

# தாய்விடு



திரைப்பட  
இயக்குனர்  
ஞானதாஸ்  
காசிநாடுடனான  
நேர்காணல்

THAIVEEDU OCTOBER 2018 ஒக்டோபர் HOME & LIVING One Dollar www.thaivedu.com info@thaivedu.com

## அரங்கியல் விழா 2018

படம்: சர்வேசன்



**NAVA WILSON LLP**  
BARRISTERS AND SOLICITORS

10 Milner Business Court, Suite 210  
Toronto, ON M1B 3C6

416.321.1100 info@navawilson.law  
416.321.1107 www.navawilson.law

**RAMAN HOME COMFORT INC HEATING**

Quality Products, Certified Technicians, Reliable Service & Reasonable Prices  
எமக்கடங்கு Furnace வாங்கும்போது ஒன்றிரையோ அரை வரங்கும் Rebateஐப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்

SAVE \$2000 WHEN PURCHASING A NEW HIGH-EFFICIENCY FURNACE

**LENNOX**

**Raman Chelliah**  
Sales Person  
647-893-4414

Tel: 416-332-2989  
Email: info@ramanhomecomfort.com

Scarborough : C105-6055 Steeles Ave. East, Scarborough, ON M1X0A7

**FREE REAL ESTATE CLASSES**

**INCOME TAX**

- Personal
- Corporate Returns
- Corporation Registrations
- GST/HST Filing
- Small Business
- Business Registration
- New house HST Rebate

Successful Real Estate Office With Over 300 Salespeople

**SELVA VETTYVEL** HomeLife Future Realty Inc.  
Broker of Record

Cell: 416.568.4301 Bus: 905.201.9977 \*Independently Owned and Operated, REALTOR®

**AEREN Thiyagarajah** BEng  
Realtor  
aeren.realtor@gmail.com  
Dir: 647-888 3500

**DILEEP Thangavel**  
Realtor  
dileep.realtor@gmail.com  
Dir: 416-666 2300

BUS: 905 201 9977 | FAX: 905 201 9229

**HomeLife/ Future Realty Inc.,** Brokerage

Independently Owned And Operated  
205 - 7 Eastvale Drive, Markham, ON L3S 4N8

**அனைத்து மோட்கேஜ் தேவைகளுக்கும்**

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc. The true freedom...  
Brokerage Lic# 10216

**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479  
Dir: 416-436-1111

Office: 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8

suren@bonafidemortgage.ca

**ALL YOUR REAL ESTATE & MORTGAGE NEEDS**

வீடு என்பது தொடுவானம் அல்ல  
கலங்கரை விளக்கு...

**Thana Yoganathan**  
Sales Representative  
416.418.5749 www.thanahomes.com

HOMELIFE LANDMARK REALTY INC. BROKERAGE\* OFFICE: 905-305-1600

**வீடு வியாபார நிலையம் வாங்க விற்க**

**HomeLife Today Realty Ltd.,** Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6  
Bus: 416-298-3200, Fax: 416-298-3440,  
E-mail: kuna@kunahomes.ca  
\*Independently Owned and Operated.

**Kuna Nagalingam**  
Sales Representative  
**Sujatha Kunasegar**  
Sales Representative  
416.402.4545

**BALACHANDRAN LAW**  
LITIGATION  
எங்குடன் தமிழ்நாடு தொடர்பு கொள்ளலாம்  
Aghi Balachandran, B.A. (Hons), J.D.

Criminal Lawyer | குற்றவியல் வழக்கறிஞர்

Tel: 647-340-3001  
Web: www.balalaw.ca

10 Milner Business Ct Suite 300, Scarborough, ON M1B 3C6  
90 Burnhamthorpe Road West, Suite 1400, Mississauga, Ontario, L5B 3C3

**Ahilan Thanabalasingham**  
Sales Representative  
416.617.1767  
Office: 905.471.0002

**RE/MAX** ROYAL PROPERTIES

RE/MAX Royal Properties Realty Ltd.,  
7595 Markham Road, Unit 19 Markham, ON L3S 0B6

**UTHAYAN SIVARAJAH™**  
416.301.5555

SUGAN SIVARAJAH™ 416.890.9999  
RAJ SIVARAJAH™ 416.843.3333  
SIVAKUMAR SIVARAJAH™ 416.453.7777

**ROYAL LEPAGE Ignite** 795 Milner Avenue, Toronto, ON M1B 3C3  
Independently Owned and Operated Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333  
Broker of Record™ Broker™ Sales Representative™

**PYRAMID GROUP**  
REAL ESTATE PROFESSIONALS  
www.pyramidgroup.com

# INVITE ME IN I'LL BRING RESULTS

Homelife Today Realty Ltd.  
Brokerage\*



31 Progress Ave  
Unit 210, Toronto  
ON. M1P 4S6  
416.298.3200

Vasanthy Niranjan  
Real Estate Broker

416.845.8272

TOP 5% IN CANADA 2009 TO 2016



\*INDEPENDENTLY OWNED & OPERATED. NOT INTENDED TO SOLICIT PROPERTIES CURRENTLY LISTED FOR SALE OR INDIVIDUALS CURRENTLY UNDER CONTRACT WITH BROKERAGE



**STOUFFVILLE**

**FOR LEASE 2,400**

Ninth Line / Hoover Park  
4 bdrms, 4 wshrm, fin bsmnt.



**INNISFIL**

**\$669,000**

25th Sdrd/Roberts Rd/Crystal B  
3 bdrms, 2 wshrms.



**MARKHAM**

**\$779,000**

14th Ave / Box Grove  
3 bdrms, 3 wshrms.



**INNISFIL**

**\$899,000**

St Johns / Victoria / Adams  
3 bdrms, 2 wshrms.



**TORONTO**

**\$669,000**

Brimorton / Orton Park  
3+3 bdrms, 2 wshrms, bsmnt apt.



**TORONTO**

**\$669,999**

Victoria Park / St. Clair  
1+1 bdrms, 2 wshrms.



**TORONTO**

**\$675,000**

Conlins Rd / Highway 401  
3 bdrms, 2 wshrms.



**MARKHAM**

**\$649,900**

Markham Rd / 407  
3 bdrms, 3 wshrms.



**MARKHAM**

**\$835,000**

9th Line / Hwy 7  
3+1 bdrms, 4 wshrms.



**மாநகரசபைத் தேர்தல்: வாக்குகள் வலிமையானவை**

ஒன்றாயோ மாகாணத்தின் மாநகரசபைகளுக்கான தேர்தல் ஒக்ரோபர் 22ம் நாள் நடைபெறவுள்ளது.

மாநகரசபை முதல்வர்களையும் உறுப்பினர்களையும் கல்விச்சபை அறங்காவலர்களையும் யோர்க், பீல் போன்ற பிராந்தியங்களில் பிராந்திய சபை உறுப்பினர்களையும் தெரிவுசெய்யும் தேர்தலாக இது அமைகின்றது.

ஒன்றாயோவில் உள்ள 444 மாநகரசபைகளுக்காக நடைபெறும் தேர்தலில் ஆயிரக்கணக்கான வேட்பாளர்கள் போட்டியிடுகின்றனர்.

இந்தத் தேர்தலில், இதுவரை இல்லாத அளவுக்கு 28 தமிழ் வேட்பாளர்கள் களமிறங்கியிருக்கின்றனர். ஏற்கனவே வெற்றி பெற்றுப் பதவி வகித்த மூவரைத் தவிர, ஏனையோரில் பலர் அரசியலுக்கும் சமூகத்துக்கும் புதியவர்கள்.

மாநகரசபை உறுப்பினர் பணி, பெரிதும் மக்கள் சேவையை அடிப்படையாகக் கொண்டது. தண்ணீர், மின்சாரம், கழிவு, போக்குவரத்து, வீதிப் பராமரிப்பு என அத்தியாவசியத் தேவைகளோடு ஒவ்வொரு மாநகரசபையும் இணைந்திருக்கின்றன. இந்தச் சேவைகளின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்து நிர்வாகத்துக்குள்ளும் மக்களோடு இணைந்தும் செயலாற்றுவதே இந்த உறுப்பினர்களின் பணி.

பொறுப்பும் உழைப்பும் நிறைந்த இந்தப் பணியைச் சிறப்பாகச் செய்யவல்லவரை அடையாளம் கண்டு அவரைத் தெரிவுசெய்வதே வாக்காளர்களின் பொறுப்பு.

தேர்தலில் போட்டியிடுவோர் கடந்த காலங்களில் செய்த சேவைகளையும் பல்லின மக்களோடு கொண்டிருக்கும் வலுவான தொடர்புகளையும் அளவிட்டு அவ்வாறானோருக்கு ஆதரவளிப்பதே எமது வாக்குக்கு நாம் வழங்கும் மதிப்பாகும்.

குறிப்பிடத்தக்களவான வேட்பாளர்களுக்கு வெற்றி பெறுவது நோக்கமல்ல. தம்மை ஏதாவதொருவகையில் பிரபலப்படுத்துவதே குறிக்கோள். அதற்காக ஜனநாயகத் தேர்தல் முறையையும் மக்களின் வாக்குகளையும் பயன்படுத்துவது சிறந்த குடிமக்களுக்கான பண்பல்ல. விடாப்பிடியாக வாக்குகளைப் பிரிப்போம் எனக் களமிறங்கியிருப்போரை என்ன செய்வது?

இத்தேர்தலில் வெற்றி பெறுவோரே அடுத்த நான்கு ஆண்டுகளுக்குப் பொறுப்புகளில் இருக்கப் போகின்றனர். மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திச் சேவைகள் செய்யப்போகின்றனர்.

ஆகவே எம் தெரிவு மிகச் சரியானதாக இருக்கவேண்டும். தனிப்பட்ட விருப்பு வெறுப்புகளுக்கு இடங்கொடாது, சரியானவரைத் தெரிவு செய்வதில் வாக்காளர்கள் கவனம் செலுத்தவேண்டும்.

ஜனநாயகக் கட்டமைப்பில் ஒவ்வொருவரிடமும் இருக்கும் வாக்கும் பெறுமதியுடையதாகவே கருதப்படுகின்றது. வாக்குகளை நிர்வாக அலகுகளில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தவல்ல சக்திமிக்க ஆயுதமாகத் திகழ்கின்றன.

எம்மில் சிலர் அதைப் பயன்படுத்துவதில்லை. அசட்டையாக வாக்களிக்காது விடுகின்றனர்.

அடுத்த நான்காண்டுகளில் விளையக்கூடிய நன்மைகளைக் கருத்திற் கொண்டு வாக்குரிமையைப் பயன்படுத்துவோம்.

...

முகப்பில்: அரங்கியல் விழா  
படம்: சர்வேசன்

**Publisher & Editor : P.J. Dilipkumar**  
பதிப்பாளர், ஆசிரியர் : பி.ஜெ. டிலிப்குமார்

**ஆலோசகர் குழு :** அருண்மொழிவர்மன், சேரன், துவதி ஞானப்பிரகாசம், ஞானம் லெம்பட், கந்தசாமி கங்காதரன், கருணா, பொன்னையா விவேகானந்தன், ரவிச்சந்திரிகா.

**ஒவியங்கள் :** ஆசை இராசையா (இலங்கை) டிராட்ஸ்கி மருது (இந்தியா), ஜீவா (இந்தியா) கருணா (கனடா), K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து) ரமணி (இலங்கை), செந்தில் (இந்தியா), செளந்தர் (இங்கிலாந்து), றஷ்மி (இங்கிலாந்து).

**புகைப்படங்கள் :** கருணா, K. கிருஷ்ணராஜா (இங்கிலாந்து), துசியந்தன் துரைரத்தினம்.

**தட்டச்சு :** கௌரி, ஜீவா, சாம் டானியல்

**ஒப்புநோக்கல் :** கௌரி, கந்தசாமி கங்காதரன்.

**வரைகலை ஆலோசனை :** கருணா (டிஜி வரைகலை அமையம்).

**பொது உறவுத் தொடர்பு :** குமணன் தம்பிஜயா

**ரொறன்ரோ விநியோகம் :** இராமநாதன் ரூபன், சசி.

**மொன்றியால் தொடர்பு :** சுகுமாரன் சின்னையா.

**ஒட்டாவா தொடர்பு :** அலெக்ஸ் சிவசம்பு; 1-613-276-7253

**அஞ்சல் முகவரி :** Editor  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

**Tel : 416-646-3422, 416-857-6406**

**Fax : 416-849-0594**

**Web : www.thaiveedu.com**

**E-mail : info@thaiveedu.com**

Printed on recycled paper



**தாய்வீட்டின் அரங்கியல் விழா 2018 - ஒரு பார்வை**



67-73

கூத்துக்கலையை வளர்த்தெடுக்கும் கைங்கரியத்தைத் 'தாய்வீடு' தொடர்ச்சியாகச் செய்து வருவது மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது. கூத்தை மக்கள் ரசிக்கும் விதமாக நேர்த்தியாகவும் சிறப்பாகவும் ஆற்றுகைப்படுத்துகிறது.

எமது பாரம்பரிய கலைவடிவத்தை புலம்பெயர் நாடொன்றில் மக்களிடையே கொண்டு சென்றதில் தாய்வீடு கலைக் குழுமத்துக்குப் பெரும் பங்குண்டு.



3

**ஆபத்தில் அடிப்படைச் சம்பளம்!**

- மிலான்

ஜனவரியில் இருந்து மணித்தியாலத்திற்கு 15 டொலர் ஆகுமா அடிப்படைச் சம்பளம்?



58

**காலம் சென்ற உறவுக்கு உயிர் நினைவுச்சின்னம்**

- குமார் புனிதவேல்

உறவுகளின் நினைவாக பூங்காக்களில் மரம் நடுவோம்.

**சர்வாதிகார சனநாயகத்தின் தொடர்ச்சியான நல்லாட்சி அரசியல்** 2  
அ. கணபதிப்பிள்ளை

**புதிய மொந்தை - பழைய கள்ளு** 4  
ரதன்

**கல்வியின் பொருளாதாரம்: கல்வியும் மகிழ்ச்சியும்** 7  
மா. சின்னத்தம்பி

**உயிர்ச்சத்து B2** 11  
ரவிச்சந்திரிகா

**கனடா இசைக் கலைஞர்கள் இணையும் முற்றத்து மல்லிகை** 14

**நோய்களும் அவற்றின் குறிகுணங்களும்** 12  
பால. சிவகடாட்சம்



47

**சினிமா முயற்சிகள், விடுதலைப் புலிகளின் தொடர்ச்சியாக...**

- ஞானதாஸ் காசிநாதர் நேர்காணல்: ரதன்

ஈழத்திரைத்துறைச் செயற்பாட்டாளர் ஞானதாஸ் காசிநாதர் அவர்களுடனான நேர்காணல்.



96

**புத்தங் சரணங் கச்சாமி...**

- ராஜீவ் காந்தி

தாய்வீடு பத்திரிகை நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் சிறப்புப் பரிசு பெற்ற சிறுகதை.

**Thanksgiving எனும் நன்றி நவிலும் நாள்** 17  
ஸ்ரீராகவன்

**இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு** 23  
வேலா சுப்ரமணியம்

**தமிழ்க் கல்வி - சிக்கல்களும் தீர்வுகளும்** 52  
பொன்னையா விவேகானந்தன்

**நவீன தமிழ் இலக்கியச் சிந்தனை மடைமாற்றத்தில் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை** 63  
- எஸ். சத்யதேவன்

**விருத்தியும் குறைவிருத்தியும்: புவி அரசியலில் நவமார்க்சிய நோக்கு முறைகள்** 77  
க. சண்முகலிங்கம்

மேலும் ஆக்க விபரங்கள் 3ம் பக்கம்

பெயர் தோற்றாத கட்டுரைகளுக்கு ஆசிரியரே பொறுப்பு. ஆக்கங்கள் அனைத்துக்கும் ஆக்கியோரே பொறுப்பு.

# சர்வாதிகார சனநாயகத்தின் தொடர்ச்சியான நல்லாட்சி அரசியல்

இலங்கை அரசியலில் போராட்டங்களுக்கு முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்படாத காலப் பகுதியாக நல்லாட்சி அரசுக் காலம் அமைந்துவிட்டது என்ற குற்றச்சாட்டு பலமடைந்து வருகிறது. நல்லாட்சி என்பது மகிந்த குடும்ப ஆட்சியிலிருந்து கிடைக்கப் பெற்ற இடைக்கால சுதந்திரமாக மாற்றப்பட்டிருக்கிறது. அது மக்கள் அனுபவிக்கும் முழுச்சுதந்திரத்தை வழங்கிவிடக்கூடும் என எதிர்பார்ப்பதில் அதிகபலனுமில்லை என்பதுதான் உண்மை. அத்துடன் மகிந்த ஆட்சியின் தொடர்ச்சியாக இருப்பதுடன் அரசியலில் மகிந்த குடும்பம் என்ற பலமான எதிர்ணியின் அச்சுறுத்தலுடனான அரசியல் செயற்பாட்டுக் காலமாக இக் காலம் அமைந்து விட்டது என்பதனை அரசியல் அவதானிகள் மறந்துவிடலாகாது.

நல்லாட்சி என்பது ஒரு புரட்சியல்ல. முழுமையாக எதனையும் புரட்டிப்போடும் ஆற்றல் அதற்கில்லை. முன்னைய ஆட்சிக்காலத் தவறுகள் திருத்தப்படவும் பழைய ஆட்சியாளர்களின் தவறுகள் திருத்தப்படவும் என இலங்கையின் பிரதான மூன்று கட்சிகளான ஐக்கியதேசியக் கட்சி ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக்கட்சி தமிழரசுக்கட்சி இணைந்து உருவாக்கிக் கொண்ட ஓர் ஒப்பந்தமாக இருப்பதனால் இலங்கையின் வரலாற்று முக்கியம் வாய்ந்த அரசியற் காலப் பகுதியாக இதனை அவதானிக்கமுடிகிறது.

இலங்கை அரசியலில் இந்த மூன்று கட்சிகளின் வரலாறுதான் விரவிக் கிடக்கிறது. இலங்கையின் இருமொழி பேசும் மக்களது செற்பாடுகளில் அக்கட்சிகளின் கொள்கைகள் பின்னிப் பிணைந்திருக்கின்றன. பல தாய்க் கட்சிகள் பலமிழந்து போகவும் பலகிளைக்கட்சிகள் காலத்தின் தேவையுடன் உருவாக்கம் பெற்ற பொழுதிலும் முரண்பாடான கொள்கையுடைய இம் மூன்றின் இணைவும் வரலாற்றுச் சாதனையாக நோக்கப்படுகிறது. மக்களின் காலாகாலமாகத் தொடரும் முரண்பாடான எதிர்பார்ப்புக்களைப் பூர்த்தி செய்யக்கூடிய தகுதி அவைக்கிருக்கும் என்ற மக்களின் எதிர்பார்ப்புத்தான் நல்லாட்சிக்கான அர்த்தமாகியிருக்கிறது.

கடந்த உள்ளூராட்சி மன்றத் தேர்தலில் மகிந்த அணியினருக்குக் கிடைத்திருந்த வெற்றியின் பின்னணியில் நல்லாட்சியின் முரண்பாடான கொள்கை இணைவினைச் சிங்கள மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளவில்லை

என்ற எண்ணம் நல்லாட்சி அரசியல்வாதிகளது மனதில் எழுத் தொடங்கியதில் வியப்பேதுமில்லை.

மறுபுறமாக மகிந்த அணியினர் தமக்குத் தான் மக்களாதரவிருக்கிறது அடுத்த தேர்தல் முடிவு தமக்குச் சாதகமாக அமையப் போகிறது என்ற துணிவுக்கு வந்துவிட்டார்கள். தமக்குப் பின்னால் 58 இலட்சம் மக்கள் இருக்கிறார்கள் என்று சொல்லத் தொடங்கிவிட்டனர். அவர்களது பாதயாத் திரையில் 15 ஆயிரம் பேர்மாத்திரம் கலந்து கொண்டதாக மேல்மாகாண முதலமைச்சர் இசுறு தேசப்பிரிய குறிப்பிட்டு மகிந்த

இதேவேளை நல்லாட்சியரசின் செயற்பாடுகள் குறித்த விமர்சனத்தில் மகிந்த தீவிரமாக ஈடுபடத் தொடங்கியிருக்கிறார். இலங்கை சனாதிபதிக்கும் பிரதமருக்கும் இடையிலான முரண்பாடு அதிகரிப்பது தான் முதலீட்டாளர் வருகையில் உறுதியற்ற நிலையினைத் தோற்றுவித்திருப்பதாகவும் இதுவே இலங்கை ரூபாவின் அமெரிக்க டொலருக்கெதிரான பெறுமதி குறையக் காரணமாகிறதெனவும் கருத்தை வெளியிட்டார். 2015ல் 131.40 ஆகவிருந்த பெறுமதி 2018ல் 170க்குச் சென்றிருக்கிறது இதனால் கடன் மீள்செலுத்தவேண்டிய தொகை

“ அரசியல் கைதிகள் விவகாரம், மகாவலி

அதிகாரசபையின் குடியேற்றக் கொள்கை,

காணாமலாக்கப்பட்டோர் விவகாரம் ஆகியன

மத்திய அரசுடன் சம்பந்தப்பட்ட விடயமாக

இருப்பதனால் அதற்கான தீர்வினைப்

பெற்றுக்கொள்வதில் பாராளுமன்றப்

பிரதிநிதிகளுக்கே முழுமையான பொறுப்புள்ளது

என்பதனை மறந்துவிடலாகாது.

யுகம் மீண்டும் ஏற்படப்போவதில்லை எனக் குறிப்பிடுகிறார்.

ஐக்கியதேசியக் கட்சியினர் துணிவுடன் செயற்பட்டாலும் உள்ளூராட்சிமன்றத்தேர்தலில் எதிர்பாராத தோல்வியைச் சந்தித்த ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் தலைவர் மைத்திரிபால சிறிசேன தரப்பினர் தமது அடுத்த தேர்தல் பற்றிய உணர்வு கொண்டவர்களாகச் செயற்படுவது நாட்டுமக்களது எதிர்பார்ப்புக்குக் குந்தகமாக மாறி வருகிறது. சனாதிபதி கடந்தகால சர்வாதிகார ஆட்சியின் கறைகளைக் களைந்தெடுப்பதற்குப் பதிலாக மகிந்தவால் எடுக்கவிருக்கும் அடுத்துவரப்போகும் அரசியற் தேர்தற் பிரச்சாரத்துக்கான உபாயங்களில் கவனஞ் செலுத்துபவராக மாறியிருக்கிறார்.

அதிகரித்திருக்கிறது. கடனுக்கான வட்டிக் கொடுப்பனவு 443 பில்லியன் டொலரிலிருந்து 820 பில்லியனாக மாறியிருக்கிறது. 2015ல் மொத்தக்கடன் மொத்த உள் நாட்டு உற்பத்தியின் 71 சதவீதமாக இருக்க 2018ல் 87 சதவீதமாகக்கூடியிருக்கிறது. தான் பதவியிலிருந்தால் இதனை நன்றாகக் கையாண்டிருக்க முடியும் எனவும் குறிப்பிட்டிருந்தார்.

இலங்கை எதிர்நோக்கவிருக்கும் பணத்தின் பெறுமதியற்றக்கம் பொருட்களுக்கும் சேவைகளுக்கும்மான விலை அதிகரிப்பு தொழிற் சங்கங்களின் கூடிய வேதனத்துக்கான போராட்டம் ஆகியவற்றில் தனது தவறுகளை நியாயப்படுத்தும் அவரது முயற்சி தனியாகத் தேர்தல் நோக்கம் கருதியதாகவே நோக்கப்பட்டது. நிதியமைச்சர் மங்கள சமரவீர அடுத்த ஆண்டின் கடன் மீள்செலுத்தும் தொகையில் 80 சதவீதம் மகிந்த காலத்தில் பெறப்பட்ட கடனுக்கானது என்கிறார்.

இத்தகைய போட்டி அரசியற் செயற்பாடுகளின் மத்தியில் தமிழரசுக் கட்சி தனது நிலைப்பாட்டினை எதிர்க்கட்சி என்ற நிலையில் வைத்திருப்பதா தமிழர்களின் ஏகப் பிரதிநிதிகள் என்ற நிலையிலிருந்திவைப்பதா என்பதனைத் தீர்மானித்துக்கொண்டு தான் இருக்கிறது.

நல்லாட்சி ஒப்பந்தத்தில் கூட்டு ஒத்துழைப்பு என்பதுதான் இறுதி முடிவாகியிருந்தது. ஆயினும் ஐக்கியதேசியக் கட்சி தனது ஆட்சியைத் தக்கவைப்பதற்கன்றி தமிழரசுக்கட்சியின் கோரிக்கைக்கு மதிப்பளிக் குமா என்ற ஐயப்பாட்டினை சனாதிபதி

- அ. கணபதிப்பிள்ளை -

திருகோணமலையில் வைத்துக் கோட்டிட்டுக் காட்டியிருந்தாலும் பிரதமர் ரணில் மீது தலைவர் சம்பந்தனுக்கிருக்கும் 'வெண்ணெய் திரண்டு வருகிறது' என்ற நம்பிக்கை நல்லாட்சிக்குத் தண்டாக அமைந்து வருகிறது. சனாதிபதி பிரச்சினைகளுக்கான தீர்வில் தன்பக்கத்தில் எந்தவிதமான தடைகளும் இல்லை என்பது போலச் சொன்னதாகவும் அர்த்தங் கொள்ள முடியும்.

தமிழர்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திக் கோரிக்கைகளைச் செவிமடுக்கச் செய்யப் பாராளுமன்றத்தில் யார் இருக்கிறார்கள் என்ற ஆதங்கம் போராட்டக்காரர்களிடையே தமிழரசுக்கட்சியின் தலைமை மற்றும் பேசுவல்ல தலைமை மீதான எதிர்ப்பலையினைத் தோற்றுவித்திருக்கிறது. கடந்த ஆட்சிக்காலத்தில் நடந்த போரால் தமிழ் மக்கள் அனுபவித்த துன்பங்களும் அதன் முடிவாகத் தொடரும் விடைகாணப்பட வேண்டிய விடயங்களும் தமிழர்களிடையே போராட்டங்களாக வெடித்துக் கொண்டிருக்கின்றன.

அரசியல் கைதிகள் விவகாரம், மகாவலி அதிகாரசபையின் குடியேற்றக் கொள்கை, காணாமலாக்கப்பட்டோர் விவகாரம் ஆகியன மத்திய அரசுடன் சம்பந்தப்பட்ட விடயமாக இருப்பதனால் அதற்கான தீர்வினைப் பெற்றுக்கொள்வதில் பாராளுமன்றப் பிரதிநிதிகளுக்கே முழுமையான பொறுப்புள்ளது என்பதனை மறந்துவிடலாகாது. இதில் தமிழரசுக்கட்சி தனது உடன்படிக்கைப் பலத்தினைப் பிரயோகிக்க வேண்டியுள்ளது.

இலங்கையின் பொறுப்புக்கூறல் விவகாரம் பல வழிகளில் திசைதிருப்பப்படுவதாக எழும் ஐயப்பாடுகளின் மத்தியில் மெதுவாக நகர்த்தப்படும் விடயங்களுக்கு விடைகிடைக்கும் காலம் எது. சர்வதேசத்தால் வழங்கப்பட்ட இரண்டாண்டு புர்த்தியடைவதனை நெருங்கிய காலப்பகுதியாக அமையுமிடத்து அரசாங்கம் அதனைச் சாதகமாகப் பயன்படுத்த வாய்ப்பிருக்கிறது. இதனிடையே சனாதிபதி ஐ.நா. கூட்டத்தொடரில் பேசும்போது இலங்கையின் உள் நாட்டுப் பிரச்சினையிணையைத் தாங்களாகவே தீர்த்துக் கொள்ள ஆதரவினைக் கோரியிருந்தார்.

நல்லாட்சி அரசில் இராணுவத்தை ஒரு போதும் காட்டிக் கொடுக்கப் போவதில்லை என்பதனை சனாதிபதி செயலிலும் காட்டியிருக்கிறார். இது கடந்த ஆட்சியில் கட்சி பேதமின்றி தமிழ் இனத்துக்கு எதிராக நடத்தப்பட்ட போரில் எல்லோரது பங்களிப்பு இருந்ததென்பதைக் காட்டிநிற்கிறது. தமிழர் நீதி விசாரணை வேண்டுமென்று கேட்கும் நாடுகள் கூட அப்போரில் தமது பங்களிப்பினைச் செய்திருந்தன. இப்படியிருக்கையில் யாரிடம் நீதி கேட்கமுடியும்.

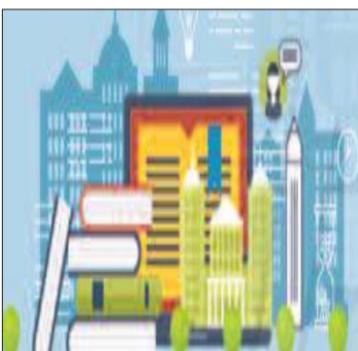
இனிவரும் தலைமுறைகளின் காலத்திலாவது இதுபோன்று போரொன்று நடக்காதிருக்க ஏதாவது செய்யமுடியுமா என்பதனை இத்தலைமுறையினர்தான் கண்டுபிடிக்க வேண்டும்.

தொடர்தல் 9ம் பக்கம்



**Maliny Bridal**  
Bridal makeup, Arangretram makeup  
And for all your makeup needs  
for auspicious ceremonies

**Maliny Bridal**  
H 416 497 0052 | C 416 670 6942  
malinyb@hotmail.com  
Specialized in saree pleating  
Professional makeup expert with 25 years



**நூலகம்**

இணையத்தில் ஒரு நூல் உலகம்

www.noolaham.org

# ஆபத்தில் அடிப்படைச் சம்பளம்!

**ஜ**னவரி 1இல் இருந்து அடிப்படைச் சம்பளம் ஒரு மணித்தியாலத்திற்கு 15 டொலர் ஆகும் என்பது இப்போதுள்ள நிலையில் கேள்விக்குறியே.

2017 நவம்பர் 27ல் சட்டமாக்கப்பட்ட சட்டவரைபு 148 பல நல்ல மாற்றங்களை தொழிலாளர்களிற்கு கொண்டு வந்திருந்தது.

குறிப்பாக, அடிப்படைச்சம்பளத்தை \$11.60 இருந்து \$14 ஆக இவ்வருடம் (2018) ஜனவரி 1ம் திகதியிலிருந்து உயர்த்தியிருந்தது. இது, அடிப்படைச்சம்பளத்தில் தொழில் புரியும் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களிற்கு பெரும் நன்மையாக அமைந்திருந்தது. இச்சட்டம் அத்துடன் நில்லாது அடுத்தவருடம் - ஜனவரி 1, 2019 இருந்து அடிப்படைச்சம்பளம் \$15 டொலராகும் என்றும் சட்டமாக்கப்பட்டுள்ளது. இம்மாற்றத்தின் அடிப்படையில் ஜனவரி 1, 2019 இருந்து அடிப்படைச்சம்பளம் \$15 ஆக மாறவேண்டும்.

அத்துடன், வருடத்திற்கு 10 நாட்கள் தொழில் பாதுகாப்புடன் கூடிய அவசர தேவைகளை நிறைவேற்றும் கூடுதல் தொழிலாளர்களும் லீவு எடுக்கமுடியுமா சட்டமாக்கப்பட்டுள்ளது. இந்தப் 10 நாட்களில் முதல் 2 நாட்களும் சம்பளத்துடன் கூடியதாக லீவு அமைந்துள்ளது. இது தனது அங்கத்தவர்களது அவசர தேவைகளின் நிமிர்த்தம் கூட விடுமுறை எடுக்கமுடியாமல் பல சிரமங்களை எதிர்நோக்கிய தொழிலாளர்களிற்கு மிக மிக உதவியாக அமைந்த ஒரு மாற்றமாகும்.

அது மட்டுமல்லாமல், ஒரே நிறுவனத்தில் ஒரேமாதிரி தொழில்புரியும் சக தொழிலாளர்களிற்கு ஒரே அளவான சம்பளம் வழங்கப்படவேண்டும் என்பதும் இந்த 148 இலக்கச் சட்டத்திற்குமைய இவ்வருடம் ஏப்பிரலில் இருந்து அமுலுக்கு வந்துள்ளது. இதனால் பகுதிநேர தொழிலாளர்கள், தற்காலிக தொழில் புரிபவர்கள், முகவர்களினூடு (ஏஜென்சிக்கூடாக) தற்காலிக அழைப்பு நிலை (on-call) வேலை செய்பவர்கள் எனப் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் நன்மையடைந்துள்ளார்கள். இவ்வாறான நிலைகளில் கனடியத் தமிழர்கள் பலரும் தொழில்புரிந்து வருவதால் இம் மாற்றம் தமிழ்த் தொழிலாளர்களிற்கும் மிகவும் நன்மை பயக்கும் சட்டமாக இருக்கின்றது.

மேலும், misclassification என அழைக்கப்படும் உண்மையான தொழிலாளி ஒருவரை முதலாளிகள் தமது நன்மை கருதி சுயதொழில் ஒப்பந்தக்காராக நடத்துகின்ற நடைமுறை நீண்டகாலமாக ஒன்றாயிரியோவில் இருந்து வந்துள்ளது. இதனால் ஒரு தொழிலாளிக்கு கிடைக்கவேண்டிய விடுமுறைக்

கொடுப்பனவுகள், மேலதிக நேர கொடுப்பனவுகள், உட்பட தொழிலாளிகளிற்குரிய சட்டத்திலிருந்து விலகி நடத்த முதலாளிமார்களுக்கு முடிந்தது. குறிப்பாக துப்பரவு தொழில்(கிளினிங்) புரிபவர்கள், சாரதிகளாகத் தொழில் புரிபவர்கள், வினியோக (dlivery) தொழில் புரிபவர்கள், பத்திரிகை விநியோகிப்போர் உட்பட பல தொழில் புரிபவர்கள் இதனால் பாதிப்படைந்திருந்தனர். ஆனால் 148ம் இலக்க சட்டம் miss classification ஐ சட்டவிரோதமாக்கி, தொழி

தீர்மானமாகக் கொண்டுவர விடாமல் செய்வதற்காக ஆரம்பத்திலிருந்தே எதிர்த்து வந்தது. இச்சட்டம் அமுலுக்கு வந்தால் பல தொழில் இழப்புக்கள் ஏற்படும் என்றும், தொழிலகங்கள் பல மூடப்பட்டு பொருளாதாரத்திற்குப் பெரும் பாதிப்பு ஏற்படும் என்றெல்லாம் ஒருவித எச்சரிக்கை விடுத்திருந்தது.

இவற்றையெல்லாம் மீறி, 148ம் இலக்கவரைபு சட்டமாக்கப்பட்டது.



செப்டெம்பர் 15ம் திகதி ஒன்றாயிரியோ மாகாணத்தில் 22ற்கும் மேற்பட்ட இடங்களில் மக்களிற்கு விழிப்புணர்வு ஊட்டும் ஆர்ப்பாட்டம் நடைபெற்றது. ... ஸ்கார்பரோவில்.

லாளர்களை முதலாளி என்ற ரீதியில் தவறாகச் சட்ட திரிபுபடுத்துவதை தடுத்து நிறுத்தியுள்ளது. இதனால் பல்லாயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்கள் நன்மை அடைந்துள்ளனர்.

இது மட்டுமல்லாமல் 5 வருடமாக ஒரே நிறுவனத்தில் வேலை செய்பவர்களிற்கு 2 கிழமையாக இருந்த விடுமுறையை 3 கிழமைகளாக மாற்றியது, முகவர்கள் (ஏஜென்சி)ஊடாக வேலைசெய்யும் தொழிலாளர்களிற்கும் இன்னும் நன்மையான மாற்றங்கள் அடுத்த வருடத்திலிருந்து நடைமுறைக்கு வரும்படி சிறப்பான நேர அட்டவணை நடைமுறை இது பல்லாயிரக்கணக்கான மக்களின் தினசரி வாழ்க்கையை வேலையை இழந்துவிடுவோமோ என்ற பயமின்றி அமைக்க உதவியாக இருக்கும். இன்னும் பல நன்மைகளை இந்த 148ம் இலக்க சட்டம் கொண்டுள்ளது.

அதேவேளை, இந்தச் சட்டம் முதலாளிமார்களிற்கு பாதிப்பானது என்பதால் பெரும் கூட்டுறவு நிறுவனங்கள், மற்றும் 'ஊபர்', 'மக்டொனால்ட்', 'ரிம்கொற்றன்', 'லோபிளாஸ்' உட்பட பல பெரும் மற்றும் சிறு வியாபார நிறுவனங்களை பிரதிநிதிப்படுத்துகின்ற ஒன்றாயிரியோ வர்த்தக நிறுவனங்களின் சம்மேளனம் இந்த சட்டத்தைத்

இந்த வர்த்தக சம்மேளனம் விடுத்திருந்த எச்சரிக்கை அத்தனையும் நடைமுறையில் பொய்யாகிப் போய்கொண்டிருப்பினும், இவ்வாண்டு ஜூனில் புதிதாக டக் போர்ட்டின் அரசு ஆட்சிக்கு வந்தவுடன் வர்த்தக சம்மேளனம் மீண்டும் புத்துணர்ச்சியுடன் இச்சட்டத்திற்கெதிராக தங்களது செயற்பாடுகளை தொடங்கியுள்ளது.

இதன் ஒரு கட்டமாக ஓகஸ்ட் 30 மற்றும் செப்டம்பர் 7ம் திகதியில் அடுத்தடுத்து உத்தியோகபூர்வமாக, தொழிலாளர்களிற்கு நன்மை பயக்கும் இந்த 148ம் இலக்கச் சட்டத்தை தடுத்து நிறுத்தும்படி ஒன்றாயிரியோ அரசாங்கத்தை கேட்டுள்ளனர். தொழிலாளர்களைப் பொறுத்தவரையில் இது ஓர் ஆபத்தான அறைகூவல்.

தொழிலாளர்களுக்கு இப்போதுள்ள மிகப் பெரிய கேள்வி, இவ்வர்த்தக சம்மேளத்தினது கோரிக்கையை ஒன்றாயிரியோ அரசு கருத்தில் எடுக்குமா? என்பதே.

இச்சட்டத்தை ரத்துசெய்யும்படியான வர்த்தக சம்மேளத்தின் கோரிக்கையினை எதிர்த்தும், ஒன்றாயிரியோ அரசாங்கத்தை தொழிலாளர்களது சார்பாக நிற்கும்படி வலியுறுத்தியும் மாகாண ரீதியில் Ajax, Aurora, Barrie, Belleville, Brampton, Cambridge,

## - என். மிலான் -

Cobourg, Etobicoke, Guelph, Hamilton, Oakville, Oshawa, Ottawa, Mississauga, Scarborough, Toronto உட்பட 22ற்கும் மேற்பட்ட இடங்களில் ஆர்ப்பாட்டங்களும், மக்களிற்கு விழிப்புணர்வு ஊட்டும் நடவடிக்கைகளும் செப்டம்பர் 15ம் திகதி நடைபெற்றது.

தொழிலாளர்களிற்கு நன்மை தரும் 148ம் இலக்க சட்டத்தை பாதுகாத்து, தொழிலாளர்களது உரிமையை நிலைநாட்ட வேண்டியது எல்லோரது கடைமையும்.

குறிப்பாக தமிழ் மக்கள் தங்கள் பிரதிநிதிகளாக பார்க்கும், ஒன்றாயிரியோ பாராளுமன்றத்திற்கு முதல் முதலில் தெரிவுசெய்யப்பட்ட திரு. லோகன் கணபதி, திரு. விஜய் தணிகாசலம் ஆகியோர் தமிழர் தொழிலாளர்களின் குரலாக ஒன்றாயிரியோ பாராளுமன்றத்தில் ஒலிக்கவேண்டிய தருணம் இது. இவர்கள், பல்லாயிரக்கணக்கான தொழிலாளர்களிற்கு நன்மை பயக்கும் இச்சட்டத்திற்கு ஆதரவளிப்பதுடன் தொழிலாளர்களின் உரிமைகளிற்காக பாராளுமன்றில் குரல் கொடுக்கவேண்டும் என்பதே தொழிலாளர்களின் எதிர்பார்ப்பும் கோரிக்கையுமாகும்.

எமது இவ்விரு புதிய பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் தொழிலாளர் உரிமைகளிற்காக குரல் கொடுக்கும்படி தமிழர்கள் அனைவரும் ஒரே குரலில் கேட்டுக்கொள்ள வேண்டும் என்பது காலத்தின் தேவையாகவும் உள்ளது.

வர்த்தக சம்மேளனம் வெளியிட்ட ஊடக அறிக்கையை பார்க்க கீழே உள்ள இணையப் பக்கத்துக்குச் சென்று பாருங்கள்.

<http://www.occ.ca/mediareleases/occ-calls-for-bill-148-repeal/>

<http://www.occ.ca/mediareleases/occ-again-calls-for-bill-148-repeal/>

வர்த்தக சம்மேளனத்தின் கோரிக்கை தவறானது என்பதை எதிர்த்து தொழிலாளர்களது நியாயத்தை கூறும் அமைப்புகளது கருத்துகளை இவ் இணையப் பக்கத்துக்குச் சென்று பாருங்கள்.

<http://rankandfile.ca/minimum-wage-maximum-fearmongering/>

<https://www.15andfairness.org/>



milan@thaiveedu.com

## வீட்டினுள்ளே இன்னும் வருபவை...

கரோலினாவை ஆக்கிரமித்த புளோரன்ஸ் குரு அரவிந்தன்	18	நல்ல பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுத்தல் த. சிவபாவு	38	மனதில் அரங்கேறிய அரங்கியல் விழா மாறன்	70	அடுத்தது அ. முத்துலிங்கம் செல்லாநின்ற இத்தாவர சங்கமத்துள்...	103
சர்வதேச யோகா தினம் 2018 சுபா நகுலானந்தன்	27	எழில் கொஞ்சம் மலையகம் சோக்கல்லோ சண்முகநாதன்	43	சிறப்புற நிகழ்ந்த அரங்கியல் விழா திருமதி. எஸ். அந்தோனிப்பிள்ளை	71	ஆனந்தப்பரசாத்	
யோகம் நல்கும் யோகா ஸ்ரீராகவன்	28	தாய்வீட்டின் அரங்கியல் விழா - ஒரு பார்வை மா. சின்னத்தம்பி	67	ஆடகக் கலைவிழா 2018 சோக்கல்லோ சண்முகநாதன்	74	சோழர் காலத்தின் மன்னர் புகழ்பாடும் ஆக்கங்கள் நா. சுப்பிரமணியன்	107
சூரியன் - சில தேடல்கள் எஸ். பத்மநாதன்	34	அரங்கியல் விழா 2018 ப. ஸ்ரீலக்ஷ்மன்	68	ஒரு காலகட்டத்தின் மாற்றம் P. விக்னேஸ்வரன்	83	தமிழ்வலை 35	111
சிறந்த எழுத்தாளர்களாகும் மாணவர்கள் ஜீவா திசராஜா	37	பேசாப் பொருளைப் பேசும் அரங்கியல் விழா வினோதன்	69	எங்கேயிருந்து அழைக்கிறேன் என்றால் - நேமன்ட் கார்வர் தமிழில்: என்.கே. மகாலிங்கம்	85	ஒரு குடையின் கீழ் உலகத் தமிழினம் - நூலாய்வு பொன்னையா விவேகானந்தன்	113
						கனவைக் குழைத்து வல்லிபுரம் சுகந்தன்	118

# புதிய மொந்தை - பழைய கள்ளு

- ரதன் -

ஒக்ரோபர் பிறந்து சில நிமிடங்களில் இணையத்திலும், சமூக வலைத் தளங்களிலும் அதிகமாகப் பேசப்பட்ட விடயம் வட-அமெரிக்க சுதந்திர வர்த்தக வலய பேச்சுவார்த்தைகள் முடிவுக்கு வந்து விட்டன. ஊசலாடிக்கொண்டிருந்த கனடா-அமெரிக்கா உறவு மீண்டும் உயிர்ப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இரு நாடுகளும் புதிய ஒப்பந்தமொன்றிற்கு உடன்பட்டுவிட்டார்கள் என்பதே. கனடிய வெளியுறவு அமைச்சர் கிறிஸ்ரீனா பிறீலாண்ட்டுக்கு அமெரிக்காவை பிடிக்காது என்று கடந்த வாரம் டொனால்ட் ரம்ப் ஊடக சந்திப்பு ஒன்றில் குறிப்பிட்டுள்ளதாக செய்திகள் வெளியாகியிருந்தன.

மிகவும் இறுக்கமாக இருந்த கனடா, எவ்வாறு இந்த உடன்பாட்டுக்கு வந்தது? பல கேள்விகளுடன் மறுநாள் பிறந்தது.

'I Won' - இது டொனால்ட் ரம்ப்.

'We didn't lose' இது கனடா.

பொதுவாக ஒரு உடன்பாடு என்பது விட்டுக் கொடுப்புகளுடனானதாகவே இருக்கும். இங்கு என்ன நடைபெற்றது?

புதிய ஒப்பந்தத்தின் பெயர் NAFTA என்பதிலிருந்து, United States-Mexico-Canada Agreement ஆக மாற்றப்பட்டுள்ளது.

முதலில் புதிய ஒப்பந்தத்தில் கனடா பெற்ற வெற்றிகள் இவை.

நப்ராவின் அத்தியாயம் 11ன் பிரகாரம் நப்ராவில் அமெரிக்க நிறுவனங்கள், கனடிய சட்ட திட்டங்களால் தங்களுக்கு ஏற்பட்ட நிகர நட்டத்தை கனடிய அரசு கட்ட வேண்டும் என நீதி மன்றம் சென்றுள்ளன. இதனால் கனடா பல மில்லியன் (சுமார் 300 மில்லியன்) டொலர்களை அபராதமாகக் கட்டியுள்ளது. கனடிய நிறுவனங்களும் இதனால் பாதிப்படைந்துள்ளன. குறிப்பாக கனடிய சுற்றுச் சூழல் பாதுகாப்புச் சட்டங்களுக்கு எதிராகவே பல வழக்குகள் நடைபெற்றன. புதிய ஒப்பந்தத்தில் அமெரிக்க நிறுவனங்களால் வழக்குகள் தொடர முடியாது.

இரண்டாவது 1989ம் ஆண்டு ஒப்பந்தத்தில் கனடிய எண்ணெய் ஏற்றுமதியில் ஒரு குறிப்பிட்ட வீதம், அமெரிக்காவிற்கு ஏற்றுமதி செய்யப்படவேண்டும். இது கனடிய சுற்றுச்சூழல் பாதுகாப்பு விதிகளுக்கு சில தடைகளைக் கொடுத்தது. புதிய ஒப்பந்தத்தில் இது நீக்கப்பட்டுள்ளது.

மூன்றாவது கனடிய வாகன உற்பத்தி ஒப்பந்தம். அமெரிக்கா, மெக்சிக்கோவுடன் ஒரு ஒப்பந்தத்தை ஓரளவிற்கு உறுதி செய்திருந்தது. இதனால் கனடிய மற்றும் அமெரிக்க வாகன உற்பத்தி தொழிலாளர்கள் பெருமளவு பாதிக்கப்பட்டிருந்தனர். மெக்சிக்கோவில் குறைந்த வேதனம் கொடுத்து தொழிலாளர்களை வேலைக்கு அமர்த்தலாம். கனடா நப்ராவிலிருந்து வெளியேறினால், கனடிய வாகன உற்பத்திகள் சுமார் 50 வீதத்தால் குறையும். ஒன்றாயிராவைச் சுற்றியுள்ள வாகன உற்பத்திச்சாலைகளில் அதிகமானோர் வேலை இழப்பார்கள். விளைவு மீண்டும் ஒரு மிக மோசமான பொருளாதார தேய்வுக்கு ஒன்றாயிராவும், கனடாவும் செல்லும். ஒகஸ்ட் மாதம் சுமார் என்பதினாயிரம் தொழிலாளர்கள் வேலை இழந்ததாக ரொரன்ரோ ஸ்ரார் குறிப்பிடுகின்றது.

புதிய ஒப்பந்தத்தில் ஒரு வாகனத்தின் 40-45 வீதமான பகுதிகள் ஒரு மணித்தியாலத்துக்கு 16 டொலர்கள் வேதனமாக கொடுக்கப்பட்ட உற்பத்திச் சாலையில் உற்பத்தி செய்யப்பட்டிருக்க வேண்டும்.

இது கனடிய-அமெரிக்க வாகன உற்பத்தித் தொழிலாளர்களுக்கு பெரு வெற்றி. ஒன்றாயிராயிரம் மாநிலத்துக்கு வரவிருந்த பெரும் இழப்பு தவிர்க்கப்பட்டுள்ளது. வீடு மற்றும் ஆதன விற்பனை வாகன உற்பத்திச்சாலைகள் அமைந்துள்ள நகரங்களில் பெருமளவு பாதிக்கப்பட்டிருக்கும். ஆனால் இது மெக்சிக்கோவை பெருமளவு பாதிக்கும். அங்குள்ள தொழிற்சாலைகள் 16 அமெரிக்க டொலர்களை வேதனமாக வழங்க வேண்டும். இதனால் அங்குள்ள அமெரிக்க வாகன உற்பத்தி நிறுவனங்கள் கனடாவிற்கோ அல்ல அமெரிக்காவிற்கோ தங்களது தொழிற்சாலைகளை மாற்றலாம்.



நான்காவது 19ம் அத்தியாயம். கனடா, அமெரிக்கா, மெக்சிக்கோ நாடுகளுக்கிடையிலான வர்த்தக சங்க வரி முறைகேடுகளை மூன்று நாடுகளின் பொருளாதார வல்லுனர்கள் குழு ஒன்று ஆய்வு செய்து தீர்ப்பு வழங்கும். இதனை டொனால்ட் ரம்ப் விரும்பவில்லை. இது நீக்கப்படவேண்டும் என பேச்சுவார்த்தைகள் தொடங்கிய நாட்களிலிருந்தே கூறி வந்தார். கடந்த காலங்களில் இந்த 19ம் அத்தியாயம் கனடாவிற்கு சாதகமாக விருந்தது. Soft Wood ஏற்றுமதியில் ஏற்பட்ட முறைகேடுகளை கனடா முறையிட்ட போது கனடாவிற்கு சாதகமாகவே தீர்ப்புகள் அமைந்தன. இதனை பின்னர் கனடா - அமெரிக்காவுடன் நிரந்தர தீர்வு ஒன்றினூடாக தீர்வுக்கு கொண்டுவந்திருந்தது. புதிய ஒப்பந்தத்திலும் இது உள்ளது. இது அமெரிக்காவிற்கு சாதகமானதல்ல.

(Chapter 19 was one of the most important achievements in NAFTA for Canada, as it provides a binational dispute settlement process for challenging anti-dumping (AD) and countervailing (CVD) measures. Canada's experience and success rate under the Chapter 19 process has been positive)

இவை நான்கும் கனடா பெற்ற வெற்றிகள். சுமார் ஒரு வருடத்துக்கு மேல் பேச்சுவார்த்தைகள் நடைபெற்ற இப்புதிய ஒப்பந்தத்தில், அமெரிக்க அதிபர் டொனால்ட் ரம்ப் பினால் குறிப்பாக சுட்டிக்காட்டப்பட்ட விடயம் வழங்கல் மேலாண்மை முறை என்பது (Supply Management -Class 7 quota and pricing system) இதனால் கனடிய பாற்பொருள் சந்தைக்குள் அமெரிக்காவினால் நுழைய முடியாமல் கட்டுப்பாடுகள் இருந்தன. ஐரோப்பாவுடனான கனடிய வர்த்தக ஒப்பந்தத்தில் இரண்டு வீதமான பாற்பொருட்கள் கனடாவிற்குள் கொண்டுவரலாம். அமெரிக்காவுடனான புதிய ஒப்பந்தத்தில்

3.5 வீதமான, அமெரிக்க பாற்பொருட்கள் கனடிய சந்தைக்கு கொண்டுவரப்படலாம். இது உடனடியாக நடைபெறப்போவதில்லை. அடுத்த பத்து வருடங்களுக்குள் செயற்படுத்தப்படும். இதனால் ஏற்படும் நட்டத்துக்கு கனடிய விவசாயிகளுக்கு பண மாற்றி அல்லது மானியம் வழங்கப்படும்.

அமெரிக்காவிலிருந்து கனடாவிற்கு தனி நபரால் 150 டொலர்களுக்குள் இறக்குமதி செய்யப்படும் பொருட்களுக்கு இனி சங்க வரி இல்லை. முன்னர் 20 கனடிய டொலர்களுக்கு மேலெனில் குறிப்பிட்ட பொருட்களுக்கு சங்க வரி கட்ட வேண்டும். இப்



புதிய நடைமுறையால் கனடிய சில்லறை வியாபாரிகள் பாதிக்கப்படுவார்கள். அமெரிக்காவிலிருந்து இணையத்தின் மூலம் பெறப்படும் பொருட்களின் எண்ணிக்கை மிக அதிகமாகும்.

கனடா, அமெரிக்கா, மெக்சிக்கோ ஆகிய மூன்று நாடுகளும் தங்களது பணத்தின் பெறுமதியை நினைத்த மாதிரி மாற்ற முடியாது. மூன்று நாடுகளும் சுதந்திரமாக வர்த்தகம் செய்வதனால், பண மதிப்பிழப்பு ஒரு நாட்டிற்கு சாதகமாகவும், மற்றைய நாட்டிற்கு பாதிக்காமலும் அமையும். கனடா தனது பண மதிப்பீட்டைக் குறைத்தால், ஏற்றுமதி அதிகரிக்கும். அமெரிக்க நிறுவனங்கள் குறைந்த விலையில் பொருட்களை வாங்கும். இதே பொருட்களை உற்பத்தி செய்யும் அமெரிக்க நிறுவனங்களுக்கு பாதிப்பை ஏற்படுத்தும். இது அமெரிக்காவிற்கு கிடைத்த வெற்றி எனலாம்.

சுதந்திரமாக இயங்கிக்கொண்டிருந்த கனடிய மத்திய வங்கி இதனால் பாதிப்படைகின்றது. அமெரிக்காவின் தலையீட்டைச் சந்திக்க வேண்டி வரும்.

மிக முக்கியமான ஒரு விடயத்தில் கனடாவிற்கும் மெக்சிக்கோவிற்கும் பாதிப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. மருந்து. ஒரு புதிய மருந்து கண்டுபிடிக்கப்பட்டு சந்தைக்கு வந்தால், மற்றைய இரு நாட்டின் நிறுவனங்களும் பத்து வருடங்களின் பின்னரே அதே மாதிரியான மருந்தைத் தயாரிக்கலாம். இதனால் புதிய மருந்து கண்டுபிடித்த நிறுவனமும், நாடும் பெரும் லாபத்தையடையும். இந்த மருந்தின் விலை மற்றைய இரு நாடுகளிலும் மிக அதிகவிலையுள்ளதாக விருக்கும். இதனால் அரசுகள் அதிகளவு பணத்தை புதிய மருந்து ஆராய்ச்சிக்கு ஒதுக்க வேண்டும்.

மூன்று நாடுகளும், வேறு நாடுகளுடனோ சுதந்திர வர்த்தக வலய ஒப்பந்தத்தில் ஈடுபட விரும்பின், மற்றைய இரு நாடுக-

ளிடமும் இருந்து அனுமதி பெற வேண்டும். Non Market Country நாடுகளுடனான ஒப்பந்தமே இவ்வாறு கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. குறிப்பாக NMC நாடாக கருதப்படுவது சீனா. அனுமதி தருபவர் அமெரிக்காவே. இதனால் கனடாவின் வர்த்தக நடவடிக்கைகள் கட்டுப்படுத்தப்படுகின்றன. இது கனடாவிற்கு சாதகமானதல்ல.

இரும்புக்கும், அலுமினியத்துக்குமான சங்க



வரி சிக்கல் இன்னமும் தீர்க்கப்படவில்லை. நப்ரா முடிவுக்கு வந்தமையால் இதில் மாற்றம் வரும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

இனி ஒவ்வொரு ஆறு வருடமும், புதிய ஒப்பந்தம் மீளாய்வுக்குட்படுத்தப்படும்.

பசுவிற்கும், வாகனத்துக்குமான போட்டியில் கனடா-அமெரிக்கா இரு தரப்பும் சில லாபங்களையும், சில நட்டங்களையும் பெற்றுள்ளன. கனடாவில் அடுத்த வருடம் பொதுத் தேர்தல். அமெரிக்காவில் நவம்பர் மாதம் இடைக்காலத் தேர்தல். இதில் றிப்பப்ளிக்கன் கட்சி அதிக பெரும்பான்மை பெறவேண்டிய கட்டாயத்திலுள்ளது. அதனைப் பெறத் தவறின் டொனால்ட் ரம்ப் தனது கட்டுப்பாட்டை, அதிகாரத்தை தளர்த்த வேண்டிவரும். வெற்றி பெறுவதற்கு நப்ரா ஒப்பந்தம் ஏற்படுத்தப்படவேண்டும். இரு தரப்புக்கும் அரசியல் லாபங்கள் உள்ளன.

ஒப்பந்தத்தை முறையாக ஆய்வு செய்த பொருளியல் வல்லுனர்களின் கணிப்பு ஐஸ்ரின் ரூடோவிற்கும், வெளியுறவு அமைச்சர் கிறிஸ்ரீனா பிறீலாண்ட்டுக்கு சாதகமாக வேயுள்ளது. பல விடயங்களில் அமெரிக்கா குறிப்பாக ரம்ப் தனது பிடியை தளர்த்தியுள்ளார். ஆனால் மூன்று நாட்டு மக்களும் இந்த ஒப்பந்தத்தால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளார்கள். குறிப்பாக மருந்து உற்பத்தி நிறுவனங்களின் ஆதிக்கம் இவ் ஒப்பந்தத்தால் உறுதிப்படுத்தப்பட்டதுடன், சட்ட ரீதியாகப்பட்டுள்ளது. இதனால் முக்கியமான மருந்துகளுக்கு அதிக விலைகளைக் கொடுக்க வேண்டிவரும். இவ் ஒப்பந்தம் பெரிய நிறுவனங்களுக்கு சாதகமானது. மக்களுக்கு எதிரானது.

rathan@thaiveedu.com





## Lower rates. Exceptional service.

Connect with an insurance company that puts clients first.  
Discover why The Co-operators is the right choice  
for your Auto and Home insurance.

Ask us about our significant discounts, 24-hour  
Emergency Claims Service, free Identity Theft coverage  
with our Home policies, and Accident Forgiveness  
Endorsement option. All backed by our  
Claims Guarantee.

### Senthooran Punithavel

Phone: **416-396-0707**

Fax: 416-396-1221

Email: [Senthooran\\_Punithavel@cooperators.ca](mailto:Senthooran_Punithavel@cooperators.ca)

797 Milner Avenue, Unit 200  
Scarborough, ON M1B 3C3

### குறைந்த கட்டணங்கள் பெரும்பயன் நல்கும் சேவைகள்

வாடிக்கையாளர் நலனை முன்னிலைப்படுத்தும்  
எம் காப்புறுதி அமைப்போடு தொடர்பு கொள்ளுங்கள்

வீடு, வாகன காப்புறுதி சேவைகளுக்கு உகந்த தெரிவு  
The Co-operators நிறுவனமே என்பதைக் கண்டுகொள்ளுங்கள்

உங்களுக்கான கட்டணக் கழிவுகளை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

24 மணிநேர அவசர கேட்பனவுச் சேவை வழங்கப்படும்

Home Auto Life Investments  
Group Business Farm Travel

 **the co-operators®**  
A Better Place For You®

**தடைகள் தகர்த்து நிமிரும் வல்லமை**  
**தமிழர் உணர்வில் தனித்துவத் தலைமை**

**பற்றிக்  
பிரவுண்**



**Vote for  
Brown Patrick**  
(October 22/18)



**வாக்களிப்போம்  
பிரம்டன் மாநகர  
முதல்வராக்குவோம்!**

Approved by cfo patrick brown campaign

# கல்வியின் பொருளாதாரம்: கல்வியும் மகிழ்ச்சியும்

## அறிமுகம்:

உலகில் நல்ல கல்வியையும் நிறைவான மகிழ்ச்சியையும் தனது மக்களுக்கு தொடர்ந்து வழங்கவேண்டும் என்ற குறிக்கோளுடன் தான் வடஅமெரிக்கா மற்றும் ஐரோப்பிய நாடுகள் அதிகம் செயற்படுகின்றன. அதற்கு ஏற்றதாக தமது பொருளாதார முறையையும் கல்வி ஒழுங்கமைப்பையும் வடிவமைக்கின்றன.

ஆனால் யுத்தம், இயற்கையின் பேரிடர்கள், அபாயகரமான நோய்கள் போன்றன எதிர்கால புதிய தலைமுறையினரை கல்வி கற்கவோ, மகிழ்ச்சியுடன் வளரவோ அனுமதிப்பதில்லை. போதுமான கல்வியை மகிழ்ச்சிகரமான சூழலில் கற்க முடியாது உலகம் முழுவதும் 3 - 18 வயதுடைய 462 மில்லியன் சிறுவர்களில் 75 மில்லியன் (2018) சிறுவர்கள் துன்பப்படுகின்றனர் என சர்வதேச செஞ்சிலுவைச் சங்கங்களின் கூட்டமைப்பின் (IFRC) செயலாளர் நாயகம் எல்காட்சி (Elhadji As sy, 2018) குறிப்பிடுகிறார்.

மியான்மாரின் ரொஹிங்கியா சிறுவர்கள் கல்வியையும், மகிழ்ச்சியை பெறுவதற்காகவும் அகதிகளாக பல நாடுகளுக்கும் அலைகிறார்கள். இலங்கையில் வடக்கு கிழக்கில் முப்பதாண்டுகளாக சிறுவர்கள் இதே போல் தான் அலைந்து திரிந்தார்கள்.

வறிய நாடுகளில் வாழ்கின்ற மக்களுக்கு உறுதியான மகிழ்ச்சியை வழங்க வேண்டுமானால் தொடர்ச்சியாக, தரமான கல்வியை, மகிழ்ச்சி நிறைந்த கற்றல் சூழலில் வழங்கவேண்டும். அதுவே நிலைத்திருக்கக்கூடிய முன்னேற்றமாக உணரப்படுகின்றது.

சமூக மாற்றங்கள், இளைஞர்களால், அவர்கள் பெறுகின்ற உண்மையான கல்வியினூடாகவே கொண்டுவரக்கூடியனவாகும். குற்றவாளிகளாகவும், உளநிலை பாதிக்கப்பட்டவர்களாகவும், சோம்பேறிகளாகவும் எதிர்கால இளைஞர்கள் வளராமல் தடுப்பதற்குரிய சிறந்ததும் சாத்தியமானதுமான வழி நல்ல, தரமான கல்வியை தொடர்ச்சியாக வழங்குவது தான்.

## மகிழ்ச்சி பற்றிய புரிதல்:

மகிழ்ச்சிகரமான உணர்வு என்பது மூளையின் செயற்பாட்டிலிருந்து தான் விரிகின்றது. இது எல்லா வேளையிலும் நிகழ்வதில்லை, சில சமயங்களில் தான் நிகழ முடியும்.

நல்ல சுவைமிக்க ஊட்டமுள்ள உணவு, பாதுகாப்பு, சமூகத்தின் பேராதரவு போன்றன கிடைக்கும்போது மகிழ்ச்சியை உருவாக்கும் இரசாயனங்களை எமது மூளை சுரக்கின்றது என்கின்றனர் மருந்துவர்கள்.

மகிழ்ச்சியாக இருப்பதற்குரிய வெகுமதிகளை மூளைக்கு வழங்குகிற போதுதான் மகிழ்ச்சி உருவாகின்றது, நீடிக்கின்றது.

மூளைக்கும் மகிழ்ச்சிகரமான உணர்வுகளுக்கும் பிணைப்பு பலமடைகிறபோது மனிதர்கள் மகிழ்வோடு வாழ முடிகிறது. அத்தகைய பிணைப்புக்களை அதிகரிக்கும் வாழ்க்கைப் பழக்கங்களை வளர்த்துக்கொள்ள வேண்டும். சேமிப்பு, விட்டுக்கொடுத்தல், உதவுதல், வாசித்தல், கடவுளை வழிபடல் என்றவாறு பல மாதிரி நடத்தைகள் உறுதியான மகிழ்ச்சியைத் தர முடியும் என்கின்றனர் உடலியற் கூறுபற்றிய ஆய்வாளர்கள். மிகையான மகிழ்ச்சி மகிழ்ச்சியின்மையிலும் நிறைவடையலாம்.

மகிழ்ச்சியை உருவாக்குகின்ற இரசாயனங்களை மூளை சுரப்பதற்குரிய புதிய வழிகள் புதிதாக வடிவமைக்கப்படக் கூட



**மகிழ்ச்சிக்குரிய புதிய பாதையை ஒழுங்கு முறையில் நீங்கள் கவனமாக உருவாக்க முடியும்.**

**இதுபற்றிய ஆசையும், ஊக்கமும், உறுதியும் வளர்க்கப்படுவது அவசியம். நல்ல படிப்பு இதற்கு வழிகாட்டும்.**

யனவாகவுமுள்ளன. மகிழ்ச்சியை உருவாக்குவது பற்றிய எண்ணமும், ஆர்வமும் உருவாகும் போது அதற்குரிய பழக்கங்களையும் எங்களால் வடிவமைக்க முடியும். மூளைக்கும் நரம்பு மண்டலத்துக்கும் மகிழ்ச்சிக்குமுள்ள தொடர்புகள் பற்றிய புரிந்துணர்வு இதற்கு உதவுகின்றது. இதற்கு கல்வி உதவும்.

மகிழ்ச்சியாயிருப்பதற்கு இலட்சக் கணக்கில் பணம் இருக்கவேண்டும் என்பதில்லை. கவனக் குவிப்பும் உறுதியும் கொண்ட பழக்கமும் பயிற்சியும் அதற்கு துணை செய்யும்.

மகிழ்ச்சிக்குரிய புதிய பாதையை ஒழுங்கு முறையில் நீங்கள் கவனமாக உருவாக்க முடியும். இதுபற்றிய ஆசையும், ஊக்கமும், உறுதியும் வளர்க்கப்படுவது அவசியம். நல்ல படிப்பு இதற்கு வழிகாட்டும்.

பிறந்ததிலிருந்து நாம் கட்டியெழுப்பியுள்ள எமது வாழ்க்கை அனுபவங்கள் முக்கியமானவை. எமக்கு எவை நல்லவை என்பது பற்றிய தெளிவு உருவாக்கப்படுவது அவசியமாயுள்ளது.

பொதுவாக ஏழுவயதிலிருந்து இத்தகைய மகிழ்ச்சிக்குரிய உடல் செயற்பாடுகள் வளரத் தொடங்குகின்றன. அதிலிருந்து நீண்டகால வாழ்வுக்குரிய தேவைகள் பற்றிய நினைப்புக்களும் வளரத் தொடங்கு

கின்றன என்கின்றனர் உளமருந்துவர்கள்.

மனிதர்கள் தப்பிப்பிழைப்பது பற்றிய தேவை உடல் பாதுகாப்பு சார்ந்தது, இளம் வயதிலிருந்து பெறப்படும் அனுபவங்களுடன் அது பிணைக்கப்பட்டதாக இருக்கும். மனிதர்கள் வளர வளர இத்தகைய அனுபவங்களில் மேன்மைகளை உருவாக்கவும் முடிகிறது. அதற்கமைய மகிழ்ச்சியை உருவாக்க முடிகிறது.

தப்பிப்பிழைப்பதற்கு ஆதரவு தருகின்ற விடயங்களும் உணர்வுகளும் நம்பிக்கைகளும் பழக்கங்களும் நடத்தைகளும் மகிழ்ச்சி தரக்கூடியன. இது உடல், மூளை, அனுபவங்கள் சார்ந்த நேர்மறையான தொடர்

புகள் சார்ந்ததாகும். இத்தகைய தொடர்புகளை படிப்பு மேம்படுத்தும்.

இன்பம் தரும் பொருட்கள், பாதுகாப்பு, பிறரால் வழங்கப்படும் மரியாதைகள் துன்பத்தை மறைப்பதற்கான துணைகள் போன்ற பலவும் மனிதர்களுக்கு மகிழ்ச்சி தரக்கூடியன. நல்ல ஊக்குவிப்புக்கள் மகிழ்ச்சியை கிளர்ந்தெழச் செய்யலாம். நல்ல ஊக்குவிப்புக்களைத் தெரிவு செய்வதற்கு படிப்பு வழி காட்டுகின்றது. மொழியாக சொல்கின்ற தொனியை அகநிலைக்கு நகர்த்தும் பழக்கம் விருத்தியடைகிறபோது, புலக்காட்சி உருவாகி சிந்தனைச் செயல் முறைகளில் மகிழ்ச்சி பரவ முடியும் என்கின்றார் புறேயினிங் (Breuning 2016).

உங்களுக்கு நீங்கள் நன்மை செய்ய முடியும். ஆனால் அதற்குரிய வழிமுறைகளை நல்ல படிப்பின் மூலம் கண்டறிய வேண்டும்.

சந்தோஷங்கள் நீடிப்பதற்கு பல்வேறு மகிழ்ச்சி இரசாயனங்கள் உங்கள் உடலில் தூண்டப்படுவது அவசியம் என்கின்றனர் உடற்கூற்று வல்லுனர்கள் அவை பின்வருவன:

**டெபாமைன் (Depamine):** உங்கள் தேவைகளை நிறைவேற்ற வெகுமதிகள் பெற உங்களை ஊக்குவிக்கிறது.

## - மா. சின்னத்தம்பி -

**என்டோபின் (Endorphin):** துன்பங்களிலிருந்து விலகுதற்கு அல்லது வெளியேறுவதற்கு ஊக்குவிக்கிறது.

**ஓக்ஸ்ரொசின் (Oxytocin):** மற்றவர்களை நீங்கள் நம்பும்படி, நட்பில் பாதுகாப்பு பெறும்படி ஊக்குவிக்கிறது.

**செரோரொனின் (Serotonin):** மரியாதை பெறுவதற்கு ஊக்குவிக்கிறது, வாய்ப்புக்களை அகலிப்பதற்கும், தலைமுறையினருக்குரிய பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்துவதற்கும் உரிய தூண்டுதலை இது வழங்குகிறது.

சொல்சார்ந்த மூளையும், அகநிலை உயிர்ப்பும் இணைந்து தான் நல்லவை எவையென தீர்மானிக்கின்றன. அத்தகைய நல்லவை மகிழ்ச்சியை தூண்டுகின்றன. படிப்பினால் உருவாக்கப்படும் விழுமியங்கள் இதற்கு துணை செய்கின்றன.

சில அனுபவங்கள் வழியான ஞாபகங்களை நாம் நினைவிலிருந்து அகற்றுவதில்லை, அவ்வாறு அகற்ற விரும்புவதுமில்லை. அனுபவங்கள் சில படிப்பினைகளை கற்றுத் தருகின்றன. கல்வி என்பதே அனுபவங்கள் தான். எமக்கு தீமைதரக்கூடிய பல்வேறு அம்சங்களை இனங்காணவும் முன்னதாகவே எச்சரிக்கையுடன் அவற்றைத் தவிர்க்கவும் அவை உதவுகின்றன. சில சமயங்களில் சில அனுபவங்கள் தீய வழிகளுக்கும் இட்டுச் செல்வதுமுண்டு.

பழைய அனுபவங்களின் பலவீனங்களை புதிய அனுபவங்கள் பதிலீடு செய்யவும் முடியும். துன்பம் தந்த இளமை அனுபவங்களை மகிழ்ச்சி தரும் புதிய அனுபவங்கள் பதிலிடவும் முடியும். அதிகுறைந்த புள்ளிகளை கணித பாடத்தால் பெற்ற போது கிடைத்த மகிழ்ச்சியின்மையை அடுத்த தடவை அதி உயர் புள்ளிகளை அதே பாடத்தில் பெறும்போது பெறுகின்ற மகிழ்ச்சியால் பதிலிட முடியும்.

எனினும் இளமைக்கால அனுபவங்களும், அவை சார்ந்த புலக்காட்சி (Perceptions) களும், நினைவுகளும் மிகவும் வலுவானவை. ஆனால் அவை எல்லாம் மகிழ்ச்சியைத் தான் தரும் என்பதில்லை. இதனால் புதிய சுயநம்பிக்கைகளை வளர்த்து அவற்றை பலவீனமடையச் செய்யவேண்டும். இத்தகைய மனோநிலை சார்ந்த பயிற்சிக்கு சீரான கல்வியும் அதன் செயல்முறை (Processes)களும் பெரிதும் துணை செய்ய முடியும்.

## மகிழ்ச்சியும் பொருளாதாரமும்:

ஒரு நாட்டின் தேசிய உற்பத்தியின் பெறுமதியை கணிப்பது பற்றிய நவீன முறையை பொருளியலில், அமெரிக்க, நல்ல பொரு

தொடர்தல் 8ம் பக்கம்

**Thaas Sivathason**  
Sales Representative  
(416) 562-0340  
realtorthaas@gmail.com

Office: (416) 298-8383

21 CENTURY 21 REALTY INC. Brokerage

RE/MAX REALTOR MULTIPLE LISTING SERVICE

# கல்வியும் மகிழ்ச்சியும்...

7ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ளாதார நிபுணரான குஸ்நெற்ஸ் (Simon Kuznets, 1930) 1930ல் அறிமுகப்படுத்தினார். இதன் அடிப்படையில் ஜேர்மனி, பிரித்தானியா போன்ற நாடுகளும் நாட்டின் மொத்த உற்பத்தி பெறுமதியைக் கணிக்கலாயின. நாடுகளின் உற்பத்தி, தொழில், வாய்ப்பு, வருமானம் என்பவற்றைக் கணிப்பதற்கு இந்தமுறை உதவியது. ஆனால் இது ஒரு நாட்டு மக்களின் உண்மையான மகிழ்ச்சி (Happiness) பற்றி எதனையும் குறிப்பிடவில்லை.

தேசிய வருமானம் உயர்ந்து சென்றால் மக்களின் மகிழ்ச்சி அதிகரித்து விட்டதாக கொள்ள முடியாது. 1974ல் ஈஸ்டர்லின் (Richard Easterlin, 1974) என்ற அமெரிக்க பொருளியலாளர் 1944 - 1974 காலப்பகுதிக்கு உரியதாக, 19 நாடுகளின் மக்களது மகிழ்ச்சியை அளவிட்டு செய்தார். செல்வந்த நாடுகளின் மக்கள் தான் மகிழ்ச்சியாக வாழ்கின்றனர் என்று கருதுவதற்கு எந்த வித நியாயங்களும் இல்லை என அவர் விளக்கினார்.

அமெரிக்காவில் 1946 இலிருந்து தேசிய வருமானம் தொடர்ந்து உயர்ந்தது. ஆனால் 1960 லிருந்து மக்களது மகிழ்ச்சி வீழ்ச்சியடையத் தொடங்கியதாகவும் சுட்டிக்காட்டப்பட்டது. பணவருமானங்களால் மாத்திரம் மகிழ்ச்சியை வாங்க முடியாது என்றும் விளக்கமளிக்கப்பட்டது.

பூட்டான் என்ற சிறிய ஆசிய நாடு மொத்த தேசிய உற்பத்தியைக் கணிப்பது போல மொத்த தேசிய மகிழ்ச்சியை (Grass National Happiness - GNH) யும் அதிகரிக்க வேண்டும் என்ற கொள்கையைப் பின்பற்றத் தொடங்கியது.

2006ல் புதிய பொருளாதார தாபனம் (New Economic Foundation) மகிழ்ச்சிக்கோள் சுட்டி (The Happy Planet Index - HPI) ஒன்றைக் கணித்தது. இதில் ஆயுள் நீட்சி, தனிநபர் நலன்கள், மக்களது நுகர்வில் சூழல் பாதிப்பு போன்ற அளவிட்டுமாறிகள் உள்ளடக்கப்பட்டன.

இதனைத் தொடர்ந்து பொருளாதாரத்துக்கும் மக்கள் நலன்களுக்கும் உள்ள தொடர்பு பற்றிய ஆராய்ச்சிகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. பிரெஞ்சு சனாதிபதி நிக்கோலஸ் சர்க்கோலஸி (Nicholas Sarkozy) அவர்கள், ஸ்ரிக்லிட்ஸ், பிறோஸி, அமர்த்தயா சென் ஆகிய மூன்று பொருளியல் நிபுணர்களை அழைத்து பொருளாதாரத்துக்கும் மகிழ்ச்சிக்குமுள்ள தொடர்புகளை ஆராயும்படி கேட்டுக் கொண்டிருந்தார். 2007ல் அறிகையொன்று அவர்களால் வெளியிடப்பட்டது.

அதிலிருந்து தேசிய உற்பத்தி அளவிட களிலிருந்து மக்களது நலன்கள் மற்றும் பேண்தரு நிலைமை என்பதை நோக்கி பொருளாதார கொள்கைகள் மாற்றமடைய வேண்டும் என்ற கருத்தியல் வளர்ச்சி பெற்றது.

இதன்படி உலகில் பஹாமாஸ் நாட்டின் மக்கள் தான் மிகக் கூடிய திருப்தியுடன் வாழ்வதாக மகிழ்ச்சிச் சுட்டி வெளிப்படுத்தியது. இதேபோல் பிரித்தானியாவின் உளவியலாளர் அன்டிரின் வைற் (Andrin White) மக்களின் மகிழ்ச்சியை அளவிட்டார். இதனைத் தொடர்ந்து மகிழ்ச்சிக் குறிகாட்டிகளை அடிப்படையாகக் கொண்ட அபிவிருத்திக் கொள்கைகள் உருவாகின. மானிட அபிவிருத்திக் குறிகாட்டி (Human Development Index) பின்பு பயன்படுத்தப்பட்டது. இதில் கல்வி என்பதும் உள்ளடக்கப்பட்டது.

பணம் மட்டுமன்றி வேறு பல அம்சங்களும் நலன்களும் மகிழ்ச்சியை நிர்ணயிக்கின்றன. மனைப் பொருளியல் தொடர்பான பகுத்தறிவுசார் தெரிவுக் கோட்டாடுகளில்

மகிழ்ச்சி பற்றியும் உள்ளடக்கப்பட்டது.

குடும்ப வாழ்வு மகிழ்ச்சியுடன் இணைந்தது. திருமண வாழ்வு என்பதும் மகிழ்ச்சியுடன் தொடர்புபட்டது. 1992ல் நோபல் பரிசு பெற்ற அமெரிக்க பொருளியலாளர் பெக்கர் (Gary Becker, 1992) இது பற்றி விளக்கியுள்ளார்.

**மகிழ்ச்சிக்கும் கல்விக்குமுள்ள தொடர்பு:**

கல்வி என்பது அனுபவங்களை பெறுதல் தான். அது ஒழுங்கமைந்த முறையில் வழங்கப்படும் அறிவையும் தொடர்புடைய பயிற்சியையும் உள்ளடக்குகிறது. உயர்வான தொழில்கள் பெறுவதற்குரிய தகவல்களையும் சிறந்த தீர்மானங்கள் எடுப்பதற்குரிய வழிகாட்டும் திறமைகளையும் பெறுதற்கு கல்வி உதவி செய்யும் வல்லமை கொண்டது. தன்னம்பிக்கை நேர்மனப்பாங்கு என்பவற்றையும் கல்வி வழங்கக்கூடியது. இதன் மற்றுமொரு பரிமாணம்தான் மகிழ்ச்சியாகும்.

மகிழ்ச்சியை தரமுடியாத அபிவிருத்தி அல்லது கல்வி பயனற்றது. அது கல்வியின் தோல்வியாகும். சமூகத்திலிருந்து விலகி தனிமைப்படுவதற்கும் தற்கொலை செய்வதற்கும் அதியுயர் கல்வி காரணம் என்று கூட சிலவிடத்து குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

உண்மையான கல்வி வழங்கக்கூடிய திறமை, தொழில், செல்வம் எல்லாமே நிறைவான மகிழ்ச்சியை நோக்கியதாகவே அமையவேண்டும். வறியவர்களுக்கு வாரி வழங்குவதாலும் மகிழ்ச்சி ஏற்படுகிறது. கல்வியை பெறமுடியாத வாழ்க்கைச் சூழலில் அவர்களது உடன்பாடு இல்லாமலே மகிழ்ச்சியின்மை அல்லது வலுமிக்க துயரங்கள் எழுத்தறிவற்றோர் மீது திணிக்கப்படுகிறது. வரலாறு முழுவதிலும் படிப்பற்றவர்களுக்கும் மகிழ்ச்சியற்ற வாழ்க்கைப் பாணிக்கும் உள்ள நெருங்கிய தொடர்புதான் விளக்கப்பட்டுள்ளது.

மறுபுறம் சிறந்த தரமான கல்வியை அதிகளவு பெற்றவர்கள் நிலைத்திருக்கும் மகிழ்ச்சியைப் பெற்றுக் கொள்கின்றனர். தமது தலைமுறையினருக்கும் கூட மகிழ்ச்சி மிக்க வாழ்க்கையை கைமாற்றும் திறமை கொண்டவர்களாயுமுள்ளனர்.

கல்வி குறைந்தவர்கள் பாதுகாப்பற்ற வாழ்க்கை முறையில் அகப்படுகின்றனர். ஆனால் அதுபற்றி அவர்களால் உணர்ந்து கொள்ள முடிவதில்லை. இடர்மிருந்த சமூக சூழலில் அகப்படுகின்றனர். உடல் நலனை பேணும் நல்ல சுகாதார வசதிகளைத் தொடர்புடையதில்லை, நோயின் துன்பங்களூடன் வாழ்கின்றனர். அதிக சம்பளமும், பாதுகாப்பும் மிக்க தொழில் வாய்ப்புக்களை பெறமுடிவதில்லை. பொழுது போக்குக்காக செலவிட பணவருமானம் இருப்பதில்லை. மகிழ்ச்சியை தொடுவதற்கும், கையகப்படுத்துவதற்குமான ஏக்கங்களுடனேயே வாழ்ந்து முடிக்கின்றனர்.

இதனாலேயே மகிழ்ச்சியான வாழ்க்கையை பெறுவதற்கான செயன்முறையாகவே கல்வி கற்பதற்கான செயன்முறை சமூகத்தினால் தொடர்ந்து நோக்கப்படுகிறது. கல்வி கிடையாததால் குற்றங்களைக்கூட தொழிலாக ஏற்றுக்கொண்டு துன்பமும் அவமானமும் கொண்ட வாழ்க்கையை எழுத்தறிவற்றோர் ஏற்றுக்கொள்ளும் சமூக முறைமை தொடர்ந்து வண்ணமுள்ளது. வறிய நாடுகளில் கல்வியறிவு இல்லாதிருந்தால், சேரிகளில் வாழ்தல், குற்றங்களை தொழிலாக செய்தல், துன்பப்படுதல் என்ற பல கண்ணிகளினால் உருவான சங்கிலியாகி நிற்கும் வாழ்க்கையில் உள்ள மக்கள் கணிசமாக உள்ளனர். இதிலிருந்து விடுபடுவதற்கு கிடைக்கும் தூய்மையான வாய்ப்பு நல்ல கல்வியை பெறுவதுதான் என சமூகவியலாளர்கள் விளக்குகின்றனர்.

தொடர்தல் 9ம் பக்கம்

**TBC** Toronto Business College

கணக்கியல் கல்வியில் ஓர் முதன்மை நிறுவனம்

Learning Today Leading Tomorrow



## ACCOUNTING & PAYROLL ADMIN.

35 Weeks Diploma

Work as Payroll Clerk, Account Payable, Accounts Receivable etc.  
Many Jobs are available

**Starts Nov. 5th, 2018**

## EARLY CHILDCARE ASSISTANT (ECA)

40 Weeks Diploma

Accredited by the NACC

Work as Childcare Assistant, Childcare Worker Etc.  
Immediate Job Opportunities

**Starts Nov. 5th, 2018**

## PERSONAL SUPPORT WORKER (PSW)

28 Weeks Certificate

Accredited by the NACC

Immediate Job Opportunities

**Starts Oct. 1st, 2018**

## COMPUTERIZED ACCOUNTING

26 Weeks Diploma

Work as Account Payable, Accounts Receivable, Book Keeper Etc.  
Jobs available in plenty

## FOOD SERVICE WORKER (FSW)

12 Weeks Diploma

Work as Food Preparer, Kitchen Helper, Food Service Counter Attendant

## GOVERNMENT GRANT

யார் குதர் உடையவர்கள்?

- ★ E1 பெற்றுக் கொண்டிருப்பவர்கள்
- ★ 2005ம் ஆண்டுக்குப் பின் E1 பெற்றவர்கள்
- ★ 5 வருடங்களுக்குள் Maternity / Parental Benefit பெற்றவர்கள் அரசாங்க நன்கொடையாக \$28000 or more பெறலாம் திருப்பி செலுத்தத் தேவையில்லை
- ★ Certain conditions may apply

## PART TIME COURSES

WINDOWS 2010, WORD 2016, EXCEL 2016  
POWER POINT 2016, ACCESS 2016  
QUICK BOOKS 2017 SAGE 50 ACCOUNTING 2017  
SAGE 300 2017 & AUTO CAD  
FIRSTAID & CPR, FOOD HANDLER CERTIFICATION

- 100% Instructor Led Training ● Small Class Sizes
- Placement Assistance ● Ample Free Parking

416-291-5155 / 416-500-5300

4465 Sheppard Ave. East #208

( Sheppard & Brimley ) Scarborough

www.tbcollege.com t.businesscollege@gmail.com

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005)

Second Career candidates & International Students Welcome

# கல்வியும் மகிழ்ச்சியும்...

## 8ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

பெண்களும், குழந்தைகளும், உடல் உடம்பாதிப்புக்கு உட்பட்டவர்களும், வளர்ச்சியற்ற புவியியல் பிரதேசங்களில் நீண்டகாலம் வாழ்பவர்களும், அச்சமுட்டும் யுத்த சூழலில் இருப்பவர்களும் கல்வியும் இல்லாது மகிழ்ச்சியும் இல்லாது வாழ்ந்து கொள்ளும்படி சமுதாய முறைமை வற்புறுத்துகின்றது. அமைதி நிலவமுடியாத சமுதாய சூழல் நிலவுகின்ற, யேமான், சிரியா போன்ற நாடுகள் மகிழ்வுடன் அனுமதிப்பதேயில்லை. கல்விக்காகவும், மகிழ்ச்சிக்காகவும் அவர்கள் தினமும் ஏங்குகிறார்கள்.

நாளைய உலகு பற்றிய நம்பிக்கையை சிறுவர்களுக்கு வழங்கவேண்டும். அதற்கு போதுமான கல்வியை மகிழ்ச்சி தரும் சூழலில் அவர்கள் பெறுவதற்கு சமூகமும் நாடும் அனுமதிக்க வேண்டும், நிறைவான கல்வி மூலம் நிலையான மகிழ்ச்சியை பெறவேண்டும்

## மகிழ்ச்சியை மேம்படுத்துதல்:

மகிழ்ச்சியுடன் வாழ்வது பற்றிய புரிந்துணர்வு மிக கவனமாக விருத்தி செய்யக் கூடியது தான். புதிய வழிகளில் புதிய கற்றல் வழிமுறைகளினால் மகிழ்ச்சி தரும் இரசாயனங்களை மூளை சுரக்கும்படி செய்யலாம். நாற்பத்தி ஐந்து நான் பயிற்சியின் மூலமாகவும் இதனைச் செய்ய முடியும் என்று புறேயினிங் (Retta Graziano Breuning, 2016) நம்புகிறார்.

மூளையின் மகிழ்ச்சியை உருவாக்கும் வலிமையை ஒவ்வொருவரும் நம்புதல் வேண்டும். அத்தகைய வலிமையை சீரான கல்வி, நம்பிக்கை, நேர்மறை எண்ணம் என்பவற்றால் வளர்த்துக் கொள்ள முடியும். அத்தகைய மகிழ்ச்சியை வளர்த்துக் கொள்ளும் வழிமுறைகளாக பின்வருவன வற்றைக் குறிப்பிட முடியும்.

- சிறிய சிறிய வெற்றிகளையும், பெரிதாக

உங்களுக்கு நீங்களே கொண்டாடுவதற்கு கற்றுக்கொள்ளவேண்டும். இதனை நான் செய்துவிட்டேன். 'என்னால் முடியும்', 'வெற்றியினால் மகிழ்ச்சி பெறும்' திறமை என்னிடம் உண்டு' என்றவாறு ஒரு நாளில் பல தடவைகள் உள்மனத்தில் நீங்கள் சொல்லிக்கொள்ள வேண்டும்.

- ஒவ்வொரு சின்னச் சின்ன முன்னேற்றங்களையும், ஒவ்வொரு பரீட்சையில் சித்தியடைவதையும் சாதனையாக எண்ணவேண்டும், மகிழ்ச்சியடைய வேண்டும். மகிழ்ச்சியுறும் உணர்வை நீண்ட நேரம் உங்களில் தக்கவைக்க வேண்டும்.
- விளையாட்டுப் போட்டியில் இரண்டாம் இடத்தில் வெற்றி. கட்டுரைப் போட்டியில் மூன்றாம் இடத்துக்குரிய வெகுமதி. பேச்சுப் போட்டியில் இரண்டாம் இடத்திற்கு வெகுமதி... உங்களுடன் இத்தகைய போட்டிகளில் தோற்றவர்களை மாத்திரம் எண்ணி மகிழ்ச்சியடைய பழகிக்கொள்ளுங்கள். இத்தகைய பரிசுகள் பெற்ற படங்களை தினமும் பல தடவைகள் பார்த்து மகிழ்ச்சியடையக் கற்றுக்கொள்ளுங்கள்.
- நல்ல குறிக்கோள்களை வடிவமைத்துக் கொள்ளுங்கள். இதற்கு பணமோ அதிக நேர விரயமோ அவசியமில்லை. பத்து நிமிடங்கள் இதற்குப் போதுமானது. மலை ஏறுவதல்ல, ஆனால் 'மலை ஏறியே தீர்வது' என்ற ஆசையை இலக்கை நிர்ணயிக்க பத்து நிமிடங்கள் போதுமானவை தானே!
- புதிய இலக்கு பற்றி பல தடவை பகலில் விழித்தபடியே கற்பனை செய்யுங்கள்; கனவு காணுங்கள். அவை தொடர்பான எல்லா தகவல்களையும் திரட்டுங்கள்; எவ்வாறு அடைவதென்று நடைமுறை சாத்தியமான வழிகளில் திட்டமிடுங்கள். அதிக தகவல்களை நீங்கள் திரட்டுகின்ற போது இலக்கு மாறலாம் அல்லது செம்மைப்படுத்தப்படலாம். உங்கள் இலக்கு உண்மையிலேயே மகிழ்ச்சியைத் தரவல்லதா என்பதை சோதித்துப் பார்த்துக்கொள்ள முடியும்.
- அக்கறை நிறைந்த பத்து நிமிடங்க

ளில் உங்கள் புதிய இலக்கு பற்றிய தெளிவை பெற்றுக் கொள்ளுங்கள். இலக்கு எதுவுமில்லாது செலவிட்ட பல மணித்தியாலங்களை ஒரு தடவை நினைத்துப் பாருங்கள்.

- இலக்கினை எட்டுவதற்குரிய படிமுறைகள் பற்றிய நுட்பமான தேடலில் (Research) ஈடுபடுங்கள். 'ஒரு கற்பனையை என்னால் செயல் வடிவமாக்க முடியும்' என நம்புங்கள். அவ்வாறு உங்களை நீங்களே நம்புவதான உணர்வு நிறைவான மகிழ்ச்சியைத்தரும்.
- பயம் தருகின்ற இலக்குகளும் ஒவ்வொருவருக்கும் இருக்க முடியும். இதனால் அமைதியின்மையும் மகிழ்ச்சியின்மையும் காணப்படலாம். தீமையான அம்சங்களுக்குப் பதிலாக நன்மை தரும் விடயங்கள் பற்றி அதிக அக்கறை காட்ட வேண்டும்.
- அச்சமடைகின்ற இலக்குகளை சிறிது சிறிதாக பகுத்து பரிசீலனை செய்தல் வேண்டும். கட்டுப்படுத்த முடியாத சில அம்சங்களை கட்டுப்படுத்தக் கூடியனவாக மாற்றும் திட்டங்களை வகுக்க வேண்டும்.
- நேர்மறையான (Positive) எதிர்பார்க்கைகளை படிப்படியாக வளர்க்க வேண்டும். நல்ல நிகழ்ச்சிகள், நல்ல மனிதர்கள், இனிய இயற்கை, இனிய இசை தொடர்பான நாட்டத்தையும் தேடல்களையும் வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.
- நல்ல பழக்கங்களை வாழ்க்கை நிகழ்ச்சி நிரல்களில் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள் அதற்குரிய பயிற்சியை தொடங்குங்கள்.
- வாய்விட்டுச் சிரிக்கப் பழகுங்கள். தொலைக்காட்சியில், நகைச்சுவை நிகழ்ச்சிகளை அடிக்கடி பார்த்து மகிழுங்கள்; சோகப்படங்களை பார்ப்பதை இயன்றளவு தவிர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.
- மகிழ்ச்சியை கெடுக்கும் சமுதாய மட்டத்திலான மனவெழுச்சிகளிலிருந்து அதிகம் தொலைவில் வாழப்பழகுங்கள். பாதுகாப்பு உணர்வும் மகிழ்ச்சியும் தரக்கூடிய நண்பர்களுடன் அடிக்கடி உரையாடுங்கள்.
- நல்ல உறவினர் மற்றும் நண்பர்களின் இழப்புக்களின்போது தாராளமாக அழுது தீருங்கள். அதற்காக கண்ட கண்ட

நிகழ்வுக்கும் அழுவதைப் பழக்கமாக்கிக்கொள்ளாதீர்கள். உள்ளிருந்து தூண்டல் வரும்போது அழுவதைக் கட்டுப்படுத்த தேவையில்லை. அது பரபரப்பை (Tension) குறைத்து உடலில் சமநிலையை உருவாக்கும்.

- துயர் தரும் சம்பவங்களை திரும்பத் திரும்ப நினைவில் மீட்காதீர்கள்; சிறிய சிறிய உடல்பயிற்சியை தினமும் உற்சாகமாக செய்யுங்கள்; அதில் ஆனந்தம் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள். மூச்சுப் பிற்சியையும் யோகாவையும் தினமும் சிறிது நேரம் செய்து பழகுங்கள்.
- எதிர்ப்பார்ப்பு எதுவுமில்லாத, உண்மையான புரிதல்களுடன் நல்ல நண்பர்கள் வட்டத்துடன் உணர்வுகளை பகிர்ந்துகொள்ளுங்கள். அல்லது அன்புப் பிராணிகளை ஆசையுடன் வளர்த்து வாருங்கள்.
- உங்களை உண்மையாக நம்புபவர்களுக்கு உதவி செய்யுங்கள். கருத்துக்களை பகிர்ந்து கொள்ளுங்கள். நீங்களும் அதேயளவு அவர்களை நம்புங்கள் அவ்வாறு நம்புவதை அவர் உணரும்படி செய்யுங்கள்.
- உங்கள் செயல்களின் தூய்மை, வெற்றிகள் பற்றி அடிக்கடி நினைத்துப் பாருங்கள். உங்களை நீங்களே தயங்காமல் பல தடவை பாராட்டிக் கொள்ளுங்கள். சுயதூண்டலை அது உருவாக்கும்.
- உங்களை பெருமைப்படுத்துகின்ற, அங்கீகரிக்கின்ற மகிழ்ச்சிப்படுத்துகின்ற சமூக வாய்ப்புக்களை ஒருபோதும் தவறவிடாதீர்கள்.
- வாய்ப்பு கிட்டுப்போது உங்களது செல்வாக்கை நல்லவற்றுக்கு பயன்படுத்துங்கள். அதில் மகிழ்ச்சி காணுங்கள்.

இவைவெல்லாமே கற்றுக்கொள்ள வேண்டியன. கற்றுக்கொள்ளக்கூடியன, கற்றுக் கொண்டால் மகிழ்ச்சியும் தேடிவரும் சரி தானே!



sinnathamby.m@thaiveedu.com

# சர்வாதிகார சனநாயக...

## 2ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வடக்கே மகாவலி நீர் வரவேண்டும் என்பது தமிழர்களின் நீண்டகால ஆசை. பதவியாவுக்கு வந்த கங்கை என்று வன்னி-நோக்கி நகரும் என்று வாடியிருந்தனர் மக்கள். இச்செயற்பாடு பிரதேச அபிவிருத்தியின் இன்றியமையாத தேவை என்பது எல்லோருக்கும் தெரிந்ததொன்றுதான். அப்படியாயின் தமிழர்கள் மகாவலி வருகையினை ஏன் எதிர்க்கவேண்டும்.

19ம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பத்தில் வரண்ட பிரதேசம் நோக்கிய குடியேற்றத்தில் தமிழர்களும் சிங்களவர்களும் அக்கறை செலுத்தவில்லை. தமது பூர்வீகப் பிரதேசங்களை விட்டு வெளியேற மக்கள் காட்டிய தயக்கத்துக்கான காரணம் பாதுகாப்பு, வருமானத்துக்கான நிச்சயமற்றதன்மை, உறவுகளைப் பிரியவேண்டும் என்றநிலை போன்றனவாயிருந்தன. அரசாங்க உதவிக் குடியேற்றங்களில் பலவந்தமாகச் சிங்களக்

குடியானவர்கள் குடியேற்றப்பட்டார்கள். இது நடந்து பல தசாப்தங்கள் கடந்துவிட்டன. இன்னமும் அரசாங்கத்தின் சிங்கள வரைக் குடியேற்றம் கொள்கையில் மாற்றம் ஏற்படவில்லை. படையினர் பாதுகாப்பும் பௌத்த மதமும் அரசாங்க உதவியும் சிங்களக் குடியேற்றத்தின் பிரிக்கமுடியாத பண்பாகிவிட்டது.

மகாவலி கங்கை வருகையுடன் சிங்களக் குடியேற்ற வாசிகளது வருகையும் திட்டமிட்ட சிங்களக் குடியேற்றம் என்பதனுள் உள்ளடக்கப்படுவதால் தமிழர்களின் எதிர்ப்பானது மேலோங்கியிருக்கிறது. மகாவலி ஓடிய சிங்களப் பகுதிகளில் சிங்களவர் மாத்திரம் குடியேற்றப்பட்டது போலப் பெரும்பான்மையினராகத் தமிழ் பேசும் மக்கள் வாழும் மாவட்டங்களில் விதிதாசார ரீதியிலாவது மக்கள் குடியேற்றப்பட்டிருக்கவேண்டும்.

கல்லோயாத்திட்டத்தில் தமிழர்களது ஆர்

வமின்மைதான் பெரும்பான்மைச் சிங்களக் குடியேற்றத்துக்குச் சாதகமாக அமைந்திருந்தது. பொலன்னறுவ அனுராதபுர மாவட்டங்களிலும் தமிழருக்கான குடியேற்றம் பாதுகாப்பின்மையாலும் பெரிய அளவில் தமிழர்கள் குடியேற்றப்படாததினாலும் தோல்வியில் முடிந்திருந்தது.

பிரதமர் ஸ்ரீமாவோ பண்டாரநாயக்கா 1961ல் ஐ.நா. அபிவிருத்தித்திட்டத்தின் உதவியுடன் மகாவலிகங்கைத் திட்டத்தை ஆரம்பித்தார். 1964ல் 11.5 இலட்சம் டெலரை ஐ.நா.வும் 8.4 இலட்சம் டொலரை இலங்கையும் வழங்கியதால் தொடங்கப்பட்ட திட்டத்தில் நாடுதழுவிய அபிவிருத்தி முக்கியம் பெற்றிருந்தது. மகாவலி கங்கை வரண்டபிரதேசத்தின் சிங்கள மக்களது வயல்களை வளமாக்கியபொழுது அந்நீர் எப்பொழுது வடக்கே வருமெனத் தமிழர்கள் காத்திருந்தனர்.

வடக்கு நோக்கி மகாவலி திருப்பப்படும் பொழுது மல்வத்து ஓயாத்திட்டம், கனகராயன் ஆறு நீர்த்தேக்கம் (புளியங்குளம்) பாலியாறு நீர்த்தேக்கம், பறங்கியாறு நீர்த்தேக்கம் ஆகியவற்றுடாக நீர் வடக்கே செல்லவேண்டும். அப்படி நடந்திருந்தால் இரணைமடு நீருக்கான சச்சரவு தோற்றம் பெற்றிருக்காது. வடபகுதி குடிநீர்த் தேவையிலாவது சுயநிறைவு கண்டிருக்கும்.

வடகிழக்கே 'வெலிஓயா (மணல்ஆறு) ஒருங்கிணைப்புத்திட்டம்,' (2012 முதல் 2018 வரை) அனுராதபுரம், வவுனியா, முல்லைத் தீவு மாவட்டங்களை உள்ளடக்கிய குடியேற்றங்கள் பதவியாவின் தொடர்ச்சியாக அமைக்கப்பட்டது. இதனால் முடிவில் வடக்கும் கிழக்கும் துண்டாடப்படுதல் சாத்

தியமாவதுடன் எல்லையோரத் தமிழ்க்கிராமங்கள் கையகப்படுத்தலும் சாத்தியமாயிற்று.

கடைசியாக மேற்கொள்ளப்படும் கிவுல் ஓயா நீர்த்தேக்க அபிவிருத்தித் திட்டமானது மாஓயாவின் இடதுகரைக் குடியேற்றமாகும் (சூரியன் ஆற்றின் தொடர்ச்சி) இதுவும் பதவியாவின் தொடர்ச்சியாக மூன்று மாவட்டங்களின் இடங்களை அபிவிருத்தி செய்வதாக அமைந்தது. இவை இரண்டும் சிங்களக் குடியேற்றத்தின் மெதுவான நகர்வாகிறது.

போரின் வெற்றியுடன் வாய்ப்பேசாது அடக்கப்பட்ட நிலவுடைமைத் தமிழர்கள் முல்லைத்தீவு, வவுனியா மாவட்டங்களில் இராணுவத்தால் கையகப்படுத்தப்பட்டுத் தமது பூர்வீகக் காணிகளை இழந்த மக்கள் சர்வாதிகார சனநாயகக் காலத்தில் போராட முடியாமல் ஒதுங்கியிருக்கும் நிலையிலிருந்தார்கள் என்பது எல்லோரும் அறிந்ததே.

நல்லாட்சி அரசாவது திட்டத்தை மீள்பரிசீலனை செய்யுமா? அல்லது எல்லாம் எப்போதோ முடிந்துவிட்டதென்று பாராமுகமாக இருக்குமா?.

மக்களை விழிப்புநிலைக்குக் கொண்டு வந்த மூன்று கட்சிக் கூட்டானது எல்லாவற்றுக்கும் விடைதரவேண்டும்.



kanapathipillai.a@thaiveedu.com

தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.  
விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.  
E-mail: info@thaiveedu.com  
Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

# டாக்டர் போல் ஜோசேப் அவர்களின் நூல்கள் வெளியீட்டு நிகழ்வு அழைப்பிதழ்



அன்புடையீர்

இந்த அழைப்பிதழ் வாயிலாக தங்களோடு தொடர்பு கொள்வதில் மிக்க மகிழ்ச்சி. கனடாவில் நான் கடந்த சில வருடங்களாக எழுதிவந்த ஆரோக்கியம் தொடர்பான கட்டுரைகளில் சிலவற்றை தொகுத்து “நலம் நலமறிய ஆவல்” என்ற நூலாகவும், எனது வசன கவிதைகளைத் தொகுத்து “அகவிதைகள்” எனும் நூலாகவும், மருந்துகளின்றி நலமுடன் வாழ்வது தொடர்பாக நான் ஆற்றிவரும் உரைகளின் முதல் தொகுப்பாக “வருமுன் காப்போம்” என்ற இறுவட்டும் (CD) தங்களின் பேராதரவோடு வெளியிட ஆவலாயுள்ளேன்.

இந்த நிகழ்வுக்கு தாங்கள் சிறப்பு அழைப்பாளராக வந்து கலந்து கொண்டு சிறப்பிக்க வேண்டும் என்பதே எனது பேராவல் என்பதால் உங்களை அன்புடன் அழைக்கின்றேன்.

நாள்: 14 அக்டோபர் 2018 (ஞாயிற்றுக்கிழமை)  
நேரம்: மாலை 6:00 மணி  
இடம்: Sri Sathya Sai Baba Centre of Scarborough  
5321 Finch Avenue East, Scarborough, ON. M1S 5W2  
(Middlefield Rd. & Finch Ave.)  
எனது செல்பேசி இலக்கம்: 416 986 4903

இப்படிக்கு  
தங்கள் பாசமுள்ள  
டாக்டர் போல் ஜோசேப்

குறிப்பு: தயவுசெய்து தங்கள் வருகையினை எனது தொலைபேசியூடாக உறுதி செய்யுமாறு பணிவன்புடன் வேண்டுகிறேன். - நன்றி

## “நலம் நலமறிய ஆவல்” (ஆரோக்கிய நூல்)



- \* இதய நோய்கள் இனி பயம் வேண்டாம்
- \* முக்கோண மருத்துவம் - இதென்ன புதுசா இருக்கு!
- \* மனஅழுத்தம் மாற்றிட வழிகள்
- \* மணவாழ்வில் மனம் மகிழ்ந்திட....
- \* முள்ளிவாய்க்கால் சிந்தோம்
- \* பதினோராவது விரல் - (செல்போன்களால் வரும் நோய்கள்)
- \* மனிதனுக்கு முன்று இதயங்கள்
- \* மருந்துகளின்றி வாழ்ந்து பாருங்கள்
- \* மனவேறியல்
- \* உடல் உள்ளம் உயிராற்றல் ஒரு புதிய பரிமாணம்
- \* எப்படி, எப்போது, எதை உண்பது..
- \* இப்படி இன்னும் பல 86 தலைப்புகளில்...

## “அகவிதைகள்” (வசனகவி நூல்)



“நயகரா நதியும் வீழ்ச்சியும்  
கனடா நாயகியின் சேலையின்  
முப்பத்தாறு மைல் முந்தானைத் தலைப்பு  
துச்சாதனை துவிஹரிந்து கொண்டிருக்கிறான்  
நிரௌபதியோ நிரவாணபாடிக்கலை  
அனைவரும் அக்களிப்புடன் பார்க்கும்  
அழகான துகிலுரிதல் நயகரா வீழ்ச்சி”

இதுபோல் அரிசியல், ஈழவிடுதலை, ஆன்மீகம்,  
விஞ்ஞானம், உளவியல், இயற்கை, அனுபவங்கள்  
போன்ற பல கருத்துக்களைக் கொண்ட  
49 கவிதைகளின் தொகுப்பு.



## வருமுன் காப்போம் (நலவாழ்வு CD)

“மருந்துகளோடு வாழ்ந்தது போதும்  
எந்த நோயாக இருந்தாலும்  
இந்த CDக்களை முழுசா பாருங்க!  
அப்பறம் புரியும்”

இன்னும் தொடரும் இந்தப்பணி .....

# உயிர்ச்சத்து B2

**எ**ட்டு B உயிர்ச்சத்துக்களில் இரண்டாவதான B2, Riboflavin எனப்படுகிறது.

B2 நீரில் கரையும் தன்மை கொண்டது. உடலில் அதிக அளவில் சேமித்து வைக்கப்படுவதில்லை. அதனால் நமது நாளாந்த உணவில் B2 நிறைந்த உணவுப் பொருட்கள் இருக்கவேண்டும். இந்த உயிர்ச்சத்து உயர் வெப்பநிலையாலும் நேரடியான சூரிய ஒளியினாலும் அழிக்கப்படுகிறது. அதாவது அதிக நேரம் சமைக்கப்படும் உணவில் உள்ள B2 அழிந்து விடுகிறது. உணவுப் பொருளில் சூரிய ஒளி நேரடியாகப் பட்டால் அந்த உணவில் உள்ள B2 அழிந்து விடுகிறது. (உதாரணம்: ஒளி ஊடுருவக் கூடிய கண்ணாடிப் போத்தல்களில், பொலித்தீன் பைகளில் சேமிக்கப்படும் பாலில் நேரடிச் சூரிய ஒளி பட்டால் பாலில் உள்ள B2 ஐ அழித்து விடும்)

B2 இயற்கையாகப் பல உணவுகளில் கிடைக்கிறது. மாத்திரை வடிவத்தில் விற்கப்படுகிறது. உட்கொள்ளப்படும் உணவில் அல்லது மாத்திரைகளில் உள்ள B2 சிறு குடலினால் உறிஞ்சப்படுகிறது.

உடலில் உள்ள புரதம், கொழுப்புச்சத்து, மாச்சத்து ஆகியவற்றை சிறு மூலக்கூறுகளாகப் பிரித்து உடல் பயன்படுத்துவதற்கு B2 அவசியம் ஆகும். இதன் மூலம் உடலுக்குரிய சக்தியை அது வழங்குவதில்

## உயிர்ச்சத்துகள் - 7

பங்கு வகிக்கிறது. இச்சக்தி தசைகளில் சேமித்து வைக்கப்படுகிறது. உயிர்ச்சத்து B3, B6 ஆகியவற்றின் உற்பத்திக்கு B2 தேவையாகும்.

B2 ஈரல், கண்கள், தோல், சமிபாட்டு உறுப்புகள், நரம்புகள், தசைகள் ஆகியவற்றின் நலம் பேண அவசியமானது. உணவில் உள்ள இரும்புச்சத்தை உடல் உறிஞ்சத் தேவையானது. அட்ரீனல் சுரப்பிகள் ஹோர்மோன்களைச் சுரப்பதற்குத் தேவையானது. Cataract என்னும் விழித்திரை நோய் ஏற்படாதிருக்க உதவுகிறது. கருவில் சிசுவின் வளர்ச்சிக்கு அவசியமானது.

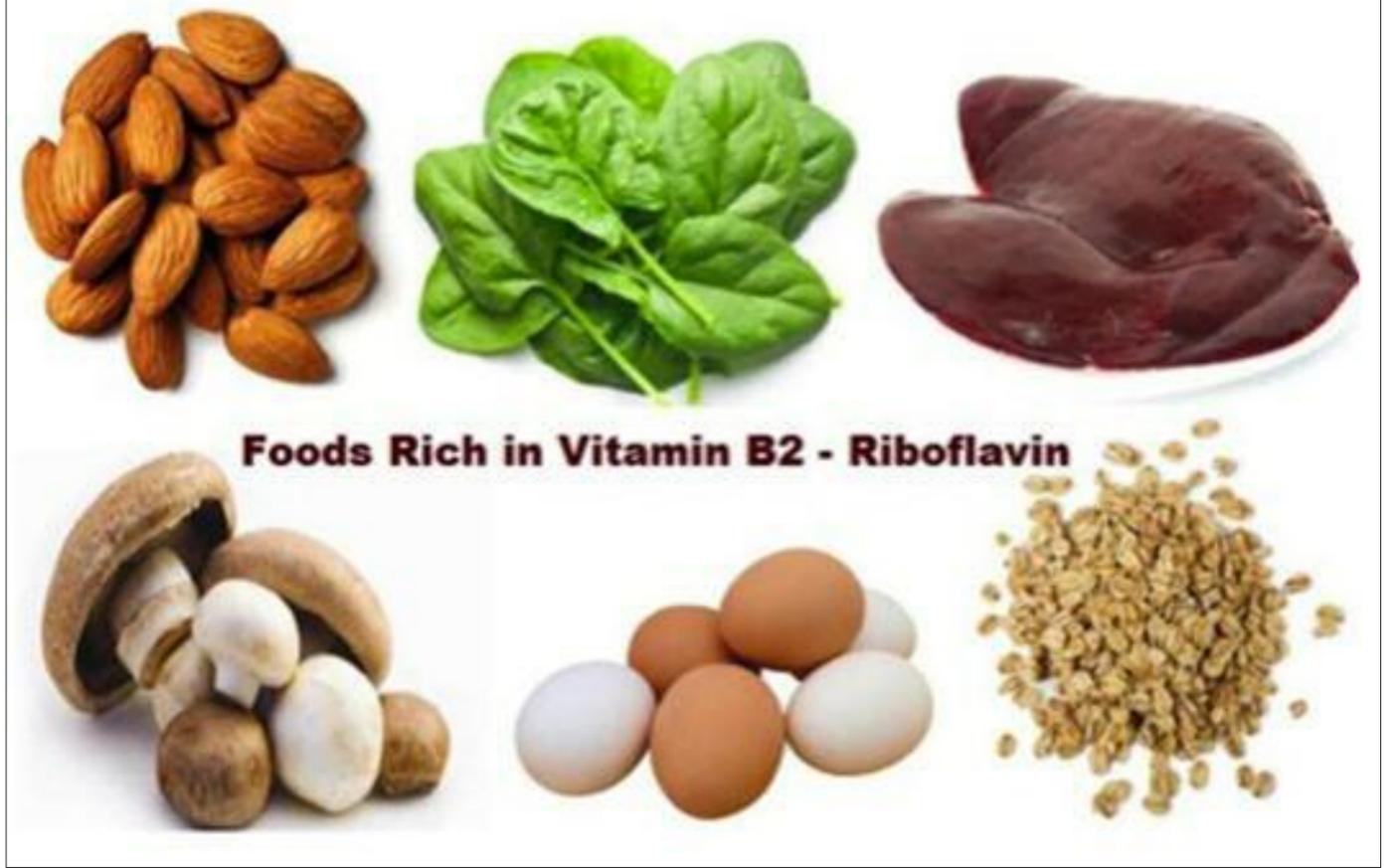
உணவில் போதிய அளவு B2 இல்லாத போது ஏற்படும் குறைபாடு ariboflavinosis எனப்படுகிறது. B2 குறைபாடு உள்ள போது வேறு குறைபாடுகளும் இருக்கும் என எதிர்பார்க்கலாம். குறைபாடு இரு விதங்களில் ஏற்படலாம்.

● **Primary Riboflavinosis:** உண்ணும் உணவில் B2 குறைவாக இருக்கும்போது ஏற்படுகிறது

- Angular cheilitis: வாயின் ஓரங்களில் வெடிப்பு
- உதடுகளில் வெடிப்பு
- Dry skin: தோல் காய்வது
- Inflammation of the tongue: நாக்கில் அழற்சி
- வாய்ப்புண்
- சிவந்த வீங்கிய உதடுகள்

## - ரவிச்சந்திரிகா -

இறைச்சி (குறிப்பாக ஈரல், சிறுநீரகம்), முட்டை, பால், பாற்பொருட்களில் அதிக அளவு B2 உள்ளது. கீரை முதலான பச்சை இலை வகைகளிலும் காளானிலும் உள்ளது. கண்டாவில் தானிய வகைகளில் B2 சேர்க்கப்பட்டுள்ளது. திறந்து வைத்த பாத்திரங்களில், நீரில் நீண்ட நேரம் சமைக்கப்படும் உணவுகளில் உள்ள B2 அழிந்து போகிறது. எனவே ஆவியில் அல்லது மைக்ரோவேவில் வேக வைத்தல் மூலம் அதனைத் தவிர்க்கலாம்.



● **Secondary Riboflavinosis:** உணவில் உள்ள B2 ஐ குடல் உறிஞ்ச முடியாத போது, உடல் அதனைப் பயன்படுத்த முடியாதபோது அல்லது உடலில் உள்ள B2 விரைவாக வெளியேறும்போது ஏற்படுவது.

குறைபாடு உள்ளபோது பின்வரும் அறிகுறிகளை அவதானிக்கலாம்.

- Sore throat: தொண்டையில் வலி
- Scrotal dermatitis: விதைப்பைகளைச் சுற்றி உள்ள தோலில் அரிப்பு
- முடி உதிர்வு
- இரும்புச்சத்துக் குறைபாட்டால் ஏற்படும் குருதிச் சோகை
- கண்களில் இருந்து நீர் வடிதல், எரிவு, அரிப்பு, ஒளியில் கண் கூசுதல், சிவத்தல்

கப்படும் உணவுகளில் உள்ள B2 அழிந்து போகிறது. எனவே ஆவியில் அல்லது மைக்ரோவேவில் வேக வைத்தல் மூலம் அதனைத் தவிர்க்கலாம்.

### உசாத்துணை:

- Benefits and sources of vitamin B2 (2018) <https://www.medicalnewstoday.com/articles/219561.php>
- Riboflavin (2018) <https://www.webmd.com/vitamins/ai/ingredientmono-957/riboflavin>
- Vitamin B2 (Riboflavin): Sources, Benefits and Dosage (2018) <https://www.livescience.com/51966-vitamin-b2-riboflavin.html>
- Food Sources of Riboflavin (Vitamin B2) (2018) [https://www.dietitians.ca/Your-Health/Nutrition-A-Z/Vitamins/Food-Sources-of-Riboflavin-\(Vitamin-B2\).aspx](https://www.dietitians.ca/Your-Health/Nutrition-A-Z/Vitamins/Food-Sources-of-Riboflavin-(Vitamin-B2).aspx)
- Riboflavin Fact Sheet for Health Professionals (2018) <https://ods.od.nih.gov/factsheets/Riboflavin-HealthProfessional/>
- Image Riboflavin rich foods retrieved on 2nd October from <https://optinghealth.com/foods-high-in-riboflavin/>

ravichandrika@thaiveedu.com



## SP Electronics

TV, VCR, DVD, Players, Telephone-Computers அனைத்துத் தமிழ் வானொலிகளுக்கும், திருத்த வேலைகளுக்கும்

**416 264 6400**

**2641 Eglinton Avenue East (Brimley & Eglinton)**

வட அமெரிக்காவில் B2 குறைபாடு அரிதாகவே ஏற்படுகிறது. ஆயினும் பின்வரும் வகையில் உள்ளவர்களுக்கு குறைபாடு ஏற்படும் சாத்தியம் அதிகமாக உள்ளது.

- மரக்கறி உணவு மட்டும் உட்கொள்ளும் விளையாட்டு வீரர்கள்.
- கர்ப்பவதிகள், பாலூட்டும் தாய்மார், சிசுக்கள்.
- Vegan என்னும் உணவு முறையைப் பின்பற்றுபவர்கள், உணவில் பாற்பொருட்களைத் தவிர்ப்பவர்கள்.
- Infantile Brown-Vialetto-Van Laere syndrome என்னும் நரம்பு சம்பந்தமான குறைபாடு உள்ளவர்கள்.
- அதிக அளவு மது அருந்துபவர்கள்.

உங்களது அனைத்து சட்டத் தேவைகளுக்கும்...

**KENNEDY LAW OFFICE கெனடி சட்ட அலுவலகம்**

- REAL ESTATE LAW
- BUSINESS LAW
- CRIMINAL LAW
- FAMILY LAW
- IMMIGRATION LAW
- ODSP APPEALS
- SMALL CLAIMS
- WILLS, POWER OF ATTORNEY & AFFIDAVITS
- NOTARIZING & COMMISSIONING

**W.KENNEDY BERNADIUS, LL.B**  
BARRISTER, SOLICITOR & NOTARY PUBLIC  
கெனடிய தமிழ் வழக்கறிஞர்



**Tel: 416 613 4900**

2390 Eglinton Ave. East, Suite# 223 Scarborough, ON. M1K 2P5 (Kennedy & Eglinton)  
Fax: 416 613 4904 E: williamkennedylaw@gmail.com

# நோய்களும் அவற்றின் குறிகுணங்களும்

**ப**ல்வேறு நோய்களுக்கான குறிகுணங்கள் தமிழ் மருத்துவ நூல்களில் துல்லியமாகவும் அழகாகவும் விளக்கப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் மேலும் சில நோய்களின் குறிகுணங்கள் குறித்த பாடல்களுடன் இக்கட்டுரைத் தொடரை நிறைவு செய்ய விரும்புகின்றேன்.

## வெண்குட்டம் (vitilago) times n leucoderma:

காலினிற் கையில் மெய்யில்  
- கனக்கவே வெண்மையாகி  
மூலமார் தலத்து மெங்கும்  
- முதிர்ந்திடிற் சொறிவுமுண்டாம்  
வாலிதாய் வெள்ளையாகும்  
- வரவரப் படர்ந்துண்டாகும்  
கோலமார் வெண்குட்டத்தின்  
- குணமெனச் சொல்லினாரே.  
- செகராசசேகரம் 1100

'காலிலும் கையிலும் உடலிலும் தோலிலும் வெள்ளை நிறத் திட்டுக்கள் தோன்றி அவை உடல் முழுவதும் வெள்ளையாக மெல்ல மெல்லப் படரும். முற்றிய நிலையில் சொறிவும் ஏற்படலாம். இதுவே வெண்

## தமிழர் மருத்துவம் - 11

குட்டத்தின் குணமாகும் எனக் கூறிவைத்துள்ளார்கள்' என்பது மேற்காணும் பாடலின் பொருளாகும்.

இளவயதில் தலைமுடி, இமைகள் புருவங்கள் ஆகியற்றில் நரைதோன்றுதல் இந்நோயின் அறிகுறிகளுள் ஒன்றாகும். வாயிலும் மூக்கிலும் உள்ளிருக்கும் சளியமென் சவ்வுகள் வெளிநிற்காணப்படும். வெண்குட்டம் தேமலைப் போல் காணப்படினும் இவ்விரண்டும் முற்றிலும் வேறுபட்டவை. உள்ள நிறப்பொருளை உற்பத்தி செய்யும் மெலனோசைற் (melanocytes) என்னும் தோற் கலங்கள் அழிக்கப்படுவதால் வெண்குட்டம் தோற்றுவிக்கப்படுகின்றது.

தோலின் மேற்பரப்பில் வாழும் பூஞ்சணம் ஒன்றினால் தேமல் ஏற்படுகின்றது. பொதுவாகத் தேமற் புள்ளிகள் தோலில் அரிப்பையும் சிவப்பு நிறத்தில் புள்ளிகளையும் தோற்றுவிக்கும். வெள்ளை நிறத்தோலில் சிவப்பு நிறத்தில் அல்லது கறுப்பு நிறத்தில் புள்ளிகள் அல்லது சீரிய திட்டுக்கள் தோன்றும். கரு நிறத்தோலில் இந்தப் புள்ளிகள் அல்லது திட்டுக்கள் வெளிநிற்காணப்படும். இயற்கையாகவே தோலில் வாழும் 'ரினியா வேர்சிகலர்' (Tinea versicolor) என்னும் இந்தப் பூஞ்சணம் கட்டுப்பாட்டை மீறி வளருவதால் தேமல் ஏற்படுகின்றது.

## காக்கைவலி (epilepsy):

வலித்திடும் திமிருண்டாகி வருந்திடக்  
- கழுத்தை வாங்கி  
கெலித்துறக் கத்திக்கத்திக்  
- கிடந்துவெண் நுரையும் தள்ளி  
சலித்துறக் கையும் காலும்

- சடுதியாய் உதறிவாங்கி  
கலித்திடும் மயக்கிச்சோரும்  
- காக்கையின் வலிதான் தீரா  
- செகராசசேகரம்: 1249

வலிப்புடன் உடல் விறைத்து கழுத்தை வளைத்து பயத்துடன் கத்துவதுபோல் சத்தம் போட்டு விழுந்து வாயில் நுரை தள்ளிக் கையும் காலும் திடீரென உதறி நோயாளியை மயக்கிச் சோரவைக்கும் காக்கைவலி தீர்க்கமுடியாத வியதிகளுள் ஒன்று என்கிறது மேற்காணும் பாடல்.

## கயரோகம் (Tuberculosis):

இருமியே சியலுமுண்டாய்  
- இடையிடையே தோன்றி  
மருவியே மிட்டுகண்டும்  
- அற்பமே வாந்தியாகி  
மருவிய அசனம் தானுமறுத்தலாற்  
- தானும்வற்றி  
கருவியே கறுத்து வாட்டுங்  
- கயரோக மென்னலேமே.

- வருத்திடும் தடிமன் தானே.  
தலைவலிக்கும். தொண்டையில் அரிப்பும்

## - பால. சிவகடாட்சம் -



தேமல்



வெண்குட்டம்

இருமலும் சளியும் தொடர்ந்து இருக்கும். இடையிடையே காய்ச்சல் ஏற்படும். தொண்டை காய்ந்து சொற்பமாக வாந்தியும் ஏற்படும். சாப்பாட்டில் விருப்பம் இல்லாமல் போவதால் கைகால்கள் மெலிந்து உடல் கறுத்து வாடும் நிலை கயரோகத்தால் ஏற்படும்.

## தடிமன் (Common cold):

காய்ந்திடும் தலைவலிக்கும்  
- கண்டமும் அரித்துத் தும்மிச்  
சாய்ந்திடும் மூக்குநீரும்  
- சளிவரண் டடைக்கும் நாசி  
ஓய்ந்திடும் சுரமும் சற்றே  
- உடம்புநொந் துவாதி செய்யும்  
வாய்ந்திடு சளியும் வீழும்

தும்மலும் ஏற்படும். மூக்கால் நீரோடும். சளி வரண்டு மூக்கை அடைக்கும். இலே சான காய்ச்சலும் ஏற்படலாம். உடம்பு நொந்து அலுப்பாக இருக்கும். தடிமலின் போது இக்குறிகுணங்கள் காணப்படலாம்.

## மூக்குநீர்ப்பாய்ச்சல் (Running nose):

கண்டமும் காதும் கரகரத்  
- தார்வதேபோற்  
துண்டமும் தினவும் பத்தித்  
- தும்மியே தண்ணீர் வீழ்ந்து  
மண்டையும் கனத்து நொந்து  
- வாதமும் பகைக்குமாகில்  
முண்டக மதிக்கு மாதே  
- மூக்குநீர்ப்பாய்ச்சலாமே.

## பீனிச குணம் (catarh):

தலையும் வலித்து ஒருநாசி  
- சளிபோல் விழுந்து ஒரு பட்டு  
மலையுநாளே சென்றக்கால்  
- வறண்டேயிறுகித் திரண்டு விழும்  
உலையு மிகவும் நாற்றமதா  
- யூடேதண்ணீர் வீழ்ந்திருக்கும்  
பலமும் சென்றால் மூக்கடைக்கும்  
- பீனிசம் என்பார் பெரியோரே.



Sivakadacham@thaiveedu.com

**www.inayam.net**  
தமிழ் நிகழ்வுகளின் சங்கமம்

இணையம் inayam.net தலைநகரம்  
மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15  
தமிழ்நாடு, மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15  
தமிழ்நாடு, மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15

மூலக்கூறு inayam.net தலைநகரம்  
மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15  
தமிழ்நாடு, மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15

மூலக்கூறு inayam.net தலைநகரம்  
மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15  
தமிழ்நாடு, மதுரை, தமிழ்நாடு  
கி.பி. 2018, நவம்பர் 15

முற்றிலும் கிவசம்

inayam



கல்வி, பொருளாதார அபிவிருத்தி அமைப்பு  
FORUM FOR EDUCATION & ECONOMIC DEVELOPMENT

NON-PROFITABLE (GUARANTEE) LTD.

FEED

ஆண்டு விழா

அறிவான,  
ஆரோக்கியமான  
வளமான  
சமூகத்திற்காய்.....



அன்பளிப்பு \$30

OCTOBER  
14th, 2018  
6:00 PM TO  
12:00AM

“கல்விக்கு  
ஐக கொடுப்போம்”

பாவற்குளம் உறவுகள், நாடுகள் தழுவிய நண்பர்கள்  
இணைந்து சிறப்பிக்க இருக்கும் ஆண்டு விழா!

செழுமையான பண்பாடு | வலிமையான பொருளாதாரம்! | ஆரோக்கியமான சமூகம்!  
அனைத்திற்கும் அடித்தளம் ஆரம்பக்கல்வி

October 14th, 2018 / 6:00 pm to 12:00am

Celebrations Banquet Hall - 174 Bartley Dr, North York, ON M4A 1E1

RSVP: Kindly Reply by Email October 10th 2018



www.feedtamils.com



info@feedtamils.org



FEED Tamils

Thank you for your generosity. We appreciate your support!

# ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகத் தமிழ் இருக்கைக்காக கனடா இசைக் கலைஞர்கள் இணையும் முற்றத்து மல்லிகை

**ரொ**றன்ரோ பல்கலைக்கழகத்தில் உருவாக இருக்கும் தமிழ்மொழி இருக்கைக்கான நிதி சேர்ப்பு நிகழ்வுகள் ஆங்காங்கே நடைபெற்று வருகின்றன. இந்த தமிழ்மொழி இருக்கையை உருவாக்குவதற்கான நிதியைச் சேகரிக்கும் நோக்கில் கனடாவாழ் தமிழ் இசைக்கலைஞர்கள் பலரும் ஒன்று சேர்ந்து முற்றத்து மல்லிகை என்ற நிகழ்ச்சியை ஏற்பாடு செய்துள்ளனர். இந்த நிகழ்ச்சி எதிர்வரும் டிசம்பர் மாதம் முதலாம் திகதி சேர்.ஜோன். மக்டொனால்ட் உயர்பள்ளிக் கலையரங்கில் நடைபெறவுள்ளது.

இந்த நிகழ்ச்சி பற்றியும் தமிழ்மொழி இருக்கையின் முக்கியத்துவம் பற்றியும் விளக்கமாக எடுத்துரைப்பதற்கான 'ஊடக அரங்கு' இசைக்கலாமன்றத்தில் நடைபெற்றது.

தமிழ்மொழி இருக்கை தொடர்பில் இணைப்பாளராகப் பணியாற்றிவரும் திரு. சிவன் இளங்கோ, தமிழலகு நன்கறிந்த எழுத்தாளர் அ. முத்துலிங்கம் என்போருடன், இசைநிகழ்ச்சி ஒழுங்கமைப்பாளர் திரு. வைரமுத்து சொர்ணலிங்கம், இசைக்கலைஞர்களான மோகன் ரெமிசியார், செந்தூரன் அழகையா, கிரிதரன் குணரட்ணம் ஆகியோர் இந்த ஊடக அரங்கை நடத்தினர்.

அரங்கில் ஊடகவியலாளர்களும் இசைக்கலைஞர்களும் ஆர்வலர்களும் கூடியிருந்தனர்.

ஊடக அரங்கை ஆரம்பித்துப் பேசிய சிவன் இளங்கோ, தமிழ்மொழி இருக்கையின் தோற்றம், தொடக்கம் பற்றிப் பல விடயங்களைக் குறிப்பிட்டார்.

ஹாவாட் பல்கலைக்கழக தமிழ்மொழி இருக்கைக்காக ஆறு மில்லியன் டொலர் சேகரிக்கப்பட்டதன் தொடர்ச்சியாக ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழக தமிழ்மொழி இருக்கை முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றதென்றும் ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழகம் தமிழ் இருக்கையை நிறுவுவதற்காக நிர்ணயித்திருக்கும் தொகை மூன்று மில்லியன் டொலர்கள் என்பதையும் தெரிவித்தார்.

கடந்த யூன் மாதம் 25ம் திகதி இந்த தமிழ் மொழி இருக்கை குறித்து உத்தியோக பூர்வமாக அறிவிக்கப்பட்டது. அன்றைய நாள், ஏறக்குறைய 7 இலட்சம் டொலர்கள் சேகரிக்கப்பட்டமை பல்கலைக்கழக வரலாற்றில் சாதனை என்றும் சிவன் இளங்கோ குறிப்பிட்டார்.

திரு. அ. முத்துலிங்கம் அவர்கள் தனது ரையில் நிதி சேகரிப்பில் இருக்கும் சவால் களை எடுத்துரைத்தார். ஹாவாட் பல்கலைக்கழக தமிழ்மொழி இருக்கைக்காக உலக ளாவிய ரீதியில் ஏற்பட்ட எழுச்சி, ரொறன்ரோ தமிழ் இருக்கை தொடர்பில் ஏற்பட வேண்டும் என்ற தன் எதிர்பார்ப்பை வெளியிட்டார். புலம்பெயர்ந்து வாழும் ஈழத்தமிழர்கள் அனைவரும் இணைந்து நின்றாலே இந்த இலக்கை எளிதாக எட்டிவிடமுடியும், எனினும் இது குறித்த விழிப்புணர்வை மக்களிடையே ஏற்படுத்த அனைவரும் முன்வர வேண்டும் எனத் தெரிவித்தார்.

இருக்கை தொடர்பான செயற்பாட்டாளர்களில் ஒருவரும் ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழக தமிழ்மொழி விரிவுரையாளருமான திரு. பொன்னையா விவேகானந்தன், இந்த இருக்கை ரொறன்ரோவில் அமைவதால் ஏற்படக்கூடிய பயன்கள் பற்றிக் குறிப்பி

டார். மொழி, வரலாறு தொடர்பான ஆய்வுகளைச் சுதந்திரமாகவும் உண்மையானதாகவும் மேற்கொள்ளமுடியும் என்றும் தமிழர் தொடர்பான சிறந்த மூலவள மையத்தையும் ஆவணக் காப்பகத்தையும் நிர்மானிக்க முடியும் என்றும் தெரிவித்தார்.

தொடர்ந்து 'முற்றத்து மல்லிகை' என்ற எமது கலைஞர்கள் இணைந்து வழங்கும் நிகழ்ச்சி பற்றிய பல விடயங்கள் விரிவாகப் பேசப்பட்டன. இந்த இசை நிகழ்ச்சியின் அமைப்பாளராகச் செயற்படும் திரு.சொர்ணலிங்கம் அவர்கள் தமிழ் இருக்கை அமைவது தொடர்பில் தமது பங்களிப்பை வழங்குவது குறித்தும் கனடாக் கலைஞர்களின் ஒன்றிணைவு பற்றியும் காத்திரமான கருத்துகள் பலவற்றை முன்வைத்தார்.

'வாழும் சமூகத்தின் நிகழ்கால கலைப் பதிவுகளே எதிர்காலத்தில் வரலாற்று ஆவணங்களாகின்றன. கனடா தமிழ்ச் சமூகம் தன்னுடைய வாழ்நகால வரலாற்றைச் சமகாலத்தில் தம்மிடையே வாழும் கலைஞர்களைக் கொண்டே பதிவு செய்ய வேண்டும். ஆனால் தற்போதைய இசைநிகழ்வுகள் அவ்வாறில்லை. வந்துபோகும் கலைஞர்களுக்கு வழங்கப்படும் பெறுமானம் உள்ளூர் கலைஞர்களுக்கு இல்லை. புலம்பெயர் வாழ்வின் வழியே பெற்றுக் கொண்ட அனுபவங்களையும் ஆற்றலையும் கொண்டிருக்கும் எம் கலைஞர்களுக்குச் சமகால இசைநிகழ்வுகளில் உரிய இடம் வழங்கப்படுவதில்லை. சிறந்த படைப்பாளிகளைக் கொண்டுள்ள நாம் அவர்களுக்கான வாய்ப்புகளை வழங்கி எம் வரலாறு கூறும் சுய படைப்புகளை உருவாக்குவதில்லை.

காலத்தை மாற்றுவோம். எம் கலைஞர்கள்

பலரும் முற்றத்து மல்லிகையூடாக ஒன்றிணைந்து தமிழ் இருக்கைக்கான நிதியைச் சேகரிப்பது மட்டுமல்லாமல், உள்ளூர் கலைஞர்களுக்கான வலுவான கட்டுமானத்தை உருவாக்கி, எம் மக்கள் மத்தியிலே மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவோம். எமது கலைகளையும் கலைஞர்களையும் எமக்குள்ளே போற்றுகின்ற உணர்வை எங்கும் ஊட்டுவோம்' என்ற பொருள்படப் பேசினார்.

முற்றத்து மல்லிகை தொடர்பான செலவுகள் அனைத்தையும் இந்த விழாவின் ஏற்பாட்டுக்குமுே பொறுப்பேற்றுக் கொள்வதாகவும் சீட்டு விற்பனையில் கிடைக்கும் பணம் அனைத்தும் தமிழ்மொழி இருக்கைக்கான நிதிக்கே சென்று சேரும் என்றும் குறைந்து 30,000 டொலர்களைத் தாம் வழங்குவோம் என்றும் அவர் தெரிவித்தார்.

தொடர்ந்து இசைக்கலைஞர் மோகன் ரெமிசியார், சொர்ணலிங்கம் அவர்களின் கருத்தை ஆதரித்தும் இருக்கை உருவாக ஆவன செய்வோம் என்றும் குறிப்பிட்டார்.

இசைக்கலைஞரான செந்தூரன் அழகையா தன் கருத்துகளைக் கூறும் போது, 'உள்ளூர் கலைஞர்கள் புறக்கணிக்கப்பட்டு வருகின்றார்கள் என்ற தன்னுடைய வேதனையை வெளிப்படுத்தியதுடன், அனைவரும் ஒன்றுபட்டு முற்றத்து மல்லிகை நிகழ்வை வெற்றிகரமானதாக்குவோம்' எனத் தெரிவித்தார்.

திரு. சிவன் இளங்கோ, அனைவருக்கும் நன்றியைத் தெரிவித்ததுடன், முற்றத்து மல்லிகை சிறப்பாக நடைபெற ஒத்துழைக்குமாறு அனைத்து ஊடகங்களையும் கேட்டுக்கொண்டார்.

ஓர் இனம் பாதுகாக்கப்படவேண்டுமானால் மொழி, கலை, கலாச்சாரம் அடுத்த தலைமுறைக்கு உரியமுறையில் கையளிக்கப்படவேண்டும்

**ரொறன்ரோ பல்கலைக்கழக தமிழ் இருக்கைக்கான நிதிசேர் இசை நிகழ்வு**

# முற்றத்து மல்லிகை



**ரிக்கட்டுக்கள் இங்கே விற்கப்படும்**

**DEC 01**  
6.00pm

**வாழும்போதே தமிழுக்கு இருக்கை அமைப்போம்**

**Tickets:**  
\$20, \$50, \$100

**Sir John A. Macdonald Collegiate**  
2300 Pharmacy Ave, Scarborough, ON M1W 1H8

**416-995-0152, 416-876-2809**  
**416-528-0372, 647-234-7279**

# நன்றிகள் பல! வென்று செயலாற்றுவதே எங்களின் தெரிவு!!

- முழுமையான அர்ப்பணிப்பு
- அடையாளப்படுத்தப்பட்ட ஆளுமை
- சமூகத்தின் பிரதிமை
- வட்டார மக்களுடனான, இனிமையான பரிட்சயம்
- பல்கலாச்சாரப் புரிந்துணர்வு
- வெற்றிக்கான அயராத உழைப்பு

அவரே மார்க்கம் நகர 7ம் வட்டாரத்திற்கான உங்களின் தெரிவு

**செல்வி. கீத்திகா லோகன் கணபதி.**

மார்க்கம் நகரின் தேவைகளை நன்குணர்ந்த, திட்ட அமுலாக்கல், நிறைவேற்றலில் நேர்மை, கண்ணியம், நாணயம் கொண்டு செயற்படும் இளைய பெண்மணி  
**கீத்திகா லோகன் கணபதி.**



**Kethika  
Logan Kanapathi**

FOR WARD 7 COUNCILLOR, CITY OF MARKHAM



# COMMITTED TO EXCELLENCE

Call me now to get your HOME SOLD 416-725-7284

**FOR SALE** \$429,000



Oshawa - Finsen/Alho 3+2 2

**FOR SALE** \$619,000



Ajax - Westney/Hollisley 3 3

**FOR SALE** \$629,000



Brock - River / Highway 12 4 4

**FOR SALE** \$645,000



Ajax - Westney/Rosland 3 3

**FOR SALE** \$648,000



Toronto - Brimley/Lawrence/Elmhurst 3 3

**FOR SALE** \$669,000



Stouffville - Hoover/10th Line 3 3

**FOR SALE** \$669,900



Ajax - Hwy 2/Rotherglen 3+1 3

**FOR SALE** \$680,000



Toronto - Rogers/Caledonia 3+1 2

**Century 21**  
Percy fulton Ltd. Brokerage



Order of Merit Winner  
1999-2017

**Ravi Kana**

Broker

Cell 416.725.7284

ravikana@trebnet.com

www.ravikana.com



2911 Kennedy Rd. Toronto, ON M1V 1S8 Office 416.298.8200

Independently Owned And Operated. Registered Trademarks of Century 21 Real Estate LLC Used Under License. Not Intended to solicit buyers or sellers currently under contract.

கலாஷேத்ரா பாணியில்

**புதிய பரதநாட்டிய வகுப்புகள் ஆரம்பம்**

அபிநயஷேத்ரா நுண்கலைக்கூடம் கனடா

Scarborough | Markham | Ajax | Bayview Village

Beginner | Intermediate | Adult Classes  
Stage Performances  
Dance Workshops  
Credit Courses  
Grade Exams

**18.10.2018**  
**6:00 PM**

திருமதி. கார்த்திகா பார்த்திபன் M.F.A  
Alumni of Kalakshetra, India

**Call (416) 930 4750**

Abhinayakshetra Canada



# Thanksgiving எனும் நன்றி நவிலும் நாள்

நாள் தோறும் நம்மெல்லோரது வாழிற் சர்வசாதாரணமாகப் புழங்கும் வார்த்தைகளை ஒரு கணம் பட்டியலிட்டுப் பார்க்க நேரின் கிடைக்கப் பெறும் அவ்வார்த்தைகளினுள் முதன்மை பெறுவது 'Thanks' எனும் ஒற்றை வார்த்தையெனில் அது மிகையாகாது. ஆங்கிலத்தில் 'Thanks' எனவும் தமிழில் 'நன்றி' எனவும் நேரடிப் பொருள்படும் இம் மந்திரச் சொல்லுக்கு அங்கிலத்தில் பல கோணங்களில் பல்வேறு அர்த்தங்களிருப்பதைப் போலவே தமிழிலும் பல்வேறு அர்த்தங்கள் இருக்கவே செய்கின்றன.

பொது சகாப்தத்துக்கு பின் (கி.பி.) 12ம் நூற்றாண்டளவில் முதன் முதலாக உபயோகப்படுத்தப்பட்ட இவ் வார்த்தையின் மூலம் ஜேர்மானிய 'Dank' எனும் சொல்லாகவோ அன்றேல் கிரேக்கத்தில் உள்ள 'Thanx' ஆகவோ தான் இருத்தல் வேண்டுமென்பது வரலாற்றாசிரியர்களின் முடிவு. இவ்வாறான பழம் பெருமை வாய்ந்த 'Thanks' இனை வெறும் உதட்டளவில் பேச்சோடு மட்டும் நிறுத்திவிடலானது 'Thanks'க்குச் செய்யும் மாபெரும் துரோகமாக அமையக்கூடுமல்லவா? எனவேதான் தாராளமனம் கொண்ட கனடிய மக்கள் சொல்லுடன் மட்டும் நின்றுவிடாது 'Thanks'க்குச் செயல்வடிவம் கொடுக்குமுகமாகவும் வருடத்தில் ஒரு முழு நாளையே இதற்கென விடுமுறை நாளாக ஒதுக்கி அன்றைய நாள் முழுவதும் ஒருவருக்கொருவர் தமது நன்றியறிதலினை வெளிக் கொண்டு வரும் முகமாக, ஒவ்வொரு October மாதத்திலும் ஒரு நாளை இவ் 'Thanksgiving-day' ஆகக் கொண்டாடி வருகின்றமை கண்கூடு. கனடாவினைப் போன்றே ஐக்கிய அமெரிக்காவிலும் கரீபியன் தீவுகளிலும் மற்றும் Liberia விலும் கூட இந் நன்றி கூறும் நாள் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகின்றமை பலரும் அறிந்திராத ஒன்று. வரலாற்றின் பக்கங்களைப் புரட்டிப் பார்க்கும் போது, கிடைத்த அறுவடைக்காக இயற்கைக்கு நன்றி கூறும் முகமாகவே இவ் விழாவானது முதலில் கொண்டாடப்பட ஏதுவானது. Japan லும் Germany லும் வெவ்வேறு பெயர்களில் இதனைப் போன்றதொரு நன்றி பகரும் நாள் கொண்டாடப்பட்டு வருகின்றமை கொசுறுத் தகவல்.

கனடாவினைப் பொறுத்தமட்டில் 1578ல் Newfoundland இல் இவ் Thanksgiving இரவுக் கொண்டாட்டம் ஒன்றில் கலந்து கொண்டதாக Martin Frobisher எனும் ஆங்கிலேயக் கடலோடி தனது குறிப்பு ஒன்றில் தெரிவிக்கின்றார். எனவே கனடா வைப் பொறுத்தவரையில் இக்கொண்டாட்டமானது 1578ல் அல்லது அதற்கு முன்னரேயே ஆரம்பித்திருத்தல் வேண்டுமென்பது தெளிவு. 1606 அளவில் Samuel de Champlain என்பாரது குறிப்புக்களினூடாக Mikmaq முதற்குடிமக்களுக்கும் அக் காலப் பகுதியில் பிரான்சிலிருந்து வந்து இங்கு குடியேறிய மக்களுக்குமிடையில் இவ்வாறான சிநேகபூர்வ விருந்துகள் இடம் பெற்றதாக அறிய முடிகின்றது. 1816ல் Britain க்கும் France க்குமிடையிலான யுத்தம் முடிவுக்கு வந்ததனைக் கொண்டும் முகமாக இவ்வாறான நன்றிகூறும் விழாக்கள் நடத்தப்பட்டுள்ளன. எனினும் 1879 இலேயே இந்நாள் கனடாவில் உத்தியோகபூர்வ விடுமுறை தினமாகப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது. ஆனால் 1957 வரையில் Remembrance Day இனை ஒட்டியதாக November மாதத்திலேயே Thanksgiving

கொண்டாடப்பட்டுவந்தது. 1957ல் ஒவ்வொரு October மாதத்திலும் வரும் இரண்டாவது திங்கட்கிழமையினை இதற்கான நாளாகக் கனடியப் பாராளுமன்றம் உத்தியோகபூர்வமாகப் பிரகடனப் படுத்தியதுடன் அவ்வழக்கமே இன்றளவும் கடைப்பிடிக்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆனால் அமெரிக்காவில் நவம்பர் மாதத்தில் வரும் நாள் காவது வியாழக்கிழமையே இன்று வரை தொடர்ந்து நடைமுறையிலுள்ளது.

இத்தருணத்தில் Thanksgiving என்றதும் உடன் எமது நினைவுக்கு வருவது 'Turkey' தானே? Turkey பறவைக்கும் Thanksgiving க்கும் என்ன தொடர்பு என எல்லோரும் எண்ணுவது இயல்பானதே. இந்நன்றிபகரல் தினமானது ஒவ்வொரு வருடமும் இலை



யுதிர் காலத்திலேயே கொண்டாடப்படுவதனால் இக்காலத்தில் இலகுவாகக் கிடைக்கத்தக்க பயிர்ச் செய்கைப் பொருட்களான Squash, பூசணிக்காய் மற்றும் உருளைக்கிழங்கு வகையறாக்களுடன் Turkeyம் இக்காலத்தில் வடஅமெரிக்கக் கண்டத்தில் அதிகம் உலவித்திரியும் ஓர் அப்பிராணியாக மாட்டுப்படுத்த தொலைத்தனாலோ என்னவோ, அதனையும் வடஅமெரிக்கர்கள் தமது Menu cardற் சேர்த்து Turkey இனையும் சட்டிக்குள் வைத்து விட்டனர் போலும்! பெரிய பறவையாகவிருக்கும் காரணத்தினால் குடும்பத்தார் அனைவரும் கூடம்கிழும் இவ்வேளையில் பலரது பசியாற்றவும் இப்பறவை உபயமாகியிருத்தல் கூடும். ஆனால் பழங்காலத்தில் Goose பறவைகளையே இத்தருணத்தில் மக்கள் விருந்தாக்கியிருப்பினும் தற்பொழுது Goose பறவையினங்கள் அழிவின் விளிம்பிலுள்ள உயிரினங்களுள் அடக்கமாகிவிட்டதால் (Protected Species), Thanksgiving கண்டத்திலிருந்து அவை தப்பித்துப் பதிலாக ஏதுமறியாது உலாவித்திரிந்த Turkey இனம் மாட்டிக் கொண்டமை வரலாற்றுச் சோகம். ஆண்டுதோறும் தோராயமாகச் சுமார் 43 மில்லியன் Turkey பறவைகள் வடஅமெரிக்காவில் Thanksgiving தினத்தன்று இறைச்சியாவதாகவும் அறியக்கிடைக்கின்றது. ஆனால் Quebec இல் இத்தினத்தன்று இவ்வாறான பிரம்

மாண்டமான இரவு விருந்தெல்லாம் கிடையாதாம்; 'ActiondeGrace' எனும் பெயரில் அங்கு கொண்டாடப்படும் இத்தினமானது, மிகவும் எளிமையாக ஓர் அரச பொது விடுமுறைதினமாக மட்டும் முற்றுப்பெற்று விடுகின்றமை சற்றே வியப்பளிக்கின்றது.

Thanksgiving தினத்தினை இனிதே நிறைவு செய்ய முன்னர் இந்நாள் தொடர்பான சில சுவாரசியத் தகவல்களை இணிக்காணலாம்.

- முதன்முதலில் Thanksgiving கொண்டாடப்பட்ட போது விருந்துண்ணக் கத்திகளும் கரண்டிகளும் மட்டுமே பாவிக் கப்பட்டதாம்; எந்தவொரு முள்ளுக்கரண்டியும் (Forks) பயன்படுத்தப்படவில்லை.

## - ஸ்ரீராகவன் -

விட்டால் அதனை உண்ணும் சிலருக்கு அடுத்த நாள் தலைச்சுற்றல் மற்றும் வாந்தி ஏற்படுவது அவதானிக்கப்பட்டுள்ளது. அப்பாவியான Turkey க்கும் இதற்கும் எத்தொடர்பும் இல்லையென மருத்துவர்கள் சத்தியம் செய்கின்றனர். விருந்தின் போது பருகும் 'சோமபானம்' இதற்குப் பொறுப்பு என்பதும் அவர்களது மேலதிகத் தகவல்.

- Prince Edward Island (PEI), Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland ஆகிய மாகாணங்களில் இத்தினமானது ஓர் அரச விடுமுறைதினமல்ல. ஆனால் விரும்பியவர்கள் இத்தினத்தில் விடுப்பு

லையாம். காரணம் முதன் முதலில் இத்தினமானது 16ம் நூற்றாண்டளவிலேயே கொண்டாடப்பட்டுள்ளது. எனினும் 18ம் நூற்றாண்டுவரை Forks பிரபலமடையவில்லை.

- ஆரம்ப காலத்தில் நோன்பிருந்த பின்னரேயே விருந்துண்ணும் பழக்கம் இருந்துள்ளது. இயற்கைக்குத் தமது அத்த நன்றிக் கடனைக் காட்டவே இவ் ஏற்பாடு. காலப்போக்கில் Fasting மறைய Feast மட்டும் நிலைத்துவிட்டது.
- 1947ல் Truman அவர்கள் அமெரிக்க ஜனாதிபதியாக இருந்தபொழுது 'Presidential pardon of a Turkey' எனும் ஒரு சம்பிரதாயபூர்வ மரபு Thanksgivingக்கு முன்னராகக் கடைப்பிடிக்கப்பட்டது. கொல்வதற்காக ஏற்பாடு செய்யப்பட்ட ஒரு Turkeyஇனை அலங்கரித்து, அதனை முழு Turkey இனத்தின் சாட்சியாகக் கருதி அதன் மீது கைவைத்து தனது மன்னிப்பையும் வருத்தத்தையும் தெரிவிப்பதே இம்மரபாகும். Barak Obama அவர்களது ஆட்சியில் சுமார் 45lb எடையுள்ள 'Courage' எனப் பெயரிடப்பட்ட Turkey மீது அவர் கைவைத்து இந்நிகழ்வு நடைபெற்றது. இது தொடர்பான காணொளியினை இன்றும் Youtubeல் ஆர்வலர்கள் காணலாம்.
- நிலவில் கால்பதித்துத் திரும்பிய பின்னர் Neil Armstrong மற்றும் Buzz Aldrin இருவருக்கும் முதன் முதலில் Thanksgiving உணவான வறுத்த Turkey தான் விண்வெளியில் உணவாக வழங்கப்பட்டதாம்.
- காட்டில் வாழும் Turkey பறவைகள் மணிக்கு 20 மைல் வேகத்தில் ஓடக்கூடியன. எனினும் ஒருவாறு மடக்கிப் பிடித்துச் சட்டிக்குள் வைத்து விருந்தாக்கி

எடுத்துக் கொள்ளலாம் எனும் சலுகை உண்டு.

ஆக மொத்தத்தில் நன்றி கூறும் தமிழர் திருநாளாம் தைப் பொங்கலுக்கும் இங்குள்ள Thanksgivingக்குப் பெரிதாக வேறு பாடெல்லாம் கிடையாது என்பது இத்தருணத்திற் சொல்லாமலே புரிந்திருக்கும். என்ன, இவ்விரு விழாக்களிலும் படைக்கப்படும் பதார்த்தங்கள் மட்டுமே வேறானவை. ஆனால் நோக்கம் ஒன்றுதானே? இந்நோக்கத்தினை, புகழ்பெற்ற அமெரிக்கத் தேசியவாதியும் அமெரிக்காவின் உதயத்துக்குக் காரணகர்த்தாவுமான திரு. Benjamin Franklin அவர்களது வார்த்தையிலேயே அச்சொட்டாகக் கூறுவது, முடிக்க முன்பு இவ்விடத்திற் பொருத்தமாக அமையலாம். "However you celebrate the day, it's a good time to take a moment to look around and think about what you're thankful for. It could be your food or your house or the people around you – or just having a day off school in October!"

சத்தியமான வார்த்தைகள் அல்லவா? தாய்விடு வாசகர்கள் அனைவருக்கும் இனிய நன்றி நவிலும் நாள் வாழ்த்துகள்!

உசாத்துணை:

- Thanksgiving fun facts that will totally impress you- <http://allparenting.com/my-life/articles/969379/20-thanksgiving-fun-facts>
- Thanksgiving Day in Canada-<https://www.timeanddate.com/holidays/canada/thanksgiving-day>
- Thanksgiving- <https://en.wikipedia.org/wiki/Thanksgiving>

sriragawan@thaiveedu.com



தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: [info@thaiveedu.com](mailto:info@thaiveedu.com)

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

# கரோலினாவை ஆக்கிரமித்த புளோரன்ஸ்

வட அமெரிக்க கண்டத்தின் வட-பகுதிப் பனிப் பொழிவால் பாதிக்கப்பட, அதே நேரம் தென்பகுதி புயற்காற்றால் (ஹரிக் கேன்) பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. கல்காரி பகுதியில் பனிப்பொழிவு ஏற்பட்டிருக்க, இம்முறை புயற்காற்றின் பாதிப்பு அமெரிக்காவின் கரோலினா நகரத்திற்கு ஏற்பட்டிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு வருடமும் இத்தகைய பாதிப்புகள் ஏற்பட்டாலும் சில சமயங்களில் இத்தகைய பாதிப்புகள் பலத்த சேதத்தையும் ஏற்படுத்துகின்றன. கல்காரி பனிப்பொழிவு பற்றியும், கரோலினா கரிகோன் புயல் பற்றியும் முகநூலில் பல அன்பர்கள் படங்களையும், வீடியோக்களையும் பதிவு செய்திருந்தார்கள். ஒரே சமயத்தில் இயற்கையின் விளையாட்டில், இரண்டு வெவ்வேறான காலநிலைகளை அவதானிக்க முடிந்தது. ஹரிக் கேன் புளோரன்ஸ் ஏற்படுத்திய பாதிப்புக் காரணமாக கரோலினாவில் அவசரகால சட்டம் பிறப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. ஹரிக் கேன் தனது பாதையை மாற்றும் பேதெல்லாம் கரீபியன் தீவுகளும், அமெரிக்காவின் வெவ்வேறு கரையோர மாகாணங்களும் பாதிக்கப்படுகின்றன. என்னதான் நவீன வசதிகள் நடைமுறையில் இருந்தாலும் இயற்கையின் பாதிப்பை நிறுத்த முடியவில்லை, ஆனாலும் ஓரளவு முற்கூட்டியே அதை அறிந்து கொள்ள முடிகின்றது. தொடக்கத்தில் ஹரிக் கேன் பற்றி விமானங்கள் மூலம் திரட்டப்பட்ட தகவல்கள் தற்போது செயற்கைக்கோள்கள் மூலம் திரட்ட முடிகின்றது.

கடந்த சில வருடங்களாகச் சீனா, பிலிப்பைன்ஸ், யப்பான், மெக்ஸிகோ, ஐக்கிய அமெரிக்கா, அவுஸ்ரேலியா, தைவான், வியட்நாம், போன்ற நாடுகளும் கரீபியன் தீவுகளும் அடிக்கடி ஹரிக் கேன் பாதிப்புக்கு உள்ளாகியிருக்கின்றன. அண்மையில் ஹரிக் கேன் புயல் காற்றால் பல இடங்கள் பாதிப்புக்குள்ளாகின. இதில் முக்கியமாகச் சீனா, பிலிப்பைன்ஸ், அமெரிக்காவில் ஹவாய், கரோலினா போன்ற இடங்களைக் குறிப்பிடலாம். புளோரன்ஸ் ஹரிக் கேன் ஆகஸ்ட் மாதம் 30ம் திகதி அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் மையம் கொண்டிருந்தது. தொடர்ந்து கரோலினாவை நோக்கி நகர்ந்த போது அதன் மையப்பகுதியில் 175 மைல் வேகத்தில் தொடங்கிய புளோரன்ஸ் புயற்காற்று கரோலினாவை அண்மித்த போது சற்றுத் தணிந்திருந்தது. அப்பகுதியில் சுமார் 100 மைல் வேகத்தில் அடித்த புயற்காற்றில் எடுபட்ட வீட்டின் கூரைகள் பறப்பதையும், எரிபொருள் நிரப்பு நிலையத்தின் கூரை சரிந்து காற்றில் தள்ளப்படுவதையும், வீதிகள் தண்ணீரால் நிறைந்து பொருட்கள் மிதப்பதையும் முகநூல் படங்களில் காணமுடிந்தது. இப்பகுதியில் உள்ள சுமார் 25 ஆறுகள் கடும் மழை காரணமாக எந்த நேரமும் பெருக்கெடுக்கலாம் என நம்பப்பட்டது. சுமார் 40 அங்குலம் வரையிலான மழை பெய்திருந்ததால், ஆறுகள் பெருக்கெடுத்தால் இன்னும் பலமான சேதம் ஏற்பட்டிருக்கும். வில்மிண்டன் பகுதியில்

உள்ள விமான நிலையத்தில் செய்யப்பட்ட பதிவின்படி 105 மைல் வேகத்தில் அப்பகுதியில் காற்று வீசியது. 1958ம் ஆண்டு ஹரிக் கேன் ஹெலனின் பாதிப்புக்குப் பின் மிக அதிகமான பாதிப்பு இந்த ஹரிக் கேன் புளோரன்ஸால் ஏற்பட்டிருப்பதாகத் தேசிய ஹரிக் கேன் மத்திய நிலையம் தெரிவித்து இருக்கின்றது.

மறுபக்கம் ஹெலிக்கொப்டரில் கரையோரப் பாதுகாப்புப் படையினர் தண்ணீரில் முழுகிப் போகவிருந்த ஒரு வீட்டில் இருந்த குடும்பத்தினரையும், அவர்களின் செல்லப்

அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் வீசும் பெயரிடப்பட்ட முக்கியமான நான்காம் தரத்திலான ஹரிக் கேனில் புளோரன்ஸ் ஹரிக் கேனும் ஒன்றாகும். 130 மைல் வேகம் தொடக்கம் 156 மைல் வேகம் வரையிலான ஹரிக் கேனை ஆய்வாளர்கள் நாலாம் தரமாகக் கணித்திருக்கிறார்கள். பொதுவாக யூன் மாதத்திற்கும் நவம்பர் மாதத்திற்கும் இடையே ஹரிக் கேனின் பாதிப்பு இருக்கும். செப்டெம்பர் மாதத்தின் நடுப்பகுதியில் இதன் தாக்கம் அதிகரிக்கும். இப்பகுதியில் 1851ம் ஆண்டுக்கும் 1900 ஆண்டுக்கும்

## - குரு அரவிந்தன் -

இம்முறை பெல்கெவன் என்ற இடத்தில் புங்கோ ஆறு பெருக்கெடுத்ததில் பல வீடுகள் வெள்ளத்தால் பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. இன்னும் பல ஆறுகள் பெருக்கெடுக்கலாம் என்ற அச்சம் அப்பகுதி மக்களிடையே இருக்கின்றது. ஹரிக் கேன் புளோரன்ஸ் மட்டுமல்ல, அதைத்தொடர்ந்து ஹரிக் கேன் ஐலாக், ஹரிக் கேன் ஹெலன் ஆகியனவும் அட்லாண்டிக் சமுத்திரத்தில் உருவாகி நகர்ந்து கொண்டிருக்கின்றன.



பிராணிகளையும் காப்பாற்றுவதைக் காண முடிந்தது. குறைந்தது ஒரு தாயும் குழந்தையுமாக இருபது பேராவது இது வரை இந்தப்புயற்காற்றின் பாதிப்பால் இறந்திருக்கிறார்கள். வில்மிண்டன் என்ற இடத்தில் மரம் ஒன்று சரிந்து வீட்டின் மேல் விழுந்ததால் அந்தத் தாயும், குழந்தையும் இறந்ததாகத் தெரிகின்றது. கணவர் ஆபத்தான நிலையில் வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்டிருக்கின்றார். சுமார் 789,000 வீடுகள் மின்சாரம் இல்லை. பாதுகாப்புக் கருதிப் பல இடங்களில் மின்சாரம் துண்டிக்கப்பட்டது. இந்த ஹரிக் கேனால் பாதிப்பு ஏற்படலாம் என்ற முன் எச்சரிக்கை காரணமாக, வடகரோலினாவில் உள்ள அணு உலை தற்காலிகமாக மூடப்பட்டது. வடகரோலினாவில் உள்ள நியூபேர்ன் பகுதியில் மட்டும் சுமார் 4300 வீடுகளும், 300 வர்த்தக நிலையங்களும் பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. கடந்த 308 வருடங்களில் இந்த நகரம் ஹரிக் கேனால் இதுபோலப் பாதிக்கப்படவில்லை. பாதைகள், நெடும்சாலைகள் எல்லாம் வெள்ளத்தால் மூடியிருக்கின்றன.

இடையில் மிக அகோரமாக வீசிய ஹரிக் கேனில் 13 ஹரிக் கேனுக்கும், 1901ம் ஆண்டுக்கும் 1950ம் ஆண்டுக்கும் இடைப்பட்ட 29 ஹரிக் கேன்களுக்கும், 1951ம் ஆண்டுக்கும் 1975ம் ஆண்டுக்கும் இடைப்பட்ட ஹரிக் கேனில் 23 ஹரிக் கேன்களுக்கும், 1976ம் ஆண்டிற்கும் 2000 ஆண்டுக்கும் இடைப்பட்ட ஹரிக் கேனில் 24 ஹரிக் கேன்களுக்கும், 2001ம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்றுவரை 25 ஹரிக் கேன்களுக்கும் பெயரிட்டிருக்கிறார்கள். இவற்றில் 1969ல் தாக்கிய கமெலி, 1980ல் தாக்கிய அலன் ஆகிய இரண்டு நாலாந்தர ஹரிக் கேன்கள் அதிக சேதத்தை ஏற்படுத்தி இருந்தன. ஆனால் இவற்றை எல்லாம் விட 2005ம் ஆண்டு அடித்த ஹரிக் கேன் வில்மாதான் அளவுக்கு அதிகமான சேதத்தை ஏற்படுத்தி இருந்தது. தொடக்கத்தில் பெண்களின் பெயர்களை மட்டுமே ஹரிக் கேன்களுக்குப் பாவித்தவர்கள், இப்போது ஆண்களின் பெயர்களையும் பாவிக்கிறார்கள்.

ஆறு வருடங்களுக்கு ஒரு முறைதான் ஹரிக் கேன்களுக்குப் பாவித்த பெயர்களைத் திரும்பவும் பாவிக்கிறார்கள். எனவே 2012ம் ஆண்டு பாவித்த பெயர்களையே இந்த ஆண்டும் பாவிக்கிறார்கள். அதாவது அல்பேர்டோ, பெரில், கிறிஸ், டெபி, எனஸ்ரோ, புளோரன்ஸ், கோடன், ஹெலன், ஐலாக், ஜோலி ஆகிய பெயர்கள் இம்முறை இடம் பெறுகின்றன. இதில் இந்த வருடம் அல்பேர்டோ 125 மில்லியன் டொலர் மதிப்புள்ள சேதத்தை ஏற்படுத்தி இருந்தது. ஏனைய ஹரிக் கேன்களின் சேதம் இன்னும் மதிப்பிடப் படவில்லை. 1999ம் ஆண்டு ஹரிக் கேனால் ஏற்பட்ட பாதிப்பு போலவே இதுவும் இருக்கின்றது. அப்போது ஏற்பட்ட அந்தப் பாதிப்பு 14 நாட்களாகப் பெய்த மழையால் ஏற்பட்டது, ஆனால் இந்தப் பாதிப்போ கடந்த மூன்று நாட்களில் ஏற்பட்டிருக்கின்றது. எலிசபெத் ரவுண் என்ற இடத்தில் மட்டும் 35.90 அங்குல மழை பெய்திருக்கின்றது. ஏனைய இடங்களில் 23.63 அங்குல மழை பெய்திருக்கின்றது.

கரோலினாவில் நியூபேர்ன் என்ற இடத்தைச் சேர்ந்த ராஷல் இங்லிஷ் என்ற ஒரு பெண் ஹரிக் கேன் புளோரன்ஸ் பாதிப்பில் இருந்து தப்பி, ஹாவோர்ட் என்ற இடத்தில் உள்ள லங்கினோ வைத்தியசாலையில் அனுமதிக்கப்பட்ட போது நிறைமாதத் தாய்மை அடைந்த அவருக்கு ஒரு பெண் குழந்தை பிறந்திருக்கிறது. மாரில்டா என்று அந்தக் குழந்தைக்குப் பெயர் சூட்டியிருக்கிறார்கள். குழந்தை வளர்ந்ததும் இந்த ஹரிக் கேன் பற்றிய கதையைக் கட்டாயம் சொல்லுவேன் என்றும் தாயார் குறிப்பிட்டார்.

இதே நேரம் பசுபிக்கடலில் இருந்து ஹரிக் கேன் ஒலிவியா ஹவாய் தீவுகளை நோக்கி நகர்கின்றது. தரம் ஒன்றில் இருந்து அதன் வேகம் குறைந்திருக்கிறது. தற்சமயம் 60 மைல் வேகத்தில் காற்று வீசுவதாகத் தெரிகின்றது. ஹவாய் மக்களுக்கு இது பற்றி முன் எச்சரிக்கை விடுத்திருக்கிறார்கள். காற்றின் வேகம் குறைந்தாலும் சுமார் 10 அங்குலம் வரை மழை பெய்யலாம் என எதிர்பார்க்கிறார்கள். பிக்ஐலண்டின் எரிமலைச் சீற்றத்தில் அகப்பட்டு, தொடர்ந்து சமீபத்தில் வீசிய ஹரிக் கேன் லேன்னின் பாதிப்பில் இருந்து இப்பொழுதுதான் மக்கள் வெளியே வந்திருக்கிறார்கள். மீண்டும் ஒலிவியாவின் அனர்த்தத்தை மக்கள் எதிர்கொள்ள வேண்டியிருக்கின்றது. வருடா வருடம் இப்படி ஏதாவது நடப்பதால் அவர்களும் இயற்கையுடன் வாழப் பழகிக் கொண்டு விட்டார்கள்.

உசாத்துணை:

• <https://www.cnn.com/.../moodys-hurricane-florence>

• <https://www.cnn.com/2018/09/17/us/florence>



kuruaravindan@thaiveedu.com

## அறை வாடகைக்கு

பிக்கரிங்கில் Brock & Taunton சந்திப்புக்கு அருகில்

அறை வாடகைக்கு உண்டு.

பெண்களுக்கு மட்டும்.

இரு பெண்கள் தங்கக்கூடிய

குளியல் அறையுடன் சேர்ந்த விசாலமான அறை.

**416 819 7923**

சகல **Mortgage**  
 தேவைகளுக்கும்  
 தமிழில் உரையாட  
 என்னை அழையுங்கள்



Call Me First and Say "YES" to Get Your Dream Home at a Dream Rate!

For all your Mortgage needs

Purchase, Pre-Approvals, Refinances, Renewals and Switch, Builder Purchase, Home Line Of Credit, Self Employed, New Immigrants, Multi Rental Properties.

**Peter Sober** *Manager, Mobile Mortgage Specialist*

Paragon Sales Award

Dir: 416-275-3571

Pager: 1-866-767-5446 | Fax: 905-240-3882

Email: peter.sober@td.com

- 2017 Paragon Sales Award "top 35 in the country"
- 2016 Gold Sales Award
- 2015 Platinum Sales Award
- 2014 Gold Sales Award

Your *Smile* Is My Best *Return!*



Four Branch Locations to serve you better

Scarborough: 85 Ellesmere Road, Scarborough, ON M1R 4B7  
 Markham: 5762 Highway 7, Markham, ON L3P 1A8  
 Pickering: 1822 Whites Road, Pickering, ON L1V 4M1  
 Brampton: 3978 Cottrelle Blvd, Brampton, ON L6P 2R1

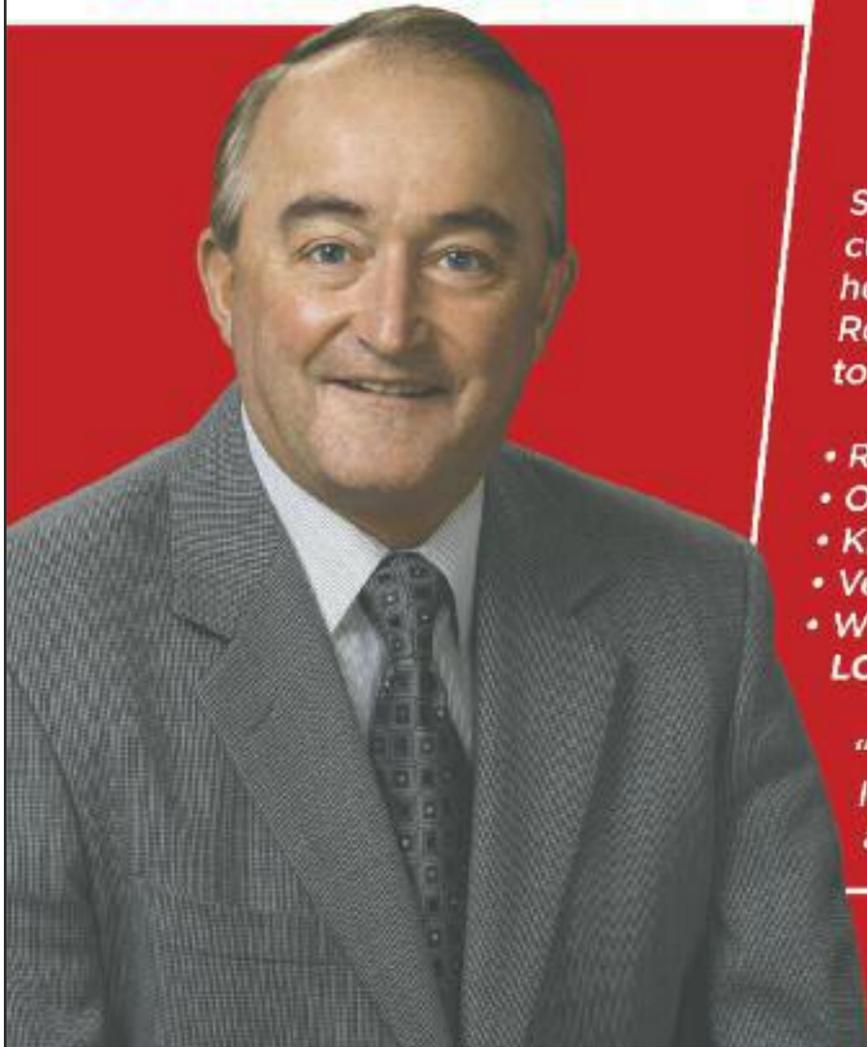


**Canada Trust**

COMMUNICATION COLLABORATION  
 COMMUNITY

**RE-ELECT**

ROB  
**HARGRAVE**  
 FOR **WARD 6**  
 COUNCILLOR



Stouffville continues to grow both physically and culturally. The town needs to have strong leadership to help bridge this growth for the future.

Rob Hargrave has the necessary municipal experience to help "build the foundation for these bridges".

- Rob has lived in Ward 6 with his family for over 32 years
- Over 15 years of Municipal Government experience
- Knows the Planning Act as relates to the town
- Very familiar the Municipal Act as relates to the town
- Worked with council to deliver one of York Regions **LOWEST TAX RATES**

"If you have any questions, contact me today. I would love to hear from you regarding my vision for Ward 6 and the Town of Whitchurch-Stouffville".

robert@roberthargrave.ca  
 647-298-1259 roberthargrave.ca



# BUYING OR SELLING

Residential, Commercial, Land & Investment Properties

## FOR SALE

Williamson / Ravenscroft **AJAX**  
  
**3 BR Semi-Detached 3 Washrooms**

Dundas / 401 **WHITBY**  
  
**Top to Bottom Renovated 3 + 2 Brs with 4 Washrooms**

Markham / Karachi Dr **MARKHAM**  
  
**Retail Unit**

80 Nashdene Rd D80 **\$2,500**  
  
**For Lease Industrial Condo**

Humber College Blvd A/ Hwy 27 **\$329,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:1 Washrooms:1

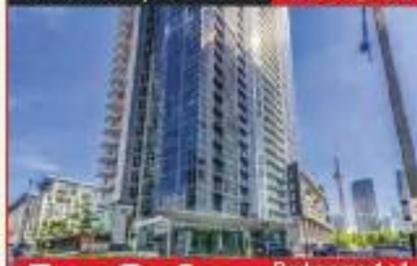
Sheppard/ Kingston Rd/Port Uni **\$415,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:2+1 Washrooms:2

Port Union / Sheppard **\$439,900**  
  
**For Sale** Bedrooms:2 Washrooms:2

Mccowan Rd/Sheppard Ave **\$469,900**  
  
**For Sale** Bedrooms:2+1 Washrooms:2

Morningside/Lawrence **\$475,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:3 Washrooms:2

Altona Rd. / Finch Ave. **\$599,900**  
  
**For Sale** Bedrooms:3 Washrooms:3

Fort York Blvd/Bathurst St **\$609,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:1+1 Washrooms:1

Mccowan Rd/Ellesmere Rd **\$649,900**  
  
**For Sale** Bedrooms:3+1 Washrooms:2

Lawrence/ Valla **\$699,900**  
  
**For Sale** Bedrooms:3+1 Washrooms:2

Leslie/Green Lane **\$759,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:4+1 Washrooms:4

N.Baseline / E.Kennedy Rd **\$768,888**  
  
**For Sale** Bedrooms:4+1 Washrooms:4

Mccowan / Hwy7 **\$769,000**  
  
**For Sale** Bedrooms:3 Washrooms:3

**For Sellers:**

- Free Market Evaluation Available
- Competitive Commission Packages Available
- Will pay for Staging & Condition
- Will pay the Professional Photographer
- Virtual Tour
- Color Brochure
- Will do open house until house get sold
- Will market your home with social medias

**For Buyers:**

- Will find the home in any area within your budget
- Get you the lowest mtg. rate
- 1 Year Home Warranty Available for Limited Time
- Preferred pricing on Furniture, Appliance & Electronics through "The Brick" up to 35% off



**NITHY**  
**SATHYAKUMAR**

Sales Representative  
**Dir: 416.728.2454**  
 Email: realtornithy@gmail.com

**SATHY**  
**SIVASUBRAMANIAM**

Broker  
**Dir: 416.624.5044**  
 Email: realtorsathy@gmail.com



Remax Realtron Realty Inc., Brokerage  
 Independently Owned And Operated  
**Bus: 416 289-3333**

**Web: realtorsathy.com**



**MOVING MARKHAM FORWARD**

**MAJOR ACCOMPLISHMENTS**

**FISCALLY RESPONSIBLE - FOR 8 CONSECUTIVE YEARS SPENT ZERO DOLLARS OF COUNCIL DISCRETIONARY BUDGET**



**SPEARHEADED THE NEW TRANSIT TIME EFFICIENCY SYSTEM AT YORK REGION TRANSIT BUS SHELTERS**



**INVESTING IN KIDS & YOUTH WITH THE NEWLY BUILT SOCCER FACILITY AT MOUNT JOY SOCCER DOME**



**INTRODUCED THE AUTOMATIC WASTE COLLECTION SYSTEM IN MARKHAM**



**ASSISTED IN WINNING THE BID TO HOST THE 31ST WORLD HAKKA CONFERENCE IN OCTOBER 2021**



**ATTRACTED RAD365 FROM INDIA TO LAUNCH THEIR OFFICE IN MARKHAM FROM THE 2016 TRADE MISSION**



**BROUGHT FORTH THE MOTION FOR YORK REGION CITIZENS TO ELECT THEIR REGIONAL CHAIR**



**CANADA'S DIVERSITY CELEBRATION - WORKING WITH ARTISTS IN BRINGING THE COMMUNITY TOGETHER**



**Campaign Office**  
**165 Gibson Drive, Markham L3R 3K7**  
**(647)848-5501 JOELI.CA**

You must be on the Municipal Voter's List to vote during October 12-22.  
[www.markhamvotes.ca](http://www.markhamvotes.ca)

**VISION FOR 2018 - 2022**

**KEEP PROPERTY TAXES LOW & REDUCE REGIONAL DEFICIT OF \$2.9 BILLION BY 25%**



**BUSINESS PLAN FOR AUTOMATIC WASTE MANAGEMENT TECHNOLOGIES**



**CREATE JOB OPPORTUNITIES WITH 31ST WORLD HAKKA CONFERENCE & MARKHAM TOURISM CENTRE**



**PROVIDE RESOURCES FOR COMMUNITY SAFETY INITIATIVES**



**REINSTATE THE DEMOCRATIC PROCESS FOR AN ELECTED REGIONAL CHAIR**



**✓ VOTE JOE LI**  
**OCTOBER 12 - 22, 2018**



# COLLINGWOOD PLACE

By  
**Bluesky Properties (Pvt.) Ltd. (Sri Lanka)**

Div. of Engenius Group of Companies (Canada)



- 10 Stories
- 28 Apartments
- December 2018 Completion

*A stylish collection of 28 Modern two & three bedroom Hotel Style Apartments in COLOMBO 6*

**Starting at 19.9 Million SLK**  
**(Apx. \$175,000)**  
**Only 14 left**

**GUARANTEED RENTAL INCOME**

**For More Information Call**  
**Sameem Mohamed 416 559 1880**  
**Riyaz Rauf 647 283 1966**

Be a part of the fastest growing Century 21 Brokerage...



**#7 Office in Canada\***

**#9 Company in Canada\***

**#15 Office in the World\***

**3 Locations to Serve you**

**Serve more... Earn more... and Keep more...**

## Many reasons to join Century 21 Innovative Realty?

- Experienced and dedicated Broker of Record
- Six Friendly Managers with many years of experience
- Grand Centurion Office, 4 years in a row
- Top 10 Office in Canada / Chairman's Circle Office
- Three Locations (Scarborough, Ajax and Mississauga)
- Over 250+ Agents and growing...
- Supportive Staff & Multi cultural Environment
- One on One and group training (3 times weekly)
- VIP access to pre-construction condos & new homes
- Land Development & custom home construction advice
- Investment Opportunities to agents
- and More and More...

2250 Markham Road, Unit 3,  
Toronto ON M1B 2W4  
Tel: 416 298 8383

350 Burnhamthorpe Dr. W. Unit 127  
Mississauga, ON L5B 3J1  
Tel: 905 270 8100

1995 Salem Road, Unit 11 & 12  
Ajax, ON L1T 0J9  
Tel: 905 239 8383

**REAL ESTATE CLASSES**  
STARTING FROM FEB 1ST WEEK  
CALL 416 298 8383 TO REGISTER

\*within Century21 system

**Hiring New & Experienced Agents**

# இலையுதிர்கால வீட்டுப் பராமரிப்பு

நாம் எமது வாழ்நாளில் செய்திருக்கக்கூடிய பாரிய முதலீடு 'வீடு' என்று சொல்வதில் யாருக்கும் மாற்றுக் கருத்து இருக்க முடியாது. எனவே அத்தகைய முதலீட்டைப் பேணி உரிய முறைப்படி பராமரிக்க வேண்டியது மிக அவசியமானது. தவறும் பட்சத்தில் அல்லது கவனயீனமாக இருந்துவிட்டால் கால்போக்கில் அதிக செலவினை எதிர்கொள்ள வேண்டி வரலாம். மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் நாங்கள் போட்ட முதலீட்டிற்கு ஏற்ற முழுப் பலாபலனையும் அடைய முடியாதுபோகலாம். இதனைக் கருத்திற்கொண்டே வீட்டுப் பராமரிப்புப் பற்றி பல்வேறு கோணங்களில் ஆராயப்படுகின்றது.

கனடாவில் மாறிவரும் பருவகால நிலைக்கேற்றவாறு நாமும் வீட்டுப்பராமரிப்பில் கவனம் செலுத்த வேண்டியது அவசியமாகும். பருவகால மாற்றத்தைக் கருத்திற்கொண்டு பராமரிப்பு வேலைகளை, முக்கிய 4 பிரிவாகப் பிரிக்கலாம்.

- வசந்தகாலப் பராமரிப்பு (Spring)
  - கோடைகாலப் பராமரிப்பு (Summer)
  - இலையுதிர் கால பராமரிப்பு (Fall)
  - குளிர்காலப் பராமரிப்பு (Winter)
- வழமைக்கு மாறாக இவ்வாண்டு குளிர்காலம்

## வீடும் விடியலும் - 148

நேரகாலத்திற்கே தொடங்கிவிட்டதுபோலத் தெரிகிறது. எனவே அதற்கேற்றபடி எமது பராமரிப்பு வேலைகளையும் துரிதப்படுத்த வேண்டிய நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டிருக்கிறோம். கோடைகாலத்தில் ஓடியாடித் திரிந்த நாம் வரப்போகும் 4-5 மாதங்களுக்கு நான்கு சவர்களுக்கு மத்தியில் அடைபட்டுக் கிடப்பது மட்டுமல்லாது எமது நடவடிக்கைகளையும் குறுகிய வட்டத்துள் அடக்க வேண்டிய நிலை தவிர்க்க முடியாது. அத்தகைய குளிர்காலத்திற்கு ஏற்றவாறு முன்கூட்டியே வீட்டினை, வீட்டுச் சூழலைத் தயார்படுத்துவதையே இலையுதிர்காலப் பராமரிப்பு குறித்துநிற்கின்றது. மறுவார்த்தைகளில் கூறுவதானால் வெள்ளம் வருமுன்னரே அணைகட்டுதல் அவசியல்லவா?

### வெப்பமாக்கி Furnace:

வீட்டில் இருக்கக்கூடிய இயந்திர கருவிகளில் வெப்பமாக்கி (Furnace) மிக முக்கியமானது. எதிர்கொள்ளப்போகும் குளிர்காலத்திற்கு ஏற்ப அதனை தயார்நிலையில் வைத்துக்கொண்டால் பெருங்குளிர்நேரத்தில் ஏற்படப்போகும் இடர்களைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம். பெரும்பாலான வீடுகளில் எரிவாயுவில் இயங்கும் (Gas Furnace) வெப்பமாக்கிகளே பயன்பாட்டில் உள்ளன. இத்தகைய வெப்பமாக்கிகளை குறைந்தது இரண்டு வருடத்திற்கொரு முறை தகுதிவாய்ந்த தொழில் நுட்பவியலாளர்கள் (Qualified Technician) மூலம் சரிபார்த்துக்கொள்வது நல்லது. சிலர் 'Winter Tune up' என்ற பெயரில் ஒவ்வொரு வருடமும் தயார்படுத்திக்கொள்வதும் உண்டு.

எண்ணெயில் இயங்கும் (Oil Furnace) ஆக இருந்தால் ஒவ்வொருவருடமும் தகுதிவாய்ந்த தொழில்நுட்பவியலாளர்களின் உதவியுடன் சரிபார்த்துக்கொள்வது மிகவும் அவசியம்.

- வெப்பமாக்கிக்குரிய வடிகட்டியை (Filter) 3 மாதத்திற்கொருமுறை மாற்ற வேண்டும். வெப்பமாக்கியின் தொழிற்பாடு குளிர்கால

லத்தில் தொடர்ச்சியாக இருக்கப்போவதால் முன்கூட்டியே இதனை மாற்றி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் மிகப் பொருத்தமானது. ஆரோக்கியமான வாழ்விற்கு இச்செயற்பாடு மிக இன்றியமையாதது. தொய்வு, ஒவ்வாமை (Ashma, Alergy) போன்ற நோய் அறிகுறிகள் உள்ளவர்கள் வீட்டில் இருந்தால் வடிகட்டியை மாற்றும் போது ஏற்ற தரமான வடிகட்டிகளை மாற்றுவதிலும் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும். புதிய வடிகட்டியைப் போடும் போது வடிகட்டியில் போடப்பட்டிருக்கும்

### Heat Register:

இரண்டு வருடத்திற்கு ஒருமுறையாவது Duct Cleaning செய்வது நல்லது. தவறினால் இக்காலப்பகுதியில் ஒவ்வொரு அறைகளிலும் மற்றைய வீட்டுப் பகுதிகளிலும் இருக்கக்கூடிய வெப்பமூட்டும் வழிகளுக்கான தடைகளைத் (Heat Register) திறந்து சுத்தம் செய்து (Vacum) வைத்துக்கொள்வது நல்லது.

### தண்ணீர் குழாய்கள் (Pipes):

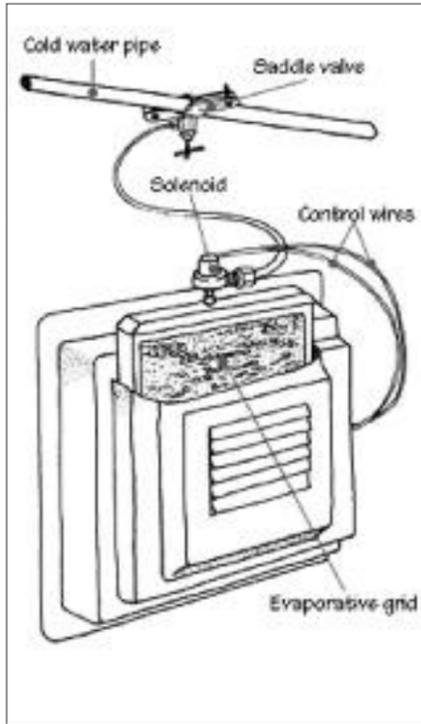
கோடைக்காலத்தில் முன்வளவு, பின்வளவு போன்ற இடங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய தண்-

## - வேலா சுப்ரமணியம் -

வடியவிடுதல் வேண்டும். அல்லது அத்தகைய குழாய்களிலும் வெடிப்பு ஏற்படுவதால் அடுத்த வருடம் பாவிக்க முற்படும்போது ஒழுக்கு ஏற்படுவதைக் கண்டு புதிதாக அவற்றை மாற்ற வேண்டிய நிலை உருவாகும்.

### குளிர்நூட்டி (AC):

இனி வரப்போகும் 6-7 மாதங்களுக்கு குளி-



அம்புக்குறி குளிக்காற்றுப் பகுதியில் இருந்து வெப்பமாக்கி நோக்கி போகும் விதத்தில் போடப்பட வேண்டும் என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

- முதன்மை விளக்கு (Pilot Lamp) அணைக்கப்பட்டிருந்தால் அந்த விளக்கினைக் கொழுத்தி தயார் நிலையில் வைத்திருத்தல் வேண்டும். வெப்பமாக்கி 6-7 வருடத்திற்குட்பட்டதாக இருந்தால் Pilot Lamp இல்லாமல் இருக்கலாம். அதாவது புதிய வெப்பமாக்கிகளில் பொருத்தப்பட்டிருக்கும் Electronic Ignitor' தேவையான போது மட்டும் இயங்கி பொறியைக் கொடுக்கும் தன்மை வாய்ந்தமை என்பதைக் கவனத்திற் கொள்ளவும்.

ணீர்க் குழாய்கள் மூலம் நீர்ப்பாய்ச்சி இருப்போம். தற்போது அவற்றின் பயன்பாடு அடுத்த கோடைகாலம் வரை இருக்காது. எனவே இவற்றுக்குரிய கட்டுப்படுத்திகள் (Control Valve) வீட்டிற்குள் உள்ள நிலக்கீழ் அறையில் இருக்கும். பொதுவாக முன்பக்கத்திற்கு ஒன்றும் பின்பக்கத்திற்கு ஒன்றுமாக 2 கட்டுப் படுத்திகள் பொருத்தப்பட்டிருக்கும். அவற்றைக் கண்டுபிடித்து இறுகப்பூட்டிவிடுதல் மிக அவசியம். தவறும் பட்சத்தில் குளிர்காரணமாக தண்ணீர் உறை நிலைக்குச் செல்லும் போது குழாய்கள் வெடித்து வீட்டிற்குள் வெள்ளம் பெருக்கு ஏற்பட வாய்ப்பு இருக்கிறது.

அத்துடன் வெளியில் உள்ள பிளாஸ்டிக் குழாய்களில் இருக்கும் தண்ணீரைத் திறந்து

ருட்டியின் தேவை இருக்காது எனவே அதனை உரிய முறையில் பேணினால் அதன் ஆயுட்காலத்தைக் கூட்ட வாய்ப்பு இருக்கும். குளிர்நூட்டிகளை கொட்டும் பணியில் மூழ்க விடுவதைவிட உரிய உறைகளைப் போட்டு முடி வைத்தல் நல்லது. துருப்பிடித்தலைக் கட்டுப்படுத்துவதற்காக வெளிப்பகுதிக்கு 'Anti Rust Spray' அடித்த பின்னர் முடிவிடுதல் நல்லது. 4-5 டொலர்களுக்கு வாங்கக் கூடிய Anty Rust Spray பலதடவைகள் பாவிக்கப் போதுமானது.

### Weather Stripes:

தலைவாசற்கதவு, பின்கதவு, கராஜ் கதவு

தொடர்தல் 24ம் பக்கம்

### வீட்டுப் பரிசோதகர் ஒரு வீடு விற்பனை முகவரானால்

வீடு வாங்க:	வாங்கப்போகின்றீர்களா?	விற்கப்போகின்றீர்களா?
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ தரமான வீடு தவறப்போகாது</li> <li>◆ பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்</li> <li>◆ வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது</li> <li>◆ வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ தரமான வீடு தவறப்போகாது</li> <li>◆ பிடித்த வீடு மலிவாய்க் கிடைக்கும்</li> <li>◆ வாங்கிய பின் ஏமாற்றங்கள் இருக்காது</li> <li>◆ வளம்சேர்க்கும் வாழ்நாள் முதலீட்டின் முதற்படி</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ விற்கமுன் வீட்டின் பிழைகள் களைய இலவச ஆலோசனை</li> <li>◆ விற்கமுன் வரும் தடங்கல்களை விற்கமுன் தவிர்க்கலாம்</li> <li>◆ விற்கமுன் வரும் பெறுமதி இழப்புகளைத் தடுக்கலாம்</li> <li>◆ சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதியை ஈட்டலாம்</li> </ul>

நம்பிக்கை, நானாயம்  
10 வருட வீட்டுப் பரிசோதனை அனுபவத்தடன் கூடிய ஒரு வீடு விற்பனை முகவர்

Highest Standard Agents... Highest Results!

**Vela Subramaniam S.A. (Home)**  
Experienced Home Inspector  
Sales Representative  
Direct: 416 786-0760  
vela4homes@gmail.com  
www.dreamglahomes.com

**HomeLife/Future Realty Inc.** Brokerage  
Independently Owned and Operated  
Bus: 416 264-0101 Fax: 905 201-9229  
205 - 7 Eastvale Dr, Markham, ON. L3S 4N8

# இலையுதிர்கால...

23ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

என்பன குளிர் உட்புகாதவாறு மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்தல் வேண்டும். இடைவேளிகள் காணப்படும் பட்சத்தில் காலநிலைக்கேற்ற Weather Stripe பொருத்தி விடுதல் அல்லது சரிபார்த்துக்கொள்ளுதல் வேண்டும். வருடாந்தம் ஏற்படும் வெப்பமாகக் கலுக்கான செலவின் கணிசமான அளவு திருப்திகரமில்லாத வாசல்களின் ஊடாக ஏற்படுவதாக பல அறிக்கைகள் கூறுகின்றன.

**Central Humidifier ஈரப்பதனாக்கி**  
குளிர்காலம் தொடங்குவதற்கு முன்னரே ஈரப்பதனாக்கிக்குரிய வடிகட்டிகளைச் (Evaporator

grid) சுத்தம் செய்து வைத்திருப்பது நல்லது. ஒவ்வொருவருடமும் இலையுதிர்காலப்பகுதியில் இத்தகைய வடிகட்டிகளையும் மேலதிக நீர் வழிந்தோடும் குழாய்களையும் நீரினால் கழுவி சுத்தம் செய்வதை ஒரு பழக்கமாக ஏற்படுத்திக் கொள்ளல் நல்லது.

**Garage Man-Door:**

கராஜ்ஜில் இருந்து வீட்டிற்குள் செல்லும் கதவு தானே இறுக்கமாக மூடவேண்டியது மிக அவசியம். குளிர்காலத்தில் ஊர்திகளை வெப்பமாக்குவதற்காக கராஜ்ஜின் உள்ளே இயங்க விடுவதும், நிறம், மணம் அற்ற காபன்-ரொட்சைட் வாயு பாதுகாப்பற்ற கதவுகளின்

ஊடாக வீட்டிற்குள் செல்வதும், இதன் நச்சுத் தன்மை காரணமாக பலர் உயிர் இழப்பதும் நாம் வருடா வருடம் கண்டாவில் அறியும் செய்திகள். இத்தகைய கதவுகள் தானே மூடப்படுவதற்காக பொருத்தப்பட்டிருக்கும் 'Auto Closer' சரியாக செயற்படுகின்றதா? என்பதைப் பரிசோதித்து அதன் விசையை உரிய நிலைக்குச் சரிசெய்து விட வேண்டியது மிக அவசியம்.

**Gutters கூரை வடிகால்:**

கூரைவடிகால்களில் சருகுகள் தேங்கிக் கிடப்பதற்கான சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. அவற்றைச் சுத்தம் செய்து அத்துடன் தண்ணீர் ஒழுங்காக கீழ்நோக்கிச் செல்லும் குழாய் ஊடாக (Downspout) அகற்றப்படுகின்றதா? என்பதை உறுதிப்படுத்துதல் நல்லது.

**குறிப்பு:** சுற்றுப் புறங்களில் அதிக மரங்கள் உள்ளவர்கள் Guttersக்குரிய துவாரமிடப்பட்ட மூடிகளை பொருத்துவதன் மூலம் சுத்தம் செய்யும் மேலதிகப் பழுவைத் தவிர்த்துக் கொள்ளலாம்.

ஐன்ஸ்கள் மற்றும் கூரையில் கண்ணாடிகள் (Sky Light) பொருத்தப்பட்டிருந்தால் அவை இறுக்கமாக மூடப்படுகின்றனவா? என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

கோடைக்காலத்திற்குரிய யன்னல் திரைச்சீலைகளை மாற்றி விட்டு குளிரை எதிர்க்கக்கூடிய திரைச்சீலையை மாற்றுவவர்கள் இக்காலப்பகுதியில் அதனையும் மறக்காது செய்தல் வேண்டும்.

வீடுகளில் அதிகளவு ஈரப்பதன் காரணமாக யன்னல் கண்ணாடிகளில் நீர்ப்படிவு ஏற்படுவதை அவதானித்திருக்கலாம். குறிப்பாக திறக்கக்கூடிய யன்னல் பகுதிக்கு உட்பக்கமாகப் போடப்பட்டிருக்கும் Netன் அடியிலேயே அதிகளவு நீர்ப்படிமானம் ஏற்படுவது, வழிந்தோடுவது, பங்கல் பிடிப்பது போன்ற பல இடர்களை காணக்கூடியதாக இருக்கும். இத்தகைய சூழ்நிலையை எதிர்கொள்பவர்கள் முன்கூட்டியே அத்தகைய Netகளை எடுத்து வைத்து விட்டு மீண்டும் கோடைக்காலத்தில் போடலாம். இத்தகைய Netகள் காற்றோட்டத்திற்கு இடையூறு செய்வதாலேயே அத்தகைய இடர்கள் ஏற்படுகின்றன. ஆனால், உயர்ந்த மாடிகளில் இருப்பவர்கள் பாதுகாப்புக் காரணங்களை கருத்திற்கொண்டு அதனைத் தவிர்த்துவிட வேண்டும்.

Smoke Detectors + Carbon Monoxide Detectors என்பன உரிய முறையில் வேலை செய்கின்றனவா? என்பதனை உறுதிசெய்தல் வேண்டும். ஏனெனில் குளிர்காலத்தில் இவற்றின் தொழிற்பாடு அதிகளவில் தேவைப்படும்.



velasubramaniam@thaiveedu.com

## முக்கிய குறிப்பு:



எரி பொருளில் இயங்கும் புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தை வைத்திருப்பவர்கள் கவனிக்க வேண்டிய மிக முக்கியமான விடயம். அதனை எவ்வாறு குளிர் காலத்தில் பாதுகாப்பது என்பதே.

இதைப் பலரும் அறிந்திருப்பதாகத் தெரியவில்லை. புல்லு வெட்டும் இயந்திரத்தினை உரிய முறைப்படி பாதுகாக்கா விட்டால் வரப்போகும் கோடைக்காலத்தில் அதனை முதந்தரம் இயங்கவைக்கப் 'படாத பாடு படவேண்டியிருக்கும்'. அல்லது அதனை திருத்துபவர்களிடம் எடுத்துச் சென்று பணம் செலவு செய்து குணப்படுத்திய பின்னர் பாவிக்கவேண்டியிருக்கும். இதற்கான மாற்று வழி மிக இலகுவானது

இந்த வருடம் கடைசியாக புல்லு வெட்டிய பின்னர் இயந்திரத்தில் உள்ள கொள்கலனில் இருக்கும் பெற்றோலை (gas) முற்றாக எடுத்து விடவேண்டும். இயந்திரத்தை ஒரு பக்கமாகச்

சரித்து ஒரு பழைய மாஜரின் பெட்டியில் பெற்றோலை மிக இலகுவாக எடுத்து விடலாம். அதன் பின்னர் அவ் இயந்திரத்தை ஸ்டார்ட் செய்து தானாக அது நிற்கும் வரை இயங்க விடவும். அதாவது 'கபோராற்றரில்' இருக்கும் பெற்றோல் முற்றாக வெளியேற்றப்பட வேண்டும் என்பதே இதன் நோக்கமாகும். அதன் பின்னர் சாதாரணமாக ஒரு இடத்தில் பனியின்



தாக்கம் நேரடியாக இல்லாதவாறு பாதுகாத்துவிட்டாம். அடுத்த வருடம் பெற்றோலை நிரப்பிய பின்னர் வழமை போல 3 தடவை 'பம்' செய்துவிட்டு ஸ்டார்ட் செய்தால் இயந்திரம் சுமமாக திறிக்கொண்டு தயாராகிவிடும்.  
velasubramaniam@thaiveedu.com



**Dedicated & Trusted**  
**Real Estate Agent**  
**with 20 years of experience!**

**BUYING**  
**SELLING**  
**LEASING**

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL**  
**& INVESTMENT PROPERTIES**



**HOMELIFE**  
**LANDMARK**  
Brokerage

7240 Woodbine Ave, Suite 103  
Markham, ON L3R 1A4  
Bus: 905 305 1600  
nanadarajah@trebnet.com

**NADA G. NADARAJAH** B.S., C.M.A.  
*Real Estate Sales Representative*  
**Call me 416 - 616- 8751**

# THANA INSURANCE INC



உங்கள் பிள்ளைகளின் பிரகாசமான எதிர்காலத்திற்கு இன்றே **Thana Insurance Inc** ல் முதலீடு செய்யுங்கள்.

உங்கள் குழந்தைகளின் எதிர்காலக் கல்விக்காக கனடிய அரசு இனாமாக வழங்கும் மானியத் தொகைகளை பெற்றிருங்கள்

கனடிய அரசு முதலீட்டு தொகைக்கு 20 - 40% மானியமாகவும் ஊக்குவிப்பு தொகையாக ஆரம்பத்தில் 500 கனடியன் டொலர்களும் வருடாந்தம் 100 கனடியன் டொலர்களும் வழங்குகிறது.

இவற்றுடன் மேலதிகமாக எமது காப்புறுதி நிறுவனம் மட்டுமே 15 வீதத்தை வழங்குகிறது.

இந்த மானியங்களை 25 டொலர் முதலீட்டுடனேயே பெற ஆரம்பிக்கலாம்

உங்கள் பிள்ளை புலமைப்பரிசில் பெற்றாலோ மேற்படிப்பைத் தொடரா விட்டாலோ முதலீட்டுப் பணம் தாயிடம் கொடுக்கப்படும். திட்டம் முடிவடையும் போது உங்கள் முதலீட்டுக்கு 100 வீதம் உத்தரவாதம்.



**Thana Manickavasagar**  
Insurance Broker

Cell : 416.728.5772

office : 416.519.3896

80 Nashdene Road #D218

Toronto ON M1V 5E4



வார்த்தக நிறுவனங்கள் வாங்க, விற்க

## Excellent plaza for Sale



தரம் மிக்க நிறுவனங்கள் சிறந்த முதலீடு!

முதன்மை வாய்ந்த இடம்,

பெருமளவு வாடிக்கையாளர்களை

உள்ளடக்கிய வணிகச் சுற்றாடல், அனைத்துப்

பொருட்களையும் கொண்ட உயர்வான

பராமரிப்பில் பேணப்பட்ட நிலையம்,

போதிய வாகனத் தரிப்பிட வசதி,

ரொறன்ரோவில் இருந்து

30 நிமிடத் தூரம் மட்டுமே.



**Cell: 416 880 8585**

**RE/MAX ACE**

REALTY INC. BROKERAGE

#3-1286 Kennedy Rd, Scarborough, ON M1P 2L5

416 270 1111



**BASKARAN SINNADURAI**  
BROKER

Cell: 416.880.8585

baskaran.toronto@hotmail.com

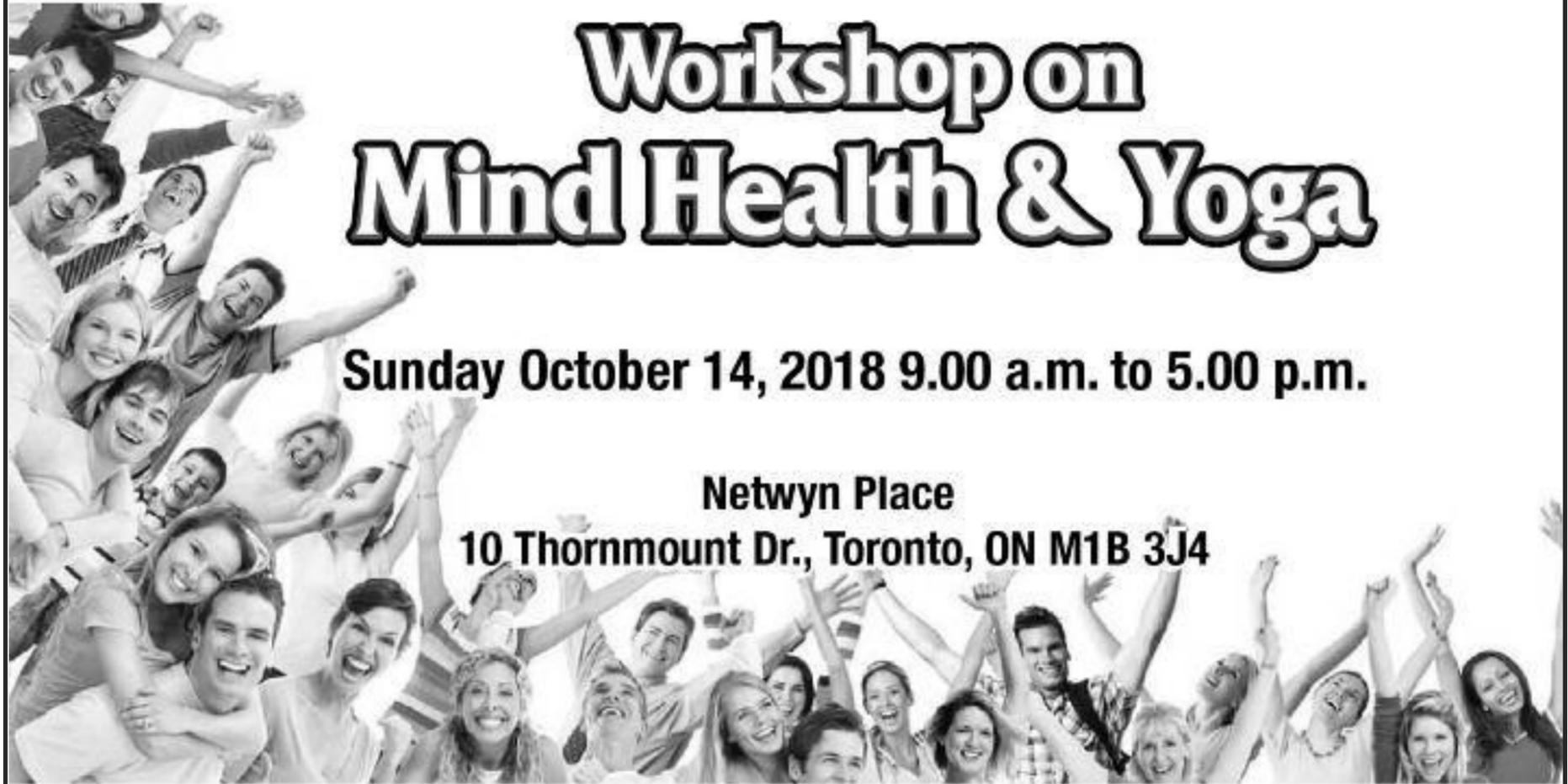


*Aathi Yoga Association*

An Alumni Association of Annamalai Canada Campus

with the support of

The Ministry of Citizenship and Immigration, Ontario



# Workshop on Mind Health & Yoga

**Sunday October 14, 2018 9.00 a.m. to 5.00 p.m.**

**Netwyn Place  
10 Thornmount Dr., Toronto, ON M1B 3J4**

## Sessions:

### 1 Seniors Mind Health | 9:00 a.m. - 11:30 a.m.

**Speakers:**

1. Maithily Uthayashangar, P.G., Dip. in Yoga, Coordinator for Womens Wellness Programs , C.M.H.A.
2. Dr. Maureen Ernest, M.D., Domestic Abuse Activist
3. Jeyarajeen Sivalingam, M.Sc. in Yoga, Sidhdha Marma Therapist, E-RYT, Professor Annamalai Canada Campus

### 2 Kids/Teens Mind Health | 11.30 a.m. - 300 p.m.

**Speakers:**

1. Parvathy Kanthasamy, Ph.D., Founder Vasantham
2. Rev. Fr. Joseph Chandrakanthan, Ph.D., Professor University of Toronto
3. Yoga Arulsubramaniam, M.Sc. in Yoga, Bala Pandit in Tamil, Diploma in Montessori, Director and Principal Tamil Poonka

### 3 Adults Mind Health | 3:00 p.m.- 5:00 p.m.

**Speakers:**

1. Bramilee Dhayanandhan, Ph.D., C.Psych.
2. Sudha Coomasamy, Registered Psychotherapist, Family Services of York Region
3. Ezhilarasu Subramanian, M.A., M.Phil, DSW, P.G., Dip. in Yoga, RYT 200, Case Manager, C.M.H.A.

**Cost: FREE**  
Any age group welcome!

Registration starts at 8.30 a.m.

Healthy snacks and lunch will be provided

**One or more sessions can be attended at your discretion**

Email: [contact@aathiyoga.com](mailto:contact@aathiyoga.com)  
Web site: [www.aathiyoga.com](http://www.aathiyoga.com)  
Facebook: [aathiyogaassociation](https://www.facebook.com/aathiyogaassociation)

**Call/Text: Mathi Shan (647) 244 3155**

# கனடிய தமிழர் வலுவளர் அமைப்பில் நடைபெற்ற சர்வதேச யோகா தினம் 2018

எப்படி எம்முள் நாம் வாழவேண்டும், எம் சமுதாயத்துடன் எப்படி வாழவேண்டும் என்ற வாழ்க்கையின் சாரத்தைப் பொதிந்து வைத்திருக்கும் எங்கள் மூதாதையரின் 5,000 ஆண்டுகளுக்கு மேல் பழமை வாய்ந்த அறிவியலே 'யோகா'. ஜூன் 21, 2018 இதை நினைவில் நிறுத்திய பொழுது. ஒரு பிரகாசமான மாலைப் பொழுது. சர்வதேச யோகா தினக் கொண்டாட்டத்தின் பொழுது அது.

யோகக் கலையின் பெருமையை உலகம் முழுவதும் பரவச் செய்யும் வகையில் 2014 ஆம் ஆண்டு இந்தியாவின் பிரதமர் திரு. நரேந்திர மோடி அவர்களால் ஐக்கிய நாடுகள் சபையில் வலியுறுத்தப்பட்டு, அங்கீகரிக்கப்பட்டது 'சர்வதேச யோகா தினம்'. கனடா உட்பட பல உலக நாடுகளால் இப்பரிந்துரை ஆதரிக்கப்பட்டுள்ளது. 2015 முதல் தொடர்ச்சியான ஒரு சர்வதேச நிகழ்வாக கொண்டாடப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் 'யோகா தினம்', முதல் தடவையாக OCTD இலும் நிகழ்த்தப்பட்டது என்பது மகிழ்வானதே.

மாற்றுத் திறனாளிகளில் அன்பினாலும், ஆதரவினாலும் மாற்றங்களைக் கொண்டு வரக் கூடிய ஒரு அமைப்பாக 'கனடியத் தமிழர் வலுவளர் அமைப்பு' திகழ்கிறது. வாரத்துக்கு முன்று தடவைகள் பட்டறைகள் நடத்தப்படுகின்றன. ஆரம்ப அமர்வாக 'யோகப் பயிற்சி' அவரவரின் உடல், மன

நிலைக்கு ஏற்ப நடத்தப்படுகின்றது. இதனால் அவர்களின் உடல், மனரீதியில் ஏற்பட்டுள்ள ஆரோக்கியமான மாற்றங்களை யோகத்தினக் கொண்டாட்டத்தில் உணரக் கூடியதாக இருந்தது. அனைவரும் மிகவும் உற்சாகமாக கலந்து கொண்டனர். அரங்கம் நிறைந்த ஒரு மன நிறைவான நிகழ்வு.

விழா கனடிய தேசிய கீதத்துடனும் தமிழ்த் தாய்த் வாழ்த்துடனும் குறிப்பிட்ட நேரத்தில் மங்கல விளக்கு ஏற்றப்பட்டு மக்கலகரமாக ஆரம்பித்து வைக்கப்பட்டது. மாற்றுத் திறனாளிகளின் பெற்றோர்களே மங்கல விளக்கு ஏற்றியமை மனதை நெகிழ வைத்தது. 'காயத்ரி' மந்திரத்தை வயலினில் இசைத்து பரிபூரண உன்னத நிலையை மனத்தில் படரவிட்ட திறமை OCTD அங்கத்தவர் செல்வன் கிரிஷான் தனஞ்சயனைச் சாரும்.

நிகழ்விற்கு மெருகூட்டும் முகமாக OCTD நிறுவன உறுப்பினர்கள் (Founder Members) திருமதி ஜோதி பிரபாகரன், திருமதி லோகி மரியதாசன், திரு. டேவிட் ஜெயசிங் ஆகியோர் சமூகமளித்திருந்தார்கள்.

OCTD இன் தலைவர், திரு. இளந்திரையன் சிவபாதசுந்தரம் உரை நிகழ்த்தினர். யோகக் கலையினால் OCTD அங்கத்தவர்களில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றங்களைப் பற்றியும் அதற்குத் துணையாக இருந்த யோகப் பயிற்சியாளர்களைப் பாராட்டியும், நன்றிகளைத் தெரிவித்துக்கொண்டார். அமைப்

பின் ஆரம்பகால உறுப்பினர் திரு. டேவிட் ஜெயசிங் நிகழ்வின் தொகுப்பை சிறப்பாக வழங்கினார். இவ்வளவு இலகுவாக நாமும் 'தோப்புக்கரணம்' போடலாமா என்று வியக்க வைக்கும் வண்ணமாக தோப்புக்கரணம் நடந்தது. உறுதியான உடலிற்கு தோப்புக்கரணம் மருந்தில்லா மூளையின் சக்தி என்பார்கள். இதனைப் பயிற்சியாகவும் செய்யலாம். பக்தியாகவும் செய்யலாம். ஆங்கிலத்தில் 'Super Brain Yoga' என்பர்.

இன்னுமொரு கண்கவர் காட்சியாக முழு நிறைவாக ஒரு யோகப் பயிற்சியாக, உடலை நல்வடிவில் பேண, மனதில் அமைதியை கொண்டு வர உதவும் எளிய பயிற்சியான சூரிய வணக்கம்/சூரியநமஸ் காரம் இருந்தது.

12 யோகா தோற்ற நிலைகளைச் சேர்ந்த ஒரு தொகுதியில் இரண்டு தொகுப்புகளைக் கொண்டது ஒரு சூரிய வணக்க சுழற்சி என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. முன் விளக்க வுரையுடன் அமைதியான ஒரு நீரோட்டம் போல் OCTD குழுவினரால் சூரிய வணக்கம் செய்யப்பட்டது அற்புதம்.

இந்த நிகழ்ச்சியில் யோகக்கலையில் தேர்ச்சி பெற்றவர்களான Ms. Annu Gaidhu (Ryerson University), திரு. ஜெயராஜன் சிவலிங்கம் (அண்ணாமலை வளாகம், கனடா) யோகா ஆசிரியர் திரு.முகுந்தராஜா ராமன், யோகா ஆசிரியை திருமதி சுகுணா ஆனந்த் ஆகியோர் உரைகளை நிகழ்த்தினார். எழுத்

## - சுபா நகுலானந்தன் -

தாளரும் ஆய்வாளருமான Dr. குருபாதம் செல்வதுரை அவர்கள், மாற்றுத்திறனாளிகட்கு யோகாவால் கிடைக்கக்கூடிய பலன்கள் பற்றி தனக்கேயுரிய ஆய்வுக் கண்ணோட்டத்தில் உரை நிகழ்த்தினார். தொடர்ச்சியாக கண்களுக்கு விருந்தாக 'கூட்டாளிகள் யோகா' (Partners Yoga) நடைபெற்றது.

தாய் - மகள், தாய் - மகன், தந்தை - மகன், சகோதரர்கள், சினேகிதர்கள், பெற்றோர்கள், ஆசிரியர் - மாணவர், ஆசிரியர்கள், ஆசிரியர் - தொண்டர், OCTD நிறுவன அங்கத்தினர் கலந்துகொண்டனர். யோகப் பயிற்சிக்கு வயதோ, உடல் குறைபாடோ எதுவுமே ஒரு தடை அல்ல என்பதற்கு இந்நிகழ்வு ஒரு எடுத்துக்காட்டு.

திரு.விஜிதரன் கையன்கிரிநாதன், திருமதி. ஜோதி பிரபாகரன், திரு.நவரட்ணம் அவர்களின் பாடல்கள் எல்லோரையும் பரவசப்படுத்தியது.

பெற்றோர்களும் பிள்ளைகளும் நிகழ்வுக்குத் தம் முழுப் பங்களிப்பைக் கொடுத்து வெற்றிகரமாக நிகழ்த்தி முடித்த மகிழ்ச்சி, பெருமை எல்லோர் முகங்களிலும் புன்னகையாகத் திகழ்ந்ததை பார்த்துப் பரவசமானவர்கள் அதிகம்.



# யோகம் நல்கும் யோகா

உண்பது, உண்பதைக் கழிப்பது, உறங்குவது, இனப்பெருக்கம் செய்வது ஆகிய இன்னொன்றின் விடயங்கள், எல்லாவுயிர்களுக்கும் பொதுவானதே என்பதில் மாற்றுக் கருத்துக்கு இடமில்லை. எனினும் சிந்தித்துச் செயற்பட்டு வாழ்வியை வாழ்வாங்கு வாழ்வதற்கான வரம் மனிதனுக்கு மட்டுமே வாய்க்கப் பெற்றுள்ளது என்பதும் சத்தியமான உண்மையே. அவ்வகையில் மனிதனாகப் பிறந்தவன், நோய்நொடிகளற்று நீண்ட நாள் வாழ்ந்து தனது வாழ்வின் இலட்சியமான உள்வாழ்வியைப் பெருக்கித் தன்னை உணர்ந்திட, தனது உடலினை அனுதினமும் பேணிக்காத்திட வேண்டியதும் அவசியமாகின்றது. உடல் எடையினைக் குறைத்து உணவுக்கட்டுப்பாட்டுடன், மிதமான உடற்பயிற்சிகளையும் மேற்கொள்வதனூடாக என்றும் இளமையுடன் வாழலாம் என்பது கண்கூடு. மேற்கூறிய இக்கருதுகோளியைச் செலவின்றியும் பக்கவிளைவுகளின்றியும் அடையத்தக்க ஓர் அருமருந்தே யோகக் கலையாகும். உடல், மனம் மற்றும் ஆன்மீக நடைமுறைகளின் கூட்டுக் கலவையாகவே யோகக் கலையினைப் பார்க்க முடியும். இந்து, பௌத்த மற்றும் ஜைன மதங்களில் இதற்குத் தனியிடமுண்டு. தற்காலத்தில் மேலைத்தேசத் தவரும் இதன்பால் அதிகளவில் ஈர்க்கப்பட்டு Canada உட்பட உலகெங்கும் தற்போது 'Power Yoga' எனும் பெயரில் இவ்யோக நடைமுறை பரவலாக்கப்பட்டுப் பிரசித்தம் பெற்று வருகின்றமையும் தெளிவானதே.

யோகாவின் தோற்றுவாயினை ஆராயும் பொழுது, வேதகால இந்திய நாகரிகத்துக்கு முற்பட்டதாகவே இதனை வரலாறு பதிவு செய்து வைத்துள்ளது. ரிக்வேதத்தில் இக்கலை பற்றிக் குறிப்புகள் உள்ளன. ஆனால் 5ம், 6ம் நூற்றாண்டளவிலேயே இதற்கான ஒரு முழுமையான கிடைத்ததாகத் தெரிகின்றது. பண்டைய இந்தியாவில் பக்தி மற்றும் சந்நியாச இயக்கங்களினூடாக இது வேகமாகப் பரவியது. ஆனால் அக்கால யோக நடைமுறைகளைப் பற்றி எந்தவொரு பண்டைய தொடர்பு நூல்களிலும், ஏடுகளிலும் தெளிவாகக் குறிப்புகள் ஏதும் இல்லை. அவ்வரிசையில் யோகக்கலையின் மூலமாகவும், முறையாக ஏற்றுக் கொள்ளத்தக்க யோக நடைமுறைகளுடன் கூடியதாகவும் அமைவது 'பதஞ்சலி' யோக சூத்திரமேயாகும். 19ம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதியிலும் 20ம் நூற்றாண்டின் முற்பகுதியிலும், சுவாமி விவேகானந்தரது மேற்குலகினை நோக்கிய எழுச்சியின் பின்னராக மேற்குலகு கண்ட வியத்தகு நன்மைகளுள் முக்கியமானதாகத் திகழ்வது, மேற்குலகிலும் இவ் யோகக்கலையின் எழுச்சியேயாகும். பக்கவிளைவுகளற்று சிறந்த உடற்பயிற்சியெனும் ரீதியிலேயே இவ்யோகாவானது மேற்குலகில் அறிமுகமாகிப் பிரபல்யமாகத் தொடங்கியது. தற்போது ஆன்மீக அடிப்படையிலான தியானத்துக்கான திறவு கோலாகவும் முனைப்புப் பெற்று, மன இறுக்கத்துக்கான மிகச்சிறந்த மருந்தாகவும் ஆங்கில மருத்துவர்களாலேயே பரிந்துரைக்கப்படுமளவிற்கு அபாரவளர்ச்சிகண்டுள்ளது. இவ் யோக தத்துவத்தினைக் கடைப்பிடிப்பவர், ஒரு யோகி - யோகினி

என அழைக்கப்படலாம். இவ்யோகக் கலையின் அடிப்படைக் கோட்பாடுகளாவன:

- யோகா, செயலற்ற உணர்வையும் அறிவாற்றலையும் கண்டுபிடிப்பதற்கான ஓர் தியான வழிமுறையாகும். உள்நோக்கிய பார்வையினை இது விருத்தி செய்வதனால் துன்பங்களிலிருந்து படிப்படியாக விடுதலையினை வழங்குகின்றது.
- அனைவர்க்கும் அனைத்திற்கும் ஒத்துழைப்பு அளிப்பதன் மூலமாக ஓர் விழிப்



புணர்வினை யோகா பரிசளிக்கின்றது.

- யோகா அனைவர்க்கும் அறிவூட்டல் மற்றும் அறிவொளி உணர்வுக்கு வழிகாட்டி, யதார்த்தத்தினைப் புரிந்து கொள்ளுதல் மற்றும் அவசர நிலைமைகளில் நிலைமைக்கேற்ப செயற்படுதல், பன்முகத் தன்மை என்பனவற்றுக்கான திறவுகோலாகும்.
- இயற்கைச் சக்திகளை உள்ளீர்த்தல், பிறஉடல்களுக்குள் நுழையும் நுட்பத்தினை அறிதல், புதிர்களை விடுவித்தல் என்பனவற்றினை தியானநிலை உந்துதலின் ஊடாக யோகா மெய்ப்பிக்கின்றது.
- தன்னையே உற்றுநோக்கிக் கவனம் செலுத்துதலின் ஊடாக, சமாதான நிலையினைப் பயிற்சியினாற் பெற்று இறுதியில் பேரண்டத்துடன் மனித ஆத்மாவினை ஐக்கியப்படுத்த ஏதுவான நடைமுறையினை யோகா சாத்தியமாக்குகின்றது.

'யோகா' எனும் வார்த்தையானது இந்து, பௌத்த, மற்றும் ஜைன மத நூல்களில் காணப்படும் இந்து மதத்தினைப் பொறுத்தவரையில், யோகாவானது ராஜயோகா, பக்தியோகா, கர்மாயோகா, லயாயோகா மற்றும் ஹதயோகா எனும் ஐம்பெரும் பிரிவுகளாகப் பிரிக்கப்பட்டுள்ளது. இவற்றுள் ராஜயோகாவும் ஹதயோகாவும் பிரசித்தமானவை; ஏனையவை இவ்விரு யோகா முறைமைகளினுள் அடங்கிவிடுவதாக வாதிடுவோருமுள்ளர்.

ராஜயோகா எனப்படுவது அஷ்டாங்க யோகாவாகும். சாந்தியடைவதற்கு எட்டு உறுப்புக்களின் செயல்கள் இன்றியமையாதன என யோக சூத்திரங்களில் காணக்

கிடைக்கின்றது. ராஜயோகா எனும் வார்த்தை பொதுவாக யோகாவின் இறுதிநோக்காகக் குறிப்பிடப்படுகின்றது. சமாதான நிலையை அடிப்படை நோக்காகக் கொண்ட இவ் யோகாவானது சுவாமி விவேகானந்தரினால் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுப் பிரபல்யமடைந்தது.

யோகாவின் மற்றைய பிரபல்ய வகையான ஹதயோகாவானது ஹதவீத்யா எனவும் அழைக்கப்படுகின்றது. இது யோகாவின் உடல் மற்றும் மன வலிமையினைக் கட்டுப்படுத்தும் பயிற்சிகளையும் சூட்சுமங்களையும் உள்ளடக்கியது. தந்திர யோகா எனப்படும் தந்திரக்கலையும் யோகாவின் ஒரு பிரிவாகவே ஏற்றுக்கொள்ளப்பட வேண்டும் என்பதும் சிலரது வாதமாகவுள்ளது. வரம்புக்குப்பட்ட வாழ்க்கை நிலை தொடர்பான சடங்குகள், சக்கரங்கள், மந்திரங்கள் மற்றும் பாலியல் தொழிநுட்பங்கள் தொடர்பில் விரிவான பயன்பாட்டினை இது வழங்குவதனூடாக, அனைவர்க்கும் ஆரோக்கியமான நீண்ட ஆயுளியை விருத்தி செய்தலினை இது உறுதி செய்வதனால் இத்தந்திர யோகாவும் யோகாவின் ஓர் உப-பிரிவாகவே நோக்கப்படவேண்டுமென்பதிலும் நியாயம் உள்ளதாகவே தோன்றுகின்றது.

கனடா உட்பட மேலைத்தேய நாடுகளில் அதிகரித்த உடல் எடை என்பது தற்போது வளர்ந்து வரும் பிரச்சினைகளுள் தலையாயதொன்றாக மாறியுள்ளது. இவ்வுடல் எடைப் பிரச்சினையினை நிரவர்த்தி செய்ய, உணவுக்கட்டுப்பாட்டுடன் தினமும் யோகாப் பயிற்சிகளைச் செய்து வருவதானது அதிக பணச்செலவு இல்லாத பக்கவிளைவுகளற்று ஒரு சிறந்த வழிமுறை என்பதில் மாற்றுக் கருத்துக்கு இடமில்லை. யோகாவில் உடல் எடையினைக் குறைக்கப் பல்வேறு விதமான ஆசன முறைகள் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளன. உடல் எடையினைக் குறைக்க சூரிய நமஸ்காரம் ஒரு சிறந்த பயிற்சியாகும். பிராணாயாமத்தில் சூரிய நாடியை நன்கு இயங்கச் செய்து, அதனூடாக உடலினை நன்கு இயங்கச் செய்து, தேவையற்ற கொழுப்பைக் கரைத்து உடலினை இலேசாக்கிக் சுறுசுறுப்புடன் உடலை வைத்திருக்க இது உதவுகின்றது.

ஹைபோதலமஸ்லிசுள்ள (Hypothalamus) உணவுமையம், திருப்திமையம் என்பனவே எமது பசி உணர்வுக்கும் அதன் பின்னரான திருப்தி உணர்வுக்கும் பொறுப்பானவை. இவை கட்டுப்பாட்டுடன் செயற்பட சிரசாசனம், சர்வ அங்க ஆசனம் போன்ற ஆசனப்பயிற்சிகளும், நாடி சோதனா போன்ற பிராணாயாமப் பயிற்சிகளும் உதவுகின்றன. தைராயிட் சுரப்பினாலும் உடல் பருமன் அதிகரிக்கலாம் என்பது மருத்துவ உண்மை. இதனால் ஏற்படும் கோளாறினைச் சரி செய்ய சர்வ அங்க ஆசனம், சிரசாசனம், சிவலிங்காசனம் போன்ற ஆசனப் பயிற்சிகள் உதவுகின்றன.

மேற்கூறிய இது போன்ற யோகப் பயிற்சிகளினடிப்படையில் மனித வாழ்வின் பருவநிலைகளைப் பத்துப்பத்தாகப் பிரித்து, மனித உடலில் அப்பருவத்திலேற்படக்கூடிய

## - ஸ்ரீராகவன் -

நோய்களையும் பிரித்து அதனை நிவர்த்தி செய்யத் தேவையான யோகாப்பயிற்சிகளையும் எமது முன்னோர் விளக்கியுள்ளனர். அவற்றினைக் கீழே சுருக்கமாக இனி ஆராயலாம்:

### முதல் 10 வயது வரை:

குழந்தை தாயின் வயிற்றிலிருந்தும் போது நுரையீரலும் பெருங்குடலும் வேலை செய்வதில்லை. குழந்தைக்கான அனைத்துச் செயற்பாடுகளும் தொடர்புள்ள கொடியூடாகவே நடைபெறுகின்றன. குழந்தை பிறந்து வெளிக்காற்று முக்கிர்பட்டவுடன் குழந்தை முக்கிர வழியே காற்றை உள்ளீழுத்து நுரையீரலினை இயங்க வைத்துப் பின்னர் முதல் மலத்தினைப் பெருங்குடல் வழியாக வெளியேற்றி பெருங்குடலும் இயங்க ஆரம்பிக்கின்றது. குழந்தைப் பருவத்தில் முதல் 10 ஆண்டுகள் நுரையீரலே பெரும்பங்கு வகிப்பதனால் ஆஸ்மா, மார்ப்சுசனி என்பன சாதாரணமாக இப் பருவத்தில் ஏற்படக்கூடும். சுமார் 7 வயதளவில் யோகாசனப்பயிற்சிகளை ஆரம்பித்துத் தொடர்ந்து வந்தால் நாளடைவில் நற்பலன்களை எதிர் பார்க்க முடியும்.

### 10 இலிருந்து 20 வயது வரை:

வளரிளம் பருவமான இப்பருவத்தில் ஆண், பெண் எதிர்ப்பாலினர் மீதான இயல்பான ஆர்வம் மேலெழுவதால் படிப்பில் கவனம் சிதறுவதற்கான வாய்ப்புண்டு. அதிக மன உளைச்சல், படபடப்பு, கோபம் என்பனவும் இப்பருவத்தினை ஆள்வதனால் பிராணாயாமம், தியானம், சர்வ அங்க ஆசனம் போன்ற பயிற்சிகளை ஆரம்பித்துப் பழகிவந்தால் அதன் பலன் பின்னாளில் அனுபவிக்கப்படலாம்.

### 20 இலிருந்து 30 வயது வரை:

உடற்களைகள் உறுதியாகும் பருவம்; முளை மற்றும் முள்ளந்தண்டுப் பகுதிகளில் நோய் ஏற்படக்கூடும். இப்பருவத்தில் ஞாபகசக்திக் குறைவு, கவனம் சிதறல், எதிலும் வெறுப்பு, தோள்பட்டை வலி, அடி முதுகு வலி என்பனவும் உபரியாக ஏற்படக்கூடும். பின்னால் வளைந்து செய்யக்கூடிய ஆசனங்கள் மற்றும் சிரசாசனம், சர்வ அங்க ஆசனம், பிராணாயாமம் என்பன இவ் உபாதைகளிலிருந்து விடுபடக்கைகொடுக்கக் கூடியன.

### 30 இலிருந்து 40 வயது வரை:

பருவங்களுக்கு மத்தியிற் சுருக்கங்கள் தோன்றக்கூடும். பரம்பரை வழக்கை உள்ளவர்களுக்கு நெற்றியின் இரு பக்கங்களிலும் மற்றும் உச்சத் தலையில் முடிசூறையும். மண்ணீரலும் வயிறும் நோய் வாய்ப்படும். உடல் எடை கூடுவதால் முட்டுவாத நோய்கள் ஏற்படலாம். உட்கார்ந்து இருப்பதில் அல்லது படுத்துத் தூங்குவதில்

தொடர்தல் 30ம் பக்கம்



**THINGS WE CAN DO FOR YOUR**  
WE REPAIR & SALE HOUSEHOLD APPLIANCES

- ▶ FRIGIDES
- ▶ STOVES
- ▶ COIN LAUNDRY & WASHERS
- ▶ DRYERS
- ▶ DISHWASHERS
- ▶ OTHER HOME APPLIANCES



**Call @ 647.676.4022**  
Xpress Appliance Service & Sales  
<http://xpressrepairs.ca>

## Certificate Programs

- ◆ Electrical Exam Prep. Course
- ◆ Electrical AutoCAD

## Computer Programing

C/C++/C#, Java, Python  
MySQL & MS SQL  
Android App Development

## Accounting

- ◆ QuickBooks
- ◆ Sage 50 (Simply)

## Microsoft Office

Word, Excel, PowerPoint  
Outlook, Access

## Restaurant Management

- ◆ Computer Operations
- ◆ Accounting
- ◆ Food Handling

**வாரந்தோறும் Food Handler வகுப்புகள்**

- வார மற்றும் வார திறுதி நாட்களில் வகுப்புகள்
- ஒரே நாளில் Certificate பெற்றுக்கொள்ள வாய்ப்பு

**Second Career Program**  
Covers tuition, living,  
transportation and child care  
expenses upto  
**\$28,000**



**Food Service Worker  
Starting October 12**

**We provide Job  
Training/Placement\***

## Diploma Programs

### CAD/CAM Technology

- ◆ AutoCAD
- ◆ SolidWorks
- ◆ Inventor
- ◆ MasterCAM
- ◆ CNC Programing

**Now  
Accepting  
International  
Students**

### Automation Technology

- ◆ PLC Programing
- ◆ HMI Programing
- ◆ VFD Control & Programing
- ◆ Industrial Control & Comm.

- ◆ Computerized Accounting
- ◆ Accounting and Payroll
- ◆ Office Administration
- ◆ Food Service Worker

**416-449-2382**



**beta College**

of Business & Technology

2347 Kennedy Road Suite 301, Toronto ON, M1T 3T8  
info@betacollege.ca www.betacollege.ca

## OUR FREE SERVICES

## WHY? REALTOR KATHIR

### For Home Owners

- ✓ Home Staging
- ✓ Newspaper & Flyer Advertisement
- ✓ High Resolution Picture & Virtual Tour
- ✓ Four Page Colour Feature Sheets
- ✓ Weekends Open House
- ✓ Guaranteed Weekly Feedback
- ✓ Social Media Marketing
- ✓ Full MLS Listing Service
- ✓ Sale Sign & Direction Signs
- ✓ Market Evaluation
- ✓ Radio & Web Tool Advertisement
- ✓ Professional & Friendly Service



- Over 10 yrs Experience Realtor
- Multi Award Winner Since 2006
- Excellent Negotiation Skill
- Quick Sale with Low Commission
- Professional & Friendly Services
- Home Sellers' Programme
- Home Buyers' Programme
- Mortgage Brokers, Lawyers, Inspector Team.
- Getting Low Rate Mortgage

**SELL WITH KATHIR  
& GET MAX. PRICE**

**Buy with Kathir & Get Dream Home**

**HomeLife/Future Realty Inc.,**  
Brokerage \*Independently Owned and Operated  
O: (905)201-9977 F: (905)201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, Ont, L3S 4N8



**Kathir Kathirgamanathan B.A.,**

Real Estate Broker  
Dir: 416-230-6462



# யோகம் நல்கும்...

28ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

ஆர்வம் அதிகமிருக்கும். அதிக சிந்தனை வயப்படுவதனாலும் தொந்தி ஏற்படுவதனாலும் 40 வயதிற்கு மேல் நீரிழிவு ஏற்பட வாய்ப்புக்கள் அதிகம். நற்பழக்கவழக்கங்களினாலும், அனைத்து விதமான யோகப் பயிற்சிகளினளைக் கிரமமாகப் பழகிப் பின்பற்றி வருவதனாலும் நோயின்றி வாழலாம்.

40 இலிருந்து 50 வயது வரை:

கண்கள் கருமைபடர்ந்து குழிவிழ ஆரம்பிக்கும். தசைகளில் பலம் படிப்படியாக வலுவிழக்க ஆரம்பிக்கும். உடலில் கொழுப்பு அதிகமாகச் சேரும். எலும்புகளின் பருமனும் அடர்த்தியும் குறைய ஆரம்பிக்கும். இதனால் எலும்பு முறிவு, எலும்புத் தேய்மானம், முதுகுவலி போன்ற பிரச்சனைகள் தோன்ற ஆரம்பிக்கின்றன. உயர் இரத்த அழுத்தம், இதய நோய்கள் அதிகரிக்கும். தாய்விடு உள்ளடங்கலாகப் பத்திரிகைகள் படிக்க முக்குக் கண்ணாடி தேவைப்படும் காலமிது. மலச்சிக்கல், அதிக அமிலச் சுரப்பு போன்ற பெருங்குடல் நோய்கள் தோன்றும் பருவம். இதற்குத் தீர்வாக தனுராசனம், சலபாசனம், உட்டியானபந்தம் போன்ற ஆசனப் பயிற்சிகளினளைப் பழகிக் கிரமமாக மேற்கொண்டு வந்தால் மேற்போந்த குறைகள் ஏற்படாது தவிர்க்கலாம். பெண்களுக்கு அதிக உதிர்ப் பெருக்குக் காரணமாகக் கருப்பையினை அகற்ற வேண்டியேற்படலாம். இப்பருவத்தில் மூல நோய்க்கும் வாய்ப்புக்களதிகம். மேற்கூறிய ஆசனப்பயிற்சிகள் மூலம் இவ் ஆபத்துக்களையும் தடுக்க முடியும்.

50 இலிருந்து 60 வரை:

உதடுகளுக்குப் பக்கத்தில் சுருக்கங்கள், மூக்கின் நுனி கீழ் நோக்கித் தொய்ய ஆரம்பிக்கும். தலைமுடி நரைக்க ஆரம்பிக்கும். வழுக்கைக்கான சாத்தியம் மிக அதிகம். காதுகள் கேட்கும் ஆற்றல் குறைய ஆரம்பிக்கும். இதய நோய்கள் அதிகரிக்கும். Prostate பிரச்சினை காரணமாக ஆண்களுக்கு சிறுநீர் வெளியேற்றுவதில் சிக்கல் ஏற்படும். இக்காலகட்டத்தில் சிறுநீரக நோய்கள், எலும்பு முறிவு, அடிக்கடி சளி பிடித்தல் போன்ற கோளாறுகள் அடிக்கடி வந்துபோகும். தவறாது விபரீத கரணி, பத்ராசனம் போன்ற பயிற்சிகளை மேற்கொண்டு வந்தால் மேற்கூறிய நிலைமைகளிலிருந்து நிவாரணம் பெறலாம்.

60 வயதுக்கு மேல்:

தோல் தளர்வுற்று தோலின் எல்லாப் பாகத்திலும் சுருக்கங்கள் பரவலாகத் தோன்றும், தசைகளின் வலிமை குறையும். ரூபக சக்தி குறையும். கண்/செவி புலன் மங்கி விடும். உடலின் நோய் எதிர்ப்புச்சக்தி பெரிதும் குறைந்திருக்கும். இவற்றினை ஓரளவேனும் நிவர்த்தி செய்ய, இயலக்கூடிய அனைத்து ஆசனங்களையும், மூச்சுப் பயிற்சிகளையும் தவறாது செய்துவரின் பலன்கள் பலமாக இருக்கும்.

நினைத்ததை அடைய; நீண்டநாள் வாழ எமக்குள்ள அருமருந்தான இவ்யோகக் கலைக்கான முதற்தந்திரங்களை வேத வியாசரே எழுதியதாக நம்பப்படுகின்றது. 80களில் ஏற்பட்ட 'Yoga Boom' அலை சுவாமி சச்சிதானந்தாவின் சீடரான குரு Dean Ornish என்பவரினால் மனநலம் மற்றும் உடல்நலம் சார் இயற்கைப் பயிற்சி நடைமுறையாக வெற்றிகரமாக உலகெங்கும் முன்னெடுக்கப்பட்டது. வட அமெரிக்காவினைப் பொறுத்த வரையில் 2001 இலிருந்து இவ்யோகப் பயிற்சியானது விஸ்வரூபம் கொள்ள ஆரம்பித்ததெனலாம். அக்காலப் பகுதியில் இப்பயிற்சிகளை மேற்கொள்ளும் மக்கட்தொகை சுமார் 4 மில்லியன் வரையானதாக இருந்துள்ளது. ஆனால் 2011ல் இத்தொகை பல்கிப்பெருகி சுமார் 20 மில்லியன் அளவுக்கு வளர்ச்சியடைந்துள்ளமை, யோகக் கலையின் மகத்துவத்தினை உலகெங்கும் பறைசாற்றப் போதுமானதென்பதில் மாற்றுக்

கருத்துக்கு இடமில்லை. ஐக்கிய அமெரிக்காவின் முன்னாள் ஜனாதிபதியான திரு. Barak Obama அவர்கள், யோகாவானது தற்போது அமெரிக்காவில் பல மதவழிபாட்டு முறைகளையும், கலாச்சாரங்களையும் கடந்து ஓர் ஆன்மிகப் பயிற்சிக்கான உலக மொழியாக மாறி வருகின்றது எனத் தெரிவித்துள்ளமையானது இவ்யோகக் கலையின் சிறப்புக்கு மேலும் எழில் சேர்ப்பதாகும். இதன் தொடர்ச்சியாக ஐக்கிய அமெரிக்காவில் ஒவ்வொரு வருடமும் Presidential Active Life Style Award (PALA) எனும் விருது அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. யோகாவுக்கான ஒரு சர்வதேச அடையாளத்தையும், அங்கீகாரத்தினையும் பெற விளைவதுடன் மேலும் பெருமளவானோரை இதன்பால் உள்ளீர்க்கவுமே இந்த ஏற்பாடு. மேலும் American College of Sports Medicine எனும் அமைப்பானது, ஆழ்ந்த மன, உடல் மற்றும் ஆவிக்குரிய விழிப்புணர்வு எனும் கருத்தியலினடிப்படையில் கிரமமான யோகப்பயிற்சிகளை நாடெங்கிலும் கிளைகளை நிறுவித் தற்போது நடத்தி வருகின்றமையும் இங்கு கவனிக்கத்தக்கது.

யோகக் கலையின் பெருமைக்கு மகுடம் சூட்டுவதான நிகழ்வு December 11, 2014 அன்று நடைபெற்றது. ஐ.நா. பொதுச்சபையானது ஒவ்வொரு ஆண்டும் June 21ம் தேதியினைச் சர்வதேச யோகா தினமாகக் கடைப்பிடிக்க (International Day of Yoga) இத்தினத்தில் அங்கீகாரமளித்தது. இதனைத் தொடர்ந்து 2015 June 21 அன்று New Delhi இலுள்ள Rajpath எனுமிடத்தில் நடப்புப் பிரதமர் திரு. நரேந்திர மோடி அவர்களது தலைமையில் 35,985 பேர் பங்கு கொண்டு, சுமார் 35 நிமிடங்கள் 21 விதமான யோகாப் பயிற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு, இந் நிகழ்வானது, உலகில் அதிகளவில் மக்கள் கலந்து கொண்ட யோகப்பயிற்சி முகாமாகவும்; சுமார் 84 வரையான தேசிய இனக் குழுமங்களைச் சேர்ந்த மக்களைக் கொண்டமைந்த பயிற்சி முகாமாகவும் சிறப்புப் பெற்று இரண்டு Guinness விருதுகளையும் சுவீகரித்துக் கொண்டமை பலரும் அறிந்திராத ஒன்று. இதன் தொடர்ச்சியாக December 01, 2016ல் யோகாவானது UNESCO வினால் ஒரு கலாச்சாரப் பாரம்பரியமாகப் பட்டியலிடப்பட்டதும் இவ்வேளையில் நினைவிற் கொள்ளத்தக்கது.

எம்மவரைப் பொறுத்தவரையில் வார இறுதி நாட்களினை வீணாக்காமல் யோகப் பயிற்சி வகுப்புக்களினையும் ஒரு பகுதிநேர வேலையாகக் கரிசனம் கொண்டு, அதில் ஒரு சிலமணி நேரம் ஒதுக்கிக் கிழமை தவறாது சிரத்தையோடு ஈடுபட்டுவரின், அதனால் முகிழ்த்து எழக்கூடிய பயன்களைப் பின்னாளில் அனுபவிக்கப் போகின்றவர்களும் அவர்களே. இடைநடுவில் விட்டு விலகாமல் விடாது பின்தொடரும் மன உறுதி ஒன்றே இது தொடர்பிற் பெரிதும் வேண்டப்படுகின்றது. எனவே யோகம் நல்கும் யோகாவினைத் தேடி; அதனை நாடி ஓடி இன்றே எம்மை அதில் உள்வாங்கிக் கொள்வதானது பின்னாளில் காலத்தினாற் செய்த நன்மையாகக் கருதப்படலாம். அதேபோல், தாமதித்தால் பின்னாளில் தவிக்கவும் நேரிடலாம்.

உசாத்துணை:

- Know About Power Yoga- <https://www.popsugar.com/fitness/What-Power-Yoga>
- Differencesbetween Power Yoga and Traditional Yoga - <https://poweryoga.com/blog/difference-traditional-power-yoga>
- Yoga - <https://en.wikipedia.org/wiki/Yoga>
- Health Benefits of Yoga - <https://www.yogajournal.com/lifestyle/good>
- Power Yoga- Yoga Master - Selvasothy Navas - [Powerandfit@gmail.com](mailto:Powerandfit@gmail.com)

## DEBT FREE CREDIT SOLUTION

Seeking freedom from **DEBT?**

We offer Total Debt **FREE SOLUTIONS**



**Elankeeran .T**  
 Certified Insolvency Counsellor  
 By Canadian Association of Insolvency and Restructuring Professionals (CAIRP)

• கடன் தொகையினை 80% வரை குறைத்து அதனை வட்டியின்றி ஒரு மாதத் தவணையில் கட்ட ஏற்பாடு செய்தல்.

We provide expert advice on how to consolidate and reduce debt payments safely without borrowing money.

• பாதுகாப்பான முறையில் கடனை அடைப்பது பற்றிய அறிவுரையும் ஆலோசனையும் தரப்படும்.

We shield you from your creditors and offer you a guranteed protection.

**SETTLEMENT  
 CONSUMER PROPOSAL  
 BANKRUPTCY**

Cell. 416.834.7227 Fax. 1.877.800.789  
 Tel. 416.434.1522 [freedebt.toro@gmail.com](mailto:freedebt.toro@gmail.com)

Head Office:  
 10 Milner Business Court, Suite 334  
 Toronto, ON. M1B 3C6

Branch Office:  
 101 Palstan Road  
 Mississauga, ON. L4Y 4E7

[www.TotalDebtFree.ca](http://www.TotalDebtFree.ca)



[sriragawan@thaiveedu.com](mailto:sriragawan@thaiveedu.com)

RBC Insurance BMO Insurance Manulife Assumption Life Canada Life



# சக்தி என்றால் காப்புறுதி

## காப்புறுதி துறையில் 35 வருட முழுநேர, நெறியான, மகத்தான சேவை

35

வருட முழுநேர நேர்மையான சேவை

Super Rates On Super Visa

சகல காப்புறுதி நிறுவனங்களின் முழுநேர சேவை

11,000 க்கும் மேலான திருப்திகரமான வாடிக்கையாளர்கள்

இதுவரை 400 காப்புறுதி இழப்பீடுகள் ஆயுள் காப்புறுதி, தற்காலிக காப்புறுதி திட்டங்களில் உயிரோடு இருக்கும்போதோ நிரந்தர ஊனமுற்று இருக்கும்போதோ மீளப்பெறும் காப்புறுதி திட்டம் மற்றும் சகல புதிய திட்டங்கள் பற்றிய அறிவுரை பெற அழையுங்கள்.

# சக்திவேல்

Email: george14@sympatico.ca

கைத்தொலைபேசி: 416-706-3530 | அலுவலகம்: 905-763-8912

Desjardins, Unity Life, U Life Financial, Industrial Alliance, Transamerica, Empire Life







Buy or Sell Your Home call me 24-7



Cell: 416 856 6900

www.kathirsubramaniam.com

HOMELIFE/CHAMPIONS REALTY INC. 416 281 8090

Kathir

Subramaniam Kathirgamanathan P.Eng. Sales Representative

kathirhomes@gmail.com



With best compliments from

# Gnanams Studios

GNANAMS STUDIOS Since 1987

Digital Prints from 16"x20" to 40"x60"

- Family Portraits
- Children Portraits
- Business Portraits
- Passport & Citizenship Photos

- Classic Weddings
- Arangetram
- Puberty Ceremony

New Location

Bus: 416.750.8118

www.gnanamsstudios.com

2687 EGLINTON AVE. E. SCARBOROUGH ON M1K 2S2 (BRIMLEY & EGLINTON ERA PLAZA NEAR CIBC BANK)



Digitally Redefined

# BAYVIEW HOMES DESIGN LTD.

Dream Becomes Reality

Building Permits  
Minor Variance  
Lot Severance  
Legal Basement  
Project Management

Kathir

416 856 6900  
Subramaniam Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205  
email: kathirhomes@gmail.com



## YOGA CLASSES SCHEDULES AS FOLLOWS

யோக அமீர்தம்

FOR ADULT

RICHMOND HILL

MONDAY  
AND  
WEDNESDAY

6:30 PM TO 8:00 PM

10865 bay view ave.  
Richmond hill , Hindu Temple

OSHAWA

SUNDAY  
AND  
WEDNESDAY

8:00 AM TO 9:30 AM .  
1211 Harlstone crescent

FOR CHILDREN

RICHMOND HILL

MONDAY  
AND  
WEDNESDAY

5:00 PM TO 6:00 PM

10865 bay view ave.  
Richmond hill , Hindu Temple

FOR ADULT

AJAX

THURSDAY  
AND  
FRIDAY

6:00 PM TO 7:30

FOR ADULT

NORTH YORK

SATURDAY

8:00 AM TO 9:30

1290 finch ave, west  
unit 22 . keele and finch

Please Contact at

**416 729 3419**

further more information.



ஒரே நேரத்தில் இரண்டு கலைவிழாக்கள் ஒழுங்கு செய்யப்படுவதைத் தவிர்க்க உங்கள் கலை விழாக்களை முன்கூட்டியே 'இணையம்' இணையத் தளத்தில் பதிவு செய்து விடுங்கள். உங்கள் விழாவின் திகதியைத் தீர்மானிப்பதற்கு முன்பு இணையத்தைப் பார்த்து அந்தத் திகதியில் வேறு நிகழ்ச்சிகள் ஏதும் உள்ளதா என்பதை அறிந்து கொள்ளுங்கள். நீங்கள் செல்லவிருக்கும் விழா, நிகழ்வுகள் சம்பந்தமான தகவல்களை இணையத்தைப் பார்த்து அறிவதுடன், நிகழ்வு நடைபெறும் இடத்தின் வரைபடத்தையும் இணையத்தில் பார்க்கமுடியும். இது முற்றிலும் இலவசமான சேவை.

[www.inayam.net](http://www.inayam.net)

# துயர் பகிர்வு



**திருமதி பொன்னுத்துரை இராசம்மா**

யாழ். சங்கானையைப் பிறப்பிடமாகவும், தற்போது கனடாவை வதிவிடமாகவும் கொண்ட பொன்னுத்துரை இராசம்மா அவர்கள் செப்டெம்பர் 09 அன்று காலமானார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான முத்துக்குமாரு அன்னம்மா இணையரின் அன்பு மகளும், காலஞ்சென்றவர்களான வைத்திலிங்கம் மாரிமுத்து இணையரின் அன்பு மருமகளும் பொன்னுத்துரை அவர்களின் அன்பு மனைவியும் விஜயறதி(லண்டன்), விஜயசீலன்(கனடா), விஜயபவன்(கனடா), விஜயசந்தர்(கனடா), விஜயசுகன் (கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு தாயாரும் காலஞ்சென்ற சுப்ரமணியம்(ஆசிரியர்-இலங்கை), நடராசா(கனடா), காலஞ்சென்ற கார்த்திகேசு(கனடா), கதிரவேலு (கனடா), தனவதி(இந்திரா- இலங்கை) ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும் காலஞ்சென்ற செல்வம், இராசமணி(கனடா), சித்திரா(கனடா), இந்திராணி(கனடா), குருமுர்த்தி(இலங்கை), காலஞ்சென்ற மகேஸ்வரி(இலங்கை), திருநாவுக்கரசு (கனடா) ஆகியோரின் மைத்துனியும் நேசரட்ணம்(லண்டன்), குமுதினி(கனடா), விஜயநந்தினி(கனடா), ரஞ்சிதமலர்(கனடா), சுஜேந்தி(கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு மாமியாரும் சஞ்சி(ஜெர்மனி), சபிதா(லண்டன்) ஆகியோரின் பாசமிகு அம்மம்மாவும் ஜனாத், ஜெனீபா, விதுசன், துர்க்கா, தாரணி, ஜெனனி, புவனி, ஓவியா, இலக்கியா, மாசிலன்(கனடா) ஆகியோரின் பாசமிகு அப்பம்மாவும் ரீனாதேவி, அபினயா, அர்வின் ஆகியோரின் அன்புப் பூட்டியும் ஆவார்.

இன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு செப்டெம்பர் 16ம் நாள் கனடாவில் நடைபெற்றது.

- றதி - பிரித்தானியா 441293614634
- சீலன் - கனடா 14168444941
- பவன் - கனடா 16477102287
- சந்தர் - கனடா 14165081480
- குகன் - கனடா 19056403206, 16472049239



**திருமதி சுப்பிரமணியம் தங்கப்பொன்னு (மணி)**

வவுனியா சேமமடு அலைகல்லுப் போட்டகுளத்தைப் பிறப்பிடமாகவும், கனகராயன் குளத்தை வதிவிடமாகவும், வவுனியா உக்குளாங்குளத்தை தற்போதைய வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட சுப்பிரமணியம் தங்கப்பொன்னு அவர்கள் செப்டெம்பர் 10ம் நாள் இயற்கை எய்தினார்.

அன்னார், காலஞ்சென்றவர்களான அருணாசலம் ராசம்மா இணையரின் அன்புப் புதல்-வியும், காலஞ்சென்றவர்களான இராமு பெத்தாச்சி இணையரின் அன்பு மருமகளும் காலஞ்சென்ற சுப்பிரமணியம் அவர்களின் அன்பு மனைவியும் வேலாயுதபிள்ளை(கனடா), யோகநாதன்(பொன்னம்பலம்- கனடா), யோகேந்திரன்(இந்திரன் -கனடா), இராசலட்சுமி(இலங்கை), கேதீஸ்வரி(கிளி- கனடா), கமலாதேவி(அரசு- இலங்கை), இராசலிங்கம்(கனடா), பஞ்சலிங்கம் (சிவம்- இலங்கை), நந்தினி(கனடா), வினோதினி(இலங்கை) ஆகியோரின் பாசமிகு தாயாரும் அன்னப்பிள்ளை, வள்ளிப்பிள்ளை, காலஞ்சென்ற சங்கரமுர்த்தி(முர்த்தி), அழகேஸ்வரி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியும் மாலினி(கனடா), விமலா(கனடா), சுகந்தி(கனடா), கமலேந்திரன்(இலங்கை), அருளானந்தராஜா(கனடா), தேவராஜா(இலங்கை), தமிழ்ச்செல்வி (கனடா), ஜெயந்தி(இலங்கை), நந்தகோபு(கனடா), பாலகிருஷ்ணன்(ரவி- இலங்கை) ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும் ஜெயவேணி நேத்தன், நிவேதன்(கனடா), அச்சுதகரன்- தர்சனா, காஞ்சனா, சிந்தனா(கனடா), திவியன், திவியா, வித்தியா(கனடா), அருணாலினி அருள்நேசன், அனுசாஜினி குகானந்தன், ஜெனார்த்தன்(லண்டன்), ஐங்கரன், பிரியதர்சினி(அவுஸ்திரேலியா), அனோஜினி விஜயகுமாரன், கீர்த்திகன், கீர்த்தனா(கனடா), அம்சனா, யதுர்சன்(இலங்கை), காவியன், கவினயா, கேசிகன், கௌசிகன்(கனடா), தனுசிகன், யதீசா(இலங்கை), ஆத்மிகா, அவனிகா(கனடா), கேசாத்தி, அபிராத்தி(இலங்கை) ஆகியோரின் அன்புப் பேத்தியும் ஜெய்னா, வியானா(கனடா), அபிரன், அபிஷனா, அபிநயன்(லண்டன்), துவாதிகா, சஸ்விகா, கனிஷ்ரன்(இலங்கை) ஆகியோரின் அன்புப் பூட்டியும் ஆவார்.

இன்னாரின் இறுதி வணக்க நிகழ்வு செப்டெம்பர் 13ம் நாள் இலங்கையில் நடைபெற்றது.

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| வேலாயுதபிள்ளை - கனடா 14167860760   | ஐங்கரன் - அவுஸ்திரேலியா 61423412145 |
| யோகநாதன் - கனடா 15142446146        | பஞ்சலிங்கம் - இலங்கை 94777445834    |
| யோகேந்திரன் - கனடா 19052097199     | தேவராஜா - இலங்கை 94772787375        |
| ஜெனார்த்தன் - பிரித். 447490327572 | அச்சுதகரன் - இலங்கை 94774467785     |
| அருணாலினி - பிரித். 447795579945   | பாலகிருஷ்ணன் - இலங்கை 94776032068   |

**உறவுகள் பிரியும்போது மலைகளையே சுமக்கவேண்டிவருகிறது**

**உங்கள் உறவுகளின் தீறுதியாத்திரையை முறையாகவும்  
இலகுவாகவும் அமைத்திட நாங்கள் உதவுகிறோம்**



PROVIDING PEACEFUL FINAL ARRANGEMENTS  
8911 Woodbine Ave, Markham, ON L3R 9G1



Call :  
**Vilosan Sivatharman** B.Eng  
முதுவையுடைய கனடியத்தமிழ் Funeral Director  
**416 993 0826**



Call :  
**Christeen Seevaratnam**  
Funeral Counsellor  
**416 258 6759**

எங்களுடைய சேவைகள் மார்க்கம் / மிஸிஸாகா (Dundas & Cawthra) பகுதிகளுக்கு விஸ்தரிக்கப்பட்டுள்ளது

# சூரியன் - சில தேடல்கள்

பூமிக்கு அருகில் இருக்கும் மிகப் பெரிய நட்சத்திரம் சூரியன். ஞாயிறு மண்டலத்தின் (Solar System) மையத்தில் உள்ள மஞ்சள் நிறமான நட்சத்திரம் இதுவாகும். ஞாயிறுத் தொகுதி என்பது சூரியனையும் சூரியனின் ஈர்ப்பு விசையின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள அனைத்துப் பருப்பொருட்களையும் உள்ளடக்கியதாகும். பூமி உட்பட பல கோள்கள், கோடிக்கணக்கான விண்கற்கள், வால் வெள்ளிகள், அண்டத் தூசிகள் சூரியனைச் சுற்றி வருகின்றன.

'சூரியன் கிழக்கே தோன்றி மேற்கே மறைகிறது' எனப் பாடசாலையில் பாலர் வகுப்பு ஆசிரியர் கற்பித்தபோது அதனை அப்படியே பாடமாக்கி ஒப்பித்திருப்போம். ஆனால் 'அது தோன்றுவதும் இல்லை மறைவதும் இல்லை', சூரியன் ஒரு கிரகம் அல்லது நட்சத்திரம், பூமி சூரியனைச் சுற்றி வருவதால்தான் இரவு, பகல், பருவகாலங்கள் ஏற்படுகிறது என்பதனைப் புவியியல் ஆசிரியர் கற்பித்த பின்னர்தான் தெளிவாகப் புரிந்து கொண்டோம்.

சூரியனிலிருந்து வெளிப்படும் ஆற்றலில் மிகக் குறைந்த அளவே, அதாவது, சுமார் 200 கோடியில் ஒரு பங்கு மாத்திரமே பூமியை வந்தடைகிறது. ஆனாலும் அதைப்போற்றி போன்ற ஆற்றல் எத்தனையோ தேவைகளுக்கு உதவுகிறது.

**ஒற்றை நட்சத்திரம்:** சூரியனுக்கு அருகில் 85 சதவீதமான நட்சத்திரங்கள் கூட்டம் கூட்டமாக உள்ளன என வானிலையாளர் கூறுகின்றனர். இவற்றுள் சூரியன் ஒற்றை நட்சத்திரமாகும். இவ்வாறு சூரியன் தனித்திருப்பதால், பூமிக்கு நிலையான கோளப்பாதை அமைந்திருக்கிறது.

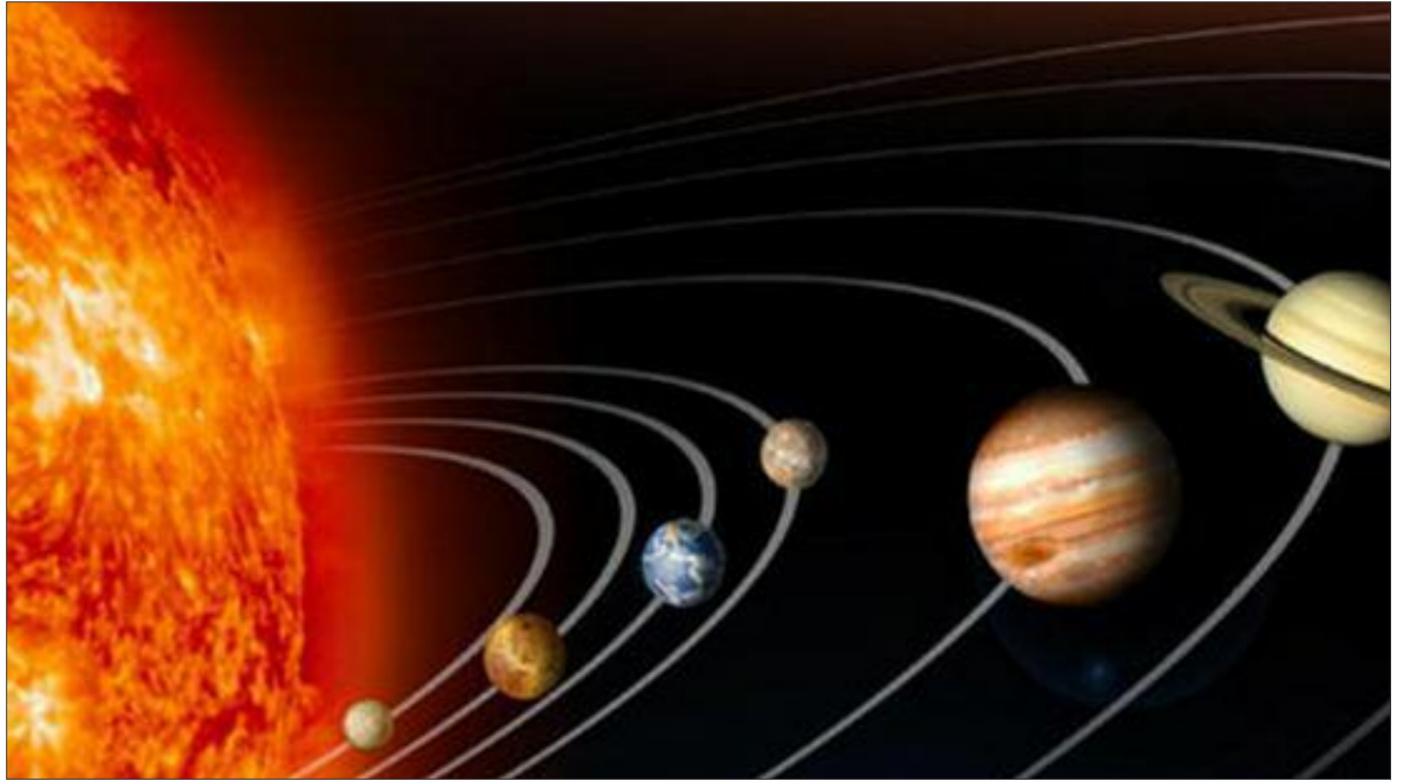
**மிகப்பெரிய நட்சத்திரம்:** சூரியனின் இன்னொரு சிறப்பு இது ஒரு பெரிய நட்சத்திரம் என்பதாகும். எமது ஞாயிறு தொகுதியில் 99.87 சதவீதம் சூரியனுடையதாகும். இதனால் எல்லா கோள்களையும் தனது ஈர்ப்பு விசையால் இழுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. பூமி சூரியனிலிருந்து 15 கோடி கிலோமீட்டர் தூரத்திலிருந்தும் அது தன் பாதையிலிருந்து விலக விடாமல் வைத்திருக்கிறது. இவ்வளவு தூரத்தில் இருந்தும் ஜீவராசிகள் வாழ உதவுகிறது. சூரியன் பூமிக்கு அருகில் இருந்திருந்தால் பூமி பொசுங்கிப் போயிருக்கும்.

**கனிமங்கள்:** சூரியனை ஒத்த மற்றைய நட்சத்திரங்களில் உள்ள கார்பன், நைட்ரஜன், ஒக்ஸிஜன், மக்னீசியம், சிலிக்கன், இரும்பு ஆகியவை சூரியனில் 50 சதவீதம் அதிகம் உள்ளதாக கணிக்கப்பட்டுள்ளது. இக்கனிமங்கள் பூமியில் உயிரினங்களின் வாழ்வுக்கு உதவுவனவாகும்.

**குறைவான நீள்விட்டபாதை:** பால்வீதி மண்டலத்தில் சூரியனின் சுற்றுவட்டப்பாதை குறைவாக உள்ளது. இதனால் சூரியன் ஒழுங்கான முறையில் பூமிக்கு உதவுகிறது.

**சுற்றுப்பாதையின் சாய்வு:** சூரியனின் கோளப்பாதை பால்வீதி மண்டலத்தின் சமதளத்திலிருந்து சற்றே சாய்ந்து இருக்கிறது. அதவாது சூரியனின் சுற்றுப்பாதைத் தளத்திற்கும் பால்வீதி மண்டலத்தின் தளத்திற்கும் உள்ள சாய்வு கொஞ்சமாகும்.

ஞாயிறு தொகுதியின் இதயமே சூரியன் தான். பூமியை விட 109 மடங்கு விட்டம் கொண்டது. 1 மில்லியன் பூமிகளை சூரியனுக்குள்ளே வைக்கலாம். சூரியனின்



மேற்பரப்பு 10,000 பாகை Fahrenheit - 5,500 பாகை Celcius ஆகும்.

சூரியன் 4.6 பில்லியன் வருடங்களுக்கு முன்பு உருவானது என்றும் சூரியனே பூமியைச் சுற்றுகிறது என நம்பப்பட்டது. 1500களில் Nocolaus Copernicus ஞாயிறு தொகுதி பற்றிய முதல் கருத்தை வெளியிட்டார். 1600களில் Galeleo Galilei, Solar System பற்றிய ஆய்வுகளைத் தொடர்ந்தார்.

1990ல் NASAவும் European Space Agency (ESA)யும் இணைந்து துருவப்பகுதிகளை ஆய்வு செய்தன. அதன் போது சூரிய காற்றுக்கள் பற்றி அறியப்பட்டன. 2007ல் NASAவின் விண்வெளிக் கருவியான

STEREO (Solar Terrestrial Relations Observatory) மூலம் சூரியனின் முப்பரிமாணப் படங்கள் பெறப்பட்டன. SOHO (Solar and Heliospheric Observatory) எனப்படும் சூரிய ஆய்வு மூலம் சூரியனின் உள்-வெளி அமைப்புக்கள் ஆய்வு செய்யப்பட்டன. NASAவின் SDO - (Solar Dynamic Observatory) மூலம் புதிய தகவல்கள் பெறப்பட்டன.

2018லும் வரும் ஆண்டுகளிலும் ESA மூலம் சூரியனைச் சுற்றும் கலம் அனுப்பப்படுகிறது. இது 26 மில்லியன் மைல் தொலைவுக்கு செல்லும். இவ்வாய்வு புதிய தகவல்களை தரும். அத்துடன் Parker Solar Probe என்ற விண்வெளிக்கலமும் சூரியனுக்கு அருகில், 4 மில்லியன் மைல் தூரத்திற்கு சென்று ஆய்வு செய்யும். (அதாவது சூரியனிலிருந்து 4 மில்லியன் தொலைவு)

## - எஸ். பத்மநாதன் -

ஷாவில் (முன்னாள் ஓரிஸ்லா) உள்ள கொனார்க் கோவில் சூரிய வழிபாட்டிற்கு சூரியது. தமிழ் நாட்டில் கும்பகோணத்தை அடுத்து சூரியனார்கோயில் என்னும் கிராமத்தில் சூரியனுக்காக கோவில் உள்ளது.

உலகில் இன்றுவரை சூரியனை வழிபடுபவர்களுள் இந்துக்களே அதிகம் எனக் கருதப்படுகிறது. இந்துக்களின் கோவில்கள் பெரும்பாலும் சூரியன் உதிக்கும் திசையான கிழக்கு வாசல்களை கொண்டிருக்கும்.

சூரிய குலம் என்ற ஒரு அரச வம்சம் இருந்துள்ளது. அரிச்சந்திரன், நளன், ராமன்

இந்த ஆய்வு மூலம் வெளியமுக்க வளிமண்டலம், சூரியகாற்றின் அமைப்பு, சூரியனின் வலுஆக்கம் பற்றி அறியப்படும்.

தமிழில் சூரியனுக்கு பல சொற்கள் உள்ளது. ஆதவன், ஆதித்தன், கதிரவன், ஞாயிறு, பகலவன், அனலி, என்றாழ், எல், எல்லி, களலி, வெய்யவன், வெய்யோன், தினகரன், தினமணி, பாணு, உதயன், அருணன், இரவி, அருக்கன், பரிதி, பாஸ்கரன், திபாகரன் என வாசிக்கும்போதே முச்சு முட்டி விடுகிறது. இதே போல் வேறு மொழிகளிலும் பல சொற்கள் பாவனையில் உண்டு.

சூரியனை சுமேரியர்கள் தெய்வமாக கருதியுள்ளனர். சமஸ்கிருதத்தில் சூர்ய என்பது தெய்விக வழிபாடாயிற்று. ரோமர்கள் Sun God என்று கடவுளாக்கினர். சூரியன் உயிர்களின் ஆதாரம், வெப்பமும் வெளிச்சமும் தருவது என்பதால் முதலாவதாக சூரிய உதயத்தினையே வணங்கினர்.

இவ்வாறுதான் இந்துக்களும் சூரியபகவான் வழிபாட்டினை பின்பற்றினர். சூரிய நமஸ்காரம் இவ்வாறு வந்திருக்கலாம். சூரிய வழிபாடு வேதகாலம் முதலாக இருந்துள்ளது. ஏழு குதிரைகள் பூட்டியவாகனத்தில் சூரிய பகவானின் படம் உள்ளது. வேதகால ரிஷிகள் 'சூரியனே தண்ணீருக்கெல்லாம் ஆத்மா' என்று குறிப்பிட்டுள்ளனர். முதலில் கூறப்பட்ட கதிரைகளை அசுவம் (குதிரை) எனக் குறிப்பிட்டுள்ளனர். ஏழு வண்ண ஒளியின் சேர்க்கை சூரியன் என்பதன் பொருளை வேதங்கள் காட்டியுள்ளன. சூரிய வழிபாட்டினால் பல நோய்கள் அகலும் எனவும் கருதப்பட்டுள்ளது.

பண்டைய இந்தியாவில் 2000 ஆண்டுகளுக்கு முன்பே சூரியனுக்காக ஒரு கோவில் இருந்துள்ளதாக வரலாறு கூறுகிறது. ஓடி

எல்லோரும் சூரியவம்சத்தினர் என கருதப்பட்டனர். கொடைவள்ளல் கர்ணன் சூரிய புத்திரன் எனப்பட்டார்.

சூரியனுடன் சம்பந்தப்பட்ட முக்கிய விடயம் சூரியகிரகணம் ஆகும். பொது சகாப்தத்துக்கு முன் (கி.மு 2000) வருடங்களுக்கு முன்பே சூரியகிரகணங்கள் பற்றிய அறிவு நம் முன்னோர்களிடம் இருந்துள்ளது. சூரியகிரகணங்கள் total eclipse, partial eclipse, hybrid eclipse, annular eclipse எனப்பட பல வகையானவை. கிரகணங்கள் பற்றி பல மூடநம்பிக்கைகள் உள்ளன. கிரகணத்தின்போது வெளியே செல்லக்கூடாது என்பது ஒரு நம்பிக்கை. ஒருவர் வெளியே செல்ல அஞ்சுமளவிற்கு சூரியன் புதிதாக அல்லது மோசமாக எதனையும் உமிழ்ப்போவதில்லை. இது இயற்கையின் ஒரு நிகழ்வு மட்டுமே. வெளியே சென்று பாதுகாப்பான முறையில் இதனை அனுபவிப்பதே சிறப்பானது. கிரகண நேரத்தில் குழந்தை பிறந்தால் குழந்தைக்கு நல்ல தல்ல என்பார்கள். இதிலும் எந்த உண்மையும் இல்லை. உணவு சமைக்கக்கூடாது, சாப்பிடக் கூடாது என்பார்கள். இதுவும் தவறான எண்ணமாகும்.

உசாத்துணை:

- [https://www.nasa.gov/mission\\_pages/soho/index.html](https://www.nasa.gov/mission_pages/soho/index.html)
- <https://www.nasa.gov/directorates/heo/scan/services/missions/solarsystem/STEREO.html>
- <https://sdo.gsfc.nasa.gov/>
- <https://www.nasa.gov/content/goddard/parker-solar-probe>
- [https://en.wikipedia.org/wiki/Suryanar\\_Kovil](https://en.wikipedia.org/wiki/Suryanar_Kovil)
- <https://www.esa.int/ESA>

pathmanathan.s@thaiveedu.com



## கோலங்கள்

அரங்கேற்றம், கலைநிகழ்ச்சி, திருமணம், பூப்புனித நீராட்டு போன்ற வைபவங்களுக்கு கோலம் போட்டு அலங்கரிக்க, Floor Decoration for Arangetram Wedding and other Cultural Functions.

**Bhamini:**

**647 294 0736,  
416 491 6057.**



# DEVADAS LAW

## PROFESSIONAL CORPORATION



**Vasuki Devadas**  
**Barrister, Solicitor & Notary Public**

vasuki@vdlaw.ca

Real Estate  
HST  
Tax Law  
Family law  
Immigration  
Business law  
Employment Law

Estate Planning and Last Wills



**Vinayagamoorthy Devadas CPA, CMA, MBA**  
**Barrister & Solicitor**

devadas@vdlaw.ca

**1415 Kennedy Road, Unit 3 | Toronto, Ontario | M1P 2L6**

Next to RBC @ Kennedy & Ellesmere

Tel: (416) 266-1234 | Fax: (416) 266-2000 | www.vdlaw.ca

Contacting us should be easy as 1,2,3,4 Just remember "266"



**People don't plan to fail,  
but they do fail to plan**

You don't have to take life the way it comes to you...  
You can design your life to come to you the way you want!

**நானை நம் கையில்  
இன்றே செயற்படுங்கள்**

- Super Visa Insurance
- Disability Income Insurance
- Critical illness Insurance
- Mortgage Insurance
- No medical exam Life Insurance
- Permanent Life Insurances
- Term Life Insurance
- Travel & Visitor Insurance
- RRSP Loan / Investment
- RESP



*As an Independent Insurance Broker,  
I will shop around for you and get you the best rate...*

**Guna Thuraingham** M.A.S. (Eng.), P.Eng.  
Independent Insurance Advisor

Dir: 416 528 1407

Tel: 905 230 4986 | guna@gtbrokers.ca

www.gtbrokers.ca



# உருத்திரபுரம் அபிவிருத்திக் கழகத்தின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல்

கடந்த ஆகஸ்ட் 18 ம் திகதி நோர்த் யோர்க் டவுன்ஸ் வியூ டெல் பூங்காவில் நடைபெற்ற உருத்திர புரம் அபிவிருத்திக் கழகத்தின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல்.



படங்கள்: கிருபா, கந்தையா

# சிறந்த எழுத்தாளர்களாகும் மாணவர்கள்

இக்கட்டுரைத் தலைப்பைப் பார்க்கும் போது, மாணவர்களையும் பத்திரிகையில் எழுதுவதற்கு பயிற்றுவிக்கப் போகிறார்களோ என எண்ணலாம். ஆம்! எதிர்காலத்தில் அவர்கள் சிறந்த எழுத்தாளர்களாகலாம். அது அவர்களது முயற்சியிலேயும் பெற்றோர், ஆசிரியரது ஊக்குவிப்பிலுமே தங்கியுள்ளது. ஆனால் அதற்கு முன்பாக, அவர்கள் பாடசாலையில் தமது எண்ணங்களை, விடைகளை காகிதத்தாளில் வடிவமைப்பதற்கு எழுதும் திறன் அவர்களுக்கு அத்தியாவசியமாக உள்ளது. எனவே அவர்களது எழுத்தாற்றலை ஊக்குவிப்பதற்கு நாம் எத்தகைய வழிகளைக் கையாளலாம் என்பதை பார்ப்போம்.

எழுத்தாற்றல் என்பது திடீரென ஏற்படுவதல்ல. அதற்கு காலமும் முயற்சியும் அவசியம் தேவை. எனவே பொறுமை மிகவும் அவசியம். எத்தனையாம் வகுப்பிலிருந்து மாணவர்களை ஊக்குவிக்க வேண்டும் என நீங்கள் வினா எழுப்பலாம். பிள்ளை பிறந்த காலத்திலிருந்தே நீங்கள் அவர்களில் கவனம் எடுக்கவேண்டியது அவசியமாகும். பிள்ளை எழுதுகோலை பிடித்து எழுதுவதற்கு அதன் கைவிரல்களில் ஆற்றல் தேவைப்படுகிறது. அதற்கு பிள்ளை தொடர்பில் இருக்கும் போதே, பிள்ளையின் விரல்களுக்கு வேலை கொடுக்கக்கூடிய விளையாட்டுப் பொருட்களை பிள்ளை பற்றிப் பிடித்து விளையாடும் படி கொடுங்கள். தனது தலைக்கு மேலாக தொங்கும் பொருட்களை பற்றிப் பிடிப்பதற்காக பிள்ளை இயற்கையாகவே புலனுணர்வைக் கொண்டுள்ளது. 3, 4 மாதங்களில் பிள்ளை குளிக்கும் தொட்டியில் மிதக்கும் பொம்மைகளை பற்றிப் பிடிக்கும் படையும், ஈரத்துணிகளை கசக்கிப் பிடிக்கவும் அனுமதியுங்கள். 6 மாதமளவில் தான் விரும்பிய பொருட்களை பார்த்துப் பற்றிப் பிடிக்கும் ஆற்றலைப் பிள்ளை பெற்றுக் கொள்ளும். 6-7 மாதமளவில் ஒரு பொருளை இரண்டு கைகளுக்கும் மாற்றும் திறனைப் பெறும்.

பிள்ளையின் எழுதும் ஆற்றலை விருத்தி செய்ய வேண்டுமானால், பிள்ளையின் கைவிரல்களுக்கு வேலை கொடுங்கள். பிள்ளை தனது உணவை தானே அள்ளி உண்ணும் படி ஊக்குவிப்புகள். பிள்ளைக்கு உங்கள் கையால் உணவைப் பிசைந்து ஊட்டுவீர்களாயின் பிள்ளையின் வளர்ச்சிக்கு அது எவ்விதத்திலும் பிற்காலத்தில் உதவப்போவதில்லை. பிள்ளை நன்கு வளர்ந்த பின்னரும் உங்கள் கையை எல்லாவற்றிற்கும் எதிர்பார்க்கும் நிலையே ஏற்படும்.

பிள்ளை விளையாடுவதற்கு இறுக்கமான கட்டும் தொகுதிகளை (Building blocks) கொடுங்கள். பாவித்த புதினப்பத்திரிகைகளை அல்லது விளம்பரப் பத்திரிகைகளை (flyers) கிழிப்பதற்கும், வெறும் காகிதங்களில் கிறுக்குவதற்கும் அனுமதியுங்கள். இதனைத் தான் 'என் பிள்ளை படித்துக் கிழிக்கிறது' என்று பெற்றோர் சொல்கிறார்களோ என எண்ணத் தோன்றுகின்றது. இது பாலர் பாடசாலைக்குப் போக முன்பாக பிள்ளைகளின் விரல்கள் பென்சில் பிடித்து எழுதுவதற்கு, பிள்ளையின் விரல்களைப் பலப்படுத்துவதற்கு உதவியாக இருக்கும். பிள்ளையின் விரல்கள் பலப்படாதவிடத்து பிள்ளை பாடசாலையில் எழுத்து வேலைகளின் பின் தங்கியதாகவே இருக்கும். பாலர் பாடசாலைக்குப் போகமுன்பாக, அரிச்சுவடியை (Alphabets) பிள்ளை எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள். இது பிள்ளை எழுதும்படி ஊக்கு செல்ல ஆரம்பிக்கும் போது பிள்ளையின் வேலையை இலகுவாக்குவதுடன் பிள்ளை பாடசாலைக்கு விருப்பத்துடன் செல்லவும் வழிவகுக்கும்.

## பிள்ளையின் எழுத்தாற்றலை வளர்ப்பதற்கான வழிமுறைகள்:

- பல்வேறுவிதமான விடயங்களிலான தலைப்புக்களை பிள்ளை எழுதுவதற்காக கொடுங்கள்.

கள். இதற்காக விதவிதமான அழகான பென்சில், மற்றும் பேனாக்களையும் அழகான காகிதங்களையும் கொடுத்தல் பிள்ளை ஆர்வத்துடன் எழுதுவதற்கு தூண்டுகோலாக அமையும்.

- கவனச் சிதறல்கள் எதுவும் இல்லாது எழுதுவதற்கு உங்கள் வீட்டில் ஓர் இடத்தை உருவாக்குங்கள்
- ஒவ்வொரு கிழமையும் புதிய சொற்களை பிள்ளைகள் வீட்டில் கற்றுக் கொள்ளும் படி செய்யுங்கள். இதற்கு அவர்கள் கதைப் புத்தகங்களையும் ஏனைய புத்த

Tree House புத்தகங்களை வாசிக்க விரும்பினால் அப்புத்தகங்களின் எழுத்தாளருக்கு தமது கருத்துக்களை தெரிவித்து கடிதம் எழுத ஊக்குவிப்புகள். உங்கள் பிள்ளை துப்பறியும் கதைகளில் ஆர்வம் கொண்டிருந்தால், ஒரு துப்பறியும் புனைகதை ஒன்றை எழுதும்படி தூண்டுகள்.

- குடும்ப அங்கத்தவர்கள் ஒரு கிழமையில் அல்லது ஒரு மாதத்தில் ஒரு நாள் சந்தித்து அவர்கள் எழுதிய கவிதை அல்லது கதைகளை வாசிக்கும்படி செய்



கங்கள், பத்திரிகைகளை வாசிப்பது அவசியமாகும். அவர்கள் கற்றுக் கொண்ட புதிய சொற்களை நாளாந்தம் பேசும் போதும் எழுதும்போதும் பயன்படுத்த ஊக்குவிப்புகள்.

- ஒரு விஞ்ஞான செயல்திட்டம் ஒன்றை ஒன்றாகக்கூடி உருவாக்கியபின் அதனைப் பற்றி எழுதும்படி கூறுங்கள்.
- கடையில் என்னென்ன பொருட்களை வாங்க வேண்டுமென்று உங்கள் பிள்ளைகளைக் கொண்டு பட்டியலிடுங்கள்.
- கற்பனைக் கதைகளையும், கடிதங்களையும் எழுதும்படி செய்யுங்கள்.
- நாளாந்தம் இலவசமாக வெளிவரும் புதினப்பத்திரிகைகளை வாசித்து, பிள்ளைக்கு விருப்பமான ஒரு பகுதியைப் பற்றி எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள்.
- கணினியைப் பயன்படுத்தி தட்டச்சு செய்து மின்னஞ்சல் ஒன்றை நண்பருக்கு எழுதச் சொல்லுங்கள்.
- நீங்கள் எழுதுவதை உங்கள் பிள்ளை அவதானிக்கும்படி செய்யுங்கள். நீங்கள், பிள்ளைக்கு ஒரு சிறந்த உதாரணமாக திகழுவதுடன், நீங்கள் எழுதும்போது நீங்கள் சந்தோஷத்தை அனுபவிப்பதை பிள்ளைக்கு தெரியப்படுத்துங்கள். உங்கள் எழுத்தை பிள்ளைகளுடன் பகிர்ந்து கொள்ளவும் நேரம் ஒதுக்குங்கள். உங்கள் தனிப்பட்ட மற்றும் தொழில்சார்ந்த வாழ்க்கையில் உங்கள் எழுத்தாற்றலை எவ்வாறு பயன்படுத்துகிறீர்கள் என்பது பற்றி பிள்ளையுடன் கலந்துரையாடுங்கள். எழுதப்பட்ட கடிதங்கள், வியாபாரத் தொடர்பாடல்கள் அல்லது நாட்குறிப்புகளை பிள்ளை பார்க்கும்படி செய்யுங்கள்.
- பிள்ளை விரும்புவதை எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள். உங்கள் பிள்ளை Magic

யுங்கள். பிள்ளைகள் கவிதை அல்லது கதைகளை எழுதியிருந்தால் அவற்றை குளிர்சாதனப்பெட்டியின் கதவில் ஒட்டுங்கள்.

- உங்கள் பிள்ளைகள் பாடசாலையில் எழுதிய கட்டுரைகள், கதைகள் அல்லது செயல்திட்டங்களில் (Projects) நல்ல புள்ளிகள் கொடுக்கப்பட்டிருந்தால், உங்கள் பிள்ளையைப் பாராட்டி அதற்கு வெகுமதியாக அந்த நாளை உங்கள் பிள்ளையுடன் சந்தோஷமாக கொண்டாடுங்கள்.
- இறுதியாக ஆனால் முக்கியமாக, நாளாந்தம் பிள்ளை எழுதுவதற்கு ஒரு குறிப்பிட்ட நேரத்தை ஒதுக்குங்கள். பாடசாலையில் நாளாந்தம் நடந்த விடயங்களை எழுதும்படி ஊக்குவிப்புகள்.

## கற்றலில் பின்தங்கியிருக்கும் பிள்ளைகளை ஊக்குவித்தல்:

கற்றலில் பின்தங்கியிருக்கும் பிள்ளைகளுக்கு எழுதுவதன் அடிப்படை திறன்களை பெற்றுக் கொள்தலை மிகவும் கடினமான சவாலாக உள்ளது. அடிப்படைத் திறன்கள் இல்லாவிடில் எழுதுவது என்பது இவர்களுக்கு விரக்தியைக் கொடுக்கும் ஒரு காரியமாகவே இருக்கும். இவர்களுக்கு வாய்மொழிமூலமான ஒலியை எழுத்தாக காகிதத்தில் பதிப்பது ஒரு கடினமான காரியமாகும். இதற்கு அரிச்சுவடியின் அடிப்படையான எழுத்தாக்கத்தை (Spelling) எவ்வாறு இலகுவாக மேற்கொள்வது என கற்பிப்பதன் மூலம் ஊக்குவிக்கலாம். எழுத்தாக்கம் கடினமாக இருக்குமிடத்து இவர்கள் தெரிவிக்க விரும்புவது என்ன என ஆசிரியர்களுக்கும், இவர்களது எழுத்தை வாசிப்பவர்களுக்கும் புரியாததொன்றாகவே இருக்கும். எனவே பிள்ளைகளுக்கு கடினமாக இருந்த போதி

## - ஜீவா திசைராஜா -

லும் எழுத்தாக்கத்தை (Spelling) கற்பியுங்கள். உச்சரிப்பு மூலம் எவ்வாறு எழுதலாம் (Phonetics – ஒலிப்பியல்) என கற்றுக்கொடுங்கள். சில சொற்களை மனப்பாடம் செய்யும் படி ஊக்குவிப்புகள்.

பிள்ளைகள் எழுதும்போது பிள்ளைகளது கருத்துக்களை குறிப்பெடுக்கும்படி கூறுங்கள். பின்னர் அந்த குறிப்புக்களை ஒழுங்கமைக்க வேண்டும். பின்னர் அவற்றைப்

பற்றி மேலும் அதிகமாக எழுதும்படி தூண்டுகள்.

பிள்ளைகள் பொதுவாக புத்தகங்களை வாசிப்பதையும், எழுதுவதையும் விட சுகமாக இருந்து தொலைக்காட்சிப் பெட்டியில் ஒளிபரப்பப்படும் நிகழ்ச்சிகளையே பார்க்க விரும்புவர். சில பெற்றோரும் தமது வேலைகளை இலகுவாக்குவதற்காக iPad, வீடியோ விளையாட்டுக்கள், தொலைக்காட்சிப் ஒளிபரப்புக்களில் பிள்ளைகளை மூழ்க விட்டு விடுவதுண்டு. இது பிள்ளைகளின் எதிர்காலத்திற்கு வழிகாட்டும் முறையல்ல. 'கல்வி என்னும் பயிருக்கு கண்ணீர் என்னும் மழை அவசியம் தேவை'. பிள்ளைக்கு எழுதுவதும் வாசிப்பதும் கடினமாக இருக்கிறது என்பதற்காக அப்படியே விட்டுவிட்டால் பெற்றோர் தனது கல்வியில் கவனமெடுக்கவில்லை என்று பிள்ளை எதிர்காலத்தில் குறைகூறும் நிலை ஏற்படும். பிள்ளையின் கையில் எந்நேரமும் iPad இருப்பதற்குப் பதிலாக புத்தகம் இருக்கும் நிலையை ஏற்படுத்துங்கள். அது பிள்ளை சரியான பாதையில் செல்வதற்கு வழிவகுக்கும்.

### உசாத்துணை:

- <http://www.readingrockets.org/article/teaching-elementary-school-students-be-effective-writers>
- <http://www.sylvanlearning.com/blog/index.php/10-tips-help-build-childs-writing-skills/>
- <http://ldatschool.ca/literacy/writing-interventions-for-children-in-grades-one-to-six-with-learning-disabilities/>
- <http://www.parenting.com/article/your-babys-developing-grip>



# நல்ல பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுத்தல்

**அ**னைத்துப் பெற்றோரும் தங்கள் பிள்ளைகளை நல்ல தரம்மிக்க, ஒழுக்கத்தை கற்றுத்தரும் பாடசாலைகளுக்கே அனுப்ப எண்ணுவது இயல்பு.

ஆனால், தாம் விரும்பும் பிள்ளைக்குப் பொருத்தமான பாடசாலையை எவ்விதம் தேர்ந்தெடுக்கலாம் என்ற கேள்விக்கு விடை காண முடியாத பெற்றோர்களே அநேகர் எங்கள் மத்தியில் உள்ளனர். பெற்றோர் பிள்ளைகளின் கல்வியில் தீர்மானம் எடுக்கும் முக்கியமானதொன்று அவர்களுக்குரிய பாடசாலையைத் தேர்ந்தெடுத்தலாகும். ஆரம்பப் பாடசாலையோ அன்றி இரண்டாம் நிலைப் பாடசாலையோ அல்லது உயர்கல்வி நிறுவனமோ எதுவாக இருப்பினும் அவற்றைத் தெரிவு செய்வதில் பெற்றோர்கள் மிகுந்த கவனத்தோடு செயற்படல் வேண்டும். பெற்றோருக்கும் பிள்ளைக்கும் வாய்ப்பான, நல்லதும் சரியானதுமான பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுப்பதில் அதிகளவான ஆய்வுகளை அல்லது தேடல்களை மேற்கொள்ள வேண்டிய பொறுப்புப் பெற்றோருக்கு உண்டு. பாடசாலைகளைத் தெரிவதில் பல்வேறு காரணிகள் உள்ளன. பாடசாலைகளைத் தெரிவதில் ஆரம்பப்பாடசாலைகள், இடைநிலைப் பாடசாலைகள், உயர்நிலைப் பாடசாலைகள், தொழிற்கல்விப் பாடசாலைகள், பல்கலைக் கழகங்கள், கல்லூரிகள் என்பனபோன்றவற்றை எவ்விதம் தெரிவு செய்யலாம் என்று முடிவெடுப்பதில் பெற்றோருக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் இடையே உள்ள பெரும் சிக்கல் நிறைந்த ஒன்றாகும். ஆரம்ப பாடசாலையை அடிப்படையாகக் கொண்டு அவற்றை எவ்விதம் ஆய்ந்து சரியான முடிவிற்கு வரலாம் என்பதே இந்த கட்டுரையின் நோக்கமாகும்.

பாடசாலையினைத் தெரிவு செய்வதில் பாடசாலை முன்னரான குழந்தைகள் பூங்கா அல்லது பாலர் பாடசாலையைத் தெரிவதிலும், ஆரம்பப் பாடசாலையைத் தெரிவதிலும், இடைநிலைப் பாடசாலையைத் தெரிவதிலும், உயர்நிலைப் பாடசாலையைத் தெரிவதிலும் வேறுபாடுகள் உள். உயர்நிலைப் பாடசாலைகளைப் பொறுத்தவரை, அங்கு என்னென்ன பாடத்திட்டங்கள், அல்லது பாடப் பரப்புக்கள் கற்பிக்கப்படுகின்றன, அந்த பாடத்திட்டங்கள் ஒரே அளவினதாக அல்லது வேறுபட்டதா? பாடநேரம் அல்லது கற்பிக்கப்படும் நேரம் தவணை முறையைத் தழுவிவதா அல்லது ஆண்டு முழுமைக்கும் ஒரே சீரானதா என்பது பற்றி அறிந்துகொள்ளுதல் வேண்டும், இதனை விட பாடவிதானம் ஏனையபாடசாலைகளிலும் சமமானதா அல்லது வேறுபட்ட நேரத்தைக் கொண்டுள்ளதா? சில பாடசாலைகள் சில பாடங்களில் ஆழமானதாக அல்லது மேலதிக நேரத்தைச் செலவிடுகின்றன. சிலபாடசாலைகளில் இடம்பெறும் பாடப்பரப்புக்கள் சில பாடசாலைகளில் இடம் பெறுவதில்லை. சிலபாடசாலைகள் தொழில்நுட்பம் (Technical Subjects) சார்ந்தவையாக இருக்க சிலபாடசாலைகள் கல்விசார்ந்தவையாக (Academy education) சார்ந்தவை அமைகின்றன. எனவே ஒவ்வொரு பாடசாலையும் எவ்விதம் பாடத்திட்டத்தில் வேறுபடுகின்றன, இப்பாடத்திட்டங்கள் பல்

கலைக்கழக பகுமுக்கத்தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்கின்றனவா? அல்லது பல்கலைக் கழகப் பகுமுக்கப்பாடங்கள் ஒரே மாதிரியானவையா? இப்பாடசாலைகள் ஒரு சமமானமாகக் கணிக்கப்படுகின்றனவா? நீங்கள் தேர்ந்தெடுக்கும் பாடசாலை உங்கள் பிள்ளைகளின் தேவைக்கு அல்லது விருப்புக்குரிய பாடங்களைக் கொண்டுள்ளனவா அல்லது இப்பாடசாலைகள் நீங்கள் இருக்கும் இடத்திற்கு அண்மையில் உள்ளனவா? என்பன போன்ற

## ஆரம்பம் முதல் உயர்கல்வி வரை எப்பாடசாலையாக இருப்பினும், பிள்ளைகளுக்குச் சரியான பாடசாலையைத் தெரிந்தெடுப்பதில் அதிகளவான ஆய்வுகளை மேற்கொள்ள வேண்டிய பொறுப்பு பெற்றோருக்கு உண்டு.

நாளாந்த வாழ்வியலோடு தொடர்பான விடயங்களையும் கவனத்திற்கொள்ளுதல் இன்றியமையாததாகும்.

பிள்ளைகளுக்குப் பாடசாலையைத் தேர்ந்தெடுக்கமுன்னர் நாம் பின்வரும் வினாக்களை எம்மனதில் எழுப்பி அவற்றிற்குச் சரியான விடைகளைக் கண்டறியவேண்டும். பாடசாலை பற்றிய பொதுவான கருத்துக்கள் உங்களைக் கவர்ந்துள்ளனவா என்பதனைக் கருத்திற்கொள்ளுதல் வேண்டும்.

- பாடசாலைக்குள் செல்லும்போது அது வாய்ப்பானதாகவும், சௌகரியமானதாகவும் பாதுகாப்பானதாகவும் உள்ளது எனக் கருதக்கூடியதாக உள்ளதா?
- பாடசாலைச் சூழ்நிலை போட்டி போடக்கூடியதா, பிள்ளைகளை பண்போடு வளர்க்கக்கூடியதும், ஒழுக்கக் கட்டுப்பாடுகளைப் பேணிவளர்ப்பதில் முன்னிலை வகிக்கின்றதா?
- பாடசாலைக் கட்டிடங்கள் துப்பரவாகவும் நன்கு பராமரிக்கப்படுவனவாகவும் உள்ளனவா?
- பாடசாலையின் உள்ள நூல்நிலையம், விஞ்ஞானகூடம், கணினிக்கூடம், விளையாட்டு மைதானம், உடற்பயிற்சிக் கூடம், உணவு மண்டபம் போன்றன புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளனவா? நன்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றனவா?
- மாணவர்கள் மகிழ்வாகவும், கெடுபிடியற்றவர்களாகவும், இயல்பாகவும் உள்ளனர்?
- மாணவர்களும் பிள்ளைகளும் வகுப்பறைக்கு வெளியேயும் உள்ளேயும் எவ்விதம் கலந்துரையாடுகின்றனர், தொடர்பு கொள்கின்றனர்?
- ஆசிரியருக்கான மாணவர் தொகை ஏற்புடையதாக உள்ளதா? இன்று மாணவர்களைத் தொகையினை ஒன்றாறியோ அரசாங்கம் அதிகரித்துள்ளமை கருத்திற்கொள்ளற்பாலது.

கம் அதிகரித்துள்ளமை கருத்திற்கொள்ளற்பாலது.

- பிள்ளைகளின் உடல் எவ்விதம் எல்லா வற்றோடும் ஈடுகொடுத்துப் பழக்கப்படுத்தப்படுகின்றது.
- இத்தகைய மேலெழுந்த வாரியாகப் பாடசாலை பற்றிய உங்கள் எண்ணவோட்டத்தினை அறிந்துகொள்வதோடு பாடசாலையின் நோக்கமும் அதன் கொள்கையும் எத்தகையது என்பது பற்றியும் அறிந்துகொள்ளுதல் வேண்டும்.
- பாடசாலையின் கல்விக் கொள்கைகளும் இலக்குக்களும் எவை? அவற்றை அடைய அவை எடுக்கும் முயற்சிகள் எவை? தங்களுடைய இலக்குக்களை நடைமுறையில் பாடசாலை கொண்டுள்ளதா? அவற்றை நான் அறிந்து உடன்படுகின்றேனா? நடத்தைகள் தொடர்பான பிரச்சினைகள் நன்கு கையாளப்படுகின்றனவா?
- ஏதாவதொரு குறிப்பிடத்தக்க அல்லது தனித்துவமான கற்பித்தல்முறை கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றதா? பாடவிதானத்தில் ஏதாவது சிறப்பு அழுத்தங்கள் கொடுக்கப்படுகின்றனவா?
- பாடசாலையின் குறையாக அல்லது நீண்டகால இலக்குக்கள் எவை? இவ்விதக்குக்கள் எவ்விதம் பகுக்கப்பட்டுள்ளன?
- யார் பாடசாலையின் கல்விக் கொள்கைகளைத் தீர்மானிக்கின்றார்கள்? ஆசிரியர்களின் பங்கு என்ன? நிருவாகிகளின் பங்கு என்ன? மாணவர்களின் பங்கு என்ன? பெற்றோர் பாடசாலைப் பாடவிதானத் திட்டமிடலில் பங்கு கொள்கின்றார்களா?
- மாணவர்களின் அத்துமீறல்கள் அல்லது அடாத செயல்களைத் தடுப்பதற்கான கட்டமைப்புக்களும் செயற்பாடுகளும் நன்று கடைப்பிடிக்கப்படுகின்றனவா?
- பாடசாலை பாதுகாப்பும் தூய்மையானதுமாக உள்ளதா?
- தவறு செய்யும் மாணவர்கள் தசெய்யப்பட்டு அல்லது இடைநிறுத்தப்பட்டுள்ளனர்?
- சுகவீனமான பிள்ளைகளை நல்ல முறையில் கையாளும் கொள்கைத் திட்டங்கள் உள்ளனவா?

## - த. சிவபாலு -

- பெற்றோரின் அனுமதி இன்றி பிள்ளைகள் வெளியே அழைத்துச் செல்லப்படுகின்றனரா?
- பாடசாலையின் விளையாட்டு மைதானம் பாதுகாப்பானதா?
- பாடசாலையைச் சுற்றியுள்ள அயலவர்கள் பாதுகாப்பானவர்களா?
- உடலியற் செயற்பாடுகளுக்கான உடற்பயிற்சிக்கூடம், விளையாட்டு மைதானம் என்பன உள்ளனவா?
- இசை, கணினி, விஞ்ஞானம் போன்றன வற்றிற்கான தனித்துவமான இடங்கள் மற்றும் உபகரணங்கள் போதியளவில் உள்ளனவா?

என்பன போன்ற கேள்விகளுக்கு விடைகாண முற்படவேண்டும். ஒரு பாடசாலை சுயாதீனமாக இயங்குகின்றதா? பெற்றோரின் கருத்துக்களுக்குச் செவிசாய்க்கப்படுகின்றதா என்பன பற்றிய கருத்துக்களை அறிந்து கொள்ளுதல் பாடசாலை பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கும் அதில் பங்குகொள்வதற்கும் வாய்ப்பாக அமையும்.

பாடசாலை பற்றி அறிந்து கொள்வதற்கு சில தகவல்களையும், புள்ளிவிபரங்களையும் அறிந்துகொள்வது பயன்தருவதாக அமையும்.

- பாடசாலை தகுதியானது எனச் சான்று பகரப்பட்டுள்ளதா? அவ்விதமானால் அது யாரால் சான்று பகரப்பட்டுள்ளது.
- ஒரு தரப்படுத்தப்பட்ட பரீட்சையில் மாணவர்கள் எவ்வித பெறுபேற்றைப் பெறுகின்றார்கள்?
- சாதாரணமான ஒரு வகுப்பின் பிள்ளைகளின் தொகை எத்தனை? (எத்தனை மாணவர்கள் ஒரு வகுப்பில் உள்ளனர்?) மாணவர் ஆசிரியர் விகிதாச்சாரம் எத்தனையாக உள்ளது?
- ஆசிரியர்களின் தரம், கல்வித் தகைமை, அனுபவம் எத்தகையது? ஆசிரியர்கள் வெளியேயும் கற்பிக்கின்றார்களா? ஆசிரியரின் முக்கியமாக பல்கலைக்கழகத்தில் கற்பாடப் பரப்பு எது? எதில் திறமை கொண்டுள்ளார்?
- ஒரு ஆசிரியரின் சராசரி தகைமைக்காலம் எவ்வளவு? அவர் கற்பிக்கும் காலம் எவ்வளவு? நன்கு அனுபவம் வாய்ந்தவர்கள் உள்ளனரா? புதிய திறமை மிக்க ஆசிரியர்கள் உள்ளனரா?
- பாடசாலையில் இருந்து எந்தப் பாடசாலைக்கு அல்லது பல்கலைக் கழகத்திற்கு அண்மையில் வெயியேறிய மாணவர்கள் அனுமதி பெறுகின்றனர்?
- பாடசாலையின் நிதி நிலைமை நல்ல நிலையில் உள்ளதா? பாடசாலைக்கு நன்கொடைகள் அல்லது அறக்கொடைகள் கிடைக்கின்றனவா? அவ்விதமாயின் அவை எவ்விதம் பயன்படுத்தப்படுகின்றன?

sivapalu@thaiveedu.com



**KRS AUTO SALES**  
HONDA - TOYOTA - GM MINI-VANS - ON THE SPOT FINANCING  
**BUY - SELL - TRADE**  
We are Specialized in Bank Repossessed Cars  
Safety / Emission Test Certificate  
One Year Full Warranty  
Tel: (416) 412-3838  
Fax: (416) 412-1174

**தமிழ் வகுப்பு**  
வயது 4 முதல் 12 வயது வரையான சிறுவர்களுக்கு தமிழ் கற்றுக்கொடுக்கப்படும்.  
வாரம் 2 வகுப்புகள் நடைபெறும் மாத கட்டணமாக \$ 25 மட்டுமே அறவிடப்படும். இலகுவான சிறந்த முறையில் பயிற்றுவிக்கப்படும் அழைக்க வேண்டிய தொலைபேசி 416-347-5006



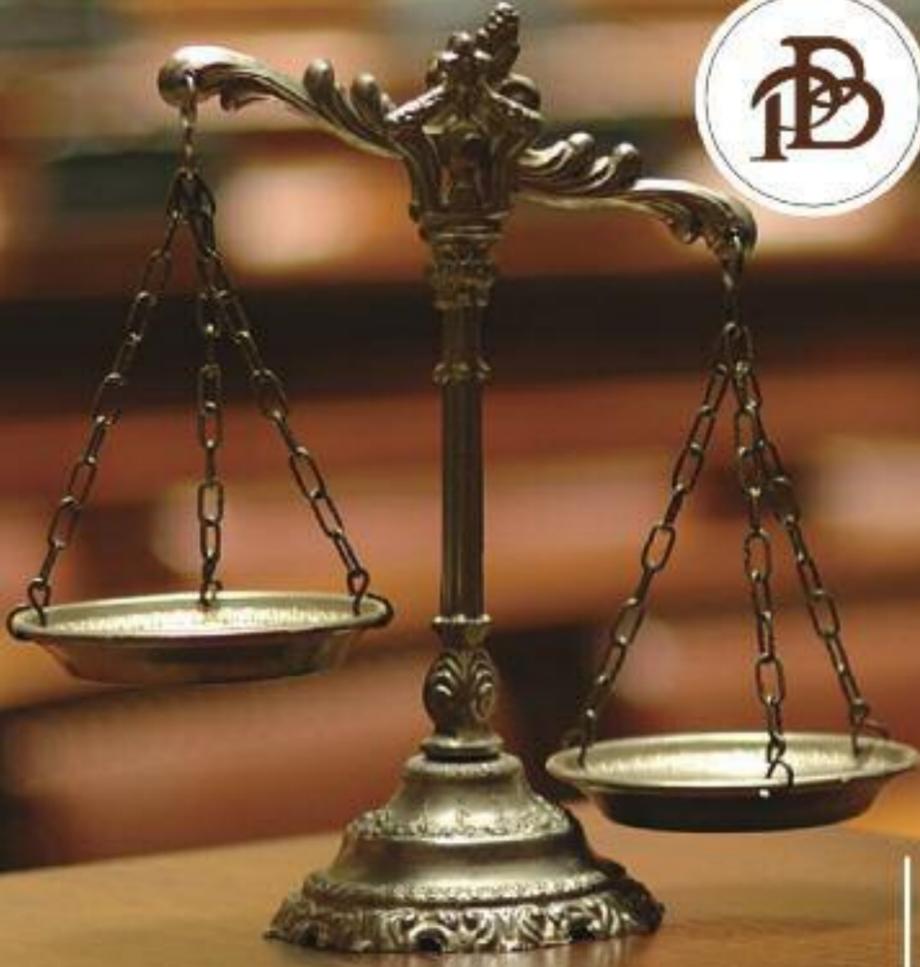
**BRING YOUR  
PARENTS AND  
GRANDPARENTS  
WORRY FREE**

Visit your one stop solution center  
for all your super visa insurance needs...

**Super** **Visa** **Today**

 [www.supervisa.today](http://www.supervisa.today)  #416 321 6000

பல வருடங்களாக தமிழ் மக்கள் மத்தியில் சேவை ஆற்றிவரும்  
Credit Solution Centre இன் மற்றும் ஓர் பரிமாணம்...



**PATRICK BROWN  
& ASSOCIATES**

- ▶ Residential and commercial purchase and sale
- ▶ Refinancing
- ▶ Corporate Law
- ▶ Business Law
- ▶ Wills & Estate
- ▶ Civil Litigation

**SRI VALLIPURANTHAR**

ASSOCIATE

**Dir : 1.416.450.5011**

sri@patrickbrownlaw.com

Off : 416-864-3869

Fax : 416-439-0226

80 Corporate Drive Suite 309

Toronto, ON M1H 3G5

patrickbrownlaw.com



# கடன் தொல்லையா?



பல்லாண்டுகாலம் Bankruptcy, Consumer proposal போற்ற சேவைகளில் அனுபவமுடையவர்கள்

## கட்டணங்கள் ஏதுமற்ற சேவை

- கடன் பிரச்சினையால் நிம்மதியற்ற வாழ்க்கையா?
- நாளாந்த வாழ்கை கைநழுவிப் போகிறதா?
- வீடு, கார் பறிமுதலாகிவிடும் என்ற ஏக்கமா?
- Collection Agencyயின் தொலைபேசி மிரட்டலா?
- உங்கள் சம்பளம் கடன் தந்தோரால் பறிமுதலாகும் என்ற கவலையா?

- ✓ சேவைக்கான கட்டணம் (Consulting fee) நாங்கள் அறவிடுவதில்லை
- ✓ மறைவான கட்டணங்கள் (Hidden charges) ஏதும் கிடையாது
- ✓ Consumer Proposal செய்வதன் மூலம் உங்கள் கடன்தொகையில் ஒரு பகுதியை மட்டுமே வட்டியில்லாது செலுத்த நாங்கள் ஒழுங்கு செய்து கொடுப்போம்.
- ✓ Consumer Proposal ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டதற்கு உடனேயே கடனட்டடை ஒன்றைப் பெற்றுக்கொள்ள ஒழுங்கு செய்து கொடுக்கப்படும்

Trustee in bankruptcy இணைந்து ஒரே கூரையின் கீழ் இயங்கும் ஒரு தமிழர் நிறுவனம்

அனைத்து கடன் பிரச்சினைகளுக்கான இலவச ஆலோசனைகளுக்கு

## Sri Vallipurathanar

Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CS** Credit Solution Centre

309-80 Corporate Drive  
Scarborough, ON M1H 3G5  
Tel: **416.439.0224**  
Cell: **416.450.5011**  
Fax: 416.439.0226

www.creditsolutioncanada.com  
contact@creditsolutioncanada.com





**பிராணஜீவ**  
சர்வ ரோக நிவாரணி

200 வருடங்களுக்கு மேலான மரபார்ந்த மூலிகை மருந்து. இதய வியாதிகள், சலரோகம், உயர் இரத்த அழுத்தம், புற்றுநோய் போன்ற வியாதிகளுக்கான நிவாரணியாகவுள்ளது.

**Pranajeewa** is a traditional herbal medicine that has passed down from generation to generation. It is over 200 years old and is a proven cure for many kinds of diseases including Heart disease, Diabetes, hypertension, Cholesterol and Cancer. Sethurwa Pranajeewa's miraculous properties has made it the ideal cure for a multitude of other ailments and conditions, known among them are paralysis, Asthma, Cataract, Skin diseases.

**எலும்பு, மூட்டு**  
**ஆரோக்கியத்திற்கு!!**

**NanoCal** is a supplement that has been approved by the US FDA as a **CURE** for **osteoporosis and osteoarthritis**. NanoCal can actually reverse and cure these conditions!



**Amazon Organic Shampoo** is for all hair types is rich yet mild, cleans well and leaves hair full bodied lustrous and manageable. முடி உதிரவை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது.



**The ERVAMATIN™**

முடி உதிரவை தடுப்பதுடன் புதிய முடி வளர்ச்சிக்கு ஊக்கம் அளிக்கிறது. கபாளத்தில் பொடுகைப் போக்குவதன் முடிவைய செழிப்பாக வைத்திருக்க எவ்மடாட்டின் மூலிகைக் கலவை உதவுகிறது.



**மூலிகைகள் கொண்டு**  
**தயாரிக்கப்பட்ட**  
**தலைமுடி மை.**

**Dreamron Semi-Permanent Eco Hair Color** is the newest innovation that is specially formulated for the people who are allergic to normal oxidative hair colorants which contain PPD & Ammonia. This is a gentle blend of unique herbal powders with HC colorants.

**Turmeric & Sandalwood Day Cream**

**Turmeric & Sandalwood Day Cream** Whitens and Beautifies Skin. Protects the skin year round from the elements. Prevents pimples and acne. Removes blemishes and evens skin tone. Brightens skin. Works as an antiseptic.

சுருமத்தை பாதகப்படுத்தும் பொலிவாகவும் புணரும் மூலிகைகள் பயன்படுத்திய கஸ்தூரி மஞ்சள் கொண்டு தயாரிக்கப்பட்ட முக சுரும மாஸ்டிரிப்!



2466, Eglinton Ave East Unit 12A (@ Midland) Scarborough, ON. www.sabona.ca 416-264-8787

**Move On With Re/On**



[www.reongtacondos.com](http://www.reongtacondos.com)  
[www.reongtahomes.com](http://www.reongtahomes.com)

416-629-9797 416-937-8090



**58 Charcoal Dr.**  
Morrish / Ellesmere

3+1



4



**\$799,900**



**15 Bradford Crt.**  
Whitby

4



3



**\$949,000**



**65 Bremner Blvd #2905**  
York / Bremner

2



2



**\$799,000**

Open House  
Sat & Sun 29th & 30th  
2-4 pm

**Gnani Narasingham**  
**Judy Gnanendran** B.Com (Hons)  
Owner / Sales Representatives



**Homes Realty Inc.**  
Brokerage



**25 Karachi Dr # 15**  
**Markham On. L3S 0B5**  
**905-209-8080**

எழில் கொஞ்சம் மலையகம் - இதைத் தனி வசனமாகப் பார்க்காதீர்கள். அனுபவித்த வர்களுக்கு இதன் உண்மை நிலை தெரியும். நான் பத்து வயதில் மலையகத்தின் தாழ்நிலைப் பகுதியில் (Low Grown) வசித்தாலும், துன்பங்களோடு வாழ்ந்ததால் அதன் அழகு எனக்கு முழுமையாகத்தெரியவில்லை. இப்பொழுது (மத்திய தரம் / Mid Grown) லுணுகல, பதுளை போன்ற பகுதிகளில் வாழ்கின்றேன்.

உயர்ந்த மலைகளைக்கொண்ட ஹட்டன், நுவரேலியா போன்ற பகுதிகளை High Grown எனப்பிரித்து, மலையகத்தை மூன்று கூறாக்கி ஆங்கிலேயர்கள் தமது தேயிலை (Tea Estate) வியாபாரத்தை தொடங்கியிருந்தார்கள். இது அவர்களுக்கு தேயிலையை தரம்பிரிப்பதற்கு உதவியாகவிரும்பியிருந்தது.

கடல் மட்டத்திலிருந்து உயர்ந்த பகுதிகளிலும், தாழ்ந்த பகுதிகளிலும் எனக்கு வாழக்கிடத்தது. படிப்படியாக மூன்று பகுதிகளின் அழகையும், மக்களையும், அவர்களின் பழக்கவழக்கங்களையும் நான் நன்கு தெரிந்துகொண்டேன். அழகான அருவிகள், மலைகள், காடுகள், மலர்கள், பறவை இனங்கள் பல்வேறு விலங்குகள். பச்சைக் கம்பளம் விரித்துவிட்டது போன்ற தேயிலைத்தோட்டங்கள்... என்னே அழகு! இதை அள்ளிப் பருகவேண்டும்.

ஆங்கிலேயர்களால், தென்னிந்தியாவிலிருந்து அழைத்து வரப்பட்ட தொழிலாளர்களிடமிருந்து, வாங்கக் கூடிய மட்டும்

### ஒரு கலைஞரின் கதை

வேலையை வாங்கிவிட்டு, அவர்களை நடுத்தெருவில், விட்டுப் போனவர்கள் தான் இந்த ஆங்கிலேயர். ஆங்கிலேயர்கள் தோட்டங்களைக் காலி பண்ண உள்நூர் முதலாளிகள் பொறுப்பேற்றனர். அவர்களுக்காக இந்தத் தொழிலாளர்களைக் கசக்கிப் பிழிகின்ற வேலை, எனக்குக் கிடைக்குமென்று நான் கனவிலும் நினைத்திருக்கவில்லை.

லுணுகல இராமகிருஷ்ண மிசன் பாடசாலையில் எனக்கு பெறுமதியான கல்விகிடைத்தது. அங்கு என்னை மேடைப்பேச்சில் பயிற்றுவதில் அதிபரும், ஆசிரியர்களும் அக்கறை செலுத்தினர். அங்கு தமிழில் தகுதியுள்ள மாணவனாக நான் இனம் காணப்பட்டேன்.

இதேபோல் மல்லாகம் இந்துக் கல்லூரியில் நாடகங்கள், மேடைப் பேச்சு என்று நான் கொடிகட்டிப் பறந்தேன். அங்குள்ள ஆசிரியர்கள் என்மீது அதிக அக்கறை காட்டினார்கள். நகைச்சுவையாகப் பேசுகின்றாய் என்று முருகையா மாஸ்டர் என்னை அப்போதே பாராட்டியதை நான் இன்னும் மறக்கவில்லை. மல்லாகம் இந்துக் கல்லூரியில் படிக்கின்ற காலத்திலேயே நான் எட்டாம் வகுப்போடு (J.S.C) என்னுடைய படிப்பை முடித்துக்கொண்டு, தேயிலைத் தோட்டம் ஒன்றில் வேலை செய்வதற்காக நாவலப்பிட்டிக்குச் சென்றேன். மல்லாகம் இந்துக் கல்லூரியில் எனக்கு ஆங்கிலத்தில் போதிய அறிவு கிடைத்தது.

1953ம் ஆண்டு எனது 18வது வயதில்,

நாவலப்பிட்டி பலாந்தோட்டை என்கின்ற ஒரு தேயிலைத் தோட்டத்தில் வேலை பழகுபவராக (Creepers) சேர்ந்தேன். 75.00 ரூபா சம்பளம். எனக்குச் சம்பளம் வாங்கிக் கொண்டு, வேலை செய்வது மிகவும் சந்தோசமாகவிருந்தது. என்னை அந்த தோட்டத் தொழிலாளர்கள் மிகுந்த சந்தோசத்தோடு வரவேற்றார்கள்.

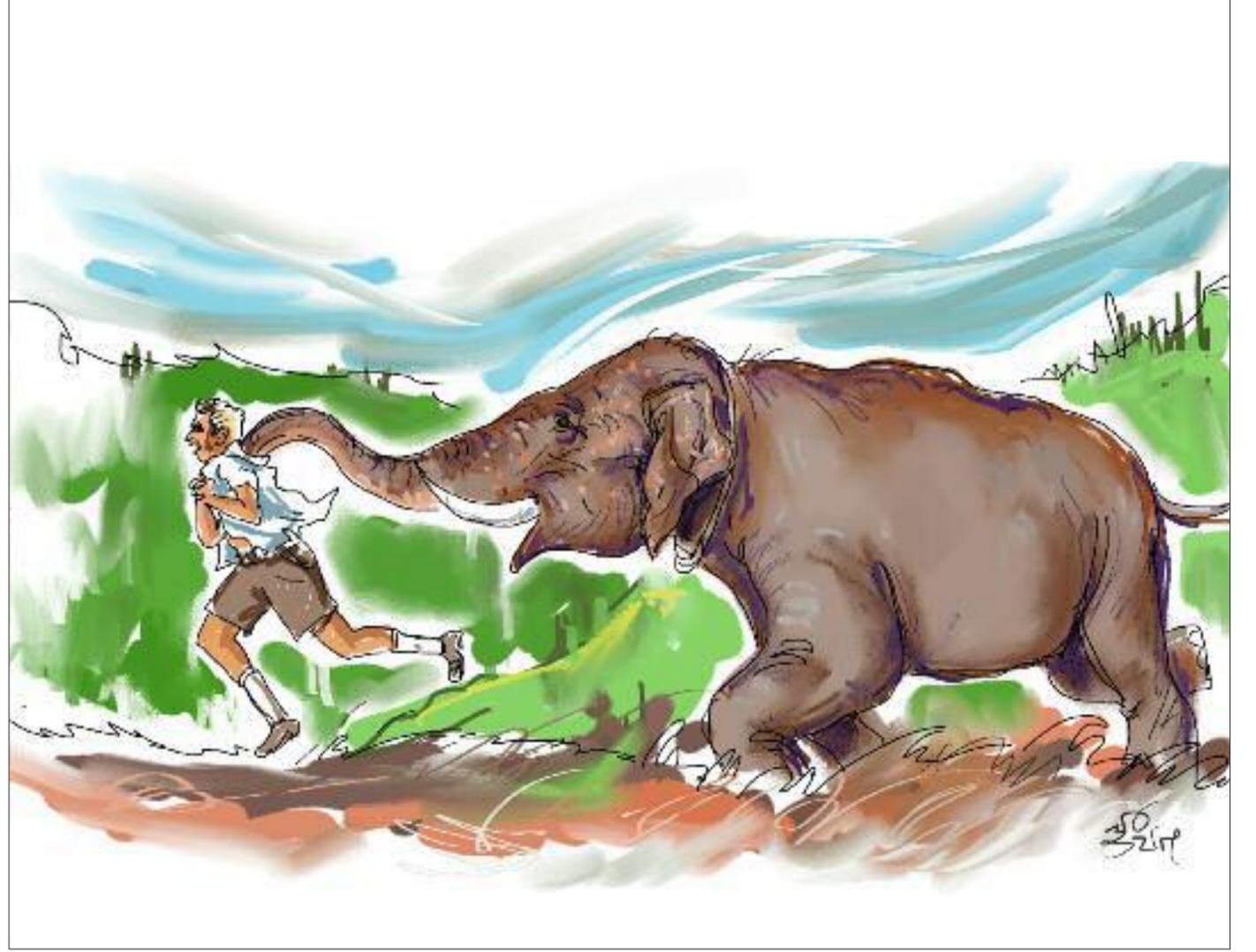
தோட்டச் சொந்தக்காரர் மேஜர் O.L.M. Lebbe. இவர் பட்டாளத்தில் மேஜராக இருந்

இவரிடமிருந்து நற்சாட்சிப் பத்திரம் யாருமே பெற்றதில்லை. தொழிலாளர்கள் பற்றுச்சீட்டு, பிரஜாவுரிமை எல்லாவற்றையும் எடுக்காது போய், பின்பு தொழில் ஆணையாளர் மூலம் பெற்ற சம்பவங்கள் பலவண்டு. எவ்வளவிற்கெவ்வளவு தவிர்க்க முடியுமோ, அவ்வளவுக்கவ்வளவு அவரைச் சந்திப்பதைத் தவிர்த்தார்கள்.

நீங்கள் கேட்கலாம் இவ்வளவும் சொல்கிறாயே நீ மேஜரிடம் அடிவாங்கினாயா?

### - சோக்கல்லோ சண்முகநாதன் -

பங்களாவிலிருந்து பைனாகுலர் (Binocular) மூலம் பார்த்ததாகச் சொல்லுவார். அமராத போதும், அமர்ந்ததாகச் சொல்லுவார். இதற்குப் பயந்து ஓயாது வேலை செய்தேன். பொன்னம்பலமும் ஒரு நேர்மையான உத்தியோகஸ்தர்.



# எழில் கொஞ்சம் மலையகம்

தவர். திடகாத்திரமான தோற்றம். குதிரையில், மோட்டார் சைக்கிளில், நடந்து... இப்படி எப்படியும் வருவார். இவரிடம் தான் நான் வேலை பழகினேன். தவறுக்கு இவர் கொடுக்கும் தண்டனை அடி.

ஒரு காயப்பட்ட தொழிலாளியை உடன் கவனிக்கவில்லையென்று, நாவலப்பிட்டி வைத்திய சாலையில் வைத்தியர் ஒருவரில் கைவைத்து, பின்பு வில்லங்கப்பட்டவர். இரக்க குணமுள்ள, முன்கோபியான இவர், யானை ஒன்றும் சொந்தமாக வளர்த்தார்.

இவரிடம் நிரந்தரமாக யாரும் வேலை செய்ததில்லை. மூன்று மாதம் ஒருவர் வேலை செய்தால் அது பெரிய காரியம்.

என்று. இல்லையென்று சொன்னால் நீங்கள் நம்பவா போகின்றீர்கள்?

உள்ளதைச் சொல்கிறேன், நான் ஒருவன் தான் அடிவாங்காமல் போட்டு வாரன் என்று சொல்லி, நற்சாட்சிப் பத்திரத்துடன் மிகுதிச் சம்பளமும் வாங்கி விடைபெற்றவன். இன்னுமொருவர் அங்கு வேலையில் என்னைச் சேர்த்த, எனது மைத்துனர் பொன்னம்பலம் என்பவர்.

இதற்குக் காரணம் உண்டு. நான் காலையிலிருந்து மாலை வரை ஓய்வில்லாமல் வேலை செய்தவன். அதற்குக் காரணமும் உண்டு. ஒரு மரநிழலில் நிண்டாலோ, ஒரு கல்லின் மீது அமர்ந்தாலோ தான்

மேஜர் யானை ஒன்று வளர்த்ததாகச் சொன்னேன். ஒரு முறை யானைப் பாகனை அடித்து விட்டார். விட்டிற்குப் போனவர் பின்பு வேலைக்கே வரவில்லை. யானை மூன்று நாட்களாக கட்டிலேயே நின்றது. சாப்பாடு இல்லை. இவர் சாப்பாடும் கொடுத்து, அதை இடம் மாற்ற முயற்சித்திருக்கிறார். இவர் ஒரு பள்ளத்தில் ஓடி வருவதையும், யானை இவரின் சேட்கொலரில் பிடித்து இழுப்பதையும், இவர் சேட்டைக் கிழித்து விட்டு ஓடி வருவதையும் நான் கண்டேன்.

தொழிலாளர்கள் இவரோடு கதைப்பதை

தொடர்தல் 44ம் பக்கம்



**MENAKA CARD**

80 Nashdene Road, Suite 113, (E Block), Toronto, Ontario, M1V 5E4. Tel : 416.335.1155

திருமணம், பூப்புனிதநீராட்டுவிழா, பிறந்தநாள் அழைப்பிதழ்கள்  
அச்சிட தொரன்ரோவில் புதிய காட்சியறையுடன்

**மேனகா அழைப்பிதழ்**

*Invitations for all occasions*



“Committed to providing quality training”

**Food Handling Training**  
(Starting in November, 2018)

**Food Service Worker**  
(Starting in January, 2019)

**Personal Support Worker**  
(Starting on January 07, 2019)

**Personal Support Worker Bridging**  
(Coming soon)

**Early Childcare Assistant**  
(Starting on November 05, 2018)

**Accounting and Payroll Administration**  
(Starting on October 22, 2018)

**Health Office Administrator**  
(Starting on October 29, 2018)

#### STUDENT TESTIMONIALS

“I have chosen Early Childcare Assistant diploma program which is 36 weeks in length at JRS College of Business and Health Care Inc. To do this diploma program at JRS College, I received over \$34,000 from government.”

Mathu

“I have chosen 40 weeks of Health Office Administrator diploma program at JRS College of Business and Health Care Inc. Due to long duration program I received \$44,000 through Second Career to cover my studies, day care, living allowance and transportation.”

Thiny

“With the help of JRS College of Business and Health Care Inc., I am able to take Accounting and Payroll Administration diploma program with the government funding of \$36,000. The main reason for me to get high amount is since the program duration is 45 weeks.”

Suba

## 15 Programs

#### Business

-Accounting & Payroll Admin-PT	(50 Weeks)
-Accounting & Payroll Admin 2017	(44 Weeks)
-Computerized Accounting	(30 Weeks)
-Office Assistant	(16 Weeks)

#### Health Care

-Community Service Worker	(52 Weeks)
-Early Childcare Assistant	(36 Weeks)
-Health Office Administrator 2017	(39 Weeks)
-NACC PSW 2015-PT (Certificate)	(35 Weeks)
-NACC PSW 2015 (Certificate)	(35 Weeks)
-Pharmacy Assistant	(46 Weeks)

#### Technology

-3D Animation for Video Games	(72 Weeks)
-Graphic Design	(34 Weeks)
-Web Development	(43 Weeks)
-Computer Network & Security	(40 Weeks)
-Engineering Design and Drafting Technologist	(28 Weeks)

### Contact info

**330-4168 Finch Ave East (Midland & Finch)**  
**Scarborough, ON M1S 5H6**  
**416-292-2455**

(Registered as a Private Career College under the Private Career Colleges Act 2005.)

# எழில் கொஞ்சம்...

43ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நான் வேடிக்கை பார்ப்பதுண்டு. ஒருவதற்கு தயாராக நின்று கொண்டு பேசுவதை நான் கண்டிருக்கிறேன். அப்போது அது எனக்கு வேடிக்கையாக விருந்தாலும் அதை இப்போதும் நினைத்து நான் வருத்துவதுண்டு.

வேலைத் தளங்களைப் பார்க்க வரும் போது, சிலவேளைகளில் குதிரையில் வருவார். குறுக்காக கானில் தண்ணீர் ஓடினால், குதிரை போகாது. என்னை முன்னால் செல்லும்படி சொல்லுவார். நான் தண்ணியைக் கடந்து செல்ல, குதிரையும் கடந்து வரும்.

நான் தேயிலை மலைகளிலே, வேலைத் தளங்களுக்குச் செல்லும் போது, கையிலே வாக்கிங் ஸ்டிக் (Walking Stick) வைத்திருப்பேன். இந்தக் கைத்தடி நாவலப்பிட்டி, மாத்தளை போன்ற இடங்களிலுள்ள தேயிலை மலைகளுக்குத் தேவையில்லை, என்றாலும் ஹட்டன், நுவரெலியா போன்ற இடங்களுக்குத் தேவை. ஒவ்வொரு முறையும் மேஜர் Lebbe மலைக்கு வரும்போது குதிரையைத் தட்டுவதற்கு என் கைத்தடியை கேட்டு வாங்குவார். அது திரும்பி வராது.

எனது முதல் சம்பளம் 75.00 ரூபாவுக்கு ஒரு செக்கும், ஒரு நாள் லீவும் தந்து, நாவலப்பிட்டி ரவுனுக்கு சந்தோசமாகப் போட்டுவா என்று மேஜர் அனுப்பி வைத்தார். நானும் நல்ல சந்தோசமாக, நாவலப்பிட்டி ரவுனுக்குப் போய் செக்கை மாற்றுவதற்காக பாங்கில் நீட்டியபோது, பாங் ஊழியர் செக்கை என்னிடம் திருப்பித் தந்து, திகதியைக் காட்டினார். 32ந் திகதி என்று போடப்பட்டிருந்தது. செக் வாங்கும் போது திகதியை, தொகையை, இன்னும் பல விபரங்களைப் பார்க்கவேண்டும் என்பதைப் படித்துக் கொண்டேன்.

நான் தேயிலை மலைக்கு வேலை பழகுவதற்கு வருமுன்பு, தோட்டத்திலுள்ள கந்தோரில் வேலை செய்தேன். அங்கு எனது மைத்துனர்தான் பிரதம லிகிதர். அவர் காலையில் பிரட்டுத்துண்டு (Muster Chit) தருவார். தோட்ட பங்களாவிலிருந்த சுப்பிறிண்டன் (superintendent) கந்தோரில் கொண்டு சென்று கொடுப்பேன். இப்படியொரு நாள் சென்றபோது சுப்பிறிண்டனும் தோட்ட உரிமையாளருமாகிய O.L.M. Lebbe கந்தோரில் அவரின் மனைவியோடு (இவர் ஆங்கிலப்பெண்) கதைத்துக்கொண்டிருந்தார். நான் அவர்களைக் குழப்பாமல், கடந்து உள்ளே சென்று அவரின் (Personal Clerk) தனிப்பட்ட விகிதரிடம் கொடுத்து விட்டுத் திரும்பினேன். Why don't you wish man? என்று மேஜரின் குரல் கேட்டு உடனடியாக குட்மோனிங் சேர்! என்று விட்டு, வந்து விட்டேன்.

இரண்டாம் முறையும் உடனடியாக அங்கு போகவேண்டி வந்தது. போகும் போது குட்மோனிங் சேர் என்று சொல்லிவிட்டுப் போனேன். No Man. If you wish once that is enough என்று மேஜர் சொன்னார். இதையெல்லாம் ஏன் சொல்லுகிறேன் என்றால், என்னை பயற்றுவிப்பதில் அவர் எவ்வளவு அக்கறை செலுத்தினார் என்பதாகும். அவர் என்னிடம் ஏனோ தெரியாது இரக்கமாய் இருந்தார். என்னுடைய கட்டைக் கால்சட்டை பொக்கற் இரண்டினுள்ளும் முந்திரிகையும், அப்பினும் தனது கைகளால் திணித்து விடுவார். அவர் என்னை ஒரு பயந்த, சுறுசுறுப்பான இளைஞனாகப் பார்த்திருக்க வேண்டும்.

நாவலப்பிட்டியில் ‘பூவால்கந்தை’ என்ற புதிய தோட்டத்தின் ஒரு பகுதியை மேஜர் வாங்கியிருந்தார். இதற்கு அவருடைய மைத்துனர்தான் பொறுப்பாக வருவார் என நான் உட்பட எல்லோரும் நம்பியிருந்தோம். தோட்டம் வாங்குவதற்கு முன் என்னையெல்லாம் கூட்டிச்சென்று காட்டியிருந்தார். தோட்டம் கைமாறி ஒரு நாள் கழிந்துவிட்டது. இன்னும் யாரும் பொறுப்

பாளராக நியமிக்கப்படவில்லை. என்னை அன்று மாலையில் கூப்பிட்டு அந்த புதிய தோட்டத்தைப் பொறுப்பேற்கும்படி மேஜர் என்னிடம் சொன்னார். நான் பொறுப்பேற்றேன். மேஜரின் உறவினர்களே அவரைப் பேசினார்கள். இவ்வளவு பெரிய தோட்டத்துக்கு (ஆண்களும், பெண்களும் 12 வயதுக்கு மேற்பட்ட சிறுவர்களாக மொத்தம் 600 பேர் வேலை செய்தார்கள்.) இந்தச் சிறுபொடியனை புத்தியில்லாமல் நியமிக்கிறாய் என்று. அவருடைய நம்பிக்கையை இறுதிவரை நான் காப்பாற்றினேன்.

இந்தக்கட்டத்தில் இன்னுமொன்று நடந்தது. என்னுடைய மாமா வீரசிங்கம் தன்னுடைய மனைவியோடு முரண்பட்டுக்கொண்டு, வந்து என்னோடு எனது புதிய தோட்ட வீட்டில் தங்கியிருந்தார். அவர் என்னைக் கண்டதும் எனக்கு முதலில் சொன்ன வாசகம் ‘அவை அவை செய்யிறது அவை அவைக்கு, நீ ஒண்டையும் மனதில் வைச்சுக்கொள்ளாதே’ என்பதாகும். நான் இதற்கு ஆம் என்றும் சொல்லவில்லை இல்லையென்றும் சொல்லவில்லை. இதில் இன்னுமொரு வேடிக்கை என்னவென்றால் என்னையும் கண்டியில் இருக்கும் எனது பெரிதாயாரின் மகன் ஒருவரையும் தனது மனைவியைச் சமாதானம் பிடிக்க மாத்தளைக்கு அனுப்பினார்.

மனிதர்களில் எத்தனை விதம், எத்தனை நிறம். என்னுடைய காலத்திலேயே தொழிலாளர்களுடைய பிள்ளைகள் படித்து, தோட்டங்களிலேயுள்ள கந்தோர்களிலும், தேயிலை உற்பத்தி செய்யும் தொழிற்சாலைகளிலும், மலைகளிலும் உத்தியோகஸ்தராகப் பணிபுரிய தொடங்கியிருந்தார்கள்.

புதிதாக மேஜர் வாங்கிய பூவால்கந்தை (Hynford Estate) யிலிருந்தும் ஒரு தொழிலாளியின் மகன் - ஆங்கிலம் சரளமாகப் பேசக்கூடிய, படித்த இளைஞர் பலாந்தோட்டை (Balantote Estate)க்கு உதவி லிகிதராக வந்திருந்தார்.

இந்தப் புதிதாக வந்த உதவி லிகிதர், எந்தவிதமான காரணமுமில்லாது எனக்கும் மேஜருக்கும் இடையில் மித்திரபேதம் செய்து பிரிக்கும் ஒரு தந்திரத்தை மேற்கொண்டார்.

ஒரு தொழிலாளி பிரட்டுத்தெப்பும் காலையில் பிரட்டுக்கு அடிப்பவர், அத்தோடு வேறு வேலைகளும் செய்பவர். ஒரு மாதத்தில் ஒரு சில நாட்கள் இவரின் பெயர் செக்கிறோளில் பதியப்பட்டவில்லை. அதனால் அந்த நாட்கள் அவருக்கு சம்பளம் கிடைக்கவில்லை. நான் தொழிலாளர்களில் இரக்கமாகவும், அனுதாபமாகவிருந்ததாலும் அவருக்கு அவரை சில தினங்கள் வேலைக்கு வரவேண்டாம் என்று சொல்லி அந்தப் பெயரைக் கொடுத்தேன். அந்தத் தினங்களில் தப்பும் அடிக்கப்படவில்லை. இதை சம்பந்தப்பட்ட உப லிகிதர் கவனித்து மேஜருக்குச் சொல்லியிருந்தார்.

மலையில் சந்திந்தபோது இதை மேஜர் என்னிடம் கேட்டார். நானும் துடிப்பான இளைஞன். உலகம் தெரியாதவன். உடனேயே வேலையை இராஜினாமாச் செய்து விட்டேன். ஏற்கவே பொறுப்பில்லாத ஒரு பொடியனை பெரிய வேலைக்கு அமர்த்தியுள்ளாய் என்று குற்றம் சாட்டிய உறவினர்கள் தங்களில் ஒருவரை அதற்கு சிபாரிசு செய்தார்கள். மேஜரின் மைத்துனர் (மனைவியின் தம்பி) அந்தப் பொறுப்புக்கு வந்தார். தொழிலாளர்கள் இராஜினாமாவை வாபஸ் வாங்கும்படி பல முறை சொன்னார்கள். நான் வகித்த பதவி மிக முக்கியமானதொன்று என்பது எனக்குப் பதவியை இராஜினாமா செய்தபின்பு தான் தெரிந்தது.

தொடரும்...

sanmuganathan@thaiivedu.com





**Outstanding Agent**  
*for Outstanding Results.*

# FOR SALE

Bay/Harbour St



**FOR LEASE**

Bedrooms:1/ Washrooms:1  
Toronto

Lawrence/Scarborough Golf Club



**FOR LEASE**

Bedrooms:3 / Washrooms:1  
Toronto

Townline/Taunton



**FOR LEASE**

Bedrooms:4/ Washrooms: 4  
Oshawa

Major Mackenzie/ Leslie



**FOR LEASE**

Bedrooms:3/ Washrooms:3  
Richmond Hill

Hwy27/ Major Mackenzie



**FOR LEASE**

Bedrooms:4+1/ Washrooms:4  
Vaughan

Bayview/Hwy 7



**FOR SALE**

Bedrooms:1/ Washrooms:1  
Markham

Enterprise/Warden



**FOR SALE**

Bedrooms:1/ Washrooms:1  
Markham

Williams Pkway / Creditview Rd



**FOR SALE**

Bedrooms:4/ Washrooms:3  
Brampton

Mccowan/Ellesmere



**FOR SALE**

Bedrooms:1+1/ Washrooms:1  
Toronto

Taunton Rd W/Country Ln



**FOR SALE**

Bedrooms:3/ Washrooms:3  
Whitby

Mccowan / Bur Oak



**FOR SALE**

Bedrooms:3/ Washrooms:3  
Markham

Markham Rd / Stouffville Rd



**FOR SALE**

Bedrooms:3+1/ Washrooms:4  
Stouffville

Pitlock Park Rd/ Upper Thames



**FOR SALE**

Bedrooms:4/ Washrooms:4  
Woodstock

Monterra Rd/Country Rd 19



**FOR SALE**

Bedrooms:3/ Washrooms:3  
Blue Mountains



**RE MAX** Excel Realty Ltd., Brokerage\*

Bus: 905.475.4750 Fax: 905.475.4770  
50 Acadia Ave. Suite 120, Markham, ON L3R 0B3

\*Independently Owned And Operated

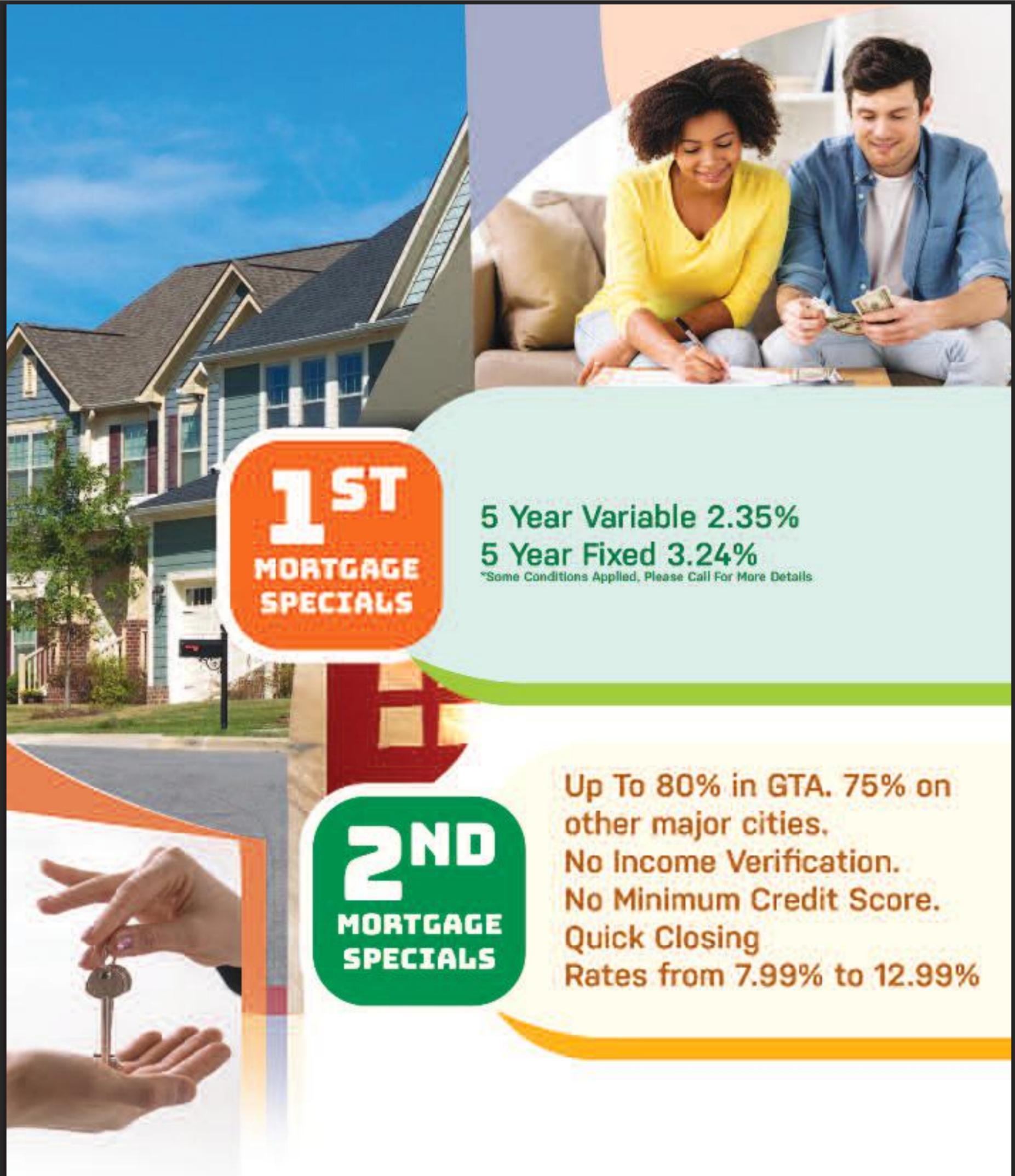
Not intended to solicit Sellers or Buyers currently under written contract with another Realtor.

**Raj Nadarajah**

Sales Representative

**Dir: 416.333.6115**

[nanohomes@gmail.com](mailto:nanohomes@gmail.com)



**1ST**  
MORTGAGE  
SPECIALS

**5 Year Variable 2.35%**

**5 Year Fixed 3.24%**

\*Some Conditions Applied, Please Call For More Details

**2ND**  
MORTGAGE  
SPECIALS

**Up To 80% in GTA. 75% on other major cities.  
No Income Verification.  
No Minimum Credit Score.  
Quick Closing  
Rates from 7.99% to 12.99%**

**BonaFide**  
Mortgage Solutions Inc.  
*the true freedom...*  
Brokerage Lic# 10216

**Suren Nathan** AMP  
Mortgage Broker  
License# M08004479



Dir. **416-436-1111**

Office. 416-548-7475 Fax: 416-548-7496  
suren@bonafidemortgage.ca,  
7 Eastvale Drive, Unit 203, Markham, ON, L3S 4N8

**Canada Trust**
**Scotiabank**  
**STREET CAPITAL**
**FIRST NATIONAL FINANCIAL LP**  
**MCAP**
**ICICI Bank**
**MERIX**



# ‘சினிமா முயற்சிகள், விடுதலைப் புலிகளின் தொடர்ச்சியாக வரக்கூடாது என இலங்கை அரசு கருதுகின்றது.’ - ஞானதாஸ் காசிநாதர் நேர்காணல்: ரதன்

ஈழம் சினிமாவின் முன்னோடிகளில் ஒருவரும் திரைப்பட இயக்குனரும், சர்வதேச திரைப்பட விழாக்களில் பல விருதுகளைப் பெற்ற குறும்படங்களை இயக்கியவரும் தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் ‘ஸ்கிரிப்ட் நெட்’ அமைப்பின் உதவியுடன், சினிமாப் பயிற்சி பட்டறைகளை நடத்தி பல மாதிரிக் குறும்படங்கள் தயாரிக்க முன்னின்றவரும், இவ்வாண்டு அகேனம்(ஃ) விருது பெறுபவருமான ஞானதாஸ் அவர்களுடான செவ்வி.

► உங்களைக் கனடா வரவேற்கின்றது. முதற்குடிகளின் மண்ணில் கால் பதித்துள்ளீர்கள். அகேனம் விருதினைப் பெறும் உங்களை நாம் முதலில் வாழ்த்துகின்றோம்.

நீங்கள் நெறியாள்கை செய்த ‘உரு’ குறும்படத்திரைப்படம் பல சர்வதேசத் திரைப்பட விழாக்களில் திரையிடப்பட்டுள்ளது. இப் படத்தினை எடுக்க வேண்டிய காரணிகள் என்ன? எவ்வாறான சிரமங்களை மேற்கொண்டீர்கள்? சர்வதேச அரங்கில் உங்களுக்கு கிடைத்த வெகுமானங்கள் (விமர்சனங்கள், பாராட்டுக்கள்) என்ன?

முதலாவது காரணி நான் ஒரு படைப்பைச் செய்யவேண்டியிருந்தது. குறிப்பாக 2009க்குப் பின்னரான எனது சோர்வு, நம்பிக்கையின்மையில் இருந்து என்னை நான் உடைத்துக்கொண்டு மேலெழ வேண்டியிருந்தது. இரண்டாவது, கலைப்படப்புகள் ஊடாக சோர்வுக்கும் விரகத்திற்கும் ஆளாகியுள்ள எமது மக்களுக்கு ஓர் ஆற்றுப்படுத்தலை வழங்க வேண்டியிருந்தது. மூன்றாவது, முள்ளிவாய்க்காலுக்குப் பின்னரான மோசமான அவலமும் சிறிலங்கா பேரினவாத அரசினால் தப்பிக்க முடியாத பிரச்சினை யுமாகிய, காணாமல் ஆக்கப்பட்டோர் பிரச்சினை பற்றிய கவன ஈர்ப்பை எமது மக்கள்

மத்தியிலும் சர்வதேச மட்டத்திலும் கொண்டு வர வேண்டியிருந்தது. நான்காவது, எமது சினிமா பற்றிய ஒரு நம்பிக்கையை எமது மக்களுக்குக் கொடுக்க வேண்டியிருந்தது. ஐந்தாவது, 2009க்குப் பின்னர் திரைப்பட முயற்சியில் இறங்கிவிட்டிருந்த எமது திரைப்படப் படைப்பாளிகளுக்கு எமது சினிமாவுக்கான திசையையும் அதன் காத்திரத்தன்மையையும் காட்ட வேண்டியிருந்தது.

சிரமங்கள்: ஒரு யதார்த்தமானதும் தர்க்கரீதியில் ஓட்டைகள் இல்லாததும் அதே நேரம் வினைத்திறன் மிக்கதுமான திரைக்கதையை எழுதி முடிக்க இரண்டு ஆண்டுகளைச் செலவழிக்க வேண்டியிருந்தது. நடிகர்களை இயல்பாகவும் உணர்வுபூர்வமாகவும் நடிகை வைக்க நிறைய ஒத்திகைகளையும் பயிற்சிகளையும் செய்ய வேண்டியிருந்தது.

சர்வதேச வெகுமானங்கள்: 5 விருதுகள். 15க்கும் மேற்பட்ட சர்வதேச திரைப்பட விழாக்களில் திரையிடல்.

ஆயினும் இக்குறும்படத்திரைப்படம் மக்கள் எழுச்சியையும் போராட்டத்தையும் வலியுறுத்தும் வகையில் அமைந்திருப்பது சில சர்வதேசத் திரைப்பட விழாக்களின் பார்வையில் ஒரு குறையாகவும் கருதப்பட்டது. சிலர் இக்குறும்படம் வன்முறையை ஊக்குவிக்கப்பதாக விமர்சனம் செய்தனர். அதே போன்று உரு திரைப்படத்தின்

ஹை எமோஷன்ஸ் (high emotions) சில திரைப்பட விழாக்களுக்கு உவப்பானதாக இருக்கவில்லை.

► யாழ்ப்பாணத்தில் சிறந்த பாடசாலைகளில் ஒன்றான ஹாட்லிக் கல்லூரியில் நீங்கள் கல்வி பயின்றீர்கள். குறிப்பாக வடமராட்சியில் உள்ள ஆரம்பப் பாடசாலைகளிலிருந்து சிறந்த பெறுபெறுகளைப் பெற்றவர்களே இக் கல்லூரிக்கு தேர்வு செய்யப்படுவார்கள். அவ்வாறான சிறந்த மாணவராகவே நீங்களும் அங்கு சென்றீர்கள். மருத்துவர்கள், பொறியியலாளர்களையே பெரும்பாலும் இக்கல்லூரி உற்பத்தி செய்துள்ளது. எவ்வாறு நீங்கள் சினிமாத்துறைக்கு வந்தீர்கள்? ஹாட்லி நீங்கள் இத்துறைக்கு வருவதற்கு என்ன உதவிகள் செய்தது?

ஹாட்லியை விட்டு வெளியேறும் போதும் என்னிடம் அந்த டொக்டர் கனவுதான் இருந்தது. ஆனால் ஹாட்லி, எமது ஊர், சமூகம் எல்லாவற்றையும் விட்டு தூரச் செல்லச் செல்ல அந்த டொக்டர் கனவு கரைந்து கொண்டிபோனது. அது கரையத் தொடங்கியபோது அதைவிடக் கனமான கனவு மலரத் தொடங்கியது. பிறகு விளங்கியது அது கனவல்ல அதுதான் உண்மை என்று. ஓம், எனக்குள் இருக்கும் உண்மையான ஆர்வத்தையும் ஆற்றலையும் எமக்கு எது அவசியம் என்பதையும் புரிந்துகொள்ளத் தொடங்கினேன். அதை நான் புரிந்துகொள்ளத் தொடங்கும்போது அதனைக் கற்பதற்கான வாய்ப்புகள் தேடி வந்தன. பின்னர் அதுவே என் துறை என்பது முடிந்த முடிவானது.

ஹாட்லியின் உதவி: ஒரு சினிமாக்கலைஞனுக்கு உச்ச மதிநுட்பமும் ஓர்மமும்

இருக்க வேண்டும். அந்த விடயங்களை ஹாட்லி எனக்குள் வளர்த்துவிட்டிருந்தது என நினைக்கிறேன். அத்தோடு எனது திரைப்பட முயற்சிக்குத் தோளோடு தோள் நின்று உதவக்கூடிய சமூகப் பொறுப்பும், நட்பும் புத்திக்கூர்மையுள்ள பல பள்ளித் தோழர்களை எனக்குத் தந்தது. அவர்கள் உலகெங்கும் பரந்திருப்பதும் கனடாவில் செறிந்திருப்பதும் பெரும் பேறு.

► நீங்கள் முதுமாணிப் பட்டத்தை திரைக்கதைத் துறையில் பெற்றுள்ளீர்கள்? அங்கு பெற்ற அனுபவங்கள் என்ன? நீங்கள் கற்றதற்கும், நீண்ட காலமாக நீங்கள் பார்த்துவரும் தமிழ்ச் சினிமா விற்குமான முரண்கள் என்ன?

பிரித்தானியாவில் உள்ள போர்ன்மௌத் (Bournemouth) பல்கலைக்கழகத்தில் திரைக்கதை எழுத்தின் எனது முதுமாணிப் பட்டப்படிப்பை 2011ல் முடித்தேன். இதைப் படித்து முடித்து கொழும்புக்குத் திரும்பிய கையோடு, நான் எனது முழுநீளத் திரைப்படத்தைச் செய்வேன் எனப் பலர் எதிர் பார்த்தனர். ஆனால் நான் அதற்குப் பதிலாக குட்டிக் கதைகளை எழுதுவதற்கும் வாய்மொழிமூலம் சொல்லிப் பழகுவதற்குமான ஒரு வேலைத்திட்டத்தைத் தொடங்கி கிட்டத்தட்ட 3 ஆண்டுகளாக ஒரு கதை சொல்லல் இயக்கத்தை வழிப்படுத்தி வந்தேன். காரணம் என்னவெனில், உலக சினிமா பற்றியும் திரைக்கதை எழுதல் பற்றியும் பலவிதமான நுட்பங்களை நான் எனது முதுமாணிப் பட்டப்படிப்பின் போது கற்றறிந்து கொண்டாலும், நாம் எமது திரைப்பட முயற்சியில் வெற்றி பெற வேண்டுமாயின் கதை சொல்லும் ஆற்றல் எமது நாடி நரம்புகளில் இரத்தமும் சதையுமாகக் கலந்திருக்கவேண்டும். அதில் நாம் தேர்ச்சி பெறும்வரை சினிமாவில் வெற்றி பெறமுடி



**47ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...**

யாது என்பதை நன்கு புரிந்துகொள்வதற்கு அந்தப் படிப்பு மிகவும் உதவியது.

படிப்புக்கும் தமிழ்ச் சினிமாக்களுக்கும் இடையிலான வித்தியாசம்: 'நான் பார்த்து வரும்' தமிழ்ச் சினிமாக்கள் எனும் போது, அவை தமிழ்ச் சினிமாவுக்குள் உள்ள நல்ல அல்லது ஓரளவு நல்ல படங்களைக் குறிப்பிடுகிறது. தமிழ்ச்சினிமாவின் மிக மட்டமான படங்களை உதாரணத்துக்கு எடுத்துக்கொண்டு இந்த ஒப்பீட்டைச் செய்வது அநாவசியமானது. 'நான் பார்த்துவரும்' நல்ல அல்லது ஓரளவு தமிழ்ச் சினிமாக்களைப் பொறுத்தவரை, முதுமாணிப்பட்டப்படிப்பில் திரைக்கதை எழுதுவதற்கான எவ்வகையான கருவிகள் கற்றுக் கொடுக்கப்படுகின்றனவோ கிட்டத்தட்ட அதே கருவிகளைக் கொண்டுதான் நல்ல அல்லது ஓரளவு தமிழ்ச் சினிமாக்களின் திரைக்கதைகளும் எழுதப்படுகின்றன என்றே நினைக்கிறேன். ஆனால் அதற்கும் பல

ஆரோக்கியமற்ற சுவையூட்டிகளும் அளவுக்கதிகமான இனிப்பு, உறைப்புகள், எண்ணெய்களும் இப்படங்களில் கலக்கப்படுகின்றன. அதற்கு, அவர்கள் மக்கள் மத்தியில் உருவாக்கிய ஆரோக்கியமற்ற உணவுப்பழக்கத்தை அவர்களே தொடரவேண்டிய அளவுக்கு மக்கள் சில சில சுவைகளுக்கு அடிமைப்பட்டிருப்பதுதான் முக்கிய காரணம். அதை உடைத்து புதிய ஆரோக்கியமான உணவைக் கொடுக்க, பலர் பயப்படுகிறார்கள். ஆனால் இந்தியத் தமிழ்ச்சினிமாக்காரர்களுக்கு இருக்கிற இந்த பயமும் வரம்புகளுந்தான் ஈழம் சினிமாவை நாம் முன்னெடுத்துச் செல்வதற்கான இடைவெளியை எமக்குத் தருகிறது.

► **போர் உச்சக் கட்டத்தில் இருந்த பொழுது ஸ்கிப்ரிட் நெட் நிறுவனத்தினூடாக திரைப்படப் பயிற்சி முகாமை நடத்தியுள்ளீர்கள். அதனூடாகப் பல குறுந்திரைப்படங்களை போர் நடைபெற்றுக் கொண்**

**டிருந்த பிரதேசங்களில் தயாரித்துள்ளீர்கள். ஸ்கிப்ரிட் நெட் நிறுவனத்தைப் பற்றி சுருக்கமாகக் கூறுங்கள்? அதனூடாக உங்கள் அனுபவங்கள், நீங்கள் கற்றவை பற்றியும் கூறுங்கள்.**

நான் சினிமாவை முறைப்படி கற்றுக்கொண்டது ஸ்க்ரிப்ட் நெட் ஊடாகத்தான். ஸ்க்ரிப்ட் நெட் என்பது ஒரு பிரித்தானியத் திரைப்பட இயக்கம். கேம்பிரிட்ஜ் பல்கலைக்கழகத்தில் ஆங்கில இலக்கியத் துறையில் பட்டப்படிப்பை முடித்துக் கொண்டு பிரித்தானியத் திரைப்படத் துறைக்குள் திரைக்கதை எழுத்தாளராக நுழைய முற்பட்ட இயன் மாஸ்டர் மற்றும் கேதரின் ஸ்டெட்மன் என்ற இரண்டு நண்பர்களுக்குக் கிடைத்த முரணான அனுபவம் காரணமாக அவர்கள் இருவரும் சிறு சிறு நிதியுதவி நிறுவனங்களின் உதவியுடன் ஆரம்பித்த திரைப்படத்திறன் பகிர்வுக்கான ஓர் இயக்கமே ஸ்க்ரிப்ட் நெட். 2002ம் ஆண்டு கொழும்பு பிரிட்டிஷ் கவுன்சிலில்

அந்த ஸ்க்ரிப்ட் நெட் இயக்கத்தின் பயிற்சித் திட்டத்தில் ஒரு பயிலுநராக இருந்து, எனது 'அழுத்தம்' குறுந்திரைப்படத் திரைக்கதையை எழுதி முடித்து, அதைத் தயாரிப்பதற்கான நிதியுதவியையும் பெறும் தறுவாயில் இதே பயிற்சித் திட்டத்தை யாழ்ப்பாணத்திலும் செய்ய வேண்டும் என நான் கேட்டுக் கொண்டதற்கிணங்க யாழ்ப்பாணத்தில் யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்துடன் இணைந்து ஒரு பெரும் திரைப்படப் பயிற்சித்திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இதற்கான வளவாளர்கள் பிரித்தானியாவில் இருந்து வந்திருந்தனர். அதன் பின்னர் இலங்கைக்கான ஸ்க்ரிப்ட் நெட் திறன்பகிர்வு மையம் கொழும்பில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அதன் நிறைவேற்று இயக்குநராக நான் இருந்தேன். தமிழ், சிங்கள மொழிக்கான திரைப்பட, ஆவணப்பட மற்றும் தொலைக்காட்சி நாடகங்களுக்கான சகல விதமான பயிற்சிகளும் இதன் மூலம் 2005ம் ஆண்டு முதல் 2010ம் ஆண்டு வரை வழங்கப்பட்டன. சிங்களத் திரைப்படம்

தொடர்தல் 49ம் பக்கம்

# சினிமா முயற்சிகள்...

48ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

றும் தொலைக்காட்சித் துறையின் வளர்ச்சி மட்டத்துடன் சமநிலைப்படுத்தும் வகையில் பயிற்சிகளும் படைப்புக்களுக்கான நிதியுதவிகளும் தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம் படைப்பாளிகள், கலைஞர்களுக்கு அதிகளவில் வழங்கப்பட்டன. ஆனால், 2009க்குப் பின்னர் இந்த வேலைத்திட்டத்தை சுதந்திரமாக எடுத்துச் செல்வதில் பல சிக்கல்களை எதிர்கொள்ள வேண்டியிருந்ததாலும், இந்தப் பயிற்சித்திட்டம் சார்ந்து ஸ்க்ரிப்ட் நெட்டிங், குறிப்பாக எனது குறிக்கோள்கள் ஓரளவு நிறைவேறிவிட்டதாலும் 2010ம் ஆண்டுடன் இந்த இலவசப் பயிற்சித்திட்டம் நிறுத்தப்பட்டது. அதைத் தொடர்ந்து ஸ்க்ரிப்ட் நெட்டிங் பயிற்சி எடுத்தவர்கள் 'ஸ்க்ரிப்ட் நெட்டர்கள்' (Script Netters) என்னும் பிரக்கையின் அடிப்படையில் ஒரு வரோடு ஒருவர் இணைந்தும் தனியாகவும் திரைப்பட, ஆவணப்பட மற்றும் தொலைக்காட்சித்துறைகளில் பல்வேறு இடங்களில் செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றனர்.

► இதே காலகட்டத்தில் விடுதலைப் புலிகள் பல நல்ல குறும்படங்களையும் திரைப்படங்களையும் தயாரித்துள்ளார்கள். இவர்கள் எமக்கான ஒரு திரைப்பட மொழி உருவாக்கத்தில் முதல் படியை எடுத்து வைத்துள்ளார்கள் எனக் கூறப்படுகின்றது. இவர்களால் எவ்வாறு இது சாத்தியப்பட்டது?. இவர்களது படங்களைப் பற்றிய உங்கள் கருத்து என்ன? கருத்துரீதியான கருத்தல்ல, திரைப்பட மொழி, தொழினுட்பம் போன்றன வற்றைப் பற்றி.

உண்மையில் ஈழம் சினிமா என நான் கருதுகிற சினிமாவின் உருவாக்கம் மற்றும் வரலாற்றுக்கும் இலத்தீன் அமெரிக்கச் சினிமாவின் வரலாற்றுக்கும் வளர்ச்சிக்கும் நிறையத் தொடர்பு உண்டு. இலத்தீன் அமெரிக்க சினிமாக்களின் வரலாறு, அவர்களுடைய விடுதலைப் போராட்டத்துடன் தொடர்புபட்டது. அவர்களுடைய கெரி-லாப் போராட்ட வடிவத்துக்கும் அவர்களுடைய சினிமா தயாரிப்பு முறைமைகளுக்கும் நிறையத் தொடர்பு உள்ளது. இலத்தீன் அமெரிக்காவில் சினிமா வெறும் ஒரு கலையாகவோ அல்லது வெறும் வர்த்தகப் பண்டமாகவோ அல்லது தனிநபர் நட்சத்திரங்களையும் பிரபலயங்களையும் உருவாக்கும் வகையிலோ வளர்த்தெடுக்கப்படவில்லை. அது ஒரு மக்கள் கலையாக, அவர்களுடைய அக மற்றும் புற விடுதலைக்கான கலையாகவே வளர்ந்தது. அத்தகைய ஓர் அணுகுமுறையோடும் கோட்பாட்டோடுமே விடுதலைப்புலிகளாலும் சினிமா எனும் வடிவம் வளர்த்தெடுக்கப்பட்டுக் கொண்டிருந்தது. அவர்கள் சினிமாவை 'முயற்சி' செய்து பார்க்கவில்லை. அவர்கள் சினிமாவை எமது போராட்டத்தின், பண்பாட்டின், கலைகளின் ஒரு கூறாக முன்னெடுத்தார்கள், வளர்த்தார்கள். ட்ரயல் அன்ட் எரர் (trial and error) என்னும் கற்றல் மற்றும் படைப்பாக்க அணுகுமுறையின் ஊடாக அவர்கள் மிகக்குறுகிய காலத்துக்குள் மிகச் சிறந்த, நேர்மையான படைப்புகளைத் தயாரித்திருந்தார்கள். உண்மையைச் சொல்லப் போனால் விடுதலைப் புலிகள் சினிமா மீது காட்டிய ஈடுபாடும் அதற்கான முன்னெடுப்புகளுந்தான் என்னையும் இந்தத் துறைக்குள் தள்ளியது எனச் சொல்வேன்.

► போருக்கு முன்னர் வெளிவந்த பல தமிழ்ப்படங்களை நீங்கள் பார்த்திருப்பீர்கள். இலங்கைத் தமிழ்ப் படங்கள் போருக்கு முன்னர் எவ்வாறு இருந்தன? உங்களை கவர்ந்த படங்கள் எவை?

போருக்கு முந்திய இலங்கைத் தமிழ்ப்படங்கள் பலவற்றை நான் பார்த்துள்ளேன்.

அவற்றில் நான் இரசித்த படங்களும் உள்ளன. வாடைக்காற்று, கோமாளிகள், குத்துவிளக்கு போன்ற படங்களைச் சொல்லலாம். அதோடு தர்மசேன பத்திராஜா போன்ற சிங்களத் திரைப்பட இயக்குநர்களின் பொன்மணி போன்ற படங்களும் உள்ளன. அப்படங்கள் சார்ந்து என்னிடத்தில் பெரிய கருத்துகள் எதுவும் இல்லை. இந்தியத்தமிழ்ப் படங்கள் போல் அவை இலங்கையில் எடுக்கப்பட்ட தமிழ்ப்படங்கள் என்பதைத் தவிர எனக்கு அவை பற்றி விசேடமான அபிப்பிராயங்கள் எதுவும்



“எமது திரைப்படவிழா எங்களால் நடத்தப்பட வேண்டும். உள்ளூர்ப் படைப்புக்கள் ஊக்குவிக்கப்பட-வேண்டும். அதற்குத் தயார் இல்லாத நிலையில், இவ்வாறான விழாக்களின் அவசியம் என்ன? யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் உள்ள ஆளுமைகளுடன் இணைந்த சினிமா விழா, சினிமா தெரியாத சிங்கள, தமிழ் புத்திஜீவிகளால் முன்னெடுக்கப்படும் சமூக நலனற்ற விழாவாகவே முடிந்துள்ளது. சினிமா என்பது புத்தி ஜீவிகளுக்குரியதல்ல”

கிடையாது. எமது விடுதலைப் போராட்டத்துடன் சமந்தரமாக முன்னெடுக்கப்பட்ட சினிமாவை ஈழம் சினிமாவாக வளர்த்தெடுப்பதே எனது நோக்கமாகும். அதற்கு இலங்கைத் தமிழ்ச்சினிமா முன்னுதாரணமாக இருக்கமுடியாது என்பதுதான் எனது எண்ணமாகும்.

► போருக்குப் பின்னர் இலங்கையிலிருந்து பல்வேறு தமிழ்த்திரைப்படங்கள், குறும்படங்கள் வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றன. இவற்றின் போக்கில் ஏற்பட்டுள்ள மாற்றங்கள் என்ன? இதற்கான காரணம் என்ன? இப்படங்கள் போரின் பாதிப்பை வெளிப்படுத்தத் தவறுவது ஏன்?

அதற்குப் பல காரணங்கள் உள்ளன. முதலில் கருத்துச் சுதந்திரமின்மை. அதன் காரணமாக சிலர் சமரசம் செய்து கொள்கிறார்கள். அல்லது அரைகுறையாக அல்லது பட்டும்படாமல் விடயங்களைச் சொல்லப்பார்க்கிறார்கள். சிலர் கூழுக்கும் ஆசைப்படுகிறார்கள். அதோடு, போருக்குப் பின்னர் உடனடிச் சூழலில் மேற்கொள்ளப்பட்ட, இன்னும் மேற்கொள்ளப்படும் சினிமா முயற்சிகள் ஆரோக்கியமான நோக்கங்களைக் கொண்டவையாக இல்லை. அவசர அவசரமாக வெற்றியடைவதற்கான போக்கு பல திரைப்படப் படைப்பாளிகளிடம் உள்ளது. எல்லாவற்றையும் விட முக்கிய காரணம் யாரும் திரைக்கதையில் போதிய கவனம் செலுத்துவதாக இல்லை. முக்கியமாக

போருக்குள் நடந்த உண்மைச் சம்பவங்களை அவற்றின் யதார்த்தம் கெடாமாலும் அதேநேரம் மக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளும்படியாகவும் திரைக்கதைகளை எழுதுவதில் அதிக கவனம் செலுத்தப்படவேண்டும்.

► கொலிவூட் திரைப்படங்களின் வருகையினால் தான் இப்பாதிப்பு ஏற்படுகின்றதா?

கொலிவூட் (கோடம்பாக்கம்) சினிமாவின் பாதிப்பு என்பதை ஒரு பொருட்டாக நான் கருதுவதில்லை. கோடம்பாக்கம் சினிமாவின் பாதிப்பை நான் ஒரு காரணமாகச் சொல்ல மாட்டேன். எமக்கான சினிமாவுக்

நிர்ணய உரிமையை வலியுறுத்தும் எந்தவொரு சிங்களப் படத்தையும் நான் பார்த்ததில்லை. அவர்கள் அப்படியான படங்களை எடுக்கவேண்டும் என்ற கட்டாயமும் கிடையாது. தமிழர்களைப் பரிதாபத்தோடும் இரக்கத்தோடும் மனிதாபிமானத்தோடும் பார்க்கும் சிங்களப் படங்கள் சில வெளிவந்துள்ளன. சிங்களப் படைப்புகளும் சரி சிங்கள புத்திஜீவிப் படைப்பாளிகளும் சரி, 'பரஸ்பரம் மனிதாபமானமும் புரிந்துணர்வும் இருந்தால் போதும் எல்லாம் தீர்ந்துவிடும்' என்பதையே வலியுறுத்தி வந்துள்ளன. அவர்களும் அவர்களின் படைப்புகளும் தமிழர்களுக்கு தமிழர்களின் சுய நிர்ணய உரிமையை வழங்குங்கள் எனச் சொல்லியதில்லை.

► போருக்குப் பின்னர் புலிகளின் மீதான வெற்றியை ஒரு வெறித்தனமாக கொண்டாடி சிங்களப் படங்கள் வெளியாகியுள்ளன. அவ்வாறான படங்களைப் பற்றிக் கூறுங்கள்?

அந்த வகையிலான படங்கள் பற்றியும் நான் பெரிதாக அக்கறை கொள்வதில்லை. அவர்கள் தங்கள் வெற்றியைக் கொண்டாடுவதற்கான உரிமை அவர்களுக்கு உள்ளது. அவர்களுடைய கொண்டாட்டமனோபாவத்தை நாம் தடை போட்டு நிறுத்த முடியாது. அதேபோல் அவர்களின் படைப்புகளை எண்ணி நாம் கோபம் கொள்ளவோ கவலை கொள்ளவோ முடியாது. நாம் நமது மக்களை ஆற்றுப்படுத்துவதற்கும் எழுச்சி கொள்ள வைப்பதற்குமான படைப்புகளை உருவாக்க வேண்டும். அது மட்டுமே எம்மால் செய்யக்கூடியது. செய்ய வேண்டியது.

எந்தவொரு சிங்கள முற்போக்கு சக்தியிடமும் சரி புத்திஜீவியிடமும் சரி எமது விடுதலை அல்லது உரிமைகள் சார்ந்து எந்த நம்பிக்கையும் நான் கொண்டிருந்ததில்லை. அவர்கள் பாவம். பெளத்த சிங்களப் பேரினவாத மனோபாவம் என்பது அவ்வளவு வலுவானது. மற்றப்படி அவர்களின் மனிதாபமானம் மற்றும் கருணையில் எனக்கு எந்தச் சந்தேகமும் கிடையாது. அவர்களில் பலர் என்னுடைய நல்ல நண்பர்கள்.

► ஈழம் சினிமா - நீங்கள் நம்பிக்கையுடன் எதிர்நோக்கும் ஒரு வடிவம். இதன் ஆரம்பம் போர்க்காலங்களில் விடுதலைப் புலிகளிலிருந்து ஆரம்பமானது. அதன் இன்றைய போக்கு என்ன? இதனை சாத்தியப்படுத்த உள்ள தடைகள் என்ன?

எமது சினிமா விடுதலைப் போராட்டத்துடன் பின்னிப்பிணைந்தது. தயாரிப்பு, சந்தைப்படுத்தல் என்பன இவற்றுடன் இணைந்தது. இயல்பாய் போய்க்கொண்டிருந்த, துணிச்சலாய் தயாரித்துக் கொண்டிருந்த சினிமா 2009க்குப் பின்னர் திறந்து விடப்பட்டது. யாரும், எப்படியும் சினிமா தயாரிக்கலாம் என்ற நிலை, தற்சமயம் வடிகட்டும் நிலைக்கு வந்துள்ளது. இலங்கைத் தமிழ்ச் சினிமாவிலிருந்து, ஈழம் சினிமா மாறுபட்டது. ஈழம் சினிமா என்பது விடுதலைப் போராட்டத்துக்குப் பிந்தியது.

► புலம் பெயர் சினிமா, ஈழ சினிமாவிலிருந்து ஒரு சில விதங்களில் மாறுபட்டுள்ளது. குறிப்பாக உள்ளடக்கம், ஒரு வகையில் சினிமா மொழி கூட. லெனின் சிவத்தின் படங்கள். பிரான்சிலிருந்து வெளிவரும் குறும்படங்களில் இப்போக்கைக் காணலாம். நீண்ட காலமாக புலம் பெயர் சினிமாவைப் பார்த்து வருகின்றீர்கள். புலம் பெயர்ந்து சில காலம் வசித்துள்ளீர்கள். புலம் பெயர் சினிமாவைப் பற்றி நீங்கள் கருதுவது என்ன?

முதலாவது, இதுவரை தமிழர்களின் சுய

# சினிமா முயற்சிகள்...

49ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

புலம்பெயர் சினிமாவும் ஈழ சினிமா தான். புலம்பெயர் சினிமா, ஈழ சினிமாவிலிருந்து தனித்தன்மைகளுடன் கூடியது.

► போருக்கு முன்னர் தமிழ்ப் பகுதிகளில் குறிப்பாக யாழ் நகரில் ரியோ, மற்றும் நிகல் திரையரங்குகளில் பல மாற்றுத்திரைப்படங்கள் அ.யேசுராசா போன்ற சினிமா ஆர்வலர்களால் திரையிடப்பட்டன. அது பல வகைகளில் ஒரு நல்ல சினிமாத் தேடலை அங்கு உருவாக்கியுள்ளது. இன்று அதன் போக்கு மாறி, போருக்கு பின்னர் யாழ்ப்பாணத் திரைப்பட விழா உருவாகியுள்ளது. இதன் முக்கியஸ்தராக அனோமா ராஜகருணா உள்ளார். இதன் பின்னணி என்ன?

பின்னணி பற்றிய சந்தேகங்கள் உள்ளன. எமது திரைப்படவிழா எங்களால் நடத்தப்பட வேண்டும். உள்ளூர்ப் படைப்புக்கள் ஊக்குவிக்கப்படவேண்டும். அதற்குத் தயார் இல்லாத நிலையில், இவ்வாறான விழாக்களின் அவசியம் என்ன? யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் உள்ள ஆளுமைகளுடன் இணைந்த சினிமா விழா, சினிமா தெரியாத சிங்கள, தமிழ் புத்திஜீவிகளால் முன்னெடுக்கப்படும் சமூக நலனற்ற விழா வாகவே முடிந்துள்ளது. சினிமா என்பது புத்தி ஜீவிகளுக்குரியதல்ல. சினிமாத் தயாரிப்பு என்பது சமூகத்தின் அடித்தளத்தில் உள்ளவர்களால் முன்னெடுக்கப்படவேண்டும். இந்நிலை சிங்களப்படங்களுக்கும் உள்ளது. ஈழம் சினிமா என்பது மக்கள் சினிமா, இதற்கு யாழ். பல்கலைக்கழகப் புத்தி ஜீவிகளுக்கு உடன்பாடில்லை.

► பொதுவாக திரைப்பட விழாக்கள் நடைபெறும் இடங்களிலிருந்து வெளிவரும் படங்களின் தரம் காலப்போக்கில் அதிகரிக்கும். இதற்கு திரையிடப்படும் படங்களின் தரம் ஒரு முக்கிய காரணம். திரைப்பட விழாத் தேர்வுகளில் அரசியல் தவிர்க்கப்படும். மாற்றுக் கருத்துக்களுக்கும் தொழினுட்பத்துக்கும் முக்கியத்துவமளிக்கப்படும். இன்று இந்நிலை கான் (Cannes) திரைப்பட விழா உட்பட்ட முக்கிய விழாக்களில் மாற்றப்பட்டுள்ளது. பின்னணியில் ஒரு நுண்ணரசியல் உள்ளது தெளிவாகின்றது. யாழ்ப்பாணத் திரைப்பட விழாவில் யூட் இரத்தினத்தின் திரைப்படம் திரையிடப்படாததை ஒரு படைப்பாளியாக எவ்வாறு பார்க்கின்றீர்கள்?

அனோமாவே, “நாங்கள் இவ்வாறான திரைப்படம் தயாரிக்க மாட்டோம்” என்று கூறியுள்ளார். தடை செய்தமை, படத்தை பிரச்சாரப்படுத்துவதற்கான ஒரு நுண்ணரசியல். யாழ்.திரைப்பட விழா மக்களுக்கு ஆதரவானது என்பதனை நிரூபிப்பதற்கும் இத்தடை ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது.

► இத்திரைப்பட விழா அரசு இயந்திரத்தின் ஒரு சக்தியாக உள்ளது என்ற கருத்தை ஏற்றுக் கொள்கின்றீர்களா?

நிச்சயமாக. தமிழ்ப்படைப்புகளை, இலங்கை அரசு மிக நுணுக்கமாக அவதானித்து வருகின்றது. சினிமா முயற்சிகள், விடுதலைப் புலிகளின் தொடர்ச்சியாக வரக்கூடாது என இலங்கை அரசு கருதுகின்றது. அதில் கவனமாகவும் உறுதியாகவும் உள்ளது.

► போருக்கு பின்னர் பல நாவல்கள்

போரைப் பதிவு செய்துள்ளன. அவ்வாறான நாவல்களில் எவை உங்களைப் பாதித்தன? எதனை ஒரு படமாக எடுக்க வேண்டும் என நினைக்கின்றீர்கள்?

ஆதிரை, ஆறாவடு, பார்த்தீனியம். வெற்றிச் செல்வியின் நாவல்கள். போருக்குப் பின்னர் வெளிவந்த நாவல்கள் மிகவும் தரமாகவுள்ளன. நாவலை மையப்படுத்தி, சம்பவங்களினூடாக சினிமா எடுக்கலாம். முழுமையாக எடுக்க முடியாது. குணாகவியழகனுடன் இணைந்து திரைக்கதை அமைக்கும் விருப்பம் உள்ளது.

► போர் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்த காலங்களில் மக்கள் நாடக அரங்கு, வீதி நாடகங்கள் போன்றவை நெருக்கடி கால மதிவளத்துணையாக செயற்பட்டுள்ளன. போருக்குப் பின்னர் நாடகங்கள், சினிமாக்கள் ஒரு கவுன்சிலிங்காக (மதிவளத்துணை) செயல்படுகின்றனவா?

சினிமாப் படைப்பாளிகளுக்கு ஆற்றுப்படுத்தல் பற்றிய தெளிவு இல்லை. நாடகப் படைப்பாளிகள் ஆற்றுப்படுத்தலைச் செய்துள்ளார்கள். ‘என்.ஜி.ஓ’க்களினால்

பெயருக்கு சில நாடகங்கள் நடைபெறுகின்றன. அவை ஆற்றுப்படுத்தலைச் செய்யவில்லை. போருக்குப் பின்னர் எங்கள் மக்களுக்கு ஆற்றுப்படுத்தலை நடைபெறவில்லை.

► ஈழம் சினிமா வடிவத்தை உருவாக்குவதற்கு திரைப்படக் கல்வி புகட்டல் மட்டுமிருந்தால் காணுமா?

இல்லை. எங்கள் மக்கள் வாழ்க்கை பற்றியும் சினிமா மொழி பற்றியும் தெளிவு இருக்கவேண்டும். மக்கள் வாழ்க்கை பற்றிய புரிதல் இல்லாமல் ஈழம் சினிமா எடுக்கமுடியாது.

► ஈழத்தமிழ்ப் பிரச்சினை சம்பந்தமாகப் பல படங்கள் இந்தியாவில் எடுக்கப்பட்டன. மணி ரத்தினம், பாலச்சந்தர் என பல இயக்குநர்களும் படங்கள் எடுத்தனர். அண்மையில் இசைப்பிரியா பற்றிய ஒரு படம் வெளிவந்திருந்தது. இப்படங்கள் எமது பிரச்சினையை வணிகரீதியாகவே பார்க்கின்றன. நுகர்வோனுக்கு உணர்வுட்படுத்தலையே இவை செய்கின்றன. இதன் மூலம் இவை ஒரு வணிக வெற்றியையே நோக்குகின்றன. உங்கள் கருத்து என்ன?

இந்தியாவில் எடுக்கப்படும் எமது பிரச்சினை பற்றிய படங்களை கொண்டாடத் தேவையில்லை. அது மிக மோசமான, வணிக சினிமா உலகம். நாங்கள் எங்களை சினிமா எடுப்போம். அவர்களை எங்களால் எதிர்க்கவும் முடியாது.

► இன்று தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் பேசப்படும் தமிழில் இந்திய சினிமாவின் ஆதிக்கத்தை கேட்கலாம். பெரும்பாலான தமிழ்ப் படங்களிலும் தமிழக வழக்கில் பேசுகின்றார்கள். ஏன்? வணிகத்துக்காக எனக் காரணம் கூறப்படுகின்றது. வணிக ரீதியான வெற்றியை இப்படங்கள் பெற்றுள்ளனவா?

எமது மொழி பேசுவதால் வணிக வெற்றி பெற முடியாது என்பது தவறு. சினிமா உரையாடலை எங்களால் முறையாக எழுதத் தெரியவில்லை. தேர்ச்சி பெறவில்லை. எமது வட்டாரத் தமிழ்மொழி, கோடம்பாக்கம் சினிமாவால் பாதிக்கப்படுகின்றது. நாங்கள் என்ன கலை வடிவத்தை நுகருகின்றோமே, அவற்றால் நாம் பேசும் மொழி வடிவங்களிலும் மாற்றங்கள் ஏற்படத் தொடங்கும்.

rathan@thaiveedu.com



சரணடைந்த வீரர்களுக்காய்  
கையில் ஒப்படைக்கப்பட்ட பிள்ளைகளுக்காய்  
காணாமல் ஆக்கப்பட்ட உறவுகளுக்காய்...  
உருக்கொண்டு எழுவோம் வாரீர்!

நாங்கள் பிள்ளைகளை எங்களிடமிருந்து திரும்பி வர வேண்டும்

We Want our children back...

TRANCE

மனித உரிமைக்கான சர்வதேச விருதுகளை வென்ற குறுந்திரைப்படம்  
காட்சியும் எழுச்சியும்

OCT 13 2018  
1:00pm & 3:00pm  
Saturday

Woodside Cinemas  
Scarborough ON

கடந்த 2018-09-02 ஆம் திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை மொன்றியலில் நடைபெற்ற

# யொதுமறையும் 2018 யோகாசன விழாவும்



# தமிழ்க் கல்வி - சிக்கல்களும் தீர்வுகளும்

ஒவ்வொரு இனத்தினதும் இன்றியமையாத அடையாளம் மொழி ஆகும். ஒரு இனத்தைச் செய்வது மொழி. ஒரு இனத்தின் இதயமாகத் திகழ்வது அதன் தாய் மொழி. ஒரு இனத்திடமிருந்து அதன் தாய்மொழியைப் பிரித்து விட்டால், மொழியும் நிலைக்காது, இனமும் சிதைந்து விடும். ஒரு இனத்தை அழிக்க முயல்வோர், முதலில் அவ்வினத்தின் மொழியையே அழிக்க முயல்வர்.

தாயகம் தவிர்ந்த ஏனைய புலங்களில் வாழும் ஒரு இனத்தினிடையே தாய்மொழிக் கல்வி மிக அவசியமானதாகும். புதிய புலங்களில் கால் நூற்றாண்டு வாழ்வியல் வரலாற்றைக் கொண்டிருக்கும் எம் இனம் தாய்மொழிக் கல்வியில் மேம்பட்டு வரும் அதேவேளை, பல பாரிய எதிர்நிலைகளையும் தொடர்ச்சியாகச் சந்தித்து வருகின்றது. எமது தாய்மொழிக்கல்வி எதிர்கொள்ளும் சிக்கல்களைக் கண்டறிந்து, அவற்றிற்கான தீர்வுகளைத் தேடும் ஆய்வாக இக்கட்டுரை அமைகின்றது.

## தாய்மொழிக்கல்வியின் தேவையை உணர்தல்.

### இனவழி வரலாற்று மொழி:

தாய்மொழி எனும் தொடர், பல்வகை விளக்கங்களைக் கொண்டதாகக் காணப்படுகின்றது. எனினும், 'ஒரு இனமானது, தமக்கென உரித்தான ஒரு நிலத்தில், போற்றுதற்குரிய பண்பாட்டு விழுமியங்களைக்கொண்டு தாம் உருவாக்கிக் கொண்ட ஒருமொழியை தலைமுறை தலைமுறையாகப் பயன்படுத்தி வருமாயின், அந்த மொழி அவ்வினத்தின் தாய்மொழி என அழைக்கப்படும்'. என்ற விளக்கமே பொருத்தமாக அமைகின்றது. தமிழ், எம் இனத்தினது வரலாற்று வழி வந்த உயர்மொழி எனும் உணர்வைக் காலந்தோறும் தோன்றும், தலைமுறைகளுக்கு உணர்த்துதல் வேண்டும்.

### இன அடையாளம்:

பல்லினச்சூழலில், இனத்தினது முதன்மை அடையாளம் அதன் தாய்மொழியாகும். மொழியைக் கொண்டு இனத்தை அடையாளப்படுத்தும் வழக்கமே பெரிதும் நிலவுகின்றது. வாழும் நாடுகளில் இனத்தின் பெயரால் அழைக்கப்படும் நாம், மொழியாலேயே ஏனையோருக்கு அறிமுகமாகின்றோம். மொழியே எம் முகவரி ஆகின்றது. எம் ஆட்சிக்குரிய ஒரு நாடு, எமக்கில்லாதிருக்கும் ஒரு பொழுதில், எம் முழுமை அடையாளம் மொழியே ஆகும். இவ்வுணர்வினைத் தாய்மொழிக் கல்வியூடாக, இளந்தலைமுறையினருக்கு ஊட்டுதல் மிக அவசியம் ஆகும்.

### தொடர்பாடல் மொழி:

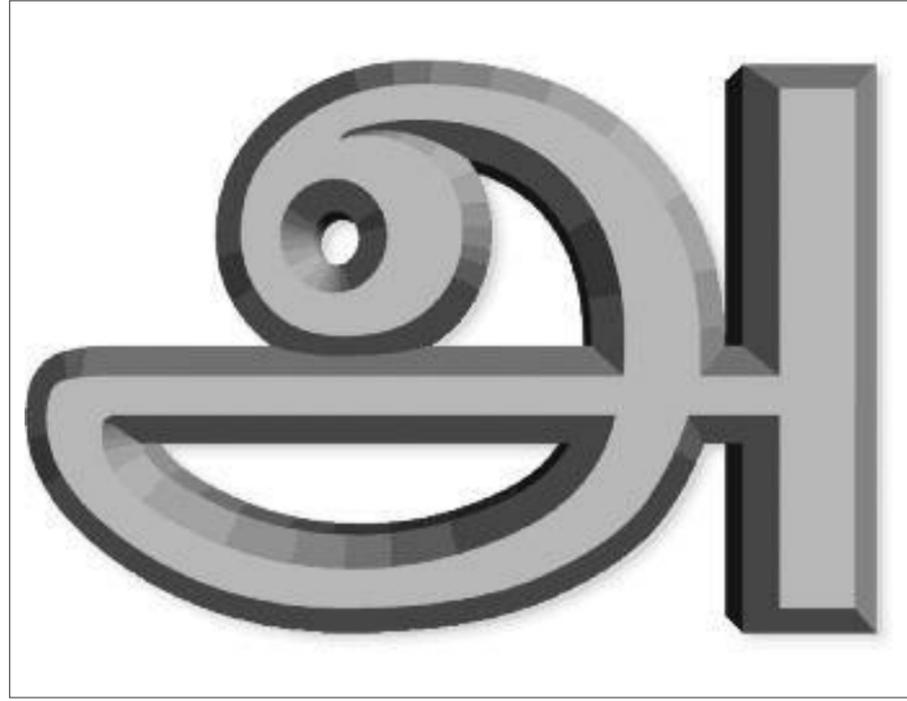
வாழ்புலங்களில், தாய்மொழி வாயிலான தொடர்பாடல் குறைந்து செல்கின்றது என்பது கண்கூடு. எனினும் தாய்மொழி வாயிலான தொடர்பாடலின் அவசியத்தை நாம் உணர்ந்து கொள்ளுதல் வேண்டும். நாம் வாழும் நாடுகளில் முதன்மை மொழிகளாக வெவ்வேறு மொழிகள் உள்ளன. அந்தந்த மொழிகளில் தேர்ச்சி பெறும் எம் அடுத்த தலைமுறை, தாய்மொழியில் தொடர்பாடும் ஆற்றல் அற்றிருக்குமாயின், ஏனைய நாடுகளில் வாழும் தமிழரோடு எப்படி உறவாட முடியும்?. எல்லா நாடுகளில் வாழும் தமிழர் தம்மிடையே தொடர்பைப் பேணுகின்ற பொதுமொழி தாய்மொழியாகும். தாய்மொழியில் தொடர்பாடல் ஆற்றலை இழந்துவிடுவோர், காலவோட்டத்தில், ஏனைய நாட்டுத் தமிழரது தொடர்புகளை இழந்து, அந்தந்த நாட்டுக்குரிய குடிமக்களாகிவிடுவர்.

### வாழ்வியல் மொழி:

தாய்மொழியானது, பல்வகையிலும் மக்களால் பயன்படுத்தப்படும் நிலையில் வாழ்வியல் மொழி எனப்படுகின்றது. மக்கள், தேவைகளுக்கு ஏற்ப, மொழியையும், மொழிவழி கற்றறிந்த விடயங்களையும் பயன்படுத்துதல் இதன் வழிப்படும். மக்கள் தம்மிடையேயான தொடர்புகளை தாய்மொழியில் தடையின்றி மேற்கொள்வதுவும், உணர்வுகளைப் புரிந்து கொள்ளவும், வெளிப்படுத்தவும் தாய்மொழியை முறையாகப் பயன்படுத்துவதுவும், பல்வகை வடிவங்களிலான சிறந்த படைப்புகளை உருவாக்குவதுவும் வாழ்வியல் மொழியின் சிறப்பு நிலைகளாகும்.

### பண்பாட்டு மொழி:

பண்பாட்டு மொழி எனும் சிறப்பு, எல்லா மொழிகளுக்கும் கிடைத்துவிடுவதில்லை.



மிக நீண்ட வரலாற்றைக் கொண்ட ஒரு இனம், தொடர்ச்சியாகப் பயன்படுத்தி வரும் ஒரு மொழியே பண்பாட்டு மொழி எனும் சிறப்பைப் பெறும். தொடர்பாடல் எனும் எல்லை கடந்து, மரபுகள், விழுமியங்கள், பண்பாடு, கலை, வரலாறு, நம்பிக்கைகள் வழிபாடுகள் என்பன போன்ற, இனத்தின் சீர்மைகளைத் தன்னகத்தே தாங்கி நிற்கும் ஒப்பற்ற மொழி தமிழாகும். எம் மூதாதையர் காலங்காலமாக, உருவாக்கிச் சேகரித்து வைத்திருக்கும் செல்வக் களஞ்சியத்தின் வாயில் தமிழ்மொழியே. மொழியை விட்டு விலகிச் செல்வோர், எம் அரிய செல்வக் களஞ்சியத்தையும் துறந்தே செல்கின்றனர். எமது வாழ்வியல் எங்கும் நிறைந்து கிடக்கும் உயரிய செல்வங்களை, நமதுடைமையாகக் கொண்டு வாழ வேண்டுமெனில், மொழிக்கல்வி மிக அவசியமானதாகும்.

இவை போன்ற பல காரணியங்கள் உலகெங்கும் தாய்மொழிக் கல்வியை முதன்மைப்படுத்துகின்றன. மொழி சார்ந்த கற்றல் கற்பித்தல் நடவடிக்கைகளை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னர், இவற்றைப் புரிந்து கொள்ளுதல் மிக அவசியமாகும்.

### புதிய புலத்தில் கற்பித்தல் முறைமைகளைக் கண்டறிதல்.

தாயக வாழ்வியற் சூழலில் இருந்து பெரிதும் மாறுபட்ட புலத்திற்கு குடியேறி, அப்புலத்திற்கான வாழ்வியல் வரலாற்றைத் தொடங்கும் ஒரு இனமானது, தம் இன இயல்பில், விட்டுக்கொடுப்புகளுக்கு இசைவறுவதோடு, பல ஏற்புகளுக்கும் தன்னை அணியப்படுத்திக்கொள்கின்றது. கடினத் தன்மை கொண்ட இச்செயல் நிகழாவிடின்,

புதிய புலத்திலான இன இருப்பு நிரந்தரமற்று அழிவுறும். இதற்கேற்ப, கற்பித்தல் முறைமைகளிலும், சூழலுக்கு ஏற்ப, மாற்றங்களைக் கொண்டுவர வேண்டியது மிக அவசியமாகும்.

கற்பித்தலின் தொடக்கநிலையில், கீழ்வரும் விடயங்களை உணர்ந்திருத்தல் மிக அவசியமாகும்.

● தாயகம் சார்ந்த கற்பித்தல் முறைமையின் பொருத்தமின்மையை உணர்தல்.

● கற்பித்தற் சூழலை நன்கு புரிந்துகொள்ளுதல். சூழலுக்கு ஏற்ப, கற்பித்தலில் மாற்றங்கள் தேவை, என்பதை உணர்தல்.

மாற்றங்கள் தேவை என்பதை உணர்த்தும் முதன்மைக் கரணியங்கள்.

● தாய்மொழியை இரண்டாம் மொழியாகக் கற்கும் சூழல்.

## - பொன்னையா விவேகானந்தன் -

### பொதுச்சிக்கல்கள்.

தாய்மொழிக்கல்வியினை அனைத்து நிலைகளிலும் உள்ள மாணவர்களுக்கு கற்பிக்க முனையும் போது, எதிர்கொள்ளும் சிக்கல்களைப் பொதுச்சிக்கல்கள் எனலாம்.

அடையாளம் காணப்பட்ட பொதுச்சிக்கல்கள் சில.

● தாய்மொழிக் கற்றலில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்துதல்

● மாணவர்களின் உளவியலை மதிப்பிடுதல்.

● மாணவர்களின் மொழித்தரத்தை மதிப்பிடுதல்

● கற்பித்தலின் படிநிலைகளைக் கண்டறிதல்.

● கற்பித்தலுக்கான ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட கற்கைநெறி.

● தாயகக் கற்பித்தல் உத்திகள் பயன்படாமை.

● புதிய கற்பித்தல் உத்திகளுக்கான தேடல்.

● வகுப்பறையைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருத்தல்.

● கற்பித்தலுக்கான போதிய மூலவளங்களைப் பெறுதல்.

● மாணவர் வரவைப் பேணுதல்

● பெற்றோருடனான தொடர்புகள்.

அடையாளம் காணப்பட்ட இச் சிக்கல்கள் முறையான தீர்வைப் பெற்றிருத்தல் அவசியமாகும்.

### பொதுச் சிக்கல்களுக்கான தீர்வுகள்

### தாய்மொழிக்கல்வியில் மாணவருக்கு ஆர்வத்தை ஏற்படுத்துதல்:

கற்பித்தலின் தொடக்கநிலையில், மாணவர் பெரிதும் பெற்றோரது விருப்பத்திற்கு மையவே தாய்மொழியைக் கற்க வருவர். மொழிக்கல்வியில் தாமாக ஈடுபாட்டைக் கொண்டிருப்பது குறைவாகவே காணப்படும். கற்பித்தலில் உள்ள கவர்ச்சி, ஆசிரியரின் அணுகுமுறை, கற்றலின் பயனாக மாணவர் பெறும் பாராட்டு என்பன, மொழிப்பாடத்தில் ஈர்ப்பை ஏற்படுத்தும். ஏறக்குறைய நான்காம் வகுப்புவரை, ஏனைய பாடங்களைப் போன்ற விருப்பத்தையே தாய்மொழிக்கல்வியிலும் கொண்டிருப்பர். ஐந்தாம் தரத்திற்கு மேற்பட்டோர், பெற்றோரது விருப்புகளைக் கடந்து தம் விருப்புகளுக்கே முதன்மை கொடுக்க முயல்வர். இந்நிலையில் தாய்மொழி மீது, உள்ளார்ந்த பற்று இருப்பின் மட்டுமே விருப்பினை ஏற்படுத்துவது ஆசிரியரின் பணியாகும்.

### மாணவரின் உளவியலை மதிப்பிடுதல்:

கற்பித்தல் சூழலில் மாணவரின் உளவியல் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றது. 'ஒரு ஆசிரியர் முதலின் ஒரு உளவியல் அறிஞனாக இருக்க வேண்டும்' என்பது ஒரு கல்வியியற் பொன்மொழி. மாணவரின் உளவியலைச் சரிவர மதிப்பிடத்தெரியாத ஒருவரால், வெற்றிகரமாகக் கற்பிக்க முடியாது. வகுப்பறைக்கென ஒருவகை உளவியலும், மாணவருக்கென தனித்தனியான உளவியலும் உண்டு. ஒரு பொது நிகழ்வு அல்

தொடர்தல் 53ம் பக்கம்

# தமிழ்க் கல்வி...

52ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

லது பொதுச் செய்தி வகுப்பறையின் மனநிலையில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும். (எ-டு தாயகத்தில் ஏற்பட்ட அழிவு.) மாணவர் ஒவ்வொருவருக்கும் ஏற்படும் தனிப்பட்ட தாக்கங்கள் அவரவர் உளவியலைப் பாதிக்கும். இவற்றைக் கண்டறிந்து, அவற்றிற்கேற்ப கற்பித்தலை மேற்கொள்வது மிக அவசியமாகும்.

## மாணவரின் மொழித்தரத்தை மதிப்பிடல்:

கற்பித்தலை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்னதாக, மாணவரின் மொழியறிவுத் தரத்தை மதிப்பிடுதல் மிக அவசியமாகும். ஒவ்வொருவருடைய மொழியறிவும் தனித்தனியாக பல்வேறு அளவுகளில் மதிப்பிடப்பட்டு, அதற்கேற்ப கற்பித்தல் ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும். நால்வகை மொழித்திறன்கள், இனப்பற்று, மொழிப்பற்று என்பன, மதிப்பிடுதலுக்குரிய பரப்புகளாகும்.

## கற்பித்தலின் படிநிலைகளைக் கண்டறிதல்:

மாணவரின் மொழியறிவுத் தரத்தைக் கண்டறிந்தபின், கற்பித்தல் ஆரம்பமாகும். கற்பித்தலை, எங்கு தொடங்கி, எவ்வாறு வளர்த்துச் செல்வது என்பதில், தெளிவான வரையறை இருத்தல் அவசியம். தொடர்பாடல் மொழி, பண்பாட்டு மொழி, வாழ்வியல் மொழி எனும் நிலைகளில் கற்பித்தல் வளர்ச்சிப் படிநிலைகளை, கற்பித்தலுக்கு முன்பாக உருவாக்குதல் அவசியமாகும்.

## கற்பித்தலுக்கான ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட கற்கைநெறி:

மொழிக்கல்விக்குரிய ஒழுங்கமைக்கப்பட்ட கற்கைநெறி, கற்பித்தலுக்கு முன்பாக, அணியம் செய்யப்பட வேண்டியது மிக அவசியமாகும். கற்பித்தலுக்குரிய படிநிலைகளைகளைக் கண்டறிந்தாலும், அவற்றைத் தொடர்ச்சியாக ஆண்டு முழுமையும் கற்பிப்பதற்குரிய பாடத்திட்டமும், கற்றல் நாட்களுக்குரிய அலகுகளும் (Day Plan) நேரத்தியான முறையில் உருவாக்கப்பட்டிருத்தல் வேண்டும். உருவாக்கப்படும் கற்கைநெறி, தரங்களுக்கிடையேயான தொடர்ச்சியினையும், முறையான வளர்ச்சிப்படிக்களையும் கொண்டிருத்தல் வேண்டும்.

## தாயகக் கற்பித்தல் உத்திகள் பயன்பாடமை:

வாழ்புலச் சூழலில், முற்றிலும் தேர்ந்த தமிழ் ஆசிரியர்களைக் கண்டறிதல் அரிது. ஆர்வமுள்ள பலரும் கற்பித்தலில் ஈடுபடுகின்றனர். வாழ்புலத்தினது, கற்பித்தல் சூழலுக்குப் பெரிதும் பழக்கப்பட்டிருக்காத இவர்கள், தாயகக் கற்பித்தல் முறைமைகளையே கையாள முனைவர். வாழ்புலச் சூழலை மையப்படுத்திப் பயிலும் மாணவர், இம் முறைமைகளோடு முரண்படுவர். இந்நிலையில் சூழலைப் புரிந்துகொண்டு, புதிய கற்பித்தல் முறைமைகளைக் கையாளுதல் மிக அவசியமானதாகும்.

## புதிய கற்பித்தல் உத்திகளுக்கான தேடல்:

பல்லினச் சூழலில், மொழிக்கல்வியைப் பயிற்றுவிப்பதற்குரிய பல்வகை உத்திகளைக் கையாள வேண்டியது முதன்மையான கற்பித்தல் செயற்பாடாகும். வாழ்பு

லச் சூழலில் தாய்மொழிக் கல்வியைப் பல இனத்தவர் கைக்கொண்டு வருகின்றனர். அவர்கள் கையாளும் கற்பித்தல் உத்திகள் பல, அனைவருக்கும் பயன்தரத்தக்கவை. அவற்றைத் தேடிப்பெற்றுக் கொள்வது சிறப்பானது. ஆசிரியரது கூட்டுப் பயிற்சியரங்குகள் வாயிலாகக் கற்பித்தல் உத்திகளைப் பரிமாறிக்கொள்ள முடியும்.

## வகுப்பறையைக் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருத்தல்:

கற்பித்தலின் போது, மாணவர் முழுமையாகக் கற்றல் சூழலுக்குள் உள்வாங்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு உள்வாங்கப்படாதவர்கள், கற்றல் செயற்பாட்டுக்கு இடையூறாக இருப்பர். தமக்குள் பேசுதல், எழுந்து திரிதல், கற்போருக்கு இடையூறு செய்தல் என்பன, பொதுவாக நிகழ்கின்ற,கட்டுப்பாட்டை மீறிய செயல்களாகும். இவற்றைத் தீர்க்கும் வழிகளை அறிந்திருத்தல் அவசியமாகும். மற்றுமொரு பகுதியில், வகுப்பறை முகாமைத்துவம் குறித்து விரிவாகச் சொல்லப்படுகின்றது.

## கற்பித்தலுக்கான மூலவளங்களைப் பெறுதல்:

கற்பித்தலுக்கான பாடநூல்கள், பயிற்சி நூல்கள் என்பன, கற்பித்தலை முழுமையாக்கக் கூடியவை அல்ல. கற்பித்தலை முழுமையாக்க பல்வகை வளங்கள் தேவைப்படுகின்றன. ஒளிப்படங்கள், ஒலி, ஒளி கருவிகள், கணினி போன்றவை அவசியமாகின்றன. அத்துடன், ஆசிரியர் தம் கற்பித்தல் ஆற்றலைப் பெருக்கும் வகையில் பல்வகை நூல்களை வாசித்தறிதல் வேண்டும். அத்தகைய நூல்களைப் பெற்றுக்கொள்ளும் வாய்ப்புகள் உருவாக்கப்படல் வேண்டும்.

## மாணவர் வரவைப் பேணுதல்:

கற்பித்தலின் தொடக்கத்தில் காணப்பட்ட மாணவர் எண்ணிக்கை, காலவோட்டத்தில் குறைவடைவது கற்பித்தலில் குறிப்பிடத்தக்க குறைபாடாகக் கணிக்கப்படுகின்றது. ஆசிரியரின் கற்பித்தல் ஆளுமையின் குறிகாட்டியாக மாணவர் வரவைக் கருதுவர். கற்றலில் ஈடுபாட்டைக் கொண்டிருக்கும் மாணவர் தம் வரவில் அக்கறை கொண்டிருப்பர். ஏனைய மாணவர்களுக்கு ஈடுபாட்டினை ஏற்படுத்துவது மிக முக்கியமானது. Differentiating Instruction எனும் கற்பித்தல் முறைமை, அனைத்து மாணவர்களையும் கற்றல் செயற்பாட்டில் ஈடுபடுத்துவதில் பெரு வெற்றி கண்டுள்ளது. இக் கற்பித்தல் முறைமை பற்றிய விரிவாக்கத்தை மற்றுமொரு பகுதியில் பார்க்கலாம்.

## பெற்றோருடனான தொடர்புகள்:

கற்பித்தலில், பெற்றோருடனான தொடர்பாடல், முதன்மையாக ஒன்றாகக் கருதப்படுகின்றது. கற்பித்தலின் போது ஏற்படுகின்ற பல்வகைச் சிக்கல்களுக்கும் தீர்வைத் தரவல்லதாக பெற்றோர் தொடர்பாடல் அமையும். கற்பித்தல் செயற்பாடு ஆசிரியர், மாணவர், பெற்றார் என, முத்தரப்பினரையும் இணைத்தாக அமைய வேண்டும். வாழ்புலத்தில் பெற்றோரது விருப்பு வெறுப்புகளே, மாணவரின் தாய்மொழிக் கல்வியைத் தீர்மானிக்கின்றது என்பதை, ஆசிரியர் நன்கு உணர்ந்திருத்தல் அவசியமாகும். மாணவர் பற்றிய குறைகளையும் நிறைகளையும் அவ்வப்போது பெற்றோருடன் பகிர்ந்து கொள்வது கற்பித்தல் குறித்த ஆழமான நம்பிக்கையை அனைவருக்கும் ஏற்படுத்தும்.

கண்டறியப்பட்ட சில பொதுச்சிக்கல்களுக்கான தீர்வுகள் சுருக்கமாக மேலே கூறப்பட்டுள்ளன.

## வகுப்பறை சார்ந்து அடையாளம் காணப்பட்ட சிக்கல்கள்.

கற்பித்தலை ஆரம்பித்த பின், வகுப்பறைச் சூழலில் சில சிக்கல்கள் தோன்றும். அவற்றில் சிலவற்றை நோக்குவோம்.

## மொழியறிவில் ஏற்றத்தாழ்வுகள்:

ஒரே தரத்தில் பயிலும் மாணவர், பெரும்பாலும் ஒரு வகுப்பில் பயில அனுமதிக்கப்படுவர். ஒத்த வயதினர் ஒரே வகுப்பில் பயிலுதல் வேண்டும் என்பது மேற்குலக நாடுகளின் விதி. மாணவர், ஒத்த வயதுடையவராக இருப்பினும், மொழியறிவில் பாரிய ஏற்றத்தாழ்வுகளைக் கொண்டவராக இருப்பர். குறித்த ஒரு நேரப்பொழுதுக்குள், மொழியறிவில் மாறுபட்டிருக்கும் அனைவருக்கும் ஒத்த அளவில் கற்பிப்பதானது, அறைகூவல் நிறைந்த பணியாகும். இச் சிக்கலை வெற்றிகரமாகக் கையாள்வதற்கு பல வழிமுறைகள் உள்ளன.

- ஒரு வகுப்பறையில், மொழியறிவில் ஓரளவு ஒத்த அளவைக் கொண்ட மாணவர்களைக் கொண்டிருக்க முயல்தல்.
- மொழியறிவில் சமமான அளவைக் கொண்டவர்களைக் குழுக்களாக்குதல்.
- ஒவ்வொரு குழுக்களுக்கும் ஏற்ற வகையில் பாடங்களையும் பயிற்சிகளையும் தனித்தனியாக உருவாக்கி வழங்குதல்.
- ஒவ்வொரு குழுக்களுக்கும் தனித்தனியாகக் கற்பிக்கும் வாய்ப்பிருப்பின் பயன்படுத்துதல்.
- மொழியறிவில் உயர்ந்தவர், தாழ்ந்தவர் எனும் வேறுபாடு தோன்றாவண்ணம் வகுப்பறையைக் கையாளுதல்.
- எல்லோருக்கும் ஒத்த அளவில் கல்வியை வழங்குதல்.

## கற்கும் திறனில் ஏற்றத்தாழ்வுகள்:

கற்பித்தலின் போது, வழங்கப்படும் பயிற்சிகளைச் செய்து முடிப்பதில் மாணவர் வேறுபட்ட வேகங்களைக் கொண்டிருப்பர். விரைவாகப் பயிற்சிகளைச் செய்து முடித்த மாணவர், ஏனைய மாணவரைக் குழப்பும் வாய்ப்புகள் இருக்கின்றன. அவர்களுக்கான மேலதிக பயிற்சிகள் எப்போதும் அணியமாயிருத்தல் வேண்டும். அதேவேளை, பயிற்சிகளை முடிப்பதில் பின்னிற்கும் மாணவருக்கு, பயிற்சிகளை முடிக்க உதவுதல் வேண்டும்.

கேட்டல், பேசுதல், வாசித்தல், எழுதுதல் எனும் கற்றல் திறன்களில், மாணவர் வேறுபட்ட ஆற்றலைக் கொண்டிருப்பர். ஒருவர் நன்றாகப் பேசுவார். ஆனால் எழுத்தறிவில் ஆற்றல் போதியளவு இருக்காது. தன்னால் சிறப்பிக்கக் கூடிய திறனில் அக்கறை கொள்ளும் மாணவர், மற்றைய திறன்களை வெறுக்க முனைவர். இத்தகைய மாணவர்களை முறையாக மதிப்பிட்டு, ஆற்றல் குறைந்த திறன்களில் ஈடுபாடும்,மேன்மையும் ஏற்பட உதவ வேண்டும்.

## பாடநூலின் பொருத்தமின்மை:

குறித்த தரத்திற்கான பாடநூல், அவ்வகுப்பின் மொழியறிவுக்கு ஏற்புடையது அல்ல என உணரப்படுமிடத்து, கற்பித்தலானது தடைப்படும். பாடநூலைத் தெரிவுசெய்வதற்கு முன்னர், மாணவரின் மொழியறிவு மதிப்பிடப்படல் அவசியம். அத்தகைய மதிப்பீட்டுக்குப் பின்னரே,

மாணவருக்கான பாடநூலைத் தெரிவுசெய்ய வேண்டும். உருவாக்கப்பட்ட பாடநூல்கள் எதுவும் மாணவரின் மொழியறிவுக்கு அமைய, கற்பிப்பதற்கு ஏற்றவையல்ல, என்ற நிலை காணப்படுமாயின், கற்பித்தல் முகாமைத்துவத்துடன் தொடர்பு கொண்டு, மாற்று வழிகளை உருவாக்க வேண்டும். பொருத்தமற்ற நூல்களைக் கற்பித்தல், மாணவர் உளவியலில் பாதிப்புகளை ஏற்படுத்தும்.

## பாடநூல்களில் பயன்படுத்தப்படும் தூய தமிழ் சொற்கள்:

தற்போது உருவாக்கப்படும் பாடநூல்களில், பல புதிய தமிழ்சொற்கள் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளன. அவற்றுள் பல சொற்கள் நடைமுறை மொழிவழக்கில் பயன்படுத்தப்படாதவை. அவை மாணவருக்கு மட்டுமல்ல, ஆசிரியர் பெற்றோர் அனைவருக்கும் புதியதாகவே இருக்கும். பல பிறமொழிச் சொற்கள் தமிழிற் கலந்துள்ளனமையே நாம் அறிவோம். அவற்றை நீக்கிவிட்டு, அதே பொருள் தரும், முன்னோர் பயன்படுத்திய சொற்கள் பயன்படுத்தப்படுகின்றன. எ-டு உருக்கு - மாழை. அதேவேளை, பல புதிய சொற்களும் உருவாக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எ-டு சோபா - மெத்திருக்கை. மெத்தையால் செய்யப்பட்ட இருக்கை என்பது இதன் பொருள்.

இச்சொற்களின் பொருள் புரியாத நிலையில், பெற்றோர் குழப்பமடைவது இயல்பு. மொழியைத் தூய்மையுறச் செய்யும் இந்த முயற்சியின் நோக்கத்தை, ஆசிரியர் ஏனையோருக்கு விளக்குதல் வேண்டும்.

## பாடப்பகுதியில் போதிய விளக்கமின்மை:

வகுப்புநிலை உயர்ந்து செல்ல, பாடப்பகுதிகள் வரலாறு, இலக்கியம், கலை, பண்பாடு சார்ந்து சற்று விரிவாக வளர்ந்து செல்வதை உணர்ந்திருப்பீர்கள். இவ்வாறான தலைப்புகள் தரநிலைகளுக்கு ஏற்ப, சுருக்கமாகத் தரப்பட்டுள்ளன. அவ்வாறான பாடப்பகுதிகளை தேர்வு நோக்கில் மட்டுமே வாசித்து, விளக்கங்களுக்கு விடை எழுதப் பயிற்றுவிப்பது, முழுமையான கற்பித்தல் ஆகாது. குறிக்கப்பட்ட பாடப்பகுதி பற்றிய தெளிவான பார்வையை ஆசிரியர் கொண்டிருத்தல் மிக அவசியமாகும். பாடப்பகுதி சார்ந்து மாணவர் எழுப்பும் வினாக்களுக்கு, முழுமையான விடை வழங்குவதற்கு, பாட விரிவை அறிந்திருத்தல் முதன்மையானது. பாடப்பகுதிகளோடு தொடர்புபட்ட நூல்களைத் தேடிப் படித்தல், பயிற்சிக் கருத்தரங்குகள் நடத்தல் என்பன விடய விரிவாக்கத்திற்கு உதவும்.

மேலே குறிப்பிடப்பட்டவைகளை விடவும், நீங்கள் அடையாளம் கண்டு கொண்ட சிக்கல்கள் பல இருக்கலாம். கருத்தரங்குகளில் அவற்றை வெளிப்படுத்தி, விடை காண்பது சிறந்தது.

## மாணவரின் வயதுநிலைகளுக்கு ஏற்ப, எதிர்கொள்ளும் சிக்கல்கள்

மாணவரது உடலியல், உளவியல் வளர்ச்சி காலவோட்டத்தில் மாறுபாடடைந்து செல்வது இயல்பு. பெற்றோரும், ஆசிரியரும் இந்த மாறுபாடுகளைப் புரிந்து கொண்டு, மாணவரை அணுகத் தவறுவாறாயின், கற்றல் தொடர்பான உளவியற் சிக்கல்களை மாணவர் ஏற்படுத்துவர். 'கற்பித்தல் உளவியல்' எனும் துறை, இச்சிக்கல்களை மையப்படுத்தி உருவாக்கப்பட்டதாகும்.

மாணவரது, உடலியல், உளவியல் மாற்ற

தொடர்தல் 54ம் பக்கம்



# தமிழ்க் கல்வி...

53ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

றங்கள் சார்ந்து, அவர்களை நான்கு வகையாகப் பகுக்கலாம்.

- இளநிலை மாணவர் (4 வயது முதல் 6 வயது வரை)
- வளர்நிலை மாணவர் (7 வயது முதல் 12 வயது வரை)
- இடைநிலைமாணவர் (13 வயது முதல் 16 வயது வரை)
- முதுநிலை மாணவர் (17 வயதுக்கு மேல்.)

## இளநிலை மாணவர்:

இவர்கள் குழந்தைப் பருவம் கடந்து, கற்றல் சூழலுக்குள் அடி எடுத்து வைக்கும் புதியவர்கள். இவர்களை அணுகும் முறை மிக நுட்பமானது. பாராட்டை மட்டுமே விருப்பம் இப் பருவத்தினர், மனம் வாடுவதை ஒருபோதும் விரும்பாதவர். கற்றலின் போது, சிறு தாக்கம் ஏற்பட்டாலும், கற்றலையும், கற்பிப்பவரையும் வெறுத்து விடுவர். கூடுதலாக, பயிற்சி பெற்றவர்களும், பெண்களுமே இந்நிலை மாணவருக்குக் கற்பிப்பர்.

## வளர்நிலை மாணவர்:

பார்த்தும், கேட்டும் உணர்ச்சி வளங்களை ஆழமாக உள்வாங்கி, வேகமாக வளர்கின்ற பருவம் இதுவாகும். கற்கும் விடயங்களின் அடிப்படை மிக நேர்த்தியாக இப்பருவத்தில் உணர்த்தப்பட வேண்டும். பெற்றாருக்கும், ஆசிரியருக்கும் இயல்பாகவே கீழ்ப்படியும் உளவியல் இப்பருவத்திற்கு உண்டு. இதனை வாய்ப்பாக்கி, மொழிகற்றலின் முதன்மையான தளங்களை இவர்களுக்குள் உருவாக்கி விட வேண்டும். பண்பாடு, பழக்கவழக்கம், கலையார்வம் போன்றவை இப் பருவத்திலேயே வேர் கொண்டு வளர்பவை. மாணவரின் விருப்பத்திற்குரிய துறைகளை அடையாளம் கண்டு அவற்றைப் பயிற்றுவிக்க ஏதுவான பருவம் இதுவே. தவறுகளைச் செய்வார், அன்பான அணுகுமுறையினால் வேகமாக மாற்றம் காணுவர். மாணவரின் நினைவாற்றலும் பசுமை கொண்டிருக்கும் பருவமும் இதுவே.

## இடைநிலை மாணவர்:

பாடசாலைகளில் இடைநிலைத் தரங்களாகக் கருதப்படும் ஆறாம், ஏழாம் எட்டாம் வகுப்பு மாணவர்கள் உள, உடலியல் மாற்றங்களிலும் கற்பித்தலிலும் உன்னிப்பாகக் கவனிக்கப்பட வேண்டியவர்களாகக் கருதப்படுகின்றார்கள். இந்நிலை மாணவர்களை வெற்றிகரமாகக் கையாளுதல் வினைத்திறன் நிறைந்த பணியாகும்.

இத் தரங்களில் பயிலும் மாணவர்களுக்கான கற்பித்தலை மேற்கொள்ளுவதற்கு

முன்பாக, இந்த மாணவர்களின் உள, உடலியல் மாற்றங்களையும், அணுகுமுறைகளையும் ஆசிரியர் புரிந்து கொள்வது மிக அவசியமாகும்.

இந்நிலை வகுப்புகளில் மாணவர்களை அணுகும் முறை, கற்பித்தல் உத்திகளைக் கையாளும் விதம் என்பன, கீழ்நிலை வகுப்புகளில் இருந்தும் மாறுபட்டவை. இந்நிலை மாணவர்களைக் கையாளும் விதம் குறித்து, பல்வகைக் கட்டுரைகள் வெளிவந்துள்ளன. அவற்றைத் தெரிந்து கொள்ளுதல் மிகவும் பயன்தரும்.

## மொழிக்கல்வி

கனடா போன்ற பல்லின பண்பாட்டுச் சூழலில், பொதுமொழி ஒன்றை முதல் மொழியாக்க கொண்டு பயிலும் மாணவர்கள் தம் தாய்மொழியினை இரண்டாம் மொழியாகப் பயில்கின்றனர். வீட்டுமொழியாகத் தாய்மொழி பயன்படுத்தப்பட்டாலும், இடைநிலை மாணவர்கள் அதிகரித்துச் செல்லும் தமக்கிடையேயான தொடர்பாடலைப் பொதுமொழியிலேயே மேற்கொள்ளுகின்றனர். தொடர்பாடல் எனும் பயன்பாட்டில் தாய்மொழியின் தேவை இந்நிலையிலேயே மிகவும் குறுகிப்போகின்றது. தாய்மொழியின் தேவையை விட்டு, மாணவர் விலக முற்படுகின்ற காலமும் இதுவே.

சிறுவயதில் பெற்றாரின் விருப்பத்திற்கேற்ப தாய்மொழியைப் பயின்ற இவர்கள், இடைநிலைத் தரத்தில் தம் விருப்பங்களுக்கே முதன்மை கொடுக்க முயல்வர். பெற்றாரின் விருப்பமும், இவர்களின் முடிவும் முரண்படுகின்ற சூழலின் தோற்றகாலம் இதுவாகும்.

இந்நிலையில் தாய்மொழிக்கல்வியின் அவசியத்தை உணர்ந்தவர்களாக, அல்லது தாய்மொழி மீது ஈடுபாடு கொண்டவர்களாக, அல்லது பெற்றாரின் தெரிவை மதிப்பவர்களாக இம் மாணவர் இருப்பின், தாய்மொழியைக் கற்க விரும்புவர்.

இளநிலை மொழிக்கல்வியின் பயிற்றுதல் ஊடாக, வளர்ச்சி பெறும் மாணவர் தாய்மொழி மீது ஈர்ப்பு கொண்டவர்களாக உருவாக்கப்பட வேண்டும். ஒருவகையில் மொழியுணர்வு ஊட்டப்பட வேண்டும். தன் தாய்மொழி மதிப்பும், அதன் வளம், தொன்மை தொடர்பான பெருமையுணர்வும் உள்ளத்தில் ஏற்பட வேண்டும்.

இத்தகைய உணர்வுநிலை இளநிலை வகுப்புகளின் ஊடாக தோற்றம் கொண்டு, இடைநிலை வகுப்புகளில் வளர்ச்சி பெற்றிருக்க வேண்டும். தொடர்பாடல் திறனை மட்டும் மேம்படுத்தும் கற்பித்தல் முறைமைகள் போதியளவு மொழி ஈடுபாட்டை ஏற்படுத்தவல்லவை அல்ல. இவ்வாறான, மொழி ஈடுபாட்டின் குறைநிலை காரணமாகவே வகுப்பு நிலை அதிகரித்

துச் செல்ல, மாணவர் தொகை குறைவடைகின்றது.

## இடைநிலை மாணவர்களுக்கான கற்பித்தல் முறைகள்

இத் தரத்தில் பயிலும் மாணவர்களை நோக்கிய கற்பித்தல் செயற்பாட்டினை ஆரம்பிப்பதற்கு முன்பாக, வகுப்பறையில் மாணவர்களை நன்கு புரிந்து கொள்வதும், அவர்களுடனான தொடர்புகளைக் காத்திரமாக ஏற்படுத்திக் கொள்வதும் அவசியமாகும்.

## தாய்மொழி மீது ஈடுபாடு கொள்ளத் தூண்டல்:

இடைநிலை மாணவர்கள் வளமான சுயசிந்தனைத்திறன் கொண்டவர்கள் என ஆய்வுகள் கூறுகின்றன. மொழியின் பெருமைகளையும், புகழ் மிக்க வரலாற்றினையும், எளிமையான மொழியியல் கட்டமைப்புகளையும் அவர்களைக் கவரும் வகையில் கற்பித்தல்.

## தாய்மொழிக் கல்வியின் தேவையை உணர வைத்தல்:

பல்லினப் பண்பாட்டுச் சூழலில், தாய்மொழியே ஒரு இனத்தின் முதன்மை அடையாளம். தொடர்பாடல் எனும் நிலையைக் கடந்து பண்பாட்டு மொழியாக, இனத்தின் செழுமையை, மரபுவழிப்பட்ட இயல்பின் தொடர்ச்சியை, தலைமுறைதோறும் கொண்டு செல்லும் தன்மை கொண்டதாக நிலைத்திருக்க வேண்டியது தாய்மொழி. தாய்மொழியை நாம் இழந்துவிடுவோமாயின் வரக்கூடிய தாக்கங்களை விளங்க வைத்தல் வேண்டும்.

## மாணவர் மொழித்திறன்களை மதிப்பிடல்:

மொழித்திறன்களை மேம்படுத்த முன் மாணவர்களின் மொழித்திறன் ஆற்றல் களை மதிப்பிடுதல் மிக அவசியமாகும். மொழி கற்பித்தலில் மொழித்திறன்களின் தொடர் வளர்ச்சியே முதன்மை பெறுகின்றது. குறிக்கப்பட்ட படிநிலைகள் ஒவ்வொன்றிலும் மதிப்பீட்டின் வாயிலாகவே, பயன் மிக்க கற்பித்தலை மேற்கொள்ள முடியும்.

ஒரு வகுப்பில் அளவிடப்படும் மொழித்திறன் பற்றிய மதிப்பீடு ஒருவருக்கொருவர் வேறுபட்டதாகவே இருக்கும். அவரவர் அளவீட்டிற்கு ஏற்ப, பொருத்தமானதாகக் கற்பித்தல் அமைய வேண்டும். அவர்களுக்கு ஏற்ற பாடப்பகுதிகளை சுவையாகக் கற்பிக்கும் அதேவேளை, எளிதான தொடர்பயற்சிகளை வழங்க வேண்டும்.

மதிப்பீட்டில் வேறுபட்டிருக்கும் மாணவர் அனைவருக்கும் வேறுபாடற்ற வகையில் கற்பிக்கும் போது, வகுப்பறைச் சமநிலை மாற்றமடையும். சிக்கல்கள் உருவாகும்.

## கற்றல் சிக்கல்களை அடையாளம் காணல்:

கற்றலை விளங்கிக்கொள்வதில் மாணவரிடையே வேறுபாடு காணப்படும். இடைநிலை பருவ மாணவரிடையே காணப்படும் விளங்கிக்கொள்ளுதல் தொடர்பான சிக்கல்கள், கீழ்நிலை மாணவர்களை விட வேறுபட்டதாகும்.

எ-டு வீட்டில் பெற்றோருடன் ஏற்பட்ட முரண்பாட்டை இந்நிலை மாணவர் வகுப்பில் பிரதிபலிப்பர். இவை போன்ற சிக்கல்களை நாம் அடையாளம் கண்டு, சரியான தீர்வினை வழங்குவோமானால், இடைநிலை மாணவருக்கான கற்பித்தல் ஓரளவு எளிதாகி விடும்.

## மாணவர் விரும்பும் கற்பித்தலை மேற்கொள்ளுதல்:

கற்றலில் தொடர்பாக மாணவர் வேறுபட்ட விருப்பங்களைக் கொண்டிருப்பர். (பத்து வகையான புதிய கற்பித்தல் முறைகள் இவற்றையே வெளிப்படுத்துகின்றன.) நாம் பாடத்திட்டத்திற்கேற்ப, குறிக்கப்பட்ட கருப்பொருளையே கற்பிக்க வேண்டியிருப்பதால், மாணவர் விரும்பும் கருப்பொருளைக் கற்பிக்கமுடியாது. எனினும், மாணவர் விரும்பும் முறையினூடாக, எக்கருப்பொருளையும் கற்பிக்கமுடியும். தற்போது பிரபலம் பெற்று வரும் கற்பித்தல் முறைமைகள் (Differentiated Instruction) மாணவரின் விருப்பங்களை வகைப்படுத்தியிருக்கின்றது. அவற்றை அறிந்து பயன்படுத்துவதன் மூலம் சிறந்த கற்பித்தலை மேற்கொள்ள முடியும்.

## முதுநிலை மாணவர்:

தன் விருப்பங்களுக்கேற்ப முடிவெடுத்துச் செயற்படும் தன்மை கொண்ட இம்மாணவர், மொழி கற்றலைத் தொடர்வார்களேயானால், மொழிப் பயன்பாட்டில் உயர்நிலை அடையும் வாய்ப்பினைப் பெறுவர். இவர்களே பிற்காலத்தில் மொழியைக் கற்பிப்பவர்களாகவும், பேணுபவர்களாகவும் உருவாவர். வளரும் மாணவருக்கு எடுத்துக்காட்டாகத் திகழும் இவர்களே இனம் சார்ந்த தலைமைத்துவத்திற்கும் தகுதியாவர். இத்தகைய மாணவர்களைக் கையாளும் ஆசிரியர், இனம், மொழி, வரலாறு, பண்பாடு, வாழ்வியல் சார்ந்த ஆழமான அறிவும், தெளிவான பார்வையும் கொண்டிருப்பின் இம் மாணவர் இனம் சார்ந்து பெரும் பணி ஆற்றுவர்.

## முடிவுரை

எனது பதினேழு ஆண்டுகால கற்பித்தற்பட்டறிவின் வாயிலாக, உணர்ந்தவற்றையும், கண்டறிந்தவற்றையும் மையப்படுத்தி, வகைப்படுத்தி, கற்பித்தல் கற்றல் தொடர்பான பல விடயங்களைக் குறிப்பிட்டுள்ளேன். இவை என் பட்டறிவின் குறுக்கமே. வாய்ப்பிருப்பின் மற்றுமொரு பொழுதில் இவற்றை விரிவாக ஆராயலாம்.

மேற்கூறிய நாடுகளில் தமிழர் ஏற்படுத்திக் கொண்ட வாழ்புலங்கள், பெரும் அறைகூவல்கள் நிறைந்தவை. உறுதியும் கரும் உழைப்பும் கொண்ட இனம் நாம் என்பதால், கால்நூற்றாண்டுக்குள் கடுகி நடந்திருக்கின்றோம். வளர்ச்சியின் பல படிக்களைக் கடந்திருக்கின்றோம். இப்பயணத்தில், 'தாய்மொழிக் கல்வி' வாழ்வியல் வளத்தை ஊட்டுவதில் முதன்மை பெறுகின்றது. நாளை தலைநிலிரும் எம் தலைமுறையைச் செப்பிடுகின்றது. இந்த உயரிய சமுதாயப் பணியை மேற்கொண்டு வரும் அனைத்துத் தமிழ் ஆசிரியர்களும் போற்றுதற்குரியவர்கள்.

vivekanandan.p@thaiveedu.com



‘கற்க கணிதம் கசடற’  
மாணவர்களின் வீட்டுக்கு வருகைதந்து  
தனித்தனி வகுப்புகள் எடுக்கப்படும்.



**Math Tutoring**  
A. Puranthagan (Puran) BSc. Eng.

Specializing in tutoring Math from Gr. 10 - 12.  
Available for home visits and one-on-one sessions.

H: 905-428-1928  
C: 416-819-7923

1629 Winville Rd.,  
Pickering, ON L1X 0C8

# சகலவிதமான மோட்கேஜ் தேவைகளுக்கும்...

**என்னை முதலில் அழையுங்கள்**

வருமான உத்தரவாதம் இல்லாமலே பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்

## 416.873.5780

**உங்கள் தேவை இவற்றில் ஒன்றா?**

- வீட்டு விலை உயர்வை சாதகமாக்கி உங்களின் கடன்களில் இருந்து விடுபடவேண்டுமா?
- வீட்டின் Equity யைப் பயன்படுத்தி உயர் வட்டியில் உள்ள கடனில் இருந்து விடுபட வேண்டுமா?
- வீட்டுத்திருத்த வேலைக்கு தேவையான பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- சொந்த தேவைக்காக (Proposal Payment, பிள்ளைகளின் படிப்பு, அரங்கேற்றம், சுற்றுலா) பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- பிறிதொரு வீட்டை வாங்க தேவையான முற்பணத்தை வீட்டில் இருந்து எடுக்க வேண்டுமா?
- உயர் வட்டியில் உள்ள மோட்கேஜை குறைந்தவட்டியிலுள்ள மோட்கேஜாக மாற்ற வேண்டுமா?
- சொந்த தொழில் செய்பவர்கள் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- புதிதாக கனடாவுக்கு வந்தவர்கள் மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- வெளிநாட்டில் உள்ளவர்கள் கனடாவில் வீடுவாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்கு வீட்டை மாற்றி மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- கிறிடிற் பிரச்சினை (Consumer Proposal, Late payments, previous bankruptcy) ஆனால் வீடு வாங்க மோட்கேஜ் எடுக்க வேண்டுமா?
- அவசர தேவைக்கு 2nd Mortgage எடுக்க வேண்டுமா?

\* same conditions apply



**Kethes**  
Sivasubramaniyam AMP  
Mortgage Agent - (Lic # M08006105)



Kethes Sivasubramaniyam - 416-299-1077

5200 Finch Ave. East, Unit 306, Toronto, ON. M1S 4Z5

More Than 20 Years Mattress Manufacturing Experience

# RelaxWell

MANUFACTURE OF QUALITY MATTRESS  
& FURNITURE SALES



*Dream Sweetly*

*Sleep Peacefully*

*Wake Happily*

மெத்தை உற்பத்தி துறையில் 20 வருடங்களுக்கு மேல் அனுபவமுள்ள உங்களுக்கு அறிமுகமான உதயனின் நிர்வாகத்தில்

## SELECTION OF FURNITURE



## DIRECT FROM MANUFACTURER



Tel: 416-759-2600

1600 Midland Ave., #2,  
Scarborough, ON M1P 3C2

support@relaxwell.ca  
relaxwell.ca



# செல்வி சியாமினி கமலநாதனின் பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம்

**செ**ல்வி சியாமினி கமலநாதன் அவர்களின் பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம் City play house theater இல் 2018 செப்டம்பர் 2ம் நாள் - ஞாயிறு மாலை ஐந்து மணிக்கு இடம் பெற்றது.

இவர் 'கலைக்காவலர்' ரஜனி மதிவரணன் அவர்களின் மாணவியாவார்.

இந்நிகழ்வுக்கு பிரதம விருந்தினராக சிறி கல்கி நாட்டியாலய அதிபர் திருமதி தேவகி குலதுங்கபாரதி அவர்களும் சிறப்பு விருந்தினராக பேராசிரியர் மா. சின்னத்தம்பி அவர்களும் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

இவ் அரங்கேற்றத்திற்கு இசையலகில் நன்கு பிரபல்யமாகி வருகின்ற எமது கலைஞர் வர்ண இராமேஸ்வரன் அவர்களின் கீர்த் தனைகளுக்கு பி. கௌரிசங்கர் மிருதங்கம், ஏ. ஜெயதேவன் வயலின், ஆசிரியை ரஜனி மதிவரணன் நட்டுவாங்கம்.

சியாமினியின் அற்புதமான இந்த நடன அரங்கேற்றத்திற்கு இவர்கள் அனைவர தும் இசைக் கலவை, மேலும் மெருகு சேர்த்தது. பிரதம விருந்தினர் குறிப்பிட்டது போல் இனி, இந்திய கலைஞர்கள்தான் அரங்கேற்றத்துக்கு வேண்டும் என்ற நிலையை இவர்கள் இல்லாமல் செய்திருக்கிறார்கள்.

புஸ்பாஞ்சலி தொடங்கி மங்களம் வரை சியாமினி 'பிச்சு வாங்கினார்'. அவருடைய பரதநாட்டிய ஆட்ட அடவுகள் வர்ணிக்க வார்த்தைகள் இல்லை. கை, கால்கள் என்ன 'ஸ்பிறிங்கில்' செய்யப்பட்டனவா? ஏதோ ஒரு சக்தி ஆட்ட நாயகிக்குள் புகுந்து ஆடியது போல் இருந்தது. களைப்பு முகத்தில் தெரியவில்லை.

நடன தாரகை முகத்திலே கொண்டு வந்த (f) ப்பாவங்கள் மிக மிக அற்புதம். ஒரு நடிகனால் அல்லது நடிகையால் கதையை முகத்திலே இப்படி கொண்டு வரமுடியுமா? இது எப்படி சாத்தியமாயிற்று. எனக்கு தனியொரு ஆட்டநாயகியின் நாட்டிய



நாடகத்தைப் பார்த்தது போல் இருந்தது. சியாமினிக்கு கர்நாடக சங்கீதமும் தெரிந்திருப்பது இதற்குக் காரணமா?

என்றார். இது எவ்வளவு அற்புதமான உண்மை. அவர் மேலும் தொடர்கையில் பெண்களது

## - சோக்கல்லோ சண்முகநாதன் -

வாழ்வில் தம்மை மிகமிக அழகாக காட்ட விரும்புகின்ற இடம் திருமணவிழா. அதை யொத்த மற்றொரு வாய்ப்பை உருவாக கியுள்ளார் சியாமினி. அது தான் இந்த பரதநாட்டிய அரங்கேற்றம். மிகமிக அழகாக காட்சி தருகிறார். அவரது ஒவ்வொரு அசையும் வெளிப்படும் மிகமிக ரம்மிய மானவை, அற்புதமானவை என்றார் பேராசிரியர் மா. சின்னத்தம்பி.

நிகழ்ச்சித் தொகுப்பாளராக ரமணன் சந்திரசேகரமூர்த்தியும் செல்வி யவ்னி பகவத் சிங் அவர்களும் கடமையாற்றினார்கள். நடன தாரகையின் வருகை தாமதத்தால் ரமணன் நீண்ட குறிப்பைச்சொல்ல வேண்டி வந்ததா? அல்லது உரை நீண்டதால் நடனமணியின் வருகை தாமதப்பட்டதா? எதுவும் நாம் அறியோம். நீண்ட நெடுநேரத்தை நிகழ்ச்சி எடுத்ததென்பதும், இவ்வளவு பிரமாண்டமான ஏற்பாட்டுக்கு பணியாற்ற ஆட்கள் குறைவு என்பதும் தேடிக்கண்டு பிடித்த ஒரு குறை.

ஒப்பனை, உடையலங்காரங்களும் அற்புதம். மேடை அலங்காரம் மிகவும் நன்று. சியாமினியின் நடனத் தோற்றங்களோடு வெளியிடப்பட்ட கையேடு, அச்சுப்பதிவுகள் அனைத்தும் மிகவும் அற்புதம்.

ஒரு மிகவும் மனநிறைவான நிகழ்வைப் பார்த்த திருப்தி எங்களுக்கு. கமலநாதன் தம்பதியினருக்கு எமது பாராட்டும் வாழ்த்துக்களும்.



சிறப்பு விருந்தினர் பேராசிரியர் மா. சின்னத்தம்பி அவர்கள் தன்னுடைய பேச்சிலே, சியாமினியின் ஆசிரியை திருமதி ரஜனி அவர்கள் நடனத்தை சியாமினிக்கு கை மாற்றியுள்ளார். சியாமினி எங்களுக்கு அதே பேரழகுடன் நிகழ்த்திக் காட்டினார்



# காலம் சென்ற உறவுக்கு உயிர் நினைவுச்சின்னம்

இன்றைய காலகட்டத்தில் சுற்றாடல் மாசடைவது ஒரு பாரிய பிரச்சினையாகும். வளிமண்டலத்தில் கரியமில வாயு (CO<sup>2</sup>) அதிகரித்ததனால் கண்டம் விட்டு கண்டம் குடிபெயரும் நிலை எமக்கு வந்துள்ளது.

டாக்காவிலிருந்து ஐரீன் பர்வீன் என்னும் மருத்துவர் குடிவரவாளராக ரொறன்ரோ விற்கு புலம் பெயர்ந்த விடயம் Toronto Star பத்திரிகையில் 2016 மார்ச் மாதத்தில் வாசித்திருப்பீர்கள்.

மரங்கள் காற்பன் சுழற்சியில் பெரும் பங்கு வகுக்கிறது. பிராணவாயு போல் காற்பனும் உயிர் வாழ்வதற்கு அத்தியவசியமானது. மரங்கள் வளிமண்டலத்தில் உள்ள காற்பனைப் பெற்று ஒளிச்சேர்க்கை மூலம் சக்தியை உருவாக்குகிறது. இக்காற்பன் பிரா

மதச்சடங்குகள் தோன்றின. ஒவ்வொரு மதமும் தமக்கென சடங்குகளை ஏற்படுத்தி, இச்சடங்குகளைச் செய்தால் மாண்டவர்கள் நற்கதி அடைவார்கள் என நம்பினார்கள்.

உறவுகள் ஏற்படுத்துதலால் சடங்குகள் தேவை என உணரும் வேளையில், அவை பற்றி மீளாய்வு செய்ய வேண்டிய வேளை வந்தள்ளது. உதாரணத்திற்கு எமை விட்

“

நடுகல் நடுவது

தமிழருக்கு புதிய விடயமல்ல.

இது அனைவருக்கும் பயன்படும் ஒரு சடங்காக

அமையும் என்பதுடன்

பயணித்தவரை காலாகாலம்

நினைவுகூருவதாகவும் இருக்கும்.

”



ணவாயுவாக மாற்றப்பட்டு வளிமண்டலத்துக்கு அனுப்பப்படுகிறது அல்லது மரத்தில் சேமிக்கப்பட்டு மண்ணோடு மண்ணாக மாறுகிறது. மரங்கள் குறைவதால் வளிமண்டலத்தில் காபன்டைஆக்சைட்டின் (CO<sup>2</sup>) அளவு கூடி பிராணவாயு குறைந்து பூமி வாழத் தகாததாகிறது. மேலும் தீமை விளைவிக்கும் வாயுக்கள் செறிந்ததாய் வளி மண்டலம் மாறும்.

தாவரங்கள் சூரிய ஒளி, CO<sup>2</sup>, நீர் ஆகியவற்றைப் பயன்படுத்தி குளுகோஸைத் தயாரித்துப் பிராண வாயுவை வெளிவிடுகின்றன. அவை நாள் ஒன்றுக்கு பாவிப்பதிலும் பார்க்கக் கூடிய அளவு பிராண வாயுவை வெளிவிடுவதால் வளிமண்டல மாசுபடுதலை குறைக்க பெரிதும் உதவுகின்றன. ஆறு CO<sup>2</sup> மூலக்கூறுகளைப் பாவித்து ஒரு குளுகோஸ் மூலக்கூறு பெறப்பட்டு ஆறு பிராணவாயு (O<sup>2</sup>) மூலக்கூறுகள் வெளிவிடப்படுகிறது. ஒரு குளுகோஸ் மூலக்கூற்றில் ஆறு காற்பன் அணுக்கள் உள்ளன. எனவே ஒவ்வொரு காற்பன் அணுவிற்கும் ஒரு பிராணவாயு மூலக்கூறு வளிமண்டலத்திற்கு விடப்படுகிறது. ஒரு மரம் வருடத்துக்கு சராசரியாக 42 இறாதல் CO<sup>2</sup> ஐ உள்வாங்கிக் கொள்கிறது. ஒரு மனிதன் சுவாசிப்பதில் 20% மட்டுமே பிராண வாயு ஆகும். உள்வாங்கும் காற்றில் இருப்பதை விட 100 மடங்கு அதிகமான CO<sup>2</sup> வை நாம் வெளியேற்றுகிறோம்.

புத்தர்பெருமான் மனிதனால் தவிர்க்கமுடியாத மூன்று விடயங்கள் முதுமை, நோய், மரணம் எனக்கூறியுள்ளார். எமக்கு நெருங்கியவருக்கு மரணம் ஏற்படும் வேளையில் துயரம் பெருகுகிறது. இத்துயரங்கு முகம் கொடுப்பதனை எளிமையாக்குவதற்காக



இந்துக்கள் இறந்தவரைத் தகனம் செய்கிறார்கள். சாம்பலை ஆற்றில் கலப்பது போன்ற சடங்குகளை கங்கை, இராமேஸ் வரம் போன்ற இடங்களில் செய்வதால் இறந்தவர்கள் மோட்சம் அடைவர் என நம்புகிறார்கள். பௌத்த சமயம் எரிப்பது முதற் கொண்டு பெரும்பாலும் இந்து சமய சடங்குகளைச் சார்ந்ததாக அமைந்துள்ளதை காணலாம். யூத, கிறிஸ்தவ, இஸ்லாமியர்கள் இறந்தவர்களைப் புதைக்கும் வழக்கம் உள்ளவர்கள். இன்னும் சிலர் இறந்தவர் உடலைப் பறவைகளுக்கு உணவாக கொடுப்பவராய் உள்ளனர்.

இச்சடங்குகள் இருப்பவருக்கே அதிக நன்மை தருகின்றன. இன்றைய உலகம் மதச்சார்பற்றதாக மாறி வருகிறது. விஞ்ஞான வளர்ச்சி காரணமாக குழுக்களாக இருந்த மக்கள் வேறு இனத்தவர்களிடையே ஊடாடி

டுப் பிரிந்தவரை அடக்கம் செய்து அங்கு ஒரு நினைவுச்சின்னம் வைப்பது, எமது ஏக்கங்களை தீர்ப்பதற்கு அது ஒரு சிறந்த குவியமாக அமையும். ஆனால் அண்மைக் காலங்களில் சனத்தொகை அதிகரிப்பு காரணமாக நகரங்களில் புதைகுழிகள் பெறுவது கடினமாயுள்ளது. எனவே அனே கமானவர்கள் இறந்தவரை தகனம் செய்து சாம்பலைத் தாழிகளில் வைப்பதை பழக்கமாக கொண்டுள்ளனர். இந்துக்களும் பௌத்தர்களும் உடலை எரித்து ஓடும் நீரில் சாம்பலைக் கலக்கும் சடங்குகளைச் செய்கின்றனர். இதுவும் சுற்றாடலை பாதிப்பதனால் சட்டத்தால் தடுக்கப்பட்டுள்ளது.

இந்நிலையில் புதுச்சடங்குகளைச் சிந்திக்க வேண்டிய காலம் இது. இறந்து போன உறவுகளுக்கு நினைவுச்சின்னமாக உயிருடன் இருக்கும் மரங்களை எண்ணிப்

- குமார் புனிதவேல் -

பார்க்கலாம் என்று நான் கருதுகின்றேன். இறந்தவர் உடலைத் தகனம் செய்வதை, மரணச்சடங்கு நடத்தும் அமைப்பு அந்நாட்டின் சட்டத்திற்கு ஏற்பச் செய்யும். எஞ்சிய சாம்பலை என்ன செய்வது என்பதில் தயக்கமும் யோசனையும் உள்ளது. தொடர்ந்து சட்டத்திற்கு புறம்பாக, திருட்டுத்தனமாக ஓடும் நீரில் கரைத்து விடுவோரும் உள்ளனர். கங்கை ராமேஸ்வரம் என்று கொண்டு சென்றும் கரைக்கின்றனர். ஆனால் இவை சுற்றாடலுக்கு ஏற்றதல்ல.

ரொறன்ரோ நகராட்சி அமைப்பு மரங்களை நடுவதற்கான திட்டமொன்று அமைத்துள்ளது. ரொறன்ரோ மட்டுமல்ல பல பெருநகரங்களின் நகராட்சி மன்றங்களாலும் இது நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது. உயிருள்ள நினைவுச்சின்னமாக மரங்களை நட்டு, ஞாபகார்த்த நடுகல் நடுவதற்கு 750 கனடிய டொலர் அறவிடப்படுகிறது. இத்தொகைக்கு வரி விலக்கும் தரப்பட்டுள்ளது என்பது ஒரு சிறப்பான விடயமாகும்.

இப்படியாக நடப்பதும் மரத்தினருகில் அமைக்கப்படும் நடுகல்லில் நீங்கள் விரும்பிய தகவலை அவர்களே எழுதுகிறார்கள். எமக்குச் செலவின்றி மரத்தை மூன்று வருடங்களுக்கு நகராட்சி மன்றம் கவனித்துக்கொள்ளும். ஐந்து வருடங்களுக்குள் மரம் பட்டுவிட்டால் பிறிதொரு மரம் நட்டு, நட்ட நாளிலிருந்து மூன்று வருடங்களுக்கு பராமரிப்பார்கள். இக்காலகட்டத்தில் நட்ட மரம் வேருன்றி பல வருடங்களுக்கு நிழல் கொடுப்பதுடன் உங்கள் அன்பு உறவின் பிறந்த, இறந்த தினத்தில் அதன் நிழலில் கூடி மகிழ்ந்து, இறந்தவரின் வாழ்ந்த காலங்களை இரை மீட்கலாம்.

சட்டம் இடங்கொடுக்குமாயின், இறந்தவரின் சாம்பலை அங்கு மரம் நடுமபோது புதைக்கலாம். இதற்காக விலையுயர்ந்த கலசம் தேவையில்லை. எம்மவர்க்கெல்லாம் பரிச்சயமான பனை ஓலையில் அல்லது புல்லால் செய்யப்படும் 'கொட்டப்பை'யில் சாம்பலை வைத்து அடக்கம் செய்யலாம். அந்த மரம் காலாகாலத்திற்கும் உங்களுக்கும் உங்கள் வழித்தோன்றல்களுக்கும் பிரிந்து சென்றவரை நினைவு கூருவதற்கு ஒரு குவியமாக அமைவதுடன் மன ஆறுதல் தருவதாயுமிருக்கும்.

நடுகல் நடுவது தமிழருக்கு புதிய விடயமல்ல. இது அனைவருக்கும் பயன்படும் ஒரு சடங்காக அமையும், என்பதுடன் பயணித்தவரை காலாகாலம் நினைவு கூருவதாக இருக்கும். புத்தர் பயணித்து விட்டார், ஆனால் அவர் அமர்ந்த போதிமரம் இன்றும் பலன் தருகிறது. காஞ்சியில் காமாட்சி அம்மன் அமர்ந்த மாமரம் இன்றும் நிழல் தருகிறது என்பதை மறக்க வேண்டாம்.

வாழ்க மரங்கள்.

உசாத்துணை:

- Environmental migrants breathing easier in Canada (2018) <https://www.thestar.com/news/immigration/2016/03/11/environmental-migrants-breathing-easier-in-canada.html>
- carbon & tree facts (2008) <http://www.arborenonvironmentalalliance.com/carbon-tree-facts.asp>
- Gas Exchange (2018) [https://en.wikipedia.org/wiki/Breathing#Gas\\_exchange](https://en.wikipedia.org/wiki/Breathing#Gas_exchange)
- Commemorative Tree & Bench Program (2018) <https://www.toronto.ca/city-government/awards-tributes/tributes/commemorative-items-in-parks>

kumar.punithavel@thaiivedu.com





மீண்டும் தெரிவு செய்யுங்கள்

## வனிதா நாதனை

மார்க்கம் 7,8ஆம் வட்டாரக் கல்விச் சபை உறுப்பினராக மீண்டும் தெரிவு செய்யுங்கள்

Re-Elect

## Juanita Nathan

As your local School Board Trustee

Markham Ward 7 & 8



EXPERIENCE

• COMMITMENT

• ACCOUNTABILITY

“ Education needs to be at the top of the agenda in every community, in every school and in every family ”

Authorized by the CEO for the Juanita Nathan campaign.

### அனுபவம்மிக்க தலைமைத்துவம்

- துணைத் தலைவர் - YRDSB
- சமூகப் பணியாளர்
- தீய நெறிக்கு அடிமையான இளையோருக்கான ஆலோசகர்
- குடும்ப வன்முறை ஆலோசகர்
- பெற்றோருக்கான பணியாளர்
- முதியோருக்கான பணியாளர்
- அனைவரையும் உள்வாங்கல் மற்றும் சம உரிமை
- பள்ளிகளுடனான பெற்றோரின் ஈடுபாடு
- மாணவர் வெற்றியும் நன்னடத்தையும் போன்றவற்றுக்கு வனிதா உறுதியாய் உழைத்து வருகிறார்.

### Experienced Leadership

- Current Trustee & Vice Chair YRDSB
- Parent Student Support Worker
- Community Outreach Worker
- Youth Addiction Counselor
- Domestic Abuse Counselor
- Senior Support Worker

Juanita is advocating for :

- Equity and Inclusivity
- Parent Engagement with schools
- Student Success and Well-being.

**VOTE** Online/Inline  
October 12 - 22

416 857 6308

juanitanathan@gmail.com  
www.Juanitanathan.com

@JuanitaNathan  
/TrusteeJuanitaNathan

# மோட்கேஜ்

புதிய, முதல் தரம் வீடு வாங்குவோருக்கான மோட்கேஜ்,  
1ஆம், 2ஆம், 3ஆம், Bridge, Private மோட்கேஜ்  
சுய தொழில் புரிவோருக்கான மோட்கேஜ்  
பழுதடைந்த கிரடிற் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்  
குறைந்த வருமானம் உள்ளவர்களுக்கான மோட்கேஜ்



## MORTGAGE NESAN

416-908-5656

Residential / Commercial / Industrial / Investment Properties

- ◆ 1st, 2nd and 3rd Mortgages ◆ Refinance ◆ Secured Line of Credit
- ◆ New House Commitment, Pre-approval ◆ Home Equity Loan

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('A' lender) Major, Under write Banks

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	659.62	1319.25	1429.19	2858.37
546,000	515.98	1031.96	1117.96	2235.92

### 1<sup>st</sup> Mortgage ('B' lender) Under write Banks, Trust, Credit Union

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	765.04	1530.08	1657.59	3315.17
546,000	598.44	1196.88	1296.62	2593.24

### Private Mortgage ('C' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
698,000	1059.81	2119.62	2296.26	4592.52

### 2<sup>nd</sup> Mortgage ('D' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
98,000	179.15	358.29	388.15	776.30

### 3<sup>rd</sup> Mortgage ('E' lender) Private lender

Mortgage Amount	Weekly	Bi Weekly	Semi Month	Month
49,000	113.72	227.43	246.39	492.77

### Secure Line of Credit & Loan

Mortgage Amount	Secure Line of Credit	Home Equity Loan
225,000	1005.95 / per month	1276.51 / per month



Thavanesan Subra  
Independently Owned and Operated  
Brokerage # 10530

1585 Markham Rd, Unit # 407,  
Toronto, ON. M1B 2W1

www.nesan.ca  
mortgage@nesan.ca



Office: 1-844-878-2721  
Fax: 647-351-3099

# HOUSES FOR SALE



**\$589,000**  
**Garrard/Taunton - Whitby**  
 Amazing Open Concept Home In Great Area Of Whitby \*\* High End Finishes Throughout \*\* Dark Hardwood Flooring \*\* Fully Fenced In Over-sized Rear Yard \*\* Garage Access To House \*\* Master Has A Piece Ensuite, Walk-In Closet. There Is Nothing To Do But Move In And Enjoy \*\* Best Priced House Of The Area



**\$649,000**  
**Rossland Rd & Brock Rd - Ajax**  
 Beautiful Upgraded 3 Bed/Bath Freehold Townhome In New "Luffins Village" Community. Immaculately kept & Shows Pristine. Upgraded Kitchen, Hardwood Floors & Potlights. Enormous Master & 5Pc Ensuite W/ Walk-In Closet. Add'l 4Pc On 2nd. Large Fenced Yard. 3-Car Parking. New School & Park W/in Walking Distance. Transit At Doorstep. Green Space & Trails.



**\$699,000**  
**Markham/Brimorton - Toronto**  
 Gorgeous 3+2 Bdrm Brick Bungalow In Sought After Woburn Community!! 2 Upstairs Bdrms Easily Converted Back To 3 Bdrms!! This Charming Home Is Perfect For A Larger Family Or Convert To A Basement Apartment!! Newer Roof (2016), High Efficiency Furnace (2017), Central Air Conditioner (10 Yrs!!) Large Ravine Like Lot Backing Onto Green Space Close To Schools, Parks, Shopping & TTC



**\$829,900**  
**Kennedy/Ellesmere - Toronto**  
 Professionally Renovated In 2018 | 11 Ft Vaulted Ceilings | Freshly Paved Driveway | Designer Kitchen | Quartz Countertop | Engineered Flooring | New Bathrooms | New Furnace & AC | Led Pot Lights | New Stainless Steel Kitchen Appliances | Laundry Can Be Shared Between Upstairs & Downstairs (In Common Area) | Fully Finished Basement Apartment With Separate Entrance | Minutes Close To Shopping On Kennedy Road | Highway 401



**\$849,708**  
**Markham Rd & Ellesmere Rd - Toronto**  
 Backsplit With A Super Large Backyard 2 Car Garage In Prestigious Seven Oak. Meticulously Maintained For 40Yrs By The Current Owner. Home Boasts With A Cozy Living D/L, Front Garden, Dining D/L, Severe Backyard, Master With 2Pc Ensuite, Upgraded Kitchen & Windows. Birds/Animal View From Bedroom Windows. Lower Level Wet Bar Can Easily Be Converted To Kitchen. Side Entrance Proposes Rental Income Possibility.



**\$899,000**  
**Whites & Strouds - Pickering**  
 Located In The Desirable Amberlea Community! Hardwood Floors/Ceramics Throughout Main & 2nd Flr. Spacious Kitchen W/ Granite Counters/Bklt Bar & Sqwo To Deck. Large Mbr Features 4Pc Ensuite W/ Jacuzi Tub/Wicc. Mstr Family Rm W/ Tp & W/O, Fir. Rec Rm & 5th Bdrm In Bsmt. Over 3000 Sqft Of Finished Living Space, Direct Garage Access. (Mostly Newer Windows/16, High Eff Furnace/09, Cac/03 & 15 Ft Hard Shingles/06, No Baths/07)



**\$899,999**  
**Birchmount & Huntingwood - Toronto**  
 Detached 4 Bedroom House On A Premium 60 Ft Lot, Located In High Demand Lamoreaux Location. Cozy Family Room With Fireplace And Walk Out To Garden. Huge Master Bedroom With Ensuite Bath. Recreation Room With Bar, Steps To Public Transit, Churches, High Ranking Schools, Hwy 401, 404, Shopping Malls, Gas Station, Rec Facilities & More. Wonderful Location.



**\$938,000**  
**Bathurst/Gamble - Richmond Hill**  
 Truly Exceptional Home! Back To Ravine Spent On Upgrades From Builder. Lux Style Town House In High Demand Area Of Richmond Hill With W/O, Finished Basement & 5Pc Ceiling. Fully Upgraded Kitchen With Granite Countertop, Marble Floor, Tall Cabinet And Very Big Pantry With Organizer. Oak Stairs With Iron Wickets. Finished W/O Basement W/ 4Pc Bath, Den, Fireplace, Very Good Size Deck (10X10 FT), Peaceful Child-Friendly Cal-De-Sac



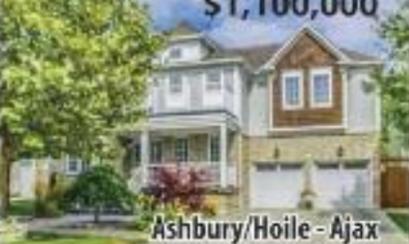
**\$939,000**  
**Bloomington & Bayview - Richmond Hill**  
 Absolutely Stunning Pride Of Ownership Home With Upgrades Galore - Landscaped Backyard Deck With Remote Controlled Waterfall, Prof Finished Deck With Deck/Garden Lighting, Finished Basement Installed With Premium Sub Flooring, Heated Floors In Basement Bath, Kitchen Comes With Stain Steel Appl (Gas Stove), Under Cabinet Lighting, Stone Countertop And Backsplash, Freshly & Tastefully Painted, Hardwood Floors, Shutters And Much More



**\$928,000**  
**Bayview/Weldrick - Richmond Hill**  
 Bright & Sunfilled South Facing Detached Bungalow In The Heart Of Richmond Hill. Private & Secluded Home With An Attached Garage. Some Of The Best Schools In Bayview Sec. & Walter Scott Ave In The Catchment. Steps To Catholic Community Church. A Very Convenient Location With Steps To All Amenities.



**\$999,000**  
**Bathurst & King - Richmond Hill**  
 Very Bright & Beautiful House, Functional Layout, Modern Kitchen With Full Upgrades, Living Area 4400 Sqft, 9' Ceiling, Main Floor Laundry Room On 2nd Floor, Finished Basement With In-Law Apartment, California Shutters, Beautiful Backyard Deck With Pergola, Crown Molding, 2 Fireplaces, Private Balcony. Totally Upgrade With High Quality Materials. Furniture Are For Sale



**\$1,100,000**  
**Ashbury/Hoile - Ajax**  
 Tributes Lakeside Community, Short Walk To The Lake & Trail. Backs On The Waterfront Trail. Professionally Finished Basement Complete With Bath, Steam Room, Gym Rm, Games Rm, Rec Rm W/ Wet Bar, B/I Fridge, Freezer, Dishwasher & Microwave. Walkout To 16X32 Inground Pool, Cabana & Hot Tub. La Related To Seller. Ph Attach Disclosure. No Sign On Property. Over 4800 Sqft Living Space. Note: 2nd Flr Laundry Rm



**\$1,150,000**  
**9th Line And 16th Ave - Markham**  
 Gorgeous Forest Hill Home, Premium Corner Lot, Bright Contemporary Open Floor Plan, 9 Ft Ceiling, Double Car Detached Garage, Gas Fireplace, Hardwood On Main Floor, Ceramic In Kitchen, Lots Of Windows, Large Ad Spacious, Minutes To 407, Walmart, Restaurants, Shopping, Hospital, Schools, Church. Neighbourhood Has So Much More To Offer.



**\$1,279,000**  
**Brock Road / Taunton Road - Pickering**  
 Spent On Upgrades In 2018. From Corner Lot By Lebow's Homes Across From Gorgeous Park (Playground & Gazebo). Designer Kit W/ Granite Countertops, Marble Backsplash, Cust Pantry, Storage & Bk Bar. Gleaming Hwd Fls On Main Flr & Stairs. Huge Open Fir 3rd W/ Side Entrance Frnt Garg, Full Washrm, 2nd Laundry, Extra Large Windows, Cold Rm, Rough-Ins For Kit & Gas Line To Bsmt Already Put In. 2 Car Garg W/ Side Dr - Window. Beautifully Maintained Backyard



**\$1,348,000**  
**Hwy 7 & Warden - Markham**  
 Recently Upgraded Detached Home Backing On South. Cozy And Very Bright. \$\$\$ Spent On New Modern Kitchen With Granite Countertop, S/S Appliances, Potlights, Eat-In Kitchen Overlook Secluded Backyard Neutral Color. Skylight, Newly Painted New Hardwood Flr New Washrms. Ground Fl 3Pc Washrm Potential Groutie For Convenience. New Stylish Interlocking Driveway (2 Cars). Walking Distance To Unionville H.S. Plaza 1 (Rofr) (Bank, Restaurants)



**\$1,380,000**  
**Bayview / Willowbrook - Markham**  
 Most Sought-After Community In Thornhill | Don't Miss Out 1 Family Home In A Top-Ranking School Zone, Nestled On A Quiet Street With Mature Trees. \$\$\$ Recently Renovated Driveway And Interlock, Brand New Master Bdrm Washroom. Comfortable 4+1 Bdrm. Smooth Ceiling With Led Pot Lights, Upgraded Gourmet Kitchen With Granite Countertop And Trendy Cupboards. Steep No Further For Ample Park Space And Woodland With German



**\$1,438,000**  
**Leslie/Bayview/John St - Markham**  
 Fully Renovated 2 Storey 4 Bedroom Home On A Large 50 X 175 Ft Lot. Brand New Hardwood Floors Throughout. Custom Gourmet Kitchen With Quartz Counter-Top, Upgraded Light Fixtures And Pot Lights Throughout. Professionally Painted. Crown Mouldings & Smooth Ceilings Throughout. Fully Renovated Bathrooms. Large Open Concept Finished Basement. Large Bedrooms. New Copper Wiring. Private Treed Backyard. See Virtual Tour!



**\$1,499,000**  
**Sheppard/Pharmacy - Toronto**  
 Location, Location, Location - Rare Opportunity Buy In High Demand Sheppard Ave. Invests Delight 50' X 143' Lot - Land Value Only - No Showing (Preferably). Driveway Access From Quiet Lane At Rear. Prop. Facing Open Field. Private Dead End Street. Corner Lot.



**\$1,499,000**  
**McCowan/Bur Oak - Markham**  
 Spectacular Upgrd Executive Hm In High Demanded Loc! 2665 Sq Ft Per Mpac. Step 2 Fnd! Gorgeous & Fabulous Finishes! Absolutely Stunning! Dbl Designed Dr Entr. Grand 17' Fam W/Wall Blk F/P (17'). 9' Cell. Oak Circ Stair. Functional & Practical Design! 4 Bdrm / 4 Baths! Full Reno'd Mbr W/ Spa-Like 5Pc Ens! Skylite \$\$\$ Spent In Upgrd Hwd T/O Pot-Like, Gourmet Kit W/ Extra Tall Cabs, 18" X 18" Tile, Valance, Lightng, Grout. C-Top/Wtbl B/S, Chl! slat, Inbk Denry/Wbwy/Patio/W/F Laundry Dir Acc To Garg



RE/MAX CROSSROADS REALTY INC., BROKERAGE  
 1055 McNicoll Ave. Scarborough, ON M1W 3W6

selva@topremax.ca • www.houzzvalue.ca • www.gtaneewcondo.com



**YATHAVANN SELVARAJAH**

Dir: 416.992.4474

Office: 416.491.4002



உங்கள்  
உறவுகளின்  
இழப்பில்  
துயருறும்  
நேரத்தில்  
நாம்  
உங்களுடனேயே  
பயணிக்கிறோம்

தர்மா  
416-655-6164

- 5 பெரிய இறுதி வணக்க மண்டபங்கள்
- தாராளமான Parking வசதிகள்
- இறுதி வணக்க மண்டபத்திலேயே இறுதிக்கிரியைகளை நடத்தும் வசதி
- உங்களுக்கு அருகாமையிலேயே அமைந்த மண்டபங்கள்
- நட்போடு சேவை புரியும் அமைப்பாளர்கள்/ஊழியர்கள்
- உங்கள் குடும்ப வழமைப்படியே இறுதிநிகழ்வுகளை நடத்தவும் முடியும்



30 Bramwin Court, Brampton, ON L6T 5G2  
905-458-2222

# நவீன தமிழ் இலக்கியச் சிந்தனை மடைமாற்றத்தில் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை

**ப**த்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தமிழ் இலக்கிய சிந்தனை மரபில் மிக வேகமானதும் பரந்துபட்டதாகவும் ஆன மடைமாற்றம் நடைபெற்றது. மரபான தமிழ் அறிவுலகத்தோடு காலனிய வழி மேற்கத்தைய சிந்தனைகளின் கலப்பினால் ஏற்பட்ட பாய்ச்சல் இது. 19ம் நூற்றாண்டின் தொடக்கத்தில் 'ஐந்து எழுத்தால் ஒரு பாடை (பாஷை) என்று அறையவும் நாணுவர் அறிவுடையோரே' என்று தமிழ்ச்சாதிகள் தமிழ்மொழியை (இலங்கையிலும் தமிழ்நாட்டிலும்) இழிவுபடுத்திக் கொண்டிருந்த நிலை மாற்றமடைந்து 19ம் நூற்றாண்டின் இறுதியில் 'தமிழர் வாழ்வில் இன்று உலகெங்கணும் காணமுடியாத தனிப்பட்ட ஒரு பண்பைக் காண்கிறோம். சென்ற இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தங்கள் மொழியையோ நாகரிகத்தையோ கிட்டத்தட்ட மாறாநிலையில் வைத்துக் காத்துள்ள உலகின் ஒரே இனம் தமிழினமே' என்ற பெருமிதமாகவும் இனமான உணர்வோடும் வெளிப்படுத்தியதாக மாறிய பெரும் மாற்றம் அது.

இந்த மடைமாற்றத்தில் ஈழத்தவர்களின் பங்களிப்பு மிகவும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்தது மட்டுமல்லாமல் இதற்கு முன்னரான தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் நிகழாதது. சைமன் காசிச்செட்டி, ஆறுமுக நாவலர், சி.வை. தாமோதரம்பிள்ளை, வி.கனகசபை, சுவாமி ஞானப்பிரகாசர், என தவிர்க்க முடியாத முன்னோடிகள் பலபேரை தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் அழுத்தமாக பதியும்படி செய்தது. ஆயினும் இந்த வரிசையில் இருக்க வேண்டிய ஒரு பெயர் தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் சமீபகாலம் வரை விடுபடல்களுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டுவருவதற்கு எமது தமிழிலக்கிய ஆய்வுலகின் குறைபாடுகள் என்பதற்கு அப்பால் அவரது படைப்புகள் தொடர்பில் முறையான பதிவுகளோ தொகுப்புகளோ இல்லாமையும் முக்கியமான காரணமாகும்.

தமிழின் முதல் வரலாற்று நாவலை எழுதியவர், இன்றுவரையிலும் பொருந்தக்கூடிய பெண்விடுதலைச் சிந்தனைகளைக் கொண்ட 'தத்தைவிடு தூது' பிரபந்தத்தை எழுதி பெண்விடுதலைச் சிந்தனைகளின் முன்னோடியாக அமைந்தவர், நவீன தமிழியல் சிந்தனைகளைக் கொண்டதும் விஞ்ஞான ஆய்வு முறைமையில் அமைந்ததுமான 'தமிழ்ப் பாஷை' என்னும் முன்னோடி தமிழியல் ஆய்வை செய்தவர் ஆகிய தவிர்க்கமுடியாத முன்னோடி முயற்சிகளை தமிழிலக்கிய வரலாற்றில் மேற்கொண்ட தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையே (1865 -

1902) மேற்குறிப்பிட்டவாறு விடுபடுதல்களுக்குத் தொடர்ந்து உள்ளாகின்ற அந்த ஆளுமை.

தமிழ் இலக்கிய உலகத்தோடு தொடர்புள்ளவர்களுக்கு தமிழின் முதலாவது வரலாற்று நாவலாகிய 'மோகனாங்கியை' எழுதியவர் என்ற வகையில் தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளையை பற்றி அறிந்திருக்கும் வாய்ப்பு உள்ளது. அவரது கீர்த்திமிக்க

ஆண்டுகளுக்குப் பின்னரான ஈழத்துத் தமிழிலக்கியப் புலமை உலகிற்குள் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை வந்த முதற் சந்தர்ப்பம் இது.

## தத்தைவிடு தூது:

தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் படைப்புகளில் புகழ்வாய்ந்ததுவான செய்யுள் இதுவாகும். தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை



தும் முன்னோடிப் பெண்விடுதலைச் சிந்தனைகளைக் கொண்டதுமான 'தத்தைவிடு தூது' 2015ம் ஆண்டுக்கான க.பொ.த. (சா/த) பாடத் திட்டத்திற்குள் கொண்டு வரப்பட்டமையினால் தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை என்கிற பெயர் இப்போது இலங்கையின் தமிழ் மாணவர்களுக்கு தெரிந்த பெயராக உள்ளது. ஏறக்குறைய ஐம்பது

மறைந்த பின்னர் அவரது படைப்புகளின் தொகுதியை வெளியிட்ட அன்னாரது பெறாமகனும் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளையின் மகனுமாகிய தி.க.இராஜசேகரன் அவர்களால் தொகுக்கப்பட்ட நூலின் முன்னுரையிலே 'தத்தைவிடு தூது பாடல் பலாரலும் மதிக்கப்பெற்ற பாடலாகும்' என்று குறிப்பிடப்படுவதால் அக்காலத்திலேயே இது புகழ்பெற்றதாக இருந்திருக்கிறது. 1892ம் ஆண்டு சென்னை ஸ்ரீநிலையம் அச்சுக்கூடம் வெளியீடாக இப்பிரபந்தம் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. The Parrot Messenger by T.Saravanamuttu B.A, Presidency College Madras, Madras Sreenilayam Press என்ற ஆங்கில முகப்புப் பக்கத்தோடும் தத்தைவிடு தூது திருக்கோணமலை த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை இயற்றியது, சென்னை ஸ்ரீநிலையம் அச்சுக்கூடம் என்ற தமிழ் முகப்புப் பக்கத்தோடும் முதலில் வெளிவந்துள்ளது.

அடுத்ததாக தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் பெறாமகனும் தி.த.கனகசுந்தரம்பிள்ளையின் மகனுமாகிய தி.க.இராஜசேகரன் அவர்களால் தொகுக்கப்பட்ட 'தமிழ் பாஷை' நூலில் இடம்பெறுகிறது. இந்நூலின் இரண்டாவது தலைப்பாக 'தத்தைவிடு தூது குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது'.

ஈழத்தின் இலக்கிய வரலாற்றில் முதன்முறையாக பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம்

## - எஸ். சத்யதேவன் -

அவர்கள் தொகுத்த 'ஈழத்து தமிழ் கவிதைக்களஞ்சியம்' தொகுதியில் 'தத்தைவிடு தூது' பாடல்கள் இடம்பெறுகின்றன. பேராசிரியர் க. கைலாசபதி அவர்களே தமது 'ஈழத்து இலக்கிய முன்னோடிகள்' நூலினூடாக 'தத்தைவிடு தூதின்' சிறப்புக்களை உணர்ந்து அதனை தக்க அறிமுகத்தோடு தமிழ் புலமை உலகத்தின் கவனத்திற்கு கொண்டு சென்றவர். ஆயினும் அவரது கட்டுரையில் 'தத்தைவிடு தூது' பாடல்கள் முழுமையாக இடம்பெறவில்லை. பேராசிரியர் ஆ. சதாசிவம் மற்றும் பேராசிரியர் க. கைலாசபதி ஆகிய இருவரும் 'தத்தைவிடு தூதினுடைய முதற்பதிப்பு நூலையே ஆதாரமாகக் கொண்டது அவர்களது குறிப்புக்களிலிருந்து தெரிகிறது. அத்துடன் இருவருமே தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் வாழ்க்கை வரலாறு குறித்தும் பெரிதாக எதுவும் எழுதவில்லை.

தத்தைவிடு தூதில் உள்ள பாடல்களை உள்ளடக்கி திருகோணமலையின் முதல் பெண் நாவலாசிரியர் ந.பாலேஸ்வரி அவர்கள் 'தத்தைவிடுதூது' என்ற நூலாக குறு நாவல் வடிவில் எழுதி வெளியிட்டார்கள். இதற்கு பேராசிரியர் செ. யோகராசா எழுதிய மதிப்புரை கனதியான ஆய்வுரையாகவும் அமைந்துள்ளது.

இன்றளவும் சூழ்நிலைகளின் கைதியாக மாற்றப்பட்டு தாம் விரும்பிய வாழ்வை விடுத்து காலச்சுழலின் சக்கரங்களின் திசைகளில் தமது வாழ்க்கையை ஓட்டிக்கொண்டிருக்கும் பெண்கள் மீது வசையை மட்டுமே கொடுத்துக்கொண்டிருக்கின்ற சமுதாயத்தில் 'தத்தைவிடு தூதில்' உள்ள கருத்துக்கள் மிகவும் முற்போக்கானதும் இன்றைக்கும் தேவையானதாகவும் இருக்கின்றது. தமிழ்விடு தூது முதல் செருப்புவிடு தூது வரையான தூது இலக்கியங்களைக் கொண்ட தமிழ் இலக்கிய உலகில் நிகர் சொல்லமுடியாத தூது இலக்கியமாக அது விளங்குகிறது. தனது 28வது வயதில் இத்தகைய முற்போக்கு சிந்தனையும் தூரதரிசனமும் உள்ளவராக தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை இருந்திருக்கிறார் என்பதும் இங்கு குறிப்பிடப்படவேண்டியது.

## மோகனாங்கி:

தமிழின் முதலாவது வரலாற்று நாவலாகிய 'மோகனாங்கி' இந்திய அளவில் முதல் 30 சரித்திர நாவல்களுக்குள் உள்ளடங்குகிறது. தென்னிந்தியாவில் முன்றாவதாக வெளிவந்த சரித்திர நாவலாகவும் இது அறியப்படுகிறது. இதற்கு முன்னர் தென்னிந்திய மொழிகளில் முதலாவதாக மலையாளத்திலும் அடுத்து கன்னடத்திலும் சரித்திர நாவல்கள் வெளிவந்திருக்கின்றன. மோகனாங்கி 1895ல் சென்னை இந்து யூனியன் அச்சுக்கூடத்தில் பதிப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்திய சாகித்திய அகாதமி வெளியிட்ட 'புதிய தமிழிலக்கிய வரலாற்றில்' நவீன இலக்கியத் தொகுப்பில் 'மோகனாங்கி' தமிழின் முதல் வரலாற்று நாவலாக மிகவும் விதந்து குறிப்பிடப்படுகிறது.

இந்த இடத்தில் மோகனாங்கி பற்றி பேராசிரியர் செ.யோகராசா எழுதியுள்ள குறிப்பு முக்கியமானதாகும். 'இவ்விடத்தில் வரலாற்று நாவல் பற்றியதொரு விடயத்தை குறிப்பிட வேண்டும். வரலாற்று நாவலில் இருவகையானவை உள்ளன. ஒன்று Historical Romance என்பது. மற்றயது His-

## அறை வாடகைக்கு

**பிக்கரிங்கில் Brock & Taunton சந்திப்புக்கு அருகில் அறை வாடகைக்கு உண்டு.**

**பெண்களுக்கு மட்டும்.**

**இரு பெண்கள் தங்கக்கூடிய குளியல் அறையுடன் சேர்ந்த விசாலமான அறை.**

# 416 819 7923



**N.K.S.**  
Drapery & Blinds Fabric LTD

**திறமையான  
சேவையால் பல  
விருதுகளை பெற்ற  
நிறுவனம்**

உங்கள் வீட்டுக்குத் தேவையான சகலவித  
யன்னல் திரை வகைகளையும், கேப்டன் துணி  
வகைகளையும் மிகவும் மலிவான விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ள அழைப்புங்கள்.

**கேதா நடராஜா**  
**416.321.6420**

**Ketha Nadarajah**  
(President)  
**Tel: 416.321.6420**  
Fax: 416.321.2217  
www.nksdrapery.ca

Drapery & Blinds Fabric Ltd., 210 Silver Star Blvd., Unit #825, Scarborough, ON M1V 5J9

# நவீன தமிழ் இலக்கிய...

64ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

torical Novel என்பது. இவற்றை முறையே அதியற்புதச் சரித்திர நவீனம் இயற்கைச் சரித்திர நவீனம் என்பார் எஸ்.வையாபுரிப்பிள்ளை. முன்னது கற்பனையை பெருமளவிலும், வரலாற்றுண்மைகளைச் சிறிதளவிலும் கொண்டது. மற்றையது வரலாற்றுண்மைகளை பெருமளவிலும் கற்பனையைச் சிறிதளவிலும் கொண்டது. பல்வேறு காரணங்களினால் தமிழில் Historical Romance அதிகளவிலும் Historical Novel அபூர்வமாகவுமே வெளிவந்துள்ளன. தமிழில் முதலில் வெளிவந்த வரலாற்று நாவலான 'மோகனாங்கி' Historical Novel ஆக விளங்குவது குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகிறது.

17ம் நூற்றாண்டில் தஞ்சையையும் மதுரையையும் ஆட்சிபுரிந்த இரு நாயக்க மன்னர்களிடையே நடைபெற்ற உண்மைத் தகவல்களை கொண்டே மோனாங்கி எழுதப்பட்டுள்ளது என்பதை ஆய்வாளர் பலரும் சுட்டிக்காட்டியுள்ளனர். ஆய்வாளர் சுகந்தி கிருஸ்னமாச்சாரி சமகால மிஷனரிமார்களின் குறிப்புகளிலிருந்து மோகனாங்கி நாவலில் சொல்லப்பட்ட தகவல்களும் மிஷனரிமார்களின் குறிப்புகளும் ஒத்துப் போவதைக் குறிப்பிட்டு மோகனாங்கி வரலாற்று நிகழ்வுகளையும் பாத்திரங்களையும் உள்ளடக்கி எழுதப்பட்டது என்பதைக் குறித்துக்காட்டியுள்ளார்.

'தட்சிண இந்திய சரித்திரம்' எழுதிய 'பகடாலு நரசிம்மலு நாயுடு' என்பவர் 'தஞ்சை நாயக்கர் வரலாறு' எழுதும் போது சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் 'மோகனாங்கி' நாவலை தமது வரலாற்றுக்கு ஆதாரமாக எடுத்துக் கொண்டார். இது இந்தச் சரித்திர நாவலுக்குப் மேலும் பெருமை சேர்க்கிறது. மோகனாங்கி என்ற வரலாற்று நாவல் பற்றியும் அதை எழுதிய சரவணமுத்துப்பிள்ளை பற்றியும் டில்லிப் பல்கலைக்கழக இணைப்பேராசிரியர் ச. சீனிவாசன் 'ஒப்பிலக்கியம் இனவரைவியல் சமூகம்' என்ற தனது நூலிலே விரிவாக எழுதியுள்ளார்.

தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் 31வது வயதில் எழுதப்பட்ட மோகனாங்கி நாவல் பற்றி அக்காலப் பத்திரிகையில் வெளிவந்த விளம்பரம் ஒன்றை வித்துவான் க. செபரத்தினம் தனது தமிழ்நாடும் ஈழத்துச்சான் றோர்களும் நூலில் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

'மோகனாங்கி' தமிழில் செய்யப்பட்ட ஒரு விநோதமான கதை. பெண்களுக்கும் பாலியர்களுக்கும், இன்னும் மற்றவர்களுக்கும் உபயோகமாகும்படி மிகத் தெளிவாகவும் இனிமையாகவும், தற்கால ஆங்கிலேய கதை (Novel) களைப்போல எழுதப்பட்டது.

மோகனாங்கி நாவலின் பிரதிகள் ஏறக்குறைய முழுமையும் விற்றுத்தீரவே தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் இறப்பின் பின் அவரது முத்த சகோதரர் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளை 1919ம் ஆண்டில் மோகனாங்கியை 'சொக்கநாத நாயக்கர்' என்னும் பெயரில் மீள்பதிப்பு செய்தார். மோகனாங்கியோ, அதன் மறுபதிப்பான சொக்கநாத நாயக்கரோ இன்று கிடைப்பதற்கில்லாமற் போயிற்று. இவ்விடத்திலே முக்கியமான ஒரு குறிப்பைப் பதிவு செய்வது பயனுடையது. கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்க வெளியீடான தமிழ் உலகு தொகுதி 1 இதழ் 1 ஐப்பசி 2003ல் பேராசிரியர் செ.யோகராசா எழுதிய 'திருகோணமலை தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை' என்ற சிறந்த கட்டுரையின் 14வது அடிக்குறிப்பில் இவ்வாறு பதிவு செய்கிறார்.

தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை, மோகனாங்கி, இந்து யூனியன் அச்சுக்கூடம், சென்னை, 1895 (கிடைப்பதற்கு அரிய இந்நூலை வாசிக்கும் வாய்ப்பு பேராசிரியர் கைலாச பதியூடாக இவ்வாய்வானுக்கு கிட்டியது).

நாம் மோகனாங்கியை தவறவிட்டுள்ளோம் என்பது வேதனையான உண்மை. இதனால் மோகனாங்கி பற்றிய ஆய்வுகளுக்கு அது குறித்து முன்னர் செய்யப்பட்ட பதிவுகளை நம்பி இருக்கவேண்டிய நிலையே உள்ளது.

மோகனாங்கி, தத்தைவிடுதலு தவிர்த்து தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையினுடைய படைப்புகள் குறித்து தமிழ் இலக்கிய உலகில் பெரிதும் அறியப்பட்டிருக்கவில்லை. 19ம் நூற்றாண்டின் இறுதிப் பகுதியில் இருந்து 2000 ஆண்டு வரையான தமிழ் இலக்கிய வரலாறு, தமிழ் நூல் விபரப்பட்டியல்களில் கணிசமானவற்றில் தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை என்ற பெயர் விடுபட்டே காணப்படுகிறது. இவர் பற்றிய பதிவுகளை உள்ளடக்கிய நூல்களும் மோகனாங்கி, தத்தைவிடுதலு ஆகியவற்றின் ஆசிரியர் என்பதையும் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளையின் இளைய சகோதரர் என்ற செய்திகளையுமே பெரும்பாலும் பதிவுசெய்துள்ளன. இவை தவிர தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளை பற்றிய தகவல்களோ அவரது படைப்புகள் குறித்தோ 90களின் நடுப்பகுதிகள் வரைக்கும் ஆய்வுகள் நிகழ்ந்ததாகத் தெரியவில்லை. இவற்றிற்கூட சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் வாழ்க்கை வரலாறு பற்றியோ ஏனைய பணிகள், நூல்கள் பற்றியோ குறிப்பிடப்பட்டிருக்கவில்லை. விதிவிலக்குகளாக மகாவித்துவான் எப்.எக்ஸ்.சி. நடராசா, பண்டிதர். இ. வடிவேல், திருமலை நவம் ஆகியோர் இது குறித்து சில குறிக்காட்டல்களை செய்திருந்தனர்.

இந்நிலையில் 90 களின் இறுதிப் பகுதியில் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் உறவினர் வழிவந்த ந. பாலேஸ்வரி அவர்கள் தி.த. சரவணமுத்துப்பிள்ளையின் மற்றொரு படைப்பான 'தமிழ்ப்பாஷை' நூல் பற்றி பேராசிரியர் செ. யோகராசா அவர்களிடம் குறிப்பிட்டதுடன், அந்நூலின் பிரதியையும் அவருக்கு வழங்கி இருந்தார்கள். இந்நூலை வாசித்த பேராசிரியர் செ. யோகராசா அவர்கள் தி.த.சரவணமுத்துப்பிள்ளை வரலாற்று நாவலாசிரியர் மற்றும் முன்னோடிப் பெண்விடுதலைச் சிந்தனையாளர் மட்டுமல்லாது மொழியியல் பார்வையும் புகுத்தறிவுப் பார்வையும் விஞ்ஞான முறைமையிலான ஆய்வுநோக்கும் கொண்ட தமிழியற் சிந்தனையாளர் என்பதை அவரது 'தமிழ்ப்பாஷை' என்ற கட்டுரை மூலம் அறிந்து அதை அறிவுலகத்தின் பார்வைக்கு கொண்டு வந்தார்.

(தொடரும்...)

**உசாத்துணை:**

- கனகசபை, வி., ஆயிரத்தெண்ணூறு ஆண்டுகட்கு முற்பட்ட தமிழகம், (தமிழில், கா. அப்பாத்துரை), திருநெல்வேலி தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்பு கழகம், 1962.
- தமிழ் இலக்கியத்தொகுப்பு, தரம் 10-11 பாடநூல், கல்வி வெளியீட்டுத் திணைக்களம்.- 2014
- சதாசிவம், ஆ., ஈழத்துத் தமிழ்க் கவிதைக் களஞ்சியம். சாகித்திய மண்டலம், கொழும்பு, 1966.
- கைலாசபதி, க., ஈழத்து இலக்கிய முன்னோடிகள், மக்கள் வெளியீடு, சென்னை, 1986.
- சித்தி அமரசிங்கம், த., திறனாய்வாளர் திருக்கோணமலை த.கனகசுந்தரம் பிள்ளை, ஈழத்து இலக்கியச் சோலை, திருகோணமலை, 2003
- நடராசா, F.X.C., திருக்கோணமலை தமிழறிஞர் தி.த. கனகசுந்தரம்பிள்ளை, திருக்கோணமலை மாவட்ட இந்து இளைஞர் பேரவை, திருகோணமலை, 1991.
- செபரத்தினம், க., தமிழ் நாடும் ஈழத்து சான்றோரும், மணிமேகலைப் பிரசுரம், சென்னை.
- பாலேஸ்வரி, ந., தத்தைவிடு தூது, மகளிர் நலன்புரி மன்றம், திருகோணமலை, 1992.
- நடராசா, F.X.C., ஈழமும் தமிழும், கலைமகள் வெளியீடு, மட்டக்களப்பு.
- வேங்கடசாமி, சீனி. மயிலை, பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டில் தமிழ் இலக்கியம், மெய்யப்பன் தமிழாய்வகம், 2001.
- சரவணமுத்துப்பிள்ளை, தி.த., இராஜசேகரன், தி.க.(தொ.ஆ.), சத்யதேவன். ச. (மீள்.ப.ஆ.), தமிழ்ப் பாஷை, எழுநா, 2013.
- பாலசுப்பிரமணியம் சிற்பி, நீல. பத்மநாபன், (ப.ஆ) புதிய தமிழிலக்கிய வரலாறு: நவீன இலக்கியத் தொகுப்பு, சாகித்திய அகாதெமி, 2013

- நன்றி: புதிய சொல் - 3

**வீடு வாங்க... விற்க...**  
**உங்கள் பிரதிநிதி**

Residential • Commercial • Investment



**Rave P. Raveenthiran**  
Sales Representative  
**HomeLife/Future**  
Realty Inc. Brokerage  
Independently Owned and Operated



205-7 Eastvale Drive,  
Markham, ON L3S 4N3  
**Dir: 416-567-2462**  
Tel: 905-201-9977  
Fax: 905-201-9229  
ravehomes@gmail.com

**GET STAGED**  
**GET SOLD**  
**GET MORE \$\$\$**

The spring market started early this year.  
Are you thinking of selling?  
Opportunity is knocking!  
Call me today to get free home evaluation.

**ATTIC INSULATION**

We also do Insulation Removal

Spray Foam Insulation  
Attic Ceiling Walls  
Crawl Space Garage

சா. இராமநாதன்  
**ENERecon Insulation 416-939-9353**  
**416-847-7171**  
Info@enercon.com / www.enercon.com



# Finding Homes to Fit Your Lifestyle



**Suba Aynkharan**

Broker

Cell: **416-722-4444**

E-mail: suba\_ay@hotmail.com

1265 Morningside Ave, Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9  
Tel: **416-287-2222**  
Fax: 416-282-4488



**RE/MAX**  
COMMUNITY  
REALTY INC., Brokerage

Each Office Independently Owned and Operated.

Mortgage?  
Call Mahesan  
416-816-0141

Home Equity  
Refinance  
Call Mahesan  
416-816-0141

Residential Mortgages  
2nd Mortgages upto \$500,000  
Private Funds Available  
Debt Consolidation  
Home Equity - Refinance  
No Income Qualifier - No Credit  
Call me for more details...







5200 Finch Ave. E. Unit 306,  
Scarborough, ON. M1S 4Z5

**Mahesan Subramaniam AMP**  
Principal Broker Lic #12623

**Office : 416-335-5264 / Direct : 416-816-0141**

# ✓ Elect Regional Councillor

## ஒரே ஒரு தமிழ் வேட்பாளர் நிரான் ஜெயநேசன்

"நிரான், முன்னுதாரமாக ஒரு இளைஞருக்கு உதவியது, ஒட்டுமொத்தப் பொலிஸ் அமைப்பையுமே பெருமை கொள்ள வைத்தது" "நிரானின் இச்செயற்பாட்டினால் அந்த இளைஞன் அடைந்த பயன் எங்களை மேலும் பெருமை கொள்ள வைத்துள்ளது" - பொலிஸ் உடகப் பேச்சாளர் டக்ளஸ் குக்.

(நேர்முகத் தேர்வுக்குச் செல்வதற்காக ஆடைகளை திரட்ட முயன்ற இளைஞருக்கு தயவு பண்ணித் தந்த ஆடைகள் வாய்க்கிக் கொடுத்தது, அந்த இளைஞன் வேலை பெறுவதற்கு உதவிய நிரானின் செயற்பாட்டை பாராட்டி கூறிய கருத்தே மேலுள்ளது.)

- ✓ முன்னுதாரனத்திற்குரிய மனிதாபிமானி
- ✓ காவல்துறையின் கண்ணிய செயற்பாட்டாளர்
- ✓ நேர்மை நெறியாளர், மக்கள் தொண்டர்.
- ✓ பிறந்தது முதல் 15 வயது வரை ஈழத்திலும், 15ல் இருந்து 20 வயது வரை தமிழகத்திலும் கல்வி கற்று 20 வயதில் கனடா வந்த இளைஞர்.
- ✓ ரொறன்ரோவில் அதிக சவால்கள் கொண்ட பகுதியை தனது சேவைப் பகுதியாகத் தேர்ந்தெடுத்து அந்த சமுதாயத்தில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தி, அதனால் ரொறன்ரோ காவல்துறை கல்லூரியில் விசேட விரிவுரை நிகழ்த்திய பெருமையாளர்.

October 12 – 19, 2018

IN PERSON & ONLINE

Vote in person using a paper ballot at any Voter Assistance Centre (during operating hours)

Vote anywhere, anytime from a computer or mobile device;

October 22, 2018

ONLINE ONLY

Vote anywhere, anytime from a computer or mobile device;

### Regional Councillor

	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>
	<input type="radio"/>
Niran Jeyanesan	<input checked="" type="radio"/>
	<input type="radio"/>

# NIRAN JEYANESAN

REGIONAL COUNCILLOR CANDIDATE, CITY OF MARKHAM

Someone who cares!

மார்க்கம் நகரிற்கான ஒரே ஒரு தெரிவு ...!

905-350-1274 | info@niranjey.ca

Authorized by the CFO for the Niran Jeyanesan Campaign

# தாய்விட்டின் அரங்கியல் விழா - ஒரு பார்வை

**தா**ய்விடு பத்திரிகையின் ஏற்பாட்டில் 2018ஆம் ஆண்டிற்கு உரிய அரங்கியல் விழா பிளாற்றோ மார்க்கம் தியேட்டரில் நடைபெற்றது. செப்டெம்பர் 30இல் இரு காட்சிகளாக விழா நிகழ்ந்திருந்தது.

மென்மையான குளிர் காற்று இதமாக உடலை நனைக்கத் தொடங்கிய மாலைக் காட்சிக்கு சென்றிருந்தேன். முன்னொரு போதும் இத்தகைய விழாவை பார்த்திராத இரண்டாம் தலைமுறையை சேர்ந்த மகளும் மூற்றாம் தலைமுறையை சேர்ந்த பேரன் ஒருவரும் கலந்து கொண்டோம்.

மூன்று நாடகங்களும் ஒரு மரபுவழி கூத்தும் நிகழ்ந்தது. ஏறக்குறைய மூன்று மணித்தியாலங்கள் கரைந்தோடின. அந்த நாற்றி என்பது நிமிடங்களும் குதூகலமும் விழுமிய உணர்வுகளுடன் கடந்து போயின.

கட்புலனற்றவர்களில் தொடங்கிய நிகழ்வு காணாமல் ஆக்கப்பட்டோருக்கான சமர்ப்பண கூத்துடன் நிறைவடைந்தது. அரங்கு நிறைந்திருந்தது மட்டுமின்றி சபையாரின் பிரதி பலிப்புக்கள் பலதடவைகள் உச்சம் தொட்டன. அது தானே நிகழ்த்துகை கலைகளுக்கான இரசிகர்களது வெகுமான்மீ!

மிகப்பெரிய மேடையின் எல்லாம் பரப்பும் கலைஞர்களால் கவனமாகவும் பொருத்தமான முறையிலும் பயன்படுத்தப்பட்டிருந்தன. நெறியாள்கையாளர்களின் அனுபவ நேர்த்தியை அது வெளிப்படுத்தியது.

கட்புலனற்ற மாற்றுத்திறனாளிகளது பிரச்சினையையும் வாழ்க்கை நிதர்சனத்தையும் மாற்றுத்திறனாளிகள் மூலமாகவே வெளிப்படுத்தியது மிகவும் பாராட்டத்தக்கது. சமூக உள்ளடக்கும் (Inclusine) மாண்பை 100% நிறைவுடன் காட்டியது. கட்புலனற்றவர்களிடமும் வாழ்க்கை பற்றிய புரிதல் உன்னதமாக இருப்பதை பாத்திரங்களின் உரையாடல்கள் அழகாக வெளிப்படுத்தின. உடல் குறைபாடு எதுவுமற்றவர்கள் அனைவருமே பூரணமான மகிழ்ச்சியுடனா உள்ளனர்? 'கட்புலனற்றவர்கள் எதிர்பார்ப்பது அனுதாபமல்ல, ஒரு சமத்துவ அங்கீகாரம் தான்' என்ற செய்தியை முதலாவது குறு நாடகம் அதிக தாக்கத்துடன் சொல்லுகின்றது. குறுகிய சில நிமிடங்களில் அழகியல் பாங்கு குறையாமல் முதலாவது நாடகம் 'மழை போலாகுமா மனிதம்' நிறைவடைந்தது. 'கடவுள்கூட அதிக அக்கறையின்றியும் தனது கடமைகளை செய்து விடுகின்றாரே' என்ற உணர்வு நெஞ்சத்தைக் கிள்ளிவிட்டது.

'ஒன்றும் ஒன்றும்' என்ற அடுத்த நாடகம் நிகழ்கால கல்வி முறையின் கோமாளித் தனத்தை வெளிப்படுத்த, நகைச்சுவையையும் அதியுயர் பகுத்தறிவு வாத கேள்வியையும் ஒருங்கிணைக்கிறது. அதில் வரும் வசனங்கள் ஒரு பேருண்மையை எளிமையாக விளக்கி நிற்கின்றன எழுதியவர் நினைவில் நிற்கிறார்.

எளிய மனிதர்களுக்கு தெரிந்ததை போலியான கட்டமைப்பு மற்றும் பொறிமுறைகளுடன் சொல்லிக் கொடுக்க முனையும் கல்வி முறையை சாட்டையால் அடிப்பது தான் நாடகம். யதார்த்த அறிவு (tacit knowledge) எத்துணை மேலானது, ஆனால் அங்கீகரிக்கப்படாமல் கிடக்கிறது. ஆனால் சமூகத்தை அது உயிர்ப்புடன் தான் வைத்திருக்கின்றது என்பதை சொல்லுகின்ற நாடகம். இது இன்னும் சற்று நீண்டிருக்கலாம், படிக்கும் மாணவி, பண்படுத்தும் விவசாயி இருவரும் தமது பங்கை மிக அளவுடனும் மனதில் பதியும்படியும் செய்து முடித்துள்ளனர் எனது பக்கத்திலிருந்த பலரது அதிர்வுகளை உணர்ந்து

வெகுவாக மகிழ்ந்தேன்.

முன்றாவது நாடகம் 'கனம் கரையும் பொழுதில்' இது முதலாவது தலைமுறை சார்ந்த முதியவர் ஒருவருக்கும் கனடாவில் பிறந்து வளர்ந்த முன்றாவது தலைமுறை சார்ந்தவருக்குமான உரையாடல்தான். வாழ்க்கை என்பதை உணர்வுகளின் வழியாக மகிழ்ச்சியையும் விழுமிய மேன்மையையும் தேடும் பயணம்தான். அங்கு எங்களுடன் வாழ்ந்தவர்கள் நினைவுச்சுமைகளை விட்டு விட்டுத்தான் நகர்ந்து மறைகிறார்கள். அத்தகைய நினைவுகள் சுமையாகவும், பல சமயங்களில் ஒப்புமையில்லாத ஆழ்மன குதூகலமாகவும் தங்கிவிடுகின்றது. புறநிலை பொருட்கள் மாத்திரமே மனிதனை மகிழ்ச்சியாக வைத்திருப்பதில்லையே!

'தொட்டனைத்தூறும் மணற்கேணி' போல

தது அந்தக்காட்சி.

சிறுமியின் மொழியும், அசையும், உணர்வு வெளிப்பாடும் மிக உன்னதமானவை. மேடையில் போடப்பட்டிருந்த நான்கு வேறுவேறு வகையான இருக்கைகளில் பல மாதிரிகளில் சிறுமி தனது உடல் மொழியை பயன்படுத்திய பாங்கு பாராட்டத்தக்கது. இதற்காக நெறியாள்கையாளரை பாராட்டவேண்டும்.

முருங்கைக்காய் என்பது எமது உணவுப் பண்பாட்டின் தவிர்க்க முடியாத குறியீடு தான். திருவாளர் அ. அமிர்தலிங்கம் முதன் முதலாக எதிர்க்கட்சித் தலைவராக தெரிவு செய்யப்பட்ட போது இலங்கை டெய்லி நியூஸ் பத்திரிகை இவ்வாறு குறிப்பிட்டிருந்தது. 'முருங்கைக்காயும் அமிர்தலிங்கத்தின் பேச்சும் தமிழர்களுக்கு மிகவும் விருப்பமானவை' என்று எழுதியது. எள்ளல்



மனதின் நினைவுகளை கிளறக்கிளற மேற்கிளம்பும் எண்ணங்களும் அதன்வழி பிறக்கின்ற மகிழ்ச்சியும் தான் மனிதர்களை வாழவைக்கிறது. முதுமையும் தனிமையும் தானாக வருகிறபோது தமிழர் திருமண பந்தங்கள் கொண்டு வந்த உன்னதமனப்பதிவுகள்தான் எங்களை வாழவைக்கின்றன. என்ற மதிப்புமிக்க செய்தியை இந்த நாடகம் அழகாகவே சொல்லியது.

அதில் உண்மையாக வயது முதிர்ந்தவரும் சிறுமியும் ஒப்பனைகள் இல்லாமலே தமக்குரிய பாத்திரங்களை கனகச்சிதமாக செய்திருந்தார்கள். எமது மரபு வழியான கிராமங்கள் பெண்களை வளர்த்தமுறை, அதில் அவர்கள் திரட்டிக் குவித்திருந்த தன்னம்பிக்கை, துணிவு, பற்று என்பவற்றின் பண்பு நலன்கள், திருமணத்தை உடல் சுகம் என்பதற்கும்பால் உறுவுகளின் மேன்மையாக பார்க்கும் சமூகப்பார்வை போன்ற எல்லாவற்றையும் தனது வாழ்வின் அந்திமக் காலங்களில் ஒருவர் உணர்ச்சி ததும்ப வெளிப்படுத்தும் போது அவை எத்துணை சமூக மாண்புமிக்கன என்பதை நாடகம் அழகாக வெளிப்படுத்தியது. இதில் தாத்தா கந்தசாமியின் நட்பு உச்சம். நினைவில் ஆழத்தில் மூழ்கி இறந்துபோகும் கடைசிக்காட்சி மிகமிக அற்புதம். பேர்த்தி அவரது தனித்துக்கிடந்த கைத்தடியை எடுத்து அவரது மடியில் வைக்கும்போது அவரது பாட்டி அவருடன் இணைந்துவிடுவது போன்ற கிளர்ச்சியை எல்லோரது மனதிலும் ஏற்படுத்தியிருந்த

மீதுர சிறுமி சொல்லிய பாங்கு அனைவராலும் மிகவும் ரசிக்கப்பட்டது. சபை ஒரு நிமிடம் கரவொலி மூலம் அரங்கை அதிர வைத்ததும் குறிப்பிடத்தக்கது. அந்தரங்கள் புனிதமானவை என்கிறார் ஜெயகாந்தன், அந்தரங்க மனவெழுச்சிகள் புனிதமானவை மட்டுமல்ல விழுமிய மேன்மை மிக்கனவும் தான் என்பதை இந்த நாடகம் மிகவும் நேர்த்தியாக சொல்லுகிறது.

'வன்னி மகள் செம்பாத்தா' என்ற நாட்டுக் கூத்து மிகவும் ரசிக்கத்தக்கதாயிருந்தது. நல்ல கதைக்கரு, சுருக்கமாக சொல்லிய பாங்கு மகிழ்ச்சி தந்தது. ஆங்கில மொழி மூலம் கற்கும் புதிய தலைமுறையினர். பாடி நடத்த பாங்கு மிகவும் இரசிக்கத்தக்கது.

இதற்காக நெறியாள்கை செய்தவர் பாராட்டத்தக்கவர். 1980இல் வட்டுக்கோட்டை, நிற்சாமத்தில் பண்பாடாத மேடை அமைப்பில் ஏதோ ஒரு கூத்து பார்த்த ஞாபகம் வந்துபோனது.

இந்த கூத்தின் உடையலங்காரம் மற்றும் மேடையின் மேன்மைகள் அதிக மனக்கிளர்ச்சிகளை ஏற்படுத்தின. ஒளியமைப்பாளர் கருணாவின் பங்கும், பணியும், இரசனையும் கூத்தை அதியுயர் இடத்துக்கு உயர்த்திச் சென்ற என்பது முக்கியமானது.

பாரம்பரிய கூத்துக்கலையை மிக நவீன-

## - மா. சின்னத்தம்பி -

மான முதலாளித்து நாட்டின் சமூக வாழ்வுடன் பிணைக்கின்ற பண்பாட்டு பெருமிதமாகவே இந்தக்கூத்தைப் பார்க்க முடிந்தது. தலைமுறை தலைமுறையாக கைமாற்றப்படவேண்டியன ஆற்றுகைக்கலைகள்தான் என்பதை இந்த கூத்து வலியுறுத்தி நிற்கிறது.

பாடல்கள் மிகவும் இரசிக்கத்தக்கனவாயிருந்தன. வடமோடியும் தென்மோடியும் சங்கமிப்பது போல கூத்து அசைவுகள் மிளிர்ந்தன. மிகப் பெரிய மனோவலிமை கொண்ட வீரமங்கை காதலில் நசிந்து போவது மிக எளிமையாவும் அவசரமாகவும் காட்டப்பட்டது போன்ற உணர்வு மேற்கிளம்பி வந்தது. அதில் கவனக்குவிப்பை சற்று அதிகரித்திருக்க முடியும்.

ஆனால் தொலைந்து போன வரலாற்று நாட்களும் கரைந்துபோன மண்பற்றும் சமூகப் பார்வைக்கு அரங்கியல் மொழியில் சொல்லப்பட்ட முறை மிகவும் பெருமைக்குரியது. இதற்காகவே தாய்விடு பாராட்டப்பட வேண்டும்.

தாய் விட்டின் அரங்கியல் விழா தனது சமூகப் பொறுப்பு என்ன என்பதை அழகியல் பாங்கில் சொன்னதாகவே இவ்விழா அமைந்திருந்தது.

கலைஞர்களின் ஈடுபாடும் தொழில்நுட்பவியல் நேர்த்தியும், நேர முகாமைத்துவமும் ஒரு முழுமையை செதுக்கியிருந்தன.

ஒன்றிணைதலும் ஓங்கி ஒலித்ததும் சமூக விழுமிய மேம்பாட்டுக்கு இன்றியமையாதன. நாடகங்களையும், நாட்டுக் கூத்தையும் எழுதியவர்களும் தெரிவு செய்த கருக்களும், வார்த்தைகளின் வார்ப்புக்களும் மரியாதைக்குரியன.

நிகழ்வு முடிந்து வெளியேறும் போதும் கந்தசாமி மாஸ்டரும், கருணாவும், செல்வமும், நெஜியும் எங்கள் மனதில் சிம்மாசனம் போட்டு அமர்ந்து கொண்டு தானிருந்தார்கள்.



# அரங்கியல் விழா 2018

**தா**ய்விடு கலைக்குழுமம் நடத்திய 5வது அரங்கியல் விழா கடந்த செப்ரெம்பர் 30ம் திகதி மாக்கம் கலையரங்கில் பகல், இரவு இரு காட்சிகளாக, மண்டபம் நிறைந்த பார்வையாளர்கள் முன்னிலையில் நடந்தேறியது. மழை போலாகுமா மனிதம், ஒன்றும் ஒன்றும், கனம் கரையும் பொழுதில் ஆகிய நாடகங்களும் வன்னி மகள் செம்பாத்தா என்ற கூத்தும் விழாவில் இடம் பெற்றிருந்தன. பூர்வீகக்குடி மக்களுக்கான நன்றி தெரிவித்தலோடும் அமைதி வணக்கத்தோடும் நாடக விழா ஆரம்பமாயிற்று.

## மழை போலாகுமா மனிதம்:

பார்வை இழந்த ஒரு பெண்ணை பூங்காவில் சந்திக்கும் ஒரு பெண் 'கண் தெரியாமல் என்னென்று வேலை செய்யிறியன்', 'கல்யாணம் கட்டிடிடயனோ', 'புருஷனுக்கும் கண் தெரியாதோ', போன்ற பல கேள்விகளை ஆச்சரியத்தோடும் ஏளனத்தோடும் கேட்கிறார். இறுதியில், கேட்ட அந்தப் பெண் விபத்தில் சிக்கி நடக்கமுடியாமல் போகின்றார். இதுதான் கதை. மேடையில் தோன்றிய இருவர் பார்வை இழந்தவர்கள்.

'வலுவளர் சாவால்களுடன் வாழ்பவர்களின் உணர்வுகளை மதிக்கவேண்டும்' என்ற விழிப்புணர்வு கூடிய, அவ்வாறானவர்களுக்கு முன்னுரிமை கொடுக்கிற மேற்கத்தைய நாடுகளில் இவ்வாறான நாடகத்தின் அவசியம் குறித்து பிரதியை ஆக்கிய சகாப்தனுடன் அளவளாவினேன். 'மேடையில் பேசியது எல்லாம் சக நண்பர்களுக்கு நடந்த விஷயங்கள்' என்றார். 'தனக்கு ஒரு கால் இல்லை என்பதை அறிந்ததும் அடுத்ததாக எவ்வளவு இன்கூரன்ஸ் பணம் கிடைத்தது என்று கேட்பவர்கள் இருக்கிறார்கள்' என்றும் கூறினார். அதிர்ச்சியாகவும் ஆச்சரியமாகவும் கோபமாகவும் இருந்தது.

வலுவளர் சாவால்களுடன் வாழ்பவர்களை மேடைக்கு கொண்டு வந்து, உற்சாகப்படுத்திய தாய்விடு கலைக் குழுமத்துக்குப் பாராட்டுக்கள். வசனங்களைப் பாடமாக் குவது, வரையறைக்குட்பட்ட மேடை நகர்வுகள் போன்ற சில சிக்கல்கள் இருப்பதால் மேடையேற்றம் குறித்து அதிகம் எழுத முடியாது. மேலும் ஏளனமாகப் பேசுபவர்களுக்கு ஏதாவது நடக்கும் என்றும் நாடகத்தில் பயமுறுத்தியுள்ளார்கள். ஆதலால் இத்தோடு விட்டுவிடுகிறேன்.

யோகா பத்மநாதன் நெறியாள்கை செய்த இந்நாடகத்தில் ஜோதி பிரபாகரன், விஜி தரன் கலையங்கிரிநாதன், யோகா பத்மநாதன் ஆகியோர் நடித்திருந்தனர்.

## ஒன்றும் ஒன்றும்:

பொருத்தமற்ற பொறிமுறைகளை இயக்கி, மனிதத்தின் இயல்பை மீறி ஆள் முற்படும் அதிகார வர்க்கம் மானுட இயக்கத்தை எவ்வாறு வழிநடத்துகிறது என்பதைப் பல் கலைக்கழக வகுப்பறையைக் கொண்டு பாடம் புகட்டியிருக்கிறது ஒன்றும் ஒன்றும் நாடகம். கவிஞர் செழியன் எழுதிய கடைசி நாடகம். இந்நாடகம் வவுனியா நகர சபை மண்டபத்திலும் கடந்த செப்ரெம்பர் 24ம் திகதி கிழக்குப் பல் கலைக்கழகத்திலும் மேடையேற்றப்பட்டது.

'எந்த ஒன்றும் எந்த இன்னொன்றும்? இது தான் கேள்விக்குள் இருக்கின்ற கேள்வி'.

'நிபந்தனைகள் இல்லாமல் ஒன்றும் இன்னொன்றும் நெருங்கவே முடியாது என்பதை தலையுள்ள தலைவர்கள் அறிவார். அந்த ஒன்றும் இன்னொன்றும் மாறுபட நிபந்தனைகளும் வேறுபட்டுக்கொண்டே போகும். நிபந்தனைகள் வேறுபட முடிவுகளும் மாறுபட்டுக் கொண்டு போகும்.'

'அதிகாரத்தில் உள்ளவர்களின் முடிவின் படி சரியான விடை சொல்கின்ற எல்லாருக்குமே அதற்காகப் பட்டம் கிடைக்காது என்பதை சகலரும் அறிவார்கள். அதிகாரத்தில் உள்ளவர்களின் முடிவின்படி சரியான விடை சொல்பவர்களுக்குத்தான் பட்டம் வழங்கப்படவேண்டும் என்பது அவசியமில்லை என்பதை அதிகாரத்தில் உள்ளவர்கள் அறிவார்கள்.'

இவ்வாறான காத்திரமான வசனங்களுடன் சொல்லவந்த விடயத்தை இரத்தினச் சுருக்கமாக பிரதியாக்கம் செய்திருந்தார் கவிஞர் செழியன். இந்தக் கருவை பல்வேறு பட்ட கோணங்களில், தளங்களில் நோக்

## கனம் கரையும் பொழுதில்:

குடும்பமொன்றில் ஒரு தாத்தாவுக்கும் பேத்திக்குமான அற்புதமான உறவை மனோவியல் ரீதியாக எழுத வெளிக்கிட்டு, தாத்தாவின் மனதில் நிறைந்திருக்கும் நினைவின் துயரங்களை இறக்கி வைக்கப் போய், முருங்கைக்காய் கதையைச் சொல்லி, போராட்டம் உச்சமடைந்திருந்த காலகட்டத்தில் போராட்டம் சார்ந்த பெண்களிடம் காணப்பட்ட 'வெளிநாட்டு மாப்பிள்ளை வேண்டாம்' என்ற மனோபாவத்தை வலிந்து திணித்து, கடைசியாக தாத்தா மாரடைப்பால் இறந்து போகிற சினிமாத்தனத்தோடு கரைந்து போனது 'கனம் கரையும் பொழு

## - ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன் -

இறக்கத்துடனும் பேச அசாத்திய திறமை வேண்டும். பேத்தி அடுத்த வசனத்தை எப்போ பேசுவாள் என்று ஏங்க வைத்தமைக்கு நன்றி.

வானொலி நாடகம் போல் (மேடையைப் பார்க்காமல் கண்ணை மூடியபடி கேட்டாலும் நாடக உணர்வைத் தரக்கூடிய அல் லது விளங்கக் கூடிய) இந்நாடகத்தை மேடை நாடகமாக, சிறப்பாக ஆக்கியிருந்தார் நெறியாளர் பொன். பாலராஜன்.



கலாம். உதாரணமாக பல் கலைக்கழகப் பேராசிரியர்கள் தேவையற்றதுக்குக் கொடுக்கின்ற அங்கீகாரம், செய்யும் இருட்டடிப்புக்கள் என்பவற்றோடு இந்நாடகத்தை இலகுவாகப் பொருத்திப் பார்க்கலாம்.

கந்தசாமி கங்காதரன், பொன்னையா விவேகானந்தன், துஷிதா கனகசபை ஆகியோர் முக்கிய பாத்திரங்களில் சிறப்புச் செய்திருந்தனர். அனுபவமிக்க இக்கலைஞர்களை நேர்த்தியாக இயக்கியிருந்தார் சிவஞானம் ஜனகன் என்ற இளைஞர். புதியவர். இந்நாடகத்தை விளங்கி இயக்குவதற்கு துணிவு வேண்டும். வாழ்த்துக்கள். தலைக்கு மேலால் புத்தகங்களை அடுக்கியது நல்ல உத்தி.

தமிழருவி குலராஜசிங்கம், அருவி இரவீந்திரன், டிசாலி இளமாறன் ஆகிய சிறுமிகள் தத்தமது பாத்திரங்களைத் திறம்பட நடித்திருந்தார்கள்.

மண்வெட்டி பிடித்த கனடா விவசாயி வேலியை ஏன் உடைத்துக்கொண்டு வந்தார் என்ற குறியீட்டை எமது சீரிய பார்வையாளர்கள் பல்வேறு விதமாக ஊகித்துக் கொள்ள சாத்தியமுண்டு. ஆனால் விவசாயி ஏன் வகுப்பறைக்குள் வந்து படுத்தார் என்பதை ஊகிக்கச் சாத்தியமே இல்லை.

தில்' என்ற நாடகம்.

இந்நாடகப்பிரதியிலும் நடிப்பிலும் செயற்கைத்தனங்கள் நிறைய இருந்தன. பேத்தி மிகவும் இயல்பாகவும் யதார்த்தமாகவும் நடித்துக் கொண்டிருக்க தாத்தா வேறு தொனியில் இன்னொரு மட்டத்தில் வசனங்களைப் பேசிக்கொண்டிருந்தார். பொருந்தி வரவில்லை. தாத்தாவுக்கு மாரடைப்பு வராமல் பேத்தி முருங்கைக்காய் கதை சொல்வதைக் கேட்பதோடு நாடகத்தை முடித்திருக்கலாம்.

என்ன தான் இருந்தாலும் இந்நாடகத்தை எத்தனை தடவைகள் வேண்டுமானாலும் பார்க்கலாம், பேத்தியாக நடித்த ஆயணி விவேகானந்தன் என்ற சிறுமியின் நடிப்பைப் பார்ப்பதற்காக. அவரின் வசனங்கள் பேசிய தொனி, முகபாவங்கள், தாத்தாவுடன் பேசிய பரிவு, நடிப்பு எல்லாமே அபாரம். வேறு கதை சொல்லுங்கோ தாத்தா என்று மேசையில் போய் முகம் புதைத்து இருப்பது, கதிரையில் எரிச்சலுடன் தொப்பென்று விழுவது, செற்றியில் படுத்தபடி கதை கேட்பது போன்று சிறு சிறு செய்கைகளால் நடிப்பின் நுண்ணுணர்வுகளை வெளிக்காட்டி எம்மையெல்லாம் ஆக்கிரமித்திருந்தார். நாடகம் முழுவதும் தோன்றி, மேடையின் எல்லாப் பகுதிகளிலும் பயணித்து, வசனங்களை உணர்வுடனும் ஏற்ற

## வன்னி மகள் செம்பாத்தா:

கொற்றவை, இன்று போய் நாளை வா, இற்றைத் திங்கள் இந்நிலவில் போன்ற கூத்துக்கள் வரிசையில் இம்முறை 'வன்னி மகள் செம்பாத்தா' என்ற கூத்து அரங்கியல் விழாவில் இறுதியாக மேடையேற்றப்பட்டது. அரங்கியல் விழாவின் உயிர்நாடியே கூத்து என்பது போல் ஆகிவிட்டது.

யாழ்.திருமறைக் கலாமன்றத்தைச் சேர்ந்த யோன்சன் ராஜ்குமார் இக்கூத்தின் மூலப் பிரதியை ஆக்கியிருந்தார். அவர் தேர்ந்தெடுக்கின்ற சரித்திரக் கதைகள் எமது சமகாலத்துப் பிரச்சினைகளை மையப்படுத்தி இருக்கும். அந்த வகையில் செம்பாத்தா கதை காட்டிக் கொடுப்புகளையும், காணாமல் போனோர் பற்றியும் பேசுகிறது. இம் மூலப்பிரதிக்கு மேலும் அழகான பாடல் களையும் ஆட்டங்களையும் சேர்த்து மீள் பிரதியாக்கம் செய்திருந்தார் செல்வம் அருளானந்தம். நெறியாள்கை செய்தவர் பிரபல கூத்துக்கலைஞர் ரெஜி மனுவல்பிள்ளை.

தென்னமரவடி பகுதியை ஆட்சி செய்து வந்த செம்பாத்தா என்ற இளம் தமிழ்ப் பெண் ஒல்லாந்தருக்கு அடிபணிய மறுக்க

தொடர்தல் 69ம் பக்கம்

# பேசாப் பொருளைப் பேசும் அரங்கியல் விழா

**தோ** டயம் என்பது ஒரு நாடகத்தின் முன் மொழிப்பாட்டு. இக்குறிப்பும் அவ்வாறானது. கடந்த மாதத்தின் இறுதிநாள், பின்னரவில் மார்க்கம் நகரின் மத்தியில் உள்ள பிளட்டோ மார்க்கம் அரங்கில் தாய்விட்டின் அரங்கியல் விழா நடைபெற்றது. தாய்விடு பத்திரிகை, பத்திரிகை நடத்துவதுடன் நின்று விடாது, தொடர்ந்து அரங்கியல் விழாக்கள், திரைப்பட விழாக்கள், குறுந்திரைப்படத்துக்கான திரைக்கதைப் போட்டி, ஓவிய அரங்கம், திரைப்பட பயிற்சி முகாம்கள், சிறுகதை - கவிதைப் போட்டிகள், நூல் வெளியீடு போன்ற பல்வேறு சமூக முன்னேற்ற செயல்பாடுகளையும் செய்து வருகின்றது. அதன் ஒரு அங்கமாக அரங்கியல் விழா நடைபெற்றது.

எந்த ஒரு நிகழ்வு முடிந்த பின்னரும், அந்த நிகழ்வு இன்னமும் மெருகேற்றப்பட்டிருக்கலாம் என நினைப்பது வழமை. கடந்த வருடத்திலிருந்து இவ்வருடம் மாறுபட்டுள்ளது. இவ்வருடத்திலிருந்து அடுத்த வருடம் மாறுபடும். அவ்வகையில் இந்நிகழ்வையும் பார்க்கவேண்டும். நிகழ்வில் பல புதிய பங்காளர்களை, படைப்பாளிகளாக காணக்கூடியதாக இருந்தது. கணினி வல்லுனராக, அரசியல் ஆய்வாளராக, அரசியல்-சமூக செயல்பாட்டாளராகக் கண்கொண்ட பொன்.பாலராஜன் ஒரு நாடக இயக்குனராக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளார். வானொலி, குறும்படம், திரைப்படம் என தன்னை வெளிப்படுத்திய ஜனகன் இங்கு இயக்குனராக பரிணமிக்கின்றார். சிறுமியாக, கணினி விளையாட்டுக்களுடன் விளையாடித் திரிந்த ஆயணி, ஒரு நாடகத்தின் முக்கிய நடிகையாக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளார். அந்த நாடகத்தின் ஆணியேராக நாடகத்தின் கதை சொல்லியாக மிகச் சிறப்பாக இயங்கியுள்ளார். பல புதிய முகங்களுடன் ஒரு கூத்தே மேடையேறியுள்ளது.

விழித்திறன் அற்றவர்கள், பார்வையுள்ளவர்களாகவும், பார்வையுள்ளவர் விழித்திறன் அற்றவராகவும் நடத்துள்ளனர். இதுவே இவ் அரங்கின் சிறப்பு. புதியவர்கள், இளையவர்கள், முதியோர்கள் அனைவரும் ஒரு மேடையில் ஒன்றிணைக்கப்பட்டுள்ளனர்.

பேசாப்பொருளை பேசவேண்டும். வன்னி மகள் செம்பாத்தா. மறைக்கப்பட்ட கதை. பண்டார வன்னியனைக் கடந்து சங்கிலியனைத் தெரியும். அதனைக் கடந்து, நடந்து முடிந்த போரின் நாயகர்களைத் தெரியும்.

அவ்வகையில் இக்கூத்து முக்கியமானது.

இது கூத்தின் வடிவத்தை முழுமையாக பிரதிபலித்ததா? கூத்தினை அறிந்தவர்கள், அல்லது ஆடக் கூடியவர்கள் இங்கு மிக, மிகக்குறைவு. அவ்வாறானவர்களை ஒருங்கிணைப்பது மிகவும் கடினம். இது அவர்களது முழு நேர வேலையுமல்ல. ஒதுக்க



கப்பட்ட அல்லது கிடைத்த நேரத்துக்குள் தங்களால் முடிந்தளவிற்கு ஒரு கூத்தை மேடையேற்றிப்போது பாராட்டுக்குரியது. இவ்வாறான கூத்துக்கள் தொடர்ச்சியாக மேடையேற்றப்படுவது, கூத்து வடிவத்தை தொடர்ந்து பரிணமிக்கச் செய்யும். பார்வையாளர்களில் பெரும்பாலானவர்கள் மட்டுமல்ல நடிகைகளில் பலரும் கூத்திற்குப் புதியவர்கள். அவர்கள் அனைவருக்கும் இது ஒரு புதிய அனுபவம். இது நேரடியாக அவர்களுடன் உரையாடுகின்றது. விடியவிடிய ஆடப்பட்ட கூத்தைச் சுருக்கும் பொழுது ஏற்படும் இடையூறுகள் இங்கும் ஏற்பட்டுள்ளது. ஆனால் அது வெளிப்படவில்லை. பெண் பாத்திரங்களில் நடிகைகள், மிகச் சிறப்பாக நடத்துள்ளார்கள், ஆடியும் உள்ளார்கள். இவர்கள் கனடாவில் பிறந்து வளர்ந்த இளையவர்கள். இவர்கள் செம்பாத்தா வாழ்ந்த பிர

தேசத்தையே அறியாதவர்கள். இவர்கள் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

ஒரு முதியவர் என்னுடன் உரையாடும் பொழுது, நண்கொண்டு செல்லும் தனிமை நாட்களில் நான் தொலைக் காட்சியுடன் உரையாடுவேன். அவர்கள் சிரிக்கும் பொழுது நான் சிரிப்பேன். அழும்போது

## - வினோதன் -

உரையாடிக் கொண்டிருந்தனர். சண்டை போட்டனர். சண்டைகளுடன் நகர்வதே வாழ்வு.

அவர்கள் என்ன கதைத்தார்கள் என்பதை விட, அவர்களது உரையாடல் மொழியின் ஒலியே முக்கியம். தங்கள் உணர்வுகளை வெளிப்படுத்திக் கொண்டிருந்தனர். மிக முக்கியமாக முதியவர் முதியவராகவும், சிறுமி சிறுமியாகவுமே உரையாடிக் கொண்டிருந்தனர். அரங்கை விட்டு வெளியேறிய போதும் அவர்களின் குரல் ஒலித்துக்கொண்டிருந்தது. பொன்.பாலராஜனுக்கு பாராட்டுக்கள்.

மறைந்த நண்பன் செழியன் கடைசியாக எழுதிய நாடகம் 'ஒன்றும் ஒன்றும்'. செழியன் எப்பொழுதும் அதிகாரத்தை எதிர்ப்பவர். அதிகாரம், அராஜகம் இவற்றின் வடிவங்களை இன்று நாங்கள் நடைமுறையில் காண்கின்றோம். டொனால்ட் ரம்ப ஒரு சிறந்த உதாரணம். ஒன்றும் ஒன்றும் - இதற்கு விடை தெரிந்திருந்தாலும், என்ன விடையை அரசு கூற விரும்புகின்றதோ, அதனையே நீங்கள் கூற வேண்டும். மக்கள் தேர்வு என்பதெல்லாம் சும்மா பம்மாத்து. அதிகாரம் ஒரு பொழுதும் அங்கீகாரத்துக்காக காத்து நிற்பதில்லை.

ஒழுக்க ஒழுங்குகளை, அதன் எல்லை களை அரசே தீர்மானிக்கின்றது. அரசுக்கு அறமுண்டா? அதிகாரத்தின் கூறுகளை செழியன் கட்டுடைத்துள்ளார். கங்கா சிறப்பாக நடத்துள்ளார். இவரது குரல் அதிகாரத்தின் உக்கிர குரலாக ஒலிக்கின்றது. அடுத்த அரங்கியல் விழாவிலும் ஜனகன் நம்பிக்கையளிப்பார்.

நாடகங்களின் பின்னணியில் நாடக களம் காட்சிப் பிம்பங்களாக வெளிப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இந்த முயற்சி பாராட்டுக்குரியது. இது நாடகங்களின் களத்தையும், காலத்தையும் இலகுவாக நகர்த்திக் கொண்டிருந்தது.

இம் முறை அரங்கியல் விழா பேசாப் பொருளை பேசியுள்ளது. மனித, சமூக, அரசு மதிப்பீடுகளை மீள் பார்வைக்குப் படுத்தியுள்ளது. அவ்வகையில் ஒரு சமூக ஒழுங்காற்றலுக்கு சிறப்பான பங்களிப்பை தாய் விடு செய்துள்ளமை பாராட்டுக்குரியது.

## அரங்கியல் விழா...

68ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கிறாள். ஒல்லாந்தப்படைகளாலும் போரிட்டு அவளை வெல்ல முடியவில்லை. ஒல்லாந்தர் பூதனாராய்ச்சி என்ற தமிழ் ராஜதந்திரியை அனுப்புகின்றனர். அங்கு சென்ற பூதன் செம்பாத்தா மீது காதல்வலை வீசி, அவளை நம்ப வைத்து ஒல்லாந்தர் ஆட்சி செய்த யாழ்ப்பாணக்கோட்டைக்கு அழைத்து வருகிறான். அங்கே செம்பாத்தா காணாமல் போகிறாள். இது தான் கதை. அருமையான மெட்டுக்கள் கொண்ட பாடல்களாலும் அழகான ஆட்டங்களாலும் இக்கூத்து மெருகூட்டப்பட்டிருந்தது.

இக்கூத்தின் பிரதான பாத்திரமான செம்பாத்தா அவ்வப்போது கோபம், வீரம், காதல் உணர்வுகளைக் காட்டி நடத்தி ருந்தால் இக்கூத்து இன்னொரு தளத்துக்குச் சென்றிருக்கும். ஆனாலும் அப்பாத்திரம் ஏற்றவர் மிகவும் இளமையானவர். முக்கிய பாத்திரம் ஏற்ற அவர் துணியை வரும் பாடல்கள், வசனங்களைப் பாடமாக்கி சிறப்பாக வெளிக்கொணர்ந்த ஆற்றலையும் பாராட்ட வேண்டும்.

கட்டியக்காரராக வந்த சுதர்சன் சவரிமுத்து, ஜோசப் தேவதாஸ் மிகவும் சிறப்பாகத் தம் பங்களிப்பைச் செய்திருந்தனர். சுத்த வீரனடி பாட்டுக்கு அவர்களது நடப்பு அலாதி. பூதனாக வந்த அசோக் மைக்கல்ராஜா ஒரு பிறவிக் கலைஞன். பல்வேறு மெட்டுக்களையும் அதற்குரிய ஆட்டங்களையும் மிகவும் லாவகமாக மேடையில் கொண்டு வந்திருந்தார். செம்பாத்தாவை பல்லக்கில் அழைத்துச் சென்ற போது எம்மையும் யாழ்ப்பாணத்துக்கு கூட்டிச் சென்றார். ஒல்லாந்த துரையாக நடத்த அன்றனி துரை மணுவேல்பிள்ளையும் தந்தையாக வந்த அன்றன் சந்தியாபிள்ளையும் பாத்திரங்களுக்கு அழகு சேர்த்திருந்தனர். வரி கட்ட மறுத்தது கேட்டு முன்னவரின் அட்டகாசமான நடப்பும் மகளைத் தேடும் பின்னவரின் நடப்பும் மனதில் நிற்கின்றன.

வானவில் நிகழ்ச்சியில் மேடையேற்றப்பட்ட மயான காண்டம் நாடகத்தில் அரிச்சந்திரனாகத் தோன்றி பாடி நடத்த செந்தூரன்

அழகையா என்ற அற்புதக் கலைஞனை மீண்டும் மேடையில் பார்த்தது மகிழ்ச்சியாக இருந்தது. 'கேளீரோ கேளீரோ' என்ற அவரது ஆரம்பப்பாடல் பின்னால் சொல்லப் போகும் கதைக்குக் கட்டியம் கூறுவது போல் அமைந்திருந்தது.

கூத்தின் இறுதியில் செம்பாத்தாவைத் தேடி வருபவர் பாடும்...

'எங்கே போனாளோ செம்பாத்தா  
காணாமல் போனாளோ செம்பாத்தா  
கைதாக்கிப் போனாளோ செம்பாத்தா'

என்ற பாடல் காட்சி, இன்று மண்ணில் படங்களைத் தாங்கியபடி பிள்ளைகளையும் புருஷர்களையும் தேடித்திரியும் பெண்களின் பெருந்துயரத்தை வெளிக்கொணர்ந்து பார்வையாளர்களை அதிர்ச்சி செய்திருக்க வேண்டும். செய்யவில்லை.

எனினும் கூத்துக்கலையை வளர்த்தெடுக்கும் கைங்கரியத்தைத் 'தாய்விடு' தொடர்ச்சியாகச் செய்து வருவது மகிழ்ச்சியாக இருக்கிறது. கூத்தை மக்கள் ரசிக்கும் விதமாக நேர்த்தியாகவும் சிறப்பாகவும் ஆற்றுகைப்படுத்துகிறது. எமது பாரம்பரிய கலைவடிவத்தை புலம்பெயர் நாடொன்

றில் மக்களிடையே கொண்டு சென்றதில் தாய்விடு கலைக் குழுமத்துக்குப் பெரும் பங்குண்டு. மேடையில் தோன்றிய கலைஞர்கள் மட்டுமல்லாது பின்னால் செயற்பட்ட பின்னணி இசை, பிற்பாட்டு, ஒப்பனை, ஓவியம், காட்சியமைப்புக் கலைஞர்கள் யாவரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

மொத்தத்தில், அரங்கியல் விழா ஆயணி விவேகானந்தன், தாமிரா ரஜீகரன் போன்ற பல இளங்கலைஞர்களை நாடகக்கலைக்குள் கொண்டு வந்துள்ளது. சிவஞானம் ஜனகன், பொன். பாலராஜன் போன்ற புதிய நெறியாளர்களை உள்வாங்கியுள்ளது. கைதட்டல்கள் மூலம் பெரும்பாலான பார்வையாளர்களை ஈர்த்துள்ளதை அறிய முடிகிறது. கூத்து தந்த கலா அனுபவம் கூத்துப் பாடல்களை மீட்ட வைக்கிறது. இதுவே அரங்கியல் விழாவின் வெற்றியாகும். இந்த வெற்றியின் பின்னால் உள்ள அலைச்சலும் அர்ப்பணிப்பும் அளவிட முடியாதவை.



sriskandan@thaivedu.com

# மனதில் அரங்கேறிய அரங்கியல் விழா

தாய்விடு இதழ் ஆண்டுதோறும் நடத்தும் அரங்கியல் விழா இவ்வாண்டும் வழமைபோல மார்க்கம் பிளாட்டோ கலையரங்கில் கடந்த செப்டம்பர் 30ம் நாள் இரு காட்சிகளாக நடைபெற்றது.

இந்த அரங்கியல் ஆற்றுகையில் நான்கு நிகழ்ச்சிகள் அரங்கேற்றப்பட்டன.

மழை போலாகுமா மனிதம், ஒன்றும் ஒன்றும், கனம் கரையும் பொழுதில் என்ற மூன்று நாடகங்களுடன் வன்னிமகன் செம்பாத்தாள் என்ற கூத்தும் அரங்கேறியிருந்தன.

இனி நிகழ்ச்சிகள் குறித்த விடயங்களைப் பகிர்ந்து கொள்வோம்.

இரு நிகழ்வுகளையும் கனடியத் தமிழ் வானொலி அறிவிப்பாளர், சுஜா ஹரி தொகுத்து வழங்கியிருந்தார்.

இவர்களுக்கான வழமையான சம்பிதாயங்களுடன் நிகழ்வுகள் ஆரம்பமாகின. குறிப்பாக, நாங்கள் இப்போது நின்று கொண்டிருக்கும் நிலத்தின் பூர்வகுடிகளுக்கு முதல் வணக்கம் செலுத்துவோம் என்று குறிப்பிட்டமை புதுமையாகவும் சிறப்பாகவும் இருந்தது.

வலுவளர் அமைப்பின் சார்பில் அரங்கேற்றப்பட்ட 'மழை போலாகுமா மனிதம்' என்ற நாடகம் முதலில் அரங்கேறியது. இந்த நாடகத்தை சகாப்தன் எழுதியிருந்தார். ஆசிரியர் திருமதி யோகா பத்மநாதன் நெறியாள்கை செய்திருந்தார்.

எம் சமூகத்தின் மத்தியில் வலுவளர் நிலையில் பலர் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். அவர்களின் உணர்வும் எண்ணமும் இயல்பும் எல்லோரையும் போன்றதே. ஆனால் சமூகம் அவர்களை வேறுபடுத்திப் பார்க்கும் போக்கு மாற வேண்டும் என்ற கருத்தை வெளிப்படுத்தியது இந்த நாடகம். இதில் பங்கேற்ற ஜோதி பிரபாகரன் உண்மையிலேயே பார்வைப்புலன் இழந்தவர். ஆனால் நாடகத்தில் பார்வை கொண்டவராகத் தோன்றி நடத்தார். பாடலோடு அரங்கில் தோன்றி நடத்த விஜிதரன், இவரும் பார்வைப்புலன் இழந்தவர். பார்வை இழந்தவராகத் தோன்றிய யோகா பத்மநாதன் சமூகத்தின் பேச்சுகள் ஏற்படுத்தும் தாக்கங்களை நன்றாகப் பிரதிபலித்தார்.

நல்ல தலைப்போடு அமைந்த இந்த நாடகத்தின் கருவையும் பிரதியையும் மேலும் செறிவாக்கியிருந்தால் இன்னும் சிறப்பாக அமைந்திருக்கும்.

தொடர்ச்சியாக இந்த வாய்ப்புகளைப் பயன்படுத்தி வலுவளர் அமைப்பினர் தமது உட்கிடைக்கைகளை சமூகத்துக்கு வெளிப்படுத்த வேண்டும். சமூகத்துக்கான தெளிவூட்டலுக்கு இதுவும் ஒரு வழியே.

தொடர்ந்து அரங்கேறியது செழியனின் பிரதியாக்கத்தில் உருவான 'ஒன்றும் ஒன்றும்' என்ற நாடகம். கடந்த ஆண்டு அமரத்துவம் அடைந்த கவிஞர் செழியனின் இறுதிப் படைப்பு இந்த நாடகப் பிரதி. இதை தன் நெறியாள்கை ஊடாக அரங்குக் எடுத்து வந்தார் ஜனகன் சிவஞானம்.

அதிகாரத்தால் உருவாக்கப்படுகின்ற கட்டமைப்புகள் ஊடாக செயற்படுத்தப்படுகின்ற பொறிமுறைகளே அனைத்தையும் தீர்மானிக்கின்றன. அவையே மக்களையும் வாழ்வையும் வடிவமைக்கின்றன என்ற கருத்தை நுட்பமாக எழுத்துருவில் வெளிப்படுத்தியிருந்தார் செழியன்.

சிறு மாணவி, கட்டமைக்கப்பட்ட பொறி-

முறை வழியாக நிர்ப்பந்திக்கப்பட்ட கல்வியைக் கற்கின்றாள். அப்பொறிமுறையே தேர்வையும் முன்நிறுத்துகின்றது. கடினங்களாலும் வாய்ப்புகளாலும் குழப்பங்களை உருவாக்கி தேவையான விடைகளில் இருந்து மாணவியைத் தூர வைக்கின்றது.

தேர்வுக்கான கேள்வி ஒன்றும் ஒன்றும் எத்தனை? என்பதுதான்.

கல்வியறிவற்ற ஒரு விவசாயி, வினாவுக்கான விடையை 'ஒண்டும் ஒண்டும் இரண்டு' என்று எளிதாகக் கூறியவாறு, இந்தப் பொறிமுறையை எள்ளி நகையாடி அந்தத் தேர்வு மண்டபத்திலேயே உறங்கி விடுகின்றாள்.

திணிக்கப்பட்ட கல்வி, கேள்வி குறித்து அதிகமாகச் சிந்திக்கத் வைக்கிறது.



அதிகமாக எழுத வைக்கின்றது. ஆனால் பொறிமுறை விடையைப் பிழை என்கின்றது.

மீண்டும் வழங்கப்பட்ட வாய்ப்பின் போது, மாணவி உறங்கிக் கிடக்கும் விவசாயியைப் பார்க்கின்றாள். விவசாயி கூறிய விடையையே எழுதுகின்றாள்.

அந்த விடையைச் சரியானதாகப் பொறிமுறை ஏற்றுக்கொள்கின்றது. பட்டம் வழங்கப்படுகின்றது.

விடையையை முதலில் சொன்னவன் நான். எனக்கு எங்கே பட்டம் என்று கேட்க...,

'விடைகளை யாரும் சொல்லலாம். பட்டம் யாருக்கு என்பதை அதிகாரமே முடிவு செய்யும்' என்று கூறுவதோடு நாடகம் நிறைவடைகின்றது.

அதிகாரத்தின் பொறிமுறை என்பதன் குறியீடாகத் தோன்றிய கந்தசாமி கங்காதரன் குரல் வழியாகவும் தோரணை வாயிலாகவும் அதிகாரத்தின் இயல்பைச் சிறப்பாக வெளிப்படுத்தினார். பாத்திரப் பொருத்தம் இவருக்குக் கச்சிதமாக அமைந்திருந்தது.

மாணவியாகக் தோன்றிய துசிதா கனகசபை தள்ளாட்டம். தடுமாற்றம், உற்சாகம் சோர்வு போன்ற உணர்வுகளை வேண்டிய இடங்களில் வெளிப்படுத்தினார். தன் பங்களிப்பைக் குறைவில்லாமல் வழங்கினார்.

விவசாயியாகத் தோன்றிய பொன்னையா விவேகானந்தன் மிகக் குறைவான வசனங்களோடு, தன் பங்களிப்பைச் சிறப்பாகச் செய்திருந்தார். தனக்கான பட்டமளிப்பை எதிர்பார்த்து ஏமாறும் காட்சி பலரையும் கவர்ந்தது.

டிசாலி, அருவி, தமிழருவி என்ற மூன்று சிறுமிகளையும் நெறியாள்கை செய்த ஜனகன் சிறப்பாகப் பயன்படுத்தியிருந்தார். தனக்கு முன்னால் புத்தகங்கள் உயரும்

போது, வியப்பும் அதிர்ச்சியும் கலந்த பார்வையை இந்தச் சிறுமி வெளிப்படுத்தியவிதம் நன்றாக இருந்தது.

பொறிமுறையின் இயந்திரத்தனமான பணியாளர்களாத் தோன்றிய சிறுமிகள் டிசாலி, அருவி இருவருமே வழங்கப்பட்ட பொறுப்பைச் சிறப்பாகச் செய்தனர்.

சிறிய நாடகம் எனினும் மிகப் பொறுப்பான பிரதி. இதை அழகுறக் கையாண்டு அரங்குக்கு எடுத்துவந்த இளங்கலைஞர் ஜனகன் சிவஞானம் பாரட்டப்பட வேண்டியவர்.

தேர்வு மண்டபத்துக்கும் விவசாயிக்குமிடையில் இருந்த சுவர் சிறைக்கூடத்தைப் போல் தோன்றியமை ஒரு மயக்கத்தைத் தந்தது. அதை வேறு மாதிரி அமைத்தி

ருக்கலாம்.

அடுத்து அரங்கேறிய நிகழ்ச்சி, 'கனம் கரையும் பொழுதில்' என்ற நாடகம். இந்த நாடகத்தை எழுதியவர் பொன்னையா விவேகானந்தன். நெறியாள்கை செய்திருந்தார் திரு. பொன். பாலராஜன்.

பார்வையாளர் அனைவரையும் உணர்வு மயமாக்கிப் பேச வைத்த நாடகம் இது.

தீவிர நாடகத்துக்கான அம்சங்களோ, பெருமளவு நாடக உத்திகளோ இல்லாத வெகு இயல்பான உரையாடற் பிரதி இந்த 'கனம் கரையும் பொழுதில்' என்ற நாடகம். ஆனால் மிகவும் உயிரோட்டமான இரு கதாபாத்திரங்களை மையமாகக் கொண்டு, பார்வையாளர்களை இறுதிவரை உணர்வின் விளிம்பில் பயணிக்க வைத்த நுட்பத்தை இந்தப் படைப்புக் கொண்டிருந்தது.

P.A. Day எனப்படுகின்ற பள்ளிவிடுறை நாளில் வீட்டில் இருக்கும் தாத்தாவும் பேத்தியும் நடத்தும் உரையாடலே இந்த நாடகம். தாத்தாவாக கவிஞரும் ஆசிரியருமான திரு. அ. கந்தசாமி அவர்களும் பேத்தியாக ஆயணி விவேகானந்தனும் நடத்திருந்தனர்.

PA day, PA day, free day free day என்று பாடியவாறு அரங்குக்குள் வரும் ஆயணி, 'நான் பிரைம் மினிஸ்ட்ரா வந்தா முதல் செய்யிற வேலை, இந்தப் பள்ளிக்கூடங்கள இழுத்து மூடுறது. பெரிய டோச்சர்' என்று கூறுவதோடு களைக்கட்டத் தொடங்கி விடுகின்றது நாடகம்.

உள்ளே வரும் தாத்தாவை அதட்டுவதும் பின்னர் கொஞ்சுவதுமாக இருவருமாக கூடி பார்வையாளர்களை வசப்படுத்தி விடுகின்றனர். கிண்டலும் பாசமும் கலந்த கலகலப்போடு முதற்காட்சிகள் நகர்கின்றன.

பேத்திக்கு கதை சொல்லத் தொடங்கு

- மாறன் -

கின்றார் தாத்தா. தன் மனைவியை முதலில் பார்த்தபோது நடந்த கதை.

பேத்தி ஆவலோடு கேட்க, மனைவியின் பின்னணிக் குரலோடு கதையைக் கூறுகின்றார் தாத்தா. பொருத்தமான இடங்களில் சுவைபட, பேத்தி இடையீடு செய்ய அவையைக் கட்டிப்போட்டவாறு நாடகம் தொடர்கின்றது.

தன் வெற்றிகளுக்கு காரணம் உன் பாட்டி என்று கூறுவதோடு, தன் பாட்டி இறந்த கதையையும் கூறுகின்றார் தாத்தா. பாட்டியின் கதையால் ஈர்க்கப்பட்ட பெயர்த்தி தான்தான் பாட்டி என்பதுபோல் பாவனை

செய்து, தாத்தாவுக்கு ஆறுதல் கூறுகின்றாள். பேத்தி நீர் எடுக்கப்போகும் நேரத்தில் தாத்தா இறந்து போகின்றார்.

கலகலப்போடு ஆரம்பமாகி, உணர்வுமயமாக நகர்ந்து நிறைவில் அனைவரையும் கண்கலங்க வைத்துவிடுகின்றது இந்த நாடகம்.

தாத்தாவாகத் தோன்றிய திரு கந்தசாமி தேர்ந்த நடிகர். மிகச் சிறப்பாக தன் தேர்ந்த நடப்பால் வயது முதிர்ந்த தாத்தாவாக இயல்பாக மாறியிருந்தார். பேத்தியின் அதட்டலுக்கு அடங்கி நடக்கும் போதும் அவளோடு கொஞ்சம் போதும் மனைவியின் சிறப்பைக் கூறும் போதும் இழப்பில் தவிர்க்கும் போதும் மாறுபட்ட உணர்வுகளை வெளிப்படுத்துவது எளிதல்ல. தன் தேர்ந்த நடப்பால் கச்சிதமாக நடத்துச் செல்கின்றார் கந்தசாமி அவர்கள்.

தான் நடப்பதோடு மட்டுமன்று, பேத்தி நடப்பதற்கும் உரையாடுவதற்குமான களங்களை உருவாக்கிச் செல்பவரும் இவரே. இவருடைய களங்களுக்குள்ள்தான் சுற்றிச் சுழல்கிறாள் பேத்தி.

ஆயணி விவேகானந்தன் நடத்த முதல் நாடகம் இது. ஆனால் பல நாடகங்களில் நடத்த அனுபவத்தைப் பெற்றவர் போன்று ஒட்டுமொத்த அரங்கையும் தன் கட்டுப்பாட்டுக்குள் வைத்திருந்தார் ஆயணி.

மேடையில் நுழையும்போதே, பார்வையாளரின் கவனத்தை தன்பக்கம் ஈர்த்துக் கொண்ட ஆயணி, இறுதிவரை பார்வையாளர்கள் விலகிச் செல்வதற்கான இடைவெளிகளை விடவே இல்லை.

பாட்டியின் கதையை தாத்தா சொல்லும் போது இடையிடையே ஆயணி கேள்வி கேட்ட தோரணைகளும் வெளிப்படுத்திய

தொடர்தல் 71ம் பக்கம்

# சிறப்புற நிகழ்ந்த அரங்கியல் விழா

கடந்த செப்டம்பர் மாதம் 30ந்திகதி ஞாயிற்றுக்கிழமை இருதடவைகளாக மார்க்கம் தியேட்டரில் மேடையேற்றப்பட்ட அரங்கியல் விழாவைக் கண்டுள்ளீர்களோ. அரங்கம் நிறைந்த பார்வையாளர்கள். நிகழ்ச்சிகள் சிறப்பாக அமைந்திருந்தன. உரிய நேரம் ஆரம்பிக்கப்பட்டு ஒன்றின்பின் ஒன்றாக தொடர்ச்சியாக தொய்வின்றி நிகழ்வுகள் காண்பிக்கப்பட்ட விதம் பாராட்டுக்குரியது.

பங்குபற்றிய கலைஞர்கள், நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரித்து நெறிப்படுத்திய ஒருங்கிணைப்பாளர். அவர்கட்குப் பின்னால் ஒத்துழைப்பு நல்கிய அத்தனை ஆதரவாளர்கட்கும் நன்றிகளும், பாராட்டுகளும், பலரது கூட்டு முயற்சிகளும், அர்ப்பணிப்புகளும் நிச்சயமாக உள்ளதென்பது அனைவரும் அறிந்த தொன்றாகும். அந்த வகையில் அரங்கியல் விழாவுக்கு ஒத்துழைப்பு நல்கிய அனைவருக்கும் நன்றிகள்.

முதலாவதாக மேடையேற்றப்பட்ட 'மழை போலாகுமா மனிதம்' இதனை நெறியாள்கை செய்த யோகா பத்மநாதன், ஜோதி பிரபாகரன், தங்கள் பாத்திரங்களை இயல்பாக நடித்திருந்தனர், கைலயங்கிரிநாதன் விஜிதரன் அவர்களும் சேர்ந்து வலுவளர் தங்கள் சவால்களை கையாளும் விதம் சிறப்பாக அமைந்தது.

இரண்டாவதாக ஒன்றும் ஒன்றும். இது வாழ்வியலைப் பற்றிய ஒரு பொறிமுறை, அதிகார வர்க்கம், அடக்குமுறை என்பவற்றை சித்தரித்துக் காட்டியது. ஒரு வித்தியாசமான கண்ணோட்டத்தில் அமைந்திருந்தது. பங்குபற்றிய கலைஞர்களுக்கும். பின்னணி இசை வழங்கியோருக்கும் நெறியாள்கை செய்தோருக்கும் நன்றிகள்.

'மூன்றாவதாக கனம் கரையும் பொழுதில்' புலம்பெயர் வாழ்வில் படிப்பினையாகவும், நிதர்சனமாகவும், அமைந்த நெகிழ்ச்சியான உரையாடல். தாத்தா - பேர்த்தி இருவருமே

இயல்பாக நடித்திருந்தனர். சிறுபிள்ளையான ஆயணி விவேகானந்தனின் பேச்சு உரையாடல், நடிப்பு சிறப்பம்சமாக அமைந்தது. கம்பன் வீட்டுக் கைத்தறியும் கவி பாடும்ல்லவா?

'வன்னிமகள் செம்பாத்தா' எமது தாய் நாட்டின் வரலாற்றில் ஓர் அங்கமாக அமைந்த சிறப்பான நாட்டுக்கூத்து வடிவில் அமைந்த நாடகமாகும். தாயகத்தில் இப்படியான

பாடல்களையும் மனனஞ் செய்து, ஏற்ற இறக்கத்துடன் பாடி, ஆடி, நடித்து அசத்தி விட்டார். நல்ல தமிழ் பேச வைத்த பெற்றோருக்கும், நடிப்புக்கேற்ற விதமாகப் பயிற்றுவித்த அண்ணாவிமாருக்கும் பாராட்டுக்கள். இசை வழங்கிய பிற்பாட்டுக்காரர்கள், இசைக்கருவிகள் மூலம் பின்னணியில் நின்று மெருகூட்டிய அத்தனை கலைஞர்களுக்கும் பாராட்டுகள்.



நாட்டுக்கூத்துக் கலைக்கு பெரும் வரவேற்பும், கௌரவமும் இருந்தது. இங்கு வாழும் இளந்தலைமுறையினருக்குப் பயிற்சிகள் கொடுத்து. ஆடல், பாடல்களை, தாள லயத்துடன் நெறிப்படுத்தியமை பாராட்டுக்குரியது. உடையலங்காரங்களும் பொருத்தமாக அமைந்தது. செம்பாத்தாவாக நடித்த தாமிரா - றஜீகரன் பொருத்தமான பாத்திரமேற்று, நல்ல குரல் வளத்துடன், தனது சொந்தக் குரலில் அத்தனை

'வன்னிமகள் செம்பாத்தா' எனும் வரலாற்று நாடகத்தை வெளிக்கொணர்ந்து நெறியாள்கை செய்த செல்வம் அருளானந்தம், ரெஜி மனுவல்பிள்ளை இருவரும் இணைந்து நாடக நடிகர்களை ஒன்று சேர்த்து, அதுவும் இருபத்தைந்துக்கு மேற்பட்ட நடிகர்களை ஒருங்கிணைத்து திறம்பட இதனை மேடையேற்றியமைக்கு இருவருக்கும் நன்றிகளும் பாராட்டுகளும்.

- திருமதி. எஸ். அந்தோனிப்பிள்ளை -

அத்துடன் மேடை நிர்வாகம், ஒலி, ஒளி, கணினி வடிவமைப்பு வழங்கி ஒத்தாசையாய் இருந்த அனைவர்க்கும் நன்றிகள். கனடா மண்ணில் தமிழ் வாழும், நின்று நிலைக்குமென்று ஆணித்தரமாகக் கூற முடியும். 'மெல்லத் தமிழ் இனிச் சாகும்'

என்று கனவு காண்பவர்கட்கு இது ஒரு சவாலாக அமையட்டும். இளைய தலைமுறையினர் இப்படியான நிகழ்வுகளில் பங்கேற்பது போற்றுதற்குரியது. எமது கலை வடிவங்களை அழியவிடாது பேணிப்பாதுகாப்பது எமது தலையாய கடமை. மென்மேலும் இப்பணிகள் தொடர வாழ்த்துக்கள்.

நன்றி.



## மனதில் அரங்கேறிய...

70ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

விதங்களும் சபையோரின் பாராட்டைப் பெற்றன.

நாடகத்தின் நிறைவில், தாத்தாவின் கைத் தடியை கையில் வைத்துக் கொண்டு, பாட்டி பேசிய வசனமான,

"வாடல் முருங்கைக்காய் பிரிச்சுக்குள்ள வைச்சிட்டு, எடுத்துச் சமைச்சுச் சாப்பிடுற உங்களுக்கே இவ்வளவு திமிர் எண்டா, பிரஷா பிடுங்கிச் சமைச்சுச் சாப்பிடுற எங்களுக்கு எவ்வளவு திமிர் இருக்கும்" என்ற வசனத்தைப் பேசிவிட்டு,

தாத்தாவிடம் போய் "இனி எனக்கு முருங்கைக்காய் பிரஷா வேணும்" என்று ஆயணி கேட்கும் காட்சியில் அரங்கம் அதிர்ந்தது.

அரங்கியல் விழா முடிந்த பின்னும் அனைவரது நினைவிலும் பேச்சிலும் ஆயணி நிறைந்திருந்தமை அவரின் ஆற்றலை வெளிப்படுத்தியது. ஆயணியின் தாயும் தந்தையும் கூட நாடகர்கள் என்பதுவும் ஆயணியின் ஆற்றலுக்குக் காரணம் என்பதையும் குறிப்பிட வேண்டும்.

பின்னணிக் குரலாக ஒலித்தது தமிழரசி பார்த்திபனின் குரல். இவருக்கும் இதுவே முதல் நாடக அனுபவம். சிறப்பாகச் செய்திருந்தார்.

பொன்னையா விவேகானந்தனின் பிரதியை நேர்த்தியாக நெறியாள்கை செய்து

அரங்குக்கு எடுத்து வந்த பொன். பாலராஜனின் முயற்சி மிகப் பெரியது. அவர் இயக்கிய முதல் நாடகம் இது. எனினும் தன் முத்திரையை இதில் ஆழமாகப் பதித்துள்ளார்.

பங்காற்றிய அனைவரும் பாராட்டுக்குரியவர்கள்.

நிறைவாக நடைபெற்ற நிகழ்வு கூத்து. வன்னி மகள் செம்பாத்தாள் என்ற கூத்தை எழுதியவர், கலைஞர் ஜோன்சன் ராஜ்குமார். அதை மேடைக்குரிய பிரதியாக மீள் பிரதியாக்கம் செய்திருந்தார் செல்வம் அருளானந்தம். இதை நெறியாள்கை செய்து அரங்குக்குக் கொண்டு வந்தவர் ரெஜி மனுவேற்பிள்ளை.

பங்கேற்றவர்கள்: செந்தூரன் அழகையா, ஜோசப் தேவதாஸ், சுதர்சன் சவரிமுத்து, அன்ரனி துரை மனுவேல்பிள்ளை, ஜெசிந்திரன் சூசைப்பிள்ளை, தாமிரா றஜீகரன், அன்ரன் சந்தியாப்பிள்ளை, அசோக் மைக்கல்ராஜா, பிரதீகா சிவானந்தன், ரெனிசன் டிலிப்குமார், தர்ஷிகா இரமணீகரன், கஸ்தூரி சவரிமுத்து, ராஜன் முருகேசு, மயூரி ஜெயபாலச்சந்திரன், நிமாஸ்ஜி ஆசீர்வாதம் ஆகிய கலைஞர்கள்.

அருமையான கலைஞர் கூட்டணியோடு அரங்கேற்றப்பட்டது வன்னி மகள் செம்பாத்தாள்.

திருகோணமலைக்கு வடக்கேயுள்ள திரியாய் என்ற இடத்திற்கு அருகே தென்னை மர வாடி என்றவோர் இடம் இருக்கின்றது.

அதை செம்பாத்தாள் என்ற ஒரு சிற்றரசி ஆண்டு வருகின்றாள். அவளின் தந்தையார் ஒல்லாந்தருடன் செய்துகொண்டிருந்த ஒப்பந்தத்துக்கமைய திறையாக யானைகள் வழங்கப்படுவதை செம்பாத்தா நிறுத்தி விடுகின்றாள்.

போருக்கு வரும் ஒல்லாத்துப்படைகளை விரட்டி அடிக்கின்றாள். பூதனாராய்ச்சி என்ற தமிழ்ப் படைத் தளபதி ஒல்லாந்தர் சார்பாக செம்பாத்தாளை அடக்க வருகின்றான். அவனும் போரில் தோற்றுப் போய், செம்பாத்தாளின் சிறையில் அடைக்கப்படுகின்றான்.

தோற்ற பூதன் காதல் பேசி, செம்பாத்தாளை வழிக்குக் கொண்டு வந்து, யாழ்ப்பாணத்துக்கு அழைத்துச் செல்கின்றான்.

அத்தோடு செம்பாத்தாள் காணாமல் போகின்றாள். அவலச் சுவையோடு கூத்து நிறைவு பெறுகின்றது.

செந்தூரன் அழகையா அழகான தொடக்கத்தை ஏற்படுத்தினார்.

ஏறக்குறைய ஒரு மணி நேரம் நடைபெற்ற கூத்தில் அனைவரும் தம் பங்களிப்பைச் சிறப்பாகச் செய்தனர். செம்பாத்தாளாக நடித்த தாமிரா அற்புதமாகப் பாடினார். இன்னும் கொஞ்சம் துள்ளியாடியிருந்தால் மேலும் நன்றாக இருந்திருக்கும்.

பூதனாக தோன்றிய அசோக் வழமை போல் அற்புத நடிப்பை வெளிப்படுத்தினார். காதல் காட்சியில் உச்சம் தொட்டது அவருடைய ஆட்டமும் பாட்டும்.

பிற்பாட்டு கலைஞர்களான களப்பூரான் தங்கா, நோயல் ரொனால்ட் தேவதாசன்,

ஜெயக்குமாரி, இரஞ்சிதமலர் வெற்றிவேலு ஆகியோரின் பங்கு பாராட்டத்தக்கது.

கூத்தாட்டப் பயிற்சி வழங்கிய கார்த்திகா பார்த்திபன், பின்னணி தாளவாத்தியக் கலைஞர்களான சண்முகநாதன் இரமணீகரன், தேவராஜ் சவரிமுத்து, ஒப்பனைக் கலைஞர் ஆனந்தன் மரியாம்பிள்ளை அனைவருமே சிறப்பான பங்களிப்பை வழங்கினர்.

கூத்து ஒவ்வொரு அரங்கியல் விழாவிலும் தவறாது இடம்பெற வேண்டும் என்பதே எம் விருப்பம்.

ஒட்டுமொத்தத்தில் அரங்கியல் விழா எல்லோர் மனதிலும் நிறைவாக பதிந்திருந்தது. ஆங்காங்கு குறைகள் இல்லாமல் இல்லை. 1:30 காட்சி குறித்த நேரத்தில் தொடங்கவில்லை. இதுபோன்ற நிகழ்வுகளுக்கு இத்தாமதம் ஒரு குறைபாடே.

சில நேரங்களில் நினைவூட்டல் அரங்கின் முன்வரிசைக்கும் கேட்டிருந்தது. ஒளி, ஒலி அமைப்புகள் மிகச் சிறப்பாக இருந்தன. எதிர்காலத்தில் இன்னும் சிறப்பாகச் செய்ய வாய்ப்புகள் உள்ளன.

நிறைவில்,

அடுத்த அரங்கியல் விழா எப்போது வரும் என்ற எதிர்பார்ப்பைத் தக்க வைத்திருக்கின்றது இந்த அரங்கியல்விழா 2018.

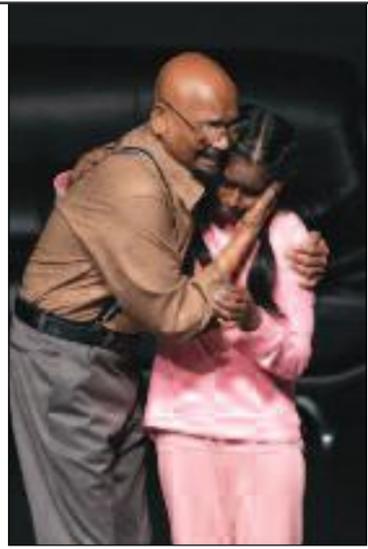
maran@thaiivedu.com



# தாய்விடு 'அரங்கியல் விழா'

செப்ரெம்பர் 30ம் நாள் மார்க்கம் கலையரங்கில் நிகழ்ந்த அரங்கியல் விழாவிலிருந்து சில நிழற்படங்கள்  
- படங்கள்: சர்வேசன்





# ஆடகக் கலைவிழா 2018

கலைக்குரிசில் கலாமன்றம் சர்வதேச ஒன்றியம் வழங்கிய 'ஆடகக் கலைவிழா 2018' ரப்ஸ்கொட் தமிழிசைக் கலாமன்ற மண்டபத்தில் செப்டம்பர் 8 சனிக்கிழமை மாலை 6.00 மணிக்கு ஆரம்பமாகியது.

இலங்கதாஸ் பத்மநாதன் நிகழ்ச்சிகளைத் தொகுத்து வழங்கினார். சுருதிக்கா பைன் ஆட்சி ஆசிரியை காந்தினி கிஷோன் அவர்களின் மாணவர்கள் பிரியாகரி சிவகுமார், விஷ்ணு சிவநேசன் ஆகியோர் தமிழ்த்தாய் வாழ்த்தினையும், கேசவி மோகனதாஸ், அக்சையா கைலைவாசன் ஆகியோர் கனடா தேசியகீதத்தினையும் வழங்கினர். மங்கள விளக்கேற்றல், அக வணக்கம் என்பவற்றைத் தொடர்ந்து நிகழ்ச்சிகள் ஆரம்பமாகின.

விழாவில் இரண்டு தென்மோடிக் கூத்துக்கள் இடம்பெற்றன. மாவீரன் 'பண்டார வன்னியன்', 'புரட்சித் தலைவன்'.

மாவீரன் பண்டாரவன்னியன் தென்மோடிக் கூத்தில் சூசைதாசன் றொபின்சன், மைக்கல்ராஜ் அசோக், பாக்கியநாதன் வீனஸ் (செபஸ்ரின்), யோகநாதன் சாமந்தி, சவிரி முத்து, சுதர்சன், பொனான்டோ டியூட்டன், அனுரா அவனிஸ், றொபின்சன் வேவியன், மெல்வன் ஆகியோர் பங்கேற்றிருந்தார்கள்.

ஆர்மோனியம் சண்முகநாதன் ரமணிகரன், மிருதங்கம் ரமணிகரன் ரிதுஸ்கரன். பக்க இசை மில்லன் பெனான்டோ. பிற்பாட்டு விஜயநாதன் யூஜின் (மெலிஞ்சிமுத்தன்), அரியம் றொனால்ட். ஒப்பனை ஆனந்தன் மரியாம்பிள்ளை. ஆக்கம், இயக்கம் அண்ணாவியார் கூத்துக்கலைச் செம்மல் சவிரி முத்து மிக்கேல்தாஸ்.

'புரட்சித்தலைவன்' தென்மோடிக் கூத்தில் பங்கேற்ற கலைஞர்கள் சவிரிமுத்து ஜெயராஜா, அரியம் றொனால்ட், பாக்கியநாதன் வீனஸ் (செபஸ்ரின்), யோகநாதன் சாமந்தி.

நாட்டிய சேத்திரா ஆசிரியை ரோகினி சிவநேசன் அவர்களின் மாணவிகள் துவாரகா அநுரா, யஸ்வீனா சிவநேசன், தமனாராவ் ஆகியோரின் நடன நிகழ்வும் இடம்பெற்றன.

கூத்துக் கலைச்செம்மல் ச.மிக்கேல்தாஸ் அவர்களின் 'எதிரேறு எல்லாளன்' நூல்

வெளியீடு. இது பொது சகாப்தத் துக்கு முன் (கி.மு.) 3ம் நூற்றாண்டில் அனுராத புரத்தை நெறியுடன் ஆட்சி செய்த தமிழ் மன்னனின் வரலாறு சொல்லும் நூல்.

எதிரேறு எல்லாளன் நூல் வெளியீட்டிற்கு பேராசிரியர் இளையதம்பி பாலசுந்தரம் தலைமை தாங்கினார். ஒன்ராரியோ மகாணசபை உறுப்பினர் விஜய் தணிகாசலம், கலாநிதி குலமோகன், மெலிஞ்சி முத்தன், 'காலம்' செல்வம், பொன். அருந்தவநாதன், பொன்னையா விவேகானந்தன், சூசை மார்க் ஆகியோர் உரையாற்றினார்கள்.

இது மிகவும் நல்லமுறையில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்த விழா. கூத்துக்கான இப்படியானதொரு விழா அடிக்கடி நடக்க வேண்டுமென்று நாங்கள் ஆசைப்பட்டோம். பேச்சாளர்களெல்லாம் மிகவும் கருத்துச் செறிவோடும் ஆழமாகவும் பேசினார்கள்.

இரண்டு கூத்தையும் விமர்சனப் பார்வையுடன் என்னால் பார்க்கமுடிந்தது. இவ்வளவு கூத்துக்கலைஞர்களையும் அரங்குக்குக் கொண்டு வந்தது பாராட்டுக்குரியது. றொபேட் நொக்ஸ்சம், காக்கை வன்னியனும் என்னுடைய மனதை விட்டு இன்னும்

## - சோக்கல்லோ சண்முகநாதன் -

விழா. கூத்துக் கலைச்செம்மல் ச. மிக்கேல்தாஸ் அவர்களே! நீங்கள் ஒரு சாதனையாளர் தான். புலம்பெயர்ந்த மண்ணிலே, நாம் கிராமத்திலிருந்த நினைவுகளைக் கொண்டு வந்துள்ளீர்கள். எல்லா மன்னனின் சிறப்பைச் சொன்னதன் மூலம் எம்மை சிறிது நிமிர்ந்து நடக்கச் செய்திருக்கின்றீர்கள்.



'எதிரேறு எல்லாளன்' முதற்பிரதியை கமலன் பத்மநாதன் அவர்கள் பெற்றுக்கொண்டார்.

சுதந்திரமும் முரண்பாடும், மனுக்குல மீட்பர், வீர சுதந்திரம், கலையும் கலைக்குரிசிலும் போன்ற கூத்து இறுவெட்டுக்களும் விழாவில் பெற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாக விருந்தது.

போகவில்லை. இப்படி ஒவ்வொரு பாத்திரமும் பார்வையாளர்களில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறார்கள். 'மாவீரன் பண்டாரவன்னியன்' தொய்கின்ற இடங்களில் பிற்பாட்டு தூக்கி நிறுத்தியது. பிரான்சிலிருந்து வந்த கலைஞர் றொபின்சன் சூசைப்பிள்ளை அவர்களின் ஆளுமை மிக்க நடப்பு என்போன்றவர்களைப் பிரமிக்க வைத்தது.

இது ஒரு தேவையான வெற்றிகரமாக

வாழ்வியலை, வரலாற்றைப் பேணுகின்ற வடிவமாகத்தான் கூத்து வந்துகொண்டிருக்கிறது. கூத்து, விடுகதை, பழமொழிகள் எமது பண்பாடுகள் என்றார் பேராசிரியர் பாலசுந்தரம். அதை நாமும் மனம் கொள்வோமாக.



sanmuganathan@thaiivedu.com





# வீடு வாங்க விற்க...

10 வருட வீட்டுப்பரிசோதனை அனுபவத்துடன்

## வீட்டுப் பரிசோதகர் வீடு விற்பனை முகவரனால்...

### வாங்கப் போகிறீர்களா?

- தரமான வீடு தவறிப்போகாது
- பிடித்த வீடு மலிவாய் கிடைக்கும்
- வாங்கியபின் ஏமாற்றங்கள் இல்லை
- பெருவருவாய் தரும் முதலீடு

### விற்கப் போகிறீர்களா?

- இலவச வீட்டுப் பரிசோதனையும் ஆலோசனைகளும்
- விற்பனின் வரும் தடங்கல்கள் தவிர்ப்பு
- சந்தை விலைக்குக் குறையாத பெறுமதி
- உச்சப் பெறுமதிக்கான உபாயங்கள்

★ Cash incentive for referrals

Model: "Magnolia"

Fully Upgraded

4BR + 4WR

0-5 years

For Sellers

Free Home Inspection!

Free Market Evaluation!

Free Home staging Cosultation!



Please visit my new Website

for Best tools

[www.vela4homes.com](http://www.vela4homes.com)

### Detached

3Br + 1  
3WR, 1+1 Kitc  
Fully upgraded  
Best Value

Scarborough



### Detached Estate Home

5BR  
5WR  
Pool, Bar etc  
3500-5000 sft

Pickering



### Semi-Detached

3 Br  
3 WR  
Best Value

Ajax



### Semi Detached Best Location

1+1 Kitc  
3BR+2  
Fully Renovated  
Sep. Entrance

Scarborough



## Vela Subramaniam

Experienced Home Inspector  
Sales Representative

Dir: 416-786-0760

info@vela4homes.com

www.vela4homes.com

Homelife/Future Realty Inc. Brokerage

Independently Owned and Operated

Bus: 416-264-0101 Fax: 905-201-9229  
205-7 Eastvale Dr., Markham, ON L3S 4N8



# Buying /Selling /Leasing

வீடு, வியாபார  
நிலையங்கள்  
வாங்க, விற்க..

## For Buyers

- Property for lower prices
- Top Negotiating skills
- Knowledgeable Advice
- Help with Mortgage
- Inspection & lawyer
- Referrals

## For Sellers

- Free market Evaluation
- Highest value for your property
- Competitive Commission Structure
- Full MLS Exposure
- Free Home Staging
- Free Online, News Paper and
- Professional Photography



கனடியத் தமிழர் சமூகத்தில் நம்பிக்கையான ஒரு முகவர்



கமல் நவரத்னம்  
**Kamal Navaratnam**  
Sales Representative

Direct: **416-671-4815**  
E mail: kamalhomesale@gmail.com

**RE/MAX**  
**COMMUNITY**  
Realty Inc., Brokerage

RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage  
1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

(Mortgage)  
உடனான  
ஒழுங்குகளும்  
செய்து  
கொடுக்கப்படும்

Office: 416-287-2222  
Fax: 416-2824488  
Independently Owned and Operated



Trusted and reliable services

# விசேட சலுகை விலையில்



SMART  
HOME  
MONITORING

SAVE  
UP TO  
\$1350

UNLIMITED  
INTERNET  
TV - HOME PHONE



தமிழில் உரையாட அழையுங்கள்

**சுந்தர் சின்னத்தம்பி**

Rogers Local Area Advisor

**416.908.6845**

puvanendran.sinnatha@rci.rogers.com

**ROGERS™**

## விருத்தியும் குறைவிருத்தியும்:

# புவி அரசியலில் நவமார்க்சிய நோக்கு முறைகள்

1924 ம் ஆண்டு நிகழ்த்திய சொற்பொழிவு ஒன்றில் லியோன் ரொட்ஸ்கி பின் வருமாறு குறிப்பிட்டார்:

‘இரண்டு வகையான முதலாளித்துவங்கள் உள்ளன. முதலாவது வகை ஏகாதிபத்திய நாடுகளுக்குள் காணப்படும் முதலாளித்துவம் இரண்டாவது வகை காலனித்துவ தேசங்களின் முதலாளித்துவம் (Colonial Capitalism). உள்ளூரில் உள்ள நிலைமைகளின் சுயமான வளர்ச்சியால் காலனிகளின் முதலாளித்துவம் உருவாகவில்லை. இவ்வகை முதலாளித்துவம் அந்நிய மூல தனத்தின் ஊடுருவலால் ஏற்பட்டது.’

இக்கூற்றில் இந்தியா, இலங்கை, கென்யா, நைஜீரியா, பிரேசில், மெக்சிக்கோ போன்ற முன்னாள் காலனிகளின் முதலாளித்துவம் ஏகாதிபத்திய நாடுகளான பிரித்தானியா, ஜேர்மனி போன்றவற்றின் முதலாளித்துவங்களில் இருந்து வேறுபட்டது என்று ரொட்ஸ்கி கூறியிருப்பதைக் காணலாம். ரொட்ஸ்கி கூறிய இந்த விடயம் பற்றி மார்க்சிய அரசியல் சிந்தனையாளர்கள் 1960களில் தீவிர கவனம் செலுத்தினர். காலனித்துவ முதலாளித்துவம் என்ற பொருள் பற்றிய விரிவான ஆய்வுகளாக அமைந்த ஆய்வுகளை நவமார்க்சியப் பொருளியல் ஆய்வுகளாகும். இவை காலனித்துவ முதலாளித்துவத்தின் தோற்றம், வளர்ச்சி பற்றி ஆராய்ந்தன. காலனித்துவ முதலாளித்துவம் விருத்தியாக அன்றிக் குறைவிருத்தியாக அமைந்தது என்றும் இவ்வாய்வுகள் சுட்டிக்காட்டின.

ரஷ்யநாட்டு மார்க்சிஸ்ட் ஆகிய வி.ஐ.லெனின் ‘ஏகாதிபத்தியம் முதலாளித்துவத்தின் உச்சக்கட்டம்’ என்று குறிப்பிட்டார். ஹில்பர்டிங், ரோசா லக்ஸம்பேர்க், கோட்ஸ்கி போன்றவர்களும் ஏகாதிபத்தியம் பற்றி எழுதினர். இவ்வெழுத்துக்களில் ஏகாதிபத்திய நாடுகளின் முதலாளித்துவம் பற்றியே கவனம் செலுத்தப்பட்டது. ஏகாதிபத்திய முதலாளித்துவம் ஏகபோக முதலாளித்துவமாக (Monopoly Capitalism) மாறியதையும், அதன் விஸ்தரிப்புக்கான வழிகள் தடைப்பட்ட போது காலனிகளைக் கைப்பற்ற வேண்டிய தேவை உண்டானதையும் காலனிகளைத் தமக்கிடையே பங்கு போட்டுக் கொள்வதற்காக ஏகாதிபத்திய நாடுகளுக்கிடையே போட்டி ஏற்பட்டதையும் லெனின் போன்ற மார்க்சிஸ்டுகளின் ஆய்வுகள் சுட்டிக் காட்டின. மூலதனத்தின் ஏற்றுமதி ஏகாதிபத்திய நாடுகளின் முதலாளித்துவத்திற்கு உள்ளே ஏற்பட்ட நெருக்கடியின் விளைவு என்றும், காலனிகள் முதல் விளைவுப் பொருட்களை உற்பத்தி செய்து ஏற்றுமதி செய்வனவாக இருப்பதையும் ஏகாதிபத்திய நாடுகள் தம் உற்பத்திகளுக்கான சந்தையாக காலனிகளை பயன்படுத்துவதையும் இவை எடுத்துக் காட்டின. ஏகாதிபத்தியம் பற்றிய ஆய்வுகளின் பிரதான விடயம் ஐரோப்பிய நாடுகளின் முதலாளித்துவம் பற்றியதாகும். ரொட்ஸ்கி குறிப்பிடும் காலனித்துவ முதலாளித்துவம் அவ்வாய்வுகளில் முதன்மையான இடத்தைப் பெறவில்லை. நவமார்க்சியம் இது பற்றித் தீவிர கவனம் செலுத்தியது.

நவமார்க்சியப் பொருளியல் ஆய்வுகளின் தொடக்கம் மார்க்சிஸ்ட் ஆரம்பிக்கிறது. அது மார்க்சிஸ்ட் ஆரம்பித்த போதும் அதில் இருந்து விலகியும் சென்றது. இவ்விலகல் காரணமாகவே அதனை ‘நவ’ என்ற அடைமொழியால் குறிக்க வேண்டியுள்ளது எனலாம். அதன் மார்க்சியத் தொடர்பு காரணமாகவே அது ‘மார்க்சியம்’ என்ற சொல்லாலேயே ‘நவ’ அடைமொழியுடன் இணைத்துக் குறிக்கப்படுகிறது. மார்க்சிஸ்ட்கும் நவமார்க்சியத்திற்கும் உள்ள தொடர்பை

அடுத்து நோக்குவோம்.

காலனித்துவ முதலாளித்துவம் பற்றிய மார்க்சிஸ்ட் எழுத்துக்களாக இந்தியா அயர்லாந்து என்னும் இரு காலனிகள் பற்றி அவர் எழுதியவற்றைக் குறிப்பிடலாம். முதலாளித்துவத்தின் உள்ளார்ந்த இயல்பு முன்னேற்றம் ஆகும் என்ற கருத்தை மார்க்ஸ் கொண்டிருந்தார். மேற்கில் தோன்றிய முதலாளித்துவம் முழு உலகையும் தனது உருவத்திற்கு மாற்றம் செய்யும் என்று அவர் கருதினார். இந்தியாவில் ரெயில்வே போக்குவரத்துத் தொழில்நுட்பத்தை இங்கிலாந்து புகுத்தியுள்ளது. அது ஒரு பெரும் மாற்றத்திற்கு அடிகோலப் போகிறது என அவர் கருதினார். இங்கி

“

சார்புக் கோட்பாட்டினர்

காலனிகளை சார்புமண்டலம் என்றும்

ஏகாதிபத்திய நாடுகளை மையம் என்றும்

கூறியபோது சார்பு மண்டலத்தில் விருத்தி

எதுவும் நிகழவில்லை.

விருத்தி என்பது ஒரு பொய்த் தோற்றம்

அங்கு நிகழ்வது

குறை விருத்தியே என்று கூறலாயினர்.

லாந்து வரலாற்றின் ஒரு கருவியாகச் செயற்படுகிறது. அது இந்தியாவிற்கு செய்த அழிவுகளுக்கு மத்தியில் ஆக்கமும் நிகழ்கிறது என்றும் மார்க்ஸ் கருதினார். காலனித்துவத்தின் அழிவை விட ஆக்கத்திற்கு முதன்மை கொடுக்கும் இந்நோக்கு முறையில் மேற்கு நாடுகளின் ஏகாதிபத்தியத்திற்கும் காலனிகளிற்கும் இடையிலான சமத்துவமற்ற உறவு என்ற அம்சம் அழுத்தம் பெறவில்லை. மார்க்ஸினதும் எங்கல் கினதும் பின்வரும் கூற்றைப் பார்ப்போம்.

‘இந்தியாவில் அழிவு, ஆக்கம் என்ற இரண்டு பணிகளை இங்கிலாந்து நிறைவேற்றப் போகிறது. பழைய ஆசிய சமூகத்தை அழித்தல் முதல் வேலை. மேற்கு சமூகத்திற்கான அடிப்படைகளை ஆசியாவில் நிறுவுவது இரண்டாவது வேலை. ஆயினும் இங்கிலாந்து விருத்திக்கான பௌதிக நிலைமைகளை உருவாக்கப் போவதில்லை. பூஷ்வாக்கள் அப்பணியை எப்போதாவது செய்திருக்கிறார்களா?’ (மார்க்ஸ் மற்றும் எங்கல்ஸ்)

இக்கூற்றில் அழிவு, ஆக்கம் என்ற இரு விடயங்கள் ஒரே சமயத்தில் இடம் பெறுவதை மார்க்ஸும் எங்கல்ஸும் குறிப்பிடுகின்றனர்.

சார்புக் கோட்பாட்டினர் காலனிகளை சார்பு மண்டலம் என்றும் ஏகாதிபத்திய நாடுகளை மையம் என்றும் கூறியபோது சார்பு மண்டலத்தில் விருத்தி எதுவும் நிகழவில்லை. விருத்தி என்பது ஒரு பொய்த் தோற்றம் அங்கு நிகழ்வது குறை விருத்தியே என்று கூறலாயினர்.

அயர்லாந்து நாட்டை இங்கிலாந்து சுரண்டி அங்கு செய்த அழிவுபற்றி மார்க்ஸ் எங்கல்ஸ் எழுதும் போது, இந்தியாவை விட வித்தியாசமான சித்திரிப்பை அவர்கள்

தந்தனர்.

‘ஆங்கிலேயர்களின் ஆக்கிரமிப்பினால் அயர்லாந்தின் வளர்ச்சி தடைப்பட்டது (Stunted). தொடர்ச்சியான ஒடுக்குமுறை காரணமாக அது நூற்றுக்கணக்கான ஆண்டுகள் பின்னோக்கித் தள்ளப்பட்டு விட்டது. இதனால் செயற்கையான முறையில் அயர்லாந்து மிக மோசமான வறுமை நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டது’ (மார்க்ஸ் எங்கல்ஸும்)

அயர்லாந்து பற்றிய வர்ணனையில் உபயோகிக்கப்படும் ‘வளர்ச்சி தடைப்படுத்தல்’ (Stunting) என்ற கருத்து, பின்னாளில் அந்தரே குந்தர் பிராங் போன்ற சார்புக் கோட்பாட்டாளர்கள் உபயோகித்த ‘குறை

- க. சண்முகலிங்கம் -

என்ற உற்பத்தி முறை முற்றாக அழிந்து விட்டது. உலகின் மூலை முடுக்கெல்லாம் முதலாளித்துவம் புகுந்து விட்டது என்றனர்.

வர்க்கங்களும், வர்க்கக் கட்டமைப்பும்:

காலனி நாடுகளின் தேசிய முதலாளிகள் முற்போக்கானவர்கள். அவர்களுடன் உழைக்கும் வர்க்கங்கள் ஒன்று சேர்ந்து தேசிய ஜனநாயகப் புரட்சியை ஏற்படுத்தலாம். அப்புரட்சி காலனியத்தின் மிச்ச சொச்சங்களை அழித்து புரட்சியின் அடுத்த கட்டத்திற்கு நாட்டை இட்டுச் செல்லும் என்று மரபு வழி மார்க்சிஸ்டுகள் நம்பினர். தேசிய முதலாளிகளை ‘லும்பன் முதலாளிகள்’ என வருணித்த அந்தரே குந்தர் பிராங் சார்பு மண்டலத்தின் முதலாளி வர்க்கம் எத்தகைய புரட்சிகர பாத்திரத்தையும் ஏற்கக்கூடியதல்ல. அதுவே உழைக்கும் மக்களின் முதன்மையான, உடனடி எதிரி என அவர் கூறினார். தொழிலாளி வர்க்கம், உதிரிப்பாட்டாளிகள் (லும்பன் பாட்டாளிகள்) குட்டி முதலாளிகள், விவசாய வர்க்கம் (குடியான்கள்) தேசிய முதலாளிகள், கொம்பரடோர் முதலாளிகள் நிலப்பிரபுத்துவ வர்க்கம் என்பன போன்ற பல்வேறு வர்க்கங்களின் இயல்புகள் வகிபாகம் தொடர்பான வாதங்களை நவமார்க்சிய பொருளியல் ஆய்வுகள் தொடக்கி வைத்தன.

மரபு வழி மார்க்சியத்தின் விமர்சனமாக அமைந்த நவமார்க்சிய விருத்தியும் குறைவிருத்தியும் கோட்பாடு, மைய நீரோட்ட அபிவிருத்திச் சமூகவியலில் இருந்தும் வேறுபட்டதாக இருந்தது. (Modernisation) நவீனமாதல் கோட்பாட்டிற்கும் நவ மார்க்சியத்திற்கும் இடையிலான வேறுபாடுகளை நோக்குவோம்.

நவீனமாதல் கோட்பாடும் மார்க்சிய நவமார்க்சியக் கோட்பாடுகளும்:

மரபுவழி மார்க்சியத்தில் இருந்து நவ மார்க்சியம் வேறுபடுகின்ற போதும் நவீனமாதல் கோட்பாடு அவை இரண்டினதும் எதிர்நிலையாக அமைந்திருப்பதைக் காண முடியும்.

முழுமை (Totality):

மார்க்சியம் போன்றே நவ மார்க்சியமும் முழுமை என்ற கருத்தை முதன்மைப்படுத்துகிறது. பகுதிகள் முழுமையோடு இணைக்கப்பட்டுள்ளன. பகுதிகளைத் தனிமைப்படுத்திப் பார்க்க முடியாது. மையம், சார்பு மண்டலம் என்ற இரண்டும் முழுமையின் பகுதிகள். உலக முதலாளித்துவம் என்ற முழுமையின் பகுதியாகவே தனிநாடு ஒன்றின் வரலாற்றையும் வளர்ச்சியையும் நோக்க முடியும். நவீனமாதல் கோட்பாடு, நாடுகளின் பொருளாதார விருத்தியைத் தனிமைப்படுத்தி நோக்குகிறது. வளர்ச்சியையும், வளர்ச்சிக் குறைவையும் உள்ளகக் காரணிகளே தீர்மானிக்கின்றன. வெளித் தொடர்பு மூலம் பரவல் முறையில் மூன்றாம் உலக நாடுகளின் குறைவிருத்தியைப் போக்கலாம் என நவீனமாதல் கோட்பாட்டாளர் கருதுகின்றனர்.

கருத்தியல் (Ideology):

நவீனமாதல் கோட்பாடு முதலாளித்துவம்

தொடர்தல் 78ம் பக்கம்

# குடிவரவு சேவைகள்

நீங்கள் கனடாவுக்கு புதியவரா?

நாம் உதவ முடியும்!

தனிப்பட்ட மற்றும் குழு சேவைகள்:

- மதிப்பீடு மற்றும் செயல் திட்டம் தேவை
- நிபந்தனை மற்றும் சேவைகள் பற்றிய குறிப்புகள் மற்றும் அறிவுரை
- பல்வேறு தலைப்புகளில் தகவல் மற்றும் நோக்குநிலை
- நிரந்தர வதிவிடம், OAH, குடிநீர் வரி சலுகைகள் மற்றும் இன்னும் பல ஆவணங்களை புதிது செய்ய உதவுகிறது

ஆதரவு பகுதிகளில்:

- தகவல் மற்றும் குடிமை நிச்சயமாக்கல்
- சமூக மற்றும் பொழுதுபோக்கு நிகழ்ச்சிகள்
- கல்வி
- வேலை வாய்ப்பு
- நிதி உதவி
- விடுதல் திட்டம்
- இன்னும் பற்பல

மேலும் பல சேவைகள்

- கனினி அறியல்கள்
- வள பற்றி
- நகல் மற்றும் அச்சிடும் சேவை
- சமூக பணி தன்னார்வ சேவை வாய்ப்புகள்

சேவைகள் கட்டணமில்லாமல் இலவசமாக வழங்கப்படுகிறது.

[www.cathcrosscultural.org](http://www.cathcrosscultural.org)



மேலதிக விபரங்களுக்கு:

நித்யா ரகுதாஸ்

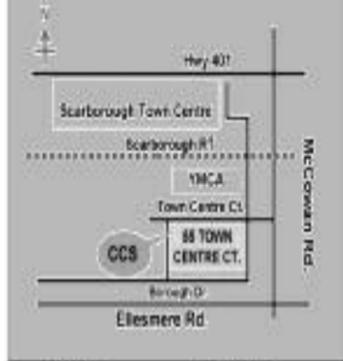
416757-7010 Ext:212

enquiry@cathcrosscultural.org

Mon, Thurs, Fri 9 am to 5 pm  
Tues, Wed 9 am to 8 pm

55 Town Centre Court, Suite 401  
Scarborough, ON M1P 4X4

40 க்கும் அதிகமான பொருள்களில் சேவைகள் வழங்கப்படும்



Find us at: Find us at:  
Immigration, Refugees and Citizenship Canada  
Immigration, Refugees and Citizenship Canada at O'Keefe Centre

# புவி அரசியலில்...

77ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

நாடுகளின் பொருளாதாரச் சுரண்டலையும், அரசியல் ஆதிக்கத்தையும் மூடி மறைப்பதற்கான கருத்தியல் என்பதை நவமார்க்சியம் எடுத்துக் காட்டியது. நவீனமாதல் கோட்பாட்டாளர்கள் பொருளியலை மதிப்பீடுகள் சாரா விஞ்ஞானம் (Value Free Science) என்று கூறமுனைந்தனர். நாம் வளர்ச்சியடைந்துள்ளோம். எமது வளர்ச்சியை பின் தங்கிய நாடுகளுக்குக் கொண்டு செல்வோம் என்று 1960 களில் அமெரிக்கா போன்ற முன்னேறிய நாடுகளின் நவீனமாதல் கோட்பாட்டாளர்கள் கூறியபோது அது வளர்ச்சியின் பின்னால் உள்ள வன்முறையை மறைக்கும் கருத்தியல் ஆகவே அமைந்தது. லத்தின் அமெரிக்கா, ஆசியா, ஆபிரிக்கா ஆகிய நாடுகளில் வரலாற்று ரீதியாக இழைக்கப்பட்ட வன்முறையை மறைப்பதன் மூலம் பின்னடைவுக்கான பழியை மூன்றாம் உலக நாடுகள் மீதே சுமத்தும் பணியை நவீனமாதல் கோட்பாடு நிறைவேற்றுகிறது. அபிவிருத்திப் பொருளியல் மதிப்பீடுகள் சாராத விஞ்ஞானம் அன்று. அது ஒரு கருத்தியல் என நவமார்க்சியம் கூறுகிறது.

வர்க்க ஆய்வு:

நவீன மாதல் கோட்பாடு வர்க்க ஆய்வை முற்றாகவே தவிர்த்து விடுகிறது. மைய நீரோட்ட சமூகவியல் வர்க்க வேறுபாடுகள் என்பதற்குப் பதில் சமூக அடுக்கமைவு (Social Stratification) என்ற கருத்தை முன்வைக்கிறது. சமூக அடுக்கமைவு என்ற கருத்து வர்க்க முரண்பாடும் மோதலும் சமூக மாற்றத்திற்குக் காரணமாக அமைகின்றன என்பதை முக்கியத்துவப்படுத்துவதில்லை. உயர் குழாம் (Elites) மக்கள் குழாம் (Mass) என்பனவும் வர்க்க ஆய்வை நிராகரிப்பனவே. மைய நீரோட்ட சமூகவியலின் வழி வரும் நவீனமாதல் கோட்பாடு

மார்க்சீய சமூகவியலுக்கு மாறுபட்ட நோக்குடையதாகும்.

முடிவுரை:

இக்கட்டுரையின் முற்பகுதியில் குறைவிருத்தி என்ற கருத்தின் தோற்ற மூலத்தினை மார்க்ஸ் எங்கல்ஸ் எழுத்துக்களுடன் தொடர்புபடுத்திக் காட்டினோம். அடுத்து மரபுவழி மார்க்சியத்தில் இருந்து நவமார்க்சியப் பொருளியல் கோட்பாடு எவ்விதம் வேறுபடுகின்றது என எடுத்துக் காட்டினோம். இறுதியில் நவீனமாதல் கோட்பாட்டிற்கும், மார்க்சியம், நவமார்க்சியம் ஆகியவற்றிற்கும் இடையிலான நோக்குமுறை வேறுபாடுகள் சிலவற்றைக் குறிப்பிட்டோம்.

இறுதியாக நவமார்க்சிய விருத்திக் கோட்பாட்டிற்கும் சர்வதேச உறவுகள் என்ற விடயத்திற்கும் உள்ள தொடர்பு என்ன என்பதைப் பார்ப்போம். நவமார்க்சிய சிந்தனையாளர்கள் உலக முதலாளித்துவ முறைமை (World Capitalist System) சர்வதேச உறவுகளின் தீர்மானசக்தியாக இருப்பதை எடுத்துக் காட்டினர். சர்வதேச உறவுகள் பற்றி அமைப்பியல் கோட்பாட்டின் மூலக் கருத்தும் இதவே. சமீர் அமின், இம்மானுவல் வலர்ஸ்ரீன் ஆகியோரின் கருத்துக்கள் இச்சிந்தனை மரபின் தொடர்ச்சியாக அமைவன. சர்வதேச உறவுகள் என்ற கல்வித்துறையின் ஒருபகுதியாக அமையும் அரசியல் புவியியல் (Political Georaphy) என்னும் கல்வித்துறை ஆய்வுகளில் நவமார்க்சியக் கருத்துக்கள் உள்வாங்கப்பட்டுள்ளதையும் காணலாம்.



shanmugalingam@thaiivedu.com

வி.என்.மதிஅழகன்

# சொல்லும் செய்திகள்



நூல்

அறிமுக விழா

நிகழும் 2018ம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் மூன்றாம் திகதி சனிக்கிழமை

பிற்பகல் 3:00 மணி ON

SATURDAY NOVEMBER 03, 2018

3:00PM

ஸ்காபரோ சீவிக் சென்ரா அங்கத்தவர் சபா மண்டபம்

சீற்றுண்டி விருந்துபசாரத்துடன் ஆரம்பமாகி

நடைபெறவிருக்கும்

வி. என். மதிஅழகன்

“சொல்லும் செய்திகள்”

நூல் அறிமுக விழா



**உங்களால்  
சொந்தமாக வீடு  
வாங்கக் கூடியதாக  
இருக்கும்போது ஏன்  
வாடகை வீட்டில்  
வசிக்கிறீர்கள்?**

**முதல் தடவை வீடு  
வாங்குபவர்களுக்கான  
இலவச  
கருத்தரங்கு**

**Come and let us show why BUYING is your best option**

ஆம்! உங்களாலும் சொந்த வீடொன்றை வாங்க முடியும்!

- ஏன் இந்தக் காலப்பகுதி வீடு வாங்குவதற்கு சிறந்தது?
- உங்களால் வீடு வாங்க எவ்வளவு பணத்தை முதலீடு செய்ய முடியும்?
- ஒரு வீட்டை வாங்க என்னென்ன செய்ய வேண்டும்?
- வீடு வாங்க உங்கள் Tax Refundஐயும் RRSPஐயும் பயன்படுத்தலாம்
- வீடு வாங்குபவர்களுக்கான வரிச்சலுகைகளும், அரசு சலுகைகளும்

**வீடொன்றை  
வாங்குவது நீங்கள்  
நினைப்பதை விட  
இலகுவானது**

நீங்கள் வீடு வாங்கும்போது

**\$8475<sup>00</sup>**

வரை அரசு வரிச்சலுகை பெற்றுக்கொள்ள தகுதியானவரா?

**August 18th Saturday at 1:00 pm**

111 Grangeway Ave, Suite 301, Toronto ON M1H 3E9

**CALL & RSVP**

Languages spoken English, Hindi, Urdu, Tamil, Marathi, Telugu, Gujarati, Spanish,  
Mandarin, Tagalog, Malayalam

**Swapna Chari,** MSc, DBIF, SRES  
Broker

**Homelife Galaxy Real Estate Ltd. Brokerage**

111 Grangeway Ave, Suite 301, Toronto ON M1H 3E9

Office: 416 284 5555 | Fax: 416 284 5727

Direct: **416 888 9492**

Email: swapna@homelifegalaxy.ca

Website: www.swapteam.ca



**சுயம் TEAM**

# The Best Gift you can give someone is their Dream Vacation!

## AMAZING ALL INCLUSIVE DEALS

MEXICO



CUBA



JAMAICA



PUNTACANA



MALAYSIA



## Special Deals to India/Sri Lanka



### UPCOMING EXCITING HOLIDAYS

27 DAYS DISCOVERING 12 JOTHIRLINGA (MAY) 2019

KAILASH IN YATRA (JUN-AUG) 2019

MALAYSIA OR AMAZING THAILAND & CAMBODIA

8 DAYS FROM ANGKOR WAT ... all the way to Chiang Mai

HOLY LAND (MAY & OCT) 2019



# SERANDIB TRAVEL 1

*Your Satisfaction is Our Success*

உங்கள் மனநிறைவே எங்கள் வெற்றியின் இரகசியம்

7 Eastvale Dr, Unit #1  
Markham, ON. L3S 4N8

Tel: 905.472.7500/416.750.0009

Toll Free: 1.888 .207.0902

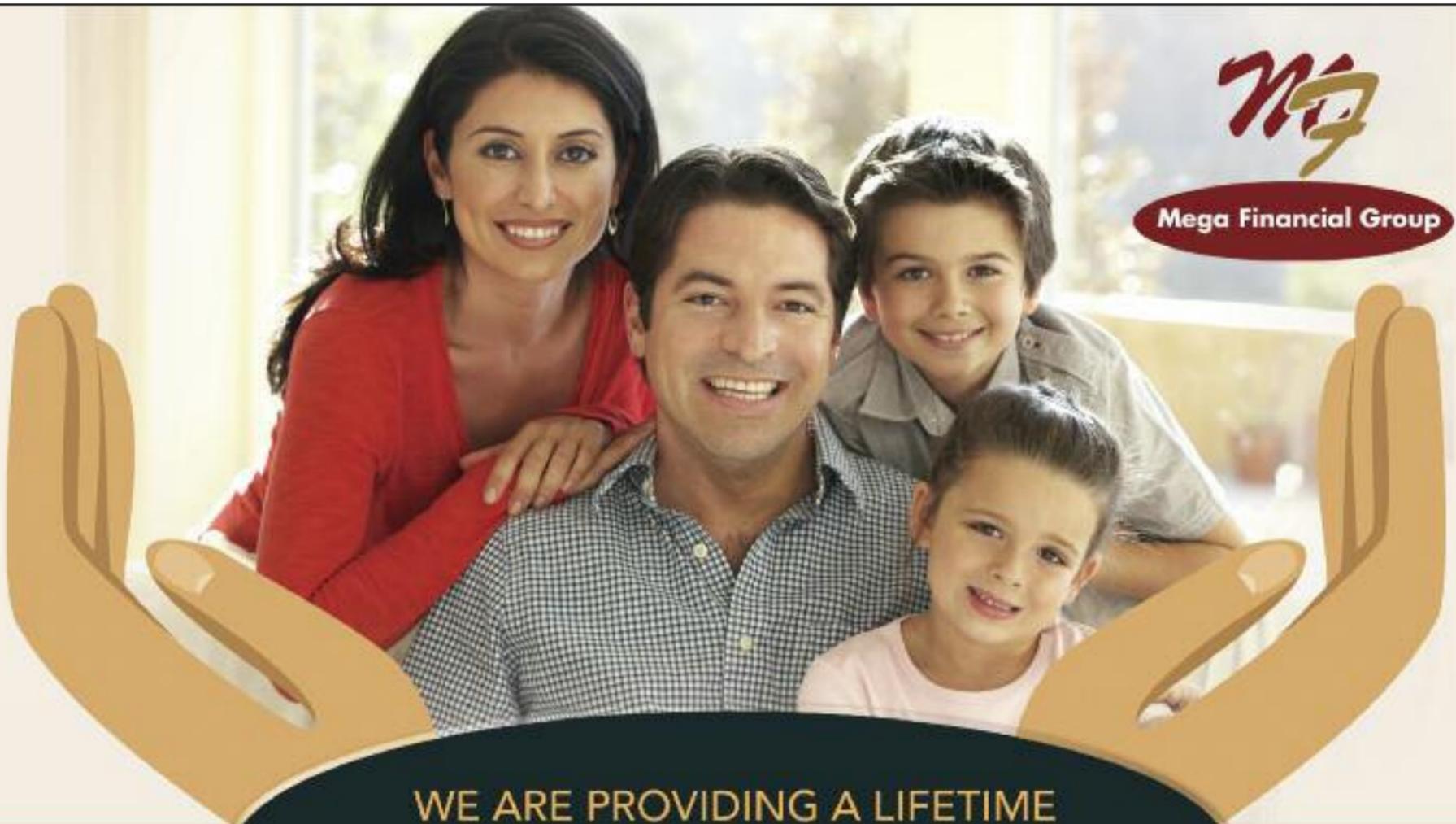
[www.serandibtravel.com](http://www.serandibtravel.com)

info @ serandibtravel.com





Mega Financial Group



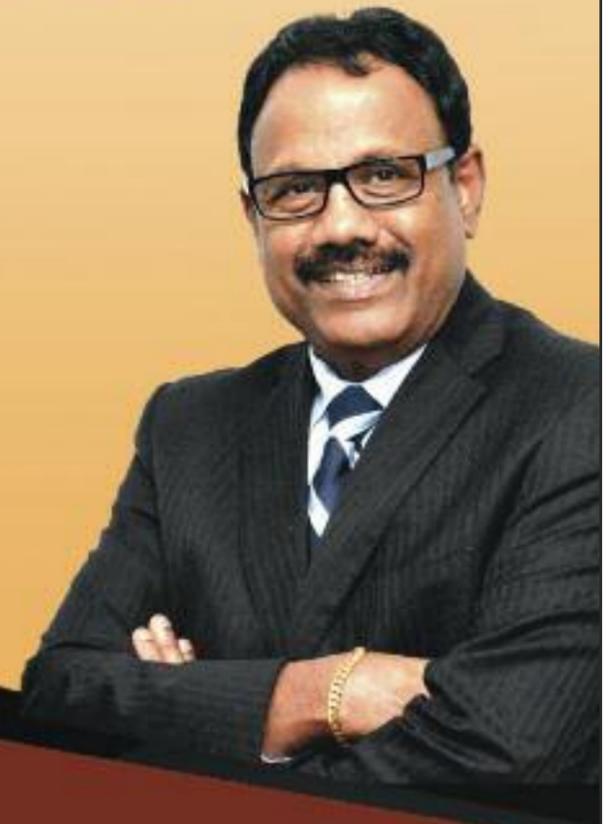
WE ARE PROVIDING A LIFETIME  
**FAMILY PROTECTION**

# SAVE BIG

ON COVERAGE FOR YOUR MOST PRECIOUS ASSET

### OUR PRODUCTS AND SERVICES

- ▶ Life Insurance products
- ▶ Critical Illness Insurance
- ▶ Disability Insurance
- ▶ Dental & Drug Insurance
- ▶ Travel Insurance
- ▶ Non-Medical Insurance
- ▶ Mortgage Insurance
- ▶ RRSP's Investments
- ▶ RESP-Education Saving Plan
- ▶ Final Expense Products  
(Through Funeral Homes)



**RAJ NADARAJAH**

President & CEO

**Dir: 416-666-1120**

[raj@megafinancial.ca](mailto:raj@megafinancial.ca)

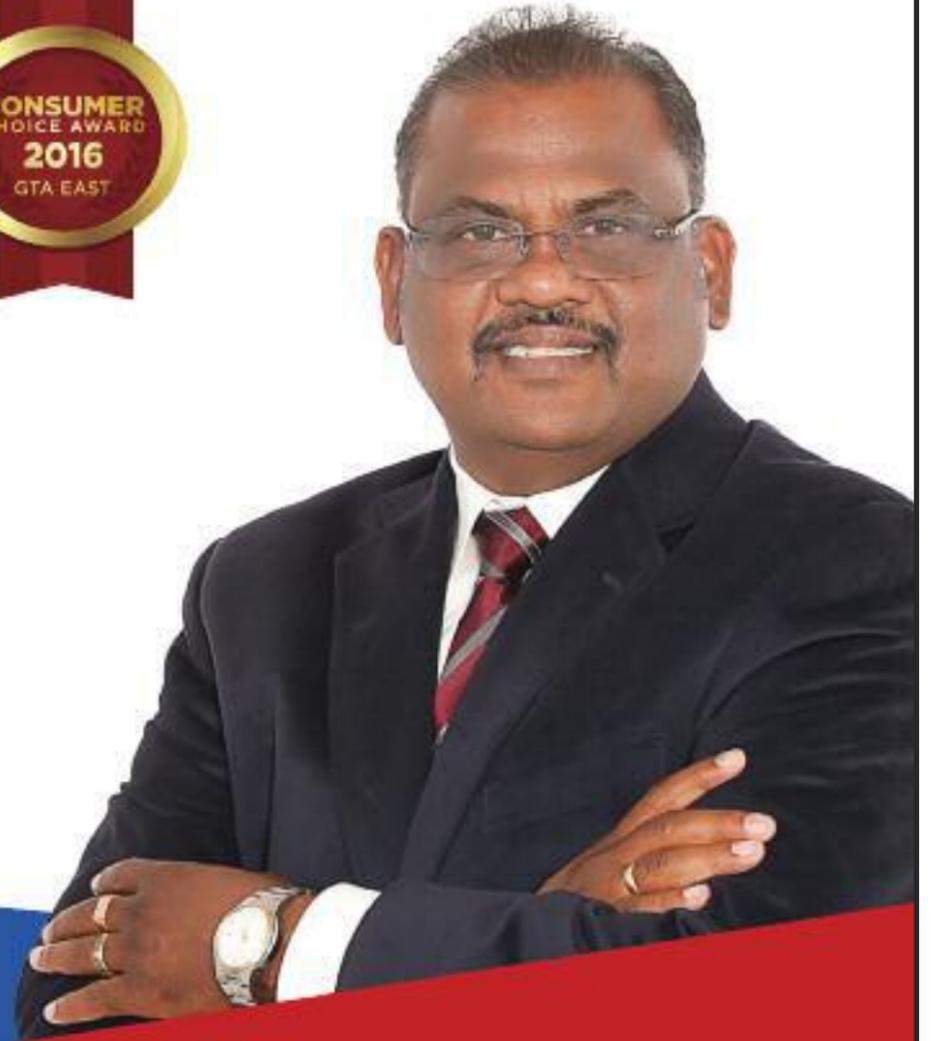
Office: 416-293 5559 • Fax: 416-293 9409

PH28 -4168 Finch Ave. E., Scarborough, ON., M1S 5H6



[www.megafinancial.ca](http://www.megafinancial.ca)

# வீடு வாங்க விற்க வாங்க



**Esan Kulasegaram**  
Sales Representative

**416.833.9999**

off: 416.287.2222 | fax: 416.282.4488  
203 - 1265 Morningside Ave Toronto, ON  
Brokerage Independently Owned And Operated

**கலை ஆழ்** **OCT. 27 2018**  
செயல் திறன் வழி  
கல்வித் துறிக் கவலை கெயிடவாமி: பெருமையுடன் வழங்கும்  
கனடிய மண்ணில் தமிழ்க்கலை  
ஆளுமை உயர்வுகள் கலை ஆழியிற் சங்கமிக்கும் பெருவிழா  
மெய்ப்பாடுகளின் மேடை

**ஆடல் அரங்கம்**

நகை  
அழகை  
இன்வால்  
மருட்கை  
அடிமல்  
பெரும்தல்  
வெகுள்  
உவகை

தொடர்புகளுக்கு: 416.757.2006  
www.tamilacademy.org

ஆடல் ஆளுமைகளின் தமிழிசை ஆடல்சுவைக் கண்டுசெளிக்கலாம்

Canada Trust ICICI Bank Scotiabank  
NATIONAL BANK EQUITABLE BANK B2B BANK

INSTANT AND EASY CASH FOR IMMEDIATE NEEDS

கடன் செய்து கொடுப்பது எமது கடமை

www.cashbankcanada.com

வாங்கிகளில் **MORTGAGE** பெற்றுக்கொள்ள  
அழையுங்கள் : தம்பி பிரபா  
**(416) 645 3027**

**1%** வட்டி வீதத்தில் ஆரம்பித்து  
**\$1 Million** வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம்

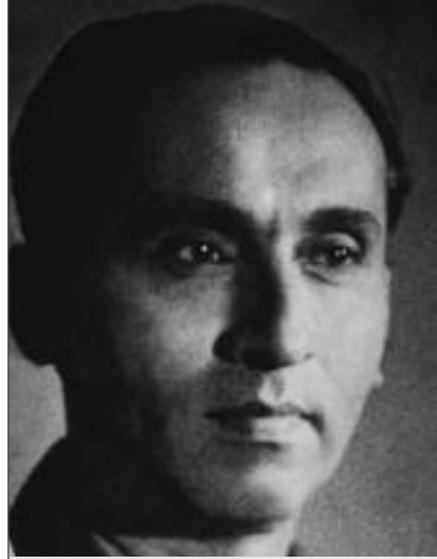
HomeEquity Bank BRIDGEWATER BANK Manulife Bank

**1971** ம் ஆண்டு ஜே.வீ.பி. மேற்கொண்ட கிளர்ச்சி மூன்று நான்கு மாதங்களுக்குள்ளேயே பூரண கட்டுப்பாட்டுக்குள் கொண்டுவரப்பட்டுவிட்டது. எனினும் அந்தக் கிளர்ச்சி இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பில், ஒலிபரப்பில் சில குறிப்பிடத்தக்க மாற்றங்களைக் கொண்டுவந்தது. அதுவரை நேரடியாக ஒலிபரப்பப்பட்டுக் கொண்டிருந்த பல நிகழ்ச்சிகள் ஒலிப்பதிவு செய்யப்பட்டு பின்னர் ஒலிபரப்பாகும் நிகழ்ச்சிகளாக மாறின. நான் பணிக்குச் சேர்ந்த போது சிறுவர் மலர், கோகிலா சுப்ரமணியம்(பின்னர் கோகிலா சிவராஜா) தொகுத்து வழங்கிய மழலைச் சிறுவர்களுக்கான நிகழ்ச்சி, இளைஞர் மன்றம், அகல் விளக்கு, விஞ்ஞான சஞ்சிகை நிகழ்ச்சி, கலைக் கோலம், சானா அவர்கள் தயாரித்த 15 நிமிட நாடகம், கிராமிய நிகழ்ச்சி, வாரம் ஒருமுறை (இரண்டு வாரத்துக்கொருமுறையா என்பது சரியாக ஞாபகமில்லை) ஒலிபரப்பாகும் சுப்பர் கிரேட் மற்றும் ஏ கிரேட் கலைஞர்களின் கர்நாடக இசைக்கச் சேரி முதலியன நேரடியாகவே கலையகத்திலிருந்து ஒலிபரப்பாகின. ஜே.வீ.பி. கிளர்ச்சியின் பின் சானா அவர்கள் தயாரித்த 15 நிமிட நாடக ஒலிபரப்புத் தவிர்ந்த மற்றைய அனைத்து நிகழ்ச்சிகளும் ஒலிப்பதிவு செய்யப்பட்டுப் பின்னர் ஒலிபரப்பாகும் நிகழ்ச்சிகளாக மாறின.

தொலைத்தொடர்பு வசதிகள் மிகவும் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட நிலையிலிருந்து அந்தக் காலத்தில் ஜே.வீ.பி. கிளர்ச்சியாளர்கள் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் நேரடியாக ஒலிபரப்பான சில சிங்கள நிகழ்ச்சிகள் மூலமே தமக்கான சமீக்கைகளை மறைமுகமாகப் பரிமாறிக்கொண்டார்கள் என்று அப்போது கூட்டுத்தாபன வட்டாரத்தில் பரவலாகப் பேசப்பட்டது. அது எவ்வளவுதூரம் உண்மையென்பது எனக்குத் தெரியாது. அப்படியும் நடக்கலாமென்று ஊகித்தும் இருக்கலாம். ஆனால் அதன் காரணமாகவே நேரடி ஒலிபரப்புகள் மட்டுப்படுத்தப்பட்டதாகப் பேசிக் கொண்டார்கள். நான் அப்போது நிர்வாக உயர் மட்டத்தில் இல்லாத காரணத்தினால் இதன் உண்மைத்தன்மை தெரியாது. எனினும் ஜே.வீ.பி. கிளர்ச்சிக்குப் பின்னர் நேரடி ஒலிபரப்புகள் மட்டுப்படுத்தப்பட்டன என்பது உண்மை.

இது நிகழ்ச்சி நிர்வாக மட்டத்தில் நிகழ்ச்சி

முன் கூடத்திற்கு வந்தால் அங்கே வர வேற்பாளரிடம் நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றிய தற்கால சன்மானம் தயாராக இருக்க வேண்டும். இவை யாவும் இம்மியளவும் பிசகாது நடைபெறுவதற்கு ஒரு சிறந்த நிர்வாகக் கட்டமைப்பு துல்லியமாக இயங்க வேண்டும். எனவேதான் நேரடி ஒலிபரப்பு நடைபெறும்போது நிலையமே மிகவும் சுறுசுறுப்பாகவும் உயிர்ப்புடனும் இருப்பதாக நான் உணர்ந்தேன். நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவுகளுக்கும் நான் மேற்கூறிய சகல விடயங்களும் சரியானமுறையில் நடக்க வேண்டும்தான். என்றாலும் குறித்த நேரத்



S. சண்முகநாதன்(சானா)



K. M. வாசகர்

சேர்ந்த ஒவ்வொருவரும் எமது அடுத்த கட்ட முன்னேற்றத்தைக் குறிவைத்துக் கடுமையாக உழைத்தோம். அடுத்த கட்ட முன்னேற்றம் என்பது தயாரிப்பாளராவது. நான் ஏற்கனவே அடுத்தகட்ட முன்னேற்றமாக புகுதிநேர அறிவிப்பாளராகவும் தெரிவாகிப் பணியாற்றிக் கொண்டிருந்தேன். எனது அடுத்தகட்ட முன்னேற்றம் தயாரிப்பாளராவது. எனது துறை நாடகமாக இருந்ததால் நாடகத் தயாரிப்பாளராக வருவதற்குரிய வாய்ப்பு அப்போது மிக அரிதாகவே இருந்ததை நான் உணர்ந்து கொண்டேன். ஏனெனில் அப்போது வானொலி



S. நடராஜா



S. ஜெயபாலன்



கியே செயற்பட்டார். சானா அவர்கள் தயாரித்த நாடகங்களுக்கெல்லாம் கே.எம். வாசகரே தயாரிப்பு உதவியாளராகப் பணிபுரிந்தார். நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பிரிவின் மேற்பார்வையாளர் அப்படியொரு நோக்கத்தில்தான் எமது பணி அட்டவணையை (duty schedule)த் தயாரிப்பார். யார் யாருக்கு என்னென்ன துறைகளில் ஆர்வமிருக்கின்றதோ அந்தந்தத் துறைசார் நிகழ்ச்சிகளுக்கு உதவியாளர்களாக செயற்படும் விதத்தில் பணி அட்டவணை போடப்படும். வாசகருக்கு நாடகத் தயாரிப்புக்கு உதவும் பணி வழங்கப்பட்டது. நாடக ஒத்திகைகளும் ஒலிப்பதிவும் எப்பொழுதுமே மாலைவேளைகளில் நடைபெறுவதால் கே.எம். வாசகர் அவர்களின் பணிநேரம் (shift) மாலைநேரத்திலேயே இருக்கும். கூட்டுத்தாபனத்தில் பணியாற்றிய அனைவருமே சானா அவர்களுக்கு அடுத்து கே.எம். வாசகர்தான் நாடகத் தயாரிப்பாளர் என்று நினைக்கத் தொடங்கிவிட்டார்கள். வாசகர் அப்போது முப்பது வயதுகளின் நடுப்பகுதியில் இருந்தார் என்று நினைக்கிறேன். எனவே அப்போதிருந்த சூழ்நிலையில் நான் நாடகத் தயாரிப்பாளராக வரமுடியாதென்று நினைத்தேன். நான் இசை நிகழ்ச்சிகள் குறிப்பாக மெல்லிசைப்பாடல்களை ஒலிப்பதிவு செய்வதில் கவனம் செலுத்தி அத்தகைய நிகழ்ச்சிகளுக்கு பெரும்பாலும் தயாரிப்பு உதவியாளராகப் பணியாற்றிக்கொண்டிருந்தேன். எமக்கு விருப்பமான துறைகளில் பணியாற்றினாலும் ஏனைய நிகழ்ச்சித் தயாரிப்புகளிலும் நாம் பணியாற்றவேண்டும். இது எமக்குப் பரந்துபட்ட அறிவையும் அனுபவத்தையும் கொடுத்தது. 71-72ம் ஆண்டுகளில் ஏற்பட்ட நிர்வாக மாற்றத்தில் சானா அவர்கள் நிகழ்ச்சி வழங்கல் பிரிவின் கட்டுப்பாட்டாளராக (controller presentation)ப் பதவி உயர்வுபெற்று அறிவிப்பாளர்களை நிர்வகிக்கும் பிரிவுக்

# ஒரு காலகட்டத்தின் மாற்றம்

சித் தயாரிப்புப் பிரிவு, தொழில்நுட்பப் பிரிவு என்று சகல பிரிவுகளிலும் ஒரு பதற்றமற்ற தன்மையைத் (relaxed) தோற்று வித்தது எனலாம். நேரடி ஒலிபரப்பென்றால் நிகழ்ச்சி நிர்வாகப் பிரிவிலிருந்து கலைஞர்களுக்கு உரிய நேரத்தில் ஒப்பந்தங்கள் அனுப்பப்பட்டு, அவர்கள் சரியான நாளில் குறித்த நேரத்தில் நிச்சயம் வருவார்கள் என்பது உறுதிப்படுத்தப்பட வேண்டும், நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதிவியாளர்கள் உரிய நேரத்தில் கலையகத்திற்குச் சென்று கட்டுப்பாட்டறை, தொடர் கலையகம் என்பவற்றோடு தொடர்புகளை ஏற்படுத்தி, நேரத்தைச் சரிபார்த்து, ஒலிபரப்பு உபகரணங்களையும் கலையகத்தையும் தயார் நிலையில் வைத்திருக்க வேண்டும், பங்குபற்றுவவர்கள் குறித்த நேரத்தில் நிலையத்திற்கு வந்தால் தயாரிப்பாளர்கள் அவர்களை வரவேற்று உள்ளே அழைத்துச் செல்லவேண்டும். அதற்குரிய அனுமதிப் பத்திரங்கள் பாதுகாப்பு உத்தியோகத்தர்களுக்கு ஏற்கனவே அனுப்பப்பட்டிருந்தல் வேண்டும். தயாரிப்பாளரின் நெறிப்படுத்தலில் பங்குபற்றுவவர்கள் ஒத்திகை முடித்து, கலையகத்திற்குள் சென்று தமது குரலின் தொனி அளவைச் (voice balance) சரிபார்த்து, மிகச் சரியாகக் குறித்த நேரத்தில் ஒலிபரப்பு ஆரம்பிக்கப்படவேண்டும். ஒலிபரப்பு முடிந்து

தில் நேரடி ஒலிபரப்பு(live) என்ற செயற்பாடு வேண்டிநிற்கின்ற துல்லியம், அது ஏற்படுத்துகின்ற பதற்றம் நிகழ்ச்சிகளை ஒலிப்பதிவு செய்யும்போது இருப்பதில்லை. ஒலிப்பதிவுகளின்போது மிகவும் ஆசுவாசமாக செயற்பட்டு பிழைகள் ஏற்பட்டால் அவற்றைத் திருத்தி, நிகழ்ச்சியின் தரத்தை மேம்படுத்தலாம் என்பதும் உண்மையே என்றாலும் நேரடி ஒலிபரப்பு நடைபெறும் போது அதில் சம்மந்தப்படும் அனைவரதும் செயற்றிறன் மேம்படுகிறது என்பதும் உண்மைதான்.

ஜே.வீ.பி. கிளர்ச்சி அடங்கி நாடு முற்று முழுதாக வழமைக்குத் திரும்பியதும் இலங்கையைப் பூரண இறைமையுள்ள குடியரசாகவும் முயற்சிகள் அரசு மட்டத்தில் தீவிரமாக மேற்கொள்ளப்பட்டுக் கொண்டிருந்தவேளையில் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்திலும் மாற்றங்கள் நிகழ்ந்துகொண்டிருந்தன. நிர்வாக ரீதியாக மட்டுமல்லாமல் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பிலும் புதிய அணுகு முறைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. அதற்கு மைவானதுதான் நான் ஏற்கனவே சொன்ன ஈழத்துப் பாடல்கள் தயாரிக்கும் முயற்சி. அது மிகவும் சுறுசுறுப்பாக நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது.

நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர்களாகச்

நாடகத் தயாரிப்பில் மிகவும் பிரபல்யம் பெற்ற இலங்கை வானொலி நாடகத்தின் முன்னோடியென்று கருதப்படும் 'சானா' என்று அறியப்பட்ட எஸ். சண்முகநாதன் அவர்கள் பணியில் இருந்தார். நான் பணிக்குச் சேர்ந்த 1970ம் ஆண்டில் அவர் மூத்த தயாரிப்பாளராக நாடகங்களைத் தயாரித்துக்கொண்டிருந்தார். நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பணி 1969ம் ஆண்டில் தோற்றுவிக்கப்பட்டபோது முதலாவது பிரிவில்(batch) தெரிவுசெய்யப்பட்ட கே.எம். வாசகர் அவர்கள் கொழும்பில் மேடை நாடகங்கள் இயக்கிய அனுபவத்தோடு வந்திருந்தார். அந்தக் காலகட்டத்தில் பிரபலமாக இருந்த தினகரன் விழாவில் நடைபெற்ற நாடகப்போட்டியில் அவர் எழுதித் தயாரித்து இயக்கிய சுமதி என்ற நாடகம் முதற்பரிசைப் பெற்றதால் கொழும்பு தமிழ்மேடை நாடக வட்டாரத்தில் கே.எம். வாசகர் மிகப் பிரபலமாக இருந்தார். வருங்காலத் தயாரிப்பாளர்களை உருவாக்கும் நோக்கத்துடன்தான் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பதவி தோற்றுவிக்கப்பட்டமையால் கே.எம். வாசகர் ஒலிபரப்புக்கூட்டுத்தாபனத்தில் நுழையும்போதே சானா அவர்களுக்கு அடுத்ததாக நாடகத் தயாரிப்பாளராக வருவார் என்ற எதிர்பார்ப்பே எல்லோருக்கும் பரவலாக இருந்தது. வாசகரும் ஆரம்பத்திலிருந்தே அதை நோக்

குத் தலைவராகச் சென்றுவிட, கே.எம். வாசகர் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பிரிவிலிருந்து விடுவிக்கப்பட்டு (release) நாடகத் தயாரிப்புப் பணிகளைத் தற்காலிகமாகச் செய்யத் தொடங்கினார். பின்பு சானா அவர்கள் 1973ம் ஆண்டு ஜனவரி மாதத்தில் பணி ஓய்வுபெற்றுச் சென்ற பின் ஓரிரு ஆண்டுகள் கழித்தே நிரந்தர நாடகத்தயாரிப்பாளராக கே.எம். வாசகர் நியமனம்பெற்றார். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் தயாரிப்பாளர்களிலேயே சானா அவர்கள் தனித்துவமிக்கவராகப் போற்றப்பட்டவர். அவர் தயாரிப்பில் காட்டிய கட்டுப்பாடும் ஒழுங்குமே பிற்காலத்திலும் நாடகத்துறை சிறப்பாக விளங்குவதற்குக் காரணமாயிற்று. வானொலி நாடகங்கள் பற்றி எழுதும்பொழுது அவரது தயாரிப்பு முறைபற்றியும் கடைப்பிடிக்கப்பட்ட கட்டுப்பாடும் ஒழுங்கும் பற்றியும் விபரிப்பேன்.

நாடகத்திற்கு அடுத்து வானொலியில் தயாரிக்கப்படும் முக்கிய நிகழ்ச்சி உரைச் சித்திரம். உண்மையில் வானொலி ஊடகத்திற்கான மிகப் பொருத்தமான நிகழ்ச்சி உரைச்சித்திரம்தான் என்றாலும் மக்கள் விரும்பிக் கேட்கும் நிகழ்ச்சிகளில் முன்

# ஒரு காலகட்டத்தின்...

83ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

எண்ணியில் இருப்பது நாடகமே. உரைச் சித்திரம் என்பது எடுத்துக்கொண்ட எந்த விடயத்தையும் புரணமாக ஆராய்ந்து உண்மையான, முழுமையான தகவல்களை நேயர்களுக்கு வழங்குவது. பல ஆராய்ச்சிகள் செய்து, சம்மந்தப்பட்டவர்களிடமிருந்து அவர்களது கருத்துக்களைப் பெற்று, பல நூல்களிலிருந்து மேற்கோள்காட்டி ஒரு ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைபோல் எழுதப்படும் பிரதியை மிகச் சிறுசிறு பத்திகளாகப் பிரித்து, ஒவ்வொரு பத்தியையும் சிறந்த குரல்வளமுடைய கலைஞர்கள் வாசிப்பார்கள். ஒருவர் வாசிக்கும் ஒரு பத்தியில் ஆகக் கூடியது மூன்று வசனங்கள்தான் இருக்கும். பிரதியின் தன்மைக்கேற்ப சில பகுதிகள் நாடகமாகவும் நடிக்கப்படும். தேவையான இடங்களில் ஒலிக்குறிகள் (sound effects) மற்றும் பாடல்களும் இசையும் பயன்படுத்தப்படும். இப்படி ஒரு கலவையாக இந்த நிகழ்ச்சி இருப்பதால் நேயர்கள் சலிப்படையாமல் கேட்டு, அதில் சொல்லப்படுகின்ற விடயங்களைக் கிரகிக்கக்கூடியதாக இருக்கும். வானொலி அடிப்படையில் ஒரு தகவல் ஊடகம் என்பதால் அதன் அடிப்படைத் தன்மைக்கேற்ப தகவல்களை சலிப்பின்றிக் கேட்டுப் பயன்பெறக்கூடிய உரைச் சித்திரம் நிகழ்ச்சியே வானொலி நிகழ்ச்சி வடிவங்களில் முதன்மைபெறுகின்றது. சர்வதேச அளவில் ஒலிபரப்புப் பயிற்சியாளர் என்ற கணிப்பைப் பெற்றவரும் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டத்தில் தயாரிப்பாளராக, பயிற்சி நிலையத்தின் உதவிப்பணிப்பாளராக, தமிழ் நிகழ்ச்சிகள் பிரிவின் மேலதிக பணிப்பாளராகப் பணியாற்றிய காலஞ்சென்ற சீ.வி. இராஜசுந்தரம் அவர்கள் உரைச்சித்திர நிகழ்ச்சிக்கு மிகுந்த முக்கியத்துவம் கொடுப்பவர். இசையோடுகூடிய பல உரைச் சித்திரங்களைத் தயாரித்திருக்கிறார். உரைச் சித்திர நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றும் கலைஞர்களுக்கு சிறந்த குரல்வளம் இருக்க வேண்டும். நாடக நடிகர்கள் தெரிவிப்போது உரைச்சித்திர நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றுவதற்கெனப் பிரத்தியேகமாக நல்ல குரல்வளமுடையவர்கள் தெரிவுசெய்யப்படுவார்கள். நான் பணிபுரிந்தபோது ஜோர்ஜ் சந்திரசேகரன், நடராஜசிவம், தாசன் பர்னாண்டோ, விக்கர், இராஜேஸ்வரி சண்முகம், செல்வம் பர்னாண்டோ ஆகியோர் அடிக்கடி உரைச்சித்திர நிகழ்ச்சிகளிலே பங்குபற்றினார்கள். பின்னர் அதில் நடேச

சர்மாவும் நானும் இணைந்துகொண்டோம்.

அந்த நாட்களில் எஸ். நடராஜா அவர்கள் உரைச்சித்திரத் தயாரிப்பாளராக இருந்தார். அப்போது பல நடராஜாக்கள் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டத்தில் பணியாற்றியதால் அவரை இலகுவாக இனங்காண்பதற்கு சின்னையா நடராஜா என்று முழுப் பெயர் சொல்லியே குறிப்பிடுவது வழக்கம். தமிழ்ச்சேவைப் பணிப்பாளராக இருந்த கே.எஸ். நடராஜா, தேசிய சேவையில் பகுதிநேர அறிவிப்பாளராகப் பணியாற்றிய ரீ. நடராஜா (தம்பு நடராஜா - இவர் இலங்கை நீதிச்சேவைகள் திணைக்களத்தில் பணியாற்றியவர்), தேசியசேவை பகுதிநேர அறிவிப்பாளராகவும் செய்தி வாசிப்பவராகவும் விளங்கிய எஸ். நடராஜன் (ஐயர்), நிர்வாக உதவியாளராகவும் வர்த்தக சேவையில் பகுதிநேரத் தயாரிப்பு உதவியாளராகவும் பணியாற்றிய நடராஜன் ஆகியோர் ஏனைய நடராஜாக்கள்.

ஜெயபாலன் உரைச்சித்திரப் போட்டியில் முதலிடத்தைப் பெற்றமையால் உரைச் சித்திரத் தயாரிப்பாளராக வருவதற்குத் தன்னைத் தயார்ப்படுத்திக் கொண்டிருந்தார். அதற்கான முயற்சியின் முதல்படியாக அவர் சின்னையா நடராஜா அவர்களுக்கு ஓர் உதவியாளர் போன்று பணிகளைச் செய்தார். ஜெயபாலனுடைய நிரந்தரப் பணியாகிய நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பு உதவியாளர் பணியின் ஓய்வு நேரங்களில் கூட சின்னையா நடராஜா அவர்களுக்கு உரைச்சித்திர ஒலிப்பதிவிருந்தால் வந்து உதவியாளராகப் பணிபுரிவார். சிறிது காலத்திலேயே எப்படி கே.எம்.வாசகர் சானா அவர்களுக்கு அடுத்தபடியானவர் என்று தன்னை நிலைநிறுத்திக்கொண்டாரோ அதேபோல் உரைச்சித்திரத் தயாரிப்பில் சின்னையா நடராஜாவுக்கு அடுத்தபடியானவரென்று ஜெயபாலன் தன்னை வெளிக்காட்டிக்கொண்டார்.

1972ம் ஆண்டில் தயாரிப்பாளர் சின்னையா நடராஜா அவர்கள் விடுமுறைக்கென ஊருக்குச் சென்று திரும்புகையில் கோட்டைப்புக்கையிரத நிலையத்தின் முன்பாக அவரை ஒரு பஸ் மோதியதில் பலத்த காயங்களுக்குள்ளாகி நீண்ட நாட்கள் ஓய்வுபெற வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டது. அந்த நேரத்தில் ஜெயபாலன் தமிழ்ச்சேவைக்கு விடுவிக்கப்பட்டு (release) உரைச்சித்திரத் தயாரிப்பாளராகப் பணியாற்றத் தொடங்கினார். ஆனால் அவருக்கு அந்தப் பணி

நிரந்தரமாக வழங்கப்படவில்லை. தற்காலிகமாகவே மேற்கொண்டார். அந்த நேரத்தில் கலாநிதி. இந்திரபாலா எழுதிய ஒரு வரலாற்றுத் தொடர் உரைச்சித்திரமாகத் தயாரிக்கப்பட்டது. அதைப் பொறுப்பேற்றுத் தயாரித்த ஜெயபாலன் ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டத்தில் ஒரு நல்ல தயாரிப்பாளர் என்ற கணிப்பைப் பெற்றார். நான் இந்தக் கட்டுரைத் தொடரில் ஜோர்ஜ் சந்திரசேகரன் அவர்கள் பற்றிக் குறிப்பிடும்போது அவர் படைப்பாற்றல் மிக்கவராக இருந்தாலும் அவரிடம் செயற்திறன் குறைவாக இருந்ததால் சிறந்த தயாரிப்பாளரென்ற பெயரைப் பெறமுடியவில்லை

என்று குறிப்பிட்டிருந்தேன். ஆனால் ஜெயபாலன் அதற்கு நேர்மாறானவர். ஜெயபாலனிடம் படைப்பாற்றல் இருக்கவில்லை. அவர் ஒரு பிரதியைக்கூட எழுதியதில்லை. ஆனால் நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிப்பதில் மிகுந்த செயற்திறன் மிக்கவராக விளங்கினார். உரியவர்களைக்கொண்டு நிகழ்ச்சியைத் தரமாகச் செய்யக்கூடிய திறமை அவரிடம் இருந்தது. உயர் நிர்வாக மட்டத்தில் இத்தகையவர்களே பாராட்டப்பட்பெற்று முக்கியமானவர்களாகக் கருதப்படுவார்கள். ஜெயபாலன் அந்தவகையில் ஒரு சிறந்த தயாரிப்பாளர் என்று கூறலாம். படைப்புத்திறனும் செயற்திறனும் ஒருங்கே அமையப்பெற்றவர்கள் மிகச்சிறந்த தயாரிப்பாளர்கள் என்று போற்றப்படுவார்கள்.

விபத்துக் காயங்களிலிருந்து குணமடைந்த சின்னையா நடராஜா அவர்கள் நீண்ட நாட்களின் பின்னர் வேலைக்குத் திரும்பினார். ஆனால் அவர் கடினமான வேலையெதுவும் செய்யக்கூடாதென்று வைத்தியர்கள் அறிவுறுத்தியிருந்தமையால் அவருக்கு நிர்வாகப் பணி வழங்கப்பட்டது. தமிழ்ச்சேவையின் நிர்வாக உத்தியோகத்தராகக் கடமையாற்றிய சின்னையா நடராஜா அவர்கள் பணி ஓய்வுபெறும்வரை அந்தப் பணியையே மேற்கொண்டார். கலைகள்மீது மிகவும் நாட்டம் கொண்ட சின்னையா நடராஜா அவர்கள் பழகுவதற்கு இனிமையானவர். 1940களிலிருந்தே ஒலிபரப்புத்துறையில் அறிவிப்பாளர் உட்பட பல துறைகளில் பணியாற்றியவர். எந்தவொரு தயாரிப்பாளர் விடுமுறையில் சென்றாலோ அல்லது நீண்ட பணிவிடுப்பில் சென்றாலோ அவர்களின் பணியைப் பொறுப்பேற்று சிறப்பாகச் செய்துமுடிப்பவர். இசைநிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராகக் கூட பணியாற்றியிருக்கிறார். எல்லோருக்கும் உதவும் அவர் சானா அவர்களின் மேடை நாடகத் தயாரிப்பிலும் உதவியாளராகப் பணியாற்றியிருக்கிறாரென்று வானொலியிலும் பின்னர் தொலைக்காட்சியிலும் இயக்குனராகப் பணியாற்றி இப்போது அவுஸ்திரேலியா சிட்னியில் வசிக்கும் திருமதி. ஞானம் இரத்தினம் அவர்கள் நினைவுகூருகிறார். நாற்பதுகளில் ஆரம்பித்து எழுபதுகளின் இறுதிவரை பணிபுரிந்த நடராஜா அவர்கள் அப்போதுதான் பணிக்குச் சேர்ந்த எம்முடனும் மிக நட்புடன் பழகுவார். எனக்குத் தனது உரைச்சித்திர நிகழ்ச்சிகளில் குரல்கொடுக்கும் வாய்ப்பளித்து உற்சாகப்படுத்திய ஒருவர். அவர் ஓய்வுபெற்றபின்னர் 1987ம் ஆண்டு அவரது சொந்த ஊராகிய உரும்பிராயில் தனது வீட்டிலிருந்தபோது, இந்தியப் படையினர் துப்பாக்கிப் பிரயோகம்செய்து கொலைசெய்தமை மிகுந்த அதிர்ச்சியை

யும் மனவேதனையையும் அளிக்கும் ஒரு நிகழ்வு. அவரது மகள் நிரோதினி பரராஜசிங்கம் தற்போது ரொரன்ரோவில் பிரபல நடன ஆசிரியையாக விளங்குகிறார்.

நடராஜா அவர்களின் ஓய்வுக்குப் பின்னரும் தற்காலிக தயாரிப்பாளராக உரைச்சித்திரம் தயாரித்துக்கொண்டிருந்த ஜெயபாலன் 1974ம் ஆண்டளவில் வர்த்தக சேவை நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராக நிரந்தரப்பணியைப் பெற்றார். ஜெயபாலனுக்குப் பின்னர் உரைச்சித்திரத்திற்கெனத் தயாரிப்பாளர் நியமிக்கப்படவில்லை. வெவ்வேறு நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரிக்கும் தயாரிப்பாளர்கள் தேவையேற்படும் பட்சத்தில் உரைச்சித்திரங்களைத் தயாரித்தார்கள். கே.எம்.வாசகர், ஜெயபாலன் ஆகியோர் தயாரிப்பாளர்களாக மாறியமை இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டத்தின் மற்றுமொரு காலகட்டத்தின் தொடக்கம் என்று கூறலாம்.

இந்தக் கட்டுரையில் நான் விடயங்களை எழுதும்போது ஒரு கால ஒழுங்கில் எழுதவில்லையென்பதை முன்னரே தெரிவித்திருக்கிறேன். விபரிக்கும் சம்பவங்களுக்கு கேற்ப ஆண்டுகள் மாறிமாறி வரலாம். ஆனால் ஒரு குறிப்பிட்ட கால கட்டத்திற்குள்ள்தான் சம்பவங்கள் எல்லாம் நடைபெற்றிருக்கும் என்பதை வாசகர்களுக்கு நினைவுபடுத்துகிறேன்.

1972ம் ஆண்டு மே மாதம் 22ம் திகதி இலங்கை புரண குடியரசு நாடாகப் பிரகடனப்படுத்தப்பட்டு சிறிலங்கா எனப் பெயர்கூட்டப்பட்டது. அதுவரை சிலோன் என்று ஆங்கிலத்திலும் லங்கா அல்லது ஸ்ரீலங்கா என்று சிங்களத்திலும் இலங்கை என்று தமிழிலும் அழைக்கப்பட்ட நாடு குடியரசாக மாறியதும் சிறிலங்கா என்று ஆங்கிலத்திலும் சிங்களத்திலும் உத்தியோகபூர்வமாக பெயர்மாற்றம் பெற்றாலும், தமிழில் இலங்கை என்றே அழைக்கப்படவேண்டுமென்று தீர்மானிக்கப்பட்டது. இதற்கென அப்போதைய தமிழ்த் தலைவர்கள் பாராளுமன்றத்தில் போராடி வெற்றி பெற்றார்கள். அந்தக் காலகட்டத்தில் தமிழுக்கான இத்தகைய போராட்டங்களைப் பாராளுமன்றத்தில் நடத்தியவர் அப்போது ஊர்காவற்றுறைத் தொகுதிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினராகவிருந்த க.பொ. இரத்தினம் அவர்கள். எனவே, ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டம் ஆங்கிலத்திலும் சிங்களத்திலும் சிறிலங்கா ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டம் என்ற பெயரில் அழைக்கப்பட்ட தமிழில் பெயர் மாற்றமடையாது இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டமென்றே உத்தியோகபூர்வமாக அழைக்கப்பட்டது.

ஆசியாவின் முதல் வானொலி நிலையம் என்ற பெயர்பெற்ற கொழும்பு வானொலி, இலங்கை வானொலியாகி பின்னர் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டம் இறுதியில் சிறிலங்கா ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாண்டம் என்று பெயர்மாற்றம் பெற்றாலும் இலங்கை வானொலி அல்லது சிலோன் ரேடியோ என்ற பெயரே இந்திய நேயர்கள் மத்தியில் இப்போதும் நிலைத்து நிற்கிறது.

தொடரும்....



wikneswaran.p@thaiveedu.com

## HELP WANTED

A-Z, D-Z சாரதிகள் தேவை

A-Z மற்றும் D-Z சாரதி அனுமதிப்பத்திரமுள்ள

சாரதிகள் தேவை.

தொடர்புகட்கு:

சுபாவ்: 416 931 0670



நிலையான சொத்துக்களை வாங்க, விற்க அழைக்க வேண்டிய உங்கள் வீடு விற்பனை முகவர் **சுகுமாரன் சின்னையா (சுகு)**



ROYAL DE MONTRÉAL 2011 INC

4372, Papineau, Montréal, Qc, H2H1T6

**Sugumaran Sinniah**

Chartered Real Estate Broker

திருத்தியான இல்லம்

ஆனந்தமான வாழ்க்கையின் அடிப்படை!

**Direct : 514.299.3186**

email: seranvib@hotmail.com

Office : 514.529.0454

Fax : 514.525.4557

**ஜே.**

பியும் நானும் ஃப்றாங் மாட்டின் மது வடிமைச் சிகிச்சை நிலைய வளாகத்தின் முகமண்டபத்தில் இருந்து கொண்டிருந்தோம். ஃப்றாங் மாட்டினில் இருந்த எங்களைப்போலவே ஜே.பியும் பிரதானமாக ஒரு குடிக்காரனே. அத்துடன் அவன் சிம்னி புகைப்போக்கி துப்புரவாக்குவனும். இங்கே வருவது இதுதான் அவனுக்கு முதல் முறை. அதனால் அவன் பயந்து கொண்டிருந்தான். நான் முன்னொரு தரமும் இங்கே வந்திருக்கிறேன். என்ன சொல்ல? திரும்பவும் வந்திருக்கிறேன். ஜே.பியின் உண்மையான பெயர் ஜோ பென்னி. ஆனால் ஜே.பி என்று தன்னை அழைக்க வேணும் என்று என்னிடம் சொன்னான். அவனுக்கு ஏறக்குறைய முப்பத்தைந்து வயதிருக்கும். என்னிலும் வயதில் குறைந்தவன். அதிக மல்ல. கொஞ்சம் குறைவு. அப்படியான வேலைக்குப் போனதற்கான காரணத்தை எனக்குச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தான். பேசிக்கொண்டிருக்கும்போதே தன் கைகளை உபயோகிக்க விரும்புவதாகச் சொன்னான். அவனுடைய கைகள் நடுங்கிக் கொண்டிருந்தன. அவன் கைகளால் நிலையாக நிற்க முடியாது. 'இது முன்னொருபோதும் எனக்கு நடக்கவில்லை,' என்றான். அதாவது அவன் கைநடுக்கம். அவனுக்காக அனுதாபப்படுகிறேன் என்று சொன்னேன். நடுக்கம் நின்று விடும் என்றும் சொன்னேன். அது நிற்கும். ஆனால் அதற்கு நேரம் எடுக்கும்.

நாங்கள் இங்கே வந்து இரண்டு நாட்கள் தான் ஆகி உள்ளது. நாங்கள் இன்னும் ஆபத்திலிருந்து வெளியே வரவில்லை. ஜே.பி க்கு இன்னும் இந்த நடுக்கம் இருக்கின்றது. எனக்கு அடிக்கடி நரம்புக் கோளாறினால் அல்லது நரம்புக் கோளாறினால் இல்லாமலும் இருக்கலாம் என்பதோள் வெட்டி இழுக்கின்றது. சிலவேளை என் கழுத்துப் பக்கம் இழுத்துக் கொள்கிறது. அப்படி நடக்கும்போது என் வாய் உலர்ந்து விடுகிறது. அப்போது எச்சில் விழுங்குவதற்கும் சிரமப்படுகிறேன். எனக்கு ஏதோ நடக்கப் போகிறது என்று எனக்குத் தெரிகிறது. அதை நான் திசைமாற்ற விரும்புகிறேன். அதை மறைத்துக் கொள்ளவும் விரும்புகிறேன். என் கண்களை மூடி அது கடந்து போக வேண்டும், மற்ற மனிதனைப் பிடித்துக் கொள்ள வேண்டும் என்றும் நினைத்துக் கொள்கிறேன். ஜே.பி. இன்னும் ஒரு நிமிஷம் பொறுத்துக் கொள்ளட்டும்.

நேற்று ஒருத்தனுக்கு காக்காய் வலிப்பு வந்ததைக் கண்டேன். அவனை ரைனி என்று எல்லாரும் அழைத்தார்கள். பருத்தவன். சாந்தா ரோசாவைச் சேர்ந்த மின்பணியாளன். இங்கே ஏறக்குறைய இரண்டு கிழமைகளாக இருக்கிறான், மோசமான கட்டத்தைத் தாண்டி விட்டான் என்று சொன்னார்கள். இன்னும் இரண்டொரு நாளில் வீட்டுக்குப் போக இருக்கிறான். புத்தாண்டுக்கு முதல் நாளை தொலைக்காட்சிக்கு முன்னால் இருந்து தன் மனைவியுடன் கொண்டாடுவதற்காகச் செல்கிறான் என்றார்கள். புத்தாண்டுக்கு முதல் நாள் ரைனி சுடுசுடு சொக்ரேற் பானம் குடித்து பிஸ்கோத்துக்கள் சாப்பிடத் திட்டமிட்டிருந்தான். நேற்றுக் காலை காலையுணவுக்கு அவன் கீழே வந்தபோது நல்லாகத்தான் இருந்தான். இருந்தும், தான் எப்படி குவாக் குவாக் என்று வாத்துக்களை அழைத்தான் என்றும், ப்ளாம், ப்ளாம் என்று இரண்டொரு வாத்துக்களைச் சுட்டான் என்றும் ஒருத்தனுக்குச் சொல்லிக் கொண்டிருந்தான். ரைனியின் தலைமயிர் ஈரமாக இருந்தது. மயிரை தலையின் இரு பக்கமும் இழுத்து விட்டிருந்தான். அவன் இப்பொழுதுதான் குனித்து விட்டு வந்திருந்தான். அத்துடன் சவரம் செய்யும்போது சவரக் கத்தியால் கன்னத்தில் சிறிதாக கிள்ளியும் விட்டிருந்தான். அதற்கு என்ன? ஃப்றாங் மாட்டினில் உள்ள அத்தனை பேரின் முகத்திலும் வெட்டப்பட்ட காயங்கள் உள்ளனதானே. அப்படிப்பட்டவை நடப்பவைதானே. ரைனி மேசையின் நுனிப் பக்கத்தில் தள்ளி நகர்ந்து இருந்து கொண்டான். ஒரு முறை குடி போதையில் நடந்த ஏதோ ஒன்றை அவர்களுக்குச் சொல்ல ஆரம்பித்திருந்



தான். மேசையில் இருந்தவர்கள் முட்டையை அகப்பையால் அள்ளிக் கொண்டு, சிரித்துத் தலையை ஆட்டினார்கள். ரைனி ஏதோ சொல்லி விட்டு அசட்டுச் சிரிப்பொன்றைச் சிரித்தான். பிறகு மேசையில் இருப்பவர்களின் அங்கீகாரத்திற்காகச் சுற்றிப் பார்த்தான். நாங்கள் எல்லோரும் அப்படிப்பட்ட

றேமன்ட் கார்வர் 1938-1988. அமெரிக்கர். சிறுகதை ஆசிரியர். கவிஞர். மரக்காலையில் வேலை செய்த தகப்பனுக்கும் உணவகங்களில் பரிசாரகராக வேலை செய்த தாய்க்கும் பிறந்தவர். இவரும் மரக்காலைத் தொழிலாளியாகவும், துப்புரவுத் தொழிலாளியாகவும், பொருட்கள் விநியோகம் செய்பவராகவும் சாதாரண தொழிலாளியாக வாழ்ந்து குடும்பத்தை நடத்தியவர். அதனால் அவரின் சிறுகதைகளில் அப்படிப்பட்ட சாதாரணர்கள் தான் காட்டப்படுகிறார்கள். ஆனால், இவர் இருபதாம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த மிக முக்கியமான எழுத்தாளர் என்று கணிக்கப்படுகிறார். 1980 களில் அமெரிக்கச் சிறுகதைகளின் வளர்ச்சியில் ஒரு

புத்தெழுச்சியைக் கொண்டு வந்தவர் என்றும் கருதப்படுகிறார். சிறுமக் கருதுகோள் - minimalism - குறைவான சொற்களில், வினையடை, பெயரடை போன்ற தேவையற்றவை அதிகம் இல்லாமல் செறிவாகவும் அதேவேளை சுருக்கமாகவும் எழுதப்படுபவை. இந்த வகைமையைப் பின்பற்றியவர்களாக இவரையும், ரோபியாஸ் வுல்ஃப், அன்ட்ரே டுபுஸ் போன்றவர்களையும் சொல்வார்கள்.

ஒரு காலம் பெரும் குடிக்காரராக இருந்தவர். Alcoholic Anonymous - மதுவடிமை சிகிச்சை நிலையத்தின் உதவியுடன் குடிப்பதை நிறுத்தியவர். அதன் பின் குடிக்கவே இல்லை. பதினொரு ஆண்டுகளின் பின் புற்றுநோயால் இறந்தார். இந்தச் சிறுகதை அவரின் சொந்த அனுபவம் சார்ந்தது.

முட்டையையும் சில பிஸ்கோத்துக்களையும் தேனையும் எடுத்து வைத்திருந்தான். நான் மேசையில் இருந்தேன். ஆனால் எனக்குப் பசியில்லை. எனக்கு முன்னால் ஒரு கோப்பி மட்டும் இருந்தது. சடுதியாக ரைனியை அங்கே காணவில்லை. இருக்கையில் பெரிய சத்தத்துடன் பின்னால்

முட்டையையும் சில பிஸ்கோத்துக்களையும் தேனையும் எடுத்து வைத்திருந்தான். நான் மேசையில் இருந்தேன். ஆனால் எனக்குப் பசியில்லை. எனக்கு முன்னால் ஒரு கோப்பி மட்டும் இருந்தது. சடுதியாக ரைனியை அங்கே காணவில்லை. இருக்கையில் பெரிய சத்தத்துடன் பின்னால்

மாட்டினை வரச்சொல்லி உரக்கக் கத்தினார்கள். அவன் அங்கே தான் நின்றான். ரைனிக்குப் பக்கத்தில் தரையில் இரண்டு பேர் இருந்தார்கள். ஒருத்தன் ரைனியின் வாய்க்குள் விரல்களை விட்டு ரைனியின் நாக்கை பிடிக்க முயன்றான். ஃப்றாங் மாட்டின், 'எல்லாரும் பின்னாலை போங்கோ,'



# எங்கேயிருந்து அழைக்கிறேன் என்றால்

- றேமன்ட் கார்வர்

தமிழில்: என்.கே.மகாலிங்கம்

மோசமான பைத்தியக்காரத்தனமான வேலைகளையும் செய்திருக்கிறோம். நாங்கள் ஏன் சிரிக்கிறோம் என்று எங்களுக்கும் தெரியும். ரைனி தன் கோப்பையில் வறுத்த

சரிந்து விழுந்து விட்டான். தரையில் மல்லாக்கக் கிடந்தான். கண்கள் மூடியிருந்தன. குதிக்கால்கள் தரையில் அடித்துக் கொண்டிருந்தன. அங்கிருந்தவர்கள் ஃப்றாங்

என்று கத்தினான். அப்போது எங்களில் சிலர் ரைனியைச் சுற்றி நின்று குனிந்து கொண்டிருந்தோம். கண்களை எடுக்காமல்

# எங்கேயிருந்து...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அவனைச் சும்மா பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம். 'அவனுக்குக் காற்று வர இடம் விடுங்கள்!' என்றான் ஃப்றாங் மாட்டின். பிறகு அலுவலகத்துக்கு ஓடிப் போய் அம்புலன்சை அழைத்தான்.

ரைனி காரில் மருத்துவமனைக்குச் சென்றான். அவன் குணமாகி வருவதைப் பற்றிக் கதைத்தோம். இன்று காலை ப்றாங் மாட்டின் அவனை அழைத்து வர தன் றக்கில் மருத்துவமனைக்குச் சென்றான். ரைனி முட்டைகள் சாப்பிடுவதற்கு வரப் பிந்தி விட்டான். இருந்தும் உணவறைக்குப் போய் ஒரு கோப்பியை எடுத்துக் கொண்டு வந்து மேசையில் இருந்தான். குசினியிலிருந்த யாரோ அவனுக்கு பாணை வாட்டிக் கொண்டு வந்து கொடுத்தார்கள். ஆனால் ரைனி அதைச் சாப்பிடவில்லை. அவன் தனிய தன் கோப்பியுடன் மட்டும் இருந்து கொண்டு கோப்பைக்குள் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். இடைக்கிடை கோப்பையை முன்னாலும் பின்னாலும் ஆட்டினான். அவனுக்கு அது நடப்பதற்குச் சற்று முன் ஏதாவது அறிகுறி தெரிந்ததா என்று அவனிடம் கேட்பதற்கு விரும்பினேன். இதயம் ஒரு முறை துடிக்காமல் விட்டதா? அல்லது வேகமாகத் துடித்ததா? கண்ணிமைகள் வெட்டி இழுத்தனவா? ஆனால் நான் எதையுமே கேட்கவில்லை. அவன் அவற்றைச் சொல்லும் மனநிலையிலும் இருக்கவில்லை. ஆனால் ரைனிக்கு நிகழ்ந்ததை நான் என்றுமே மறக்க மாட்டேன். ரைனி தரையில் மல்லாக்க விழுந்து கிடந்ததையும் குதிக்கால்கள் உதைத்ததையும் மறக்க மாட்டேன். ஒவ்வொரு முறை என் இதயம் படபடக்கும்போது, மூச்சை இழுத்துக் கொண்டு நிலத்தில் மல்லாக்க விழுந்து கிடந்து, மேலே பார்த்துக்கொண்டு கிடப்பதாகவும் வாய்க்குள் எவரோ விரல்களை ஓட்டுவதாகவும் நினைத்துக் கொள்வேன்.

ஜே.பி.முன்பக்கத் தாழ்வாரத்தில் நாற்காலியில் கைகளை மடியில் வைத்துக்கொண்டு இருந்தான். நான் சிகரெற் புகைத்துக் கொண்டு பழைய நிலக்கரி வாளி ஒன்றை சாம்பலைப் போடுவதற்கு வைத்திருந்தேன். ஜே.பி. இலக்கின்றி பேசிக் கொண்டே இருந்ததை நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன். அப்போது காலை பதினொரு மணி. பகலுணவுக்கு ஒன்றரை மணி நேரம் இருந்தது. இருவருக்கும் பசியில்லை. ஆனால் இருவரும் உள்ளே போய் மேசையில் இருப்பதற்காக காத்துக் கொண்டிருந்தோம். அப்போது சிலவேளை எங்களுக்குப் பசிக்கலாம்.

ஜே.பி. அப்படி என்ன தான் கதைத்துக் கொண்டிருந்தான்? அவனுக்கு பன்னிரண்டு வயதாக இருக்கும்போது தங்களின் பண்ணைக்கு அருகாமையிலிருந்த ஒரு கிணற்றுக்குள் விழுந்து விட்டான். அந்தக் கிணறு நீரின்றி வற்றிப் போயிருந்தது. அவன் அதிர்ஷ்டம் செய்தவன். அல்லது 'துரதிர்ஷ்டம்' செய்தவன் என்றான், தன்னைச் சுற்றிப் பார்த்துக்கொண்டும் தலையை ஆட்டிக் கொண்டிருந்தான். பிந்திய பின் மதியத்தில் அவனைக் கண்டு பிடித்தார்கள். அவனுடைய அப்பா ஒரு கயிறறைப் போட்டு அவனைத் தூக்கினார். ஜே.பி. கீழே நின்றபோது காற்சட்டையை மூத்தி

ரத்தினால் நனைத்து விட்டான். கிணற்றில் நின்றபோது பலவித பயங்கரங்கள் அவனுக்குத் தோன்றின. உதவிக்காகக் கூக்குரலிட்டான். பின் காத்திருந்தான். திரும்பவும் கூக்குரலிட்டான். பலமுறை கூக்குரலிட்டு முடியாமல் போய் ஓய்ந்து போனான். கிணற்றில் கீழே நின்று மனதில் இன்றும் நினைவில் நிற்கிறது என்று எனக்குச் சொன்னான். அவன் கிணற்றில் நின்று கொண்டு மேலே கிணற்றின் வாய்ப் பகுதியைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். கிணற்றின் மேலே வட்டமாக நீல ஆகாயம்



புகைப் போக்கியை

துப்புரவாக்கினான்.

ஜே.பி.யும் நண்பனும்

இசைத்தட்டுக் கேட்டுக்

கொண்டு பியர்

குடித்துக்

கொண்டிருந்தார்கள்.

ஆனால் இருவரும்

அவள் வேலை செய்து

கொண்டிருந்ததை

கவனித்துக்

கொண்டும்

இருந்தார்கள்.

தெரிந்தது. சிலவேளை வெண்ணிற மேகம் கடந்து சென்றது. ஒரு பறவைக் கூட்டம் கடந்து சென்றது. பறவைகளின் சிறகடிப்புக்கள் தான் அவனில் ஏற்பட்ட விநோதமான பதற்றத்திற்கான காரணம் என்று அவன் நினைக்கிறான். அவன் வேறு பல சத்தங்களையும் அப்போது கேட்டிருக்கிறான். கிணற்றின் மேல் தளத்தில் சிறு சிறு சலசலப்புக்களைக் கேட்டிருக்கிறான். அவை அவனுடைய தலைமயிருக்குள் விழுந்து விடுமா என்று வியந்திருக்கிறான். பூச்சிகளாக இருக்குமா என்று நினைத்தான். கிணற்றின் வாய்ப்பக்கம் காற்று வீசியது அவனுக்குக் கேட்டது. அந்தச்சத்தம் அவனுக்கு நினைவிருக்கிறது. சுருக்கமாகச் சொன்னால், கிணற்றின் அடியில் நின்றபோது அவன் வாழ்வில் எல்லாமே

வித்தியாசமாகவே தோன்றியிருக்கிறது. ஆனால் ஒன்றுமே அவன்மேல் விழவில்லை. சிறிய நீல வட்டத்தை எதுவுமே முடவில்லை. அவன் அப்பா கயிறுடன் வந்தார். அந்த நிகழ்ச்சிக்குப் பிறகு அவன் வாழ்ந்த உலகம் முன்பிருந்த உலகம் அல்ல.

'தொடர்ந்து பேசு, ஜே.பி. பிறகென்ன நடந்தது?' என்றேன்.

அவனுக்கு பதினெட்டோ பத்தொன்பதோ வயது நடந்து கொண்டிருந்தது. உயர்தரப் பாடசாலையிலிருந்து வெளியேறி இருந்தான். அப்போது அவன் தன் வாழ்க்கையில் வேலை எதையும் செய்ய விரும்பவில்லை. ஒருநாள் அவன் தன் நண்பன் ஒருவரைப் பார்க்க நகரத்திற்குச் சென்றிருந்தான். அந்த நண்பன் வீட்டில் ஒரு கண்ப்படுப்பு இருந்தது. ஜே.பி யும் அவன் நண்பனும் பியர் குடித்துக் கொண்டு இலக்கின்றிப் பேசிக் கொண்டிருந்தார்கள். சில இசைத்தட்டுக்களைப் போட்டுக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தார்கள். அப்போது கதவு மணி அடித்தது. நண்பன் கதவடிக்குச் சென்றான். அங்கே ஓர் இளம் பெண் நின்றாள். அவள் புகைப் போக்கி துப்புரவாக்குபவள், ஓட்டை அடிக்கும் பொருட்களுடன் நின்றாள். தொப்பி அணிந்திருந்தாள். அது ஜே.பி க்கு அதிர்ச்சியாக இருந்தது. ஜே.பியின் நண்பனுக்கு கண்ப்படுப்பைத் துப்புரவாக்குவதற்கு நியமனம் இருக்கிறது என்று சொன்னாள். என் நண்பன் அவளை உள்ளே வர விட்டுத் தலையைத் தாழ்த்தி வணங்கினான். இளம் பெண் அதைப் பற்றி சட்டை செய்யவில்லை. ஒரு போர்வையை அடுப்பங்கரையில் விரித்து துப்புரவாக்கும் பொருட்களை பரவி வைத்தாள். கறுப்புக் களிசாணும், கறுப்பு சட்டையும், கறுப்புச்சப்பாத்தும், கறுப்புக் காலுறைகளும் அணிந்திருந்தாள். தொப்பியை கழற்றி கீழே வைத்தாள். ஜே.பி க்கு அவளைப் பார்த்த போது எரிச்சல் எரிச்சலாக வந்தது. அவன் தன் வேலையைச் செய்து கொண்டிருந்தான். புகைப் போக்கியை துப்புரவாக்கினான். ஜே.பி.யும் நண்பனும் இசைத்தட்டுக் கேட்டுக் கொண்டு பியர் குடித்துக் கொண்டிருந்தார்கள். ஆனால் இருவரும் அவள் வேலை செய்துகொண்டிருந்ததை கவனித்துக் கொண்டும் இருந்தார்கள். இடைக்கிடை ஜே.பி.யும் நண்பனும் ஒருவர் பார்த்துச் சிரித்தும் கொண்டார்கள். அல்லது கண்ணடித்துக் கொண்டார்கள். இளம் பெண்ணின் உடலின் அரைப்பாகம் புகைப்போக்கிக்குள் மறைந்தபோது அவர்கள் தங்கள் புருவங்களை ஆச்சரியத்தினால் உயர்த்தினார்கள். அவன் பார்ப்பதற்குச் சுவாராக இருந்தான் என்றான், ஜே.பி.

வேலையை முடித்தபின் தன் பொருட்களை போர்வை விரிப்பிலேயே சுற்றி எடுத்துக் கொண்டாள். ஜே.பி யின் நண்பனிடமிருந்து காசோலையைப் பெற்றுக் கொண்டாள். அதை அவனுடைய பெற்றோர் அவருடைய பெயரில் எழுதிக் கொடுத்திருந்தார்கள். அதன் பின் தன்னைக் கொஞ்ச வேண்டுகோள் என்று அவனுடைய நண்பனை கேட்டாள். 'அது அதிர்ஷ்டத்தைக் கொண்டு வரும் என்று நம்புகிறார்கள்,' என்றாள். ஜே.பி. அவளில் மயங்கி விட்டான். நண்பன் வியப்பால் கண்களை உருட்டினான். கோமானியைப் போலவும் நடந்து கொண்டான். நாணிக் கொண்டு அவன் கன்னத்தில் முத்தமிட்டான். அந்த நிமிடத்தில் ஜே.பி.

தன் மனதில் ஏதோவொன்றை தீர்மானித்தான். வைத்திருந்த பியரைக் கீழே வைத்தான். சோபாவிலிருந்து எழுந் தான். அவன் போவதற்காக கதவைத் தாண்டியபோது அவனிடம் சென்றான்.

அவனிடம், 'எனக்கும்,' என்றான் ஜே.பி.

அவன் அவனைப் பார்த்தான். தன் இதயம் படபடப்பதை உணர்ந்தான் என்று ஜே.பி சொன்னான். அந்த இளம் பெண்ணின் பெயர் றொக்லி என்று பின்னர் தெரிந்தது.

'நிச்சயமாக,' என்றாள் றொக்லி. என்னிடம் இன்னும் கொஞ்சம் மேலதிகமாகவே முத்தங்கள் இருக்கின்றன.' அவனுடைய இதழ்களில் நன்றாக ஒரு முத்தத்தைக் கொடுத்தபின் போவதற்குத் திரும்பினாள்.

அப்படியே இமை கொட்டும் நேரத்தில் வேகமாக ஜே.பி. அவளைப் பின் தொடர்ந்து தாழ்வாரத்துக்குப் போனான். அவளுக்காக தாழ்வாரக் கதவைத் திறந்து பிடித்தான். அவளுடன் அவனும் படியிறங்கினான். அவன் தன் றக்கை நிறுத்திய இடத்திற்குச் சென்றபோது அவளுடன் அவனும் சென்றான். அந்த நிகழ்வு அவனையும் மீறியது. உலகத்தில் வேறொன்றும் அதற்கு இணையானதில்லை. அவனுடைய தொடைகளைத் துடிக்க வைக்கும் ஒருத்தியைச் சந்தித்து விட்டான் என்று அவனுக்குத் தெரிந்தது. தன் இதழ்களில் அவனுடைய முத்தம் இன்னும் எரிந்து கொண்டிருக்கிறது என்பதை அவன் உணர்ந்து கொண்டான். ஜே.பி யால் எதையுமே பகுத்தறிய முடியவில்லை. எல்லாப் பக்கமும் அலைக்கழிக்கும் உணர்ச்சிகளால் அவன் நிரம்பியிருந்தான். றக்கின் பின் கதவை அவருக்காகத் திறந்தான். அவன் வைத்திருந்த பொருட்களை உள்ளே வைக்க உதவி செய்தான். அவன் 'நன்றி' என்றான். திரும்பவும் அவளைப் பார்க்க வேணும் என்று அவனிடம் உள்ளினான். தன்னுடன் ஒரு படம் பார்க்க வருவாயா என்று அவனிடம் கேட்டான். அப்போது தன் வாழ்க்கையில் என்ன செய்ய வேணும் என்று அவன் உணர்ந்து கொண்டான். அவன் செய்யும் தொழிலையே தானும் செய்ய வேணும் என்று விரும்பினான். அவனும் புகைப் போக்கி துப்புரவாக்குபவனாக வர விரும்பினான். ஆனால் அதை அவளுக்குச் சொல்லவில்லை.

தன் கைகளை இடுப்பில் வைத்துக்கொண்டு அவனை நன்றாகப் பார்த்தான் என்று ஜே.பி. சொன்னான். பிறகு அவனுடைய றக்கின் முன் பகுதி இருக்கையிலிருந்து ஒரு வணிக அட்டையை எடுத்து அவனிடம் கொடுத்தான். 'இந்த இலக்கத்தை இன்றிரவு பத்து மணிக்குப் பிறகு அழை, நாம் கதைப்போம். இப்போ நான் போக வேணும்,' என்றான். தன் தொப்பியை அணிந்தாள். பின் அதைக் கழற்றினாள். ஜே.பி.யை திரும்பவும் ஒரு முறை பார்த்தாள். அவன் அவனில் எதையோ கண்டிருக்க வேணும். ஏனென்றால், இப்போது அவன் புன்னகை செய்தாள். அவன் வாய்க் கருகில் ஒரு தூசி ஓட்டி இருப்பதாக அவனிடம் சொன்னான். பின் அவன் தன் றக்கில் ஏறி, ஒலிப்பானை அழுத்திக் கொண்டு சென்று விட்டான்.

'பிறகென்ன நடந்தது? ஜே.பி. சொல்லு

தொடர்தல் 87ம் பக்கம்

சொர்க்கமே என்றாலும் அது சொந்த வீடு போல வருமா...

**Uthayan Alex Sivasambu** B.Sc. (Hons), M.B.A

Broker

Ottawa: 613.276.SALE (7253)

Toronto: 416.659.SELL (7355)

alex-sivasambu@coldwellbanker.ca, www.sivasamburealty.com

**COLDWELL  
BANKER**



# எங்கேயிருந்து...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வதை நிறுத்தாதே? என்றேன்.

அதைக் கேட்பதில் எனக்கு ஆர்வம் ஏற்பட்டு விட்டது. ஆனால் குதிரை லாடங்களை தடிக்கம்பத்துக்குள் எறிந்து விளையாடும் விளையாட்டைப் பற்றி அவன் சொல்லிக் கொண்டிருந்தாலும் நானும் கேட்டுக் கொண்டுதான் இருந்திருப்பேன்.

நேற்றிரவு மழை பெய்திருந்தது. மேகங்கள் பள்ளத்தாக்கிலுள்ள குன்றுகளில் மோதிக் கொண்டிருந்தன. ஜே.பி. தன் தொண்டையை சரிப்படுத்திக் கொண்டு குன்றுகளையும் மேகங்களையும் பார்த்தான். தாடையை இழுத்தான். சொன்னதைத் தொடர்ந்து சொன்னான்.

றொக்ஸி அவனை அடிக்கடி சந்தித்துக் கொண்டிருந்தான். கொஞ்சம் கொஞ்சமாக அவளின் வேலைக்குத் தன்னையும் அழைத்துப் போ என்று கேட்டான். றொக்ஸி தன் அப்பாவுடனும் சகோதரனுடன் தான் அந்த வேலையைச் செய்து கொண்டிருந்தான். அவர்களுக்குத்தான் அந்த வேலை போதுமானதாக இருந்தது. வேறு எவரையும் வேலைக்கு வைத்துக் கொள்ளத் தேவையில்லை. அத்துடன் இந்த ஜே.பி என்பவன் யார்? அவளை அவர்கள் எச்சரித்தார்கள்.

அவளும் ஜே.பியும் ஒன்றாகச் சில திரைப்படங்கள் பார்த்தார்கள். சில நடனங்களுக்கும் சென்றார்கள். முக்கியமாக அவர்களின் காதல் புகைப்போக்கிகளை ஒன்றாகத் துப்புரவாக்கும் இடங்களில் தான் நிகழ்ந்தது. மிகவும் விரைவாக திருமணம் செய்வதைப் பற்றிக் கதைத்தார்கள். சில காலத்தின் பின் திருமணமும் செய்து கொண்டார்கள். ஜே.பியின் புதிய மாமன் அவனை முழுப் பங்காளியாகச் சேர்த்துக் கொண்டார். ஒரு வருடத்தில் றொக்ஸி ஒரு குழந்தையையும் பெற்றெடுத்தாள். புகைபோக்கி துப்புரவாக்கும் வேலையை அவள் விட்டு விட்டாள். வெகுவிரைவில் அவளுக்கு இன்னொரு குழந்தையும் கிடைத்தது. ஜே.பிக்கு இப்பொழுது இரு பதுகளின் மத்திய வயது. ஒரு வீடு வாங்கினான். வாழ்க்கையில் இப்போது மகிழ்ச்சியாக இருந்தான். 'என் வாழ்க்கை போகும் போக்கில் நான் மகிழ்ச்சியாகவே இருந்தேன்,' என்றான். 'நான் விரும்பியதெல்லாம் எனக்கிருந்தன. எனக்கு நேசமான ஒரு மனைவியும் இரண்டு குழந்தைகளும் இருந்தனர். நான் விரும்பிய வாழ்க்கையில் என்ன செய்ய வேண்டும் என்று நினைத்தேனோ அவற்றை நான் செய்து கொண்டிருந்தேன். ஆனால் ஏதோ காரணத்தால் - ஏன் தான் அதைச் செய்கிறோம் என்று யாருக்குத் தெரியும்? - அவனுடைய மது அருந்தும் பழக்கம் கூடிக் கொண்டே இருந்தது. பலகாலம் பியர் தான் அருந்தி வந்தான். தனிய பியர் மட்டும்தான். என்ன விதமான பியராக இருந்தாலும் பரவாயில்லை. ஒரு நாளின் இருபத்தி நாலு மணி நேரமும் தன்னால் பியர் அருந்த முடியும் என்று சொன்னான். இரவில் தொலைக்காட்சி பார்க்கும்போது பியர் குடித்தான். சிலவேளை மற்ற கடின மதுகளையும் அருந்தி இருக்கிறான். அவர்

கள் நகரத்திற்குப் போனால் மட்டுமே. அதுவும் அடிக்கடி அல்ல. அல்லது அவர்கள் வீட்டுக்கு யாராவது வந்தால். அதன் பிறகு ஒரு காலம் வந்தது. ஏன் என்று அவனுக்குத் தெரியாது. பியர் குடிப்பதி லிருந்து ஜின்னும் ரொனிக் கும் முன்னேறியது. இரவுணவுக்குப் பின் அதிகமாக ஜின்னும் ரொனிக் கும் குடிக்கத் துவங்கினான். தொலைக்காட்சிக்கு முன்னிருந்து ஜின்னும் ரொனிக் கும் கலந்து ஒரு கிளால் அவன் கையில் இருந்து கொண்டே இருந்தது. உண்மையாக அதன் ருசி அவனுக்குப் பிடித்திருந்தது என்றான்.



அவளும் ஜே.பியும்

ஒன்றாகச் சில

திரைப்படங்கள்

பார்த்தார்கள். சில

நடனங்களுக்கும்

சென்றார்கள்.

முக்கியமாக

அவர்களின் காதல்

புகைப்போக்கிகளை

ஒன்றாகத்

துப்புரவாக்கும்

இடங்களில் தான்

நிகழ்ந்தது.

குப் பிடித்திருந்தது என்றான். வேலை முடிந்த பின், வீட்டிற்குப் போவதற்கு முன், மேலும் குடிப்பதற்கு சில இடங்களில் நின்றான். அதன் பின் சிலவேளைகளில் இரவுணவு உண்பது தவறியது. வீட்டுக்கு வர மாட்டான். அல்லது வீட்டுக்கு வருவான். ஆனால் சாப்பிட மாட்டான். மதுவகத்திலேயே நொறுக்குத் தீனி சாப்பிட்டு விடுவான். சிலவேளை கதவுக்குள்ளால் வந்தவுடன் நல்ல காரணமில்லாமல் பகலுணவு பெட்டியை வசிப்பறையில் வீசுவான். றொக்ஸி அவனைப் பார்த்துச் சத்தமிட்டால் திரும்பவும் வெளியே போய் விடுவான். குடிக்கிற நேரத்தை முற்பகலுக்கு மாற்றிக் கொண்டான். அவன் வேலை செய்ய வேண்டிய நேரம் அது. சில காலத்தின்

பின்னர் தனது காலை நேரத்தை இரண்டொரு கிளால் குடியுடன் ஆரம்பித்தான். பல் துவக்குவதற்கு முன்னரே அந்தச் சாமானை விழுங்கவும் வெளிக்கிட்டான். அதன் பிறகுதான் அவன் கோப்பியைக் குடிப்பான். பகல் உணவு வாளியுடன், தேர்மோஸ் போத்தல் நிறைய வொட்கா கொண்டு போனான்.

ஜே.பி. கதையை நிறுத்தினான். பின் பேசாமல் இருந்தான். அவனைப் பேசுமாறு நான் கேட்டுக் கொண்டிருந்தேன். அவன் பேசுவது என் இறுக்கத்தை தளர்த்த உதவியது. என் சொந்த நிலைமையிலிருந்து என்னை விலக்க உதவியது. ஒரு நிமிசத்தின் பின், 'என்ன நடக்கிறது? தொடர்ந்து பேசு, ஜே.பி.' என்றேன். அவன் தன் தாடையை இழுத்துக் கொண்டிருந்தான். திரும்பவும் பேசத் துவங்கினான்.

ஜே.பி. யும் றொக்ஸியும் இப்பொழுது உண்மையாகவே சண்டை பிடிக்க ஆரம்பித்தனர். நான் சொல்வது உண்மையான சண்டையை. ஒரு முறை அவள் அவனுடைய முகத்தில் கை முட்டியால் குத்தினாள். அவன் முக்கு உடைந்து விட்டது. 'இங்கே பார். இங்கே தான்.' அவனுடைய முக்கில் மேட்டில் குறுக்காக ஒரு கோட்டைக் காட்டினான். 'அதுதான் அந்த உடைந்த முக்கு.' அவனும் திரும்பக் குத்தினான். அவளுடைய தோள் உடைந்து விலகி விட்டது. இன்னொரு முறை அவளுடைய உதடுகளில் அடித்தான். அது பிளந்து விட்டது. பிள்ளைகளின் முன்னாலும் ஒரு வரை ஒருவர் அடித்துக் கொண்டார்கள். எல்லாம் அவர்கள் கையை மீறிச் சென்று கொண்டிருந்தது. ஆனால் அவன் இன்னும் குடித்துக் கொண்டிருந்தான். அவனால் நிறுத்த முடியவில்லை. அவனை நிறுத்த எதனாலும் முடியவில்லை. றொக்ஸியின் அப்பாவும்கூட சகோதரனும் அவனை அடித்துத் துவைத்து விடுவதாக அச்சுறுத்தினார்கள். றொக்ஸியைக் குழந்தைகளைத் தூக்கிக்கொண்டு வெளியேறும்படி சொன்னார்கள். ஆனால் அது தன் பிரச்சினை என்று அவர்களுக்கு அவள் சொல்லி விட்டாள். நான் தான் இந்தப் பிரச்சினைக்குள் விழுந்தேன். நானே இதைத் தீர்த்துக் கொள்கிறேன், என்றான்.

அப்போது, அவன் திரும்பவும் அமைதியானான். தோள்களை தொங்கப் போட்டுக் கொண்டு நாற்காலியில் உள்ளே தன்னைக் குறுக்கிக் கொண்டான். கார் ஒன்று தெருவில் குன்றுக்கும் நாமிருந்த இடத்திற்கும் இடையே வந்து கொண்டிருப்பதை அவன் கவனித்துக் கொண்டிருந்தான்.

'கதையின் மிச்சத்தையும் கேட்க வேணும், ஜே.பி. தொடர்ந்து சொல்,' என்றேன்.

'எனக்குத் தெரியாது,' என்றான், தன் தோள்களைக் குறுக்கிக் கொண்டு.

'பரவாயில்லை,' என்றேன். சொல்வதில் பிரச்சினை இல்லை என்ற கருத்தில் சொன்னேன். 'சொல், ஜே.பி.'

தன் பிரச்சினைகளுக்கு ஒரு முடிவு காண விரும்பினான். அதற்கு ஒருவழி புதிய சிநேகிதன் ஒருத்தனைக் கண்டு பிடிப்பது. அப்படி ஒருத்தனை அவன் கண்டு பிடித்தான். அப்படிக் கண்டுபிடிக்க எப்படி அவளுக்கு நேரம் இருந்ததோ? வீட்டு வேலைகளையும், பிள்ளைகளையும் பார்த்துக் கொண்டு.

ஜே.பி. அதை அறிய விரும்பினான்.

நான் அவனைப் பார்த்தேன். எனக்கு ஆச்சரியம். அவன் ஒரு வளர்ந்த மனிதன். 'ஒன்றைச் செய்ய விரும்பினால், உனக்கு அதற்கு நேரம் கிடைக்கும். அல்லது நேரத்தை உண்டாக்குவாய்.'

ஜே.பி தலையை ஆட்டினான். 'அப்படித் தான் நினைக்கிறேன்,' என்றான்.

எப்படியோ அதை அவன் கண்டுபிடித்தான். அதாவது றொக்ஸியின் சிநேகிதனைப் பற்றி அறிய. அவனுக்கு கோபம் எகிறியது. றொக்ஸியின் விரலிலிருந்து திருமண மோதிரத்தை பறித்தான். அப்போது அந்தக் கம்பி வெட்டும் கத்திரிக் கோல் அதைப் பல இடங்களில் வெட்டி விட்டது. நல்ல வேடிக்கை. இப்படி இரண்டு முன்று முறை நடந்தது. அடுத்த நாள் காலை அவன் வேலைக்குப் போனபோது குடிபோதையில் சென்றதற்காக அவனைக் கைது செய்தார்கள். காரோட்டும் உரிமைப் பத்திரத்தை இழந்தான். வேலைக்குப் போவதற்கு இனிமேல் றக்கை ஓட்ட முடியாது. அதுவும் நல்லதுக்கே என்றான். அதற்கு முதல் கிழமை கூரையிலிருந்து விழுந்து பெரு விரலை உடைத்திருந்தான். கழுத்தை முறிப்பதற்கிடையில் அது நடந்தது நல்லதுதான் என்றான்.

ஃப்றாங் மாட்டினுடைய இடத்துக்கு வந்தது மதுப்பழக்கத்திலிருந்து விடுபடுவதற்கும், பழையபடி தன் வாழ்க்கையை நல்ல வழியில் எப்படிக் கொண்டு போகலாம் என்று சிந்திப்பதற்காகவுமே. இங்கே அவன் வந்தது அவன் விருப்பத்திற்கு எதிராக அல்ல. அப்படியேதான் நானும் வந்தேன். எங்களை அவர்களை பூட்டி வைக்கவில்லை. விரும்பிய நேரம் நாங்கள் வெளிக்கிட்டுப் போகலாம். ஒரு கிழமையாவது இங்கே இருப்பதை அவர்கள் பரிந்துரைக்கிறார்கள். இரண்டோ முன்றோ கிழமைகள் இருப்பது நல்லது என்ற 'வலுவான ஆலோசனை' யையும் சொல்கிறார்கள்.

நான் சொன்னது போல, ஃப்றாங் மாட்டினில் நான் இருப்பது இது இரண்டாவது முறை. ஒரு கிழமைக்குத் தங்குவதற்கு நான் காசோலையில் கையெழுத்திட முயலும்போது ஃப்றாங் மாட்டின் சொன்னான், விடுதலை நாட்கள் எப்போதுமே கேட்டவை. இந்த முறை சில நாட்கள் கூடுதலாகத் தங்குதற்கு நீ யோசிக்க வேணும். குறைந்தது, இரண்டு கிழமை தங்குவதற்கு. இரண்டு கிழமை தங்க முடியுமா என்று யோசி. யோசித்துப் பார். இப்போதே அதைப்பற்றி யோசிக்கத் தேவையில்லை.' அப்போது அவன் காசோலையில் தன் பெருவிரலை வைத்திருந்தான். நான் கையெழுத்திட்டேன். அதன் பிறகு என் சிநேகிதியை முன் கதவடிவரை அழைத்துச் சென்று அவளுக்குப் பிரியாவிடை சொன்னேன். அவளும் 'போய் வருகிறேன்' என்றாள். கதவு நிலையடியில் நின்ற பின் தாழ்வாரத்துக்குச் சென்றாள். அது வொரு மாலை நேரம். மழை பெய்து கொண்டிருந்தது. நான் கதவடியிலிருந்து யன்னலடிக்குச் சென்றேன். திரைச்சேலையை இழுத்து விட்டு அவள் காரை ஓட்டிக் கொண்டு போவதைப் பார்த்துக் கொண்டு நின்றேன். அந்தக் கார் என்னுடையது. அவன் குடித்திருந்தான். நானும்

தொடர்தல் 87ம் பக்கம்

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-913-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON, M1X 1L5

# எங்கேயிருந்து...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

தான். அதைப்பற்றி எனக்கு ஒன்றும் செய்ய முடியாது. வெப்பக்கதிர் வீசிக்கு அருகில் இருந்த பெரியதொரு நாற்காலிக்குச் சென்று அதில் இருந்தேன். சிலர் தொலைக்காட்சி பார்ப்பதிலிருந்து கண்களை எடுத்து நிமிர்ந்து என்னைப் பார்த்தார்கள். பின்னர் தாம் பார்த்த இடத்திற்குத் திரும்பிக் கொண்டார்கள். நான் அங்கே சும்மா குந்திக் கொண்டிருந்தேன். இடைக்கிடை திரையில் நிகழ்வதை நானும் பார்த்தேன்.

அன்று மாலை முன் கதவு சத்தமாகத் திறந்தது. தடித்த இருவர் இரு பக்கமும் வர ஜே.பி. கொண்டு வரப்பட்டான். அவர் கள்தான் அவனுடைய மாமனும் மச்சானும். அதைப் பின்னர் அறிந்து கொண்டேன். அவர்கள் ஜே.பியை அறையின் உள்ளே அழைத்து வந்தார்கள். முதியவர் அவனுக்காக கையெழுத்திட்டார். ஃப்றாங் மாட்டினுக்கு ஒரு காசோலை கொடுத்தார். பிறகு ஜே.பியை மேல்தளத்திற்குக் கொண்டு செல்ல உதவினார்கள். அவர்கள் அவனைக் கட்டிலில் கிடத்தவும் உதவி இருக்க வேணும் என்று நினைக்கிறேன். முதியவரும் மற்றவரும் விரைவாகக் கீழே வந்து முன் கதவுக்குச் சென்றார்கள். இந்த இடத்தை விட்டுச் செல்வதற்கு அவர்கள் மிகவும் அவசரப்பட்டது போலத் தெரிந்தது. அவனைக் கை கழுவி விட்டால் போதும் என்பது போல அவர்களின் செய்கை இருந்தது. அவர்களை என்னால் குறை சொல்ல முடியாது. அவர்களின் இடத்தில் நான் இருந்தால் எப்படி நடந்திருப்பேன் என்று என்னால் சொல்ல முடியாது.

ஒன்றரை நாட்களின் பின்னர் ஜே.பி யும் நானும் முன் தாழ்வாரத்தில் சந்தித்தோம். கை குலுக்கிக் கொண்டோம். காலநிலை பற்றிக் கருத்துச் சொன்னோம். ஜே.பி க்கு கை கால் நடுக்கம் இருந்தது. இருந்து கொண்டு கால்களை கைப்பிடயில் போட்டோம். நாற்காலியில் சாய்ந்து இருந்து கொண்டோம். எளிதாக இருப்பதற்காக அங்கிருக்கிறோம் என்பது போல. பறவை பிடிக்கும் நாய்களைப் பற்றிக் கதைப்பதற்கு இருந்தது போல. அப்போது தான் ஜே.பி. தன் கதையைச் சொன்னான்.

வெளியே குளிர். அதிகமல்ல. சற்று மந்தாரம். ஃப்றாங் மாட்டின் தன் சுருட்டைப் பற்றி முடிப்பதற்காக வெளியே வந்தான். தன் சுவெற்றிரின் பொத்தான்களை கழுத்து வரை மாட்டியிருந்தான். குள்ளம். மொத்தம். சுருண்ட நரைத்த தலை மயிர். சிறிய தலை. அவன் உடம்புக்கு தலை சிறியது. சுருட்டை வாயில் வைத்திருந்தான். கைகளை நெஞ்சின் குறுக்கே கட்டியிருந்தான். சுருட்டை பிடித்துப் பற்றிக்கொண்டு பள்ளத்தாக்குக்கு அப்பால் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். குத்துச் சண்டை வீரனைப் போல, யாருக்கு வெற்றி என்று தெரிந்தவன் போல நின்றான்.

ஜே.பி திரும்பவும் அமைதியானான். அதாவது, மூச்சு விடாமல் இருந்தான். நான் என் சிகரெற்றை நிலக்கரி வாளிக்குள் வீசி விட்டு ஜே.பி யை ஆழமாகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். அவன் தன் நாற்காலியில் நழுவிப்படி கிடந்தான். சட்டைக் கொலரை மேலே இழுத்து விட்டிருந்தான். என்ன நடக்கிறது என்று வியந்தேன். ஃப்றாங் மாட்டின் குறுக்கே கட்டியிருந்த கைகளை எடுத்து விட்டு சுருட்டுப் புகையை உள்ளிழுத்தான். பின் புகையை வாயிலிருந்து இயல்பாக வெளியே வர விட்டான். தாடையை மேலே உயர்த்தி குன்றுகளைப் பார்த்து, 'ஐக் லண்டனுக்கு பள்ளத்தாக்கின் மற்றப் பக்கத்தில் பெரிய தொரு இடம் இருந்தது. நீங்கள் பார்த்து கொண்டிருக்கும் அந்த பச்சை குன்றுக்கு பின்முறமாக. ஆனால் அவனை மது கொண்டு விட்டது. அது எங்களுக்கொரு பாடமாக இருக்கட்டும். எங்கள் எல்லோரிலும் பார்க்க அவன் நல்லதொரு மனி

தன். ஆனால் அந்த பொருளை அவனுக்கும் எங்களைப் போல முறையாக உபயோகிக்கத் தெரியவில்லை.'

ஃப்றாங் மாட்டின் சுருட்டில் மிச்சமாக இருந்த துண்டைப் பார்த்தான். அது அணைந்து விட்டிருந்தது. அதைக் கூடைக்குள் எறிந்தான். 'நீங்க இங்கே இருக்கும் போது ஏதாவது வாசிக்கத் தேவையா? அவனுடைய The Call of the Wild புத்தகத்தை வாசியுங்கோ. நான் என்ன சொல்கிறேன் என்று உங்களுக்குத் தெரியும்? உங்களுக்கு வாசிக்கத் தேவையாக இருந்தால் அது உள்ளே இருக்கிறது. அது ஒரு மிருகத்தைப் பற்றியது. அந்த மிருகம் அரைவாசி நாய். அரைவாசி ஓநாய்.



அன்று மாலை

முன்கதவு சத்தமாகத்

திறந்தது. தடித்த

இருவர் இரு பக்கமும்

வர ஜே.பி. கொண்டு

வரப்பட்டான்.

அவர்கள்தான்

அவனுடைய மாமனும்

மச்சானும்.

அவர்கள் ஜே.பியை

அறையின் உள்ளே

அழைத்து வந்தார்கள்.

உபதேசம் முடிந்தது,' என்று சொன்னான். பின் தனது காற்சட்டையைத் மேலே இழுத்து விட்ட பின் சுவெற்றரைக் கீழே இழுத்து விட்டான். 'நான் உள்ளே போகிறேன். மதிய உணவு நேரம் உங்களைக் காண்பேன்,' என்றான்.

'அவன் இங்கே இருக்கும்போது என்னை ஒரு மூட்டைப்பூச்சி போல உணர்கிறேன்,' என்றான் ஜே.பி. 'அவன் என்னை ஒரு மூட்டைப் பூச்சி போல உணர வைக்கிறான்.' ஜே.பி தன் தலையை ஆட்டினான். 'ஐக் லண்டன். என்ன பெயர் அது! எனக்கும் அப்படியான ஒரு பெயர் இருந்திருந்தால் நல்லாக இருந்திருக்கும். எனக்கிருக்கும் இந்தப் பெயர் இல்லாமல்,' என்றான்.

முதல் முறை என்னுடைய மனைவி என்னை இங்கே கூட்டி வந்தாள். அப்போது நாங்கள் இரண்டு பேரும் குடும்பமாக வாழ்ந்தோம். எங்களுக்கிடையே இருந்த பிரச்சினைகளைத் தீர்த்துக் கொள்ள முயன்று கொண்டிருந்தோம். அவன் என்னைக் கூட்டிக் கொண்டு வந்து ஓரிரு மணி நேரம் இங்கே இருந்தான். ஃப்றாங் மாட்டினுடன் தனியாகப் பேசினான். பிறகு போய் விட்டான். அடுத்த நாள் காலை ஃப்றாங் மாட்டின் என்னை ஒரு பக்கமாகக் கூட்டிப்

போய், 'உனக்கு நாங்கள் உதவுவோம். உனக்கு ஏதாவது உதவி தேவையாக இருந்து நாங்கள் சொல்வதைக் கேட்டால்.' ஆனால் அவர்கள் எனக்கு உதவி செய்வார்களா இல்லையா என்பது எனக்குத் தெரியாது. என்னில் ஒரு பகுதி உதவி தேவை என்று சொல்கிறது. ஆனால் இன்னொரு பகுதியும் இருக்கிறதே.

இந்த நேரத்தில்தான் என் சிநேகிதி இங்கே என்னை அழைத்து வந்தாள். என்னைப் புயல் காற்று மழையில் காலை ஓட்டி என்னைக் கூட்டி வந்தாள். வரும்வழி முழுக்க சம்பெயின் மது அருந்தினோம். நாம் இருவரும் இங்கே வந்து சேர்ந்தபோது இருவருமே குடிபோதையில் இருந்தோம். அவன் என்னை இறக்கி விட்டு, திரும்பி விட்டுக் காலை ஓட்டிப் போகவே நினைத்திருந்தான். அவளுக்கு வேலைகள் இருந்தன. அடுத்த நாள் வேலைக்குப் போக வேணும். அதுவொன்று. அவன் செயலாளராக வேலை செய்தான். வேலை பரவாயில்லை. அதுவொரு மின்னணு பாகங்கள் தயாரிக்கும் நிறுவனம். அவளுக்கொரு வாயடிக்கும் பதின்பருவ மகனும் இருந்தான். அவளை நகரத்தில் ஓரிடத்தில் ஒரு அறை எடுக்கும்படியும் அங்கே தங்கி அடுத்த நாள் விட்டுக்குப் போகும்படியும் சொன்னேன். அவன் அறை எடுத்தாளா இல்லையா என்று எனக்குத் தெரியாது. அவன் என்னை அன்று இந்த முன் படி களால் ஏற்றிக் கொண்டு வந்து, 'இங்கே நிற்பது யார் என்று தெரிகிறதா?' என்று ஃப்றாங் மாட்டினுக்குச் சொன்னான். அப்படி இங்கே விட்டுச் சென்ற பின் அவளிடமிருந்து நான் எதையும் கேள்விப்பட்டதில்லை.

ஆனால் அவளில் எனக்குக் கோபமில்லை. முதலாவது, என் மனைவி என்னைப் போகச் சொன்ன பின் அவளுடன் என்னைத் தங்கலாம் என்று சொன்னான். அப்போது அவன் என்ன செய்கிறான் என்று அவளுக்குத் தெரியாது. அவளுக்காக நான் மனம் வருந்தினேன். அவளுக்காக நான் ஏன் மனம் வருந்தினேன் என்றால் கிறிஸ் மசுக்கு முதல் நாள் அவளுடைய லாப் சோதனை முடிவு - கர்ப்ப வாய்ப் பரிசோதனை முடிவு வந்திருந்தது. செய்தி அத்தனை உற்சாகம் ஊட்டக் கூடியதாக இருக்கவில்லை. திரும்பவும் அவன் மருத்துவரிடம் போக வேண்டும். வெகு விரைவாக. அப்படியான செய்தி எங்கள் இருவருக்குமே குடிக்க வேண்டும் என்பதற்கான காரணமாக இருந்தது. ஆகவே நாங்கள் இருவரும் நல்லாகக் குடித்து வெறித்துப் போதைக்குள்ளானோம். கிறிஸ்மஸ் நாளன்றும் எங்களுக்குப் போதை தெளியவில்லை. சமைக்க அவன் விரும்பாததால் உணவகம் ஒன்றுக்குப் போய்ச் சாப்பிட இருந்தோம். நாங்கள் இருவரும் அந்த பதின்பருவ வாயாடி மகனும் பரிசுப் பொருட்களைத் திறந்தோம். அதன் பின் அவளுடைய அடுக்ககத்திற்கு அருகாமையிலிருந்த ஸ்ரேக்கவுசுக்கு மாட்டிறைச்சி சமைத்து விற்கும் கடை போனோம். எனக்குப் பசியில்லை. ஒரு சுப்பும் சூடான ஒரு றோளும் சாப்பிட்டேன். சுப்புடன் ஒரு போத்தல் வைனும் குடித்தேன். அவளும் கொஞ்ச வைன் குடித்தாள். அதன் பிறகு பிளடி மேரி வொட்காவும் தக்காளிச் சாறும் கலந்த குடிவகை குடிக்க ஆரம்பித்தோம். அடுத்த இரண்டு நாட்கள் நான் எதுவுமே சாப்பிடவில்லை. உப்புக் கலந்த கொட்டைகளைத் தவிர. பேர்பென்னையே - தனி விஸ்கி அதிகம் குடித்தேன். அதன் பிறகு அவளுக்கு, 'அன்பே, நான் போக வேணும். மூட்டை முடிச்சுக்களைக் கட்டிக் கொண்டு திரும்பவும் ஃப்றாங் மாட்டினுக்குப் போக வேணும்,' என்று சொன்னேன்.

சில நாட்கள் வெளியே போகப் போகிறேன், உனது உணவை நீயே பெற்றுக் கொள்ளும் வழியைப் பார் என்று தன் மகனுக்கு அவன் விளங்கப்படுத்தினான். ஆனால் நாங்கள் கதவை விட்டு வெளியே வரும்போது அந்த வாயாடி பொடியன் எங்களைப் பார்த்து அலறினான். 'நாசமாகப் போ! நீ திரும்பி வர மாட்டாய்! நீ

செத்துப் போவாய்,' என்று கத்தினான். எப்படியான பொடியன் அவன்!

நகரத்தை விட்டு நாங்கள் வெளியேறுவதற்கு முன் மதுக் கடையில் நிறுத்தி ஷம்பெயின் வாங்கினேன். வேறொரு இடத்தில் பிளாஸ்ரிக் கிளாசுகள் வாங்கினோம். பிறகு பொரித்த கோழி இறைச்சி ஒரு வாளி வாங்கினோம். இப்போ ஃப்றாங் மாட்டினை நோக்கி புயல் காற்று மழையில் காலை ஓட்டி வந்தோம். குடித்துக் கொண்டும் இசை கேட்டுக் கொண்டும். அவன் தான் காலை ஓட்டினான். நான் வானொலியைப் போட்டுக் கொண்டும் மதுவை ஊற்றிக் கொண்டும் இருந்தேன். நாங்கள் அதை ஒரு சிறிய கொண்டாட்டம் போல எடுத்துக் கொண்டோம். ஆனால் நாங்கள் துக்கமாகவும் இருந்தோம். பொரித்த கோழி இறைச்சி இருந்தது. ஆனால் அதை நாங்கள் தொடவே இல்லை.

அவன் வீடு சென்று சேர்ந்திருப்பான் என்று தான் நம்புகிறேன். அவன் அப்படிப்போய்ச் சேர்ந்திருக்காவிட்டால் அதைப் பற்றி நான் கேள்விப்பட்டிருப்பேன். அவன் அதன் பின் என்னை அழைக்கவில்லை. நானும் அழைக்கவில்லை. ஏதாவது நடந்திருந்தால், ஏதாவது செய்தி இப்பொழுது கிடைத்திருக்கும். சிவவேளை பாப் சோதனை வேறு யாருடையதாகவும் இருக்கலாம். அவளிடம் என்னுடைய கார் இருந்தது. என்னுடைய பொருட்களும் அவன் விட்டில் இருந்தன. நாங்கள் திரும்பவும் சந்திப்போம் என்று எனக்குத் தெரியும்.

பண்ணையில் அடிக்கும் பழைய மணியை சாப்பாட்டு நேரத்துக்கு அடித்தார்கள். ஜே.பியும் நானும் எங்கள் இருக்கையிலிருந்து எழுந்து உள்ளே சென்றோம். அப்போது தாழ்வாரத்தில் குளிரும் கூடிக் கொண்டிருந்தது. நாங்கள் நடக்கும் போது எங்கள் மூச்சுக் காற்றில் பனித்திரை அலைந்து கொண்டிருந்தது.

புத்தாண்டு பிறப்பதற்கு முதல் நாள் காலை நேரம் என் மனைவியை அழைக்க முயன்றேன். ஒரு பதிலும் இல்லை. பரவாயில்லை. பரவாயில்லை என்றாலும் என்னால் என்ன செய்ய முடியும்? கடைசியாக நாங்கள் தொலைபேசியில் கதைத்தது இரண்டு கிழமைக்கு முதல். அப்போது இருவரும் மாறி மாறிக் கத்திக் கொண்டோம். அவளைக் கேட்ட வார்த்தைகளில் திட்டினேன். அவளும் என்னை 'குடிக்கார மடையன்' என்று சொல்லி விட்டுத் தொலைபேசியை வைத்தாள்.

இப்போது அவளுடன் நான் பேச வேண்டும். என்னுடைய பொருட்களை ஏதாவது செய்ய வேண்டும். அவளுடைய விட்டிலும் என்னுடைய பொருட்கள் இருக்கின்றன.

இங்கே இருக்கும் ஒருத்தன் பல பயணங்கள் செய்பவன். ஐரோப்பாவுக்கும் பிற இடங்களுக்கும் செல்பவன். அப்படித்தான் அவன் சொல்கிறான். வியாபாரத்துக்காக என்கிறான். இப்போது குடிப்பழக்கம் கட்டுக்குள் இருக்கிறது என்கிறான். ஏன் இங்கே ஃப்றாங் மாட்டினில் இருக்கிறேன் என்பது தனக்குத் தெரியவில்லை என்கிறான். தான் இங்கே வந்தது தனக்கு நினைவில்லை என்கிறான். அதை நினைத்துச் சிரித்தான். தனக்கு நினைவில்லை என்பதை நினைத்து. 'எவருக்குமே இருட்டி மயக்கம் வருவது நிகழத்தான் செய்யும்,' என்றான். 'அது எதையுமே நிரூபித்து விடப் போவதில்லை.' நான் ஒரு குடிக்காரனல்ல என்று அவன் சொன்னான். நாங்கள் கேட்டுக் கொண்டிருந்தோம். 'அது ஒருவனில் சுமத்தும் தீவிரமான குற்றச்சாட்டு. அப்படியான கதைகள் நல்லதொரு மனிதனின் வாய்ப்புக்களைப் பழுதாக்கி விடும்,' என்றான். ஐஸ் போடாமல் தனிய விஸ்கியும் தண்ணியுடனும் மட்டுடன் நிறுத்தியிருந்தால் இந்தவிதமான இருட்டி மயக்கம் வருவது நிகழ்ந்திருக்காது என்றான். குடிக்குள் போட்ட அந்த ஐஸ் தான் அந்த வேலையைச் செய்திருக்கிறது என்றான். 'எகிப்தில் யாரை உனக்கு என்ன தெரியும்?' என்று என்னைக்

தொடர்தல் 87ம் பக்கம்

# வாகன விபத்தில் காயமடைந்துவிட்டீர்களா?



அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



**SERIOUS PERSONAL TRAUMATIC INJURIES AS RESULT OF A MOTOR VEHICLE ACCIDENT**  
Fractures | Spinal Cord Injury | Brain or Head Injury | Internal Injuries | Scarring or Disfigurement | Catastrophic Injuries

**FOR CASH SETTLEMENT KNOW YOUR RIGHTS AGAINST THE INSURANCE COMPANY.**



**MATRIX LEGAL SERVICES**  
PROFESSIONAL CORPORATION

**Over 30 Years Combined Experience**

Even if you are at fault:

Unemployed • Employed

Passenger • Pedestrian

Cyclist • Travelling in

public transit • Student

Housewife.

**DON'T BE MISLEAD INTO TAKING A POOR OR SMALL CASH SETTLEMENT IF YOU ARE INJURED PHYSICALLY AND/ OR PSYCHOLOGICALLY CALL US NOW!**

இலவச ஆலோசனைகளுக்கு இன்றே அழையுங்கள்.

**தீபன்**

**(416) 505-9804**

**(416) 831-4444**

24 Direct Line

# எங்கேயிருந்து...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

கேட்டான். 'அங்கே உள்ள சில பெயர்களைச் சொல்ல முடியும்,' என்றேன்.

புத்தாண்டு பிறப்பதற்கு முதல் நாள் இரவுணவுக்கு ஃப்றாங் மாட்டின் ஸ்ரேக்கும் மாட்டிறைச்சித் துண்டுகள் வாட்டிய உருளைக் கிழங்கும் வைத்திருந்தான். எனது பசியார்வம் திரும்புகின்றது. என் தட்டிலிருந்த உணவு முழுவதையும் சாப்பிட்டு விட்டேன். இன்னும் சாப்பிடலாம் போலத் தோன்றியது. ரைனியின் தட்டை எட்டிப் பார்த்தேன். மோசம், அவன் ஒன்றையும் தொடவில்லை. ஸ்ரேக் அங்கே சும்மா இருந்தது. ரைனி பழைய ரைனி அல்ல. தேவடியா மகன், இன்றிரவு தன் வீட்டிலிருக்க திட்டமிட்டிருந்தான். தொலைக் காட்சிக்கு முன்னால், மனைவியின் கையைப் பிடித்துக் கொண்டு, வீட்டு உடுப்புடனும் சிலிப்பருடனும் இருக்க. இப்போ அவன் இங்கிருந்து புறப்படப் பயந்து போய் இருக்கிறான். அது எனக்குப் புரிகிறது. ஒரு முறை வலிப்பு வந்தால் அடுத்த முறை வலிப்பு வருவதற்கு நீ தயாராக இருக்க வேணும். ரைனிக்கு அது நடந்த பிறகு தன்னைப் பற்றிய விசித்திரமான கதைகளை அவன் சொல்லவில்லை. அமைதியாகவும் தனியாகவும் இருந்தான். அவனுடைய ஸ்ரேக்கை எடுக்கவா என்று கேட்டேன். அவன் தன் தட்டை என்னிடம் தள்ளி விட்டான்.

எங்களில் சிலர் இன்னும் விழித்திருந்தார்கள். தொலைக்காட்சிக்கு முன்னால் இருந்து ரைம்ஸ் சதுக்கத்தில் நடப்பவற்றைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தோம். அப்போது ஃப்றாங் மாட்டின் தன் கேக்கை எங்களுக்குக் காட்ட வந்தான். எங்கள் ஒவ்வொருவருக்கும் காட்டினான். அதை அவன் செய்யவில்லை என்பது எனக்குத் தெரியும். அதுவொரு பேக்கரியில் வாங்கிய கேக். இருந்தும் அதுவொரு கேக். பெரிய வெள்ளை நிறக் கேக். அதன் மேல் இளஞ்சிகப்பில் தடித்த எழுத்துக்களில், புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் என்றும் தினம் தினம் வாழ், என்றும் எழுதியிருந்தது.

'எனக்கு எந்த தாயோளியின் கேக்கும் தேவையில்லை,' என்றான் ஐரோப்பாவுக்கும் பிற இடங்களுக்கும் பயணம் செய்யும் அந்த ஆள். 'எங்கே ஷம்பெயின்?' என்று சொல்லி விட்டுச் சிரித்தான்.

நாங்கள் எல்லோரும் உணவறைக்குச் சென்றோம். ஃப்றாங் மாட்டின் கேக்கை வெட்டினான். அது ஜே.பிக்குக் பக்கத்தில் தான் இருந்தது. அவன் இரண்டு துண்டு கேக் சாப்பிட்டு கோக் ஒன்றும் குடித்தான். நான் ஒரு துண்டு சாப்பிட்டு, இன்னொன்றை நாப்கின் தாளில் சுற்றி வைத்தேன். பிறகு சாப்பிடுவற்காக.

ஜே.பி. சிகரெற் ஒன்றைப் பற்ற வைத்தான். இப்போ அவனுடைய கைகள் நடுங்க வில்லை. அவனுடைய மனைவி காலையில் வரப் போவதாக எனக்குச் சொன்னான். புதிய ஆண்டின் முதல் நாள்.

'நல்ல செய்தி,' என்று சொல்லித் தலையை ஆட்டினேன். என் விரலில் ஓட்டியிருந்த கேக்கின் இனிப்புப் பகுதியை நக்கினேன். 'நல்ல செய்தி, ஜே.பி,' என்றேன்.

'நான் அவளை உனக்கு அறிமுகம் செய்கிறேன்,' என்றான்.

'நான் எதிர்பார்த்திருப்பேன்,' என்றேன்.

நாங்கள் நல்லிரவு சொன்னோம். புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் சொன்னோம். என் கைகளை நப்கினால் துடைத்து விட்டு, கை குலுக்கிக் கொண்டோம்.

தொலைபேசி அடிக்குச் சென்று பத்துக் காசு குத்தி ஒன்றைப் போட்டு மனைவியை அழைத்தேன். அழைக்கப்பட்டவர் கட்டணம்

கட்டும் அழைப்பு அது. அங்கே ஒருவரும் பதிலளிக்கவில்லை. என் சிநேகிதியை அழைக்கலாம் என்று நினைத்தேன். அவளுடைய எண்களை அமத்தினேன். உண்மையில் அவளுடன் கதைக்க எனக்கு விருப்பமில்லை என்பதை உணர்ந்தேன். நான் பார்த்துக் கொண்டிருந்த அதே காட்சியை அவளும் பார்த்துக் கொண்டிருக்கலாம். எப்படியோ அவளுடன் கதைக்க எனக்கு விருப்பமில்லை. அவள் இப்போது பரவாயில்லாமல் இருப்பாள் என்று நம்பினேன். அவளுக்கு ஏதாவது பிரச்சினை என்றாலும் அதை அறிய நான் விரும்பவில்லை.

காலை உணவின் பின் ஜே.பியும் நானும் ஒரு கோப்பியை எடுத்துக்கொண்டு தாழ்வாரத்திற்குப் போனோம். ஆகாயம் வெளிச்சமாக இருந்தது. ஆனால் சுவெற்றரும் ஜக்கெற்றும் போடக் கூடிய அளவு குளிர்.

'பிள்ளைகளையும் கூட்டி வர வேண்டுமா என்று அவன் கேட்டான். பிள்ளைகளை வீட்டில் விட்டு நீ வா என்றேன். 'யோசித்து பார், கடவுளே, என்னுடைய பிள்ளைகள் இங்கே வருவதை,' என்றான் ஜே.பி.

சாம்பலைப் போடுவதற்கு நிலக்கரி வாளியைப் பயன்படுத்தினோம். ஜக் லண்டன் வாழ்ந்த பள்ளத்தாக்கைப் பார்த்துக் கொண்டு நின்றோம். கார் ஒன்று தெருவிலிருந்து திரும்பி உள்ளே நுழைந்தபோது நாங்கள் கோப்பி குடித்துக் கொண்டிருந்தோம்.

'அவன் தான் அது,' என்றான் ஜே.பி. நாற்காலிக்குப்பக்கத்தில் கோப்பையை வைத்து விட்டு எழுந்து படிக்களில் இறங்கிப் போனான்.

வந்த அந்தப் பெண் காரை நிறுத்தி, பிறேக்கை இழுத்து நிறுத்தியதை நான் பார்த்தேன். ஜே.பி காரக் கதவைத் திறப்பதையும் பார்த்தேன். அவள் வெளியே வருவதையும் பார்த்தேன். அவர்கள் இருவரும் கட்டிப் பிடிப்பதையும் பார்த்தேன். பின் வேறு பக்கம் திரும்பிக் கொண்டேன்.

திரும்பவும் அவர்களைப் பார்த்தேன். ஜே.பி அவன் கையைப் பிடித்து அழைத்துக் கொண்டு படிக்களில் ஏறி வந்தான். அவன் ஒருமுறை ஒருத்தனின் மூக்கை உடைத்திருக்கிறான். அவளுக்கு இரண்டு குழந்தைகள் உண்டு. பல பிரச்சினைகள். இருந்தும் இவனை நேசிக்கிறான். அவளுடைய கையைப் பிடித்துக் கொண்டு வருகிறான். நான் என் நாற்காலியிலிருந்து எழும்பினேன்.

'இவன் என் நண்பன்,' என்றான் தன் மனைவிக்கு என்னைக் காட்டி. 'ஹாய், இவன் றொக்லி.'

றொக்லி என் கையைப் பற்றினான். அவன் உயரமானவன். பார்வைக்கு அழகாக இருந்தான். தலையில் பின்னப்பட்ட தொப்பி அணிந்திருந்தான். மேலங்கியும் பாரமான சுவெற்றரும், தொள தொளத்த காற்சட்டையும் அணிந்திருந்தான். ஜே.பி சொன்ன அவளுடைய சிநேகிதனையும் கம்பி வெட்டியையும் நினைத்துக் கொண்டேன். அவளுடைய கையில் திருமண மோதிரம் இருக்க வில்லை. அது எங்காவது துண்டு துண்டாகக்கிடக்கும் என்று நினைத்தேன். அவளுடைய கைகள் அகலமானவை. விரல்களின் மூட்டுக்கள் பெரியவை. தேவையானால் கைமுட்டியை அவளால் உபயோகிக்க முடியும்.

'உம்மைப் பற்றி கேள்விப்பட்டிருக்கிறேன். நீயும் ஜே.பியும் எப்படி அறிமுகமானீர்கள் என்று அவன் சொல்லியிருக்கிறான். புகை போக்கியைப் பற்றி ஜே.பி. சொல்லியிருக்கிறான்,' என்றேன்.

'ஓம், புகைபோக்கியைப் பற்றி. அப்படியானால் அவன் பலவற்றை உமக்குச் சொல்லவில்லை. பலவற்றைச் சொல்ல

தொடர்தல் 87ம் பக்கம்

# எங்கேயிருந்து...

85ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

வில்லை என்று என்னால் சத்தியம் செய்ய முடியும்,' என்று சொல்லிவிட்டுச் சிரித்தாள். மேலும் பொறுக்க முடியாமல் தன் கைகளை அவனுடைய கைகளுடன் கோர்த்துக் கொண்டு அவனுடைய கன்னத்தில் முத்தமிட்டாள். இருவரும் கதவை நோக்கிச் சென்றார்கள். 'உம்மைச் சந்தித்ததில் எனக்குச் சந்தோசம்,' என்றாள். 'ஹாய், அந்த வேலையில் இருப்பவர்களில் அவன் தான் சிறந்த புகைப்போக்கித் துப்புரவாக்குபவன் என்று உமக்குச் சொல்லியிருக்கிறானா?'

'இப்போ வா, றொக்ஸி,' என்றான் ஜே.பி. அவனுடைய கை கதவுக் குமிழியில் இருந்தது.

'உன்னிடமிருந்துதான் எல்லா வேலையையும் பழகினான் என்று எனக்குச் சொல்லியிருக்கிறான்,' என்றேன்.

'அது மட்டும் உண்மை. அவள் திரும்பவும் சிரித்தாள். அவள் வேறு எதையோ யோசித்துக் கொண்டிருக்கிறாள் என்பதைப் போல இருந்தது. ஜே.பி கதவுக் குமிழியைத் திருப்பினான். றொக்ஸி தன் கையை அவன் கையில் மேல் வைத்தாள். 'ஜோ, நகரத்திற்குச் சாப்பிடப் போவோமா? எங்காவது உன்னைக் கூட்டிக் கொண்டு போகவா?' என்றாள்.

ஜே.பி. தொண்டையை சீர் செய்தான். 'இன்னும் வந்து ஒரு கிழமை கூட ஆகவில்லை,' என்றான். கதவுக் குமிழியிலிருந்து கையை எடுத்தான். விரல்களை தாடைக்குக் கொண்டு வந்தான். 'இன்னும் சில காலம் இங்கே இருந்தால் நல்லது என்று அவர்கள் நினைக்கிறார்கள். இங்கேயே கொஞ்சக் கோப்பி குடிப்போம்,' என்றான்.

'அது நல்லது,' என்றாள். அவளுடைய கண்கள் என்மேல் இருந்தன. 'ஜோ இங்கே ஒரு நண்பனை பிடித்து விட்டான் என்பதில் எனக்கு மகிழ்ச்சி. உம்மைக் காண்பது எனக்கு மகிழ்ச்சி,' என்றாள்.

அவர்கள் உள்ளே போக துவங்கினார்கள். அது ஒரு முட்டாள்தனமாக வேலை என்று எனக்குத் தெரியும். இருந்தும் அதைச் செய்தேன். 'றொக்ஸி,' என்றேன். அவர்கள் கதவடியில் நின்று என்னைப் பார்த்தார்கள். 'எனக்குக் கொஞ்ச அதிர்ஷ்டம் தேவைப் படுகிறது,' பகிடியில்லை. எனக்கு ஒரு முத்தம் தேவை.'

ஜே.பி கீழே பார்த்தான். அவன் இன்னும் கதவுக் குமிழியைப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தான், கதவு திறந்திருந்த போதும். கதவுக் குமிழியை திரும்பவும் திருக்கிக் கொண்டிருந்தான். நான் அவளைப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தேன். றொக்ஸி சிரித்தாள். 'நான் இப்போது புகைப்போக்கி துப்புரவாக்குபவன் அல்ல. பல காலமாக விட்டு விட்டேன். ஜோ உமக்குச் சொல்லவில்லையா? கட்டாயம். நான் உமக்கொரு முத்தம் தருவேன்.'

அவன் என்னருகே வந்தான். என் தோள்களைப் பிடித்தான். நான் உயரமான பெரிய

ஆள். என்னுடைய உதடுகளில் முத்தம் தந்தான். 'எப்படி அது,' என்றாள்.

'நல்லாயிருக்கிறது,' என்றேன்.

'அதில் ஒன்றுமில்லை,' என்றாள். இன்னும் அவள் என் தோள்களைப் பிடித்துக் கொண்டிருந்தாள். என் கண்களை உற்றுப் பார்த்தாள். 'உமக்கு நல்லதிர்ஷ்டம் கிடைக்கட்டும்,' என்று சொல்லி விட்டு என் தோள்களிலிருந்து கைகளை எடுத்தாள்.

'பின்னர் சந்திப்போம், நண்பனே,' என்றான்



**அவன் இன்னும்**

**கதவுக் குமிழியைப்**

**பிடித்துக்**

**கொண்டிருந்தான்,**

**கதவு திறந்திருந்த**

**போதும்.**

**கதவுக் குமிழியை**

**திரும்பவும் திருக்கிக்**

**கொண்டிருந்தான்.**

**நான் அவளைப்**

**பார்த்துக்**

**கொண்டிருந்தேன்.**

**றொக்ஸி சிரித்தாள்.**

ஜே.பி. கதவுகளை நன்றாகத் திறந்து பிடித்தான். அவர்கள் இருவரும் உள்ளே சென்றார்கள்.

முன் படிக்கட்டுக்களில் இருந்து கொண்டு ஒரு சிகறெற்றைப் பற்ற வைத்தேன். என் கை செய்வதை நான் கவனித்துக் கொண்டிருந்தேன். பிறகு நெருப்பை அணைத்தேன். எனக்கும் கை கால் நடுக்கம் இருந்தது. இன்று காலை நடுக்கத்துடன் தான் எழுந்தேன். இன்று காலை ஏதாவது குடிக்க வேணும் என்றும் தோன்றியது.

அது உள்சேர்வைத் தந்தது. அதை நான் ஜே.பிக்குச் சொல்லவில்லை. வேறு எதிலாவது என் மனதை செலுத்த முயன்றேன்.

ஜே.பி இடம் கேள்விப்பட்ட புகைபோக்கி துப்புரவாக்குதல் போன்ற விஷயங்களைப் பற்றி யோசித்தேன். ஏதோ சில காரணங்களால் நானும் என் மனைவியும் ஒருமுறை வாழ்ந்த வீட்டைப் பற்றி யோசித்துக் கொண்டிருந்தபோது ஜே.பி சொன்ன புகைபோக்கி துப்புரவாக்குதல் போன்ற விஷயங்களையும் யோசித்தேன். அந்த வீட்டில் புகைபோக்கி இருக்கவில்லை. அதனால் அதைப்பற்றி இப்போ நான் ஏன் நினைத்தேன் என்பது எனக்குத் தெரியாது. அந்த வீட்டுக்குப் போய் சில கிழமைகளே இருக்கும். அப்போது ஒரு நாள் காலையில் வெளியே ஏதோ ஒரு சத்தம் கேட்டது. அதுவொரு ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை. இன்னும் படுக்கையறை இருட்டாக இருந்தது. படுக்கையறை யன்னலால் மங்கலான ஒளி வந்து கொண்டிருந்தது. நான் என்ன சத்தம் என்று கவனித்துக் கேட்டேன். வீட்டின் ஒரு பக்கத்தில் ஏதோ ஒன்று சுரண்டுவது போலக்கேட்டது. படுக்கையிலிருந்து துள்ளியெழுந்து என்னவென்று பார்க்கப் போனேன்.

'கடவுளே!' என்றாள் படுக்கையில் எழும்பிக் குந்தி இருந்து தலைமுடியை முகத்திலிருந்து தள்ளிக் கொண்டு, என் மனைவி. பிறகு சிரித்தாள். 'அது வெந்துரிணி. உனக்குச் சொல்ல மறந்து போனேன். இன்றைக்கு வீட்டை வெள்ளை அடிக்க வருகிறேன் என்று சொல்லி இருந்தான். காலை யிலேயே. வெயில் சூடேற முந்தி. அதைப் பற்றி முற்றிலும் மறந்து விட்டேன். திரும்பவும் கட்டிலுக்கு வா. அது அவன் தான், தேனே,' என்றாள், சிரித்துக் கொண்டே.

'ஒரு நிமிசம்,' என்றேன். யன்னல் திரையை தள்ளி விட்டேன். வெளியே வயது போன ஒருத்தன் வெள்ளை முழு அங்கியில் தன் ஏணிக்குப் பக்கத்தில் நின்றான். மலைகளுக்கு மேல் சூரியன் அப்போது தான் வெளியே வந்து கொண்டிருந்தான். வயது போனவனும் நானும் ஒருவரை ஒருவர் பார்த்தோம். முழு அங்கியில் நிற்பவன், அவன்தான் இந்த வீட்டுச் சொந்தக்காரன். அந்த முழு அங்கி அவனுக்கு ஆகப் பெரிதாக இருந்தது. அவனுக்கு முகச் சவரமும் தேவைப்பட்டது. தன்னுடைய மொட்டைத் தலையை மறைக்க பேஸ்போல் தொப்பி அணிந்திருந்தான். அட கடவுளே, அவன் ஒரு விநோதமான கிழவன் அல்லவா? நான் அவனைப் போன்றவனல்ல என்பதில் எனக்கு மகிழ்ச்சி ஏற்பட்டது. நான் நான்தான் என்று. நான் என் மனைவியுடன் படுக்கையறையில் இருப்பது பற்றி.

சூரியனைக் காட்டி அவன் தன் பெருவி ரலை ஆட்டினான். நெற்றியிலிருந்து வியர்வையைத் துடைப்பது போல சைகை செய்தான். அதிக நேரமில்லை என்று எனக்குச் சொல்வது போல குறிப்பால் காட்டினான். சிரித்தான். அதன்பின் தான் எனக்குத் தெரிந்தது நான் நிர்வாணமாக நிற்கிறேன் என்று. நான் என்னை குனிந்து கீழே பார்த்தேன். பின் அவனைப் பார்த்து தோளைக் குலுக்கினேன். அவன் என்ன எதிர்பார்த்தான்?

என் மனைவி சிரித்தாள். 'உள்ளே வா,' என்றாள். 'படுக்கைக்கு வா. உடனே. இந்த நிமிஷமே. படுக்கைக்கு வா.'

நான் பிடித்திருந்த திரையை விட்டேன். ஆனால் யன்னல் அடியில் அப்படியே நின்றேன். முதியவன் தனக்குத் தானே தலையை ஆட்டுவதைக் கண்டேன், 'உள்ளே போ மகனே, கட்டிலுக்கு போ. எனக்குப் புரிகிறது,' என்று சொல்வதைப் போல. போட்டிருந்த தொப்பியின் நுனிப்பக்கத்தைக் கீழே இழுத்து விட்டு ஏணியில் ஏற ஆரம்பித்தான்.

நான் எனக்குப் பின்னாலிருந்த படியில் சாய்ந்து காலுக்கு மேல் கால் போட்டேன். பின் மதியத்துக்கு மேல் என் மனைவியை திரும்பவும் அழைக்கலாம் என்று நினைக்கிறேன். அதன் பிறகு என் சிநேகிதியை அழைத்து என்ன நடக்கிறது என்று கேட்கலாம் என்றும் யோசிக்கிறேன். ஆனால் அவளுடைய வாய்க்கார மகனுடன் தொலை பேசியில் பேச விரும்பவில்லை. நான் பேசும்போது வீட்டுக்கு வெளியே வேறெங்காவது அவன் வேலை செய்து கொண்டிருக்க வேண்டும் என்று விரும்பினேன். லண்டனின் எந்தப் புத்தகத்தையாவது வாசித்திருக்கிறேனா என்று யோசித்துக் கொண்டிருந்தேன். எனக்கு நினைவில்லை. ஆனால் உயர்நிலைப் பள்ளியில் ஒரு கதை வாசித்திருக்கிறேன். To Build a Fire. யுகோனில் குளிரால் நடுங்கிக் கொண்டிருந்தான். கற்பனை செய்து பாருங்கள், நெருப்பை மூட்டி அதில் காயாமல் இருந்தால் உண்மையில் அவன் குளிரில் விறைத்து நடுங்கி இறக்கப் போகிறான். நெருப்புச் சூட்டில் தன் காலுறைகளையும் மற்ற அணிகளையும் தன்னையும் சூடாக்கிக் கொள்ளலாம்.

ஒரு மாதிரியாக நெருப்பை மூட்டி விட்டான். ஆனால் அப்போ வேறெதுவோ நடந்து விடுகிறது. நெருப்புக்குள் உறைபனியால் விறைத்த மரக்கிளை முறிந்து விழுகிறது. நெருப்பு அணைந்து விடுகிறது. குளிர் இன்னும் கூடி விடுகிறது. இரவாகிறது.

என் காற்சட்டை பைக்குள்ளிருந்து சில சில்லறைகளை வெளியே எடுக்கிறேன். முதலில் என் மனைவியை அழைக்க முயல்வேன். அவள் கிடைத்தால் அவளுக்கு புத்தாண்டு வாழ்த்துக்கள் சொல்வேன். அவ்வளவுதான். வேறு கதை ஒன்றும் கதைக்க மாட்டேன். கோபத்தில் குரலை உயர்த்தமாட்டேன். அவன் எதைக் கதைக்கத் துவங்கினாலும். நான் எங்கே இருக்கிறேன் என்றுதான் கேட்பான். அப்போது அதைச் சொல்லவேண்டும். என் புத்தாண்டுத் தீர்மானங்களை அவளுக்குச் சொல்ல மாட்டேன். அதைப் பற்றிப் பகிடியாக கதைக்க முடியாது. அவளுடன் கதைத்த பிறகு என் சிநேகிதியை அழைப்பேன். சிலவேளை மனைவியை அழைப்பதற்கு முன் அவளை அழைப்பேன். அவளுடைய மகன் தொலைபேசிக்கு வராமல் இருக்க வேணும் என்று விரும்புகிறேன். அவன் தொலைபேசி இணைப்புக்கு வரும்போது 'ஹல்லோ, இனியவளே, இது நான்,' என்பேன்.



mahalingam.k@thaiveedu.com

தமிழ் மக்கள் மத்தியில் முதலில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட ஸ்தாபனம்  
வீடுகள் வியாபார நிலையங்களுக்குத் தேவையான கதவுகள் ஜன்னல்களை  
தரமாகவும், மலிவாகவும் அனுபவம் வாய்ந்தவர்களின் கைவண்ணத்திலும் பெற்றுக்கொள்ள

**VIEW Tech**  
WINDOWS & DOORS

Tel : 416-367-2721 Fax : 416-913-7176  
2721 Markham Road, Unit 34, Scarborough, ON, M1X 1L5



## Real Estate

- ✓ Residential
- ✓ Commercial
- ✓ Investment
- ✓ Property Management
- ✓ Custom Houses

 HomeLife Today Realty Ltd.,  
Brokerage  
Office: 416-298-3200

## Tax

- ✓ Personal
- ✓ Self Employed
- ✓ Corporate
- ✓ Estate
- ✓ Company Registration

 MVK TAX Consultants  
Office: 647-947-8449

## Insurance

- ✓ Life & Health
- ✓ Travel
- ✓ Key Person
- ✓ Buy & Sell
- ✓ RESP

 **INFORCE LIFE**  
Financial Services Inc.  
Office: 416 880 6051

**FOR ALL YOUR  
REAL ESTATE | INSURANCE | TAX  
NEEDS...!**

**Vallikkannan (MVK) Maruthappan**  
**Direct : 416 880 6051 | [www.mvkhome.ca](http://www.mvkhome.ca)**  
25 Years of Experience | Qualified and Well-Known | Award Winning Businessman



- ▶ 1<sup>st</sup> Mortgage
- ▶ Re-Financing
- ▶ Home Equity Line of Credit
- ▶ Good or Bad Credit
- ▶ 2<sup>nd</sup> Mortgage

6.99% Interest Rate  
4.00% Finders Fee

**PROFESSIONAL, RELIABLE  
& EXPERIENCED SERVICE**

**LOKAN SUNDARAM AMP**  
Mortgage Broker  
**416-450-3984**  
www.lokanmortgage.com



*"I Provide Solutions  
for all Mortgage Needs!"*

**5 Year Rates:**

**Fixed 3.24%**  
**Variable 2.85%**



# Ceycan Transshipping Inc.

**INTERNATIONAL FORWARDING & LOGISTICS**  
**SOLE AGENTS FOR CEYLON SHIPPING LINES IN CANADA**

**We are  
expanding Now  
in Dubai**



**PERSONAL EFFECTS  
SHIPMENTS BY SEA & AIR  
TO SRI LANKA**

**SRI LANKA'S  
Best Clearing Facilities in  
COLOMBO, KANDY &  
BATTICALOA**

**REGULAR  
AIR SHIPMENTS NOW  
AVAILABLE**

For further information contact  
**Kumar**  
**905-673-9873**

Vancouver: Randy - 604-273-4911    Edmonton, Calgary: Desmond - 780-918-2501    Montreal: Gana - 514-573-0093  
Ottawa: Ignatius (Iggy) - 613-799-3519    Dubai: Gihan Jayasankha - 971564036107

**Dubai**  
Ceycan Transshipping Inc.  
C/O: RSL Freight CO LLC  
Office : Flat No.305/4  
Zabeel Business Centre,  
Karama, Dubai U.A.E

**United Kingdom**  
Transcontinental Shipping  
Ashley House, 235 High Road  
Suite 412, Woodgreen, London  
Tel: 0208 869 8486

**Colombo**  
Ceylon Shipping Lines Ltd  
760, Dr. Danister De Silva Mawatha  
Colombo - 09  
Tel: (011) 2660301 - 308

**Kandy**  
Ceylon Shipping Lines  
175 Parangartola Road,  
Mawilmada, Kandy  
Tel: (812) 234356/57/59

**Batticaloa**  
Ceylon Shipping Lines Ltd,  
134 Main Street  
Addalaichenai - 09  
Tel: (057) 2277302

**சி** ல நாட்களுக்கு முன்னர் யூட்டியில் முள்ளிவாய்க்கால் போர் நாட்களில் அங்கே பணிபுரிந்த மருத்துவர் டி. வரதராஜாவுடைய செவ்வியைப் பார்த்தேன். அது போர் மும்முரமாக நடந்த இறுதி நாட்களில், 2009 மே 15 அன்று எடுக்கப்பட்டது. போர் முடிவுக்கு வருவதற்கு மூன்றே நாட்கள் இருந்தன. முள்ளிவாய்க்காலில் அவர் கொடுத்த கடைசி நேர்காணல். அதிலே ஒரு கேள்வி. 'உங்களுக்கு சாவுக்கு பய மில்லையா?' அவர் பதில் சொல்கிறார். 'சாவுக்கு பயமில்லாமல் இருக்குமா? நேற்று இரவு நான் வழக்கம்போல பதுங்கு குழிக் குள் இரவைக் கழித்தேன். சாவு எந்த நேரமும் வரலாம். அடுத்த 10 நிமிடத்தில் ஒரு குண்டு விழுந்து நான் இறக்கலாம். இன்று இரவை நான் காண்பேனோ தெரியாது.'

இந்த செவ்வியை கொடுத்த மருத்துவர் வரதராஜாவுக்கு என்ன ஆனது? அவர் அமெரிக்காவுக்கு குடிபெயர்ந்து விட்டதாகக் கேள்விப்பட்டேன். அரசு எச்சரிக்கையை மீறி போர் நிலவரங்களை களத்திலிருந்து பி.பி.சிக்கும், ஐ.நாவுக்கும், அவ்வப்போது தொடர்ந்து அறிவித்தவர் இவர்தான். முள்ளிவாய்க்கால் பேரவலம், மனித உரிமை மீறல்கள், இன அழிப்பு, போர்க்குற்றம் பற்றியெல்லாம் பின்னாளில் ஐ.நா. பொதுச் சபையில் சாட்சியம் சொன்னவர், ஜெனீவா மனித உரிமை கண்காணிப்பகம் நடத்திய மாநாட்டில் பங்களித்தவர். நோபல் சமா தானப் பரிசுக்கு பரிந்துரைக்கப்பட்டவர். எப்படியோ அவரைத் தொடர்புகொண்டு சந்தித்தேன்.

► **முதல் கேள்வியாகக் கேட்டேன். நீங்கள் முள்ளிவாய்க்காலில் 15 மே 2009ல் கடைசியாகக் கொடுத்த நேர்காணலுக்கு பின்னர் என்ன நடந்தது?**

நான் சொன்னது போலவே நடந்தது. அந்த நேர்காணல் முடிந்த 10வது நிமிடத்தில் என் மேல் குண்டுக்காயம் பட்டு அறிவிழந்து நிலத்தில் விழுந்தேன். பெரிய வெளிச்சம் தான் ஞாபகம் இருக்கிறது. என்னை ராணுவம் கைது செய்தது. என்னுடைய வலது கை குண்டு பட்டு முற்றிலும் செயலிழந்து போனது. எனக்கு தகுந்த சிகிச்சை அளிக்காமல் தாமதப்படுத்தினார்கள். நான் அரசாங்கத்தின் எதிரியாகவே கருதப்பட்டேன்.

நான் முல்லைத்தீவு மாவட்டம் பிராந்திய சுகாதாரச் சேவை பணிப்பாளர். அரசு மருத்துவர். அப்படியிருந்தும் என்னை புலிகளின் ஆள் என்று சந்தேகப்பட்டார்கள். பேருந்தில் ஏற்றி என்னை வவுனியாவுக்கு கொண்டு போக முயற்சித்தபோது பஸ்காரன் சொல்கிறான் 'இவனுக்கு மேலே பஸ் ஏற்றுவேனே ஒழிய இவனை பஸ்ஸில் ஏற்றமாட்டேன்.' என்னை கொழும்புக்கு அழைத்துச் சென்று விசாரணை என்ற பெயரில் கொலைமிரட்டல் செய்தார்கள். பயங்கரவாதச் சட்டத்தின் கீழ் என்னை நாலு வருடம் சிறைக்கு அனுப்பப்போவதாக பயமுறுத்தினார்கள்.

பின்னர் ஊடகவியலாளர் மாநாட்டை கூட்டி அதில் நான் அன்றுவரை கொடுத்த நேர்காணல்கள் எல்லாம் பொய்யானவை என்று சொல்லவேண்டும் என என்னை நிர்ப்பந்தித்தார்கள். அப்படிச் செய்தால் எனக்கு விடுதலை கிடைக்கும். அப்படியே செய்தேன். உயிர் வாழ்ந்தால்தானே உண்மையை உலகத்துக்குச் சொல்லமுடியும். அமெரிக்க தூதரகத்தில் அரசியல் தஞ்சம் கோரினேன். அவர்களுக்கு என் கதை முழுக்கத் தெரியும். 2011 நவம்பர் மாதம் அமெரிக்கா வந்து சேர்ந்தேன்.

► **முள்ளிவாய்க்கால் வாழ்க்கையில் உங்கள் மனதை தாக்கிய சம்பவம் ஒன்றை கூறமுடியுமா?**

ஒன்றல்ல, நிறைய இருக்கின்றன. ஒரு தாய் தன்னுடைய இரண்டு பிள்ளைகளுடன் ஆஸ்பத்திரிக்கு வந்தார். அவருக்கு வேறு

ஒருவரும் இல்லை. அந்த இரண்டு மகன்கள்தான் அவரிடமிருந்த சொத்து. ஒருவனுக்கு 10 வயது. மற்றவனுக்கு 8 வயது.. 'என்னை பிள்ளைகளைப் பாருங்கோ, என்னை பிள்ளைகளைப் பாருங்கோ' என்று கதறிய படியே இருந்தார். புளிய மரத்தின் கீழே உட்கார்ந்திருந்த அவர் மடியின் மீது எட்டு வயதுப் பையனின் தலை கிடந்தது. மூத்தவன் கீழே வெறும் தரையில் சரிந்து படுத்திருந்தான். மூத்த பையனை நான் முதலில் சோதித்தேன். அவன் எப்போதோ இறந்து போயிருந்தான். அந்த அம்மாவிடம் பையனை இறந்து போனதைச் சொன்னேன். 'ஐயோ, ஐயோ' என தலையிலடித்து கதறினார். 'இவனைப் பாருங்கோ' என்று மடியில் கிடந்த மற்றவனைக் காட்டினார். அவனுடைய தலையை ஒரு சன்னம் துளைத்து மறுபக்கம் போயிருந்தது. 'ஒன்றுமே செய்ய

என்றென்றுமாக நிலைத்துவிட்டது. ராணுவத்தின் பிடியிலிருந்து தப்ப முல்லைத்தீவுக்கு குடிபெயர்ந்தோம். அங்கே படிப்பை விட்டுவிட்டு ஒரு கடையில் பொட்டலம் கட்டும் வேலை பார்த்தேன். நான் ஏற்கனவே ஐந்தாம் வகுப்பு புலமைப் பரிசில் பரீட்சையில் சித்தியடைந்ததாக செய்தி வந்தது. எனக்கு படிக்கவேண்டும் என்ற ஆசை ஏற்பட்டது. தம்பலகாமத்துக்கும் முல்லைத்தீவுக்குமாக பலதடவை அலைந்தோம். இறுதியில் முல்லைத்தீவு பள்ளிக்கூடத்தில் சேர்ந்தேன். எப்படியும் படித்து ஆளாக வேண்டும் என்ற வெறி என்னுள் இருந்தது. பள்ளிக்கூடத்தில் பகலிலும், அதே பள்ளிக்கூடத்தில் அரிக்கன் லாம்பில் இரவிலும் படித்தேன். அங்கேயே பெஞ்சில் தூங்கினேன். அப்படித்தான் 94ல் மருத்துவப் படிப்புக்கு தெரிவு செய்யப்பட்டேன். போரி

உயிர் தப்பினேன். ஒவ்வொரு தடவையும் நான் பிறந்ததற்கான கடமை இன்னும் தீர்க்கப்படவில்லை என நினைத்துக் கொள்வேன். 2007 டிசம்பரில் முல்லைத்தீவுக்கு என்னை மாற்றினார்கள். அங்கே மே 2009ல் போர் முடிவுக்கு வரும்வரைக்கும் சேவையாற்றினேன்.

► **முள்ளிவாய்க்காலில் சிசேரியன் அறுவை சிகிச்சை செய்ததாகச் சொல்லியிருந்தீர்கள். அதில் எல்லாம் உங்களுக்குப் பயிற்சி இருந்ததா?**

மருத்துவக் கல்லூரியில் எல்லாவிதமான நோய்களுக்கும், காயங்களுக்கும் சிகிச்சை முறை கற்பித்திருந்தார்கள். பல துறைக-



# அடுத்தது

## - அ. முத்துலிங்கம்

முடியாது. சிறிது நேரத்தில் இறந்துவிடுவான்' என்ற கொடுமான வார்த்தைகளைச் சொன்னேன். இப்பொழுது அதை நினைத்துப் பார்க்கும்போது என் மேலேயே வெறுப்பு ஏற்படுகிறது. ஓர் ஆறுதல் வார்த்தை கூடச் சொல்ல நேரமில்லை. ஒவ்வொரு நோயாளரையும் பார்த்து முடித்த பின்னர் உதவியாளர் 'அடுத்தது' (NEXT) எனக் கத்துவார். நோயாளி வருவார். அவர் போனதும் 'அடுத்தது' எனக் கத்துவார். இப்படி என் வாழ்க்கை யந்திரமயமாக மாறியிருந்தது.

► **உங்கள் இளமைக்காலம் பற்றிக் கூறுங்கள்?**

ஒரு வார்த்தையில் சொல்வதானால் 'அலைச் சல்தான்'. 1975ல் தம்பலகாமம் எனும் ஊரில் பிறந்தேன். எனக்கு 10 வயது நடந்த போது ராணுவம் ஊரைச் சுற்றி வளைத்து சிலரைக் கைது செய்து ஒரு கடையினுள் அடைத்து அதற்குத் தீ வைத்தது. சின்ன வயதில் அந்தக் கருகிய உடல்களைப் பார்த்தேன். அந்தக் காட்சி என்மனதில்

எனல் பலதடவை படிப்புக்கு இடையூறு ஏற்பட்டாலும் தொடர்ந்து படித்து 2004ல் மருத்துவப் பட்டம் பெற்றேன்.

► **உங்கள் மருத்துவ சேவை முதலில் எங்கே தொடங்கியது?**

திரிகோணமலையிலுள்ள ஒரு சின்ன ஊர் ஈச்சிலம்பற்று. 70,000 பேர் அங்கே மருத்துவ வசதில் இல்லாமல் கஷ்டப்பட்டார்கள். தண்ணீர் இல்லை, மின்சாரம் இல்லை ஆகவே ஒரு மருத்துவரும் அங்கே போகச் சம்மதிக்கவில்லை. நானாகவே போய் அந்த ஊருக்கு மாற்றல் கேட்டு மருத்துவராகப் போனேன். எப்படியாவது மக்களுக்கு சேவை செய்யவேண்டும் என நினைத்தேன்.

போர் காரணமாக மக்கள் குடிபெயர்ந்த போது நானும் அவர்களுடன் மட்டக்கிளப்புக்கு போனேன். அங்கே எனக்கு எதிரிகள் பெருகிவிட்டார்கள். ராணுவமும், கருணா அணியும் என்னைக் கொல்ல தருணம் பார்த்திருந்தனர். பலதடவை மயிரிழையில்

ளிலும் அடிப்படை அறிவை வளர்த்துக் கொண்டேன்.

குண்டுபட்டு துடித்துக்கொண்டிருக்கும் ஒருவரிடம் போய் எனக்கு அதில் பயிற்சி கிடையாது என்று சொல்லமுடியுமா? ஏதாவது செய்து அவர் உயிரைக் காப்பாற்ற வேண்டிய கடமை இருந்தது. ஒருவரையும் திருப்பி அனுப்ப முடியாது. இருக்கிற அறிவையும், உபகரணங்களையும், மருந்தையும் வைத்து எவ்வளவு முடியுமோ அவ்வளவு செய்ய முயற்சிப்போம்.

2009 பிப்ரவரி மாதம். புதுமாத்தளன் பாடசாலையில் ஆஸ்பத்திரி ஒன்று தொடங்க முடிவெடுத்தோம். மருத்துவ உபகரணங்கள். மருந்துகள், எக்ஸ்ரே, ஆய்வு வசதி ஒன்றுமே கிடையாது. மிக முக்கியமாக ஜெனரேட்டர் இல்லை, ஆகவே மின்சாரம் கிடையாது. அப்பொழுது அந்தக் கர்ப்பிணிப் பெண்ணைக் கொண்டு வந்தார்கள். பிரசவம் ஆகாமல் மூன்று நாள் கடும் அவஸ்தையில் இருந்தார். எப்படியும்

# அடுத்தது...

93ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சிசுவை வெளியே எடுக்கவேண்டும். எடுக்காவிட்டால் பிள்ளை செத்துவிடும். தாயும் இறந்துவிடுவார்.

சிசேரியன் அறுவை சிகிச்சை செய்வதற்கு தேவையான உயரமான கட்டில் இல்லை. சாதாரண கட்டிலில் உடலை வைத்து குனிந்துதான் செய்யவேண்டும். உட்கார்ந்து கொண்டும் செய்ய முடியாது. பெண்ணின் இடுப்புக்கு கீழே விறைக்கும் ஊசியை செலுத்திவிட்டு துணிந்து அறுவை செய்ய முடிவுசெய்தேன். ஒருவர் ரோர்ச் லைட்டை அடித்துப் பிடித்தார். குனிந்த நிலையில் வயிறைக் கிழித்து கர்ப்பப்பையை வெட்டி சிசுவை வெளியே எடுத்தேன். சிறிது தாமதித்தாலும் குழந்தை இறந்திருக்கும். நஞ்சுக்கொடியையும் அகற்றி சுத்தம் செய்தோம். என் முதுகு தாங்க முடியாமல் வலித்தது. கர்ப்பப்பையை தைத்தபோது ரத்தம் பெருகிக்கொண்டே இருந்தது. ஊசியும் தெரியவில்லை, நூலும் தெரியவில்லை. ஐந்து மணிநேரம் கடந்துவிட்டது. என்ன செய்வது என்று புரியவில்லை. உதவியாளர் ஒருவர் 'ஒரு மடிப்பு விட்டுப்போயிருக்கலாம், தடவிப் பாருங்கள்' என்றார். உண்மைதான் விட்டுப்போன மடிப்பை சேர்த்து தைத்து ரத்தம் பாய்வதை நிறுத்தினேன். வயிற்றையும் தைத்து முடிக்க 8 மணிநேரம் ஆனது. எட்டு மணி நேரம் குனிந்து வேலை செய்ததால் தாங்க முடியாத முதுகு வலி. தாயையும் சேயையும் காப்பாற்றிய மகிழ்ச்சியில் அது மறைந்துபோனது.

► போரிலே ராணுவம் கொத்துக் குண்டு பாவித்ததா?

இலங்கை ராணுவம் (cluster bombs) கொத்துக் குண்டுகள் பாவிப்பதாக செய்திகள் வந்தன. ஏற்கனவே அவை தடை செய்யப்பட்டிருந்தன. ஆனால் எங்களிடம் அதற்கான ஆதாரம் கிடையாது.

2009 மே மாதம் போர் முடிவுக்கு வருவதற்கு இன்னும் சில நாட்களே இருந்தன. போர் உச்சத்தில் இருந்த காலம் அது. வழக்கம்போல அன்று காலை விடியும் போதே காயம் பட்டவர்களும் இறந்தவர்களும் நோயாளர்களும் அவர்கள் உறவினர்களும் மருத்துவமனையை நிறைக்கத் தொடங்கிவிட்டனர். ஆஸ்பத்திரி இயங்கியது புளியமரத்தின் கீழ்தான். பாயிலும், வெறும் தரையிலும், பிளாஸ்டிக் விரிப்பிலும் காயம் பட்டவர்கள் கிடந்தார்கள். 24 மணி நேரமும் ஒரு கூட்டு ஓலம் கிளம்பிய படியே இருந்தது. மருந்துகள் இல்லை. உபகரணங்கள் இல்லை. உதவி இல்லை. நூற்றுக்கணக்கானவர்கள் வெளியே வரிசையில் நின்றார்கள். மிகவும் ஆபத்து நிலையில் இருந்தவர்களுக்கு மாத்திரம் சேலைன் கொடுக்கப்பட்டது. அவை புளியமரத்துக் கிளைகளில் தொங்கின. பஞ்சு கூட இல்லை என்றபடியால் வேட்டியையும், சாரத்தையும் கிழித்து புண்களைத் துடைத்து சுத்தமாக்கினோம். இறந்துபோன உடல்களும் காயம்பட்ட உடல்களும் ஒரே வரிசையில் கிடந்தன. அறுவை சிகிச்சையில் வெட்டப்பட்ட கால்களும், கைகளும் மூலையில் ஒரு பெரிய பிளாஸ்டிக் வாளியில்

குவிக்கப்பட்டிருந்தன. அன்று மாலை அவை பிணங்களுடன் புதைக்கப்படும். பார்வைக்கு இறைச்சிக் கடைபோலவே ஆஸ்பத்திரி இருந்தது. தரையில் எப்பவும் ரத்தம் ஓடும். ரத்தத்தில் தோய்ந்து என்னுடைய ஒரே சப்பாத்து உக்கி கிழிந்து விட்டதால் கடைசி நாட்களில் நான் வெறும் காலுடனேயே நடந்து வேலை பார்த்தேன்.

55 வயது மதிக்கக்கூடிய பெண்ணை தூக்கி வந்தார்கள். பெரிய காயம்பட்டு முழங்கால் சில்லு வெளியே தெரிந்தது. சதைகள் தொங்கி, ரத்தம் ஓழுகியது. அவருடைய புண்ணைச் சுத்தமாக்கச் சொல்லிவிட்டு அடுத்தவரைப் பார்த்தேன். பாதியில் எல்லோரும் வெளியே ஓடினார்கள். மருத்துவர்கள், உதவியாளர்கள், நோயாளர்கள் எல்லோரும் இடித்துப்பிடித்து வெளியேறினார்கள். காரணம் அந்தப் பெண்ணின்



முழங்காலுக்குள் ஒரு குண்டு புதைந்து போய் கிடந்ததுதான். டோர்ச் பாட்டரியிலும் பார்க்க கொஞ்சம் பெரிய குண்டு. கொத்துக்குண்டில் இருந்து புறப்பட்ட பல குண்டுகளில் ஒன்று அவர் காலுக்குள் ஆழமாகப் புதைந்துவிட்டது. எந்த நேரமும் அது வெடிக்கலாம். அந்தப் பயத்தில் ஆட்கள் எல்லாம் வெளியேறிவிட்டார்கள். காயம்பட்ட பெண்ணுக்கு விசயம் தெரியாது. அவர் கத்தியபடியே கிடந்தார். தெரிந்தாலும் எங்கே ஓடுவது? அவர்தானே குண்டு.

வெளியே நானும் மற்ற மருத்துவர்களும் கூடி ஆலோசித்தோம். முதல் தடவையாக ராணுவம் கொத்துக்குண்டு பாவித்திருப்பதற்கான தடயம் எங்களுக்கு கிடைத்திருந்தது. மருத்துவர்கள் பயத்தை வெளியே காட்டினால் மருத்துவமனையை மூடவேண்டி வரும். அறுவை சிகிச்சை மூலம் குண்டை அகற்றுவது முடியாத காரியம். எந்த நேரமும் குண்டு வெடிக்கலாம். அப்போது நோயாளியுடன் மருத்துவரும் இறந்துபோவார். 17 வயது இளம் பெண் ஒருவர் தான் ஆலோசனை சொன்னார். தொடைக்கு கீழே, முழங்காலுக்கு மேலே அவருடைய காலை மெதுவாக அதிர்ச்சி தராமல் கம்பி

வாளால் அறுத்தோம். வெட்டிய காலை வண்டியில் வைத்து தள்ளிச் சென்று தூரத்தில் புதைத்தோம். அந்தப் பெண்மணியின் உயிரை காப்பாற்றியது பெரிய சாதனையாக அமைந்தது. அவர் சுகமாக இருக்கிறார் என்ற செய்தி சமீபத்தில் எனக்கு கிடைத்திருக்கிறது.

► உங்களுக்கு சவால் கொடுத்த சம்பவங்கள் ஏதாவது இருக்கின்றனவா?

மருத்துவ வாழ்க்கை முழுக்க சவால்தான். எல்லா அறுவை சிகிச்சைகளும் வெற்றியிலே முடிந்தன என்று சொல்ல முடியாது. ஆகக் குறைந்த வசதிகள், ஆகக் குறைந்த உபகரணங்கள் ஆகக் குறைந்த மருந்துகள், இவற்றை வைத்துக்கொண்டு சமாளித்ததுதான் பெரிய விசயம். ஒரு நிறைமாத கர்ப்பிணிப் பெண்ணை கொண்டு வந்தார்கள். அதைப்போல ஒரு காட்சியை நான் என் மருத்துவ வாழ்க்கையில் கண்

அழிந்தாலும் கணக்கு காட்டவேண்டிய அவசியம் கிடையாது. ஆஸ்பத்திரியில் நாங்கள் நோயாளர்களின் விவரங்களை கடைசி நாள்வரை பதிவு செய்யத் தவறவில்லை.

அதிகாலை நேரம் ஒரு பெண்ணைக் கொண்டுவந்து இறக்கினார்கள். நடு இரவு பங்கரில் இருந்து வெளியே சிறுநீர் கழிக்கப் போயிருக்கிறார். அந்த நேரம் RPG (rocket propelled grenade) அதாவது நுனியில் குண்டு பொருத்திய ரொக்கட் ஆகாயத்தில் இருந்து கீழிறங்கி அவருடைய ஒரு தொடையை துளைத்து மறு காலை யும் துளைத்து வெளியேறமுடியாமல் அப்படியே நின்றுவிட்டது. அதிர்ஷ்டவசமாக குண்டு வெடிக்கவில்லை. ஏவுகணையின் நுனியில் பொருத்தியிருந்த குண்டு எந்த நேரமும் வெடிக்கலாம். ராக்கெட்டை நடுவே வெட்டி இரண்டு பக்கமும் உருவி எடுத்ததுவிட்டுத்தான் சிகிச்சையை மேற்கொள்ளலாம். ஆனால் முதலில் குண்டை செயலிழக்கச் செய்யவேண்டும். புலிப்படை வீரர் ஒருவர் செய்தி கேட்டு எங்கேயோ இருந்து வந்து குண்டை செயலிழக்க வைத்தார். அதன் பின்னர்தான் நாங்கள் சிகிச்சையை ஆரம்பிக்க முடிந்தது. பெண்ணும் மரணத்திலிருந்து தப்பினார்.

► நீங்கள் 2011ல் அமெரிக்கா புறப்பட்டபோது இலங்கை அரசு அதை தடுக்க முயற்சிக்கவில்லையா? வேறு ஏதாவது விதத்தில் தொந்தரவு கொடுத்ததா?

நான் அமெரிக்கா புறப்படுவது அவர்களுக்கு தெரியாது. முன்னரே தெரிந்திருந்தால் எப்படியும் தடுத்திருப்பார்கள். நான் இந்தியா சென்று அங்கேயிருந்து ரகசியமாக அமெரிக்காவுக்கு பயணமானேன். ஜெனீவாவில் இலங்கைக்கு எதிராகப் பேசி விடுவேன் என்று அவர்களுக்கு பயமிருந்தது. 2014ல் இலங்கை குற்றப் புலனாய்வுத் துறை எனக்கு ஒரு கடிதம் அனுப்பியது. அதில் சித்திரவதைக்கூடம் என அறியப்பட்ட கொழும்பு 4ம் மாடிக்கு ஒரு குறிப்பிட்ட தேதியில் வரும்படி எனக்கு ஆணை பிறப்பித்திருந்தது. என் தங்கை 'அவர் இங்கே இல்லை' என்று சொன்ன போது அவர்கள் சொன்னார்கள் 'அவர் இல்லாவிட்டால் என்ன? நீ வா, அது போதும்.'

► இப்பொழுது அமெரிக்காவில் என்ன செய்கிறீர்கள்?

அமெரிக்காவில் திரும்பவும் மருத்துவம் படித்து பரீட்சைகள் எழுதி எல்லாச் சோதனையும் பாஸ் பண்ணினேன். மருத்துவப் பணிக்கு பல ஆஸ்பத்திரிகளுக்கு விண்ணப்பித்திருக்கிறேன். அன்றாடம் சாப்பாட்டுக்கு தொழில்நுட்ப உதவியாளர் வேலை செய்கிறேன். தினம் நல்ல செய்தி வருகிறதா என்று குறுஞ்செய்தியையும், மின்னஞ்சல்களையும், வீட்டுத் தபால் பெட்டியையும் பார்க்கிறேன். அடுத்தது என்ன வென்று காத்திருக்கிறேன்.

muththulingam.a@thaiveedu.com





**ARTLINK**  
MULTIMEDIA INC  
Your Designing Solutions

**Printing SERVICES**

- Catalogue
- Brochure
- Flyer
- Banner
- Folders
- Labels
- Annual Reports
- Posters
- Real Estate Signs

**REAL ESTATE PHOTOS WITH RETOUCH**

Innovative, highly creative, good at thinking

**"OUT OF THE BOX"**

**Dir: 416 317 2693**

www.artlinkmultimedia.ca



# பிரகதி சித்தா மூலிகைச் சிகிச்சை நிலையம்

OVER 10,000 YEARS OLD TRADITIONAL SYSTEM OF TAMIL MEDICINE.

வார்ம முறையிலும், மருந்தில்லா மருத்துவ முறையிலும் சிகிச்சை அளிக்கப்படும்.

அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சை நிலையம், கீழ்க் ஒரு பாரம்பரிய பரம்பரை ராஜ வைத்தியஸாலை. கீந்தக் கால மருத்துவ விஞ்ஞானிகளைப் போல ஆதிகால மருத்துவ விஞ்ஞானிகளே நம் சித்தர் பெருமக்கள், தவம், ஞானம் எனப் பல வழிகளைக் கண்டறிந்தார்கள். அதில் ஒரு பங்கு தான் வைத்தியம். வைத்தியமுறைகள் பலவகைகளாக இருந்தாலும், அவர்கள் மூலிகைகளைக் கொண்டு பல வியாதிகளைக் குணமாக்கியும், ஆராய்ச்சி செய்தும் சுவடிகளில் எழுதியும் வைத்திருக்கிறார்கள். அதமட்டுமல்லாமல் சீடர்களுக்கும், சீல நல்ல உள்ளம் கொண்டவர்களுக்கும் கற்றுத் தந்தும் இருக்கிறார்கள் மக்களின் நலன் கருதியே

சித்தர்கள் இவ்வாறு செய்திருக்கிறார்கள். பல மருத்துவ முறையில் வந்திருக்கும் வியாதிக்கு மருந்தில்லை. ஆனால் சித்த மூலிகை வைத்தியத்தில் அப்படியில்லை. பல வியாதிகளுக்கு மருந்து இருக்கிறது. கீன்னமும் மருந்திருக்கும் அளவுக்கு வியாதிகள் உலகத்தில் உருவாகவில்லை. எப்படிச் சொல்கிறேன் என்றால் ஒரே ஒரு மூலிகை 30 விதமான வியாதிகளைக் குணப்படுத்தும் அளவுக்கு உள்ள மூலிகைகளும் உண்டு. அதைப் பரம்பரையாக கையாண்டு வந்து கொண்டிருந்த பரம்பரையில் வந்ததே அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சை நிலையம். நரம்புத் தளர்ச்சி, முடக்கு வாதம், பக்கவாதம், சிறுநீரகம், சொரியாளீஸ், கர்ப்பப்பைக் கட்டி, ஆண் பெண் மலட்டுத் தன்மை, குழந்தையின்மை, அல்சர், மூட்டுவலி, இருதயம் சம்பந்தமான நோய்கள், மூளைக் கட்டி, ரத்தசோகை, சர்க்கரை வியாதி, தலைமுடி கொட்டுதல், மாலைக் கண்நோய், காது, ரத்த அழுத்தம், கொலஸ்ட்ரால், வெண் குஷ்டம், முள்ளந்தண்டு வலி, மூட்டு வலி, மூட்டுத்தேய்மானம், மஞ்சள் காமாலை, வெள்ளைப்படுதல், அனைத்து விதமான புற்று நோய்கள், முரசு கரைதல், தூக்கமின்மை, மூலம், பெளத்திரம், நரம்பு வாதம் (Varicose Vein) மாறாத படுக்கைப்புண், தீப்புண், ஒற்றைத் தலைவலி, முடி உதிர்ந்தல், தைராய்டு, உடல் எடையை கூட்ட, அல்லது குறைக்க, உடலில் ஏற்படக் கூடிய அனைத்து வியாதிகளையும் அன்னையின் பிரகதி சித்தா மூலிகை சிகிச்சையில் பரிபூரணமாக குணப்படுத்தி முடியும். உணவே மருந்து, மருந்தே உணவாக கடைப்பிடிக்கப்படுகிறது.

வியாதிகளில்லாத உலகை உருவாக்க விரும்புகிறது

## புற்று நோயாளிகளுக்கு ஒரு அறிவிப்பு.

எந்த வகையான புற்று நோயாக இருந்தாலும், நோயாளி வாயால் உணவு உட்கொள்ளக் கூடியதாக இருக்கும் போதும், உறுப்புகளை வெட்டி அகற்ற முன்னரும், நாம் உங்களுக்கு உதவ முடியும். உங்களுக்கு விதிக்கப் பட்ட வாழ்க்கையை முழுமையாக வாழ நாம் உங்களுக்கு உதவ முடியும்.

## PREMI.S

பாரம்பரிய சித்த வைத்தியர் (ராஜவைத்தியம்), இரசவாதி  
Hereditary Siddha Practitioner (Royal Physician Treatment),  
Spagyric Alchemist (CAN)  
Siddha System of Medicine (IND), DHMS (IND),  
Natural Medicine Practitioner (CAN)  
Proudly Sponsored By:  
Yogic Health & Food Bank  
www.sivarppanamfoundation.org

நிவாரணம் பெற அழையுங்கள்

PHONE: +1 (647) 278 - 3100

Email: pragatishc@gmail.com | Web: www.pragatisiddha.com

1350 ELLESMERE RD. UNIT # 2, SCARBOROUGH, ON, M15E4.

(Brimley & Ellesmere)



# வீடு வாங்க விற்க

\$1,199,000



Caledon, ON

South of Patterson  
4 + 7 Bedrooms 7 Washroom  
W/O Basement Finished

\$375,000



Scarborough, ON

Markham/McNicoll  
Commercial Condo



**Kuga Raveendrarajah**  
Real Estate Broker  
Dir: 416-843-8585



**Mathan Selvendarakumaran**  
Sales Representative  
Dir: 416-625-2870



**Shajetha (Suzy) Sabanathan B.Sc.**  
Sales Representative  
Cell: 416-298-3200

HomeLife Today Realty Ltd., Brokerage\*  
31 Progress Ave., Suite 210, Toronto, ON, M1P 4S6

சேலிபிளீ அபடயாஸ்ட் அலுகானதேரீ வீடு  
Bus: 416-298-3200

\*Independently Owned and Operated, Broker

அமரர் திருமதி நாகேஸ்வரி திருநாவுக்கரசு நினைவாக நடத்தப்பட்ட உலகளாவிய ஈழத்துப் படைப்பாளிகளின் சிறுகதைப் போட்டியில் சிறப்புப் பரிசு பெற்ற, ராஜீவ் காந்தியின் சிறுகதை.

எத்தனை முறை தான் அழித்தமிழ் வரைந்திருப்பாள். கொழுத்தும் வெளியில் அந்த மணல் பரப்பில் அமர்ந்து கொண்டு மனதில் இருக்கும் அந்த முகத்தை அழைப்பதற்கெல்லாம் 'ம்' மட்டும் கொட்டுகிறாள். வேறெந்த அசைவும் இல்லாது ஆத்திரத்தில் வந்த அவளது தாயான புனிதாவும் கோபம் சற்று தணிந்து தான் போனாள். அவள் வரைந்த அந்த படத்தை பார்த்து வேலைக்கு போக வேண்டுமென்ற அவசரமும், ரொட்டி தகரத்தில் இருக்கும் ரொட்டி கருகிவிடுமோ என்ற பதட்டமும், மகளுக்கு சாப்பாடு கொடுக்க வேண்டுமென்ற அன்பு கலந்த பாசமும், புனிதாவை அவசரப்படுத்தியதில் ஒன்றும் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை.

பிய்த்துப் போட்ட ரொட்டி, பருப்புக்கறியில் குமிந்து கிடக்க, பந்தய குதிரைகளாய் அவள் விரல்கள் மட்டும் பருப்புக்கறியிலும் படம் வரைந்து கொண்டு தான் இருக்கிறது. படம் என்ற உடன் பாப்பாத்தியின் உருவமும், பந்தின் வரிவடிவமும், பசு வரைய நினைத்து பாம்பு உருவம் வருவதையும் நினைத்திருந்தீர்களேயானால் அது உங்கள் பாடு. ஆழ்மனதில் நினைத்து அழகாகத் தான் வரைவாள், முடிந்த மட்டும் வேகமாய் வரைந்துவிடுவாள். முடியில்லாத தலையை, கண்ணை மூடி கற்பனை செய்து இரண்டு கண்களையும் அழகாக வரைந்து விடுவாள். மூக்கு வரைவதற்கு மட்டும் சற்று மூச்சி திணறித்தான் போவாளர். பிறகென்ன மீண்டும் வரைபடம் தலையில் இருந்து தான்...

உருவம் வராவிட்டால் என்ன? உள்ளத்தில் உறைந்து கிடக்கிறதே 'மகிந்த ஹிமி' என்று பெயர் மாற்றம் பெற்ற பொடி சாதுவான மதுசங்கவின் முகம். சாதாரண உறவா? பிரசவ அறையில் அறிமுகமானது, அந்த பால் உறவு மதுவந்தியின் மூன்றாவது பிரசவம், மதுசங்க, புனிதாவின் இரண்டாவது பிரசவம். புவனா இரண்டு சிசுக்களும் முகம் மோந்து முனகல் மொழி பேசி, சிரசு உரசி, சிரிப்புக் காட்டி, கரம் தொட்டு கதை பேசிய கட்டில் கதையை கவர்மெண்ட் பெரியாசுப்பத்திரி இன்னம் மறந்திருக்காது.

வினித்த கமய்க்கும் தங்காய் மல தோட்டத்திற்கும் விரிகிறது ஒரு புதிய உறவுப்பாலம். 'கம' என்ற உடன் அங்குள்ள அத்தனை பேரும் சிங்களவருமல்ல. தேங்காய் தோட்டத்திலும் அனைவரும் தமிழர்களும் அல்ல. சிங்களவர், தமிழர் என அனைவருமே கலந்தே இருந்தார்கள். சாந்தி, சமாதானம், சகோதரத்துவம் அத்தனையும் வேரூன்றி வளர்ந்த பக்கத்து ஊர்கள் அவை.

சமாந்தி டீச்சரின் சாணக்கியத்தில் இயங்கும் முன் பள்ளி, தமிழ், சிங்களவரின் உறவுக்கு முகவரி கொடுக்கும் முக்கிய இடங்களுள் முதன்மையான ஒன்று. முன்பள்ளியின் பின்வரிசை நண்பர்களாகினர் மதுசங்கவும், புவனாவும். அன்பிற்கும், அறிவிக்கும் ஆரம்பப்பள்ளி சிறந்த ஆரம்பமாகவே இருந்தது.

அவனுக்காகவே அவளும், அவளுக்காகவே அவளும் பள்ளி வர முனைப்புக் காட்டினர். இரு வயிற்றுக்கும் சேர்த்து உணவு அனுப்பும் உத்தமிகளாகினர். தாய்களான மதுவந்தியும் புனிதாவும்.

மதுசங்கவின் தந்தையான சுதுபண்டாவின் சுகதுக்கங்களில் சுமைதாங்கியானான் புவனாவின் அப்பா, செல்வகுமார். பெயரில் மட்டும் செல்வம் வைத்திருந்தானே தவிர ஊரில் செல்வாக்கு குறைந்தவனாகவே காணப்பட்டான். காரணம் தோட்டத்தில் காணப்படும் சாதி ஏற்றத்தாழ்வில் இவன் நிலை தாழ்வாகவே காணப்பட

டது. இருந்தாலும் என்ன? சுதுபண்டாவின் மனதில் இவன் நிலை உயர்வாகவே இருந்தது. இரண்டரை ஏக்கர் நிலத்தை கொத்தி உழுவதற்கு சுதுபண்டாவிற்கு செல்வகுமார் முதுகெழும்பாய் நின்று உழைத்தான். தோட்ட வேலை முடிந்து மிகுதி நேரம், செல்வகுமார் சுதுபண்டாவின் வயல் வேலையில் ஈடுபடுவதை

வினித்தகம பன்சாலைக்கு மதுசங்கவுடன் புவனாவும் போய், வழிபாட்டில் ஈடுபடுவது ஒன்றும் புதிதல்ல. சிறு வயதிலேயே தொடங்கிய பழக்கமென்றாலும், கோயிலுக்கு போவதற்கு ஏனோ அவளுக்கு அவ்வளவு விருப்பம் வராது. பொங்கலும், கடலையும் இல்லை என்றால். உள்ளே செல்ல அனுமதியில்லா கோயிலில், வெளியே நின்று கும்பிடுவதற்கு பன்சாலையே மேலென்று நினைத்தாலோ என்னவோ?

பசுமரத்தாணியாய் நின்று நிலைபெறலாயிற்று புவனா மனதில். சமூகத்தில் விதைக்கப்படும் சில நச்சு மரங்கள், வளர்ந்து

சாங்கவின் தமிழ் டீச்சரே புவனா தான். இருந்தாலும் இவர்கள் உரையாடல்கள் பெரும்பாலும் தமிழ்மொழியிலேயே இடம் பெறும். அன்றும் அடிப்படித்தான்.

புவனா மதுசங்கவின் விளையாட்டாக ஒரு வினாவை வினயமாக கேட்டு வைத்தாள் 'மது, "சிங்க லே" என்பது ரத்தத்தை குறிக் கிறதா? யுத்தத்தை அழைக்கிறதா?' என்று அதற்கு விடை கூற முற்பட்டவனுக்கு விக்கல் வந்து வாயடைப்பு செய்தது.

காலம், தன் கவசத்தை மாற்ற கால நிலையை கையில் எடுக்கிறது போல, மழை இல்லாமல் வானம் பார்த்த பூமி



## புத்தங் சரணங் கச்சாமி...

- ராஜீவ் காந்தி

வழக்கமாகக் கொண்டிருந்தான்.

தாய் தந்தையரின் நெருக்கமான உறவு மதுசங்கவுக்கும் புவனாவுக்கும் புதுத்தெம் பையளித்தது, பட்டாம்பூச்சி பிடித்தல், பம்பரம் சுத்துதல், பாக்கு ஓலையில் பயணம் செய்தல், வயல் பொம்மைக்கு மீசை வரைதல், வாய்க்கால் வழியில் சிறு மீன் பிடித்தல், சிறுவீடமைத்து சிரட்டையில் மண் சோறாக்கல் என்ற குறும்புத் தனங்கள், பாலர் வகுப்பைத் தாண்டி பெரும் பள்ளி சென்றாலும் கூட விட்ட பாடு இல்லை. ராகுல வித்தியாலயத்தில் அவனும், தாய்மலை தமிழ் வித்தியாலயத்தில் அவளும் என்று வேறு வேறு இடத்தில் படித்தாலும் வீட்டுப்பாடம், வீட்டு வேலைகள் அத்தனையும் இருவரும் ஒன்றாக சேர்ந்தே செய்யலாயினர்.

மரமாகி வேரோடு சாய்ந்து அடியற்றே போனாலும் 'ஜாதி' மரம் மட்டும் புயல் காற்றில் சாந்தாலும் புதுவிதையை மண்ணில் தூவியே போகிறது.

காலம் கரைந்தழிய சித்திரை புத்தாண்டில் சிலாகித்த சிறு உள்ளங்கள் இரண்டும் கடந்த எட்டு வருட புத்தாண்டு கொண்டு டாட்டத்தை, மதுவந்தி செய்த கொக்கிசை கொரித்தவாறே நினைவு கூறுகிறார்கள். புவனா விட்டு முற்றத்து முனி கோயில் வாசல் செதரு தேங்காய் உடைக்கும் கருங்கல்லில் அமர்ந்தவாறே. கிட்டி அடிக்கையில் சிங்களம் பேச பழகியவள் கிட்டத்தட்ட சிங்களத்தில் பாதி படித்திருப்பாள். இல்லை இல்லை அவன் படித்தக் கொடுத்தான். இவன் மட்டும் என்ன? மது

யானது சுழலும் பூமியில் சுதுபண்டாவின் நெல் சுமந்த இரண்டரை ஏக்கர் வயல் நிலமும், மஞ்சள் பூசிய புதுபெண்ணாய் இருந்த வயற்பரப்பு வான் மழை பெய்யாது கணவன் இழந்த கைம்பெண்ணாக கவர்ச்சி இன்றி வரண்டு போனது.

வரட்சிக்கு வாக்கப்பட்ட குடும்பம் வறுமையில் வாடியது. மழை இன்றி ஏற்பட்ட காலநிலை மாற்றம் மதுசங்கவின் வாழ்க்கையிலும் பல மாறுதலை கொண்டு வந்தது.

வறுமை தலை தட்டிய சுதுபண்டா குடும்பத்துக்கு வினித்தகம தேவானந்த ராமய விகாரை, தஞ்சம் புக ஒரு வழி

தொடர்தல் 98ம் பக்கம்



MISS *Tamil*  
CANADA  
2018

Come join us in crowning the  
2018 Miss Tamil Canada!

*Queen of Angels*

Friday October 26th, 2018

Doors open at 5pm. Program starts at 5:30pm.

Metropolitan Centre

3840 Finch Ave E, Scarborough, ON M1T 3T4

647.716.5252

# புத்தங் சரணங்...

96ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

சமைத்தது. மதுசங்கவை மதகுருவாக்க மார்க்கம் சொன்னது. கண்முடும் நேரத்தில் கதை முடிவாகியது. விடியலோடு விழிகளுக்கும், புவனாவுக்கும் புதுக்கதையை கூறிச் சென்றது.

மதுசங்க என்றிருந்தவன் தலை மலித்து, உடல் மெலிந்து, கண்டாலே கண்ணைப் பறிக்கும் தோற்றம் கொண்டவனாக இருந்தவன், இன்று காட்சியிழந்து கண்முன்னே காவி அணிந்து வருகிறான். வினித்தகம விகாரையில் இருந்து 'மகிந்த ஹிமி' என்ற பெயருடன் பொடி சாது என்றபடி, தாங்குவாளா அவன்? பிஞ்சு தலைக்குப் பித்தம் பிடித்ததுவா? பீரங்கி வந்து நெஞ்சில் வெடித்ததுவா? கத்தினாள், கதறினாள், விம்மினாள், விழுந்தாள், புரண்டாள், புலம் பிளாள்....

யாரறிவார் அவர்களது கள்ளங்கபடமற்ற பிள்ளை காதலை. அன்பின் விளை நிலைத்தை ஆடு வந்து மேய்ந்தது போல் அடியோடு அழித்து விட்டார் அரும் பிய பாச அரும்புகளை, அரும்பியது துரும்பாகுமா? மனதுக்குள்ளே பலமான இருப்பானது. பாசம் பக்தியானது. அன்பு அமைதியானது. விளையாட்டு விரதமானது. தொடுதல்கள் தொழுகையானது. அவன் விழிமட்டும் அழுகையானது மஹிந்த ஹிமியாக அவன் மாறி விட்டாலும் அவன் மனதில் மதுசங்க என்ற மதுவாகவே வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறான். நினைவுகளை அவளது நிஜங்களாக தொடரலானது.

கால நதி ஓட்டத்தில் புவனா மட்டும் விதிவிளக்காகினாள். புவனா வீட்டு பின்புற ஒற்றையடி பாதையை தாண்டினால் மதுசங்க வீடு. அவள் வீட்டில் இருந்து சுமார் நூறு மீற்றர் தொலைவில் தான் இருக்கும். சுற்றும் முற்கம்பியால் வேலி இடப்பட்ட வினித்தகம் தேவானந்தராமய விகாரை. விகாரையின் கம்பி வேலி தொடங்கும் அந்த முருங்கை மரம் சொல்லும் அவளுடைய காத்திருப்புக்களை, புல் வெளியில் அவள் பாதம் பட்டு உருவாகிய ஒற்றையடி பாதைகள் அறியும் அவளது அன்பின் ஆழத்தை. எத்தனை தடவைகள்? ஒன்றா? இரண்டா? எப்போதெல்லாம்

பாடசாலை விட்டு அந்த வழியில் வருவாளோ?

அப்போதெல்லாம் பன்சலையை பார்வையிடாமல் வரமாட்டாள். அவள் மனதில் உறையும் மதுசங்கவையும் தான். எட்டு வயதை தாண்டி ஒன்பது வயதில் கால் பதிக்கும் புவனா, மதுசங்கவின் அம்மாவுக்கு பெண்பிள்ளை இல்லாத குறையினை நிவர்த்தி செய்தாள். அம்மா என்று வாய் நிறைய கூப்பிடுவாள். மதுவந்தியோடு மட்டும், சிங்களத்தில் கதைப்பாள். அவளும் புவனாவுக்கு வீட்டில் செய்யும் எல்லா உணவுப்பொருளையும் உண்ணக் கொடுப்பாள். சிகப்பரிசி பலகாரம், எள்ளுருண்டை, கொண்டை பலகாரம் என்பவற்றோடு வீட்டில் சமைக்கும் அத்தனை பொருளையும் கொடுப்பாள். அன்பையும் சேர்த்து எப்போதெல்லாம் மதுவந்தி நெல் குத்தும் ஓசை கேட்குமோ அப்போதெல்லாம் சொல்லாட ஓடிவிடுவாள் புவனா. "கேணி நீர் குளியல்" என்பது இவளுக்கு பிடித்த ஒன்று. மோட்டார் போட்ட உடன் தலையில் நீர்வீழ்ச்சியாய் கொட்டும் கிணற்று நீரை தலையில் தாங்கி மகிழ்ந்து போவாள். குளிக்கும் போதே ராணி சந்தன சவர்க்காரத்தில் முட்டை விட்டுக்கொண்டே கேட்பாள் அம்மா மதுவையை யார் குளிப்பாட்டி விடுவார்கள்" என்று சிங்களத்தில் மதுவந்தி அழுகையை அடக்கியவளாய் தானே சிரித்து கொண்டு 'சாது, அவரே குளித்துக் கொள்வார்' என்று கூற, 'பவ் அம்மா' என்று பாவமாய் கூறி நிற்பாள்.

மதுவந்தி பன்சலைக்கு எப்போதெல்லாம் 'தான்' சாதுமார்களுக்கு உணவு கொண்டு போவாளோ அப்போதெல்லாம் புவனாவும் சென்று விடுவாள். உபசாரங்கள் பண்ணி முடிந்து பன்சலையை விட்டு வரும் வரையில் திரும்பி திரும்பி பார்த்துக்கொண்டே வருவாள் மஹிந்த ஹிமியை வருகின்ற வழியில் பல கேள்விகள், பல பதில்கள், சில மௌனங்கள், சில சிரிப்புகள் என்று சிங்களவர்களது கலாசாரங்கள், பழக்கவழக்கங்கள், சமய விழுமியங்கள், சாதுமார்களது சம்பிரதாயங்கள் என்பவற்றையும் சட்டென்று புரிந்துகொள்வாள் மதுவந்தியிடம் கேட்டு.

சிறகு முளைத்த சிட்டுக்குருவி சீறிப்பந்தாலும் சில்லிடும் வேளைகளில் கூடு வந்து சேர்வது போல், புவனாவும் மதுவந்தியோடு ஒன்றாகவே இருந்தாலும் இரவு என்பதோ அன்பு நிறைந்த அம்மாவின் ஆசை மடியில் பகற்பொழுதில் தான் பெற்ற அனுபவங்களை அம்மாவுக்கு கூறி ஆனந்தம் அடைவாள். ஆயிரம் கேள்விகளை கேட்டு வைத்து, பதில் கேட்டு அடம் பிடிப்பாள். அத்தனை கேள்விகளுக்கும் புனிதா பதில் கூறாவிட்டாலும் சில கேள்விகளுக்கு விடை கூறுவாள். சில விடைகள் அத்தட்டல்களாகவும், சில விடைகள் மௌனங்களாகவும், சில விடைகள் சிரிப்புக்களாகவும் முடிவதுண்டு. அத்தனையும் கேட்டுவிட்டு அப்படியே தூங்கி போவாள் புனிதா மடியில் புவனா குட்டி.

பன்சலை ஒலிபெருக்கி புவனாவின் தூக்கத்திற்கு விடுதலை கூறி செல்ல, படுக்கையை விட்டெழுந்த தேவதையாய் கூர்ந்து அவதானிப்பாள். குசினி யன்னல் வழியே பன்சலையின் பாதையெல்லாம்.

பருவம் பத்தை தாண்ட பக்குவம் இவளுக்குள்ளே பத்தரமாய் குடியேறியது. படிதாண்டும் வேளையிலும், பள்ளி போகும் சாலையிலும் பணிந்து நடக்கலானாள். படிப்பின் தரம் உயர்ந்து போனாலும் அம்மாவின் கரம் தாண்டி போகமாட்டாள்.

பொசன் போய முடிந்த மறு தினம், விடியலில் கருப்பு நிறம் குறைந்தாலும் கவலை நிறம் கூடியே இருந்தது. சது பண்டாவின் அப்பா சுமதிபால் காலமாகிய செய்தி காதுகளுக்கு கவலையை பறைசாற்றி சென்றது. இரண்டு நாட்களில் ஆகவேண்டிய காரியங்கள் அத்தனையும் முடிய சாதுமார்களின் சமய சடங்குகளுடன் சடலம் காடு சேர்ந்தது.

மரண வீட்டு வேலைகளில் புனிதாவோடு மகள் புவனாவும் அத்தனை வேலைகளையும் மும்முரமாய் முழுமனதாய் செய்து முடித்தார்கள். பிள்ளையாய் வரவேண்டிய மதுசங்க, மரண வீட்டுக்கு போதனைகள் நிறைந்த 'மஹிந்த ஹிமி'யாய் வந்து போனான். மரணத்திற்காய் அழுதவர்களில் புவனா மட்டும் மாறுதலுக்காக அழுதாள், மதுசங்கவிற்காக அழுதாள். காயங்களுக்கு தளிம்பு காலத்தின் கையில் என்பது போல புவனாவின் அழுகைக்கு தொடர்ந்து வந்த ஆடி மாதம் ஆறுதல் அளித்தது.

தங்காய் மலை தண்டாயுதபாணி முருகன் கோயில் திருவிழா.

'திருவிழா' என்பது மனிதனுக்கு வாழ்க்கையில் கடைபிடித்தொழுக வேண்டிய ஒழுக்க விழுமியங்களை கூறி. நீ உன் வாழ்நாளில் என்றுமே 'விழித்திரு' என்ற வாழ்க்கைத்தத்துவத்தை புகட்ட வந்தாலும் மனிதன் அதை புரிந்து கொள்ள மறுக்கிறான், மறக்கிறான், மறுதலித்து மாண்டு போகிறான்.

தொழுகையிலும், இறைதொண்டிலும் ஈடுபாடு உடையவள் தான் புவனா, இருந்ததும் சமூக பிற்படுத்தல்களும். ஆலய தொண்டர்கள் என்போரின் தொல்லைகளும் அவளின் உள்வருகைக்கு கதவடைப்பு செய்தது. பக்குவப்பட்டவளுக்கு வெட்கம் பட்டாசு மருந்தாகியது. சின்ன வளின் சீறி வந்த சீற்றத்தை சுற்றி இருந்த முட்டாள்கள் அறியாவிட்டாலும், அவள் பத்தியோடு கட்டி வந்த மல் லிகை சரம் அறியும். பூ வேறு, நார் வேறு என்று ஆகிய போது ஆத்திரத்தை அடக்கியவளுக்கு அழுகையை அடக்க முடியவில்லையே அழுது விட்டாள்.

அம்மா அறியாது அடக்கிவிட வேண்டுமென்று, அசதியில் வந்தது போல் புவனா கட்டிலிலே சாய்ந்து விட்டாள். புண்பட்ட உள்ளத்தை புனிதாவா அறியமாட்டாள்? மடி கொண்டு தலையேந்தி மயிர் கோதி விட்டு கொண்டே புவனாவுக்கு புதுக்கதை கூற முற்பட்டாள் புனிதா. அதற்கிடையில் புவனா தன் அம்மாவின் முகம் பார்த்து 'அம்மா, சாதுமார்க் சாவுக்கு வாரங்க, தான குடுத்தா, வீட்டுக்கு சாப்பிடவும் வாராங்க. சந்தியில் கண்டாலும் மண்டியிட்டு அவங்களை மத்தவங்க கும்புறாங்க. அப்ப ஏமா?, நம்ம கோயிலில் உள்ள சாமி மார்க் எங்கேயுமே எதுக்குமே? போக மாட்டாங்க. அப்படி போனா அது தீட்டாமமா?' என்று கேட்க அம்மா புனிதாவோ அவசரப்பட்டவளாய் 'அப்படி சொல்ல கூடாது, "அவுங்க எல்லாம் சாமி மார்க்" என்று கூற, தாய் மடியில் தலை சாய்த்து படுத்திருந்தவள் சற்றென்று தூங்கிப் போனாள். கண்ணயர்ந்து தூங்கினாலும் அவள் வாய் மட்டும் அசைகிறது.

புத்தங் சரணங் கச்சாமி.....

■ ■ ■

## JM ACCOUNTING AND FINANCIAL SOLUTION INC.

*"We provide reliable year around Tax and Accounting services."*

### Our Services included:

- \* E- file
- \* Personal Tax Returns (T1)
- \* Self-Employed Tax Returns
- \* Business, HST and Payroll Registrations & Bookkeeping
- \* Corporate Tax Returns (T2)
- \* Canada Revenue Agency's Audit assistance

Starting from  
**\$24.90 Plus tax**

Phone: (647)- 351- 5622 / (416)- 722-5338 Fax: (647)- 351- 5620

1193A, Brimley Road, Suite 5, Scarborough, ON, M1P 3G5

[jmaccfinancial@gmail.com](mailto:jmaccfinancial@gmail.com)

# VOTE

## DR. ANU SRISKANDARAJAH

ரொறன்ரோ கல்விச்சபை அறங்காவலர் வேட்பாளர்  
**கலாநிதி அனு ஸ்ரீஸ்கந்தராஜாவுக்கு**  
வாக்களியுங்கள்

**FOR TDSB TRUSTEE**  
SCARBOROUGH ROUGE-PARK

ஸ்கார்பரோ ரூஜ் பார்க்  
ரொறன்ரோ கல்விச்சபை  
அறங்காவலர் வேட்பாளர்

PhD (Sociology)  
Professor Child & Youth Studies  
York University

பேராசிரியர்  
யோர்க் பல்கலைக்கழகம்

[www.VoteDrAnu.ca](http://www.VoteDrAnu.ca)



# MARKHAM

## WARD - 5

**நீங்கள் உங்கள் வாக்கை என்னுடன் அளியுங்கள்...  
நான் உங்களுக்குத் தந்த வாக்கை நிறைவேற்றுவேன்.**



மே 1988 இலிருந்து தொடங்குகிறது எனது கனடிய வாழ்க்கை நான் Georges Vanier secondary School இலும் பின்னர் Seneca College இலும் எனது கல்வியை கற்றுக்கொண்டேன், அதன் பின்னர் மூலநேரமாக வேலை செய்துகொண்டிருந்தாலும் எனது சமூகப்பணிகளிலும் 1990களிலேயே ஈடுபடக்கூடியதாயிருந்தது.

பின்னர், 2001 ம் ஆண்டு பெப்ரவரியில் எனது ஊடகப்பணி கனடியத் தமிழ் வானொலி மூலம் தொடங்கியது. சமூகத்தின் எல்லாத் தரப்பினரோடும் பழகும் வாய்ப்பினால் விரைவில் எமது சமூகமும் என்னை அரவணைத்துக்கொண்டது.

TVi, CMR இன் உருவாக்கத்திலும் வளர்ச்சியிலும் பெரும்பங்காற்றியிருந்தேன்.

எமது சமூகம் சம்பந்தமான பணிகள் எந்தவித தடங்கலுமின்றித் தொடர்ந்தன. எந்த ஒரு சமூக நிகழ்வானாலும் நான் எனது பங்களிப்பைச் செய்துகொண்டே இருந்தேன்.

மே 2007 முதல் மார்க்கம் நகரின் 5ம் வட்டாரத்தில் வசிக்கும் நான், நகரசபை உறுப்பினராகத் தெரிவானால் எனது வட்டாரத்தில் வாழும் மக்களின் கோரிக்கைகள், விண்ணப்பங்கள், குறைபாடுகள் என்பவற்றைச் செவிமடுத்த உரிய நடவடிக்கைகளை எடுக்க அயராது உழைப்பேன்.

**SRI**  
SIVASUBRAMANIAM  
FOR CITY COUNCILLOR

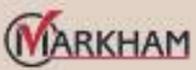
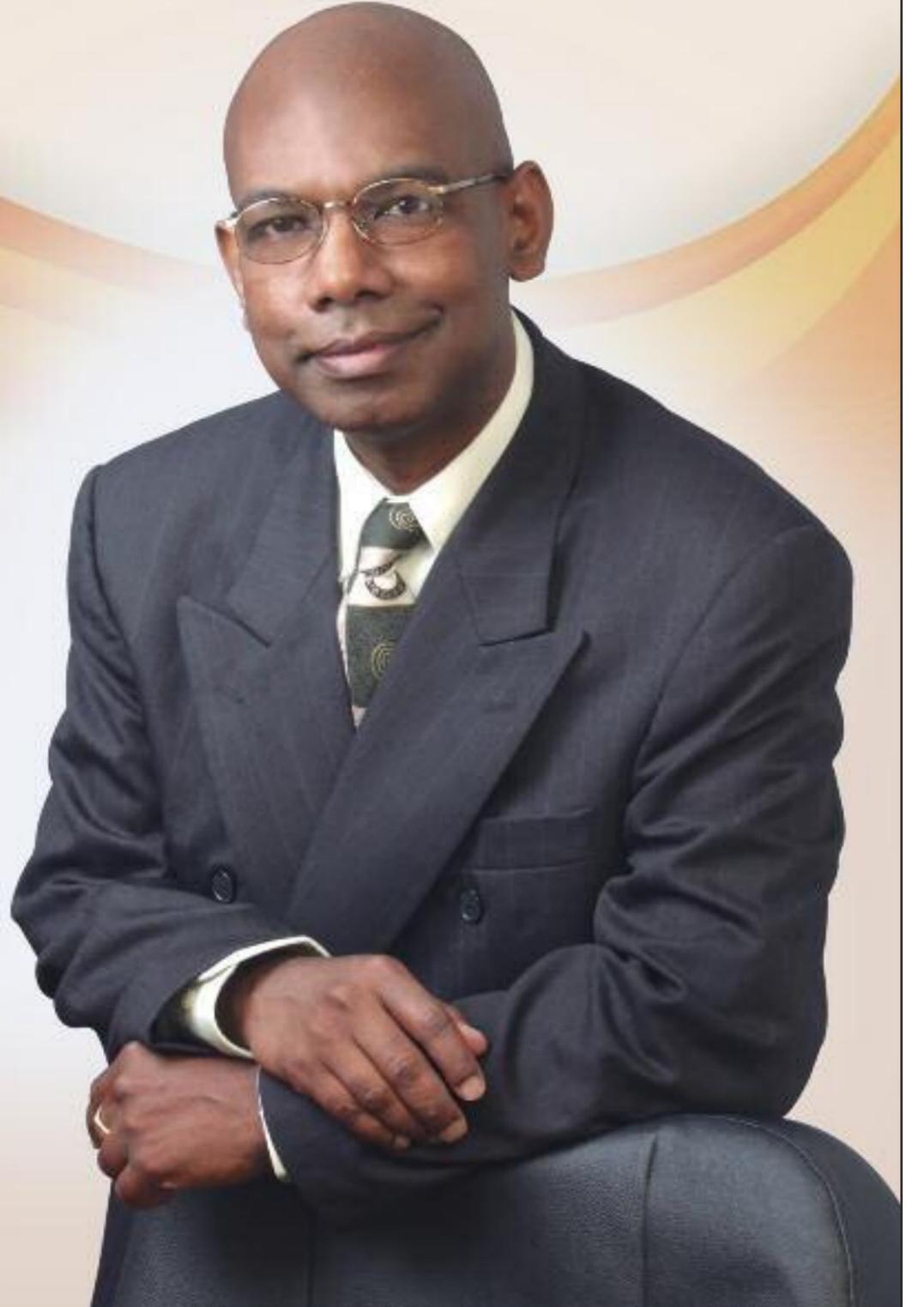
[www.sriforward.com](http://www.sriforward.com)

647-929-3991

**Mike** is looking forward to your  
support to serve as your  
**Councillor - Ward -7**

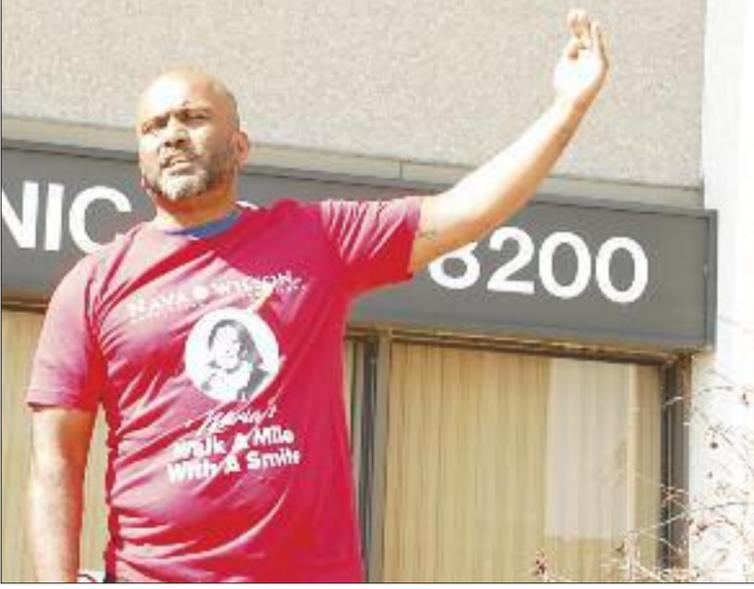
**Elaguppillai (Mike) Srinathan B.Sc**

**Vote for the future**



# நிதிசேர் நடை

செப்டம்பர் 23ம் நாள் நவா வில்சன் சட்ட நிறுவனத்தின் ஏற்பாட்டில் மரியா வில்சன் நினைவாக, கனடியப் புற்றுநோய் நிறுவனத்துக்கு நன்கொடை வழங்க நடத்தப்பட்ட நிதிசேர் நடை



படம்: குமணன் (inayam.com)

New

## Atlantic KITCHEN

kitchen • vanity

[www.newatlantickitchen.com](http://www.newatlantickitchen.com)

5746 Finch Ave East Unit #9, Scarborough ON. M1B 5J9

**FREE ESTIMATE & 3D DESIGN**

- CUSTOM KITCHEN CABINET
- CUSTOM WASH ROOM VANITES
- WALL UNIT
- CUSTOM CLOSET
- BARS
- COUNTER TOP (GRANITE & QUARTZ)
- LAMINATE TOP

416 560 9351

‘அலெக்ஸாந்திரியா’வில் அடி வாங்கிய ‘எம். வி. ஓளரோறா’ மீண்டும் புதுப் பொலிவோடும், ‘தேர்ட் ஆபீஸர்’ விஷ்ணு பட்டேலின் புனர்மைக்கப்பட்ட ‘காபின்’னோடும் எதுவுமே நடந்திராததுபோல... தாய்லாந்திலிருந்து கொண்டு வந்த பொதிகள் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக வெளியேறியதில் கடல்நீர் மட்டத்திலிருந்து தனது கம்பீரத்தை ஊரறியக் காட்டி எழுந்து நின்றது. எப்படியும் இன்னும் ஒரு வாரமாகலாம்...இங்கிருந்து புறப்பட மீண்டும் கிரேக்கத்தை நோக்கித் தான் என்பதும் நிச்சயமானது. அதன் பிறகு எங்கே போகப் போகிறோம் என்பதைப் பற்றி ‘எம்.வி.ஓளரோறா’வின் இருபத்தியேழு மாலுமிகளில்... அடி வயிற்றிலிருந்து பந்தாகச் சுருண்டு சுருண்டு எழுந்து கொண்டிருந்த பயங்கலோடும்...நிச்சயமின்மையால் உயிரற்ற உடல்களாக விரக்தியோடும் நாட்களை நகர்த்திக்கொண்டிருந்தது ஐந்தே பேர்கள் தான்! திரும்பவும் பம்பாய் போகிறோமா அல்லது வேறு ஏதாவது துறைமுக நகருக்கா?

எனக்கோ கடன் தீர்ந்தது என்கிறதும்... நான் உழைத்து அனுப்பும் பணத்தில் தான் எனது குடும்பத்தார்கள் வாழவேண்டும் என்கிற நியதி இல்லாததும் தந்த சிறு நிம்மதிகளைத் தவிர வேறொரு கையிருப்பில்லை. ஆனால் கொச்சிக்கடை செல்வராஜாவுக்குப் பட்ட கடனும், தாயைப் பார்த்துக்கொள்ள வேண்டிய கடமையும் இருந்தன. மருதான ரவிக்கோ ‘ப்ராவி டன்ட் ஃவண்ட்’ முழுவதையும் தூக்கி இவனுக்குக் கொடுத்துவிட்டுப் பிச்சைச் சம்பளத்தில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் வயதான தாய் தந்தையரின் பொறுப்பு. கன்னாதிட்டி விஜயனுக்கும், கொக்குவில் ஜெயக்குமாருக்கும் குடும்பம், கடன்... என்பதற்கு மேல் வட்டி!

ஆக மொத்தம் நாங்கள் ஐந்து பேர்வழிகளும் ‘ஸைன் ஆஃவ்’ பண்ணிக் கப்பலை விட்டு இறங்கும்போது கையில் டாலர்கள் ளாகக் கிடைக்கப் போகும் தசம் பூஜ்யம் பூஜ்யம் ஐந்து அதிஷ்டங்களோடு பம்பாயின் பைகுல்லாவில் ‘யங் மென் க்றிஸ்டியன் அஸோஸியேஷன்’ இல் நாரக்கயிற்றுக் கட்டிலில் எவ்வளவு நாளைக்குத் தூங்க முடியும்... ப்ளாட்பாரத்துக் கையேந்தி பவன்களில் எத்தனை வேளை சாப்பிட முடியும்... ஊருக்குத் திரும்பிப் போவதானால் இராமேஸ்வரத்துத் தனுஷ்கோடியிலிருந்து நீந்திக் கடக்க இந்தப் பஞ்ச பாண்டவர்களென்ன ஆழிக்குமரர்களா? அப்படி இருந்திருந்தால் கூடப் போகிற போக்கில் தூத்துக்குடி வழியாகப் போய்... கைப்பிடியாளவு முத்துக்களோடு ஊருக்குத் திரும்பினால் கொஞ்சமாவது ஒரு விருத்தி இருக்கும்!

எங்களது வழமையேயான உற்சாகம், கலகலப்பு... இவைகளின் வறுமையை மிக நேர்த்தியாக உணர்ந்துகொண்ட குலம் அண்ணர் எங்களது தொட்டப்பா ஆகிவிட்டிருந்தார்! ஒருபோதும் எங்களை நாங்கள் இழந்து போகாத படிக்கு தன்னம்பிக்கைகளை... அதுவும் நடைமுறைக்குச் சாத்தியப்படும்படியாகத் தன்னம்பிக்கைகளை விதைத்துக்கொண்டே இருந்தார். மைத்துனன் யோகேஷ்வரன் தினசரி எங்கள் கப்பலுக்கு வந்துபோய்க்கொண்டிருந்தான். குலம் அண்ணருக்கு அவனைப்பற்றி ஏகப்பட்ட நல்ல அபிப்பிராயங்கள் இருந்தன. சின்ன வயதிலேயே சாதியப் போராட்டங்களில் ஈடுபட்டுப் படிப்பைக் குழப்பிவிட்டுப் பின்னர் இயக்கம் ஒன்றுக்குள் சிக்குப்பட்டு ஏமாந்து உயிரைக் கையில் பிடித்துக் கொண்டு எப்படியோ தவழ்ந்து கிரேக்கம் வரைக்கும் போய் நல்லதொரு புத்தம் புதிய கப்பலில் கைநிறையச் சம்பளத்தில் அவன் ஏறிக்கொண்டதில் அளவில்லாத சந்தோஷத்தில் இருந்தார். நாங்கள் எல்லோரும் பல தடவைகள் ‘அலெக்ஸாந்திரியா’விற்குள்ளே போய் என்னவெல்லாமோ பார்த்து அனுபவித்து வந்தோம்... ஒரு புராதன வரலாறு அந்த நகரை வியாபித்திருந்தது. ஒரு வழியாகக் களஞ்சிய அறைகள் காலியாகிவிட்டன. ‘பலாஸ்ட் டாங்க்’ல் கடல்நீரை நிரப்பிக் கப்பலைச் சமனப்படுத்தி...

‘டெரி’க்குகளைக் கீழே இறக்கிப் பதித்து விட்டு மறுநாள் காலையில் கிரேக்கத்தை நோக்கிப் பயணிக்க ஆயத்தமாகியிருந்தோம். அன்றிரவு நாங்கள் ‘அலெக்ஸாந்திரியா’ நகருக்குள் சென்று ‘ப்ரஸிடென்ஸி ஹோட்டல்’ல் மதுவருந்தி... உணவருந்தி மகிழ்ச்சியாக யோகேஷ்வரன்மிருந்து விடை பெற்றுக்கொண்டு கப்பலுக்குத் திரும்பிய போதில் எல்லோருக்கும் மனது கனத்துப் போயிருந்ததை உணர்ந்தோம்! அதுவரையில் கலகலப்பாக எங்களுடன் பழகிய ஒரு நல்ல தோழனைப் பிரிந்து வருவதான ஒரு மெல்லிய துயரம் வியாபித்துக் கிடந்தது. ‘இன்னொரு நாள்... வேறொரு ‘போர்ட்’ டில் சந்திப்பமடா தம்பிமாரே...’ என்று தொட்டப்பா குலம் அண்ணர் அதற்கும் எங்களுக்கு ஆறுதல் சொன்னார்!

அடுத்த நாள் காலையில் ‘அலெக்ஸாந்திரியா’வின் குர்யோதயம் பிரமிப்பைத் தந்தது. அதுவரையில் அதிகாலையில் எல்லோ

லிருந்தோம். துறைமுக மேடையிலிருந்து கயிறுகள் கழற்றிக் கடலில் எறிந்துவிடப்பட்டன. லூயிஜ்ஜி கப்பலை மெதுவாக ‘அலெக்ஸாந்திரியா’வை விட்டு வெளியே ஓட்டிச்சென்றான். நாங்கள் கயிறுகள் எல்லாவற்றையும் சுருட்டிவைத்துவிட்டுப் பத்து மணி ‘ப்ரேக்’ற்கு ‘மெஸ்’ற்குப் போனோம். இன்னும் மூன்று நாட்களில் அறுநூற்றி எண்பத்தொன்பது கடல் மைல்களைக் கடந்து போய் நாங்கள் முதன் முதலாகக் கடற்பயணத்தை ஆரம்பித்த ‘போர்ட் ஆஃவ் பிரயெளஸ்’ஐ அடைந்து விடுவோம்.

நடுக்கடல் அமைதியாகவே இருந்தது. ‘ஆழ நெடுந்திரை ஆறு கடந்திவர் போகரோ...’என்பதான ஒரு சுகமான மிதப்பு! எமது ‘கான்ட்ராக்ட்’ மேலும் ஒரு வருடகாலத்துக்குப் புதுப்பிக்கப்படுமா என்கிற சுவைகள் ஒரு புறமிருந்தாலும்... தரையில் இந்த அசிங்கமான மனிதர்களின் அரசியல்களோடு இனியொருமுறை வாழ நேர்ந்துவிடுமோ



மாகக் கலவரப்பட வைத்ததற்காக ‘களு’ரஞ்ஜித்தை திட்டிக்கொண்டிருந்தார். அவனும் சிரித்துக்கொண்டே மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொண்டிருந்தான். “போர்ட்டுக்குள்ள போகிற காலியான கப்பல் ‘ஸ்க்ராப்’புக்குப் போகாது எண்டொரு ‘க்ரீக்’ பழமொழி இருக்கு.



ஓவியம்: கே.கே. ராஜா

## செல்லாநின்ற இத்தாவர சங்கமத்துள்...

ரையும் எழுப்பிவிட்டுப் போய்த் தூங்கிவிடுகிற எனக்கு இது புது அனுபவம்! அபூர்வமான கடற் பறவைகள் ‘மெட்டிரேனியன்’ நீர்ப்பரப்பில் தலை குப்புற விழுவதும்... முக்குளித்து எழுந்து பறப்பதும்... குரியினி அந்தப் புராதனமான கட்டடங்களில் பட்டுத் தெறித்துக் கொண்டிருப்பதும்... அதுவரை அந்த நகரத்தை நான் பார்க்காத ஒரு பரிமாணம்! ஒரு அரைமணி நேரம்தான் அது நீடித்திருந்தது என்றாலும் அந்தக் காலை உற்சாகமாக இருந்தது. மீண்டும் கிரேக்கத்துக்குப் போகிறோம்... நல்லதே நடக்கும்... புதிய உதயங்கள் காத்திருக்கும்... என்றவாறு மனது அலைகளில்லாத கடற்பரப்பாகத் தெளிந்திருந்தது. எட்டு மணியளவில் ‘பைலட்’ வந்தார். ‘டெக் க்று’ எல்லோரும் ‘ஸ்டான்ட்’பையி

என்கிற ஒவ்வாமைகளையும்... அப்படியே ஆகுமெனில் எம்மை ஆட்கொள்ளப்போகும் பொருளாதாரச் சுவைகளையும்... தொட்டிலாட்டிக்கொண்டே ‘எம்.வி.ஓளரோறா’ கணித்த படியே மூன்றே நாட்களில் கிரேக்கத்தை அணைத்தது. ‘பிரயெளஸ்’ துறைமுகத்தின் பழமைவாய்ந்த கருங்கற் தளத்தோடு அணைத்துக் கட்டப்பட்டதில் எங்கள் எல்லோருக்குமே புதிய நம்பிக்கைகள் துளிர்ந்து...தழைத்து...விருட்சமாகிக் கொண்டிருந்த வேளையில்... ‘மெஸ்’ல் மதிய உணவுக்காகத் திரண்ட அத்தனை பேரும் கலகலப்பானார்கள்!

குலம் அண்ணர் ‘ஐயே...மொகத்த...பில் ஸுத?’ என்று சிங்களத்தில் ஆரம்பித்து எங்களையெல்லாம் அப்படி அனாவசிய

தம்பிமாரே... உவன் விசரன்ர கதையக் காதுக்குள்ள போட்டுக்கொள்ளாதீங்க... சரியா?” என்று சொல்லிச் சிரித்துக் கொண்டார். எந்தச் சுப முகூர்த்தத்தில் இந்த உரையாடல் நிகழ்ந்ததோ... அதே சுபவேளையில் ‘சீஃவ் ஸ்ருவேட்’ ராஜீவ் ஷர்மா ‘மெஸ்’ற்குள் வந்து ‘போர்ட் காப்டன்’ நிக்கோஸ்... ‘போர்ட் எஞ்ஜினியர்’ பனயோதிஸ்... இருவரும் எங்களை மேலே ‘ஆபீஸர்ஸ் மெஸ்’ற்கு வந்து அடுத்த ஒரு வருடகால ஒப்பந்தத்தை விரும்பினால் புதுப்பித்துக் கொள்ளலாம் என்று அழைப்பதாகச் சொல்லிவிட்டுச் சென்றான்.

எல்லோரும் மகிழ்ச்சியோடு ஒருவர் பின் ஒருவராக மேலே சென்று புதிய பத்திரங்

# செல்லாநின்ற இத்...

103ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

களில் கையொப்பமிட்டு...அதுவரை பாக்கியிருந்த சம்பளப் பணத்தையும் பெற்றுக் கொண்டு இறங்கி வரும் போது... ஆச்சர்யமாக இருந்தது! வழமையாக ஒருவருட ஒப்பந்தம் முடிந்ததும் பம்பே பறந்துவிடும் ரஞ்ஜித்தும் கையெழுத்துப் போட்டுவிட்டு எங்கள் பின்னால் இறங்கி வந்துகொண்டிருப்பதை உணர்ந்ததும்! “என்னவா செய்யிற... இந்தக் கப்பல் எனக்கு பிடிச்சுப் போயிரிச்சு... நீங்க எல்லாமும் எண்ட பெமிலி போல தான்வா நாங் பீல் பண்ற...நாங் கடலோட பொறந்த... கடலோட வளந்த... இனியும் கொஞ்ச காலங் காட்டியும் கடலோட இரிஞ்சிட்டுப் போற...” அவன் கண்களில் சில துளிகளை நான் முதன் முதலாகப் பார்த்தேன்... இரும்புக்கும் சில சமயங்களில் வியர்க்கும் போலும்!

‘அப்பாடா... இன்னும் ஒரு வருட காலத்திற்கு மனச்சஞ்சலங்கள் இல்லை...’ என்பதான உத்தரவாதப் பத்திரத்தில் கையெழுத்துப் போட்டாயிற்று. சலனங்கள் எதுவுமில்லாது மனம் சந்தோஷமாக இருந்தது. அதுவரையில் பயப்பிராந்தியில் உழன்ற நாங்கள் ஐந்து பேர்வழிகளும்... குலம் அண்ணர், ‘களு’ரஞ்ஜித் ஆகியோருடன் ‘பிரயெளஸ்’ நகருக்குள் நடந்து போய்ப் பழைய ‘யூத் ஹாஸ்டல்’ஐ அடைந்தோம். போகும் போது கையோடு சவர்க்காரக் கட்டிகள், துவாய்த் துண்டுகள், தகரத்தில் அடைக்கப்பட்ட உணவு வகைகள், ‘சிகரெட் பாக்கெட்டுகள், மதுபான வகைகள் முடிந்த அளவு கடத்திச் சென்றோம்... அங்கே கப்பலேறத் தவங்கிக்கும் நமது மண்ணின் மைந்தர்களுக்காக. தமிழர்கள், சிங்களவர்கள், நாஸ்திகர்கள், இஸ்லாமியர்கள், இந்துக்கள், பௌத்தர்கள், கிறிஸ்தவர்கள்... இலங்கையின் பலபாகங்களிலும் இருந்து அத்தை ரூனபோதம் பெற்றுத் திரண்டிருந்தார்கள். ஒவ்வொருவரினது கண்களினூடேயும் கப்பல்கள் தெரிந்தன! ஆனால் அதற்கான வலு உடலில் இருக்கிறதாகத் தெரியவில்லை. ஒரு வேளை உணவே பெரிய ஆசீர்வாதம் என்றார்கள்.

முப்படைகளின் துரத்தல்களிலிருந்து ஒளித்தோடி வந்தவர்கள், நாட்டின் பொருளாதாரச் சீர்குலைவுகளால் பிழைப்புத் தேடி வந்தவர்கள், இயக்கங்களிலிருந்து தப்பித்து வந்தவர்கள், வேலை செய்துகொண்டிருந்த கப்பல் ‘ஸ்க்ராப்’ற்குப் போனதனால் கிரேக்க நாட்டுக்குள்ளே குதித்தவர்கள்... என்று பல படித்தரங்களில் இருந்த அவர்களுக்காக நாங்கள் வெளியே சென்று சமையலுக்கான பொருட்களை வாங்கி வந்தோம். மதுபானங்களும், ‘சிகரெட்’ புகை மண்டலங்களும், சமையல் வாசனைகளுமாக அந்த அறை அமர்க்களப்பட்டது அன்றைய இரவில். அந்த வேளையில் சுமார் எட்டுமணியளவில் அந்த அதிசயம் நிகழ்ந்தது! ‘பெரமா டொக்’ல் பழைய கப்பல்களுக்குக் கறள் சுரண்டிப் ‘ப்ரெமர்’ பூசி விட்டு அந்த அறைத் தோழர்கள் ஒரு சிலர் உள்ளே வந்தனர்... அவர்களுள்...! “மச்சாங்... கீர்த்தீ...” என்று கூவிக் கொண்டே பாய்ந்தோடிக் கட்டிக்கொண்டான் ரஞ்ஜித்... கூடவே நாங்களும்... கீர்த்தி எங்கள் அணைப்புக்குள்ளே சங்கமித்துக் காணாமல் போயிருந்தான்! ஒரு வருடம் முன்பாக

பழைய ‘யூத் ஹாஸ்டல்’ல் கத்திக் குத்து வாங்கியவன்... எப்படியோ பிழைத்து... மீண்டும் எங்களோடு இன்றும்... நன்றி குருவே!

மறுநாளிலிருந்து கப்பலில் ‘ஆலிவ்’ எண்ணை ‘பாரல்’கள், ‘அலுமீனியம்’... இரும்பு ஆகியவை ஐந்து ‘ஹாட்ச’களிலும் நிரப்பப்பட்டுக் கொண்டிருந்தன. ‘துடியாட்டம்’ என்கிற சொல்... எங்களெல்லோரிடமும் குடிகொண்டிருந்தன! இவைகளை ஏற்றிக்கொண்டு ‘ஜேர்மனி’க்குப் பயணமாகப் போகிறோம். அதன்பிறகு ‘இத்தாலி’... அங்கிருந்து ‘அபிஜான்’... இப்படியாக வரைபடங்கள் விரிந்து கொண்டே போனது! ‘யூத் ஹாஸ்டல்’ல் கீர்த்தியை நாங்களும்... எங்கள் கப்பலில் கீர்த்தியையும் மாறி-மாறி ஒவ்வொரு நாளும் சந்தித்துக்கொண்டோம். ‘யூத் ஹாஸ்டல்’ நண்பர்கள் நெருங்கியவரானார்கள். பிட்டத்தில் அதிர்ஷ்ட மச்சம் இருந்த ஒரு சிலர் கப்பல் கிடைத்துக் கண்ணீரோடு விடைபெற்றுச் சென்றார்கள். கிரேக்கத்திலிருந்து கப்பல் ஏறுவதென்பது இன்று வானவில்லைக் கயிறாகத் திரித்துக் கொள்வதானது!

‘பிரயெளஸ்’ல் ஒரு மாதம் நின்று ஒருவழியாக ‘கார்கோ’ ஐந்து களஞ்சிய அறைகளிலும் நிரம்பிவிட்டன. இரண்டு நாட்களில் ‘ஜேர்மனி’யை நோக்கிய மிதப்பு. மறுநாள் நாங்கள் வெளியே போய்விட்டு இரவாகியதும் கப்பலுக்குத் திரும்பி வர எத்தனிக்கையில் ரஞ்ஜித் வற்புறுத்திக் கீர்த்தியை அழைத்துக் கொண்டுவந்தான்! வந்தவன் நேராக ‘போர்ட் எஞ்ஜினியர்’ பனயோதில் இன் ‘காபின்’ஐப்போய்த் தட்டினான். தூங்காமல்... தூங்கிக்கொண்டிருந்த அவரும் கதவைத் திறந்தார். அவரோடு கிரேக்க பாஷையில் “இவன் எனது நண்பன்...இதே கப்பலுக்கு வந்தவன்... நடுவில் சில தடங்கல்கள்... இவனை எனக்குப் பதிலாக ஏற்றுக்கொள்...நான் ஒப்பந்தத்தை ரத்துச் செய்துவிட்டு பம்பே போகிறேன்” மறுநாள் அந்த ஒரு மனிதன் தான் விரும்பிய கப்பலை விட்டு இறங்கிப்போனான்... அவன் நேசித்த ‘பெமிலி’யை விட்டும்.

தெள்ளத் தெளிந்திருந்த ‘மெடிட்டரேனியன்’ எங்களை அழைத்துக் கொண்டு போனது. எனது குரு கீர்த்தி விக்ரமசிங்ஹ... மீண்டும் என்னோடு! இந்த உலக உருண்டையின் மூன்றில் இரண்டு பகுதி நீர்ப்பரப்பின் ஆழங்களில் மனிதர் கண்டறியாதன எத்தனை... எத்தனை! சமுத்திரங்களின் மேற்பரப்பில் நுனிப்புல் மேய்ந்து கொண்டிருக்கும் எனக்கு ஒன்று மட்டும் தெளிவாகத் தெரிந்தது... மனித மனங்களின் அடிவாரத்தில் இடையறாது சுரக்கும் நேசச் சுரப்பியொன்று இருப்பதாக.

எங்கெல்லாமோ... ஏதெல்லாமோ சமுத்திரங்களில் நானும், கீர்த்தியும்... ஏனைய நண்பர்களும் பயணப்பட்டோம். கீர்த்தியிடமிருந்து ஒரு ‘தேர்ட் ஆபீஸர்’ ஆவதற்குரிய அறிவனைத்தையும் நான் கற்றுத் தேர்ந்தேன். வடக்கு, தெற்கு ‘அட்லான்டிக்’, ‘பலிஃவிக்’, இந்து சமுத்திரம்... உட்பட ஐந்து சமுத்திரங்களிலும் அமைதியையும், புயலையும் சந்தித்துப் பழக்கப்படுத்திக் கொண்டோம்! இரண்டாவது ஒப்பந்தம் முடிகின்ற வேளை... எமது கப்பல் ‘கல்கத்தா’ துறைமுகத்திற்குச் சென்றது. ‘தேர்ட்

ஆபீஸர்’ விஷ்ணு பட்டேல் ‘எம்.வி.ஓஎ-ரோறா’விடமிருந்து பிரிய மனமில்லாமல்... துணைவியாரின் உடல்நிலை காரணமாக விடைபெற்று ஊருக்குத் திரும்பினார். ஒரு நல்ல மனிதரின் பிரிவு எங்களைத் தாண்டிப்போக...கீர்த்தி ‘தேர்ட் ஆபீஸர்’ ஆனான். கப்பல்... குலம் அண்ணர் சொன்னது போல இன்னும் திடகாத்திரமாகத்தான் இயங்கியது... முன்றாவது ஒப்பந்தம் புதுப்பிக்கப் பட்டபோது ‘ஸெக்கண்ட் எஞ்ஜினியர்’ ப்ரதாப் ஜோஷி ‘ஸைன் ஆஃவ்’ பண்ணி இறங்கிப் போய்விட்ட... அந்த இடத்தைக் குலம் அண்ணர் நிரப்பிக்கொண்டார். அது அவரது அனுபவத்துக்குக் கிடைத்த அங்கீகாரம். கடல் வாழ்வு மேலும் இரண்டு வருடங்கள் நீடித்தது.

அடுத்த வருட இறுதியில் ‘ரஷ்யா’வின் ‘யெல்லோ ஸீ’யில் இருந்த ‘வ்ளாடி-வொஸ்டொக்’ துறைமுகத்தில் சீமெந்து முடைகளை இறக்கி வைத்துவிட்ட பின்னர்... நாளதுவரை எதிர்பார்த்துக்கொண்டே இருந்த அந்தச் செய்தி ஒரு புதன் கிழமை ‘மெஸ்’இல் ஒலிபரப்பப்பட்டது. இங்கிருந்து நாங்கள் ‘ஹாங்காங்’ போகிறோம்... அங்கிருந்து பாதிப்பேர் பம்பாய் பயணமாகிறார்கள்... மீதிப்பேர் அதுவரை எமது படகுவிடாக இருந்த ‘எம்.வி.ஓஎரோறா’வைத் ‘தாய்வான்’ வரை ஓட்டிச்சென்று அது ‘ஸ்க்ராப் யார்ட்’ற்குப் போய் முக்தியடைந்து சமாதியானதும் அங்கிருந்து பம்பாயில் சங்கமிப்பார்கள் என்பதாக.

நான்கு வருடக் கப்பல் வாழ்க்கை முடிந்து மீண்டும் பம்பாய் ‘சாந்தாக்குஸ்’ விமான நிலையத்தில்... எல்லோரும் பிரியாது விடைபெற்று அவரவர் வழியே...! நான் மட்டும் ஊருக்குப் போக விரும்பவில்லை! ஏன்... என்பதற்கான காரணம் இன்றுவரை தெளிவில்லை. அன்றிவிடும் பம்பாய் ‘வி.டி.’ புகையிரத நிலையத்தின் அருகே இருந்த ‘ரயில்வே ஹோட்டல்’ல் ஒரு அறையில் தங்கினேன். கையில் நிறையவே பணமிருந்தது. முட்டை முடிச்சுகள் என்று எனக்கு ஒன்றுமில்லை!

மறுநாள் காலையில்... இலக்கம் 18, ஆர்.கமாளி மார்க் இல் அமைந்திருந்த ‘ப்ரின்ஸ் ஓஃவ் வேல்ஸ் ஸீமென்ஸ் க்ளப்’, ‘திராயல் பம்பாய் ஸீமென்ஸ் ஸொஸைட்டி’ கட்டடத்தோடு இணைந்திருந்த இந்த ‘க்ளப்’ வாசற் படியில் நின்று கொண்டிருக்கிறேன்... மனது சோர்ந்து போய்க்கிடந்தாலும் மூளை உஷாராகவே இருந்தது. ஆனால் மனதோ, மூளையோ ஒரு மரபணு அளவுதானும் ஊகித்திருக்கவில்லை இதே வாசலுக்கு நான்கு வருடங்களின் பின்னர் நான் திரும்பி வருவதையும் அதன் விளைவாக ஏற்பட்டிருக்கக்கூடிய விபரீதங்களை யும்!

உள்ளே நுழைந்தால் ‘பிலியட்ஸ் டேபிள்’ல்...‘களு’ரஞ்ஜித்! ஓடிவந்து கட்டிக் கொண்டான். மூன்று வருடங்களின் பின்னர் நாங்கள் சந்திக்கிறோம். நிறையவே பேசினோம்... கீர்த்தி ‘தாய்வான்’இலிருந்து ஒரு வாரத்தின் பின்னர் இங்குதான் வரப் போவதாகச் சொன்னேன்... சந்தோஷப்பட்டான். சற்றே தொலைவில் மதுபானம் அருந்திக்கொண்டிருந்த கோணலான ஒரு வளைச் சுட்டிக்காட்டி “அவன்தாவா...ரோஹான் கந்தப்பா...” என்றான். பக்கத்தில் அவன் தம்பி ராபின் கந்தப்பா... எனக்கும், விஜயனுக்கும், ஜெயக்குமாருக்கும்... இன்னும் பலபேருக்கும் கடலில் ‘தண்ணி’ காட்டிய வர்கள்!

அடுத்தடுத்து வந்த நாட்களில் நானும் ரஞ்ஜித்தும் ‘ஸீமென்ஸ் க்ளப்’ல் சந்தித்துக்கொண்டோம். நான் மீண்டும் திருக்கோணமலைக்குத் திரும்பிப் போவதான விருப்புகளை விட்டு இன்னொரு கப்பலில் ஏறிவிட முயன்று கொண்டிருந்தேன். அது ஒரு சனிக்கிழமை என்று நினைக்கிறேன்... மாலைப்பொழுதில் ‘ஸீமென்ஸ் க்ளப்’ல் புதிய புதிய நண்பர்கள் சந்தித்துக் கொண்டார்கள். ரஞ்ஜித்தை மட்டும் காணவில்லை. நானும் இப்போது ‘பிலியட்ஸ்’ விளையாட நான்கு கற்றுக்கொண்டேன். விளையாடிக் கொண்டிருந்த போதில்... அடுத்த ‘பூல் டேபிள்’ல் ரோஹான் கந்தப்பா. தொடர்ந்து

விளையாடிக்கொண்டும், குடித்துக்கொண்டும்... மணி பின்னிரவு இரண்டாகிவிட்டது. ரோஹான் கந்தப்பா தள்ளாடிக் கொண்டே வெளியே இறங்கி நடந்து போய்க்கொண்டிருந்தான்.

கமாளி மார்க்... தெருவிளக்குகள் பழுத்த மஞ்சள் நிறத்தில் ஏனோ தானோவென்று ஒளித்தொளிர்ந்தன! அதனைச் சுற்றிப் பறந்துகொண்டிருந்த ஈசல்கள் இருந்த கொஞ்சநஞ்ச வெளிச்சத்தையும் மழுங்கித்துக் கொண்டிருந்தன... அந்த விட்டில் களின் கரிய நிழல்கள் ஒரு வெளவால் கூட்டமே பறந்து திரிவதைப்போலத் தெருவோர மதிற்சுவர்களில் ஒரு ராக்ஷஸை இருத்தெறிப்புச் செய்து கொண்டிருந்தன! நான் மிதமான போதையில் கந்தப்பாவைப் பின்தொடர்ந்தேன்...

அவன் ஒரு தெருவிளக்குக் கம்பத்தை அணைத்துக் கொண்டே இடதுபக்கமாகச் சரிந்துகொண்டு வாந்தியெடுத்துக் கொண்டிருந்தான்... ஆளரவமற்றிருந்தது தெரு... நாய்களின் குரைப்பு பின்னணி இசையாக... எனக்குள்ளே ஏற்கெனவே சுரந்து கொண்டிருந்த முர்க்கமோ... ‘யாருக்கும் எதுவும் கேட்காது... இந்த ஈனப் பிறவியின் வரலாற்றை முடித்துவிடு’ என்ற ஓசைகளை ஒலிபரப்பிக்கொண்டே இருந்தது. எனது அனுமதிக்குக் காத்திராமல் எனது வலதுகரம்... எனது இடதுகால் சப்பாத்தின் காலுறைக்குள் சொருகி வைத்திருந்த... ‘திஸ்ஸலோணிக்கி’யில் ‘களு’ரஞ்ஜித் தற்காப்புக்காக வாங்கிக்கொடுத்த ‘பட்டன்’ஐ அழுத்தியவுடன் விடைத்துக் கொள்ளும் ‘க்ரீஸ்’ கத்தியை உருவி அவனது இடது மார்பில் ஊடுருவ முயன்ற எனது வலது கரத்தை... இறுகப் பிடித்து நிறுத்தியது இன்னொரு வலிய கரம்... ரஞ்ஜித்!

இறுதி இராப்போசனம்... ஓவியத்துக்காக ‘லியொனார்தோ த விஞ்சி’ தேர்ந்தெடுத்த இயேசுவுக்கான முகத்தை ஆறு வருடங்களின் பின்னர் யூதாஸ்ன் ‘மாதல்’ஆக அவரே தேர்வு செய்தார் என்ற கட்டுக்கதையைப் போல... எனது சொந்தக்கதையில் எனக்குள்ளே வளர்ந்து வந்து கொண்டிருந்த முர்க்கத்தனம் எனது இயல்பான குணாதிசயங்களையே மாற்றி ஒரு கொலை வெறியைத் தேர்ந்திருக்கிறது! ‘சுயநிலைவு இழந்த ஒரு உயிரைக் கொன்றுவிட முயலாதே... உன்னால் ஒருபோதும் மன்னிக்கவே முடியாத பரம எதிரியாக இருந்தாலும்...’ ரஞ்ஜித் சொன்ன வார்த்தைகள் எனது வாழ்நாள்வரை என்னோடிருக்கும்.

**முடிப்பு:**

தெரிந்துகொள்ளாத கதை

என்றோ... எப்போதோ... ஏதோவொரு வருடத்தில் ஊருக்குத் திரும்பினேன்... எனக்காக யாரும் இருந்திருக்கவில்லை. நான் ஊரைவிட்டுக் கிளம்பி வரும்போது ‘நீ திரும்பி வரும்போது நான் உயிரோடு இருக்கிறேனோ தெரியாது மகன்...’ என்று சொல்லி வழியனுப்பிய எனது தந்தையார் சொன்னபடியே அறாவட்டிக்கு அபகரித்த எமது பூர்வீகப் பாவச்சொத்துக்கள் சுத்தமாகப் பறிபோயிருந்தன. ஒருவேளை அது... நியாயமாக உரியவர்களின் சந்ததிகளுக்கே போய்ச் சேர்ந்திருக்கும்!

அது ஒரு மனதுக்கு இதமான காலையின் பத்து மணிக்கூறு. தபாற் கந்தோர் வீதியை நோக்கி மின்சார நிலைய வீதி செல்லும் வழியில்... இடது புறமாக வந்து கிறீன் வீதி முட்டிக்கொள்ளும் முனையின் எதிர்ப்பக்கமாக மஞ்சள் சுண்ணாம்புக் காரை பெயர்ந்து இடுப்பளவே உயரமிருந்த மதில்சுவர் தந்துகொண்டிருந்த தற்காலிக நிழலில் தனது மீன் வியாபாரத்தை என்றோ... எப்போதோ ஏறக்கட்டியிருந்தான் கிறிஸ் தோப்பர்... விசாரித்தேன்... அவனைப் பற்றியாருமே அறிந்திருக்கவில்லை!



anandprasad@thaiveedu.com

தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான

பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

For all your real estate needs visit  
**trebrealtor.ca**

Buy or sell with your  
trusted neighbourhood  
**REALTOR**

இரவீந்திரன் விநாயகமூர்த்தி  
SALES REPRESENTATIVE



**RAVEENDRAN**  
VINAYAKAMOORTHY

HomeLife/Champions  
Realty Inc. Brokerage  
416-281-8090  
\*Independently owned & operated



## மருத்தவப் பரிசோதனையற்ற காப்புறுதி

நீங்கள் காப்புறுதிக்கு விண்ணப்பித்த போது  
உங்கள் உடல்நலம் குறித்த பரிசோதனை நடத்தப்பட்டு  
அதன் அடிப்படையில் உங்கள் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்பட்டதா?

**கவலையை விடுங்கள்!**

☑ மருத்துவப் பரிசோதனை இல்லாமல், கேட்கப்படும் சில வினாக்களுக்கு  
மட்டும் விடையளிப்பதன் மூலம் உங்களுக்கான காப்புறுதியை மிகக் குறுகிய  
காலத்திற்குள் பெற்றுக் கொள்ளலாம்

☑ இவ்வாறு பல வழியில் கை கொடுக்கும் காப்புறுதியை இன்றே பெற்றுக் கொண்டு  
உங்களைச் சார்ந்தோருக்கு உங்கள் நம்பிக்கையான அன்பை வெளிப்படுத்துங்கள்.  
அவர்களுக்கு பொருளாதாரத்தில் சுமையாகாமல் இருக்க காப்புறுதி வழிவகுக்கும்.

**MIRNA YOGESWARAN**

☎ 647 764 3135

காப்புறுதித் தொகையாக  
**\$500,000.00**  
வரை பெற்றுக்கொள்ளலாம்



உங்கள் நம்பிக்கையோடு  
எங்கள் 18 ஆண்டுக்கால சேவை...



STANDARD MORTGAGES INC



- Mortgages
- Refinance
- Second Mortgages
- Short Term Secured Loans



**STANDARD**  
**MORTGAGES INC.**  
*Residential & Commercial*

சுமையான கடன்களை சுகமான அனுபவமாக்கி



**Raj Subrayam** AMP

Director

80 Corporate Drive, Suite # 307 Toronto, Ontario, M1H 3G5

**Tel: 416 298 1700**

Fax: 416 754 8651

[www.standardmortgagesinc.com](http://www.standardmortgagesinc.com)

[raj@smi4loan.com](mailto:raj@smi4loan.com)

# சோழர் காலத்தின் மன்னர் புகழ்பாடும் ஆக்கங்கள்

**பொ**து சகாப்தத்துக்கு பின் (கி.பி.) 10ம் நூற்றாண்டிலிருந்து தொடங்கும் இலக்கிய உருவாக்கம் தொடர்பான பார்வையிலே 'படைப்பாக்க நிலைசார்ந்த மாற்றங்கள்' மற்றும் 'புதுவகை வளர்ச்சிகள்' ஆகிய வகைகளில் மூன்று முக்கிய அம்சங்களை இனங்கண்ட நாம் அவற்றில் முதலாவதான 'புரவலர் - குறிப்பாக, மன்னர்கள் புகழ்பாடும் மரபு முதன்மை எய்திய நிலை' என்ற அம்சம் சார்ந்து முகிழ்த்த ஆக்கங்கள் பற்றி நோக்கிவருகிறோம். அவ்வகையில் தகவல் அளவில் அறியப்படுவனவற்றை நோக்கி வந்த நாம் அவற்றையடுத்து நூல்வடிவில் கிடைப்பவற்றை நோக்கத் தொடங்கியுள்ளோம். இவ்வாறு கிடைப்பன பரணி, உலா மற்றும் பிள்ளைத் தமிழ் ஆகிய மூவகை சார்ந்தன என்பது முன்னரே சுட்டப்பட்டது. அவை தொடர்பிலான பார்வைகளுடன் இக்கட்டுரை தொடர்கிறது.

இம்மூன்று இலக்கியவகைகளும் புகழ்க்குரிய ஒருவரின் சாதனைகளைக் கௌரவிக்கும் வகையில் உருவானவை என்பது இவற்றின் அடிப்படையான பொது அம்சமாகும். ஆனால் புகழ்க்குரிய பல்வேறு அம்சங்களில் எவற்றை முன்னிலைப்படுத்துவது என்பதிலும் அத்தொடர்பில்

## இலக்கியத் திறனாய்வியலின் இயங்குநிலை: 57

தேர்ந்துகொள்ளும் உத்திகளிலும் இவை தம்முள் தெளிவாகவே வேறுபடுவன. இவற்றுள் உலா மற்றும் பிள்ளைத்தமிழ் ஆகிய இருவகை சார்ந்து எழுந்த இலக்கிய ஆக்கங்கள் படைப்புநிலையிலே முன்னைய குறிப்பாகப் பல்லவர் கால இலக்கிய மரபுகள் சார்ந்து உருவானவையாகும். அவ்வகையில் அவை பண்டைய புலமை மரபுகளின் தொடர்ச்சிகள் என்ற கணிப்புக்குரியன. பரணி என்ற ஆக்கம் மட்டுமே சோழர்காலம் சார்ந்த புத்தாக்கம் என்ற கணிப்புக்குரியதாகும்.

வரலாற்று நிலையில் பரணி வகைசார்ந்ததான கலிங்கத்துப்பரணியே காலத்தால் முற்பட்டது. இதுமுதலாம் குலோத்துங்க சோழனைப் பாடுவது என்பதையும் உலா மற்றும் பிள்ளைத்தமிழ் ஆகியவகைசார் ஆக்கங்கள் மேற்படி குலோத்துங்கனின் வழித்தோன்றல்களான மன்னர்களைப் பாட்டுடைத் தலைவர்களாகக் கொண்டவை என்பதையும் முன்னைய கட்டுரையில் நோக்கியுள்ளோம். அவ்வகையில் முதலில் பரணி பற்றிநோக்குவதே வரலாற்று நோக்கிற்குப் பொருத்தமானது. ஆயினும் திறனாய்வு நோக்கிலே 'மரபுகளின் தொடர்ச்சி' என்ற அம்சமே முதற்கவனத்துக்குரியதென்றவகையில் உலா மற்றும் பிள்ளைத்தமிழ் ஆகியவகைசார் இக்கால ஆக்கங்களே இங்கு முதற்கவனத்துக்குரியவாகின்றன.

இவ்வகைகளில் ஐந்து ஆக்கங்கள் இங்கு நமது கவனத்துக்கு வருகின்றன. அவை: விக்கிரம சோழனுலா, குலோத்துங்க சோழனுலா, இராசராசசோழனுலா, சங்கரசோழனுலா மற்றும் குலோத்துங்க சோழன் பிள்ளைத்தமிழ் என்பனவாகும். இவற்றுள் முதல் மூன்றையும் பிள்ளைத்தமிழ் என்ற ஆக்கத்தையும் பாடியவர் ஒட்டக்கூத்தர் என்பதையும் அவர் விக்கிரமசோழன் (பொ.பி. 1118-1135), இரண்டாம் குலோத்துங்க சோழன் (பொ.பி. 1135-1150), இரண்டாம் இராசராசசோழன் (பொ.பி. 1146-1163) ஆகியோரின் அவைக்களப் புலவராகத் திகழ்ந்தவர் என்பதையும் இரண்டாம் குலோத்துங்க சோழனின் ஆசிரியராகவும் கூட அவர் திகழ்ந்துள்ளார் என்பதையும் முன்னைய கட்டுரையில் நோக்கியுள்ளோம். சங்கர சோழனுலா பாடியவர் பெயர் அறியப்படவில்லை என்பது முன்னரே குறிப்பிடப்பட்ட செய்தியாகும். அவரும் அக்கால அரசவைப் புலவர்களுள் இருந்திருக்கக்

கூடும் என்பது எமது ஊகமாகும்.

மேற்படி இருவகைசார் இலக்கிய ஆக்கங்களும் படைப்பு நிலையிலே பண்டைய புலமை மரபுகளின் தொடர்ச்சிகள் என்பதை மேலே நோக்கியுள்ளோம். அவ்வகையில் இவ்வாக்கங்கள் பற்றிய பார்வையிலே முதற்கவனத்துக்குரிய விடயங்களிலொன்று உலா மற்றும் பிள்ளைத்தமிழ் வகை சார்ந்த தொல்மரபுகளின் இயல்பு ஆகும். இன்னொன்று அம்மரபுகள் சோழர் காலத்தில் தொடரப்பட்ட முறைமைகள் பற்றியதாகும். இவை பற்றிய சில குறிப்புகள் வருமாறு:

## உலா மற்றும் பிள்ளைத்தமிழ் வகை ஆக்கங்கள்:



**சோழப் பெருமன்னர்கள் தமது வெற்றிசார் பெருமிதங்களை நாட்டிலுள்ளோர் அறியத்தக்கவகையில் பிரசாரம் செய்வதான நோக்கில் நகர வீதிகளில் அடிக்கடி பெருவீதியுலாக்களை மேற்கொண்டிருப்பர். அவை, நாட்டு மக்களுக்கு மகிழ்ச்சி தருவனவாக அமைந்திருக்கும்.**

**தொல்மரபுகளும் அவை தொடரப்பட்ட முறைமைகளும்** மேற்கூட்டியவற்றுள் 'உலா' என்ற இலக்கியவகையானது பெருவீரர்கள் மற்றும் மன்னர் முதலான சமூகத் தலைவர்கள் தத்தமக்குரியதான பெருமித அம்சங்கள் புலப்படுமாறு வீதியுலா வருதல் என்பதான சமூகஞ்சார் நிகழ்வுகளின் பின்புலத்தில் முளைவிட்ட ஒரு படைப்பாக்க முறைமையாகும். இவ்வாறு உலாவருபவர்களின் அதிகாரநிலை மற்றும் தோற்றப்பொலிவு என்பவற்றைச் சுவைபடப் புனைந்துரைப்பதனுடாக அவர்களுக்குப் பெருமை சேர்ப்பதே - குறிப்பாக, 'அவர்களின் தலைமைத்துவ ஆளுமையை உலகறியச் செய்வதே' இவ்வகைப் படைப்பாக்கங்களின் முக்கிய குறிக்கோளாகும்.

உலா என்ற இலக்கியவகையானது உள்ளடக்க நிலையில் இருபகுதிகளைக் கொண்டதாகும். முதற்பகுதி யானது, 'குறித்த அத்தலைவர் தம்மை முழுநிலையில் அலங்கரித்துக் கொண்டு தேர் அல்லது யானையில் ஏறி அதிகாரநிலைப் பரிவாரங்கள் புடைசூழ நாட்டினர் அனைவரும் கண்டுகளிக்கும் வகையில் நகரப்பெருவீதியில் உலா வருவதான' நிகழ்ச்சிபற்றிய எடுத்துரைப்பாகும். அவ்வாறு அவர் உலாவரும்போது 'அவருடைய தரிசனம் கிடைத்ததால் சமூகமாந்தர் அடையும் பெருமகிழ்ச்சி' என்ற உணர்வம்சத்தையும் உள்ளடக்கியதாக இப்பகுதி அமையும்.

அடுத்து அமையும் இரண்டாவது பகுதியானது மேற்கூட்டியவாறு உலாவரும் தலைவனது தோற்றப்பொலிவில் தமது மனதைப் பறிகொடுத்துநிற்கும் பெண்பாலாரின் மெய்ப்பாடுகள் பற்றிய வருணிப்பாக அமைவதாகும். இவ்வாறாக மனதைப் பறிகொடுக்கும் பெண்பாலாரை பேதை, பெதும்பை, மங்கை, மடந்தை, அரிவை, தெரிவை, பேரிளம்பெண் என ஏழுபருவங்கள் சார்ந்தவர்களாக உலா இலக்கியங்கள் அடையாளங்காட்டுகின்றன. பெண்களை இவ்வாறு வகைப்படுத்தும் முறைமையானது அவர்களது வயது சார்ந்ததாகும். இத்தொடர்பில் தமிழ்ப் புலமைமரபு தரும் பொதுவான வயதுநிலைகள் வருமாறு:

பேதை: 8, பெதும்பை: 9-10, மங்கை: 11-14, மடந்தை: 15-18, அரிவை: 19-24, தெரிவை:

25-29, பேரிளம்பெண்: 30-36

இவ்வாறான பல பருவநிலைகள் சார் பெண்பாலாரும் தம்வசமிழந்துநிற்கும் நிலையிலே அத் தலைவனுடைய ஊர்வலம் சிறப்பாக முடிவுக்கு வந்தது என்ற குறிப்புடன் இந்த இரண்டாவது பகுதி நிறைவுறும். உலா என்ற இலக்கியவகையின் பொதுவான அமைப்புநிலை இதுவே. இதிலே மேற்படி முதலாவது பகுதியை 'முன்னிலை' என்றும் இரண்டாவது பகுதியை 'பின்னெழுநிலை' என்றும் பாட்டியல் நூல்கள் குறிப்பிடுகின்றன. வீதியில் உலாவருதல் என்ற செயன்முறைசார்ந்த படைப்பாக்கம் என்பதால் இது உலா எனப் பெயர்பெற்றது.

**சோழப் பெருமன்னர்கள் தமது வெற்றிசார் பெருமிதங்களை நாட்டிலுள்ளோர் அறியத்தக்கவகையில் பிரசாரம் செய்வதான நோக்கில் நகர வீதிகளில் அடிக்கடி பெருவீதியுலாக்களை மேற்கொண்டிருப்பர். அவை, நாட்டு மக்களுக்கு மகிழ்ச்சி தருவனவாக அமைந்திருக்கும்.**

மேற்படி அமைப்பிலே முன்னிலை என்ற பகுதியானது உலாவரும் தலைவருடைய அதிகாரநிலை மற்றும் தோற்றப்பொலிவு ஆகிய தலைமைத்துவ ஆளுமையம்சங்கள் பற்றிய 'பொதுநிலை வருணிப்பு' ஆக அமைவதாகும். பின்னெழுநிலை என்ற பகுதியிலே அத்தலைவருடைய தோற்றப்பொலிவிலே குறிப்பாக, 'ஆண்மை என்ற தனி அடையாளத்துக்குரியதான காமஞ்சார் ஆளுமையம்சம்' மட்டுமே குவிமையப்படுத்தப்படுவதை உணர்ந்துகொள்ள முடிகிறது.

சமூகப் பிரதிபலிப்பு என்ற நிலைநின்று நோக்கினால், மேற்படி முன்னிலைப் பகுதியானது 'உலகியல் நடைமுறை' - அதாவது 'சமூகயதார்த்தம் - சார்ந்ததாகும். அதாவது தலைவர்கள் வீதிவலம் வருவதும் அந்நிகழ்வைச் சமூகமாந்தர் கண்டு மகிச்சியடைவதும் போற்றுவதும் இன்று வரை தொடரும் நிகழ்வுகளேயாம். ஆனால், 'அவ்வத்தலைவரை பெண்கள் கண்டு காமுற்று, அத்தொடர்பிலான தங்களின் மெய்ப்பாடுகளைச் சமூகவெளியிலே பலருமறிய வெளிக்காட்டுவது' என்பதான பின்னெழுநிலைசார் நிகழ்வுகள் 'சமூகங்களின் - குறிப்பாக, 'தமிழக - இந்திய'ச் சமூககுழல்களின் சமூக யதார்த்தம் சார்ந்தனவன்று' என்பது வெளிப்படை. எனவே இந்த இரண்டாவது பகுதியானது, 'இவ்விலக்கிய ஆக்கத்துக்குச் சுவை சேர்க்கும் நோக்கிலான 'நாடகப்பாங்கிலான புனைவு' - அதாவது புலமைசார் உத்தி' என்றே கொள்ளப்படவேண்டியதாகும்.

'பல பருவப் பெண்களாலும் விரும்பப்படக்கூடிய ஒரு பேரழகராக அத்தலைவர் திகழ்கிறார் எனக் காட்டுவதானது அவருக்குப் பெருமை தருவதாக அமையலாம்' என்ற கருத்தாக்கமே உலா என்ற இலக்கியவகையில் இவ்வாறான உத்தி மேற்கொள்ளப்பட்டமைக்கான காரணம் எனலாம். ஆண்கள் தலைமைதாங்கும் சமுதாயங்களில் காலங்காலமாக நிலவிவரும் மனோபாவமொன்றின் தமிழ்சார்ந்த ஒரு அடையாளமாகவே மேற்படி கருத்தாக்கம் கருதப்பட வேண்டியதாகிறது.

மேற்குறித்த உள்ளடக்க அம்சங்கள்கொண்ட உலா என்ற இலக்கியவகை சார்ந்ததாக எமக்குக்கிடைக்கும் காலத்தால் முற்பட்ட ஆக்கம், பொ.பி. 8-9ம் நூற்றாண்டுகள்

## - நா. சுப்பிரமணியன் -

சார்ந்தவரான சேரமான் பெருமான் நாயனார் என்பாரால் பாடப்பட்ட திருக்கலையான ஞானவுலா ஆகும். இவ்வாக்கம் ஆதியுலா என்ற பெயராலும் வழங்கப்பட்டுவருகிறது. சைவசமயத்தின் 'முழுமுதற் கடவுள்' எனக்கொள்ளப்படும் சிவபிரானைத் தலைவராகக் கொண்டு பாடப்பட்ட ஆக்கம், இது. (இந்நாயனார் பல்லவர் காலப்பகுதியின் சைவ பக்திப்பாவலர்களில் ஒருவராகத் திகழ்ந்தவர் என்பதும் குறிப்பாக, சுந்தரமூர்த்தி நாயனாரின் நெருங்கிய தோழராக விளங்கியவர் என்பதும் பொதுவாக அறியப்பட்ட செய்திகளாகும்.)

சேரமான் பெருமானுடைய இந்த உலா ஆக்கத்துக்கான எண்ணக்கருவின் மூலம் யாது என்பது இதுவரை தெளிவாக அறியப்படவில்லை. ஆயினும் தொல்காப்பியப் புறத்திணையியலில் இடம்பெற்றுள்ளதான 'ஊரொடு தேற்றமும் உரித்தென மொழிப்' என்ற நூற்பாவில் (தொல். புற:25) இவ்வாறான உலா இலக்கிய வகைக்கு மூலங்காண்பதான ஆய்வுச் சிந்தனைகள் நிலவிவருகின்றன என்பதையும் இங்கு கவனத்துக்கு இட்டுவருவது அவசியமாகிறது. தொல்காப்பியத்தின் உரையாசிரியர்களிலொருவரான இளம்பூரணர் தந்துள்ள,

'ஊரின்கண் காமப்பகுதி நிகழ்தலும் - உரித்து.

அது பேதை முதலாப் பேரிளம்பெண் ஈறாக வருவது'

என்ற விளக்கமே இவ்வாறு கருதுவதற்கு அடிப்படையாகும். ஆயினும் பண்டைய சங்ககால மற்றும் சங்கமருவியகால இலக்கியப் பரப்பிலே இவ்வாறு எழுபருவப் பெண்கள், குறித்த ஒரு தலைவன்மீது காதலைப் புலப்படுத்திய வகை சார்ந்த சித்திரிப்புகள் நமக்குக் கிடைக்கவில்லை என்பதையும் இங்கு நினைவிற்கொள்ள வேண்டும்.

அதேவேளை பொ.பி. 6ம் நூற்றாண்டுக்கு முற்பட்டகாலப்பகுதி முதலே வடமொழி சார் காவியங்கள் பலவற்றிலே தலைவர்கள் வீதிகளில் உலாவருவதும் அதனைப் பெண்கள் கண்டு காமுறுவதையும் வருணிக்கும் பகுதிகள் இடம்பெற்று வந்துள்ளன என்பதும் இங்கு நினைத்தற்குரியது. ஆனால் அப்பகுதிகள் தனியொரு இலக்கியவகையாகவன்றிக் காவியக்கட்டமைப்பின் உட்கூறுகளாக அமைந்தவை என்பதையும் நாம் கருத்துடன் கொள்ளவேண்டும்.

இந்நிலையில் சேரமான் பெருமானுடைய இந்த உலா ஆக்கமானது அவருடைய புதுவகைக் கற்பனை என்றே கருதப்பட வேண்டியதாகிறது. மன்னராகத் திகழ்ந்தவரான அவர் தமிழ் மரபிலும் வடமொழி மரபிலும் உலா தொடர்பாக நிலவிவந்த சிந்தனைகளை உள்வாங்கும் வாய்ப்பைப் பெற்றிருந்தவர் என்பதை ஊகித்துணரலாம். ஒரு பக்திப் பாவலராகவும் அவர் திகழ்ந்தவர் என்பதால், மானுட அருபவத்துக்குரியவையான மேற்படி உலாவகைசார் கருத்தாக்கங்களை உள்வாங்கி, அவற்றைத் தாம்வணங்கும் தெய்வத்தின் மேலேற்றி இப்புதுவகைக் கற்பனையை மேற்கொண்டுள்ளார் என்பதும் ஊகித்துணரக்கூடிய செய்தியேயாம்.

மேற்படி திருக்கலையான ஞானவுலாவை அடுத்து, முதலாம் இராஜராஜ சோழனது காலத்தவராக முன்னர் நாம் நோக்கிய நம்பியாண்டார் நம்பி அவர்கள் (பொ.பி. 10-11ம் நூற்றாண்டுகள்) திருஞானசம்பந்த நாயனாரைத் தலைவராகக் கொண்டு ஆளுடைய பிள்ளையார் திருவுலா மாலை என்ற தலைப்பிலான உலா ஒன்றைப் பாடியுள்ளார். இவ்விரு ஆக்களையும்

தொடர்தல் 109ம் பக்கம்



## ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்கம் ஐப்பசி மாத இலக்கியக் கலந்துரையாடல் “தமிழியல் ஆய்வுகள் - வரலாறும் வளர்ச்சியும்”

பிரதம பேச்சாளர்: பேராசிரியர் கலாநிதி நா.சுப்பிரமணியன்

சிறப்புப் பேச்சாளர்கள் உரை:

“தமிழில் பெண்ணியச் சிந்தனைகளின் தோற்றமும் வளர்ச்சியும்” - கலாநிதி மைதிலி தயாநிதி

“தமிழரின் இசையியல் மற்றும் நடனவியல் ஆய்வுகள்” - கலாநிதி கௌசல்யா சுப்பிரமணியன்

“சைவத்தின் புதிய புரிதல்களும் தெரிவுகளும்” - வைத்திய கலாநிதி இ.மம்போதரன்

ஐயந்தெளிதல் அரங்கு

இடம்: ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபம்

Unit 7, 5633, Finch Avenue East

Scarborough, M1B 5K9

(Dr. Lambotharan's Clinic - Basement)

நாள்: 27-10-2018

நேரம்: மாலை 3:00 முதல் 7:00 வரை

தொடர்புகளுக்கு: அகில் - 416-822-6316

அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம்.

அனுமதி இலவசம்!

ரொறன்ரோ தமிழ் சங்கத்தின் மாதாந்த  
இலக்கியக்கலந்துரையாடல் நிகழ்வு 29.09.2018 அன்று  
ரொறன்ரோ தமிழ்ச்சங்க மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.  
இந்த நிகழ்வில்

“தமிழ் கற்றல் கற்பித்தலில் கணினி தொழில் நுட்பத்தின் பங்கு”  
என்ற தலைப்பில் கலந்துரையாடல் இடம்பெற்றது.  
அந்நிகழ்வில் எடுக்கப்பட்ட புகைப்படங்கள் சில....



தாரணி கேதீஸ்வரன்



பொன்.குலேந்திரன்



குமுதினி பொன்னுத்துரை



வல்லிபுரம் சுகந்தன்



# சோழர் காலத்தின்...

107ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

அடுத்தே சோழ மன்னர் புகழ்பாடுவன வாக இங்கு நாம் நோக்கவுள்ள விக்கிர மசேழனுலா, குலோத்துங்க சோழனுலா, இராசராச சோழனுலா மற்றும் சங்கரசோ ழனுலா ஆகியன எழுந்துள்ளன. முன்னைய உலாக்கள் தெய்வத்தையும் சமயத்தலை வரையும் பாட்டுடைத் தலைவர்களாகக் கொண்டுள்ள நிலையில் இவை மன்னர் களைப் பாட்டுடைத் தலைவர்களாகக் கொண்டுள்ளமை ஒரு 'மரபு மாற்றம்' என்பது வெளிப்படை. இம்மாற்றமானது அக் கால அரசியற்குழல் சார்ந்த ஒரு தேவை யாகவும் இருந்த தென்பது உய்த்துண ர்ப்பட வேண்டியதாகும். இத்தொடர்பில் ஒரு குறிப்பு:

மேற்கூட்டிய சோழப் பெருமன்னர்கள் பேர ரசின் எல்லைகளைப் பேணும் நோக்கிலும் அயல்நாடுகள் மீதான ஆதிக்கப்படர்ச்சி நோக்கிலும் அடிக்கடி மேற்கொண்ட போர் நடவடிக்கைகளில் வெற்றிவாகைகுடி மீன் டவர்கள் என்பது அவர்களது 'மெய்க் கீர்த்திகள்' மூலம் தெரியவரும் செய்திக்- ளாகும். இவ்வாறான வெற்றிசார் பெருமி தங்களை நாட்டிலுள்ளோர் அறியத்தக்க வகையில் பிரசாரம் செய்வதான நோக்கில் நகர வீதிகளில் அடிக்கடி பெரு வீதியுலாக் களை அவர்கள் மேற்கொண்டிருப்பர் என்பதும் அவை மக்களுக்கு மகிழ்ச்சிதருவ- னவாக அமைந்திருக்கும் என்பதும் கூட உய்த்துணரக் கூடியவையேயாம்.

இவ்வாறான உலாக்காட்சிகளின் சிறப்பு களை இலக்கியமாக வடிக்கவேண்டும் என்பதான உணர்வுந்ததல் அன்றைய புலவர் பெருமக்களுக்கு - குறிப்பாக அவைக்களப் புலவர்களுக்கு ஏற்பட்டிருக்கும். அந்நிலை யில் ஏற்கெனவே வழக்கிலிருந்த உலாவ டிவத்தை அவர்கள் தேர்ந்துகொள்ள முற் பட்டிருப்பர் எனலாம். அன்றைய அரசியற் குழல்சார் தேவை என மேலே குறிப்பிடப் பட்ட அம்சம் இதுவேயாம். குறிப்பாக, அவைக்களப்புலவரான ஒட்டக்கூத்தர் மேற் படி மூன்று மன்னர்களையும் பாட இந்த வடிவத்தை முக்கியமானதாகத் தேர்ந்து கொண்டதற்கான முதன்மைக் காரணியாக இதனை நாம் கருத இடமுள்ளது.

மேற்படி உலா என்ற இலக்கியவகைமை யிலிருந்துபிள்ளைத்தமிழ் என்ற இலக்கியவ- கைமையானது குறிப்பிடத்தக்க அளவு வேறுபட்ட பரிமாணம் கொண்டதாகும். குறித்த ஒரு தலைவரை, 'குழந்தை மற் றும் சிறுபிள்ளை ஆகிய நிலைகளில் கற்பனைசெய்து' அவருடைய புகழைப் பாடுவதே பிள்ளைத்தமிழ் என்ற வகை மையின் செயன்முறையாகும். அத்தலை வர் பெற்ற புகழுக்குரிய ஆளுமையம் சங்கள் அவரிடம் அவர் குழந்தையாக இருக்கும் காலத்திலேயே - இன்னும் பொருத் தமாகக் கூறுவதாயின் அக்குழந்தை தாயின் கருவில் இருக்கும் காலத்திலேயே உள் ளடங்கியிருந்தன என்பதே இவ்வகைமை சார் கற்பனையின் அடிப்படை அம்சமாகும்.

தமிழிலே 'கருவிலே திருவுடையார்' என் றொரு தொடர் வழக்கில் உளது என்பதையு ம் இங்கு நினைவில் மீட்கலாம். அதா வது தாயின் கருவிலிருக்கும் காலத்தி- லேயே அவன் தன்னுடைய பெருமைக்கு ரிய அனைத்து அம்சங்களையும் கொண் டிருந்தார், என்பதான கருத்தைத் தரும் தொடர் இது. இக்கருத்துநிலை சார்ந்து உருவான ஒரு ஆக்கமாகவே பிள்ளைத் தமிழ் என்ற இலக்கியவகை திகழ்கிறது.

இவ்வகை ஆக்கத்தின் அமைப்புநிலை யிலே குறித்த அக்குழந்தை பிறந்த 3வது மாதம் முதல் 21 மாதம் வரையான காலகட்டப் பருவநிலைகளை கருத்துள் கொள்ளப்படுகின்றன. இக்காலகட்டத்திலே குறித்த அக்குழந்தையின் வளர்ச்சிநிலை யானது 10, 11 அல்லது 12 பருவங்களாக வகைப்படுத்தி நோக்கப்படும். 'காப்பு, செங்கீரை, தாலாட்டு, சப்பாணி, முத்தம்,

வருகை, அம்புலி, சிற்றில், சிறுபறை, சிறு தேர்' முதலியனவாக இப்பருவங்கள் அடையாளப்படுத்தப்படும். அவ்வப்பருவங்களில் அக்குழந்தை நிகழ்த்தும் விளையாடல்க ளும் அவற்றினூடாக அது புலப்படுத்தும் உணர்வம்சங்கள், மெய்ப்பாடுகள் ஆகி யனவுமே பிள்ளைத்தமிழ் என்ற இலக்கிய வகையில் உள்ளடக்க அம்சங்களாகும். (மேற்படி பருவங்கள் பற்றிய மேலதிக விளக்கங்களுக்கு பன்னிருபாட்டியல், வெண் பாப்பாட்டியல் முதலான பாட்டியல் நூல் களைப் பார்க்கவும்).

தமிழிலே இவ்வாறான அமைப்பிலே பிள் ளைத்தமிழ் என்ற பெயர்தாங்கியனவாகப் பெருந் தொகையான (நூற்றுக்கு மேல்) வெளிவந்துள்ளன. அவற்றுள் காலத்தால் முற்பட்டதாக எமக்குக் கிடைப்பதே ஒட் டக்கூத்தர் பாடியதாக நாம் மேலே நோக்

“ ஒட்டக் கூத்தர் குலோத்துங்கசோழனை குழந்தையாகவும் சிறுபிள்ளையாகவும் அணுகிய முறைமையானது ஆழ்வார்களது அணுகுமுறைபோல 'பக்தியின் தளத்தில் முளைவிட்டது' எனக் கொள்வதற்கில்லை. அது, 'இலக்கிய ஆக்கமொன்றுக்கான மரபுசார்ந்த உத்திமுறை' என்ற அளவிலேயே கொள்ளத்தக்கதாகும். ”

கிய குலோத்துங்கசோழன் பிள்ளைத் தமிழ் ஆகும். இதிலே குழந்தையாகவும் சிறு பிள்ளையாகவும் கற்பனை செய்யப்பட்டுப் புகழப்பட்ட தலைவன் சோழப்பேரரசருள் ஒருவனான இரண்டாம் குலோத்துங்க சோழன் (பொ.பி. 1135-1150) ஆவான். 'இம்மன்னன் மேற்குறித்தவாறான காப்பு முதல் சிறுதேர் வரையான 10 பருவங் களில் தனது ஆளுமையம்சங்களை எவ் வெவ்வகைகளில் வெளிப்படுத்தியிருப் பான்' என்பதைப் பற்றிய ஒட்டக்கூத்தரின் கற்பனையில் உத்தித் ஆக்கம் இது.

ஒட்டக்கூத்தர் இம்மன்னனது தந்தையின் காலமுதல் இவனது மகனது ஆட்சிக்கா லம்வரை அரசவைக்கவிஞராகத் திகழ்ந் தவர் என்பதோடு இவனுடைய ஆசானாவும் திகழ்ந்தவர் என்பதை முன்னரே நோக்கி யுள்ளோம். எனவே இவனது குழந்தைப் பருவம் மற்றும் சிறுபிள்ளைப்பருவம் ஆகி யனசார் குறும்புத்தனங்களையும் விளை யாடல்களையும் நேரில் தரிசித்து அநுப விக்கும் வாய்ப்புகளையும் இவர் பெற்றி ருப்பார் என்பது உய்த்துணரக்கூடியதே யாம். இவ்வாறான அநுபவ அம்சங்களு டன் அவருடைய புலமைசார் கற்பனையும் கலந்துருவான ஒன்றாகவே அவருடைய இப்பிள்ளைத்தமிழ் ஆக்கம் கருதப்படத் தக்கது.

பிள்ளைத்தமிழ் என்ற பெயர்தாங்கியதாக இன்றுவரை எமக்குக் கிடைக்கும் ஆக்கங் களுள் இவ்வாக்கமே முதலாவது என மேலே நோக்கினோம். ஆயினும் இதற்கான எண்ணக்கரு, கற்பனை அம்சங்கள் மற் றும் கட்டமைப்புக்கூறுகள் ஆகியன பல் லவர்காலப் பக்திலக்கியங்களில் - குறிப் பாக, பெரியாழ்வார், திருமங்கையாழ்வார், குலசேகராழ்வார் முதலியோருடைய பாடற் பரப்புகளில் இடம்பெற்றுள்ளவை என்பது இங்கு வரலாற்று நோக்கில் நமது கவ னத்துக்குரியவையாகும்.

மேற்படி ஆழ்வார்கள் தாம்சார்ந்திருந்த வைணவ மதத்தின் பரம்பொருளான திரு மாலின் அவதாரங்களாக அமைந்தவர்க ளான கண்ணன் மற்றும் இராமன் ஆகிய கடவுளரைக் குழந்தைகளாகவும் இளம் பிள்ளைகளாகவும் கற்பனை - அதாவது

பாவனை செய்து, தாய்மைசார் அன்புணர்வை வெளிப்படுத்தி நின்றவர்கள். அந்நிலை யில் அக்கடவுளரைத் 'தாலாட்டிச் சீராட் டும்' முறைமைகளில் அவர்கள் பாசுரங் களைப் பாடியுள்ளனர். அவர்களில் குறிப் பாகப் பெரியாழ்வார் கண்ணனைக் குழந் தையாகவும் சிறுபிள்ளையாகவும் பாவ னைசெய்து அவனது இளம்பருவ விளை யாடல்கள் பலவற்றைக் கண்டுமகிழ்கின்ற தாய் என்ற 'கற்பிதநிலை'யில் நின்று - அதாவது 'கண்ணனது வளர்ப்புத்தாயா கிய யசோதையாகத் தன்னைப் பாவனை செய்து நின்று' பல்வேறு உணர்வுகளைச் சுவைபட வெளிப்படுத்தியவர். அவ்வாறு அவர்பாடிய பாசுரங்களும் மேலே பிள் ளைத்தமிழ் அமைப்பில் சுட்டப்பட்டது போலவே செங்கீரை, சப்பாணி, அம்புலி முதலான பருவநிலை சார் தலைப்புகளு டன் அமைந்தவையாகும். (இத்தொடர்பி லான சில செய்திகளை ஏற்கெனவே 46, 47ம் கட்டுரைகளில் சான்றுகளுடன் நோக் கியுள்ளோம்.)

வேண்டிய புலமைசார் தேவைகளும் இருந் திருக்கும் என்பது உய்த்துணரக் கூடியதே யாம்.

பெரியாழ்வாரின் மேற்கூட்டியவாறாக, 'கண் ணனைக் குழந்தையாகவும் சிறுபிள்ளை யாகவும் பாவனை செய்து பாடிய பாசு ரங்கள் 'பிள்ளைத்தமிழ்' எனப் பெயரிடப் பட்ட ஒருதனி இலக்கியவகையாக அமைந் தனவல்ல. அவை அவருடைய 'பெரியாழ் வார் திருமொழி என்ற பாடற்பரப்பில் ஒரு பகுதியாக மட்டும் அமைந்தநிலையிலேயே பேணப்பட்டு வந்துள்ளன. ஒட்டக்கூத்தரின் இவ்வாக்கமே பிள்ளைத்தமிழ் என்ற பெய ருடன் அமைந்ததாகும். அக்காரணத்தா- லேயே அது பிள்ளைத்தமிழ் வகையின் முதலாவது ஆக்கமென்ற கணிப்பைப் பெற்றுள்ளது என்பது இங்கு குறிப்பிடப்பட வேண்டிய முக்கிய செய்தியாகும். அடுத்து பரணி என்ற இக்காலப்பகுதியின் புதிய இலக்கியவகை நமது கவனத்துக்கு வரு கிறது.

'பரணி' என்ற இலக்கியவகை கலிங்கத்துப் பரணியை மையப்படுத்திய பார்வை.

இவ்விலக்கிய வகையானது மேற்படி இருவகை ஆக்கமுறைமைகளிலிருந்தும் பெரிதும் வேறுபட்ட ஒரு புலமைத் தளத் தில் முகிழ்த்ததாகும். மேற்படி இருவகை ஆக்கங்களும் புலவன் தனது புரவலனை அதாவது மன்னனைத்தான் விரும்பிய கோணத்தில் தரிசிக்க முற்பட்டவையாகும். உலா என்ற முதல்வகையானது, 'குறித்த மன்னனது 'அதிகார நிலையுடன் கூடிய தோற்றப்பொலிவை மையப்படுத்தியதும் காமச்சுவை கலந்ததுமான' ஒரு சுவையான நாடகப்பாங்கான தரிசனமாகும். பிள்ளைத் தமிழ் வகை ஆக்கமானது, குறித்த மன் னனைக் குழந்தையாகவும் சிறுபிள்ளை யாகவும் பாவனை செய்து அன்பின் நெருக் கத்தைக் காட்டும் வகையிலான உத்தி- முறைமையில் அமைந்ததாகும். ஆனால் பரணி பாடிய புலவன் நமக்குக் காட்டவி றைந்த அம்சங்கள் மேற்கூட்டியவற்றிலி ருந்து முற்றிலும் வேறுபட்ட உணர்வு நிலை- களையும் காட்சிப் பரிமாணங்களையும் கொண்டதாகும். குறித்த தலைவனின் (மன்னன் அல்லது படைத்தலைவனின்) 'போர்வீரம் சார்ந்ததான ஆளுமை அம் சங்க'ளே இதில் நமது தரிசனத்துக்கு முன்வைக்கப்படுகின்றன. அத்தலைவன், 'ஒரு மாபெரும் போரை நிகழ்த்தி அதில் வெற்றிவாகை சூடியவன்' என்பதே பரணி யில் பெருமித உணர்வுடன் பேசப்படும் அம்சமாகும். இவ்வகை சார்ந்து எமக்குக் கிடைக்கும் முதலாவது ஆக்கமான சயங் கொண்டாரின் கலிங்கத்துப் பரணி எமக்கு உணர்த்திநிற்கும் செய்தி இதுவேயாம்.

இவ்வாக்கம் ஒரு நிஜமான போர்க்களத் தையே அதாவது 'வரலாற்றில் புதிவாகி யுள்ள ஒரு நிஜமான போர்நிகழ்ந்த' களத் தையே நமக்குக் காட்சிப்படுத்தியுள்ளது என்பது நாம் இங்கு கருத்துள் இருத்த வேண்டிய முக்கியசெய்தியாகும். இப்போ ரானது பொ.பி. 1112ல் சோழ மன்னனான முதலாம் குலோத்துங்கனால் சமகால வட கலிங்க மன்னனான அனந்தவன்மன் மீது மேற்கொள்ளப்பட்டதாகும். அப்போர் நிகழ்ந்த களம் கலிங்கநாடு என்பதால் இவ்வாக்கத்தின் பெயரும் கலிங்கத்துப் பரணி என அமைந்துள்ளது. (இப்பரணிக்கு முன் எழுந்தவையாகப் பெயரளவில் மட் டும் அறியப்படுவனவாகிய கொப்பத்துப் பரணி மற்றும் கூடல சங்கமத்துப் பரணி ஆகியவையும் அவற்றுக்குரிய போர்கள் நிகழ்ந்த களங்கள் சார்ந்தே அப்பெயர்க ளைப் பெற்றுள்ளன என்பதும் இங்கு நமது கவனத்திற்குரியதாகும்.)

கலிங்கத்துப் பரணி தொடர்பான மேலதிக பார்வைகள் அடுத்த கட்டுரையில்.

தொடரும்...



# OCT 13

SAT@5:30PM

இளகையார் புகழ்  
திரு. திருமதி, அன்ரன் ரவிக்ஸ், சித்திர ரவிக்ஸ் அரங்கில்

இந்திரநாதன் நாகலிங்கம் தழங்கும்  
**மயான அண்டம்**

நவரசத்தாரகை  
குயி யோகதாஸன்

கலைவந்தன்  
கணபதி ரவீந்திரன்

இணைந்து வழங்கும்

# நாகப் பெருவிழா

## 2018

416-898-7284 | 416-670-6522 | www.kalaiventhan.com

2239 Lawrence Avenue East. (Kennedy & Lawrence)

<p><b>DARREN S. KRIPA, J.D.</b> LAWYER</p> <p>416-221-8812 416-221-8812 3899 DUNDAS ST. W. 416-298-1717</p>	<p><b>SOUTHERN AROMA</b></p> <p>416-298-1717</p>	<p><b>Shan Thayebaren</b> REALTOR</p> <p>416 567 7675 shantayebaren@realty.com</p> <p>RE/MAX</p>	<p><b>ARABI PRODUCTION</b> PROFF SUBRAMANIAM</p>
<p><b>NKS</b> Katha Nadarajah President</p> <p>416-221-8812 416-221-8812 www.nks.org.sg</p>	<p><b>Finch Warden Medical Clinic</b> Dr. M. Selvanathan, MD, COFF, FCFP Family Physician Dr. N. Thamotharam, MD, COFF, FCFP Family Physician</p> <p>3430 Finch Avenue East Unit 8A Scarborough, ON M1W 2R5 Phone: 416.486.1980 Fax: 1.855.496.1984</p>	<p><b>TIMES IRON WORKS INC.</b> Fabricators &amp; Erectors</p> <p><b>Thass Shan</b> President</p> <p>28 Gormley Industrial Ave. Scarville, ON L0M 1G6</p> <p>Tel: 905-888-9456 Cell: 416-317-1114 Fax: 905-883-9378</p>	<p><b>TRAFFIC TICKETS</b> TRUSTED EXPERIENCED</p> <p><b>K. Sutharsan</b> Tel: 416.560.6926 Email: sutharsan@realty.com</p>
<p><b>TEKNO HD CCTV</b> Security Camera System</p> <p>Since 2004... Home &amp; Business &amp; Properties</p> <p>Phone: 905 913 2727 Toll Free: 1 888 953 2727 Fax: 905 405 7027</p>	<p><b>Vasuki Devadas</b> SARVODAYA SOCIETY</p> <p><b>DEVADAS LAW</b> PROFESSIONAL CORPORATION</p> <p>Tel: 416-268-1204 Fax: 416-268-0000 www.vdlaw.ca</p>	<p><b>Rajni Tharmalingam</b> Sales Manager</p> <p><b>Formula Honda</b> Where You've Trained The Family</p> <p>FORMULA HONDA 2040 Midway Road Scarborough, ON M1V 2Y4 Tel: (416) 754-4224 Ext. 1507 Fax: (416) 754-9400 Service: (416) 754-9180 www.formulahonda.com</p>	<p><b>Mega Financial Group</b></p> <p><b>Jay Nadarajah</b> Tel: 416 598 2551 www.megafinancial.com</p>
<p><b>Queenspace Banquet</b></p> <p>416 844 0000 416 554 6872</p> <p>www.queenspacebanquet.com</p>	<p><b>Amma Pawn Broker</b></p> <p>உங்கள் நகல்துறை விலை உயர்வு குறைந்த வட்டி வீதம் தரும் ஒரு திறமை உள்ள ஒரு நகல்துறை விலை உயர்வு விலை உயர்வு உள்ள ஒரு நகல்துறை விலை உயர்வு விலை உயர்வு</p> <p>1.5% 2% 416-757-0034 - 416-994-3861</p>	<p><b>BUYING, SELLING or RENTING</b> A Home</p> <p><b>JYA SIVASUBRAMANIAM</b> Tel: 416-298-1717</p>	<p><b>Mamianvu Singam</b> REALTOR, REALTOR &amp; NOTARY PUBLIC REAL ESTATE   FINANCE   BUSINESS</p> <p>8130 SHEPPARD AVE. EAST SUITE 201 TORONTO, ONTARIO TEL: 416 724 4224 FAX: 416 724 4225 AM@SINGAMLAW.COM</p> <p>301 DUNDAS ST. WEST SUITE 203 WESTON, ONTARIO TEL: 905 228 5808 FAX: 905 228 0808 WWW.SINGAMLAW.COM</p>
<p><b>KANAGAAMBIKAI</b> GOLD HOUSE &amp; PAWN BROKERS</p> <p>We Sell: Singapore Jewellery Finest Quality 22K Gold Diamonds &amp; Birth Stones Jewellery &amp; Watches</p> <p>We Provide: Jewellery Repairs Pawning Gold Items</p> <p>2615 Eglinton Ave. East, Scarborough, ON M1K 2S2</p> <p>Tel: 416-269-7198</p>	<p><b>Fortune Computers</b></p> <p>Computer Products Electronic Accessories Software &amp; Peripherals</p> <p>Hot Line: 416-747-7248 www.fortunecomputer.com</p>	<p><b>சந்திரா</b> KATHA RESTAURANT</p> <p>Catering, Bakery and Take Out</p> <p>416 NANTHA (416-26-8421)</p>	<p><b>Dhiva Sutharsan</b> Financial Advisor</p> <p>Direct: 647.328.5221 Email: dhivasutharsan@gmail.com Website: www.life100.ca</p> <p>10 Miner Business Ct., 6th Fl. 208, Scarborough, ON M1B 3C8 Office: 416.301.2590 Fax: 416.301.2592</p>

# தமிழ்வலை - 35

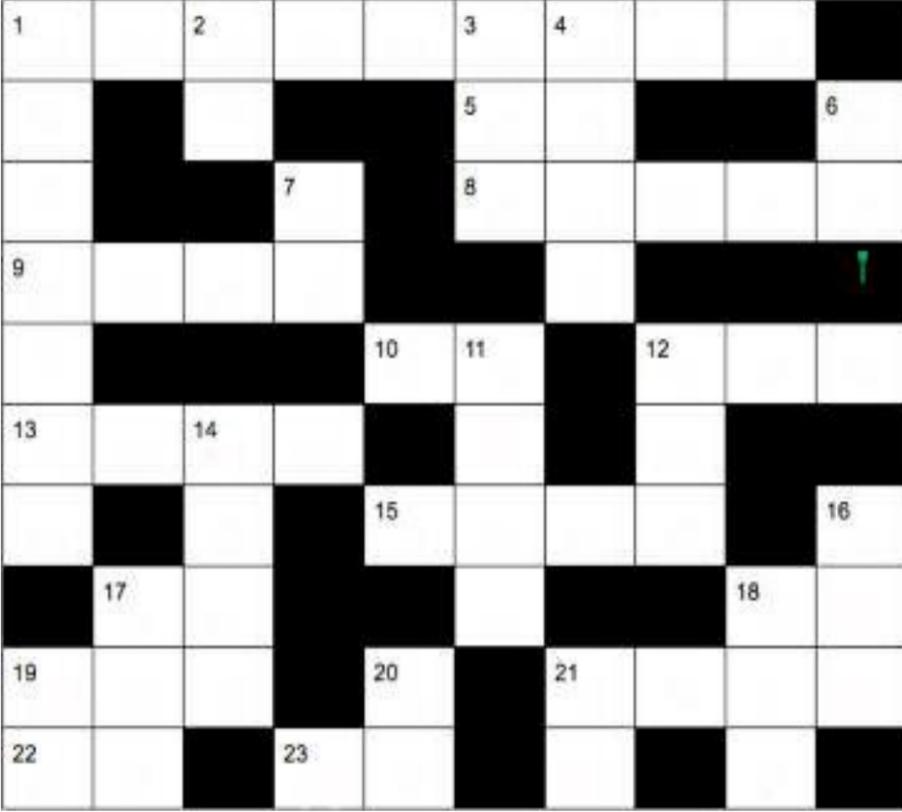
'தாய்வீடு' சமூகத்துள் தாய்மொழியின் சொல்வளத்தை வலியுறுத்தும் நோக்குடன் முன்வைக்கப்படும் 'தமிழ்வலை'யை முற்றிலும் சரிவர நிரப்பி அனுப்புவோருள் தேர்ந்தெடுக்கப்படும் ஒருவருக்கு தமிழ் நூல்களும் சஞ்சிகைகளும் பரிசாக வழங்கப்படும்.

பெயர்:

முகவரி:

தொலைபேசி எண்:

மின்னஞ்சல்வரி:



தமிழ்வலை-35 வினா

இடமிருந்து வலம்

மேலிருந்து கீழ்

- |  |                            |
|--|----------------------------|
| 1. சர்வகலாசாலை                             | 1. ஈழத்தில் ஓர் இடம்       |
| 5. மறைந்த கலைஞர் முதல்வரின் முதலெழுத்துகள் | 2. சவுக்கு                 |
| 8. ஒரு தானியம்                             | 3. ஒரு வீட்டு மரம்         |
| 9. அல்லற்படு                               | 4. தமிழின் சிறப்பெழுத்து   |
| 10. கீழ்நிலை                               | 6. விலங்குணவு              |
| 12. மரக்கலம்                               | 7. கண்டி                   |
| 13. புலமைவாய்ந்த                           | 11. அப்பியாசம்             |
| 15. கோபம்                                  | 12. விளிம்பு               |
| 17. பொறு                                   | 14. மோசடிக்காரன்           |
| 18. நாடு                                   | 16. ஒரு கறிச் சரக்கு       |
| 19. மந்தை நோய்                             | 17. கல்லறை                 |
| 21. துப்பாக்கி                             | 18. ஒரு காட்டு மரம்        |
| 22. வணங்கு                                 | 19. விரல்களால் முடியை வாரu |
| 23. இந்தியப் பிரதமர்                       | 20. கடற்கரைக் குடிசை       |
|  | 21. உதவி                   |

தமிழ்வலை போட்டிக்கான விடையை இம்மாதம் 23-ம் தேதிக்கு முன்னர் அஞ்சல் அல்லது மின்னஞ்சல் அல்லது தொலைநகல் வாயிலாக அனுப்பிவைக்கவும். அதற்கு தமிழ்வலையைப் பிரதிசெய்து அல்லது படப்பிரதியெடுத்து அல்லது கதிர்ப்பிரதியெடுத்து பயன்படுத்தவும்.

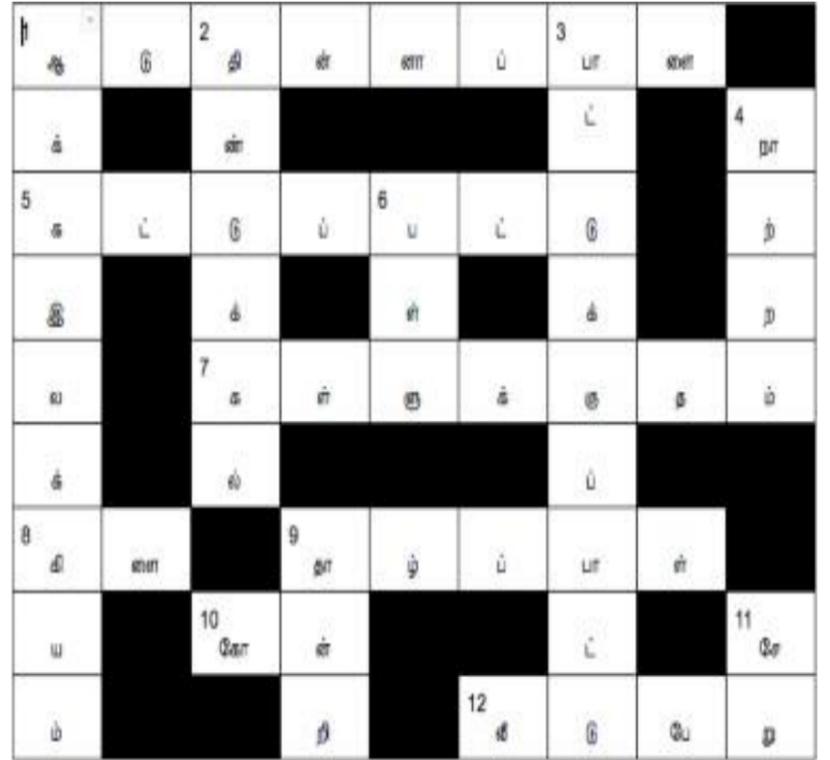
பெறுபேறுகள் நடுவர்களின் முடிபுக்கமைய அடுத்த மாத தாய்வீட்டில் வெளிவரும்.

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய மின்னஞ்சல் முகவரி [thamilvalai@thaiveedu.com](mailto:thamilvalai@thaiveedu.com)  
தொலைநகல்: 416 849 0594

விடைகளை அனுப்பவேண்டிய அஞ்சல் முகவரி

Thaiveedu  
P.O.Box #63581  
Woodside Square  
1571 Sandhurst Cir.  
Toronto, ON. M1V 1V0

## தமிழ்வலை - 34க்கான விடைகள்



## தமிழ்வலை-34 பெறுபேறுகள்

### முன்னணிப் போட்டியாளர்

திரு. காரை. ச. குலசிங்கம், ஸ்கார்பரோ  
திரு. அருளப்பு தேவநேசன், ஸ்கார்பரோ  
திரு. சதாசிவம் சண்முகவடிவேல், ஸ்கார்பரோ

### பரிசுபெறும் போட்டியாளர்

திரு. நா. குமரகுரு, மார்க்கம்.

[thamilvalai@thaiveedu.com](mailto:thamilvalai@thaiveedu.com)

# கலைச்சொற்கோவை

தமிழிலிருந்து ஆங்கிலத்துக்கும் ஆங்கிலத்திலிருந்து தமிழுக்குமான கலைச்சொற்களின் மொழிபெயர்ப்புத் தொகுப்பு, துறைவாரியாக 38 கோவைகள் இதில் இடம்பெற்றுள்ளன. இவற்றுள் ஐந்தாய் 10,000 பதங்கள் அடங்கியுள்ளன. அவை அனைத்தையும் "சொற்கோவைத் திரட்டு" எனவும் கோவை தன்னகத்தே கொண்டுள்ளது. பயனாளர் வரும் தமது தேவைப்படி துறைவாரியாகவோ, திரட்டுவாரியாகவோ தேடுதலில் ஈடுபடலாம். "சொற்கோவைத் திரட்டு" ஏனைய கோவைகள் அனைத்தையும் மட்டுமன்றி மேலதிக பதங்களையும் கொண்டுள்ளது. மாணவர்கள், படைப்பாளிகள், கட்டுரையாளர்கள், மொழிபெயர்ப்பாளர்கள், ஊடகர்கள், கலைஞர்கள், கவிஞர்கள், சொற்கோவையாளர்கள் அனைவரையும் உள்ளத்தில் இருத்தி இக்கலைச்சொற்கோவை தொகுக்கப்பட்டுள்ளது.

<http://kalaichotkovai.blogspot.ca>

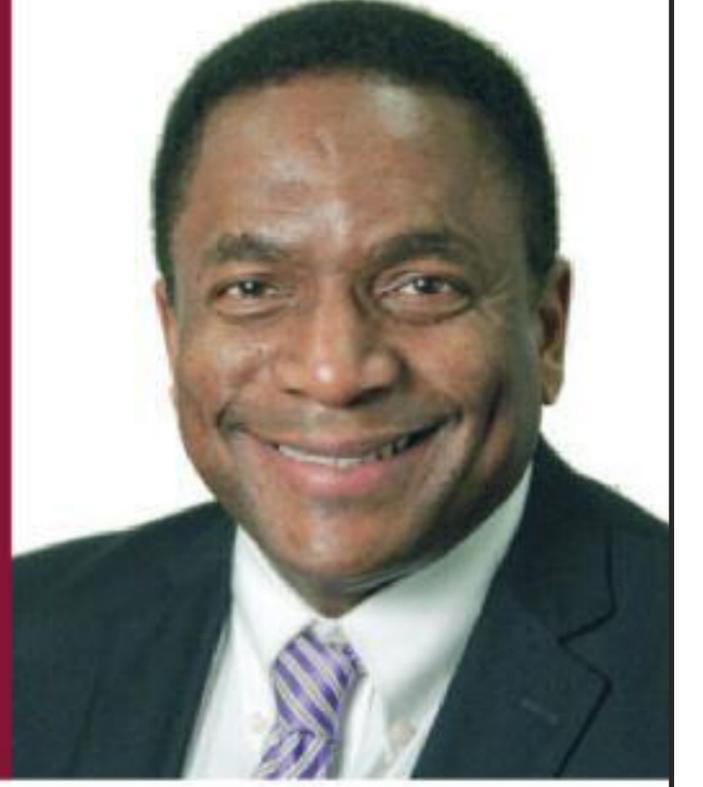
தமிழின் வீரியத்தை அகலிக்கும்  
மற்றுமொரு முயற்சி



Re-Elect

# Michael Thompson

**City Councillor**  
**Scarborough Centre, Ward 21**



“மிகக் குறைந்த உறுப்பினர்களைக் கொண்டிருக்கப் போகும் ரொறன்ரோ மாநகர சபைக்கு மிகவும் தகுதியானவர்களையே தேர்ந்தெடுப்போம்.”

செயல் வீரன்  
கனடியத் தமிழரின் தோழன்  
**மைக்கல் தொம்சன்** அவர்களை  
ரொறன்ரோ மாநகர சபையின்  
21ஆம் வட்டார உறுப்பினராக  
மீண்டும் தெரிவு செய்வோம்

## மைக்கல் தொம்சன்

உறுதியான நம்பத்தகுந்த தலைமை

**City Councillor**  
**Scarborough Centre**  
**Ward 21**

# ஆவணக்காவலர் குரும்பசிட்டி கனகரத்தினம் எழுதிய ஒரு குடையின் கீழ் உலகத் தமிழினம் - நூலாய்வு

**க**டந்த அரை நூற்றாண்டுக்கு மேலாக ஈழத்தின் இலக்கிய பரப்பை அவதானித்து வருவோர் நினைவிலிருந்து அகற்ற முடியாத பெயர் குரும்பசிட்டி இரா. கனகரத்தினம்.

காலந்தோறும் தோன்றிக்கொண்டிருக்கும் சமூகத்தில் மானுடம் பயனுற வாழ்வோர் மிகக்குறைவே. சமூகநலனையே நோக்காகக்கொண்டு, தம்மை ஈர்த்துச் செயற்படுவோர் எக்காலத்திலும் குறைந்த எண்ணிக்கையிலேயே தோன்றுவர்.

அவ்வாறு தோன்றிய சிறந்த மானுட அடையாளம் குரும்பசிட்டி இரா.கனகரத்தினம் அவர்கள்.

இலங்கையில் அரச பணியாளராகத்தொழில் பார்த்த கனகரத்தினம் அவர்கள், தனி மனிதராக ஆவணச் சேகரிப்பில் ஈடுபட்ட மையப் பலரும் அறிவீர்கள். இடப்பெயர் வின்போது அவரால் கேகரிக்கப்பட்ட ஆவணங்கள் மூன்று லொறிகளில் ஏற்றப்பட்டதாக அவர் குறிப்பிடுகின்றார்.

இனி வரலாற்றில் எங்கும் பெற்றுக்கொள்ள முடியாத அபூர்வ ஆவணங்களையெல்லாம் அவர் சேகரித்து வைத்திருந்தார். கொடிய யுத்தத்தில் அவையனைத்தும் எரிதழலுக்கு இரையாகின என்பது மிகப் பெரிய வரலாற்றுத் துயரம்.

திரு கனகரத்தினம் அவர்கள் ஆவணச் சேகரிப்போடு மட்டும் நின்றவிடவில்லை. தான் சார்ந்த தமிழினத்தின் மீது அளவிடற்கரிய பற்றுக் கொண்டவராக இருந்தார். மொழியும் இனமும் இவ்வுலகில் நிலை பெற்று வாழ வேண்டும் எனப் பேரவா கொண்டிருந்தார்.

தமிழர் காலங்காலமாக ஆண்டு வந்த நிலங்களான தமிழகத்திலும் ஈழத்திலும் தமிழர்கள் தன்னாட்சியிழந்து அல்லலுறுவதைக் கண்டார். கூலிகளாக உலகின் பல பரப்புக்குக்கும் கொண்டுசெல்லப்பட்ட தமிழர்களின் அடையாளமிழக்கும் வாழ்வையறிந்தார்.

கடந்த 2012ம் ஆண்டில் இவர் எழுதி வெளியிட்ட ஒரு குடையின் கீழ் உலகத் தமிழினம் என்ற நூலை வெளியிட்டார். இந்த நூலானது, உலகத் தமிழ் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் தோற்றம் நோக்கம் என்பவற்றைத்தெளிவாக வெளிப்படுத்துவதோடு, உலகெங்கும் பரந்துவாழும் தமிழ்களின் சமகால வாழ்வையும் பதிவு செய்திருக்கின்றது.

இந்த நூல் உள்ளடக்கியிருக்கின்ற பல விடயங்களைச் சுருக்கமாக வெளிப்படுத்த முயற்சிக்கின்றது இக்கட்டுரை.

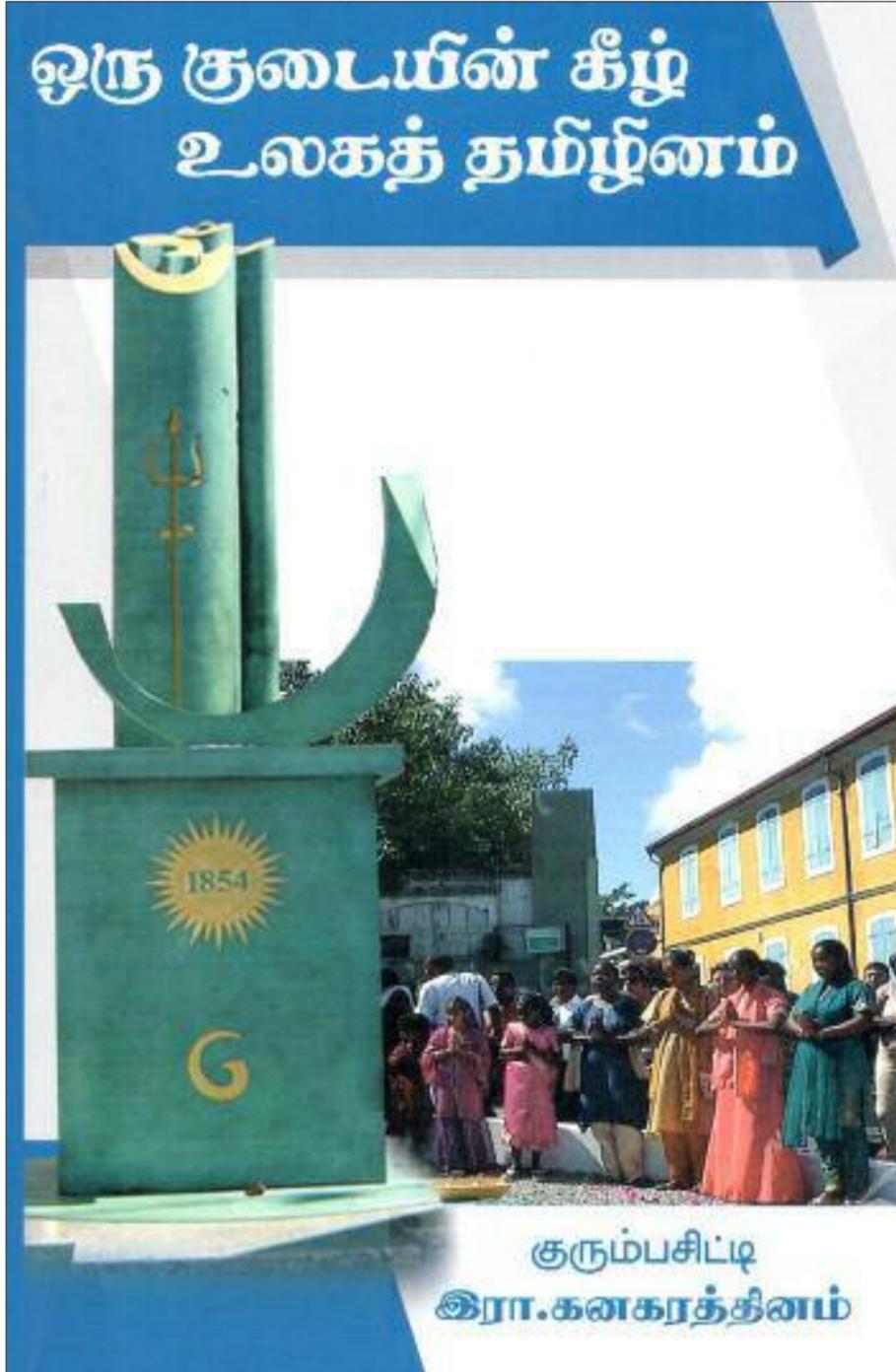
திரு.கனகரத்தினம், 'உலகத் தமிழர்களைக் காக்க, ஓர் உலகத் தமிழர் பாதுகாப்பு இயக்கம் தேவை' என்ற கருத்தை 1970ல் ஆணித்தரமாக முன்வைத்தார். மாநில அரசு, மாகாண அரசு என்ற நிர்வாகக் கட்டமைப்புகளுக்கப்பால், உலகவிய வகையில் பரந்துபட்டிருக்கும் தமிழனத்தை ஒருங்கிணைத்தும் அவர்கள் நலனைப் பாதுகாத்து, மொழி, இனவடையாளங்களைப் பேணவும் ஒரு வலுவான அமைப்பு உருவாக்கப்பட வேண்டும் என்பது காலத்தின் தேவை என்பதை தன்னைச் சார்ந்தோர் அனைவருக்கும் உணர்த்தினார்.

இப்படியான கருத்துகளை முன்வைத்தோர் பலர் இருந்தனரெனினும் செயல் வடிவம் கொடுத்தோர் சிலரே.

கனகரத்தினம் அவர்கள் இக்கருத்தைச் செயல்வடிவமாக்கும் முயற்சியில் இறங்

கினார்.

பேராசியர் கைலாசபதி, பேராசிரியர். சு. வித்தியானந்தன், தனிநாயகம் அடிகளார் போன்றோரின் அறிவுரைகளைப் பெற்றார். 1974ல் உலகத் தமிழாராய்ச்சி மாநாடு யாழ்ப்பாணத்தில் நடைபெற்றவேளை, பேராசிரியர் சாலை இளந்திரையன் முன்



னிலையில் யாழ்ப்பாணத்தில் உலகத் தமிழ் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் தொடக்கவிழா நடைபெற்றது.

திரு கனகரத்தினம், உலகத் தமிழர்களுக்

காகவும் அவர்களின் மொழி, கலை, காலா சார மறுமலர்ச்சிக்காகவும் உலகத் தமிழர் குரல் என்ற மாத ஏட்டை வெளியிட்டார்.

இந்த இதழின் நோக்கம் என்ன? அவரிடம் கேட்ட போது... "இலங்கையில் இனத்துக்கும் மொழிக்கும் வரும் துயர்கண்டு குரலெழுப்பத் தலைவர்கள் இருக்கின்றார்கள். ஆனால் மற்றைய நாடுகளில் தமிழினம் அழிந்து கரைந்து கொண்டு போகின்றது. அங்கு வாழும் நம் தமிழர்களின் பெயர் மட்டும் தமிழாக இருக்கின்றதே தவிர, அந்தப் பெயரைத் தாங்கியவர்களோ வேறு மொழி பேசி, வேறு கலை, கலாசாரங்களால் மூழ்கடிக்கப்பட்டு வருகின்றனர். இப்படி உலகெங்கும் சிறுபான்மையாக, பரந்து வாழும் தமிழர்களுடைய பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்தும் வகையில் உலகத் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கம் அவசியம் தேவை. அதற்காகவே இந்த ஏடு வெளி வருகின்றது" என விளக்கமளித்திருக்கின்றார் திரு. கனகரத்தினம்.

இந்தச் செய்தியைச் சுதந்திரன் நாளேட்டில் பதிவு செய்திருந்தவர் கே.ஜி. மகாதேவா.

உலகெங்கும் வாழும் தமிழர்களைப் பற்றியும் அவர்கள் அடையாள அழிவைத்

## - பொன்னையா விவேகானந்தன் -

1974ல் இந்த நிறுவனத்தை பேராசிரியர் சாலை இளந்திரையன் தலைமையில் தொடங்கியின் உலகத் தமிழ் பண்பாட்டு இயக்கத்தின் முதலாவது மாநாடு சென்னையில் நடைபெற ஏற்பாடாகியிருந்தது.

அரசியல் நெருக்கடிகள் காரணமாக தலைவர் சாலை இளந்திரையன் பதவி விலக, மலேசியா கிளைத்தலைவர் திரு வீரப்பன் தலைமைப் பொறுப்பேற்றார். 1977ல் சென்னையில் முதல் மாநாடு நடைபெற்றது. இந்த மாநாடு பெரியளவில் நிறைவு தரவில்லை என்பதை இந்த நூல் வாயிலாகத் தெரிவிக்கின்றார் திரு. கனகரத்தினம். இந்த முதல் மாநாட்டில் புதுவை இரத்தினதுரை எழுச்சிக் கவிதையொன்றை வாசித்தாகவும் இவர் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்.

1980ல் மொறியியல் நாட்டில் இரண்டாவது மாநாடு வெகு சிறப்பாக நடைபெற்று இயக்கக் கொள்கைகளுக்கு வளம் சேர்த்தாகக் குறிப்பிட்டும், அங்கு இடம்பெற்ற நிகழ்ச்சிகள் பற்றியும் இந்த நூலில் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார்.

'ஒரு குடைக்கீழ் உலகத் தமிழினம்' என்ற இந்த நூல் முற்பகுதியில் இந்த இயக்கத்தின் தோற்ற வரலாறு பற்றி விபரிக்கின்றது. பிற்பகுதியில், தாயகங்களை விட்டு வெளியேறி மலேசியா, இந்தோனேசியா, தென்னாபிரிக்கா, அந்தமான், மொறியியல் போன்ற நாடுகளில் வாழும் தமிழர்களின் வாழ்வையும் எதிர்நோக்கும் சிக்கல்களையும் எடுத்துரைக்கின்றது.

திரு. கனகரத்தினம் இந்த நாடுகளுக்குச் சென்றும் அங்கு வாழும் மக்களைச் சந்தித்தும் திரட்டிய தகவல்களை ஆதரங்களோடு இந்த நூலில் தந்திருக்கின்றார்.

தமிழகத்தில் தொடர்ச்சியாக ஏற்பட்ட பஞ்சங்களால் பாதிப்புற்ற தமிழர்கள் தம்மைக் காத்துக்கொள்ள ஐரோப்பியர் கப்பல்களில் ஏறி மீள முடியாத நாடுகளுக்குச் சென்ற நிலையைத் தெளிவாகக் குறிப்பிட்டிருக்கின்றார் கனகரத்தினம். எந்தெந்த நாடுகளுக்கு எத்தனை பேர் கொண்டு செல்லப்பட்டார்கள் என்ற விபரத்தையும் 'எனது இந்தியா' என்ற நூலை ஆதாரம் காட்டி எழுதியிருக்கின்றார்.

## சிங்கப்பூரில் தமிழர்கள்:

சிங்கப்பூர் என்ற நாட்டின் உருவாக்கத்திலும் அதன் வளர்ச்சியிலும் பங்குகொண்டிருக்கும் தமிழர்களைப் பற்றிக்கொண்டிருக்கின்றது இக்கட்டுரை. சிங்கப்பூரின் தேசபிதா என அழைக்கப்படும் லீ குவாங் யூ என்பவரின் வலது கரமாகத் திகழ்ந்தவர் இலங்கை வம்சாவளித் தோன்றலான சின்னத்தம்பி இராஜரத்தினம். சிங்கப்பூரின் குடியரசுத் தலைவராக இருந்தவர் திரு. இரா. மநாதன். தற்போது நிதியமைச்சராக இருப்பவர் தர்மன் சண்முகரத்தினம் என்ற தமிழர்.

சிங்கப்பூர் தமிழ்க்கல்விக்கு முதன்மை வழங்கினாலும் ஆங்கிலப் பயன்பாடே தமிழர் மத்தியில் பெருகி வருவதாக திரு. கனகரத்தினம் குறிப்பிடுகின்றார்.

## மலேசியாவில் தமிழர்கள்:

இக்கட்டுரை மலேசியத் தமிழர் வாழ்வு குறித்துச் சுருக்கமாக விபரிக்கின்றது.

An Ontario Secondary Private School Registered Under the Ministry of Education



# Delta Academy Inc.

Offers the Following OSSD Credit Courses

Our goal is not the quantity of students but quality of education. We ensure that the students are trained to work independently and be prepared to the next grade level with the help of our highly qualified and experienced teachers.



BSID # 667561		ART COURSES	
<b>Grade 10</b>		<b>Grade 10</b>	
English	ENG2D	Tamil	LITBD1
Principle of mathematics	MPM2D	Vocal	
Science	SNC2D	Violin	
		Veena	AMU20
		Piano Keyboard	
		Dance	ATI201
		Miruthangam	AMP20
<b>Grade 11</b>		<b>Grade 11</b>	
English	ENG3U	Tamil	LITCU1
Functions	MCR3U	Vocal	
Biology	SBI3U	Violin	
Chemistry	SCH3U	Veena	AMU3M
Physics	SPH3U	Piano Keyboard	
Accounting	BAF3M	Dance	ATI3M1
Economics	CIA3U	Miruthangam	AMP3M
<b>Grade 12</b>		<b>Grade 12</b>	
English	ENG4U	Tamil	LITDU1
Advanced Functions	MHF4U	Vocal	
Calculus and Vectors	MCV4U	Violin	
Data Management	MDM4U	Veena	AMU4M
Biology	SBI4U	Piano Keyboard	
Chemistry	SCH4U	Dance	ATI4M1
Physics	SPH4U	Miruthangam	AMP4M
Accounting	BAT4M		
Economics	CIA4U		

Classes begins on

February, July, September

Register with us early as the space is limited.

All courses are 110 hours.

Course fee is \$500 (Including registration )

## KINDERGARTEN TO GRADE 12 TUTORING & HOMEWORK HELP

Special Classes For:

- Functions
- Advanced Function
- Chemistry
- Physics
- English
- Calculus & Vectors

Evening and weekend classes available

Qualified and experienced teachers to help your children to do better

# 416.751.2011

deltaacademyinc@hotmail.com

1160 Birchmount Road, Unit 1B, Scarborough ON M1P 2B8

## ஒரு குடையின் கீழ்...

113ம் பக்கத் தொடர்ச்சி...

1890 முதல் 1959 வரை பிரித்தானியரால் தமிழர்கள் பெரிதும் கூலித் தொழிலாளர்களாக மலேசியாவுக்கு அழைத்துவரப்பட்டனர்.

மலேசியா சுதந்திரம் பெற்ற பின்னர், மலாய் மக்கள் கைகளில் ஆட்சி அதிகாரம் சென்று சேர், அவர்களுக்கு ஆதரவான சட்டங்களே உருவாக்கப்பட்டன. கடுமையான உள்ள நாட்டுப் பாதுகாப்புச் சட்டங்கள் சிறு பான்மையின மக்களுக்கு பாதகமாகவே அமைந்தன.

ஏறக்குறைய இருபது இலட்சம் தமிழர்கள் வாழும் மலேசியாவில் போதிய உரிமைகள் கிடைக்க இப்போதும் போராடியே வருகின்றனர். தமிழக்கல்வி தொடக்க காலத்தில் பாதிப்புற்றிருப்பினும் தற்போது சீரடைந்து வருவதாக திரு. கனகரத்தினம் குறிப்பிடுகின்றார்.

எங்கள் நாட்டில் ரப்பர் மரங்கள் ஓங்கி வளர்ந்திருக்கின்றன.

அவற்றை நமும் போது குனிந்த தமிழர் இன்றுவரை நிமிரவேயில்லை.

என்கிறார் வேதமுர்த்தி என்ற மலேசியா கவிஞர்.

விரைவில் மலேசியா தமிழர்களின் வாழ்வு மேலோங்குமென நம்புவதாக கனகரத்தினம் குறிப்பிடுகின்றார்.

### மியான்மாரில் தமிழர்கள்:

பர்மா என்று முன்பு அழைக்கப்பட்ட மியான்மார் நாட்டில் இருபது இலட்சம் தமிழர்கள் வாழ்வதாகக் குறிப்பிடுகின்றார் கனகரத்தினம். 1800களின் நடுப்பகுதியில் பெரிதும் நெல் பயிரிடும் விவசாயிகளாக தமிழர்கள் அங்கு குடியேறினர். எனினும் சோழர் ஆட்சிக்காலத்திலிருந்தே தமிழர் அங்கு வாழ்ந்ததாகக் குறிப்புகள் உள்ளன.

1960ல் ஏற்பட்ட இராணுவப் புரட்சிக்குப் பின்னர், தமிழர்கள் கடுமையாகப் பாதிக்கப்பட்டனர். 1966ல் கணிசமான தமிழர் பர்மாவை விட்டு வெளியேறி தமிழ் நாட்டுக்குத் திரும்பினர். எஞ்சிய தமிழர்கள் போராட்டத்தோடு வாழ்வைத் தொடர்ந்தனர்.

எனினும் கோவில்களையும் தமிழ்ப் பள்ளிகளையும் நிறுவி, அடையாளங்களைப் பேணப் பாடுபட்டு வருகின்றனர். உலகத் தமிழர்களின் ஆதரவு தமக்குப் போதியளவு இல்லை என அங்குள்ளோர் வருத்தப்படுவதாகத் தன் கட்டுரையில் தெரிவிக்கின்றார் இவர்.

2008ல் மியான்மாரைத் தாக்கிய நர்கீஸ் புயலில் 40,000 தமிழர்கள் பலியான செய்தி பெருமளவில் வெளியே தெரியப்படவில்லை என்கிறார் இவர். அப்போதைய இராணுவ அரசு இவற்றை மறைத்துவிட்டதாகவும் வெளிநாட்டு உதவிகளை நிராகரித்துவிட்டதாகவும் இக்கட்டுரை கூறுகின்றது.

### அந்தமான் நிக்கோபார் தீவுகளில் தமிழர்கள்:

11ம் நூற்றாண்டில் சோழர் ஆட்சியின் ஓர் அங்கமாகத் திகழ்ந்த இத்தீவுகளில் இப்போது 60,000 தமிழர்கள் வாழ்கின்றார்கள். 1850களுக்கு பின்னர் அந்தமான் தீவை சிறைச்சாலையாகப் பயன்படுத்தி

யது பிரித்தானிய அரசு. இந்திய சுதந்திரப் போராட்ட வீரர்கள் பலரும் அங்கு தான் அடைக்கப்பட்டனர்.

இப்போது இந்திய அரசின் ஆட்சிக்குட்பட்டிருக்கும் இத்தீவுகளில் தமிழ்மொழிக்குப் போதிய இடம் இல்லை. இந்தி மொழி அனைத்து இடங்களையும் பிடித்துக்கொண்டுள்ளது. எனினும் பள்ளிகளையும் கோவில்களையும் நிறுவி அடையாளங்களைத் தக்க வைத்துக்கொண்டுள்ளனர்.

### தென்னமெரிக்காவில் தமிழர்:

1800களில் பிரித்தானியர்களால் தென்னாபிரிக்காவுக்குக் கொண்டு செல்லப்பட்ட தமிழர்கள் அனுபவித்த கொடுமை மிகப் பெரியது. மிக மோசமான நிறுவெறி நடத்தைகள், அடிமைச்சட்டங்கள், வாழ்வின் பின்தங்கியிருந்த கறுப்பினமக்களின் குற்றச்செயல்கள், உரிமைகள் மறுப்பு என தென்னாபிரிக்காவில் தமிழர் எதிர்கொண்ட கொடுமைகள் அளவிட முடியாதவை. 1800களின் இறுதியில் தென்னாபிரிக்காவில் குடியேறிய காந்தி பாதிக்கப்பட்ட இந்தியர்களுக்காகக் கடுமையாகப் போராடினார். அவர்களுக்கு நியாயம் கிடைக்க வெள்ளை அரசோடு மோதினார்.

இடையில்லாத நீண்ட துன்பங்களுக்குப் பின், மெல்ல மெல்ல தலையெடுத்த தமிழர் தமக்கென நிரந்தரமான இருப்பை தென்னாபிரிக்காவில் அமைத்துக் கொண்டனர்.

நெல்சன் மண்டேலா தலைமையில் கறுப்பின மக்கள் விடுதலை பெற்றபின், தமிழர்களும் வலுவான இனமான தம்மை அடையாளப்படுத்திக் கொண்டு முன்னேறினர்.

எனினும் மொழி, பண்பாடு என்ற நிலையில் தமது அடையாளங்களைப் பேணிச் செல்ல வேண்டிய அவசியத்தை உணர்ந்து செயற்படுகின்றனர்.

இவ்வாறு தென்னாபிரிக்கத் தமிழர் பற்றிக் குறிப்பிடும் திரு.கனகரத்தினம் மொறியியல், சிசெல்ஸ் ரியூனியன், இந்தோனேசியா போன்ற நாடுகளில் வாழும் தமிழர்களின் நிலை குறித்தும் இந்த நூலில் எழுதியுள்ளார்.

1983க்குப் பின்னரே ஈழத்தமிழர் பெருமளவில் புலம்பெயரத் தொடங்கியிருந்தனர். ஆனால் 1800களில் தொழிலாளர்களாக உலகெங்கும் கொண்டு செல்லப்பட்ட தமிழர்களின் நிலை அவலமானது. மொழியை இழந்து, அடையாளங்களைத் தொலைத்து, வேர்களை மறந்து வரலாற்றுந்த மனிதக் கூட்டமாக வாழும் நிலை உருவாகிவிடக் கூடாது என்பதே திரு. கனகரத்தினம் அவர்களின் சிந்தனையும் செயலுமாக இருந்தது.

அதன் வெளிப்பாடே இந்த நூல். இந்த நூலின் வாயிலாக, கூலித்தொழிலாளர்களாக கொண்டு செல்லப்பட்ட மக்களின் அவலத்தையும் வாழ்க்கைச் சூழலையும் அறிந்து கொள்ள முடியும். திரு.கனகரத்தினம் அவர்களின் முயற்சிகளின் ஆழத்தை உணர்ந்து கொள்ள முடியும்.

vivekanandan.p@thaiveedu.com



தாய்விடு பத்திரிகை பற்றிய விமர்சனங்களை எதிர்பார்க்கின்றோம்.

விமர்சனங்கள் எம்மை ஓர் ஆரோக்கியமான பாதையில் இட்டுச்செல்லும்.

E-mail: info@thaiveedu.com

Fax: 416-849-0594 Tel: 416-646-3422

# கடன் பிரச்சனைகளா?

- > கடன் அட்டை சிக்கல்கள்
- > வங்கிக்கடன் சிக்கல்கள்
- > கலக்சன் கம்பனி போன் தொல்லை
- > ஊதிய கையகப்படுத்தும் சிக்கல்கள்
- > இது போன்ற கடன் பிரச்சனைகளால் தினந்தோறும் வீட்டில் சண்டை

## நல்ல செய்தி

### எம்மிடம் தீர்வு உண்டு

நம்மால் 80% வரை உங்கள் கடன்களை குறைக்க முடியும், உங்களால் முடிந்த குறைந்த மாதக்கட்டணம் மட்டும் செலுத்தலாம். இது ஒரு கடன் ஒருங்கிணைப்பு பெறுவது போல.

## இலவச ஆலோசனை பெற

### JANNET FINANCIAL SERVICES INC.

Ms. Jennet Sam & Mr. Stalin Dominic

Tel: **647-894-3876**

FaX: 905-471-8080

Email: jennet\_renni@hotmail.com

உடன் அழைப்புகள் உடனடியாக உங்கள் புதிய வாழ்க்கையை தொடங்க



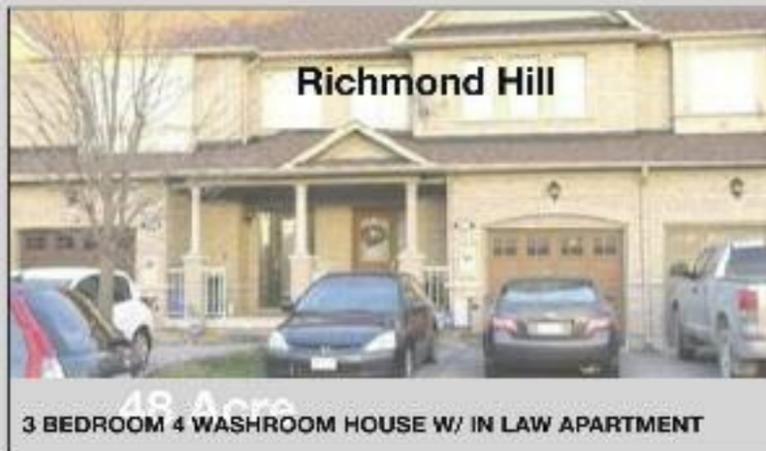
## HOMES, CONDOS, BUSINESS, COTTAGE, LAND

Days Rent from 189/-  
5 bm .5 acre lot



COTTAGE FOR SALE  
\$498K

Lake front 1 hr north



Richmond Hill

48 Acre  
3 BEDROOM 4 WASHROOM HOUSE W/ IN LAW APARTMENT

**PAT PUSHPAKANTHAN**  
REAL ESTATE BROKER - HALL OF FAMER  
416-894-1187



AFFILIATE REALTY INC.  
BROKERAGE\*  
OFFICE: 416-250-1203  
1% Listing Commission\*\*  
Also Available

17 YEARS REAL ESTATE  
EXPERIENCE



**PAT WILL BEAT ANY DEAL\*!!**

Mavis /Britania



**Basement apt**

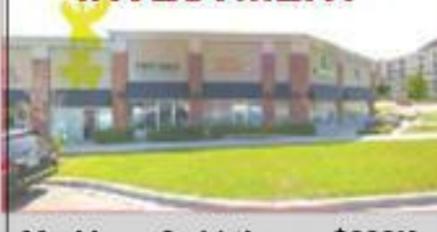
Excellent Large 4 Bedroom/4 Washroom LHeart Of Mississauga. Pot Lights Main Floor Laundry Room. Large Fenced Backyard. Newly Painted, Stone Patio, Main Fl Laundry, <>rent & Live Save On Deepest 134 feet

taunton/westney



3 bm luxury home with granite c.

Excellent Investment  
**INVESTMENT**



Markham & 14 th ave. \$238K.  
Run your business

Scarborough



Large 4 bm bungalow  
with w/o Bsmnt 50 ft.  
x166 FT

1bm condo \$1,650  
RENT in Scarborough

2 bm condo \$2,100  
RENT in Scarborough

3 bm bungalow fr  
For RENT \$2300

# PYRAMID GROUP

REAL ESTATE PROFESSIONALS

**TORONTO** **\$369,900**



**3151 BRIDLETOWNE CIRC**  
MORNINGSIDE AVE / ELLESMERE RD  
2 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$409,000**



**480 MCLEVIN AVE 902**  
NEILSON RD / MCLEVIN AVE  
2 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$568,800**



**460 ADELAIDE ST**  
NEILSON RD / MCLEVIN AVE  
1 BEDROOM, 1 WASHROOM

**TORONTO** **\$648,800**



**139 RODDA BLVD**  
MORNINGSIDE AVE / KINGSTON RD  
3+1 BEDROOMS, 3 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT | 100' LOT SIZE

**TORONTO** **\$688,800**



**63 PLUMBROOK CRES**  
MARKHAM RD / SHEPPARD AVE E  
3 BEDROOMS, 3 WASHROOMS

**INNISFIL** **\$700,000**



**1427 SHELDON ST**  
INNISFIL BEACH RD / WEBSTER BLVD  
4 BEDROOMS, 4 WASHROOMS

**MARKHAM** **\$749,800**



**105 CORNWALL DR**  
16TH AVE / 9TH LINE  
3+1 BEDROOMS, 4 WASHROOMS  
OPENED BASEMENT | 100' LOT SIZE

**TORONTO** **\$848,800**



**128 HOMESTEAD RD**  
LAWRENCE AVE E / MANSE RD  
4 BEDROOMS, 4 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT | 100' LOT SIZE

**TORONTO** **\$998,800**



**93 LAVERY TR**  
MEADOWVALE RD / HWY 401  
5+3 BEDROOMS, 5 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT

**TORONTO** **\$1,288,800**



**14 TREFOIL CRT**  
STAINES RD / STEELES AVE E  
4+3 BEDROOMS, 5 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT

**WHITBY** **\$1,050,000**



**103 BRAEBROOK DR**  
TAUNTON / ANDERSON  
4+1 BEDROOMS, 4 WASHROOMS

**TORONTO** **\$389,000**



**135 MILLCAR DR**  
SHEPPARD / MEADOWVALE  
4+1 BEDROOMS, 4 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT

**TORONTO** **\$409,900**



**18 BRIGHTVIEW CRES**  
LAWRENCE / BENNETT  
3 BEDROOMS, 2 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT

**TORONTO** **\$362,000**



**LAWRENCE / MORNINGSIDE**  
2 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$399,000**



**NEILSON RD / ELLESMERE RD**  
3 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$428,000**



**MCCOWAN / STEELES**  
2+1 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$448,000**



**KINGSTON / MORNINGSIDE**  
2 BEDROOMS, 1 WASHROOM

**TORONTO** **\$480,000**



**KENNEDY / 401**  
2 BEDROOMS, 2 WASHROOMS

**TORONTO** **\$599,000**



**SHEPPARD / NEILSON**  
3 BEDROOMS, 2 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT

**TORONTO** **\$599,900**



**MEADOWVALE / HWY 401**  
3 BEDROOMS, 2 WASHROOMS  
FINISHED BASEMENT



**SUGAN SIVARAJAH**  
Broker of Record  
416.890.9999

**UTHAYAN SIVARAJAH**  
Broker  
416.301.5555

**RAJ SIVARAJAH**  
Broker  
416.843.3333

**SIVAKUMAR SIVARAJAH**  
Sales Representative  
416.453.7777

**Royal LePage Ignite Realty Inc., Brokerage**  
Independently Owned and Operated  
795 Milner Avenue, Unit D2, Scarborough, ON M1B 3C3  
Office: 416-282-3333 | Fax: 416-272-3333



# காணாமலாக்கப்பட்டோரது குடும்பங்களின் போராட்டத்துக்கு ஆதரவு அளிப்போம்!

## காணாமலாக்கப்பட்டோரது குடும்பங்களின் போராட்டத்தைப் பற்றி!

போர் நிறைவுற்று 10 வருடங்கள். காணாமற்போனோர் தொடர்பான எந்தவொரு உருப்படியான நடவடிக்கையும் இலங்கை அரசாங்கத்தினால் மேற்கொள்ளப்படாத சூழ்நிலையில், விரக்தியடைந்த காணாமலாக்கப்பட்டோரின் குடும்பங்கள் - பெரும்பாலும் பெண்களைக் கொண்ட குழு ஒன்று, கிளிநொச்சி பிரதான சாலை ஓரத்தில் இருந்துகொண்டு தொடர்ச்சியான சாலையோரப் போராட்டமொன்றை முன்னெடுக்கத் தொடங்கினர். இப்போராட்டம், இதேபோன்ற வேறு பல போராட்டங்களை முன்னெடுப்பதற்குரிய அதிர்வலைகளை வடக்கு - கிழக்கில் ஏற்படுத்தியதுடன் யாழ்ப்பாணம், வவுனியா, திருகோணமலை, மற்றும் முல்லைத்தீவிலும் கவனயீர்ப்புப் போராட்டங்கள் ஆரம்பமாகின.

இப்போது, இக்குடும்பங்களின் போராட்டங்கள் இரவு பகலாக, பெரும் பருவமழைக் காலங்களிலும், எரிக்கும் வெய்யிலிலும், நுளம்புக்கடி மற்றும் தூசி அணைத்தையும் எதிர்கொண்டு சாலையோரத்தில் 500 நாட்களைத் தாண்டியிருந்தும், இன்னும் இவர்கள் விடைகளின்றித் தவிப்பதுடன், இலங்கை அரசாங்கத்தால் உதாசீனம் செய்யப்படுவதுடன், ஜனாதிபதி சிறிசேன ஆரம்பத்தில் இக்குடும்பங்களுக்குக் கொடுத்த வாக்கையும் நிறைவேற்றத் தவறியுள்ளார். தமது அன்புக் குரியவர்களோடு மீண்டும் இணைவதை மட்டுமே குறிக்கோளாகக் கொண்டுள்ள இக்குடும்பங்கள், இலங்கை அரசிடம் இக்கோரிக்கைகளை முன்வைக்கிறார்கள்.

- இறுதிக்கட்டப் போரில் சரணடைந்தவர்களின் பெயர்ப்பட்டியலை வெளியிடல்.
- 1978 முதல் பயங்கரவாதத் தடுப்புச்சட்டத்தின் கீழ் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளோரின் பெயர்ப்பட்டியலை ஆண்டுரீதியாக வெளியிடல்.
- பழைய மற்றும் புதிய ரகசியத் தடுப்பு முகாம்களை விசாரணை செய்து அவற்றின் பெயர்ப்பட்டியலை வெளியிடல்.

புலம்பெயர்ந்த அனைத்துத் தமிழ் உறவுகளையும் ஏனைய நண்பர்களையும் காணாமலாக்கப்பட்ட தமிழ் குடும்பங்களின் போராட்டத்துக்குத் தோள் கொடுக்கும்படி அழைத்து நிற்கின்றோம். இலங்கையின் வடக்கு, கிழக்கு பகுதிகளிலிருந்து போராடி வரும் குடும்பங்கள் கடந்த ஜூலை மாதம், 2018 முற்பகுதியில் 500 நாட்களைப் பூர்த்தி செய்துள்ளனர். இத் தோழமைப் பேரணியானது தமிழ்க் கனடிய செயல்வாதிகளை உள்ளடக்கிய சுயாதீனக் குழு ஒன்றினால் ஜூன் 30 ரொறன்ரோவில் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருந்தது. இதை தொடர்ந்து ஏனைய சகோதர நகரங்களான லண்டன், நியூயார்க், பெர்லின், பெல்ஃபாஸ்ட், வான்கூவர், மற்றும் குறிச் ஆகிய இடங்களிலும் அதை வாரத்தில் நடைபெற்றது.

### இதன் நோக்கங்களாவது:

- ▶ காணாமலாக்கப்பட்டோரின் குடும்பங்களின் அவல நிலை தொடர்பான விழிப்புணர்வை தமிழ் சமூகத்தினரிடமும் பரந்த கனடிய சமூகத்தினரிடமும் ஏற்படுத்தல்.
- ▶ கிளிநொச்சி மாவட்டத்திலும் மற்றும் வடக்கு கிழக்-

கிலும், கடந்த ஜூலை மாதம் 2ம் திகதி 500 ஆவது நாளைப் பூர்த்தி செய்திருக்கும் காணாமலாக்கப்பட்டோரின் குடும்பங்களுடன் தோள்கொடுத்து நின்றல்.

- ▶ காணாமலாக்கப்பட்டோரின் குடும்பங்களின் கோரிக்கைகளை நிறைவேற்றும்படி இலங்கை அரசாங்கத்தின் மீதான அழுத்தத்தை அதிகரித்தல். குறிப்பாக சரணடைந்தவர்களதும் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளோரினதும் பெயர்ப்பட்டியலையும், கடந்த காலத்தில் இருந்ததும் தற்போதுமுள்ள எல்லா ரகசிய முகாம்களினது பட்டியலையும் வெளியிடும்படி அழுத்தம் கொடுத்தல்.

நம்பமுடியாத வலுவும் துணிச்சலும்மிக்க இத்தமிழ்க் குடும்பங்களுக்கு விடைகள் கிடைக்க வேண்டும். இவர்கள் ஏற்கனவே பல துன்பங்களை அனுபவித்து விட்டார்கள். இவர்களுக்கு தோள்கொடுக்கும் முகமாக எம்மால் இயன்ற இந்த சிறிய உதவியாவது செய்யோம். தயவுசெய்து, எமது இணையதளத்துக்கு உள் நுழைந்து மனுவில் கையெழுத்திட்டு ஆதரவு அளிப்போம்.

எமது இணையதளம்:  
<https://solidaritytamilfod.wordpress.com/>

மேலதிக விபரங்களுக்காகவும் ஊடகம் தொடர்பான கோரிக்கைகளுக்கும்:  
[SolidarityProtest.TamilFoD@gmail.com](mailto:SolidarityProtest.TamilFoD@gmail.com)

இப்படிக்கு,  
Solidarity with Tamil Families of the Disappeared



**அ**வனுக்குக் குழப்பமாயிருந்தது. எப்படி இப்படி? தலை விண்விண்ணென வலியைக் கிளப்பிக்கொண்டிருந்தது. இது மப்பூத்தான். ஆனால் எப்படி?

அவனுக்கு சுத்தமாக நினைவிற்கு வரவில்லை. யாருடன் சென்றிருப்பான் எனக் குழப்பமாயிருந்தது. நிச்சயமாக இது பியராக இருக்க முடியாது. அவனது பிரியத்திற்குரிய ஹெய்னிகன் (Heineken) ஒருபோதும் இப்படியான ஒரு போதையைத் தந்ததில்லை. இது வேறு. எல்லாமே குழப்பிப்போன நிலை. அழைத்துச் சென்றவன் வேறு ஏதேனும் 'பெரிசு' கலந்து தந்திருப்பானோ?

இல்லையில்லை. இது கனவு. வெறும் கனவு மட்டுமே. இது நிஜமெனில், கூட வந்தவனையாவது அவன் நிச்சயம் நினைவில் வைத்திருந்திருப்பான். மழைக்கால இருட்டென்றாலும் மந்தி கொப்பிழக்கப் பாயாது என்பதற்கு இன்றுவரை அவன் உதாரணமாய் இருந்தவன். ஆக இது கனவே தான். கனவில் மட்டுமே சம்பந்தாசம்பந்தமில்லா நிகழ்ச்சிகள் வரும். அவன் இதைக் கனவென்றே நம்பத் தொடங்கினான்.

கனவென்பது மனதிற்கு உறுதியானதும், கனவிலேயே அவன் தான் குடித்திருக்கின்றேனா என்பதை உறுதிப்படுத்த விரும்பினான். எழுந்து நடந்தான். உடல் இலேசாகியிருந்தது போன்ற உணர்வு. மெல்ல வீதியைக் கடந்து நடைபாதையில் நடந்தவன் எதிர்பாராத விதமாய் எதிரே வந்தவருடன் மோதிக்கொண்டான். பலத்த இடிமுன்நெற்றியில். தடவிவிட்டுக் கொண்டான். வலி அடங்குவதாய்த் தெரியவில்லை.

கனவென்றால் இப்படி வலிக்காதே. ஒரு வேளை இது நிஜமோ? தன்னைத்தானே கையில் கிள்ளிக் கொண்டான். வலிமட்டுமல்லாது கிள்ளிய இடமும் கன்றிப்போய் இருந்தது. அப்படியானால் இது கனவல்ல. இது நிஜமென்று இப்போது நினைக்கத் தொடங்கினான்.

வயிறு பசித்தது. சற்றுத் தொலைவில் சாப்பாட்டுக்கடையொன்று தெரிந்தது. அருகே செல்ல ஊதுவத்தி வாசனை மூக்கைத் துளைத்தது. இருக்கையில் அமர முன்னுக்கிருந்தவர்கள் கைகளை உதறிவிட்டு எழுந்தார்கள். பணியாளுடன் பிரச்சினைப்பட்டுக் கொண்டே கல்லாவை நெருங்கியவர்கள். "தோசையின்ர திறத்தில ஆட்டுக் கல்லுக்கொரு மாலை" என்று கோபமாகத் திட்டியவாறே வெளியேறினார்கள்.

அவன் ஆட்டுக்கல்லைப் பார்த்திருக்கிறான். அதில் தோசைக்கு மாவாட்டியுமிருக்கிறான். மாலை போடப்பட்டிருந்த ஆட்டுக்கல் போலிருந்த உருவத்தை உற்று நோக்கினான். அது ஆட்டுக்கல்லல்ல. அவனுக்கு உறுதியாய்த் தெரிந்தது. ஏறத்தாழ ஆட்டுக்கல்லின் உருவத்தை ஒத்த வடிவில் அமைந்தவொரு உருவம். அந்த உருவத்தை அவன் முன்னரும் பார்த்திருக்கிறான். அந்த உருவத்தைப் பற்றி அவன் புத்தகங்களிலும் வாசித்திருக்கிறான். சட்டென எதுவும் நினைவிற்கு வரவில்லை. அவனுக்கு அங்கிருக்கப் பிடிக்கவில்லை. எழுந்து மீண்டும் நடக்கத் தொடங்கினான்.

இப்போது அவனுக்கு சந்தோசமாயிருந்தது. அது பற்றிய சிறுகுறிப்பொன்று அவன் நினைவிற்கு வந்து விட்டது. அதைப் பற்றிக் கண்ணதாசனின் நூல்களில் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது. அது கலவி நிலையைக் குறிக்கும் ஒரு குறியீடு.

புணர்ச்சி நிலையை எதற்காய் ஒரு குறியீட்டால் காட்டவேண்டும். பின் எதற்காய் அதற்கு மாலை போடவேண்டும்? ஆகா! அங்கே ஏதேனும் சக்தி ஒளிந்து கிடக்கிறதோ?

அதுதானே! புதிதாய் ஒரு ஜீவனை வேறெந்தக் கருவிகளால் உண்டாக்க முடியும்? ஏதோ புரிவது போலவும் புரியாதது போலவும் தோன்றியது. குழப்பம் மறுபடி கூடுவதாய்த் தோன்றியது. இது கனவா இல்லை

நனவா என்கின்ற சந்தேகம் மீண்டும் முளைத்தது. இரண்டு பியர் அடித்து விட்டுப் பேசாமல் போய்த் தூங்கிவிடலாம் என்றது மனது.

அவன் நடந்து சென்ற பாதையிலேயே அவன் வழக்கமாகச் செல்லும் அந்த மது பானச் சாலையும் இருந்தது. அவன் தனது வழமையான இருக்கையில் அமர்ந்ததுமே தனது வாடிக்கையாளரைக் கண்டுவிட்ட அந்த இளம்பெண் அவனுக்குப் பிரியமான ஹெய்னிகனுடன் அவனை நெருங்கினாள்.

என்றமில்லாதவாறு இன்று அவன் மிகவும் கிளர்ச்சியூட்டுபவளாய்த் தெரிந்தான்.

'கறந்த இடம் கண்நாட பிறந்த இடம் மனம் நாட...'

ச்சே! எனக்கு என்னவோ ஆயிற்று அவன் மிகத் தீவிரமாகக் குழப்பினான்.

திடீரென அது ஒரு துப்பாக்கிக்குண்டின் முனைப்பகுதியாய் மாறி அவன் நெஞ்சைக் குறிபார்த்தது. இந்தச் சின்ன ரவை என்னை என்ன செய்யும் என்று எழுந்த அலட்சியம் சில நொடிப்பொழுதுகளிலேயே அமுங்கிப் போனது.

இப்போது அது 50 கலிபர் துப்பாக்கியின் ரவையின் அளவிற்கு வளர்ந்து விட்டிருந்தது. அவனுக்குள் பயம் வேர்விடத் தொடங்குகையில் அது ஒரு ஆர்பிஜி எறிகணையின் அளவிற்கு வளர்ந்திருந்தது.

அது தொடர்ந்து வளர்ந்து கொண்டேயிருந்தது.

இப்போதைய அதன் பரிமாணத்தை அவன் தன் சின்ன வயதில் பார்த்திருக்கிறான். 50 கிலோகிராம் எடையுள்ள வெடிக்காத நிலையில் மீட்கப்பட்ட, பொம்மர் என்று அழைக்கப்பட்ட சியாமாசெட்டி ரக விமா



## கனவைக் குழைத்து

இது கனவா நிஜமா? எப்படி உறுதிப்படுத்துவது?

அந்தப் பெண்ணிடமே ஒரு வெற்றுத்தானும் ஒரு பேனையும் கொண்டுவருமாறு கேட்டுக்கொண்டான். இப்போது அவனுக்குத் திருப்தியாய் இருந்தது. இது நிஜமெனில் தான் எழுதுவதே ஒரு படைப்பாய் மாறக்கூடும் என அவன் நம்பினான். இல்லை இதுவொரு கனவெனில் தூக்கம் கலைந்த பின்னர் எழுதிய தான் இருக்காதே. ஆகவே இது கனவென்பதை உறுதிப்படுத்திக் கொள்ளலாம் என்றும் அவன் நினைத்தான். அவன் தன் மனதில் தோன்றுபவற்றை காகிதத்தில் எழுத நினைத்தான்.

பேனாவை ஒரு தடவை பார்த்தவனின் பார்வை அதிலேயே பல நிமிடங்களுக்குத் தொடர்ந்தது. இந்த முனைவடிவை வேறெங்கோ பார்த்திருக்கிறேன். அவன் பார்வையில் இப்போது அந்தப் பேனா மறையத் தொடங்கியிருந்தது.

எங்களிலிருந்து வீசப்பட்டவொரு குண்டினை அவன் 1985ம் ஆண்டு காலப்பகுதியில் யாழ்ப்புணியைப் பதிரிசியார் கல்லூரியில் இடம்பெற்ற கண்காட்சியில் பார்த்திருக்கிறான்.

பின்நாட்களில் அதை விடப் பாரிய பல மடங்கு எடையுள்ள விமானக்குண்டுகளைப் பார்த்திருந்தாலும் அந்த வடிவத்தில் அவன் பார்த்திருந்த மிகப் பெரிய குண்டு அது வாகவேயிருந்தது. எனவே இதைவிடப் பெரிதாக அந்தப் பேனா வளரமுடியாது என்றே அவன் நம்பினான். எனினும் அவன் கணிப்பைப் பொய்யாக்கி அது மேலும் வளரத் தொடங்கியது.

ஒருவேளை அணுகுண்டு இந்தளவாக இருக்குமோ என்று அவனுள் எழுந்த அனுமானத்தின் அளவுடன் ஒப்பிடுகையில் அந்தப் பேனா சிறிதாகவேயிருந்தது அவனுக்கு ஆறுதலைத் தந்தது. ஆயினும் அது தொடர்ந்து வளர்ந்து அவன் கற்பனையைத் தகர்க்க அவன் உடையத் தொடங்கினான். இப்போது அந்தப் பேனா

## - வல்லிபுரம் சுகந்தன் -

வைப் பார்க்கையில் அதன் முகப்புத் தோற்றம் ஒரு பாரிய விமானத்தின் முகப்பைப் போல் தோன்றியது. இன்னொரு பார்வையில் அதுவொரு நீர்மூழ்கிக் கப்பலின் முகப்பை ஒத்திருந்தது.

எப்படியெனினும், தன்னால் வளர்ந்துகொண்டிருக்கும் அந்தப்பேனாவை, தான் அறிந்த வேறொரு பொருளுடன் ஒப்பிடக்கூடியதாயிருப்பதில் அவனுக்குள் ஒருவகை திருப்தியும் சந்தோஷமும் காணப்பட்டன.

அந்தப் பேனாவை அற்பமாய்ப் பார்த்தான். அது இப்போது விஸ்வரூபம் எடுக்கத் தொடங்கியது. முடியாது. இதற்குமேல் இதனுடன் ஒப்பிட்டுப் பார்க்கவோ கற்பனை பண்ணிப்பார்க்கவோ அவனால் முடியாது என்பதை உணரத் தொடங்கினான்.

விஸ்வரூபமாய் விரிவடைந்திருந்த அந்தப் பேனா இப்போது அவனை இந்தப் பேரண்டத்தின் ஒரு கோடிக்குள் தள்ளி விட்டு எங்கும் நீக்கமற விரிவடைந்திருப்பதாய் உணரக்கையில் அவன் உருகத் தொடங்கியிருந்தான்.

அவனுக்குள் ஏற்கனவே உருவாக்கி வைத்திருந்த ஒப்பீடுகளும் எல்லைகளும் உடைந்து சிதறின.

அவன் நாபிக்கமலத்திலிருந்து புறப்பட்டு 'ஓம்' என்றவாறே அகிலமெங்கும் அதிர்ந்து பரவிய உட்சக்தியுடன் அவன் இலேசாகி, மேலும் இலேசாகி, மேலும் மேலும் இலேசாகி எங்கும் கலக்கத்தொடங்கினான்.

பின் கரைந்து காணாமல் போனான்.



suganthan.v@thaiivedu.com



**UNIVERSAL  
CITY**  
CONDOMINIUMS

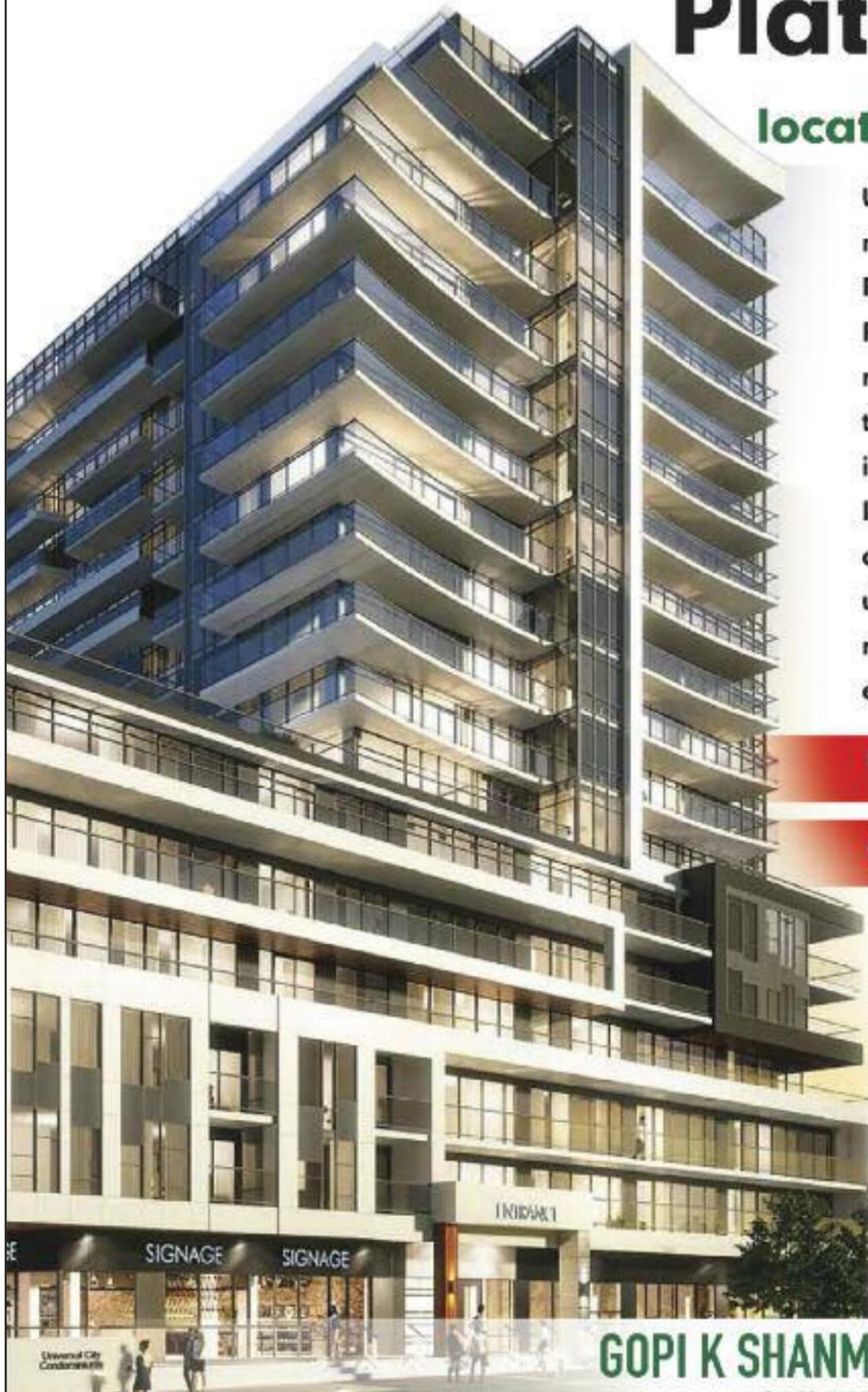
# Exclusive Platinum Event

**location! Location! Location!**

Universal City Condo is a collection of 321 modern suites, to be built on the corner of Baily St and Sandy Beach Rd. in the trendy Pickering neighbourhood. Phase 1 sold in record time, Phase 2 is currently offered through Top Producers with significant incentives. In total there are 5 phases. Investors of Phase 1 is already in profit approximately \$25, 000 to \$ 30, 000.00. The unit prices are projected based on current resale market price. The purchasers will enjoy the increase value

**Units starting MID 300s**

**Over \$ 10,000 worth of incentives**



**GOPI K SHANMUGAM**  
SALES REPRESENTATIVE

**647.296.4624**



HomeLife /Future Realty Inc., Brokerage.  
Independently Owned And Operated

205-7 Eastvale Dr., Markham Ont. L3S 4N8



# NO MEDICAL UP TO \$500,000

- ✓ \$0 first month's premium
- ✓ No medical exams
- ✓ Simple and straightforward
- ✓ 18-80 years can apply

**MEDICAL INSURANCE FOR  
SUPER VISA**

**100%**  
REFUND IF VISA DENIED



## Sritharan Thurairajah

Chartered Life Underwriter, Certified Health Insurance Specialist

Direct: **416.918.9771**

Business: **416.321.2500**



**Life 100**  
INSURANCE & INVESTMENTS INC.

10 Milner Business Court, Suite 208, Scarborough, ON M1B 3C6  
Web: www.life100.ca, E-mail: info@life100.ca



Are you getting Million Dollar advice

Residential Mortgages | Commercial Business Loans | 1st and 2nd Mortgages | Private Funds Available  
Debt Consolidation - Refinance | No Income Confirmation | No Down Payment Confirmation  
Call me more details...



வீட்டுக்கடன்  
வியாபாரக்கடன்  
முதலீட்டுக்கடன்  
வருமான உத்தரவாதம்  
இல்லாமலே  
பெற்றுக் கொடுக்கப்படும்  
கடன் தேவையா?  
என்னை அழையுங்கள்  
ரம்போ தர்மலிங்கம்



**Rambo  
Tharmalingam**  
Mortgage Agent Licence # M08008479

5200 Finch Ave. E. Unit 306, Scarborough, ON. M1S 4Z5

**647-290-3416 / 416-543-1111**

**LIFEPLAN INVESTMENTS**  
 Ahilan (Akil) Balachandran, CFP, CMA, CMAA, CMA, CPCU  
 Founder and CEO

905-294-PLAN (7526)  
 www.lifeplaninvestments.ca  
 416-894-2009

**How can we help you plan your future?**  
 • Tax and Estate Planning  
 • Financial & Retirement Planning  
 • Wealth Management  
 • Personal & Business Insurance

**Thipan SIVARAJALINGAM**  
 Sales Representative

We are Holding the key to making your DREAMS come true!  
**416.909.6666**  
 realthorshipan@gmail.com

www.realthorshipan.com

**RE/MAX ACE**  
 REALTY INC., BROKERAGE  
 3-1286 Kennedy Road, Toronto, ON M1P 2L5  
 Tel: 416-270-1111 Fax: 416-270-7000

**Mega Financial Group**

உங்கள் அனைத்து விதமான கார்ப்புறுகிக் தேவைகளுக்கும்.

Call Now  
**Raj Nadarajah**  
 President & C.E.O.  
**416-666-1120**

PH28 - 4168 Finch ave. E. Scarborough, ONM1S 5H6

நீங்கள் வீடு வாங்கும்போது  
**\$8475<sup>00</sup>**

வரை அரசு வரிச்சலுகை பெற்றுக்கொள்ள தகுதியானவரா? விபரங்களுக்கு 416-888-9492

Swapna Chari, Broker HomeLife Galaxy Real Estate Brokerage, Ltd.  
 301-111 Grangeway Ave, Toronto, Ontario, M1H 3E9 tel: 416-284-5555

**CUSTOM BUILT HOMES COMING SOON**

2019 SUMMER CLOSING • DETACHED HOMES  
 MEADOWVALE RD AND ELLESMERE RD  
 2 CAR GARAGE • 4 BEDROOMS • 4 WASHROOMS  
 NO HOMES AT THE BACK • 4 CAR PARKING  
 30 MINS WALK TO U OF TORONTO SCARBOROUGH  
**MORE INFO CALL 416-670-6467**

**Supen Subramaniam**  
 Manager, Residential Mortgage  
 Real Estate Secured Lending  
 Your Mobile Mortgage Specialist

சகல மோட்கேத் தேவைகளுக்கும் அழைப்புகள்.

TD Canada Trust  
 C: 416.844.8692  
 supenthiran.subramaniam@td.com  
 www.tdcanadatrust.com/mst/subensubramaniam

**Jasica Mahalingam**

State Financial  
 One Stop Insurance Solutions

• LIFE • NON-MEDICAL • CRITICAL ILLNESS  
 • DISABILITY • TRAVEL • RESP • RRRP

416-579-7767  
 insurancewithjasica@gmail.com  
 3341 Markham Rd Unit 108 Markham, ON M1X 1M8  
 Follow me @insurancewithjasica on

Buying or Selling is easy with PERA

**ROYAL LePAGE**

Pera Savuntharanathan ASA  
 Real Estate Broker

Royal LePage Terrequity Realty  
 peranathan@rogers.com  
 www.peranathan.com  
**Tel: 416-721-6563**

**Rathiga Thillaiavannan BCom**  
 Sales Representative

Buying / Selling/ Leasing/ Investing

Dir: 647.839.0079  
 rathiga24@hotmail.com

HomeLife/Future Realty Inc., Brokerage\*  
 Bus: 905.201.9977 Fax: 905.201.9229  
 205-7 Eastvale Dr, Markham ON. L3S 4N8  
 \*Independently owned And Operated

**Kugaraj Ratnasabapathy**  
 Sales Representative

Dir: 416-786-3332

**RE/MAX ACE**  
 REALTY INC., BROKERAGE  
 Independently owned and operated

416-270-1111  
 3-1286 Kennedy Road, Toronto, ON M1P 2L5

**Sri Vallipurathanar**  
 Certified Insolvency & Bankruptcy Counsellor

**CSC Credit Solution Centre**

309-80 Corporate Drive  
 Scarborough, ON M1H 3G5  
 Tel: 416.439.0224  
 Cell: 416.450.5011  
 Fax: 416.439.0226  
 www.creditsolutioncanada.com  
 contact@creditsolutioncanada.com

**Vaheesan Jeyaveerasingam**  
 Sales Representative

**Re/Max Ace Realty Inc. Brokerage**  
 3-1286 Kennedy Road, Scarborough, Ontario. M1P2L5

Dir: 416-276-9999  
 Bus: 416-270-1111 | Fax: 416-270-7000

www.vaheesanrealtor.com.  
 Email: gvaheesan@hotmail.com

சரணடைந்த வீரர்களுக்காய் கையில் ஒப்படைக்கப்பட்ட பிள்ளைகளுக்காய் காணாமல் ஆக்கப்பட்ட உறவுகளுக்காய்... உருக்கொண்டு எழுவோம் வாரீர்!

**Woodside Cinemas Scarborough ON**

**OCT 13 2018** 1:00pm & 3:00pm Saturday

**NOW HIRING JOIN OUR DYNAMIC TEAM**

**INFORCE LIFE Financial Services Inc.**  
 QUALITY ADVICE YOU CAN TRUST

10 Milner Business Court, Suite 707  
 Scarborough, ON M1B 3C6  
 Dir: 416-909-0400 Bus: 416-321-6000 x400  
 career@inforcelifec.com www.inforcelifec.com

**CHANDRAN RASALINGAM** CHS  
 President & CEO

**Tharma Iyathurai**  
 Sales Representative

HomeLife/GTA Realty Inc., Brokerage\*  
 5215 Finch Ave. E., Suite: 203  
 Toronto, Ontario

Cell: 416 505 8532  
 Office: 416 321 6969  
 Fax: 416 321 6963

tharma11@yahoo.com  
 5215 Finch Ave. E., Suite: 203, Toronto, Ontario

**Nesan Chathanantham**  
 Mortgage Agent,  
 Licence# M17001850

1st - 2nd - 3rd MORTGAGES even with Poor credit, Bankruptcy Unemployment Mortgage arrears Property tax arrears Power of sale Self-employment pension & disability and much more

Expert Mortgage

Email: chutharsan.chathanantham@expertmortgagebroker.com  
 Tel: 416-827-7343

**BUY / SELL / INVEST**

Please Contact  
**RAVI PARAMU**  
 Broker

Dir : 416-262-4176  
 Bus : 416-298-3200  
 rparamu1558@gmail.com

HomeLife Today Realty Ltd.,  
 Brokerage\* 31 Progress Ave, Suite 210, Toronto ON, M1P 456